

Inhaltsverzeichnis der Jahreschronik 2019

Aus der Gemeindestube

Entscheidungen der Gemeindeverwaltung.....	35-38, 115-117, 166-167, 234-236
Beschlüsse des Gemeinderates.....	38, 117, 168, 237
Mitteilungen.....	39-40,118-119, 168, 237-238
Aktion Saubere Heimat.....	40
Gedenken an die 2018 verstorbenen Bürger.....	41-42
Bevölkerungsstatistik des Melde- und Standesamtes.....	43
Gem2Go-App für Südtiroler.....	119
Mitterbadstraße wird saniert.....	71
Die Europawahl 2019.....	86
Umweltfreundliche LED-Lampen.....	100
Reihe von Arbeiten in St. Pankraz vergeben.....	101
Tunnel Kofl ist offiziell eröffnet.....	105
Müllsammelaktion St. Pankraz.....	138
Werner Wenin einstimmig neuer Gemeinderat.....	156
Sicherheit für Fußgänger.....	162
Arbeiten an Bau und Wertstoffhof im Zeitplan.....	162
Trinkwasserquellen versiegt.....	206
Gemeinden: Gemeinsam besser unterwegs.....	218
Verwaltungseinheit mit Ulten, St. Pankraz, Laurin, Proveis.....	225

`S Pankrazer Blattl

Ausgaben

• Nr. 1, März.....	34-69
• Nr. 2, Juli.....	114-149
• Nr. 3, September.....	165-196
• Nr. 4, Dezember.....	233-272

Erzpfarre St. Pankraz

• Jänner.....	3,8,9,11
• Februar.....	13,16,18,21
• März.....	25,28,31,32,33
• April.....	72,73,76
• Mai.....	78,81,84,85

• Juni.....	92,95,98,102,106
• Juli.....	109,110,111
• August.....	151,152,153,155
• September.....	159,160,161,163,164
• Oktober.....	200,202,205,210
• November.....	215,216,217,220
• Dezember.....	228,229
• Erstkommunion-Danke!.....	143

Partezettel/Zeitungsinserate der 2019 verstorbenen Bürger

Hannes Breitenberger.....	6
Rosmarie Wwe. Parth geb. Haller-Kapauerer <i>Rosmarie</i>	7
Martha Wenin in Kaserbacher.....	10
Mathilde Tratter Wwe. Parth.....	17
Notburga Laimer geb. Stuefer- <i>Auserhofer Burgl</i>	20
Hermann Frei- <i>Eidschwör'n Hermann</i>	27
Paul Trafoier - <i>Feldele Paul</i>	74
Markus Frei- <i>Eidschwör'n Mark</i>	75
Josef Mazoll- <i>Esser Sepp</i>	79
Martha Berger- <i>Oberpichler Martha</i>	82-83
Maria Hillebrand Wwe. Rainer.....	83
Friedrich Thaler- <i>Manner Friedl, Nachruf/Erinnerungen</i>	88-91, 241
Helga Dibiasi- <i>Friseurin</i>	93
Melanie Kaserer- <i>Melli, Nachruf</i>	96, 97
Heinrich Josef <i>Pichler- Heini</i>	112
Johann Gamper- <i>Holzner Hans</i>	113
Anna Gruber Wwe. Frei - <i>Hofer Anna</i>	158
Karl Matzoll.....	198
Rosa Schumacher geb. Gruber.....	199
Renate Susanna geb. Schwienbacher.....	201
Martha Wwe. Wenin geb. Renner- <i>Linzer Martha</i>	203
Heidemarie Holzner.....	204
Rosa Thaler Wwe. <i>Kasseroler-Griebler Rosa</i>	207
Barbara Zöschg geb. Gerstgrasser.....	208
Rosa Wenin.....	209
Michael Trafoier- <i>Oberluamer Michl</i>	214
Waltraud Gruber geb. Stangl- <i>Wosserer Traudl</i>	223

Geburtstage, Jubiläen, Ehrungen

- Schülertreffen in St. Helena.....184
- Jahrgangsfest 1949.....188
- 3. Südtiroler Jahrgangstreffen der 1969er.....188
- Feier der Ehejubiläen.....247
- Jagdfreuden zum 90.....266

Verbände, Vereine und Organisationen

Gemeinsames

- Flohmarkt-Kinderflohmarkt.....24
- Pankrazer Kirchtagsfest.....46
- Arbeitsgemeinschaft für Vogelkunde und Vogelschutz Südtirol.....51
- Helener Kirchtag.....108
- 3. Pankrazer Dorf Advent.....227

AVS

- Mitgliederzahl steigt weiter.....23
- AVS Rückblick.....43-44
- 61. Jahreshauptversammlung.....44-45
- AVS Rückblick.....119-121
- AVS Rückblick.....169-170
- AVS Rückblick.....239-240

Musikkapelle St. Pankraz

- Neuwahlen.....52
- Jugendkapelle.....52
- 125 Jahre Musikkapelle St. Pankraz – Jubiläumskonzert.....52
- Albert Paris zum Ehrenobmann ernannt.....104
- „PaNik“ in Kaltern.....126
- Jubiläumsfeier zum 125-jährigen Bestehen+50 Jahre Partnerschaft mit dem Musikverein Ohmden.....172-174

Weißes Kreuz

- Freiwilliger Zivildienst.....123-124
- Ein Plus für alle Mitglieder des weißen Kreuzes.....251

Bergrettungsdienst

- 60 Jahre Bergrettung Ulten 1959-2019.....249-250
- Erinnerung an Friedrich Thaler.....250

Freiwillige Feuerwehr St. Pankraz

- Jahresversammlung.....29
- Für den Ernstfall gerüstet.....99
- Tätigkeitsbericht 2018 der F.F. St.Pankraz.....122
- Florianifeier der freiwilligen Feuerwehr.....123

- Besetzung der Feuerwehrhalle im Katastrophenfall.....123
- Einsatzbericht der freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz.....248

Schützen

- Ja zum Doppelpass.....212
- Herz Jesu 2019.....256-257
- Ultner Gondelpreiswatten.....257

Volkstanzgruppe Ulten

- Jahresrückblick.....49-50
- Ortsgruppe St. Pankraz- KVV.....51
- Volkstanzgruppe Ulten.....128, 175

Bildungswesen

Mittelschule

- Jeder kann etwas bewirken.....60
- Mittelschüler lernen bei der Handwerkerschau 2019 viele Berufe kennen.....264
- Zu Fuß oder mit dem Rad zur Schule und in den Kindergarten.....186

Bibliotheken

- Bibliothek St.Pankraz.....242-246

Bildungsausschuss

- Bildungsausschuss und Bibliothek St. Pankraz.....242-243

Aus der bäuerlichen Welt

SBO St. Pankraz

- Jahresbericht.....47-48
- Trachtennähkurs.....48
- 20 Jahre Bäuerinnen St. Pankraz.....129
- Jubiläums-Ausflug ins Salzburgerland!.....129
- Milch und Zuchtviehhaltung in Ulten.....131-132, 175

Bauernjugend St. Pankraz

- Tätigkeitsbericht der Bauernjugend.....48-49

Bäuerlicher Notstandsfonds

- Kartenaktion.....271

Handel, Handwerk und Dienstleistungen

Ultner Kaufleute

Weihnachtsaktion der Ultner Kaufleute.....258

Raiffeisen

- Windwurfschäden in Ulten, Raiffeisen an Ihrer Seite.....64
- Raiffeisen mehr als nur Finanzierung.....64
- Krankenversicherung exklusiv für Raiffeisen Mitglieder.....146
- Pensionsfonds: Sehr gute Ergebnisse.....189
- Raiffeisen Offener Pensionsfonds.....270
- 10,00€ Gutschein für Ortler Skiarena Skipass 2019/20 für 6-26-jährige.....270

Soziales

Familien und Seniorendienst

- Ehrenamt mit Herz.....132
- Auf die Ente, fertig los!.....135
- Sozialgenossenschaft Familien-Seniorendienste, unverzichtbarer Dienst.....135-136

Katholischer Familienverband (KFS)

- Familienfest.....54
- KFS Rückblick Herbst 2018-Frühjahr 2019.....127

Katholische Frauenbewegung St. Pankraz.

- Wallfahrt der katholischen Frauenbewegung.....128

Weißes Kreuz

- Weißes Kreuz sucht Pistenretter.....58

Altenheim

- Vorstellung der Bereiche des Altenheimes Teil 1.....55
- Jahresrückblick.....56
- Vorstellung der Bereiche des Altenheimes Teil 2.....133-134
- Vorstellung der einzelnen Bereiche des Altenheimes Teil 3.....177
- Fotostrecke Altersheim.....178, 259, 260
- Vorstellung der Bereiche des Altenheimes St. Pankraz Teil 4.....258-259

Südtiroler Kinderdorf

- Achtung! Kokain für Kinder.....59
- Lasst den Kindern ihre Gefühle.....136-137
- Weihnachtskarten des Südtiroler Kinderdorfes.....268
- Mit Freude essen!.....269

Caritas

- Aktion Verzicht 2019.....58
- Caritas-Telefonseelsorge hat eine neue Nummer.....180

Verschiedenes:

- Ferien für Senioren.....57
- Eltern-Kind Beratung in St. Pankraz.....57
- Hebammensprechstunde im Sprengel Lana57
- Geburtsvorbereitungskurs.....57
- Beckenboden Rückbildungsgymnastik im Sprengel Lana.....57
- Bei Saisonsende um das Arbeitslosengeld NASpl ansuchen.....59
- Projekt 72 Stunden ohne Kompromiss.....60

Umwelt, Kultur, Brauchtum und Geschichte

Heimatkundliches / Chronik / Geschichte

- Die Reise der Erinnerung-Jugendliche gehen auf die Spur des Holocaust.....61
- Anfrage zur Option und Rücksiedelung.....66
- Zwei Jagdgeschichten aus vergangener Zeit.....68-69
- Ötzi Museum.....71
- Josef Wenin, Unterpuecher-Sepp, ein rüstiger Achtziger.....147-148
- Obereggen am Eggerberg.....190-195
- Peter Laimer, der vergessene Künstler.....272

Heimatspflegeverein St. Pankraz

- Einladung des Heimatspflegeverein.....53, 171
- Ortsbegehung von St. Pankraz.....254-255
- Über 2.300 Flurnamen erfasst.....224
- Die Flurnamen von St. Pankraz.....255

Umweltgruppe Ulten

- Seltene Gäste (verschiedene Vögel) bei unseren Stauseen.....130-131
- Auch dem Wild macht der viele Schnee zu schaffen.....219

Verschiedenes:

- Verkehrsbelastung und Luftverschmutzung.....187
- Eine 200 Jahre alte Tradition (Sterbebilderausstellung).....211

Jugend und Sport

Jugenddienst Lana-Tisens

- Konventionsverlängerung für weitere fünf Jahre.....62
- Take up.....63, 261
- Fotografieren kann doch jede/r.....137
- Fit für den Sommer.....138
- Halbjahresrückblick 2019.....139-140
- Jugenddienst Lana Tisens feiert 35 Jahre.....141
- Mein Praktikum im Jugenddienst Lana-Tisens.....142
- Vorstellung+Fotowettbewerb.....142
- Mit dem Fahrrad zum Gardasee.....181

- Neue Mitarbeiter im Jugenddienst.....181-182, 262
- Sommerprogramm.....182
- Kreativwochen und Schwimmkurse im Ultental.....182-183
- Griast enk!.....183
- Fall-In Herbstfest.....261
- Ein Sommer voller Kinoerlebnisse..... 261
- Halbjahresrückblick 2019.....262-263
- 20 Jahre Kreativwochen Ultental.....264

Wintersport

- Skination Ulten.....19
- Ultner Langlauf und Biathlonverein.....124
- Vereinsrennen.....125-126
- News vom Ultner Langlauf-und Biathlonverein252
- Eissport Kuppelwies.....253

Dominik Paris

- Dominik, verstehen die Deutschen Ultnerisch.....4-5
- Dominik Paris der Ultner Super-G-Kaiser.....15
- Mir Ultner sein stolz auf di Domme.....19
- Mama ich will Weltmeister werden.....26
- Dominik Paris wie einst Gustav Thöni.....30
- Doro und Domme sind Sportler des Jahres.....230-231
- Dominik Paris Vorstellung.....232

Veranstaltungen

- Südtiroler Watkönig: Philipp Tratter und Albin Asper im Finale.....71
- Skistars zu Gast auf der Schwemmalm.....66
- Almfest Außerfalkomai.....154

Berichte aus Südtirol

- Treffen der Gemeindereferent/innen für Jugend in Lana.....63
- Erfolgreicher Start für das Pilotprojekt Carpooling im Burggrafenamt.....267

Ultental Marketing

- Ultental Marketing.....65-66, 143-145, 185-186, 265

Verschiedenes

- Energiebonus.....66
- “Doggis Beste Stücke“.....66
- Die Nachbarschaft feiert..... 67
- Kleinanzeigen.....67
- 42. Ferienlager der Kolpingsfamilie Kappelrodeck in St.Pankraz.....176
- Freie Betreuungsplätze-Kinderbetreuung.....178-179
- Juhu, der Storch kommt..oder war er schon da?.....179
- Reif für die Rente?.....179
- Zu Fuß und mit dem Rad zur Schule und in den Kindergarten.....186
- Matarella brandmarkt, faschistische Agression.....221
- Die zerstörerischen Kräfte des Gegeneinanders.....222
- Tag der offenen Tür am 01. Februar 2020 in Tisens.....266
- Weinland Südtirol ist top.....188, 267-268

Jänner



Fred Lindemoser

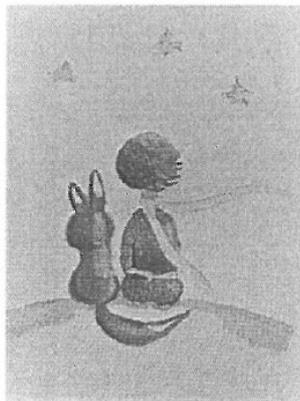
Der kleine Prinz

Theaterstück nach
Antoine de Saint Exupéry

Fr 04./ Sa 05 Jänner 2019

Beginn 19:00 Uhr, Dauer ca 1,5h mit Pause

Kultursaal St. Pankraz, Ultental



Vor 75 Jahren erschien das Buch - mittlerweile in 140 Sprachen übersetzt. Anlass genug das Jubiläum mit einer eigenen Inszenierung zu feiern. Das zeitlose moderne Märchen ist noch immer ein Plädoyer für Freundschaft und Menschlichkeit.

Inszenierung
Klaus Adam
Theatergruppe
Ars Musica Aub

Veranstalter
Familienkreis
St. Pankraz, Ultental

Kinder und Jugendliche € 6, Erwachsene € 8
Kartenvorverkauf St. Pankraz, Ultental

Der kleine Prinz Flyer-Theaterraufführung



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Erscheinung des Herrn

6. Jänner 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 6.1.	19.00	Vorabendmesse für Matthias Frei; Schwoag sowie für Elisabeth Gamper, Mayrhof
	9.00	Einzug und Festgottesdienst der SternsingerInnen mit Tauffeier für Anna Lucia Walpoth
MONTAG 7.1.	19.00	Heiliger Valentin, Bischof in Rätien Messe für Valeria und Emma Bertoldi sowie für Rosa und Franz Matzoll
DIENSTAG 8.1.	19.00	Jahrmesse für Albina, Franz und Gisela Holzner, Alpreid
MITTWOCH 9.1.	19.00	Jahrmesse für Margarethe Frei und Franz Wenin
DONNERSTAG 10.1.	19.00	Messe für Erna Karnutsch Wenin und Angehörige, Unterbuchen
FREITAG 11.1.	19.00	Jahrmesse für Anna Mairhofer, Bienenheim
SAMSTAG 12.1.	19.00	FEST DER TAUFES JESU Jahrmesse für Franziska Tratter und Karl Pichler sowie für Roswitha Parth, Rädermacherhaus
SONNTAG 13.1.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



Anbetend sinken
nieder vor ihm die
Großen all. Ihm
dienen freudig wieder
die Völker allzumal.

MITTEILUNGEN

Dreikönigsaktion 2019

Wir bedanken uns bei allen, die den guten Verlauf der Dreikönigsaktion ermöglicht haben: bei den 38 Sternsingerinnen und Sternsinger für ihren Einsatz, bei den BegleiterInnen, bei Marianne und Rosl für die Herstellung und Pflege der Königsgewänder, bei Irmgard für das sachkundige Einstudieren des Sternsingerliedes, bei den Familien, die für unsere Gruppen ein Mittagessen vorbereitet haben und schließlich bei den SpenderInnen für ihre wohlwollende Aufnahme, für die Stärkung unterwegs und ihren finanziellen Beitrag. Wir haben heuer mit € 9.120,00.- wieder ein gutes Ergebnis erzielt. Ein herzliches Vergelt's Gott!

Elternabend zur Erstkommunion

Der erste Elternabend zur Erstkommunion mit Familienseelsorger Mag. Toni Fiung findet am Dienstag, den 15. Jänner 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal von St. Pankraz statt. Thema: „Kinder im Alltag begleiten – religiöse Erziehung der Kinder.“ Es ist heutzutage keine Selbstverständlichkeit mehr, dass der Familienseelsorger unserer Diözese in eine kleine Pfarrei, wie die unsrige kommt, um die Eltern auf die Erstkommunion vorzubereiten. Daher sollten die Eltern diese Gelegenheit für ihre religiöse Fortbildung nützen und vollzählig zu den Elternabenden kommen.

Taufsonntage 2019

An folgenden Sonntagen wird in unserer Pfarrgemeinde getauft: 6. Jänner, 3. Februar, 3. März, 20. April (Osternacht), 5. Mai, 2. Juni, 7. Juli, 4. August, 1. September, 6. Oktober, 3. November, 1. Dezember. Die Vorbereitung dazu erfolgt im Rahmen der Taufnachtsmutter, die auf Talebene stattfinden.

Dominik, verstehen die Deutschen Ultnerisch?

Dominik Paris hat in Bormio sein erstes Double gefeiert. Ein Blick hinter die Kulissen des Ski-Weltcups. Und: Warum er vor dem Start immer Metal-Songs hört.

Tageszeitung: Dominik, mit zwei Siegen in Bormio starten Sie ins neue Jahr. Wie viel Selbstvertrauen gibt Ihnen das?

Dominik Paris: Das ist natürlich eine gute Ausgangslage (lacht). Ich bin insgesamt recht gut in die Saison gestartet und mit zwei Siegen in der Tasche fährt man logisch leichter weiter.

Sie haben bereits im Vorjahr die Abfahrt auf der schwierigen Stelvio-Piste gewonnen. Heuer haben Sie sich auch den Super-G-Steg geholt...

Damit habe ich ehrlich gesagt nicht gerechnet. In der Abfahrt habe ich mir erhofft, dass ich es wieder schaffe, vorne mitzufahren, weil mir die Piste liegt und die Zeiten recht gut waren. Im Super-G habe ich zwar auch gehofft, eine gute Leistung zeigen zu können, der Sieg hat mich dann aber doch überrascht.

Dank der Erfolge im Weltcup in den letzten Jahren werden Sie mittlerweile zu den großen Namen im Skizirkus gezählt. Dadurch steigt natürlich auch die Erwartungshaltung. Spüren Sie diesen Druck?

Resultate erzwingen kann man nicht und daher mache ich mir eigentlich nicht allzu viel Druck. Natürlich hofft man – und dafür trainiert man ja auch – dass man immer die beste Leistung abrufen kann und vorne mitfährt. Als Athlet weiß man aber auch, wie schwer es ist immer konstant in den Top 10 zu bleiben – die Verhältnisse und Pisten ändern sich und auch die Tagesform ist leider nicht immer gleich. Es muss einfach alles zusammenstimmen, dass es passt. **Sie haben schon zwei Mal in**

Kitzbühel auf der Streif gewonnen. Was bedeuten Ihnen diese Siege?

Auf so einer großen Piste zu gewinnen ist natürlich immer etwas Besonderes und ein großer Erfolg. Ob diese Siege aber gleich viel wert sind wie ein WM-Titel kann ich nicht sagen – mir fehlt der Vergleich (lacht).

Ohne Disziplin, Konzentration und Training hat man im Weltcup nur wenig Chancen. Vermissten Sie es manchmal, einfach nur Domme sein und tun zu können, was Sie möchten?

Ich habe eigentlich recht viel Freizeit wenn ich daheim bin – vor allem im Sommer. Natürlich muss man hart trainieren und an sich ar-

„Natürlich muss man hart trainieren und an sich arbeiten, aber ich nehme mir auch die Zeit für Freunde und Hobbys, damit man einfach auch mal den Kopf frei bekommt.“

beiten, aber ich nehme mir auch die Zeit für Freunde und Hobbys, damit man einfach auch mal den Kopf frei bekommt.

Und wie finden Sie den Ausgleich zum Stress auf der Piste?

Mit Musik.

Wie sieht eigentlich Ihr Wochenplan aus? Wie oft stehen Sie auf der Piste oder im Fitnessstudio?

Über die Feiertage habe ich jetzt ehrlich gesagt ein paar Tage Pause eingelegt. Aber die letzten Tage habe ich wieder mit dem Trockentraining begonnen und nächste Woche werden wir dann auch wieder

mit dem Team auf der Piste trainieren – das wird dann wieder recht intensiv.

Müssen Sie auch bei der Ernährung genaue Vorschriften einhalten?

Unsere Trainer geben uns eigentlich nur Richtlinien aber keine genauen Ernährungspläne vor. Ich persönlich versuche aber darauf zu achten, was auf den Tisch kommt, auch um damit das Training zu unterstützen und mich einfach gesund zu ernähren.

Wie groß ist das Konkurrenzdenken innerhalb des Teams. Schaut jeder auf sich oder arbeitet man als Team?

Im Training sind wir ein Team. Wir helfen uns gegenseitig weiter und möchten ja auch, dass das Niveau im Team insgesamt ansteigt. Auch für die jungen Teammitglieder ist es wichtig, dass wir mit ihnen trainieren, damit sie sich an den Weltcup und die Leistungen der Athleten herantasten können.

Wie sieht es beim Südtiroler Nachwuchs aus? Haben sie das Potential große Athleten zu werden?

(schmunzelt) Es geht... Einige Junge machen sich ganz gut, werden konstanter und bemühen sich. Ich hoffe aber, dass auch bei den ganz jungen Skifahrern Talente nachkommen, damit wir nicht zu wenig Fahrer haben.

Wie ist das Verhältnis mit anderen Sportlern? Gibt es im Weltcup überhaupt Freundschaften?

Wir kommen eigentlich mit allen gut aus und es herrscht auch ein gutes Klima – vor allem zwischen den Abfahrern.

In TV-Interviews hört man Sie gerne Dialekt sprechen. Viele





Zur Person

Dominik Paris ist ein Skirennläufer aus dem Ulntental. Er startet vorwiegend in den schnellen Disziplinen Abfahrt und Super-G sowie in der Super-Kombination. Sein Debüt im Weltcup feierte Dominik Paris im Dezember 2003. Insgesamt hat der 29-Jährige schon 11 Siege im Weltcup gefeiert, davon 9 in der Abfahrt. Weitere 15 Mal stand er auf dem zweiten oder dritten Podestplatz. Ende Dezember hat Paris in Bormio seinen ersten Doppelsieg in der Abfahrt und im Super-G gefeiert. In seiner Freizeit spielt Dominik Paris in der Ultner Metal-Band „Rise Of Voltage“. Ende August hat Band ihr Debüt-Album „Time“ veröffentlicht.

„Die Musik gibt mir einen guten Ausgleich vor dem Rennen, verhindert, dass ich zu extrem nachdenke oder pusht mich, wenn ich es brauche.“

Südtiroler fragen sich dann, ob die Deutschen den Domne überhaupt verstehen. Ist der Ultner Dialekt mittlerweile Ihr Markenzeichen geworden oder wollen Sie einfach nicht Hochdeutsch sprechen?

(lacht) Ich rede, wie ich es gelernt habe – besser kann ich es nicht. In Österreich verstehen mich die Zuschauer auch wenn ich Dialekt spreche und in den Interviews mit den Sendern aus Deutschland versuche ich schon verständlich Dialekt zu reden, damit sie mich verstehen. Wenn ich so rede, wie ich es am besten kann, kann ich mich am besten ausdrücken und am besten erklären, was ich sagen will. Wenn ich Hochdeutsch reden muss, fällt es mir oft schwerer zu erklären, was ich effektiv sagen möchte.

Skirennen werden leider immer wieder von schweren Stürzen überschattet. Erst letztes in Gröden hat es den Schweizer Marc Gisin schwer getroffen. Stimmt Sie das nachdenklich?

Eigentlich denke ich darüber nie nach. Ich hoffe immer, dass mir so etwas nicht passiert. Man weiß,

„Ich hoffe, dass auch bei den ganz jungen Skifahrern Talente nachkommen, damit wir nicht zu wenig Fahrer haben.“

dass man einen Sport ausübt, wo so etwas immer passieren kann und es ist tragisch, wenn etwas passiert. Das ist jedem Sportler bewusst, aber ich glaube, dass die wenigsten darüber nachdenken.

Gab es schon Strecken oder Bedingungen, wo Sie im Nachhinein gesagt haben, da hätte man eigentlich nicht fahren sollen?

Nein. Das hat vielleicht aber auch damit zu tun, dass ich auch mal Tempo rausnehme, wenn ich mich nicht sicher fühle – ich muss nicht immer den letzten Zacken riskieren. Es ist aber generell schwierig bei diesen Geschwindigkeiten alles zu kontrollieren – 100 Prozent sicher ist man nie. Ich versuche aber immer so zu fahren, dass ich eine kleine Sicherheit habe, dass ich es ins Ziel schaffen werde.

Nach jedem schweren Sturz wird wieder über das Thema Sicherheit diskutiert. Kann man einen Sportler, der nur auf Skiern rund 100 Stundenkilometern fährt, überhaupt vor größeren Gefahren schützen?

Ich glaube, dass ein Restrisiko in der Abfahrt immer bleiben wird. Man kann auf den Pisten nur schwer noch mehr Sicherheitsmaßnahmen treffen. Man hat als

sonntag

Sonntag, 6. Jänner 2019 – Nr. 4

Skifahrer einfach wenig Schutz am Körper, aber es ist einfach schwierig, diesen Sport so sicher zu gestalten, dass nichts mehr passiert. Nur wenn man langsamer fahren würde, wäre es vielleicht weniger gefährlich – aber das würde dann ja den Sport verändern.

Als Profisportler sind Sie mittlerweile über die Landesgrenzen hinaus bekannt und werden auch auf der Straße angesprochen. Freut Sie das oder nervt es manchmal?

(lacht) Beides. Natürlich freut es mich, wenn mich die Leute auf der Straße erkennen und dann ist man auch ein bisschen stolz, wenn die eigenen Leistungen geschätzt werden. Ab und zu ist es aber auch ein bisschen anstrengend, weil man nicht in Ruhe irgendwo sitzen kann. Was mich aber am meisten freut, ist es ein Vorbild für die Kinder zu sein oder wenn die Kinder ein Autogramm möchten – das ist einfach etwas ganz Besonderes.

Im Sommer sind Sie zum ersten Mal Vater geworden. Hat das Ihren Fahrstil verändert?

Das könnte ich jetzt nicht sagen, ich gebe immer noch Vollgas.

Themenwechsel: Ende August hat Ihre Band ihr Debüt-Album veröffentlicht. Finden Sie neben dem Training und den Rennen überhaupt Zeit zu musizieren?

Ich nehme mir einfach die Zeit (lacht). Im Winter ist es natürlich ein bisschen schwieriger, weil ich einfach nicht so oft daheim bin, aber im Sommer habe ich abends durchaus auch Zeit für die Proben. Wenn man etwas gerne macht, findet man auch die Zeit dafür.

Hören Sie eigentlich noch immer vor den Rennen Metal-Songs?

Ja, ich habe meine Playlist immer dabei. Ich schalte diese dann morgens ein und höre bis kurz vor den Start Musik. Das gibt mir eigentlich einen guten Ausgleich vor dem

„Jedem Skifahrer ist bewusst, dass es ein Restrisiko gibt – ich glaube, dass die wenigsten darüber nachdenken.“

Rennen, verhindert, dass ich zu extrem nachdenke oder pusht mich, wenn ich es brauche. Es ist aber auch oft angenehm, dass man nicht alles um einen herum hört und nicht zu sehr abgelenkt wird.

Mit den Olympischen Spielen haben Sie noch eine Rechnung offen – bisher hat es ja leider nicht geklappt...

(lacht) Ja, das ist nicht so fein und daher will ich sicher noch einmal Gas geben. Wenn alles passt, werde ich sicher noch einmal dabei sein.

Interview: Lisi Lang

*Mit deinem
unvergesslichen Lächeln
und Strahlen,
hoch jedes Leben erhellt.
Danke Hannes*



Hannes

* 03.06.2000 † 08.01.2019

wir vermissen dich alle so sehr.

Wir begleiten unseren Hannes am Samstag, dem 12. Jänner um 14.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof.

Gemeinsam beten wir am Donnerstag und am Freitag um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, St. Walburg, St. Nikolaus, Marling am 08. Jänner 2019

Es trauern um dich

deine **Mama Magdalena** und dein **Tata Martin**

dein **Bruder Jonas**

deine Großeltern **Oma Tres** und **Opa Toni**

deine Großeltern **Oma Marta** und **Opa Luis**

dein **Onkel Andreas** mit **Erika, Fabian** und **Julia**

dein **Onkel** und **Teit Helmuth** mit **Marianne, Katja, Lisa** und **Laurin**

deine **Tante Barbara** mit **Mortiz, Julia, Felix** und **Mattheus**

dein **Onkel Gabriel** mit **Aglaiä, Marit** und **Iris**

alle weiteren Verwandten.

Alle deine Freunde, die dich lieb gewonnen haben und für dich zur großen Familie wurden.

Anstatt Blumen auf das Grab zu legen, bitten wir um Spenden für „Kinder in Afrika“

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Die treue Mutter lebt nicht mehr,
die wir geliebt, geschätzt so sehr,
gäbe es nicht ein Wiedersehen,
man müsste vor Schmerz und Weh vergehen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

Rosmarie Wwe. Parth geb. Haller Kapaurer-Rosmarie

* 28.3.1957 † 9.1.2019

die nach langer schwerer Krankheit friedlich entschlafen ist.

Den Trauergottesdienst mit anschließender Verabschiedung feiern wir am Freitag,
dem 11. Januar um 14 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

Den Seelenrosenkranz beten wir am Donnerstag um 19.30 Uhr in der
Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, St. Walburg, Bozen, Marling, Neumarkt, Chur (CH),
am 9. Januar 2019

In Liebe:

deine Kinder Peter Paul, Andreas und Christian mit Familien
deine Geschwister Alois, Resi, Walter, Agnes und Karl mit Familien
dein Schwager, deine Schwägerinnen, Nichten und Neffen

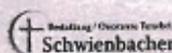
alle Verwandten, Bekannten und Freunde

Ein Dank gilt den Ärzten und dem gesamten Pflegepersonal der Palliativstation der
Privatklinik Martinsbrunn. Besonders danken möchten wir ihrer Cousine Rita für die
liebevolle Betreuung und Begleitung in dieser schweren Zeit.

Allen, die am Rosenkranz und der Verabschiedung teilnehmen ein
herzliches Vergelt's Gott.

Statt Blumen auf das Grab zu legen, möge man für die Südtiroler Krebshilfe oder
wohltätige Zwecke spenden.

Sie können unter www.bestattung-schwienbacher.com eine Gedenkerze für
Rosmarie entzünden.





Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

1. Sonntag im Jahreskreis

13. Jänner 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 13.1.	19.00	Vorabendmesse für Roswitha Parth, Rädermacher sowie für Franziska Tratter und Karl Pichler
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 14.1.	19.00	Siebter für Siegfried Ausserhofer
DIENSTAG 15.1.	19.00	Jahrmesse für Alois Schwarz, Unterluam sowie für Hilda und Karolina Unterthurner
MITTWOCH 16.1.	19.00	Messe für Johann, Klara, Marianna und Theresia Laimer, Tischler
DONNERSTAG 17.1.	19.00	Heiliger Antonius, Einsiedler Jahrmesse für Michael Matzoll, Astrid und Reinhard Zöschg
FREITAG 18.1.	19.00	Jahrmesse für Anna Gerstgrasser, Perkmann sowie für Anna Mairhofer, Bienenheim
SAMSTAG 19.1.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für leb. und verst. Gaiser, Eggen
	19.00	2. SONNTAG IM JAHRESKREIS: Bibelsonntag Jahrmesse für Alois Parth, Haureggen sowie für Ida Tratter, Rosenheim und Jakob Frei, Unterrohrwald
SONNTAG 20.1.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



**Guter Gott,
bei der Taufe im Jordan
hast du Jesus als deinen
geliebten Sohn
angesprochen.
Lass auch uns erfahren,
dass du uns von Anfang
an als deine Kinder
liebst.**

MITTEILUNGEN

Bibelrunde

Wir setzen uns heuer mit Themen aus unserer Lebenswelt auseinander und beleuchten sie im Lichte des Wortes Gottes: *Bibel und Gastfreundschaft, Bibel und Honig, Bibel und Brot, Bibel und Tanz* usw. Die 3. Bibelrunde ist am Freitag, 18.01.2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal. Interessierte sind herzlich eingeladen

Elternabend zur Erstkommunion

Der erste Elternabend zur Erstkommunion mit Familienseelsorger Mag. Toni Fiung findet am Dienstag, den 15. Jänner 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal von St. Pankraz statt. Thema: „*Kinder im Alltag begleiten – religiöse Erziehung der Kinder.*“ Es ist heutzutage keine Selbstverständlichkeit mehr, dass der Familienseelsorger unserer Diözese in eine kleine Pfarrei, wie die unsrige kommt, um die Eltern auf die Erstkommunion vorzubereiten. Daher sollten die Eltern diese Gelegenheit für ihre religiöse Fortbildung nützen und vollzählig zu den Elternabenden kommen.

Kindergarten St. Pankraz

Liebe Familien, wir möchten Sie zu den Einschreibungen für das Kindergartenjahr 2019/2020 einladen und zwar im Kindergarten St. Pankraz, Widumanger 18 (Tel. 0473/787245) am Dienstag, den 15.01.2019 von 14.30 – 16.00 Uhr und am Mittwoch, den 16.01.2019 von 8.00 - 9.30 Uhr. Eingeschrieben werden können die Kinder der Jahrgänge 2014 / 2015 / 2016. Jene Kinder, welche innerhalb Februar 2020 das 3. Lebensjahr vollenden, können ebenfalls eingeschrieben werden und dürfen, sofern noch Plätze frei sind, den Kindergarten besuchen. Für die Einschreibungen benötigen Sie die Steuernummer des Kindes und eine E-Mail-Adresse eines Elternteiles. Auf Ihr Kommen freut sich das Kindergartenamt!



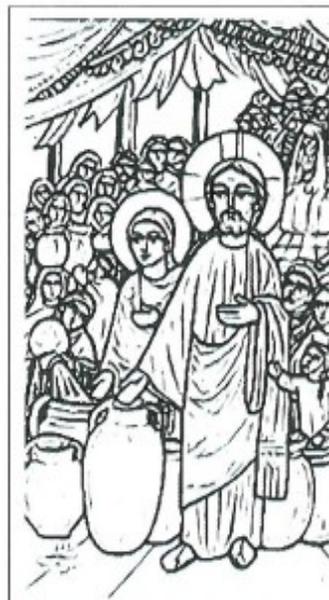
Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

2. Sonntag im Jahreskreis

20. Jänner 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 20.1.	19.00	Vorabendmesse für Alois Parth, Haureggen sowie für Ida Tratter und Jakob Frei 9.00 Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 21.1.	19.00	Messe für Josef Gruber und Martha Renner
DIENSTAG 22.1.	19.00	Messe zur Danksagung für Familie Tratter
MITTWOCH 23.1.	19.00	Messe für Elisabeth Wenin und Josef Preims
DONNERSTAG 24.1.	15.00 19.00	Gottesdienst für Kleinkinder Siebter für Rosmarie Haller, Kapauern
FREITAG 25.1.	***	Keine Abendmesse
SAMSTAG 26.1.	3. 19.00	SONNTAG IM JAHRESKREIS Jahrmesse für Armin Laimer, Laugenhof sowie für Alois Laimer, Bachmann
SONNTAG 27.1.	9.00	Amt für leb. und verst. ImkerInnen



MITTEILUNGEN

Bibelquiz 2019

Essen und Trinken ist für den Menschen lebensnotwendig. Darüber hinaus gliedert es den Tag und stiftet Gemeinschaft. Und so hat sich dieser menschliche Lebensvollzug auch in den biblischen Schriften niedergeschlagen. Quer durch die Bibel haben wir Geschichten und Texte zu diesem Thema ausgewählt und dazu Fragen gestellt. Die ausgefüllten Quizblätter können bis Sonntag, den 24. Februar in einer Kartonbox in der Kirche eingeworfen oder im Pfarrhaus abgegeben werden. Der Termin der Verlosung wird noch bekannt gegeben. Wir wünschen viel Spaß beim Bibellesen und Raten!

Firmung 2019

Am 29. Jänner 2019 findet um 19.30 Uhr in der Bibliothek von St. Pankraz, das 1. Treffen für Firmeltern und FirmpatInnen statt. Familienseelsorger Toni Fiung spricht zum Thema: „*Unser Kind wird gefirmt – wir freuen uns und begleiten es!*“ Wir hoffen, dass dieses Angebot gut genutzt wird!

Ultner Taufnachmittage 2019

Wir laden ein zum Taufnachmittag am Samstag, 26. Jänner um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Pankraz; am Samstag, 2. März um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Walburg; am Samstag, 6. April um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Nikolaus; am Montag, 27. Mai um 20 Uhr in der Bibliothek St. Walburg; am Samstag, 20. Juli um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Pankraz; am Montag, 2. September, um 20 Uhr in der Bibliothek St. Walburg; am Samstag, 19. Oktober um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Nikolaus und am Samstag, 23. November um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Walburg.

Katholischer Familienverband

Am Donnerstag, 31.01.2019 findet um 19.30 Uhr in der öffentlichen Bibliothek von St. Pankraz folgender Vortrag statt: „*Hanf kehrt zurück*“ – Das alte Wissen über die Wirkung des medizinischen Hanfs! Referentin: *Dr. Ursula Mair*. Interessierte sind herzlich eingeladen!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Rosmarie Haller spendeten für die Kirche: Bruder Alois € 100.- und Firmpatin Mathilde Stuefer € 50.- Im Gedenken an Hannes Breitenberger spendeten für die Kinder in Afrika: Mathilde Stuefer € 50.- und Familie Andreas Kuppelwieser, Latsch € 50.- Vergelt's Gott!



Auferstehung ist unser Glaube,
Wiedersehen unsere Hoffnung,
Gedenken unsere Liebe.



Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von

Martha Wenin in Kaserbacher

* 30.12.1945 † 22.01.2019

die nach langer, schwerer Krankheit friedlich entschlafen ist.

Wir begleiten unsere liebe Martha am Samstag, dem 26. Jänner um 14.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof.

Den Rosenkranz beten wir am Freitag um 19.00 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Lana, am 22. Jänner 2019

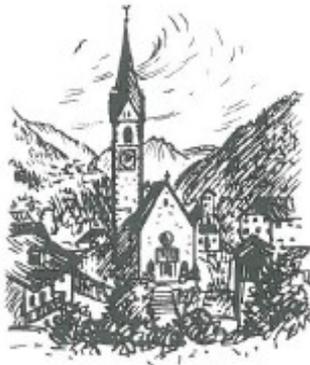
In Liebe

dein Mann **Albert**
deine Enkelin **Sophia** mit Mami **Sinthia**
deine Geschwister
deine Patenkinder
sowie alle Verwandten und Bekannten

Ein besonderer Dank geht an das Altenheim St. Walburg.
Vergelt's Gott den Ärzten, dem Pfarrer und dem Pflegepersonal die mit viel Herzlichkeit, Fachwissen und Liebe die Martha betreut haben.

Allen, die am Rosenkranz und an der Beerdigung teilnehmen, ein herzliches Vergelt's Gott.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

3. Sonntag im Jahreskreis

27. Jänner 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 27.1.	19.00	Vorabendmesse für Alois Laimer, Bachmann sowie für Armin Laimer, Laugenhof
	9.00	Amt für leb. und verst. ImkerInnen
MONTAG 28.1.	19.00	Messe für Ida Tumpfer und Matthias Holzner
DIENSTAG 29.1.	19.00	Hl. Josef Freinademetz, Glaubensbote Jahrmesse für Wilhelm Windegger, Bad Lad
MITTWOCH 30.1.	19.00	Dreißigster für Siegfried Ausserhofer
DONNERSTAG 31.1.	19.00	Hl. Johannes Bosco, Jugendseelsorger Siebter für Martha Wenin, Buchen
FREITAG 01.2.	19.00	Jahrmesse für Josef Thaler, Innerwirt
SAMSTAG 02.2.	10.30 19.00	DARSTELLUNG DES HERRN - Mariä Lichtmess Altenheim: Messe für Alois Egger Festgottesdienst der Kath. Frauenbewegung
SONNTAG 03.2.	4. 9.00	SONNTAG IM JAHRESKREIS - Tag des Lebens Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Katholische Frauenbewegung

Zum Fest Mariä Lichtmess am Samstag, 2. Februar laden wir alle Gläubigen um 19 Uhr zum Gottesdienst ein. Die Gedanken zum Fest spricht Frau Dr. Maria Theresia Ploner, Geistliche Assistentin der KFB.

Krankenversehgang

Am Freitag, 1. Februar ist Versehgang. Wer die Kommunion wünscht, möge es bitte im Pfarrhaus melden.

Firmung 2019

Am 29. Jänner 2019 findet um 19.30 Uhr in der Bibliothek von St. Pankraz, das 1. Treffen für Firmeltern und FirmpatInnen statt. Familienseelsorger Toni Fiung spricht zum Thema: „*Unser Kind wird gefirmt – wir freuen uns und begleiten es!*“ Wir hoffen, dass dieses Angebot gut genützt wird!

KVW – Seniorenrunde

Die KVW-Seniorenrunde lädt am Mittwoch, den 30. Jänner zum Spielnachmittag im Bürgersaal der Gemeinde um 14 Uhr herzlich ein. Spielen verbindet, und dies wollen wir ja!

Katholischer Familienverband

Am Donnerstag, 31.01.2019 findet um 19.30 Uhr in der öffentlichen Bibliothek von St. Pankraz folgender Vortrag statt: „*Hanf kehrt zurück*“ – Das alte Wissen über die Wirkung des medizinischen Hanfs! Referentin: *Dr. Ursula Mair*. Interessierte sind herzlich eingeladen!

Ultner Taufnachmittage 2019

Wir laden ein zum Taufnachmittag am Samstag, 26. Jänner um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Pankraz; am Samstag, 2. März um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Walburg; am Samstag, 6. April um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Nikolaus; am Montag, 27. Mai um 20 Uhr in der Bibliothek St. Walburg; am Samstag, 20. Juli um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Pankraz; am Montag, 2. September, um 20 Uhr in der Bibliothek St. Walburg; am Samstag, 19. Oktober um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Nikolaus und am Samstag, 23. November um 14.30 Uhr in der Bibliothek St. Walburg.

Februar



<https://pixers.at/poster/fruhling-schneeglockchen-blumen-48685363>



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

4. Sonntag im Jahreskreis

3. Februar 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 3.2.	19.00 9.00	Vorabendmesse der Kath. Frauenbewegung Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 4.2.	19.00	Jahrmesse für Aloisia Mairhofer und Paul Berger
DIENSTAG 5.2.	19.00	Heilige Agatha, Märtyrin Jahrmesse für Erika und Simone Unterholzner sowie für Martha und Josef Wenin, Neubichl
MITTWOCH 6.2.	19.00	Jahrmesse für Eduard und Martha Innerbichler
DONNERSTAG 7.2.	19.00	Messe für Martha und Wilhelm Pircher, Oberwald
FREITAG 8.2.	19.00	Messe für Josef Schwienbacher und Angehörige, <i>Mitterebner-Sepp</i>
SAMSTAG 9.2.	5. 19.00	SONNTAG IM JAHRESKREIS – Tag der Kranken Jahrmesse für Karl Tratter, Linsacker sowie für Anna Mairhofer, Gratznegg
SONNTAG 10.2.	9.00 10.30	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde <u>Altenheim</u> : Messe und Feier der Krankensalbung



MITTEILUNGEN

Bibelrunde

Wir setzen uns heuer mit Themen aus unserer Lebenswelt auseinander und beleuchten sie im Lichte des Wortes Gottes: *Bibel und Gastfreundschaft*, *Bibel und Honig*, *Bibel und Brot*, *Bibel und Tanz* usw. Die 4. Bibelrunde ist am Freitag, 8. 2. 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal. Interessierte sind herzlich eingeladen!

Welttag der Kranken

Die Kirche begeht am „*Erscheinungstag der Muttergottes von Lourdes*“ den *Welttag der Kranken*. Deswegen feiern wir am kommenden Sonntag um 10.30 Uhr in unserer Altenheimkapelle eine hl. Messe mit der Feier der Krankensalbung. Die Altenheimkapelle ist mit dem Rollstuhl erreichbar und ist somit auch für altersschwache und kranke Menschen unserer Pfarrgemeinde zugänglich, welche zu dieser Feier herzlich eingeladen sind. Die Feier der Krankensalbung ist eine Stärkung und kein Abschiedssakrament!

Elternabend zur Erstkommunion

Zweiter Elternabend zur Erstkommunion mit Familienseelsorger Mag. Toni Fiung am 12. Februar 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal von St. Pankraz; Thema: „*Vergebung und Versöhnung*.“ Die Väter und Mütter der Erstkommunionkinder sind herzlich eingeladen!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Martha Wenin spendeten für die Kirche: Drei Schwestern der Verstorbenen € 130.-
Cousin Josef Wenin, Buchen € 50.- Vergelt's Gott!

Gemeinde St. Pankraz

Veranstaltung: „*Heizen mit Holz...aber richtig!*“ am Donnerstag, 7. Februar: Vorführung um 10 Uhr am Dorfplatz – Abendvortrag um 20 Uhr in der Bibliothek.

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim besetzt 2 Stellen in Teilzeit 75% und eine Stelle in Teilzeit 50% als Sozialbetreuer/in (S.FE) mittels Mobilität zwischen den Körperschaften. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 28. Februar 2019 um 11.00 Uhr. Weitere Informationen bei der Altenheimverwaltung, Tel. 0473-787106

Seit 8.000 Jahren in Ultner Bergsee

ULTEN. Aus dem Schrummsee in Ulten wurden 2 im Wasser versunkene Baumstämme geborgen. Im gut erhaltenen Holz konnten die Jahresringe vermessen und das Alter der Stämme genau datiert werden. Das Ergebnis dieser dendrochronologischen Untersuchung ist eine kleine Sensation.

Der Schrummsee ist ein kleiner, idyllischer Bergsee an der Waldgrenze, der auf 2180 Metern Meereshöhe im Klapfbergtal in Ulten liegt. Er ist von Almwiesen und alpinen Rasen umgeben; da und dort stehen ein paar kleine Lärchen. Im See versunken liegen einige, zum Teil recht stattliche Baumstämme, die auf einen Waldbestand in früheren Zeiten hinweisen. So mancher Wanderer wird sich bereits gefragt haben, wie alt wohl die Baumstämme sind, die im See liegen.

In den vergangenen beiden Jahren wurden von Holz- und bauminteressierten Personen zuerst nur Holzscheiben und dann 2 ganze Lärchenstämme aus dem See geborgen. Das bestens erhaltene Lärchenholz wurde von Universitätsprofessor



Der 1300 Jahre alte Lärchenstamm (Lärche 1) am Südufer des Schrummsees.

Klaus Staffler

Kurt Nicolussi am Institut für Geografie der Universität Innsbruck dendrochronologisch untersucht (Dendrochronologie: Wissenschaft vom Baumalter). Dabei werden die Jahresringe vermessen und datiert.

Das Ergebnis der ersten vermessenen Lärche ist bereits eine kleine Sensation: Der erste Jahresring wuchs im Jahr 184 nach Christus und der letzte gemessene Ring im Jahr 726. Somit hat der Baum ein gemessenes Alter von 543 Jahren und liegt seit fast 1300 Jahren im See. Klimatisch hatte es diese „Schrumm-Lärche“ nicht so schlecht. Sie wuchs

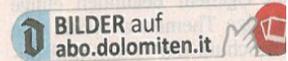
in der Römerzeit, in der ein relativ warmes Klima herrschte.

Das Ergebnis der Untersuchung der zweiten Lärche hat alle Erwartungen übertroffen: Die Lärche weist 615 Jahresringe auf, die von 6506 bis 5892 vor Christus gewachsen sind. Aufgrund von Vergleichswerten mit anderen alten Hölzern konnte die Lärche jahrgenau datiert werden. Sie liegt seit knapp 8000 Jahren im Schrummsee. Zum Vergleich: Der Stamm lag bereits ca. 2700 Jahre im Schrummsee, als Ötzi geboren wurde. Die Lärche stand wahrscheinlich unmittelbar am Seeufer und er-

reichte in einer Wärmeperiode nach der letzten Eiszeit ihr statliches Lebensalter von über 6000 Jahren. Sie dürfte direkt in den See gefallen sein und blieb so über Jahrtausende erhalten.

Es gibt etwa ein Dutzend weiterer datierter Bäume aus Südtirol, die so alt oder noch älter sind. Die „Schrumm-Lärche“ übertrifft alle diese Hölzer mit gut 600 vermessenen Jahresringen an Größe und nachweisbarer Jahresringreihenlänge.

© Alle Rechte vorbehalten



Dolomiten vom 06.02.2019

HINTERGRUND

Im Nationalparkhaus Lahnersäge zu sehen



ULTEN. Die mächtigen Gletscher der letzten Eiszeit zogen sich nach dem Gletscherhöchststand vor etwa 25.000 Jahren langsam zurück. Die Bergseen im heutigen Waldgrenzgebiet sind vor rund 15.000 bis ca. 11.000 Jahre vor heute eisfrei geworden. Danach setzte die Bewaldung wieder ein. Die ältesten Funde von steinzeitlichen Menschen in Ulten sind 11.000 Jahre alt (obere Weißbrunnalm). Vor gut 8500 Jahren keimte die Lärche 2 am Ufer des Schrummsees. Nach einer Lebenszeit von über 600 Jahren fiel sie in den See. Einige Jahrtausende später, bald nach Christi Geburt, wuchs Lärche 1 (im Bild). Sie wurde über 500 Jahre alt und lag dann noch fast 1300 Jahre lang im See. Die beiden Baumstämme können im Nationalparkhaus Lahnersäge in St. Gertraud/Ulten im Rahmen der Sonderausstellung „Die Lärche“ besichtigt werden. Dort sind auch eine Scheibe der 650 Jahre alten Weißbrunn-Lärche und ein Stück einer Uriärche ausgestellt.

Foto: Birgit Lösch

@ www.lahnersaenge.com

Dolomiten vom 06.02.2019

Sport

Dominik Paris, der Ultner Super-G-Kaiser

SKI-WM 2019: Domme ist Super-G-Weltmeister – 29-Jähriger siegt im Hunderstelkrimi

VON ANDREAS VIEIDER AUS ARE
Erselbst sprach von der perfekten Fahrt, die es brauchen würde, um Gold zu holen. Nun, die perfekte Fahrt war es nicht, die Dominik Paris gestern um 11.34 Uhr in den Schnee von Are zauberte. Aber es war die Siegerfahrt im WM-Super-G 2019. Ein Ultner als Ski-Weltmeister! Ein Wahnsinn! Und das nicht auf eisiger, steiler Unterlage wie in Kitzbühel, Aspen oder Bormio. Sondern bei völlig anderen Bedingungen.

„Nie und nimmer habe ich gedacht, dass ich hier als Weltmeister das Zielraum verlassen werde“, meinte ein sichtlich bewegter Dominik Paris nach der ersten WM-Medaille-Festsetzung 2019 bei den Herren.

2017 in St. Moritz und 2015 in Beaver Creek ging Südtiroler aus beim Kampf um Silbermedaille. 2013 sorgten Manfred Mölgg (Bronze im Riesentorlauf) und der damals erst 23-jährige Dominik Paris mit Silber in der Abfahrt für die letzten Südtiroler WM-Medallen.

„Bis gestern. Da zeigte sich einmal mehr, dass der Super-G die unberechenbarste aller Alpidisziplinen ist. Die Läufer müssen sich auf die Eindrücke von der Beschleunigung verlassen, die Fahrer mit den niedrigen Startnummern haben den Ruf als Testpiloten.“

Paris nahm diese Rolle dankend an, obwohl er wusste, dass sie nicht ideal sein würde. „Ich

wählte bewusst die 3, weil ich mich auf den Vorrangrecht verlieh. Der kündigt für die höheren Nummern schlechtere Sicht an.“

Dominik Paris verschaltete sich mit dieser Einschätzung. Schon bei seiner Fahrt war die Bodensicht gleich Null, dafür hellte es nach der Nummer 25 extrem auf. Aber da war die Entscheidung längst gefallen. Und das zu Gunsten des Ultners, der eine starke, aber letztendlich perfekte Fahrt in den eiskalten Are-Schnee legte. Vom Start weg bis zum allerletzten Abschnitt bewältigte Paris seine heurige, exzellente Super-G-Form und war nie schlechter als Piloter. Nur ganz unten, da unterließ dem 12-maligen Weltcupieger (10 Abfahrten, 2 Super-G) ein schwerer Lenkfehler. „Das war's, habe ich mit Gedacht. Nach diesem Fehler geht es sich nie und nimmer für eine Medaille aus“ (siehe auch Interview auf Seite 33).

Paris sollte sich täuschen. Weil



Dominik Paris bei seiner Weltmeister-Fahrt. ANWAB/FABRICE COFFINI



12 Weltmeistertitel

holten Südtiroler Skirennläufer bisher: von Paula Wiesinger 1932 bis Dominik Paris 2019. Auffällig: Die letzten 5 Titel gab es allesamt im Super-G: 1996 und 1997 Isolde Kostner, 2007 Patrick Staudacher und 2011 Christof Innerhofer.

Auf der Brust steht es weiß auf gelb: Weltmeister im Super-G, Dominik Paris (29) aus St. Walburg in Ulten.

niedem fehlerfrei durchkam und vor allem Thomas Tumler und Matthias Mayer nicht starken Fahrten ausschieden, wurde das Lächeln des Ultners in der Leaderbox immer breiter. Aber auch gequälter, denn hinter ihm

reichten sich in Hunderstel-Abständen die Fahrer ein. So büßten die zeitgleichen Vincent Kriechmayr und Johan Clarey – er ist mit 38 Jahren und 29 Tagen der älteste Medallengewinner bei einer WM – nur 0,09 Sekunden oder 2,32 Meter auf Paris ein. Zur Statistik: Die Top 18 waren innerhalb von nur 1,00 Sekunden klassiert.

„Es war hart, im Ziel zu warten. Und das nicht nur wegen der beißenden Kälte“, meinte der 102-kg-Mann. Verlassen konnte sich Paris einmal mehr auf das Material. Sein Servicemann Sepp Zanoni hatte ihm pfeilschnelle 2,12 m lange Super-G-Skier bereitgestellt (in der Abfahrt führt Domme eine Länge von 2,18 m). Mit 29 Paar Nordica-Skiern (11 Super-G, 18 Abfahrt) hatte sich Zanoni nach der Absage der Garmisch-Abfahrt am Samstag nach

Are aufgemacht – im Kleinbus wohlgemerkt, 2600 Kilometer Fahr er in einem Zug gemeinsam mit Abfahrtscoach Michael Goller durch, davon die Hälfte auf Schneestraße. Damit war gewährleistet, dass Dominik Paris im Gegensatz zu vielen seiner Konkurrenten (u.a. Christof Innerhofer, Johan Clarey, Adrien Thöni) eine optimale Benutzungszeit hatte. Paris erwachte nämlich noch am Samstag gemeinsam mit Beat Feuz einen Flieger von Innsbruck aus Richtung Stockholm und von dort

den allerletzten nach Östersund, bevor das große Chaos ausbrach (die „Dolomiten“ berichtete).

Mit Super-G-Gold in der Tasche will sich Dominik Paris nicht zufrieden geben: „Jetzt heißt es, Kräfte sammeln für die Abfahrt. Dort geht es nochmals zur Sache – und bei einer WM ist auch das Kombi im Programm. Dort ist auch vieles möglich.“

© AP/Wide Worldphoto
BILDER auf
 abo.dolomiten.it

Die Südtiroler Weltmeister

Jahr	Name	Disziplin	Ort
1932	Paula Wiesinger	Abfahrt	Cortina
1956	Karl Senoner	Stalom	Portofino
1972	Gustav Thöni	Riesentorlauf	Sapporo Olympia*
1972	Gustav Thöni	Kombi	Sapporo Olympia*
1974	Gustav Thöni	Riesentorlauf	St. Moritz
1974	Gustav Thöni	Stalom	St. Moritz
1976	Gustav Thöni	Kombination	Innsbruck Olympia*
1996	Isolde Kostner	Super-G	Sierra Nevada
1997	Isolde Kostner	Super-G	Sestriere
2007	Patrick Staudacher	Super-G	Are
2011	Christof Innerhofer	Super-G	Garmisch-Partenkirchen
2019	Dominik Paris	Super-G	Are

Dolomiten-Infografik: A. Derai

ALPINE SKI-WM 2019 IN ARE

Abfahrt der Herren

1. Dominik Paris (St. Walburg in Ulten)	1:24,20
2. Vincent Kriechmayr (Österreich)	1:24,29
3. Johan Clarey (Frankreich)	1:24,29
4. Christof Innerhofer (Gais)	1:24,55
5. Adrien Thöni (Frankreich)	1:24,57
6. Josef Ferrel (Deutschland)	1:24,59
7. Brian Roger (Frankreich)	1:24,61
8. Adrian Smiseth Sejersted (Norwegen)	1:24,70
9. Steven Nyman (USA)	1:24,70
10. Mattia Casse (Italien)	1:24,70
11. Ryan Cochran-Spangle (USA)	1:24,73
12. Marco Odermatt (Schweiz)	1:24,78
13. Martin Guter (Slowenien)	1:24,79
14. Nils Allgröber (Frankreich)	1:24,84
15. Dominik Schwab (Deutschland)	1:24,87
16. Aksel Lund Svindal (Norwegen)	1:25,12
17. Benjamin Thoenen (Kanada)	1:25,13
18. Beat Feuz (Schweiz)	1:25,20
19. Felix Neuner (Schweden)	1:25,25
20. Daniel Danzinger (Österreich)	1:25,28

ausgeschieden: u.a. Matthias Mayer, Hannes Reichelt (Österreich), Thomas Tumler (Schweiz), Dustin Cook (Kanada), Travis Ganong (USA)





Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

5. Sonntag im Jahreskreis

10. Februar 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 10.2.	19.00	Vorabendmesse für Karl Tratter, Linsacker sowie für Anna Mairhofer, Gratznegg
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe und Feier der Krankensalbung
MONTAG 11.2.	19.00	Jahrmesse für Maria, Alois und Franz Andersag
DIENSTAG 12.2.	19.00	Messe für Wilhelm Schwarz und Elsa Raich
MITTWOCH 13.2.	19.00	Dreißigster für Rosmarie Haller, Kapauern
DONNERSTAG 14.2.	19.00	Heilige Cyrillus und Methodius Messe für Josef Müller und Angehörige, Zannegg
FREITAG 15.2.	19.00	Jahrmesse für Aloisia Staffler, Innerkaserbach
SAMSTAG 16.2.	6. SONNTAG IM JAHRESKREIS 19.00	Vorabendmesse für Hannes Breitenberger
SONNTAG 17.2.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Welttag der Kranken

Die Kirche begeht am „Erscheinungstag der Muttergottes von Lourdes“ den Welttag der Kranken. Deswegen feiern wir am heutigen Sonntag um 10.30 Uhr in unserer Altenheimkapelle eine hl. Messe mit der Feier der Krankensalbung. Die Altenheimkapelle ist mit dem Rollstuhl erreichbar und ist somit auch für altersschwache und kranke Menschen unserer Pfarrgemeinde zugänglich, welche zu dieser Feier herzlich eingeladen sind. Die Feier der Krankensalbung ist eine Stärkung und kein Abschiedssakrament!

Kirchputz 2019

Unsere Kirche wird von vielen Gästen und Einheimischen als die Visitenkarte des Dorfes betrachtet. Wir bedanken uns deshalb bei den Frauen und Männern, die im letzten Jahr den Kirchenputz gewährleistet haben. Sie haben damit einen wichtigen Dienst für unsere Pfarrgemeinde geleistet. Vergelt's Gott! Wir ersuchen auch heuer wieder um diese wertvolle Mitarbeit. Dazu haben wir eine neue Kirchputzliste erstellt, die im Anschluss an die Sonntagsgottesdienste verteilt wird. Vielen herzlichen Dank im Voraus!

Elternabend zur Erstkommunion

Zweiter Elternabend zur Erstkommunion mit Familienseelsorger Mag. Toni Fiung am 12. Februar 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal von St. Pankraz; Thema: „Vergebung und Versöhnung.“ Die Väter und Mütter der Erstkommunionkinder sind herzlich eingeladen!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Martha Wenin spendete Bruder Josef mit Familie € 50.-für die Kirche. Vergelt's Gott!

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim erstellt eine Rangordnung für die befristete Aufnahme von 2 Heimgehilfen in Teilzeit 50%, welche an einer berufsbegleiteten Ausbildung zum Pflegehelfer interessiert sind. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 28. Februar 2019 um 11 Uhr. Für weitere Informationen können Sie sich an die Verwaltung des Altenheimes unter der Tel. Nr. 0473-787106 wenden.



Was ich getan in meinem Leben,
ich tat es nur für euch;
was ich gekonnt, hab ich gegeben,
als Dank, behaltet mich ewig unter euch.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mama, Oma, Uroma, Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Patin, Frau

Mathilde Tratter Wwe. Parth „Hauregger Hilde“

* 13.06.1929 † 14.02.2019

Wir begleiten unsere liebe Mama am Montag, dem 18. Februar um 14.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Den Seelenrosenkranz beten wir am Samstag nach der Abendmesse um ca. 19.30 Uhr und am Sonntag um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Lana, Bochum (D), Pawigl, am 14.02.2019

In Liebe

deine Kinder

Franz mit Margareth, Roman, Petra und Anita

Rosi mit Peter, Silke und Michael

Lisi mit Tom, Daniela und David

Martha mit Roland, Melanie und Benjamin

deine Enkelkinder

Christoph, Tobias und Doris

deine Urenkel

Alexandra, Amy, Hannes, Elias, Annalena, Anna, Mike, Pia, Alena, Annika, Chanel, David, Mathias, Rosalie und Marie

dein Bruder

Karl mit Familie

deine Patenkinder

sowie im Namen aller Verwandten und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilnehmen und für unsere liebe Mama beten, ein herzliches Vergelt's Gott.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

6. Sonntag im Jahreskreis

17. Februar 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 17.2.	19.00	Vorabendmesse für Hannes Breitenberger
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 18.2.	14.00	Verabschiedung für Mathilde Parth, geb. Tratter
DIENSTAG 19.2.	19.00	Jahrmesse für Robert Zöschg, Handwerkerzone
MITTWOCH 20.2.	19.00	Jahrmesse für Sieglinde Pixner, Haus Pixner
DONNERSTAG 21.2.	<u>15.00</u> 19.00	<i>Gottesdienst für Kleinkinder</i> Dreißigster für Martha Wenin, Buchen
FREITAG 22.2.	19.00	Jahrmesse für Alois, Karl und Alfred Laimer, Maiern
SAMSTAG 23.2.	10.30 7.	<u>Altenheim:</u> Messe für Franz Forcher, Oberstauda
	19.00	SONNTAG IM JAHRESKREIS Jahrmesse für Thomas Gruber, Unterhof sowie für Alois Marsoner, Unterwald
SONNTAG 24.2.	9.00	Amt für die Gefallenen der beiden Weltkriege Gefallenengedenken an der St. Sebastiankirche



**Jesus richtete seine
Augen auf seine Jünger
und sagte:
Selig, ihr Armen,
denn euch gehört
das Reich Gottes!**

MITTEILUNGEN

Bibelquiz

Die ausgefüllten Quizblätter mögen bis Sonntag, den 24. Februar 2019 in der Kartonbox in der Kirche eingeworfen oder im Pfarrhaus abgegeben werden. Der Termin der Verlosung wird noch bekannt gegeben

Firmung 2019

Am Mittwoch, 20. Februar 2019 findet um 20 Uhr in der Aula St. Walburg das 2. Treffen für Firmeltern und FirmpatInnen statt. Herr *Giorgio Nesler* spricht zum Thema: „*Mein Leben – mein Glaube*“. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme!

KVW – Seniorenrunde

Die KVW-Seniorenrunde lädt am Montag, den 25. Februar, um 15 Uhr zu einem lustigen Filmnachmittag im Altenheim herzlich ein. Ein Besuch im Altenheim, ein ehrlicher Händedruck, ein liebes aufmunterndes Wort zu unseren MitbürgerInnen sollte in unseren Köpfen auch Platz haben.

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim besetzt 2 Stellen in Teilzeit 75% und eine Stelle in Teilzeit 50% als Sozialbetreuer/in (S.FE) mittels Mobilität zwischen den Körperschaften. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 28. Februar 2019 um 11.00 Uhr.

Das Altenheim erstellt eine Rangordnung für die befristete Aufnahme von 2 Heimgehilfen in Teilzeit 50%, welche an einer berufsbegleiteten Ausbildung zum Pflegehelfer interessiert sind. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 28. Februar 2019 um 11.00 Uhr.

Das Altenheim sucht im Rahmen des Projekts „*Sommer einmal anders*“ eine/n Ferialpraktikant/in. Weitere Infos sind zu finden unter: www.stiftungsparkasse.it. Die Anmeldung muss innerhalb 11.03.2019 um 17.00 Uhr online erfolgen. Zeitraum: ab 08.07.2019: **6** oder **8** Wochen; Mo – Fr täglich 7,5 Stunden. Taschengeld: € 600.- Weitere Informationen erhältst du: Altenheim St. Pankraz, Tel. 0473-787106; info@altenheim-stpankraz.it oder: www.altenheim-stpankraz.it/aktuelles

Leute heute spezial



Über 2000

„Domme“ Fans, Freunde und Subjektiven Beglückten in Kapplertal des Super-G-Weltmeisters, Dominik Paris (Mitte, mit Lachsaugenmaße Arno Kampfberger und Ultern Skigemeinschaft) Reaktionen

Mairhofer hochleben – es war grandiose Empfang, der einen „Legend von Bronze“, also „Jüngling von Kitz“ und dem – nach Gunter Thöni – zweitergrößten Skifahrer Nationalen würdig war.



Kostenplatz erhielt auch „Domme“ Ultern Skigemeinschaft, Saig. Zinne (links), mit Albert Schwarz.



Robert Tenkavaler (Head of Affiliates Special Project von Sponsor Red Bull), „Domme“ Leiterin Ultern Skigemeinschaft, Ultern Skigemeinschaft und Manager Georg Fischer (rechts).



Der insgesamt fast 700 Mann und Frau zählende Fanclub „Die Domme“ rund um die Präsidentin Dagmar Gruber steht bei ihrem geschlossenen Kurs ihrem Liebling Dominik Paris, der Goldmedaille von Aare über nicht nur wenige Minuten gefolgt.

„Mir Ultern sein stolz auf di, Domme“

WELTMEISTER-EMPFANG: Nahezu das ganze Tal feiert die Super-G-Goldmedaille von Dominik Paris bei der Weltmeisterschaft in Aare



Franz Holzvauer (rechts), mit Maxim Leuch, Direktor der Ultern Ski- und Sesselliftgesellschaft, führt durch den Nachmittag.



Die Helmski-Chiefen Dagmar Gruber (rechts) mit Melanie Röder (links) und Claudia Anderg.

KUPPELMIES (StB). Was können die Ultern doch feiern! Vor allem wenn sie in ein „Jahr“ hochleben lassen. Nahezu das ganze Tal war auf der Terrasse, um den Super-G-Weltmeister Dominik „Domme“ Paris zu ehren (die „Domme“ bezeichneten größtenteils).

An der Tribüne der Dolomiten Schneesessels im Kuppelwies wurde gefeiert und angestrichelt, es wurden Klänge geschlagen und Sublime geknallt (natürlich aus hiesigen Jenseits von Domme Paris). Und Gunter Thöni, Präsident der Ultern Ski- und Sesselliftgesellschaft, brachte es auf einen Satz auf die Sprache: „Mir Ultern sein stolz auf di, Domme“.



Paris von 0 bis 80 sekunden sich am vergangenen Samstag um den Ultern Speed-Star Dominik Paris und feierten mit ihm die grandiose Erfolge der laufenden Saison (Stag in Kitzbühel, Sieg in Bormio, Sieg bei der WM in Schwabach).



Gästen, persönlich um 8.30 Uhr, nahm die Dominik-Paris-Gondel in Kapplertal ihre erste Fahrt auf. Das Design der Kabine stammt übrigens von Georg Fischer (links), kreierten Kopf der Weltmeister Jung & C. Günther und Manager von Dominik Paris (rechts).



„Arbeitet „Ultern“ Domme zu die Mitglieder des Verwaltungsrats der Ultern Ski- und Sesselliftgesellschaft (von links) Herbert Zischler, Michael Röder, Roland Staffler, Stefan Kasserbacher von Ultern Ski- und Sesselliftgesellschaft, Ultern Skigemeinschaft und Präsident Gunter Thöni.



„7 Schöne Aktivitäten wurden zur WM geschickt, 4 Malerinnen besuchten sie nach Hause“, nachher Sublime Ed-Chef Hausmann an auch Infos mit von links: Sonja Pfister, Vizepräsidentin von Latsch, dem L-Mag. Saig. Noggler und Magdalena Anhalt sowie Paul Noggler vor.



Grüßten dem neuen Super-G-Weltmeister Dominik Paris, links links: Saig. Zinne, Günther Ortner, Günther Kerschbaum, Obmann des Verbandes der Sportvereine Südtirol (VSS), Herbert Stanger und Ewald Staffler.



Im Publikum: Gerhard Gengen und Corina von Mairhofer von der Saig.



Stolz auf ihren „stolz größten“ waren Maxim Anst. Wenzl und Ultern Skigemeinschaft.



Große Fans des Ultern Skifahrers Dominik Paris sind Frieda Mall und Richard Niederreiter vom Ultern Ski- und Sesselliftgesellschaft aus Latsch (links).



Bühnen Schätze, die Musikkapellen des Talwälder Musik- und der Skischule, Gauschützler, der Fasnacht „Die Helmski“ und die Ultern Erntedankfest – Altersgruppenvereine Ultern im Bild besetzen die Bühne.

Deco 19.02. '19 „SKINATION“ ULTEN Erfolg durch lange Aufbauarbeit

von Franz Berger, St. Pankraz

Am Samstag war ich beim feierlichen Empfang für den Weltmeisters Dominik Paris in Kuppelwies und habe in der großen Menschenmenge den kollektiven Stolz genossen, den die Ultern gerne mit allen Südtirolern, den treuen Schwemalm-Fans aus dem Nonsberg und den Gästen von überallher teilen. Zufällig traf ich dann 2 Pioniere des Skirennsports aus dem Ulterental, Thea Gampfer und Herbert Gampfer, die ebenso wie Rita Staffler schon in den 70er-Jahren internationale Skirennen bestritten. Später haben die Brüder Gerhard und Hartwig Königstrainer diese Tradition fortgesetzt. Beim Plausch mit Freunden und Bekannten, an dem auch der „Architekt des Skigebiets Schwemalm“, Hansjörg Trafoier, teilnahm, wurde uns klar: Ein Dominik Paris ist nicht aus dem Nichts gekommen. Viele Pioniere und Wegbereiter, wie insbesondere der langjährige Präsident des Skiclubs Ultern, Hans Staffler, der Amateur-Wintersportverein St. Pankraz, die Schwemalm-Gesellschaft, Top-Trainer und Serviceleute aus dem Tal und andere mehr haben die schnelle Piste für Domme vorbereitet. Eine jahrzehntelange breite Aufbauarbeit vieler hat Früchte getragen und dazu geführt, dass Ultern heute zu den erfolgreichsten „Skinationen“ zählt.



*Schlicht und bescheiden
war dein Leben,
treu und fleißig
deine Hand.
Ruhe hat dir Gott gegeben,
denn du hast sie nie gekannt.*

In lieber Erinnerung:
dein Mann **Andr**
deine Kinder **Evelin** mit **Sepp, Manuela** und **Lukas**
Irene mit **Othmar, Mike** und **Natalie**
Elmar mit **Marion, Elisabeth, Leonie** und **Maria**
deine Geschwister **Franz, Theo** und **Antonia** mit Familien
deine Patenkinder, Schwägerinnen und Schwäger mit Familien
und deine Verwandten

Autobus ab Oberlana um 14.30 Uhr.
Autobus ab St. Gertraud/Ulten um 13.30 Uhr.

Bestattung Taverneli, Lana, Tel. 0473/665180

Nach einem Leben voller Arbeit und Liebe nehmen wir traurigen Herzens Abschied von meiner lieben Frau, unserer guten Mama, Schwiegermama, Oma, Tante, Patin und Cousine, Frau

Notburga Laimer

geb. Stuefer
Ausserhofer-Burgl

geb. 26. Jänner 1943 gest. 24. Februar 2019

Wir begleiten unsere liebe Burgl am Mittwoch, dem 27. Februar, um 15 Uhr von der St.-Michael-Kapelle aus zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von Niederlana mit anschließender Beisetzung im Familiengrab.
Gemeinsam beten wir für sie beim Abendrosenkranz am Dienstag um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von Niederlana.

Gegend/Lana, St. Pankraz, Sarnthein,
am 24. Februar 2019

Dolomiten vom 25.02.2019



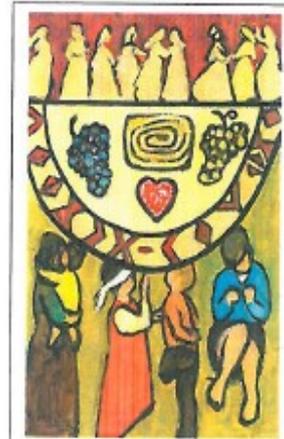
Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

7. Sonntag im Jahreskreis

24. Februar 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 24.2.	19.00	Vorabendmesse für Thomas Gruber, Unterhof sowie für Alois Marsoner, Unterwald
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 25.2.	19.00	Heilige Walburga, Äbtissin Messe für Josef Pilser, Talblick
DIENSTAG 26.2.	19.00	Siebter für Mathilde Parth, geb. Tratter
MITTWOCH 27.2.	19.00	Messe für Jakob Frei, Unterohrwald sowie für Ida Tratter, Rosenheim/Alpreid
DONNERSTAG 28.2.	***	Keine Abendmesse
FREITAG 01.3.	19.00	Weltgebetstag der Frauen Wort-Gottes-Feier der Kath. Frauenbewegung
SAMSTAG 02.3.	8. 19.00	SONNTAG IM JAHRESKREIS Jahrmesse für Karolina und Hilde Unterthurner sowie für Engelbert und Alois Kaserer, Oberholz
SONNTAG 03.3.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



*Kommt,
alles ist bereit!*

MITTEILUNGEN

Katholische Frauenbewegung

„Kommt, alles ist bereit!“ Mit diesen Worten laden uns heuer die Frauen aus Slowenien zum Gottesdienst am „Weltgebetstag der Frauen“ ein. Wir feiern diesen Gottesdienst in unserer Pfarrkirche am Freitag, den 1. März 2019 um 19 Uhr. Alle Gläubigen, besonders die Frauen sind dazu herzlich eingeladen.

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Mathilde Tratter spendeten für die Kirche: die Trauerfamilie € 100.- Fam. Pichler, Eckgarten € 50. Im Gedenken an Martha Wenin spendeten für die Kirche: Bruder Luis mit Familie € 50.- die Geschwister Gruber, Gegend € 60.- Vergelt's Gott!

KVW – Seniorenrunde

Die KVW-Seniorenrunde lädt am Montag, den 25. Februar, um 15 Uhr zu einem lustigen Filmnachmittag im Altenheim herzlich ein. Ein Besuch im Altenheim, ein ehrlicher Händedruck, ein liebes aufmunterndes Wort zu unseren MitbürgerInnen sollte in unseren Köpfen auch Platz haben.

Faschingsveranstaltungen

Am **Unsinnigen Donnerstag**, 28.03.2019 lädt der Kath. Familienverband ab 14 Uhr alle Kinder und Erwachsenen zum traditionellen Faschingsumzug mit anschließender Party im Kultursaal herzlich ein. Am **Rosen-Montag**, 04.03.2019 lädt die KVW-Seniorenrunde ab 14 Uhr alle Senioren zur Faschingsfeier im Kultursaal herzlich ein.

Amtsarzt Dr. Bertoldi

Dr. Bertoldi ist von Freitag, den 01.03.2019 bis Montag, 04.03.2019 abwesend. In Vertretung ist Dr. Bachmann, Tel. 0473-796039 oder 33559119966. Ambulatoriumszeiten in St. Walburg: 9.00 – 12.00 Uhr. Oder: Dr. Gamper, Tel. 3294422899. Ambulatoriumszeiten: Freitag: 9.00 – 12.00 Uhr in St. Walburg Montag: 13.00 -15.00 Uhr (Proveis) – 15.30 – 17.00 Uhr (Laurein).

März



<https://www.gartenmagazin.net/gartenarbeit-im-maerz>

SAMSTAG
▲ 15° ▼ 3°
Ziemlich sonnig, nur wenig Wolken.



10%

SONNTAG
▲ 15° ▼ 3°
Ziemlich freundlich, zeitweise sonnig.



10%

MONTAG
▲ 13° ▼ 4°
Stärker bewölkt, vermutlich trocken.



40%



„Vorbildhafter Einsatz der Hofbesitzer“

ST. PANKRAZ (ehr). Die Freiwillige Feuerwehr St. Pankraz wurde am Donnerstag gegen 18.10 Uhr zu einem Brand am abgelegenen Erbhof Fuchsen in St. Helena gerufen. Als der Brand, der vermutlich vom Kamin ausgegangen ist, bemerkt wurde, hatte er sich bereits am Schindeldach ausgebreitet. „Aufgrund des raschen Eingreifens der Hofbesitzer konnte der Brand bis zu unserem Eintreffen bereits unter Kontrolle gebracht werden“, lobt Peter Pircher, Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz. „In abgelegenen Orten wie diesen ist es für die Besitzer immer von Vorteil, wenn sie selbst Löschmaterial besitzen und dieses im Ernstfall auch verwenden. Nur so konnte Schlimmeres verhindert werden.“ Im Einsatz waren 23 Wehrmänner und der Kaminkehrer.

Mitgliederzahl steigt weiter

EHRENAMT: 61. Jahresversammlung der AVS-Sektion St. Pankraz – Teilnahme an Wegmarkierungen übertrifft 2018 alle Erwartungen

ST. PANKRAZ. Mit der 61. Jahresversammlung startete die AVS-Sektion St. Pankraz in ihr Bergjahr 2019. An die 115 Mitglieder folgten der Einleitung zum Rückblick und zur Programmvorschau.

Über eine abwechslungsreiche Tätigkeit hatte die Sektion in ihrer jüngsten Versammlung zu berichten. Zu Beginn zog der Erste Vorsitzende der AVS-Sektion St. Pankraz, Harald Gruber, Bilanz über das abgelaufene Jahr. Er freute sich über die steigende Mitgliederzahl und die rege Teilnahme an den Fahrten und Touren. Die Sektion St. Pankraz zählt stolze 595 Mitglieder.

Die Tätigkeitsberichte über das Bergjahr 2018 in Form einer Videopräsentation gaben Einblick in eindrucksvolle und erfolgreiche Bergtage und ließen die schönen gemeinsamen Kletternachmittage, Touren, Wanderungen und Zeltlager Revue passieren. Die Ziele der Unternehmungen spannten sich von den Bergen des Ultentals über den Gardasee bis zu den Sext-



Ehrung für die 40-jährige Mitgliedschaft (von links): die Familienreferentinnen der AVS-Sektion St. Pankraz, Martina Gruber und Silke Parth, die Geehrten Irmgard Laimer, Rosa Tratter und Alois Schwellensattl sowie der Erste Vorsitzende Harald Gruber.

ner Dolomiten und den Bergen im Eisacktal. An den Eintagestouren der Jugend nahmen 351 Teilnehmer teil, am Zeltlager 40. An 13 Veranstaltungen beteiligten sich 1076 junge Menschen, an 9 Versammlungen 31 Personen.

Für Familien wurden 7 Eintagestouren angeboten, die 274 Mitglieder interessierten. Am Zeltlager nahmen 45 Personen teil, an 4 Veranstaltungen 737

Mitglieder und an einer Versammlung 3. Zu Wegarbeiten und Markierungen erklärten sich 87 Personen bereit.

Für Erwachsene bot die AVS-Sektion St. Pankraz 16 Eintagestouren an, an denen 354 Mitglieder teilnahmen. Das Zeltlager zählte 7 Personen, zu 13 Veranstaltungen kamen 770 Menschen, zu 39 Versammlungen 140. Für die Senioren gab es 8 Eintagestouren mit 198 Teilneh-

mern und 2 Veranstaltungen mit 117 Teilnehmern.

Insgesamt organisierte der AVS St. Pankraz 38 Tagesfahrten bzw. Touren, 3 Mehrtagestouren sowie 34 verschiedene Veranstaltungen und Tätigkeiten, an denen über 3969 Mitglieder teilnahmen.

309 Mitglieder haben Wege markiert, Routenkontrollen durchgeführt, Instandhaltungsarbeiten vorgenommen und Be-

EHRUNGEN

Jahrzehnte beim AVS St. Pankraz

- ▲ 50 Jahre: Josef Paris
- ▲ 40 Jahre: Anton Fill, Theresia Schwienbacher, Irmgard Laimer, Renate Mittich, Rosa Tratter, Alois Schwellensattl, Helmuth Zöschg
- ▲ 25 Jahre: Heinrich Pilsner, Franziska Staffler

schilderungen verbessert. „Die Teilnahme an den umfassenden Tätigkeiten zur Wegmarkierung übertraf alle Erwartungen erklärte Harald Gruber stolz.

In seinen Grußworten richtete Vizebürgermeister Christian Holzner über die Bauarbeiten zur Fertigstellung der neuen Kletterhalle im Santen walde und dankte für die vielen Angebote und Leistungen des AVS für die Dorfgemeinschaft.

© alle Rechte vorbehalten
BILDER auf
abo.dolomiten.it

BRIEF AN DEN HERAUSGEBER



Foto: Andreas Nestl

> Leserbrief an: arnold.tribus@tageszeitung.it

Über Laurins Bergkristall und den Bozner Aussichtsturm

König Laurins Traum

König Laurin verspürte schon lange Reue darüber, den Rosengarten verflucht zu haben, weil ihn die Rosen beim Kampf gegen Dietrich von Bern verraten hatten. Ein Traum zeigte ihm nun den Weg zur Versöhnung. Laurin träumte, am Fuße des Rosengartens, seines ehemaligen Reichs, einen bezaubernden Bergkristall hinzusetzen. So groß und schön sollte dieser sein, dass Menschen aus nah und fern kommen würden, um den herrlichen Bergstock von nächster Nähe zu bewundern. Plötzlich wurde Laurin aber aus seinen Träumen gerissen, denn aus allen Felsritzen und Erdlöchern kamen Zwerge und Nörggelen hervor. Sie riefen ihm zu: „Vergiss diesen Traum! Das ist jetzt unser Reich. Wir wollen unsere Ruhe und wir brauchen hier heroben keinen Turm aus Beton und Glas!“ Bei all dem Geschrei wäre der König beinahe erwacht. Da hörte er die zauberhaften Stimmen von Sängern, die ihn ermunterten, seinen Traum zu verfolgen. Und so geschah es. König Laurin beauftragte den besten Baukünstler des Landes, vor dem Rosengarten einen magischen Bergkristall aufzustellen. Seitdem erfreut der Rosengarten die Menschen nicht nur durch sein abendliches Leuchten, sondern auch durch einen glänzenden Leuchtturm zu seinen Füßen.

Franz Berger
St. Pankraz



St.Pankraz Bad Lad

- 01. 02. 03. März
- 08. 09. 10. März
- 15. 16. 17. März
- 22. 23. 24. März
- 29. 30. 31. März

jeweils von 10.00Uhr bis 16.00 Uhr



Kinderflohmarkt

Verkaufe selbst oder tausche deine eigenen Sachen!!

09.und 10. März von 10.00 – 16.00 Uhr



Bad Lad St. Pankraz

Info : Karin 3333235842



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

8. Sonntag im Jahreskreis

3. März 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 3.3.	19.00	Vorabendmesse für Engelbert und Alois Kaserer sowie für Karolina und Hilde Unterthurner
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	14.00	Tauffeier für Emely Marsoner
MONTAG 4.3.	***	Keine Abendmesse
DIENSTAG 5.3.	***	Keine Abendmesse
MITTWOCH 6.3.		ASCHERMITTWOCH-Beginn der Fastenzeit
	10.30	<u>Altenheim</u> : Wort-Gottes-Feier mit Ascherung
	19.00	Wort-Gottes-Feier mit Aschenauflegung
DONNERSTAG 7.3.	19.00	Messe für Klara Thaler, Altenheim
FREITAG 8.3.	19.00	Kreuzwegandacht
SAMSTAG 9.3.	1.	FASTENSONNTAG
	19.00	Jahrmesse für Ida und Alois Paris, Waltert sowie für Walburga Thaler und Alois Pilser
SONNTAG 10.3.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	19.00	Hausgottesdienst zur Fastenzeit



**Bedenke, Mensch,
dass du Staub bist
und wieder
zum Staub
zurückkehrst!**

MITTEILUNGEN

Fastengebot

Am Aschermittwoch und am Karfreitag sind Abbruchfasten und Enthaltung von Fleischspeisen geboten. Die anderen Freitage der Fastenzeit sind Fleischfasttage. Wer am Aschermittwoch oder am Karfreitag das Fastengebot nicht halten kann, ist im Gewissen verpflichtet, ein anderes Zeichen der Buße und der Nächstenliebe zu setzen. Ein weiteres Fastengebot ist die Sorge für die Armen. Daran erinnern uns die Fastenschachteln, die in der Kirche aufliegen und mitgenommen werden können.

Bibelrunde

Wir setzen uns heuer mit Themen aus unserer Lebenswelt auseinander und beleuchten sie im Lichte des Wortes Gottes: *Bibel und Gastfreundschaft, Bibel und Honig, Bibel und Brot, Bibel und Tanz usw.* Die 5. Bibelrunde ist am Freitag, 8. 3. 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal. Interessierte sind herzlich eingeladen!

Krankenversehgang

Am Freitag, 08. März ist Versehgang. Wer die Kommunion wünscht, möge es bitte im Pfarrhaus melden!

KVV- Seniorenrunde

Am Montag, 4. März 2019 lädt die KVV-Seniorenrunde ab 14 Uhr alle Senioren zur Faschingsfeier im Kultursaal herzlich ein.

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim sucht im Rahmen des Projekts „Sommer einmal anders“ eine/n Ferialpraktikant/in. Weitere Infos sind zu finden unter: www.stiftungsparkasse.it. Die Anmeldung muss innerhalb 11.03.2019 um 17.00 Uhr online erfolgen. Zeitraum: ab 08.07.2019: 6 oder 8 Wochen; Mo – Fr täglich 7,5 Stunden. Taschengeld: € 600,00. – Weitere Informationen erhältst du: Altenheim St. Pankraz, Tel. 0473-787106.

„Mama, ich will Weltmeister werden“

Dominik Paris ist Weltmeister und Kristallgewinner. Seine **Mama Anni Wenin** spricht über den Erfolgsweg ihres Sohnes und über gemischte Gefühle.

Tageszeitung: Frau Wenin, was sagen Sie zur sensationellen Saison Ihres Sohnes?

Anni Wenin: Es ist momentan noch ein bisschen schwierig, die richtigen Worte zu finden (lacht). Ich muss das alles erst sitzen lassen und realisieren. Ich bin einfach nur unheimlich stolz. Das ist einfach nur unglaublich, eine supergeniale Geschichte.

Dominik hat sich erstmals die Kristallkugel im Super-G geholt. Hätten Sie damit gerechnet?

Ich habe gehofft. So wie es in den letzten Monaten gelaufen ist, ein Sieg, dann wieder ein Sieg, dann noch einer, da sagt man sich selbst irgendwann wirklich: das muss jetzt doch die Kugel sein.

In den letzten Rennen hat er aber noch einmal eine Schippe draufgelegt...

Ich denke, dass mit jedem Sieg das Vertrauen in sein eigenes Können weiter gewachsen ist. Dadurch ist er vielleicht auch noch ein bisschen lockerer geworden. Ich kann zwar nicht in ihn hineinschauen, aber er ist einfach gut drauf (lacht).

Hat Dominik in den letzten Wochen über die Kugel gesprochen?

Dominik ist eigentlich ein Typ, der immer sagt, dass er sein Bestes geben will und dann sieht man, was herauskommt. Er schaut immer nur von Rennen zu Rennen. Die Kugel war natürlich schon immer sein Traum. Bevor es aber nicht soweit ist, ist Dominik eher Realist und kein Träumer.

„Fürs Skifahren war ihm schon als Kind nichts zu schwer, zu weit oder zu anstrengend.“

Begleiten Sie Ihren Sohn zu seinen Rennen oder febern Sie lieber vor dem Tv mit?

Wenn die Rennen in der Nähe sind, fahre ich manchmal mit, aber sonst schaue ich die Rennen zu Hause an. Wenn er dann gewinnt ist das immer auch ein sehr emotionaler Moment für mich und dann bin ich gerne alleine (lacht).

Haben Sie Dominik schon gratuliert?

Ich habe ihn leider noch nicht erreicht (lacht). Aber ich werde jetzt sicher noch einmal versuchen ihn an die Strippe zu bekommen.

Wie nervös sind Sie wenn Ihr Sohn im Starthaus steht?

Ich schaue mir seine Fahrt meis-



Dominik Paris mit Mama Anni Wenin. Ich bin unheimlich stolz.

tens vom Start bis ins Ziel an. Ich fahre mit ihm mit und will alles genau sehen. Natürlich bin ich auch oft aufgeregt oder nervös und manchmal auch ein bisschen ängstlich. Wenn es schwere Stürze gibt, dann wird die Angst natürlich größer, weil man sich bewusst wird, wie gefährlich dieser Sport sein kann. Aber ich vertraue Dominik und ich weiß, dass er genau weiß, was er tut. Die Gefühle sind daher manchmal gemischt.

Aber wenn er dann im Ziel strahlt...

...ist das sicher das Schönste für mich. Es war ein langer Weg und ich weiß, was alles dahintersteckt und worauf er verzichten musste. Deswegen freue ich mich für ihn, dass er jetzt ganz oben angekommen ist. Er gibt noch immer sehr viel für diesen Sport, arbeitet hart und kann jetzt Erfolge genießen.

Wollte Dominik schon als kleiner Junge Skifahrer werden?

Dominik ist schon früh Ski gefahren und war eigentlich von klein auf begeistert. Er wollte Skifahrer werden und hat dann irgendwann gesagt: Mama, ich will Weltmeister werden. Er hatte also schon damals große Ziele...

...und dann nicht locker gelassen.

Dominik hat Biss. Fürs Skifahren war ihm schon als Kind nichts zu schwer, zu weit oder zu anstrengend. Das Skifahren war einfach seine Leidenschaft.

Hätten Sie sich damals erträumt,

dass Ihr Sohn zu einem der größten Südtiroler Skifahrer wird?

Das traut man sich natürlich nicht zu denken (schmunzelt). Wir haben versucht ihm seine Leidenschaft zu ermöglichen und haben ihn natürlich begleitet und unterstützt. Irgendwann hat ihn dann das Skifahren nicht mehr losgelassen. So etwas hätten wir uns aber trotzdem nie erwartet, das ist einmalig.

Dominik Paris gehört zu Südtirols bekanntesten Gesichtern.

Werden Sie als Weltmeister-Mama auch oft angesprochen?

Das hält sich in Grenzen (lacht). Manchmal wissen es Leute oder es wird ihnen gesagt und dann kommen diese Leute und gratulieren. Das freut mich natürlich, aber ich halte mich eher zurück – die Aufmerksamkeit lasse ich lieber Dominik.

Eine letzte Frage: Werden Sie Dominik überraschen, wenn er nach Hause kommt?

Wir werden sicher feiern und ich werde ihm auch wieder aufkochen.

Und darf man fragen, was Sie einem Weltmeister und Kristallkugel-Gewinner aufpassen?

Bei der Mama hat der Dominik am liebsten Knödel. Die muss ich normal auch noch einmal kochen, bevor er sich auf den Weg zu einem Rennen macht. Vor diesem Rennen war die Zeit dafür leider zu knapp – geklappt hat es mit dem Sieg aber trotzdem (lacht).

Interview: Lisi Lang

Tageszeitung vom 15.03.2019



Meine Kräfte
sind zu Ende,
nimm mich, Herr,
in deine Hände.

Unser herzenguter Tata ist in seinem geliebten Zuhause von uns gegangen.
Auch wenn wir damit rechnen mussten und der Tod als Erlösung kam,
so schmerzt doch die Endgültigkeit.

Hermann Frei

„Eidschwör'n Hermann“

* 18.04.1940 † 09.03.2019

Wir begleiten unseren lieben Tata am Dienstag, dem 12. März um 14.00 Uhr
von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die
Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Den Seelenrosenkrantz beten wir am Montag nach der Abendmesse
um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, St. Walburg, Schenna, Lana, am 09. März 2019

In Liebe und Dankbarkeit

deine Frau	Annemarie
deine Töchter	Sibylle mit Germar Ulrike
deine Enkel	Stefan mit Katja Andrea Lukas
deine Geschwister	Maria, Mark und Paula mit Familien
deine Schwägerinnen und deine Schwäger	
deine Nichten und Neffen	
dein Pate	Hans
deine Patenkinder	Georg und Lukas

sowie alle Verwandten und Bekannten

Unser aufrichtiger Dank gilt den Ärzten und den Mitarbeitern der Abteilung
Day Hospital vom Krankenhaus Meran, dem Krankenpflegedienst vom
Gesundheitssprengel Lana sowie dem Hausarzt Dr. Bertoldi.

Allen, die am Rosenkrantz und an der Beerdigung teilnehmen und für unseren
lieben Verstorbenen beten, ein herzliches Vergelt's Gott.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

1. Fastensonntag

10. März 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 10.3.	19.00	Vorabendmesse für Ida und Alois Paris, Waltert sowie für Walburga Thaler und Alois Pilser
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	19.00	Hausgottesdienst zur Fastenzeit
MONTAG 11.3.	19.00	Jahrmesse für die Verstorbenen von Unterholz
DIENSTAG 12.3.	14.00	Verabschiedung für Hermann Frei, Linseracker
MITTWOCH 13.3.	19.00	Jahrmesse für Luise Matzoll, Wildgrub
DONNERSTAG 14.3.	19.00	Jahrmesse für Aloisia Gaiser, Oberluam
FREITAG 15.3.	19.00	Kreuzwegandacht
SAMSTAG 16.3.	2. FASTENSONNTAG 19.00	Jahrmesse für Maria und Peter Kapaurer, Nock sowie für Andreas u. Marianne Schwienbacher
SONNTAG 17.3.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



So spricht der Herr:
Ich schenke euch
ein neues Herz und
lege einen neuen
Geist in euch.

Ez 36, 26

MITTEILUNGEN

Hausgottesdienst zur Fastenzeit

Die Familien und Hausgemeinschaften sind eingeladen, am ersten Fastensonntag um 19 Uhr innezuhalten und gemeinsam zu beten. Ein Feiervorschlag (*Erneuere unsere Herzen*) dazu liegt in der Kirche auf und kann nach Hause genommen werden. Zudem sind die Gläubigen an den Freitagen zur Kreuzwegandacht in der Kirche herzlich eingeladen!

Elternabend zur Erstkommunion

Dritter Elternabend zur Erstkommunion mit Familienseelsorger Mag. Toni Fiung am 12. März 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal von St. Pankraz; Thema: „Jesus begegnen in der heiligen Kommunion.“ Die Väter und Mütter der Erstkommunionkinder sind herzlich eingeladen!

Firmung 2019

Am 15.03.2019 findet in Bibliothek von St. Pankraz um 20.00 Uhr der 3. Elternabend statt. Herr Manuel Oberklamsteiner referiert und diskutiert mit uns zum Thema: „Saugt das Smartphone unsere Kinder ein?“ Alle interessierten Bürger und Bürgerinnen sind recht herzlich eingeladen am Abend teilzunehmen und mit zu diskutieren.

Fastengebot

Am Aschermittwoch und am Karfreitag sind Abbruchfasten und Enthaltung von Fleischspeisen geboten. Die anderen Freitage der Fastenzeit sind Fleischfasttage. Wer am Aschermittwoch oder am Karfreitag das Fastengebot nicht halten kann, ist im Gewissen verpflichtet, ein anderes Zeichen der Buße und der Nächstenliebe zu setzen. Ein weiteres Fastengebot ist die Sorge für die Armen. Daran erinnern uns die Fastenschachteln, die in der Kirche aufliegen und mitgenommen werden können.

Blumenverkauf

Ab Montag, den 11. März 2019 bietet Paul Rottensteiner wieder Blumen und Pflanzen zum Kauf an. Montag: Innerwirt; Dienstag: Oberhalb Werkstatt Thöni.



Jahresversammlung der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz (von links): Schriftführer Herbert Schwiembacher, Vizekommandant Elmar Schwarz, Kommandant Peter Pircher, Bürgermeister Thomas Holzner, Bezirksfeuerwehrspektor Max Pollinger und Abschnittsinspektor Richard Schwarz.

Im Vorjahr 4107 Stunden geleistet

EHRENAMT: Jahresversammlung der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz – Sepp Obkircher aus dem aktiven Dienst verabschiedet

ST. PANKRAZ (ehr). 1349 Wehrmänner haben im Vorjahr ca. 4107 Stunden ehrenamtlichen Dienst für die Allgemeinheit geleistet und dabei mit den Feuerwehrfahrzeugen 3508 Kilometer zurückgelegt: Das ist die stolze Bilanz, die die Freiwillige Feuerwehr St. Pankraz bei der Jahresversammlung am vergangenen Freitag ziehen konnte.

Peter Pircher, Kommandant der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz, begrüßte zur Jahresversammlung am Freitagabend neben allen 32 aktiven Feuerwehrmännern, 9 Feuerwehrmänner außer Dienst, Bezirksinspektor Max Pollinger, Abschnittsinspektor Richard Schwarz und Bürgermeister Thomas Holzner. Ein besonderer Gruß ging an das neue Mitglied der Wehr, Chris Kuppelwieser.

Nach einer Gedenkminute für

die verstorbenen Feuerwehrkameraden trug Vizekommandant Elmar Schwarz den ausführlichen Tätigkeitsbericht des Jahres 2018 vor. Dieser wurde von einer Power-Point-Präsentation begleitet, die Zugskommandant Richard Marsoner erstellt hatte. Den Kassabericht verlas Kassier Helmut Zöschg. Er wurde nach dem Revisionsbericht von Martin Trafoier und Alexander Kapaurer einstimmig entlastet.

Bezirksfeuerwehrspektor Max Pollinger bedankte sich in

seinen Grußworten bei den St. Pankrazer Wehrleuten für die geleistete Arbeit, die Übungen und den Besuch von Lehrgängen. Pollinger ging auch auf die Funkprobleme, auf die Umstellung auf digitale Sirenen und die Wahlen bei den Feuerwehren ein, die noch vor den Gemeinderatswahlen anstehen. Auch die Wasserversorgung bei Bränden, die Unwetter Ende Oktober 2018 mit Stromausfällen und die Probleme trotz des wenigen Schnees, der gefallen ist, kamen zur Sprache.

Abschnittsinspektor Richard Schwarz lobte die Gemeinschaftsübungen der FFW St. Pankraz und der FFW St. Walburg und kündigte das Abschnittswatzen am 23. März an.

Bürgermeister Thomas Holzner dankte der St. Pankrazer Feuerwehr für das Engagement und die gute Zusammenarbeit. Bei der Jahresversammlung wurde Sepp Obkircher aus dem aktiven Dienst verabschiedet. Er bleibt der Wehr als unterstützendes Mitglied erhalten. © Alle Rechte vorbehalten

Dominik Paris wie einst Gustav Thöni

14.03.19

SKI ALPIN: Der Ultner gewinnt die Abfahrt beim Weltcupfinale und stellt den „Südtirol-Rekord“ von 6 Saisonsiegen ein



APA-UP/JAVIER SORJANI

SOLDEU / EL TARTER (05).

Für Dominik Paris gehen langsam die Superlative aus. Für die Abfahrtskugel hat es nicht ganz gereicht, aber er feierte gestern seinen 6. Saisonsieg im Weltcup. So viele Siege in einem Winter hatte bisher als einziger Südtiroler der legendäre Gustav Thöni geschafft. Und heute geht es für Paris auch noch um die Super-G-Kugel.

6 Weltcup Siege und der WM-Titel im Super-G: Dominik Paris hat Südtiroler Ski-Geschichte geschrieben. Und er hat heute sogar die Chance, noch eine weitere Trophäe mitzunehmen. Er startet mit 44 Punkten Vorsprung auf Vincent Kriechmayr in den letzten Super-G der Saison. Wenn er auf's Podest fährt, hat er die Kugel sicher, wenn nicht, kommt es darauf an, was Kriechmayr, Aleksander Amundt Kilde und Kjetil Jansrud machen. Die Chancen von Mathias Mayer und Mauro Caviezel sind eher theoretischer Natur.

Gestern hatte Paris noch eine winzige Chance auf die Abfahrtskugel. Als er sich mit Start-

Er ist der Seriensieger dieser Saison in den Speed-Disziplinen: Dominik Paris.

nummer 5 an die Spitze setzte, lebte die Chance noch. Danach fuhr Beat Feuz zwar nicht sein bestes Rennen, aber es war gleich klar, dass es reichen würde, denn ihm hätte der 12. Platz

gereicht. So haben Paris 4 Saisonsiege nicht zum Kugelgewinnen gereicht. Feuz gewann zwar nur ein Rennen, aber er war ein- fach unglaublich konstant. Der 6. Platz von gestern war sein

schlechtestes Ergebnis in dieser Saison.

Für heute ist eher schlechtes Wetter mit Wind und Nebel vorausgesagt. Sollte sich das wirklich bewahrheiten, ist auch eine

Absage nicht ausgeschlossen. Das würde bedeuten, dass Paris die Kugel gewinnt, denn absagte Rennen beim Finale werden nicht nachgeholt.

© AD, Achter Nebelbild



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

2. Fastensonntag

17. März 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 17.3.	19.00	Vorabendmesse für Maria und Peter Kapaurer, Nock sowie für Andreas und Marianne Schwienbacher
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 18.3.	19.00	Dreißigster für Mathilde Parth, geb. Tratter
DIENSTAG 19.3.	19.00	Heiliger Joseph, Nährvater Jesu Siebter für Hermann Frei, Linsracker
MITTWOCH 20.3.	19.00	Sterbegottesdienst für Gretl Kuppelwieser, Österreich
DONNERSTAG 21.3.	19.00	Messe für Anna, Frieda, Ida, Luise u. Martha Wenin Oberzaisl
FREITAG 22.3.	19.00	Kreuzwegandacht
SAMSTAG 23.3.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Martha und Wilhelm Pircher
	3.	FASTENSONNTAG
	19.00	Jahrmesse für Elisabeth Unterholzner u. Paul Gruber sowie für verst. Koller, Peitler, Wenin und Windegger
SONNTAG 24.3.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



**Herr, nimm auch
uns zum Tabor
mit, um uns dein
Licht zu zeigen!**

MITTEILUNGEN

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Hermann Frei spendeten für die Pfarrkirche: die Trauerfamilie € 100.- die Geschwister Breitenberger € 200.- Fam. Schwienbacher, Unterpichl € 100.- Martha Wenin € 30.- die Nachbarn vom Linsracker € 150.- Berufskollege Paul mit Familie spendete € 100.- für die St. Helena-Kirche. Vergelt's Gott! Im Gedenken an Hilde Tratter spendete Hildegard Laimer € 30.- für die Pfarrkirche. Vergelt's Gott!

Tag der Solidarität

Am kommenden Sonntag, 24. März 2019 begehen wir in unserer Diözese den „Tag der Solidarität“. Die Opfersammlung ist für das Patronat KVW bestimmt. Vergelt's Gott im Voraus!

KVW – Ortsgruppe St. Pankraz

Einladung zur 51. Landestagung für Verwitwete und Alleinstehende im KVW am Sonntag, den 31. März 2019 im Forum Brixen um 9.30 Uhr: Festgottesdienst mit Hochw. Josef Stricker – musikalisch umrahmt vom Männergesangsverein Lana. Festvortrag von Rudi Gamper: „Sag einfach danke!“ – Überlegungen zum Alleinsein. Anmeldung bis Mittwoch 27. März 2019 bei Paula Frei, Tel. 345 893 9136; oder: Maria Schwarz, Tel. 346 785 2111; Abfahrt in Meran am Praderplatz um 7.50 Uhr.

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim besetzt 2 Stellen in Teilzeit 75% und eine Stelle in Teilzeit 50% als Sozialbetreuer/in (5.FE) mittels Mobilität zwischen den Körperschaften. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 16. April 2019 um 11 Uhr. Weitere Informationen erhältst du: Altenheim St. Pankraz, Tel. 0473-787106.

Künstler Lois Anvidalfarei

Lois Anvidalfarei zählt zu den bedeutendsten Bildhauern im deutschen Sprachraum. 1962 in Abtei geboren, studierte er an der Akademie der Bildenden Künste in Wien. Er bewirtschaftet den elterlichen Bauernhof in Abtei und arbeitet als freischaffender Künstler. Sakrale Werke sind unter anderem in der Pfarrkirche Sterzing, in der Basilika Mondsee oder in der Pfarrkirche St. Pankraz/Ulten (!) zu sehen.

(Katholisches Sonntagsblatt, 89. Jahrgang, Nr. 12 ; Seite 23)



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

3. Fastensonntag

24. März 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 24.3.	19.00	Vorabendmesse für Elisabeth und Paul Gruber sowie für verst. Koller, Peitler, Wenin u. Windegger
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 25.3.	19.00	Verkündigung des Herrn Jahrmesse für Rosa Kuen und Alois Platter
DIENSTAG 26.3.	19.00	Messe für Berta Holzner, Eschenblick
MITTWOCH 27.3.	19.00	Messe für Josef Gruber und Eltern, Martschein
DONNERSTAG 28.3.	19.00	Messe für Matthias, Maria und Walter Berger
FREITAG 29.3.	15.00	Kreuzwegandacht für Senioren
SAMSTAG 30.3.	4. 19.00	FASTENSONNTAG – Laetare Jahrmesse für Frieda Pichler, Leachn sowie für Alois Matzoll und Anna Mairhofer
SONNTAG 31.3.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Fastenhirtenbrief 2019

Der diesjährige Fastenhirtenbrief unseres Bischofs trägt den Titel: „*Solidarisch sein wie ER.*“ Der Hirtenbrief wird an diesem Sonntag in den Gottesdiensten vorgestellt. Vor allem aber soll er ein „*Hirtenbrief zum Weiterschreiben*“ sein, in den Pfarrgemeinderäten, kirchlichen Verbänden und Gruppen.

Tag der Solidarität

Am heutigen Sonntag, 24. März 2019 begehen wir in unserer Diözese den „*Tag der Solidarität*“. Die Opfersammlung ist für das Patronat KVW bestimmt. Vergelt's Gott im Voraus!

KVW – Seniorenrunde

Die KVW-Seniorenrunde lädt am Freitag, den 29. März zur Kreuzwegandacht um 15 Uhr alle Senioren und Interessierten herzlich ein.

KVW – Ortsgruppe St. Pankraz

Einladung zur 51. Landestagung für Verwitwete und Alleinstehende im KVW am Sonntag, den 31. März 2019 im Forum Brixen um 9.30 Uhr: Festgottesdienst mit Hochw. Josef Stricker – musikalisch umrahmt vom Männergesangsverein Lana. Festvortrag von Rudi Gamper: „*Sag einfach danke!*“ – Überlegungen zum Alleinsein. Anmeldung bis Mittwoch 27. März 2019 bei Paula Frei, Tel. 345 893 9136; oder: Maria Schwarz, Tel. 346 785 2111; Abfahrt in Meran am Praderplatz um 7.50 Uhr.

Heimspflegeverein St. Pankraz

Der Heimspflegeverein St. Pankraz lädt alle Interessierten zur Filmvorführung „*Besuch vom Hofer Hans (Argentinien)*“ und „*Holzarbeit*“ mit Karl Andersag ein: am Freitag, 29.03. um 20 Uhr in der Bibliothek. Anschließend kleiner Umtrunk.

Südtiroler Nierenkrankenverein

Am 29. März 2019 organisiert der Südtiroler Nierenkrankenverein mit der Organspendervereinigung im Raiffeisensaal von St. Walburg um 20 Uhr einen Infoabend über die Organspende mit namhaften Fachärzten, um jedem/er von uns eine bewusste Entscheidung zu ermöglichen.



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

4. Fastensonntag

31. März 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 31.03.	19.00 9.00	Lichtreicher Rosenkranz Sonntägliche Wort-Gottes-Feier
***		***
FREITAG 05.04.	19.30	Kreuzwegandacht für Kinder
SAMSTAG 06.04.	19.00	Schmerzhafter Rosenkranz
SONNTAG 07.04.	9.00	Sonntägliche Wort-Gottes-Feier
***		***
DONNERSTAG 11.04.	15.00	Gottesdienst für Kleinkinder
FREITAG 12.04.	19.00	Nachtkreuzweg nach St. Helena
SAMSTAG 13.04.	10.30	Messe für Notburga Laimer und Luise Gaiser
	20.00	PALMSONNTAG Österliche Bußfeier
SONNTAG 14.04.	9.00	Palmweihe bei der Marienkapelle in Kressbrunn Palmprozession und Amt für die Pfarrgemeinde



Mein Sohn war tot
und lebt wieder;
er war verloren und ist
wiedergefunden
worden.

MITTEILUNGEN

KVW-Seniorenrunde

Alle Senioren sind am Mittwoch, den 3. April um 14.30 Uhr im Altenheim zu einem Nachmittag mit Frau Edith Baumgartner zum Thema „Fastenzeit – Vom Dunkel ins Licht“ herzlich eingeladen.

Katholischer Familienverband

Zur Kreuzwegandacht für Kinder am Freitag, den 5. April 2019 um 19.30 Uhr laden wir alle Grund- und MittelschülerInnen herzlich ein!

Kreuzweg nach St. Helena

Jugendliche und Erwachsene sind am Freitag, 12. April zum Nachtkreuzweg nach St. Helena herzlich eingeladen. Treffpunkt: um 19 Uhr beim Halsmannhof. Von dort ziehen wir betend zur St. Helena-Kirche.

Österliche Bußfeier

Der Bußgottesdienst in der österlichen Bußzeit am Samstag, 13. April um 20 Uhr in unserer Pfarrkirche wird von der Singgruppe mit Neuen Geistlichen Liedern mitgestaltet. Alle Gläubigen, besonders auch die Firmlinge, ihre Familien und Patinnen/Paten sind zur Mitfeier herzlich eingeladen.

Fastenopfer 2019

Am Palmsonntag und an den folgenden Kartagen können in der Kirche die Fastenschachteln abgegeben werden. Die Opfersammlung am Palmsonntag ist ebenfalls für die *hungernden Völker* bestimmt!

Bibelquiz - Preisverteilung

Die Preisverteilung vom Bibelquiz findet am Palmsonntag, 14. April nach dem Gottesdienst im Pfarrsaal statt. Alle Kinder und Erwachsenen, die beim Bibelquiz mitgemacht haben, sind herzlich eingeladen!

Krankenversehgang in der Karwoche

Am Mittwoch, 17. April ist Versehgang. Wer die Osterkommunion wünscht, möge es im Pfarrhaus melden

Kath. Frauenbewegung

Die diesjährige Wallfahrt der kfB findet am 1. Mai nach St. Johann in Münstair (Schweiz) statt. Dabei ist ein gültiger (nicht verlängert!) Personalausweis erforderlich! Näheres wird noch bekanntgegeben.

's Pankrazer Blattl



Poste Italiane S.p.a.
Spedizione in abbonamento postale – 70 % NE/BZ
Autorizzazione: MBPA/NE/BZ/25/2017
Erscheint zweimonatlich

www.gemeinde.stpankraz.bz.it

25. Jahrgang – März 2019

Mitteilungen der Gemeinde St. Pankraz

Nummer 1



Der Frühling

Foto: Fotogruppe Ulten

*Beschwingt und voller Übermut
versprüht er seinen Charme.
Tritt lachend vor den Winter hin,
zupft keck an dessen Arm.*

*Und dieser will dem Schelmenblick
nicht länger widerstehn.
So schnürt er denn sein Bündel zu
und schickt sich an zu gehn.*

*Schon streut vergnügt das Frühlingskind
die Blütenknospen aus,
lässt die Natur auf's Neu' entstehn
und lockt uns aus dem Haus.*

*Frischt auf das träge Winterblut,
erleichtert das Gemüt.
So sind wir jung an Herz und Sinn
wenn ringsum alles blüht.*

Anita Menger



Aus der Gemeindestube

Entscheidungen der Gemeindeverwaltung

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 12.11.2018

- Erschließung der Wohnbauzone Trogerwies: Verpflichtung einer Summe für die Überprüfung des Ausführungsprojektes an die Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt - CUP C99C18000040005 - CIG ZED258FC5D
- Primäre Erschließung der Wohnbauzone Trogerwies: Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabart - CUP C99C18000040005 - CIG 7685327478
- Errichtung einer neuen Trinkwasserleitung „Holzneregg“ Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabart - CUP C97B16000440007 - CIG 7684904765
- Schaffung der Naherholungszone Santenwaldele mit Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Sportgebäudes, sowie Errichtung einer Kletterhalle - CUP C97B15001970004 - CIG 75551399ED: Genehmigung der Weitervergabe an die Firma Schwienbacher Harald
- Errichtung einer Kühlzelle für das Jagdrevier St. Pankraz: technische Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) - Verpflichtung der Summe für die Bauleitung und Abrechnung - CIG Z9324CC3F1 - CUP C98C18000040004
- Schneeräumungsdienst Winter 2018/2019: Auftragserteilung an die Firma Wenin Ewald - CIG Z082597CDA
- Schneeräumungsdienst Winter 2018/2019: Auftragserteilung an die Firma Schwienbacher Franz - CIG Z3725944E3
- Schneeräumungsdienst Winter 2018/2019: Auftragserteilung an die Firma Eisenwaren Ulten d. Schwienbacher Bernd - CIG Z482594491
- Schneeräumungsdienst Winter 2018/2019: Auftragserteilung an die Firma Holzner Josef & Söhne GmbH - CIG Z092594441
- Schneeräumungsdienst Winter 2018/2019: Auftragserteilung an Schwellensattel Michael - CIG Z6025A0F21
- Schneeräumungsdienst Winter 2018/2019: Auftragserteilung an Zöggeler Alexander - CIG Z8525A1142
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofs: technische Leistungen be-

treffend die Projektierung und Bauleitung sowie Sicherheit - Genehmigung Mehrkosten - CUP C97H17000050007 - CIG padre 718040734E - CIG derivato Gemeinde 7298321D01 - CIG Variante 7677164426

- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofs: Projektsteuerung und technische Unterstützung für den Verfahrensverantwortlichen (RUP) bei der Planung und Bauleitung - Genehmigung der Mehrkosten - CUP C97H17000050007 - CIG originario Z7B21D7596 - CIG aggiuntivo Z2B2593FB1
- Instandhaltungs- und Asphaltierungsarbeiten der Zufahrtsstraße „Stafelsberg“: technische Spesen (Projektierung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheitskoordination) in der Planungs- und Ausführungsphase - Genehmigung der Mehrkosten - CUP C97H15001170007 - CIG originario Z68175780C - CIG aggiuntivo Z93259423B
- Gemeindebibliothek: Beauftragung von Autorin Burger Claudia für eine Lesung - CIG ZA9258F7C3
- Straßenwesen: Montage der Straßenbeleuchtung unterhalb des Dorfes - Auftragserteilung an die Firma Degiampietro Walter - CIG ZE8257B485
- Instandhaltungs- und Asphaltierungsarbeiten der Zufahrtsstraße „Stafelsberg“: Genehmigung des Endstandes - CUP C97H15001170007 - CIG 7162003FD4
- Einleitung des Enteignungsverfahrens betreffend die Erweiterung der Kläranlage (Art. 16 des L.G. vom 15.04.1991, Nr. 10).
- Benutzung von Räumlichkeiten im Schulgebäude für außerschulische Tätigkeiten - Befreiung von der Benutzergebühr und der Kautions - Katholischer Familienverband St. Pankraz
- Gewährung von Landschaftspflegebeiträgen
- Versicherungen: Vergabe des Brokerauftrages an die ASSICONSULT GmbH mit Sitz in Bozen
- Versicherungen: Erweiterung der bereits abgeschlossenen Haftpflichtversicherung mit der Versicherung UNIQA Versicherungen mit Wirkung über den Broker Assiconsult aus Bozen - CIG Z9D13E1BEE
- Personal: Genehmigung der Ausschreibung für ein öffentliches Auswahlver-

fahren nach Titeln und Kolloquium für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Besetzung einer Vollzeitstelle als Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43) - VI. Funktionsebene - 4. Ausschreibung

- Buchhaltung: Bilanzänderung im Dringlichkeitswege
- Schaffung der Naherholungszone Santenwaldele mit Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Sportgebäudes, sowie Errichtung einer Kletterhalle: Versetzung des Schaltschranks für die Flutlichter - Auftragserteilung an die Firma Elektra OHG des Gruber Joachim und Schwienbacher Günther - CUP C97B15001970004 - CIG Z8F255C101

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 26.11.2018

- Nationalverband der Standes- und Meldebeamten (ANUSCA) - Teilnahme an Kursen im Jahre 2019 - CIG Z1925C4F23
- Allgemeine Verwaltung: Ankauf von Fachbüchern und Abonnement von Zeitschriften - Ausgabenverpflichtung für das Jahr 2019 - CIG ZC025C54EE
- Altenheime: Kostenbeteiligung lt. Art. 11 des R.G. 3/96 i.g.F. für den Aufenthalt - Berechnung im Jahr 2019 - Auftrag an die Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt
- Associazione Nazionale Ufficio Tributi Enti Locali (ANUTEL) - Teilnahme an Kursen im Jahre 2019 - CIG ZD325C5A0D
- Haus der Begegnung St. Helena: Erneuerung des Küchenbodens - Auftragserteilung an die Firma Flieserservice K.G. des Schwienbacher Patrick & Co. - CIG ZC7258DF7E
- Schulausspeisung: Lieferung von verschiedenen Lebensmitteln für die Schulausspeisung und den Kindergarten für das Jahr 2019 - Auftragserteilung an die Firma Staffler Irmgard in Ploner - CIG ZBE25BBA75
- Schulausspeisung: Lieferung von frischem Obst und Gemüse für die Schulausspeisung und den Kindergarten für das Jahr 2019 - Auftragserteilung an die Firma Johann Schnitzer & Co KG - CIG Z3E25BBB41
- Schulausspeisung: Lieferung von Fisch für die Schulausspeisung und den Kindergarten für das Jahr 2019 - Auf-

- tragserteilung an die Firma Leiter Gastro Service des Leiter Peter - CIG Z7125BB950
- Schulausspeisung: Lieferung von Fleisch für die Schulausspeisung und den Kindergarten für das Jahr 2019 - Auftragserteilung an die Firma Gruber Egon - CIG Z1425BB6CC
- Reparatur des Radladers Venieri 4.63 - Auftragserteilung an die Firma Auto Sarntal OHG der Tojer S. & G. - CIG Z6D25B92FA
- Rathaus und Mehrzweckgebäude: Reparatur der Akustikdecke im Referentenraum - Auftragserteilung an die Firma Paris Nikolaus - CIG Z0125C837F
- Dringende Reparaturarbeiten auf dem Dach der Schul-Turnhalle - Auftragserteilung an die Firma Holzner Josef & Söhne GmbH - CIG Z3425DDBA9
- Aufenthalt des Verbrauchermobils der Verbraucherzentrale Südtirol 20.06.2019 - CIG Z0C25BF750
- Autausch des Turnhallenbodens und der Prallschutzwände in der Schul-Turnhalle: technische Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) - Auftragserteilung an Dr. Arch. Schwarz Christian - CUP C95B18000780004 - CIG Z9625BBD67
- Glasfasernetz Dorf St. Pankraz: Arbeiten Teil 1 - Tiefbauarbeiten: Gewährung einer Verlängerung des Termins zur Ausführung der Arbeiten - CUP C91B16000000004 - CIG 7320687605
- Buchhaltung: Genehmigung des Entwurfes des Haushaltsvoranschlags 2019-2021 und der Anpassung des Einheitlichen Strategiedokumentes
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes - Landesgesetz vom 11.06.1975, Nr. 27, Art. 3: Annahme und Zweckbestimmung des Landesbeitrages
- Personal: öffentliches Auswahlverfahren nach Titeln und Kolloquium für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Besetzung einer Vollzeitstelle als Verwaltungsassistent (Berufsbild Nr. 43) - VI. Funktionsebene. Zulassung der Kandidaten
- Personal: öffentliches Auswahlverfahren nach Titeln und Kolloquium für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Besetzung einer Vollzeitstelle als Verwaltungsassistent (Berufsbild Nr. 43) - VI. Funktionsebene. Ernennung der Kommission
- Einleitung des Enteignungsverfahrens betreffend die Zufahrt zur Wohnbauzone Trogerwies in St. Pankraz (Art. 16 des L.G. vom 15.04.1991, Nr. 10).

- Instandhaltungs- und Aphaltierungsarbeiten der Straßen im ländlichen Wegenetz - Fuchsen, Eben, Raucheegg, Essen: Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart - CUP C97H16001250007 - CIG 770481674C
- Energetische Sanierung der Turnhalle in St. Pankraz: Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart - CUP C98G17000040004 - CIG 77051001AB
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes: Validierung und Genehmigung des überprüften Ausführungsprojektes - CUP C97H17000050007
- Gemeinde St. Pankraz - Wohnbauzone C „Nussanger“ - 2. Abänderung Durchführungplan - I. Maßnahme (Art. 32, Abs. 3 des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997, i.g.F)
- Festlegung der Abwassergebühr für das Jahr 2019
- Festsetzung des Tarifs für den Müllentsorgungsdienst für das Jahr 2019

Sitzung des Gemeindefausschusses vom 03.12.2018

- Beteiligung an den Betriebskosten der Musikschule Naturns für das Schuljahr 2017/2018
- Musikschule: Beteiligung an den Investitionskosten der Musikschule Meran für die Jahre 2015, 2016, 2017 und 2018
- Lieferung und Montage von Beschilderung für Straßenschließungen während der Inbetriebnahme von Materialkleinseilbahnen - Auftragserteilung an die Firma Sanin GmbH - CIG Z9D25F2EC5
- Haus der Begegnung St. Helena: Entleerung und Reinigung der Kläranlage - Auftragserteilung an die Firma Alispurgo GmbH - CIG Z4625F2FD5
- Sperrmüll: Entsorgung von Bauschutt für das Jahr 2019 - Auftragserteilung an die Firma KMS OHG des Matzoll Markus & Co. - CIG Z1F25F2A39
- Öffentliche Grünanlagen: Anlegen von Blumenbeeten und verschiedene Gärtnerarbeiten für das Jahr 2019 - Auftragserteilung an die Firma Rottensteiner Paul - CIG ZB325F2BE0
- Gemeindebibliothek: Abonnement der Zeitschrift „Lesezirkel“ für das Jahr 2019 - Auftrag an die Stafette - Verlag sas - CIG ZD025F2DCF
- Altenheim St. Pankraz: Gutachten des Gemeindefausschusses zu den Tagessätzen des Altenheimes St. Pankraz ÖBPB für das Jahr 2019

- Trinkwasserleitung Pichler Graben: Genehmigung des Endstandes - CUP C97B16000110004 - CIG 717038875C
- Genehmigung der Vereinbarung zur Einrichtung einer Landesbankbürgschaft als Garantie für die von der EDYNA GmbH auf Gemeindeeigentum vorgenommenen Eingriffe
- Bauamt: Gemeindefwege - Einverständnis zur teilweisen Besetzung der GG.pp. 281/20, 3773/4 - KG St. Pankraz für die Verlegung einer unterirdischen Elektroleitung
- Beiträge: Gewährung eines Investitionsbeitrages an die Freiwillige Feuerwehr St. Pankraz für den Ankauf von Helmen

Sitzung des Gemeindefausschusses vom 10.12.2018

- Straßenkehrdienst im Jahr 2019: Entsorgung des Straßenkehrrechtes - Auftragserteilung an die Firma Hermann Kaufmann Green Street KG - CIG Z3825F2D0A
- GIS, Schulausspeisung, Müll, Abwasser für das Jahr 2019: Druck und Versand der Rechnungen - Auftragserteilung an die Firma eGlue srl - CIG Z21261B0E4
- Spezialfahrzeug für den Straßendienst Unimog: Reparatur des Streugerätes - Auftragserteilung an die Firma Holder Italia GmbH - CIG ZEE261B042
- Zusatzeinstellung „reservierter Druck“ für das Multifunktionsgerät OLIVETTI - Auftragserteilung an die Firma Bini Mario srl - CIG Z7D261B228
- Straßenwesen: Lieferung von Wegschotter für die ordentliche Instandhaltung des ländlichen Wegenetzes - Auftragserteilung an die Firma KMS OHG des Matzoll Markus & Co - CIG Z3626275BE
- Haus der Begegnung St. Helena: Demontage und Montage der Küche - Auftragserteilung an die Firma Gruber OHG des Roman und Georg Gruber - CIG ZD1258DE44
- Glasfasernetz Dorf St. Pankraz: Arbeiten Teil 1 - Tiefbauarbeiten - CUP C91B16000000004 - CIG 7320687605: Genehmigung der Weitervergabe an die Firma Mair Josef & Co KG des Mair Klaus
- Instandhaltungs- und Asphaltierungsarbeiten der Zufahrtsstraße „Stafelsberg“: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten - CUP C97H15001170007 - CIG 7162003FD4
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes: Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart - CUP C97H16001250007 - CIG 770481674C

- lung an den Bibliotheksverband Südtirol - CIG ZF526A67BB
- Bibliothek: Liquidierung des Mitgliedsbeitrages 2019 an den Bibliotheksverband Südtirol
- Energetische Sanierung der Turnhalle in St. Pankraz: Zuschlag der Arbeiten - CUP C98G17000040004 - CIG 77051001AB
- Primäre Erschließung der Wohnbauzone Trogerwies: Zuschlag der Arbeiten - CUP C99C18000040005 - CIG 7685327478
- Zivilschutz: Errichtung eines Löschwasserhydranten beim Hof „Essen“
- Überprüfung des Gemeindeinventars - Löschung von verschiedenen Gütern - Jahr 2018
- Verwalter: Liquidierung der Sitzungsgelder an die Mitglieder des Gemeinderates vom 01.01.2018 bis 31.12.2018
- Genehmigung des aktualisierten Dreijahresplanes zur Korruptionsprävention (2019-2021)

Sitzung des Gemeindeausschusses vom 04.02.2019

- Schulausspeisung: Lieferung von Flüssiggas - Auftragserteilung an die Firma Petrolcapa srl - CIG Z9D26CDEF7
- Instandhaltungs- und Aphaltierungsarbeiten der Straßen im ländlichen Wegenetz - Fuchsen, Eben, Rauchegg, Essen: Zuschlag der Arbeiten - CUP C97H16001250007 - CIG 770481674C
- Errichtung einer neuen Trinkwasserleitung „Holzneregg“: Zuschlag der Arbeiten - CUP C97B16000440007 - CIG 7684904765
- Grundschule - energetische Sanierung: Genehmigung des Protokoll zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 - CUP C96J17000530004 - CIG 7278756B75

- Liquidierung der Prokopfquote 2018/2019 an den deutschsprachigen Schulsprengel Lana
- Altenheim St. Pankraz: Kostenbeteiligung lt. Art. 11 des R.G. 3/96 i.g.F. für den Aufenthalt - Liquidierung der Ausgabe für das Jahr 2019
- Stiftung St. Elisabeth Girlan: Kostenbeteiligung lt. Art. 11 des R.G. 3/96 i.g.F. für den Aufenthalt - Liquidierung der Ausgabe für das Jahr 2019
- Wohngemeinschaft für Menschen mit Behinderung Lorenzerhof Lana: Kostenbeteiligung lt. Art. 11 des R.G. 3/96 i.g.F. für den Aufenthalt - Liquidierung der Ausgabe für das Jahr 2019
- Teilnahme am Projekt Klimabezirk Burggrafenamt der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
- Buchhaltung: ordentliche Neufeststellung der Rückstände
- Zuerkennung der Aufgabelzulage als Gemeindediener - Matrikel Nr. 33
- Matrikel Nr.180 - Anerkennung der erworbenen Berufserfahrung im Sinne von Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008
- Arztambulatorium im ersten Obergeschoss des Mehrzweckgebäudes. Abschluss eines Leihvertrages

Sitzung des Gemeindeausschusses vom 18.02.2019

- Reparatur des Radladers Venieri 4.63 - Auftragserteilung an die Firma Auto Sarntal OHG der Trojer S. & G. - CIG Z402703D39
- Straßenwesen: Lieferung von Winterdiesel - Auftragserteilung an die Firma Cristoforetti spa - CIG Z3F2703712
- Außerordentliche Instandhaltung der Mitterbaderstraße zum Zwecke der Sicherstellung der Straße und zur Ver-

- meidung von Risiken für die öffentliche Sicherheit und von Kosten für den Haushalt der Gemeinde infolge von Schadensersatzforderungen: technische Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) in der Planungs- und Ausführungsphase - Auftragserteilung an Dipl. Agr. Zöschg Elmar des technischen Büros Monauni Moser Zöschg - CUP C97H19000120007 - CIG ZAA270404D
- Gefahrenzonenplan für die Gemeinde St. Pankraz: Ausschreibung eines offenen Verfahrens für die Vergabe der Planung - definitiver Zuschlag im Sinne des Art. 32 Abs. 7 des GVD 50/2016 - CUP C92D17000000007 - CIG padre 7529082B02 - CIG derivato Gemeinde 77379072DC
- Altenheim St. Walburg: Kostenbeteiligung lt. Art. 11 des R.G. 3/96 i.g.F. für den Aufenthalt - Liquidierung der Ausgabe für das Jahr 2019
- Musikschule: Beteiligung an den Investitionskosten der Musikschule Bozen für die Jahre 2015/2016, 2016/2017 und 2017/2018
- Omologhia - Teilnahme an einem Kurs - CIG Z232716A41
- Datenschutz - Genehmigung der Richtlinien betreffend die Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten (Data breach)
- Personal: Festlegung und Zuweisung der Leistungsprämie 2018
- Personal: Ergebniszulage für den Gemeindesekretär - Jahr 2018
- Gemeinde St. Pankraz - Wohnbauzone C „Unterdorf“ - 2. Abänderung Durchführungsplan - I. Maßnahme (Art. 32, Abs. 3 des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997, i.g.F)
- Gemeinde St. Pankraz - Wohnbauzone C „Station“ - 3. Abänderung Durchführungsplan - I. Maßnahme (Art. 32, Abs. 3 des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997, i.g.F)

Verzeichnis der Beschlüsse des Gemeinderates

Sitzung des Gemeinderates vom 14.12.2018

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Gemeinderatssitzung vom 29.10.2018
- Buchhaltung: Ratifizierung des Dringlichkeitsbeschlusses des Gemeindeausschusses Nr. 359 vom 12.11.2018 - Bilanzänderung im Dringlichkeitswege
- Genehmigung der abgeänderten Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst
- Freiwillige Feuerwehr: Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2019

- Buchhaltung: Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2019 - 2021 und der Anpassung des Einheitlichen Strategiedokumentes
- Ernennung des Rechnungsprüfers der Gemeinde St. Pankraz vom 01.01.2019

- bis zum 31.12.2021 - CIG Z1D25COE86
- Jugend: Genehmigung der Vereinbarung mit dem Jugenddienst Lana - Tisens für die Durchführung eines Zusatzprogramms im Rahmen der Jugendbetreuung

Redaktionsschluss

31. Mai 2019 12.00 Uhr. Nachträglich eingereichte Artikel werden erst in der nächsten Ausgabe berücksichtigt! Beiträge und Mitteilungen an: gemeindeblatt@gemeinde.stpankraz.bz.it

GEMEINDE ST. PANKRAZ – MITTEILUNGEN

Sprechstunden des Gemeindetechnikers

Im Jahr 2019 hält der Gemeindetechniker Herr Geom. Karl Huber folgende Sprechstunden ab:

6. und 20. März, 3. und 17. April, 2. und 15. Mai, 5. und 26. Juni, 10. und 24. Juli, 7. und 21. August, 4. und 18. September, 2. und 16. Oktober, 06. und 20. November, 4. und 18. Dezember

jeweils von 09.00 bis 11.00 Uhr im Gemeindeamt von St. Pankraz. Vormerkungen sind keine erforderlich!

Baukommissionssitzungen

28.03.2019 (Abgabetermin 13.03.2019)
 09.05.2019 (Abgabetermin 24.04.2019)
 04.07.2019 (Abgabetermin 19.06.2019)
 29.08.2019 (Abgabetermin 14.08.2019)
 10.10.2019 (Abgabetermin 25.09.2019)
 28.11.2019 (Abgabetermin 13.11.2019)

Der Bürgermeister

Praktikantin/Praktikanten

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass die Gemeindeverwaltung für den Sommer 2019 (Juli und August) **1 Praktikantin/Praktikanten für den Verwaltungsbereich und die Bibliothek aufnimmt.**

Bewerbungsschreiben müssen innerhalb Montag, 29. April 2019, 12.00 Uhr im Gemeindeamt eingehen.

Die Gesuchsvorlagen können von der Internetseite der Gemeinde www.gemeinde.stpankraz.bz.it heruntergeladen werden oder sind im Sekretariat der Gemeinde erhältlich.

Die Zugangsvoraussetzungen und weitere Informationen sind auf der Internetseite abrufbar oder können im Gemeindesekretariat eingeholt werden.

Tel. 0473 422453

Sperrmüllsammlung

Termine für das Jahr 2019:

Freitag, 3. Mai 2019 und Samstag, 4. Mai 2019

Freitag, 20. September 2019 und Samstag, 21. September 2019

Freitag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Samstag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Schadstoffsammlung

Termine für das Jahr 2019:

- Donnerstag, 2. Mai 2019
- Donnerstag, 7. November 2019

jeweils von 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr Dorf (Neben Verkehrsbüro)

von 14.00 Uhr bis 14.45 Uhr Gasthaus Alpreid
 von 15.00 Uhr bis 15.45 Uhr Parkplatz Forsthof

Öffnungszeiten des Recyclinghofes St. Pankraz

Jeden Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr und jeden Dienstag von 16.00 bis 17.00 Uhr. **An Feiertagen bleibt der Recyclinghof geschlossen.**

Öffnungszeiten des Recyclinghofes St. Walburg

Jeden Samstag von 08.30 bis 11.00 Uhr und jeden Mittwoch von 14.00 bis 15.30 Uhr.

Abgabe Tierkadaver

Mittwoch, von 15.30 bis 16.00 Uhr
 Samstag, von 11.00 bis 11.30 Uhr

An Feiertagen bleibt der Recyclinghof geschlossen.

Mitteilung an Vereine, ONLUS-Körperschaften und Stiftungen Transparenzpflicht bei öffentlichen Beiträgen – ab 2019

Der Art. 1 des Gesetzes vom 4. August 2017, Nr. 124 sieht vor, dass für Vereine, ONLUS-Körperschaften und Stiftungen die Verpflichtung besteht auf der Homepage oder auf digitalen Portalen alle Beiträge (Beiträge, Zuschüsse und andere wirtschaftliche Vorteile jeglicher Natur) von über 10.000,00 € zu veröffentlichen, welche sie im Vorjahreszeitraum von öffentlichen Körperschaften erhalten haben. Als Sanktion bei nicht erfolgter Veröffentlichung ist die Rückzahlung der Beiträge und Zuwendungen an die auszahlenden Körperschaften vorgesehen.

Rest- und Biomüllsammlung 2019

Jeden Mittwoch, **auch am Feiertag den 01.05.2019** wird der Rest- und Biomüll eingesammelt.

Wichtig: Die Müllsäcke und Biomüllkübel dürfen nur bei der gekennzeichneten Sammelstelle abgestellt werden.

Die Bürger werden gebeten, die Restmüllsäcke und Biomüllkübel ausschließlich am Dienstagabend/Vorabend zur Sammelstelle zu bringen.

Verbrauchermobil

Die erfahrenen Berater/innen des Verbrauchermobils der Verbraucherzentrale Südtirol stehen am

**Donnerstag, 20. Juni 2019
von 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr**

am Parkplatz neben dem Tourismusbüro in St. Pankraz
allen interessierten Bürgern für Fragen zur Verfügung.

Das Infomobil der VZS ist unermüdlich unterwegs. Die fahrende Verbraucherzentrale, ein mit Infomaterial vollgepackter Camper wird von erfahrenen Beratern/innen betreut.

Konsumenten/innen wird eine Erstberatung geboten und die Möglichkeit, sich Infomaterial zu einem bestimmten Thema wie Versicherung, Einkaufsfallen, Sonnenbrillentest, Geldanlage, Preise usw. zu besorgen.

Aus dem Inhalt

Aus der Gemeindestube	Seite 2
Gemeinde Mitteilungen	Seite 6
Vereine / Verbände	Seite 10
Soziales	Seite 22
Jugend	Seite 27
Raiffeisen-Information	Seite 31
Diverses	Seite 32
Kleinanzeiger	Seite 34
Chronik	Seite 35

Wichtige Informationen zum Einsenden von Beiträgen:

Bitte Textdateien (LibreOffice, Microsoft Word, OpenOffice) statt PDF schicken.

Der Text für den Beitrag muss in der Druckerei aus dem Dokument herauskopiert und in den Entwurf für das Gemeindeblatt eingefügt werden können. Bilder mit einer Mindestauflösung von 300 dpi. Am besten ist immer das Originalfoto zu senden, welches nicht komprimiert oder verkleinert wurde. Entscheidend hierfür ist die Bildgröße in Pixeln, welche man unter den Bildeigenschaften bei Details einsehen kann. Der Pixel-Rechner hilft dabei, die maximal druckbare Größe des Bildes herauszufinden. Link zum Pixel-Rechner: <https://www.koethen.de/verlagshersteller/rechner/umrechnung-cm-in-pixel.html>

(Trivial gesagt: In den meisten Fällen ist auch die Auflösung für das „Blattl“ ausreichend, wenn die Dateigröße des Fotos mindestens 500 kB und darüber beträgt) Fotos nicht nur in die Textdatei einfügen. Wenn Fotos in die Textdatei eingefügt werden (z.B. um die richtige Reihenfolge im Beitrag darzustellen), bitte immer die Originalfotos als Anhang mitsenden oder per FileShare übermitteln. Ansonsten ist die Auflösung der Bilder nicht ausreichend, wodurch sie im „Blattl“ nur sehr klein gedruckt werden können, um eventuelles Verpixeln zu vermeiden.

Die Redaktion übernimmt keine Verantwortung für die sprachliche und inhaltliche Korrektheit der Beiträge.

SEI AKTIV UND HILF MIT! „Saubere Heimat“

Unter diesem Motto steht die Müllsammelaktion 2019.

Wann: Samstag 6. April 2019 von 08.00 bis 12.30 Uhr
Treffpunkt: Feuerwehrhalle

(Parkmöglichkeiten Friedhof) Mittagessen organisiert der Zivilschutz

Die Natur freut sich auf zahlreiche Beteiligung und tatkräftige Unterstützung der Aktion.



In ehrendem Gedenken an die 2018 verstorbenen Bürger



Karolina Holzner Wwe. Unterthurner

* 20.02.1923
† 05.03.2018



Josef Laimer
Helener-Bichl-Wirt

* 13.07.1927
† 10.04.2018



Wilhelm Pircher
Wolder Willi

* 04.02.1925
† 15.04.2018



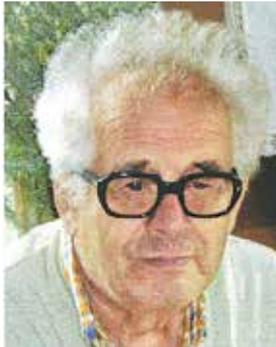
Luisa Thaler Wwe. Mairhofer
Innergruaberin

* 10.08.1937
† 29.04.2018



Elisabeth Egger Wwe. Gruber
Voltele Lies

* 10.11.1928
† 21.09.2018



Alois Egger
Spangler Luis

* 23.04.1938
† 04.10.2018



Marta Renner Wwe. Trafoier
Graberle Marta

* 24.06.1923
† 25.10.2018

Augenblicke,

Gedanken,

Worte,

werden uns immer an Euch erinnern.

Bürger aus St. Pankraz auswärts beerdigt



Marta Pretz

* 13.11.1934
† 21.03.2018
Meran



Josef Karnutsch
Seppl

* 13.11.1943
† 22.10.2018
Lana



Irma Weger Wwe. Kessler

* 14.04.1925
† 03.12.2018
Laurein

Verstorbene Mitbürger, die nicht mehr in der Gemeinde ansässig waren



Gisela Holzner Wwe. Andersag

* 20.11.1964
† 20.03.2018
St. Pankraz



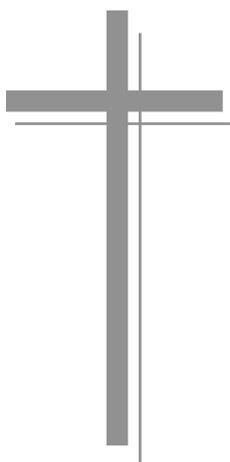
Maria Margherita Zöschg-Trauner

* 17.09.1943
† 27.08.2018
Fällanden – Schweiz



Josef Müller

* 04.05.1939
† 26.10.2018
Chur – Schweiz



Bestattung / Onoranze Funebri
Schwienbacher

Geduld ist das Vertrauen, dass alles kommt,
wenn die Zeit dafür reif ist.

seit 1910

Lana · Andreas-Hofer-Straße 14 · Tel. 0473 561 818
Tschermers · Gampenstraße 81 · Tel. 0473 448 283
www.bestattung-schwienbacher.com

Bevölkerungsstatistik 2018

Statistik des Melde- und Standesamtes

Ansässige Bevölkerung	2017	2018
Männer	793	789
Frauen	756	755
Insgesamt	1.549	1.544
Geburten	2017	2018
Männer	11	8
Frauen	6	9
Insgesamt	17	17
Todesfälle	2017	2018
Männer	14	4
Frauen	6	5
Insgesamt	20	9
Zuwanderungen	2017	2018
Männer	7	15
Frauen	14	16
Insgesamt	21	31
Abwanderungen	2017	2018
Männer	30	23
Frauen	16	21
Insgesamt	46	44
Eheschließungen in der Gemeinde	2017	2018
Kirchliche Trauungen	2	1
Standesamtliche Trauungen	3	1

VEREINE / VERBÄNDE

AVS Rückblick



2. Weihnachtsmarkt St. Pankraz

Sonntag, 16. Dezember

Unter der Schirmherrschaft der Vereine von St. Pankraz fand der zweite Weihnachtsmarkt im Dorf statt. Der Markt wurde von einem vielfältigen Rahmenprogramm begleitet. Weihnachtliche Weisen, Chor, Musik, Aktionen von Kindern, traditionelle Krippen und vorweihnachtliche Stimmung verzauberten die Besucher.



Traditionelle Winterwanderung zum Jahresbeginn in Ulten

Sonntag, 13. Januar

Die Wanderung begann in Kuppelwies und führte über den Ultner Höfeweg bis nach St. Gertraud. Die Abgeschiedenheit und Naturnähe lohnten mehrfach für die Anstrengungen.



Klettern - Rockarena - Meran

Samstag, 19. Januar und 16. Februar

Kinder und Jugendliche hatten wieder die Möglichkeit, am Samstagvormittag in der Kletterhalle der Rock Arena in Meran ihr Können zu testen. Die Jugendführung

und erfahrene Helfer standen dabei mit Rat und Tat zur Seite, erfahrene Kletterer konnten sich gegenseitig sichern, andere konnten ihre ersten Erfahrungen am Seil der Jugendführer machen.



Skitour in Ulten

Sonntag, 17. Februar

Die Skigipfel in Ulten bieten leichte und abwechslungsreiche Skitouren und so zog es die Tourenger in die Winterwelt hin-



auf zum Walschen Berg und mit schönster Abfahrt wieder hinunter ins Tal.



Heimabend: Böcklen bauen

Samstag, 23. Februar

Am Samstagnachmittag fand für die Kinder und Jugendlichen im AVS Magazin ein Heimabend zum Böckl bauen statt. Begeistert schraubten, leimten und arbeiteten die Kinder gemeinsam mit den Erwachsenen und hatten besonders viel Spaß dabei. Damit die Bastelarbeiten gemeinsam mit Kindern durchgeführt werden konnten, hat Helmuth Zöschg eine



dankenswerte Vorarbeit geleistet und dabei sämtliche Teile für die insgesamt 35 Böckler zugeschnitten.



Familien-Schneewanderung zur Laugner Alm

Sonntag, 24. Februar

Der Aufstieg zur Laugner Alm war eine entspannende Wanderung inmitten der weißen Pracht. Dieser Wintertag mit dem einfachen Aufstieg von der Proveiser Straße über die Forststraße zur Laugner Alm belohnte alle 60 Teilnehmer mit einem atemberaubenden Panorama und einem schmackhaften Mittagessen. Dank an die Köche, Köchinnen und den Helfern.



61. Jahres-Hauptversammlung AVS Sektion St. Pankraz

Mit der am 26. Januar abgehaltenen Jahres-Hauptversammlung startete die AVS-Sektion St. Pankraz ihr Bergjahr 2019. An die 115 Mitglieder folgten der Einladung.

Über eine abwechslungsreiche Tätigkeit hatte die Sektion auf ihrer jüngsten Versammlung zu berichten. Zu Beginn hat der Erste Vorsitzende der AVS-Sektion

St. Pankraz, Harald Gruber, Bilanz über das abgelaufene Jahr gezogen. Die ansteigende Mitgliederzahl und die Teilnahme an den Fahrten und Touren wurden dabei als sehr positiv vermerkt. Die Sektion verzeichnete erfreulicherweise einen Zuwachs an Mitgliedern und zählt heute stolze 595 Mitglieder.

Die Tätigkeitsberichte in Form einer

Videopräsentation über das vergangene Bergjahr 2018 gaben Einblick auf eindrucksvolle und erfolgreiche Bergtage und ließen die schönen gemeinsamen Kletternachmittage, Bergtouren, Wanderungen und Zeltlager Revue passieren. Die Ziele der genannten Unternehmungen spannten einen weiten Bogen, ausgehend von unseren Heimatbergen über

den Gardasee, zu den Sextner Dolomiten, um im Eisacktal den Abschluss zu finden. Insgesamt konnten 38 Tagesfahrten/Touren, 3 Mehrtagestouren sowie 34 verschiedene Veranstaltungen/Tätigkeiten durchgeführt werden, an denen insgesamt über 3.969 Mitglieder teilnahmen. Die Teilnahme an den umfassenden Tätigkeiten zur Wegemarkierung übertraf alle Erwartungen und zählte bei 113 Tätigkeiten insgesamt 309 Teilnehmer. In seinen Grußworten berichtet der Bürgermeister-Stellvertreter der Gemeinde St. Pankraz, Christian Holzner, über derzeitigen Bauarbeiten und Fertigstellung der Kletterhalle und dankt für die vielen Angebote und Leistungen des AVS für die Dorfgemeinschaft.

Ehrungen für die 50jährige Mitgliedschaft

Josef Paris

Ehrungen für die 40jährige Mitgliedschaft

Anton Fill

Theresia Schwiembacher

Irmgard Laimer

Renate Mittich

Rosa Tratter

Alois Schwellensattl

Helmuth Zöschg

Ehrungen für die 25jährige Mitgliedschaft

Heinrich Pilser

Franziska Staffler

Tätigkeiten Markierung und Instandhaltung

5 Markierung	99 Teilnehmer
4 Routenkontrolle	7 Teilnehmer
11 Versammlungen	66 Teilnehmer
81 Instandhaltung	103 Teilnehmer
12 Beschilderung	34 Teilnehmer
113 Gesamte Tätigkeiten	309 Teilnehmer

Tätigkeiten der Familien

7 Eintagestour / Fahrt	274 Teilnehmer
1 Mehrtagestouren / Lager	45 Teilnehmer
13 Veranstaltungen	737 Teilnehmer
9 Versammlungen	3 Teilnehmer
2 Wegearbeiten / Markierung	87 Teilnehmer
15 Gesamte Tätigkeiten	1.146 Teilnehmer



Jahres-Hauptversammlung



(v.l.n.r.) Silke Parth (Familienreferentin), Heinrich Pilser (Ehrung 25 Jahre Mitgliedschaft), Harald Gruber (Erster Vorsitzender)



(v.l.n.r.) Martina Gruber (Familienreferentin), Silke Parth (Familienreferentin), Irmgard Laimer (Ehrung 40 Jahre Mitgliedschaft), Rosa Tratter (Ehrung 40 Jahre Mitgliedschaft), Alois Schwellensattl (Ehrung 40 Jahre Mitgliedschaft), Harald Gruber (Erster Vorsitzender)

Tätigkeiten der Erwachsenen

16 Eintagestour / Fahrt	354 Teilnehmer
1 Mehrtagestouren / Lager	7 Teilnehmer
13 Veranstaltungen	770 Teilnehmer
39 Versammlungen	140 Teilnehmer
69 Gesamte Tätigkeiten	1.271 Teilnehmer

Tätigkeiten der Senioren

8 Eintagestour / Fahrt	198 Teilnehmer
2 Veranstaltungen	117 Teilnehmer
10 Gesamte Tätigkeiten	315 Teilnehmer

Tätigkeiten der Jugend

7 Eintagestouren / Fahrten	351 Teilnehmer
1 Mehrtagestouren / Lager	40 Teilnehmer
13 Veranstaltungen	1.076 Teilnehmer
9 Versammlungen	31 Teilnehmer
30 gesamte Tätigkeiten	1.498 Teilnehmer

Pankrazer Kirchtagsfest

Die Pankrazer Vereine Wintersport-Verein, Schützenkompanie, Imkerverein, Südtiroler Bauernjugend, Alpenverein Südtirol und Tourismusverein veranstalten am 11. und 12. Mai das Pankrazer Kirchtagsfest. Verschiedene Musikgruppen sorgen für die musikalische Unterhaltung, für Speis und Trank warten die Vereine mit zahlreichen Köstlichkeiten auf und das umfassende Rahmenprogramm sorgt für gute Unterhaltung. Das Fest kann durch die freundliche Unterstützung der Betriebe durchgeführt werden:

- Alpintec
- Auto Heinrich KG
- Baumeister und Maurer Schwienbacher Michael
- Bauunternehmen Marsoner
- Bierbrauerei Forst
- Bodenleger Andreas Egger
- Bodenleger Tobias Laimer
- Buschenschank Außerhof
- Charly's Pub 13
- DDr. Anton J. Unterholzner
- Elektra OHG
- Elektriker Walter Degiampietro
- Fliesenservice
- Gasthaus Forsthof
- Gasthaus Weißes Rössl
- Gasthof Helener Pichl
- Gemischtwaren Flor
- Hans Karlegger KG
- Haus Engetal
- Holzner Josef & Söhne
- Hotel zur Post
- Isolierungen & Abdichtungen Matzoll Markus
- Jausenstation Greitwies
- Kapaurer OHG
- Karosserie Zöschg
- Kellerei Meran
- KMS OHG

- Laimer Woodwatch
- Metzgerei Gruber Egon
- Paris Ultental Reisen
- Pizzeria Turm
- Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein
- Restaurant Pawigler Wirt

- Schwemmalm
- Stefan Paris
- Tratter Erdbewegungen
- Tratter Spenglerei
- Valorz-Klotz KG
- Werkstatt Tschöll Erwin & Andreas

Pankrazer Kirchtagsfest



Samstag/Sonntag
11.-12. Mai 2019



Samstag, 11. Mai

- 17 Uhr Festbeginn - Luftgewehr-Schießen, Spiele
- 19 - 20 Uhr Autogrammstunde mit Miss Südtirol Felicia Gamper
- ab 21 Uhr Es spielt die Band TAKE OFF
- 20 - 24 Uhr Weinstandl & Livemusik mit Marc Giugni

Sonntag, 12. Mai

- 7 Uhr Weckruf mit Böllerschüssen
- Schmincke, Glückstopf
- 8:45 Uhr Einzug der Vereine
- ab 10:30 Uhr Konzert der Musikkapelle St.Pankraz
- 9 Uhr Fest-Gottesdienst
- ab 13 Uhr Es spielt Tiroler Stolz
- Festbetrieb: Luftgewehr-Schießen, Spiele,
- 15:30 Uhr Oldtimer-Schau
- Hüpfburg, Malecke
- 19 Uhr Festausklang mit Böllerschüssen

Bestattung Schwarz Richard & Co OHG



BESTATTUNG
SCHWARZ

Wir unterstützen Sie in der schwierigen Zeit des Verlustes eines lieben Menschen.

Wir bieten sämtliche notwendigen Dienste rund um die Bestattung ihres Verstorbenen, von der Überführung samt anfallenden Formalitäten, Sarg, Urne, alle üblichen Drucksorten, bis zum Blumenschmuck für die Aufbahrung bzw. Beerdigung.

Sie finden uns in der Zone Koflacker Nr. 222 in St. Walburg und neu auch im Internet www.bestattung-schwarz.it

Tel. 0473 796015 Mobil: 335 141 06 72 oder 334 954 39 68

E-Mail: info@bestattung-schwarz.it

SBO St. Pankraz



2018 ist zu Ende, wenn wir zurückblicken haben wir wider viel zusammen erlebt und gemacht. Gut besucht war unser Trachten Nähkurs wo natürlich auch Blusen Dirnler und vieles mehr genäht werden konnte. Er zog sich von Jänner bis in dem Frühjahr hinein. Wir haben unsere Mittglieder zu Kaffee und Kuchen eingeladen. Zusammensitzen und bei einer Tombola eine „Marend“ gewinnen war bei dem Gemütlichen Nachmittag angesagt. Ein voller Erfolg war wieder unser Kabarett Abend mit „Luis von Ulten“. Bis auf den letzten Platz war das Kulturhaus St. Pankraz besetzt. Unser Ostermontagsausflug führte uns diesmal über Proveis, Val di Sole, Tonale Pass, Edolo, Aprica Pass bis nach Tirano. Nach einem gemeinsamen Mittagessen und kurzen Aufenthalt in Tirano ging es mit dem Bernina Express durch eine wunderschöne Landschaft nach Pontresina. Dort wartete der Bus und über den Ofen Pass ging es durchs Vinschgau zurück nach Hause. „Homöopathie beim Rind“ hieß der Info Abend, der zusammen mit dem Bauernbund organisiert wurde. Vena aus St. Walburg erzählte uns wie es auch ohne Medizin geht. Der Abend war sehr gut besucht. Da es schon vier Jahre her sind das unser Ausschuss besteht und im November Neuwahlen auf dem Programm stehen haben wir fünf uns im April mit einen eintägigen Ausflug nach Rom in die ewige Stadt beschenkt. Rom im schnelldurchlauf Kolosseum,

spanische Treppe, Trevi Brunnen und natürlich standen wir auch am Vatikans Platz. Sicher ein unvergesslicher Tag für uns. Eine kurze Auszeit vom Alltag gab es für die Frauen, die mit uns einen halbtägigen Ausflug zur Gärtnerei Schulian bei Bozen unternahmen. Während sich Herz und Auge an den vielen Blumen erfreuten wurden vom Fachmann Fragen beantwortet und Tipps und Tricks weitergegeben. Unsere fleißigen Helfer luden wir zu einen Pizza Abend ein. Bis spät in die Nacht wurde geratscht erzählt und gelacht. Herzlichen Dank nochmal für Euere Hilfe!

Kuchen und Kaffee gab es bei unserem Stand auf dem Kirchtage. Neu in unserem Programm hatten wir eine Sommer Familien Wanderung. Diese führte uns zur Flatschberg Alm. Wir gingen von den Flatschberghöfen zur Alm, wo bei einem sehr guten Mittagessen und geselligen zusammensitzen, die Zeit schnell verging. Beim Bauernmarkt „Zua Nochn“ hatten wir zusammen mit der Bauernjugend den Verpflegungstand. Schon von der Früh weg haben fleißige Hände gearbeitet. Krapfen machen, Pfifferling putzen, Salat waschen und und und. Bis dann am Abend Burger, Grillteller, Pfifferlinggrästl und Strauben über den Tresen gingen. Dazu ein Hausgemachter Veneziano und erfrischende Hausgemachte Säfte. Im Herbst organisierten wir für unsere Mitglieder wieder den Törggele Abend. Dieser war sehr gut be-

sucht bei der Dori im Engethaler – Hof wurde lecker gegessen und bei Musik ein geselliger Abend verbracht. Am 15. November hatten wir unsere Vollversammlung mit Neuwahlen. Nach Grußworten der Ortsbäuerin und Verlesung des Jahresberichts, des Kassaberichtes und Grußworten von Brigitte Gruber Rottensteiner Mitglied im Bezirks Ausschuss Meran, wurde neu gewählt. Zur Wahl nicht mehr gestellt hat sich Evi Breitenberger Pircher. Während die Stimmen ausgezählt wurden, überbrachte uns der Bürgermeister und der Bauernbund Obmann Karl ihre Grußworte. Dann stand unser neuer Ausschuss fest: Claudia Beltrami Gruber Ortsbäuerin, Andrea Matzoll Gruber Stellvertreterin, Margareth Egger Zöschg Schriftführerin, Michaela Dialer Müller Kassier. Zum geselligen Teil des vormittags gab es ein „Holbmittag“ und den Film „St. Pankrazer Kirchtage 1982“. Jede Bäuerin bekam ein kleines Geschenk, ein handgemachtes Engele. Da wir eine Spende an das Projekt Wünsche Bus gemacht haben zeigten wir bei der Vollversammlung einen kurzen Information's Film. Der Wünsche Bus erfüllt Menschen letzte Wünsche... noch einmal einen lieben Menschen besuchen, noch einmal ans Meer, an einen See oder einfach nur das Grab eines lieben Verstorbenen zu besuchen. Abgeschlossen haben wir das Jahr mit dem Krapfen Verkauf am Nikolausabend. Zum Abschluss möchten wir uns



für die letzten vier Jahre herzlich bedanken. Auch für Euer Vertrauen das wir die nächsten vier Jahre weitermachen dürfen. Besonders bedanken möchten wir uns bei allen fleißigen Helfern, die die ganzen Jahre hindurch immer wieder bereit waren Kuchen zu backen oder bei Veranstaltungen mitzuhelfen. Vielen Dank!

Euere Bäuerinnen

Trachtennähkurs

Für alle die gerne nähen und sich Ihr Maßgeschneidertes Kleidungsstück gerne selbst machen möchten. Wir starten im Herbst-Winter 2019-2020 wieder einen Trachtennähkurs mit Gisela Gruber. Genäht werden können auch Trachtenhemden, Trachtenblusen und Dirnl. Um den Kurs besser organisieren zu können meldet Euch bis Ende April bei Claudia Tel. 329 933 5247. Auch für weitere Infos steht Euch Claudia gerne zu Verfügung.

Tätigkeitsbericht der Bauernjugend St. Pankraz 2018



Ins Jahr 2018 starteten wir mit dem Winterausflug. Für die Ortsgruppen des Tales ging es am 20. – 21. Jänner nach Pitztal. Am Samstagmorgen starteten die Teilnehmer im Ultental Richtung Pitztal. Der Nachmittag allen Teilnehmern zur freien Verfügung. Am Abend, nach dem gemeinsamen Essen im Hotel, konnte jeder das Nachtleben in Pitztal unsicher machen. Am Sonntag nach dem Frühstück ging es dann auf die Skipiste oder Rodelbahn. Gegen 05.00 Uhr nachmittags traten wir die Heimreise an. Am Abend des 18. Februars entzündeten wir am oberholz- Hof das traditionelle Houlapfann- Fuir. Bei Tee und Glühwein klang der Abend beim Feuer aus. Beim Vollmond am 2. März ging es für die Ortsgruppen des Tales nach Reinswald zum

Mondscheinrodeln. Nach ein oder zwei Talfahrten mit der Rodel, fuhren wir noch das letzte Mal mit der Gondel zur Bergstation hinauf und mit viel Einkehrschwung ging es dann von der einen zur anderen Apreskibar bis zur Talstation, wo spät in der Nacht die Heimfahrt angetreten wurde. Die Mitgliederversammlung der Südtiroler Bauernjugend fand am 5. März im Waltherhaus in Bozen statt. Bei dieser Veranstaltung gab es für unsere Ortsgruppe etwas besonderes zu feiern. Unserer ehemalige Ortsleiterin und Bezirksleiterin Sabine Marsoner bekam die Gold- Ehrung für ihre langjährige Tätigkeit bei der Südtiroler Bauernjugend. Die Ortsgruppe St. Pankraz gratuliert Sabine recht herzlich und bedankt sich für ihre Mühe und ihren Einsatz bei der

Bauernjugend! Am 14. April besuchten einige der Ortsgruppe St. Pankraz die Schafskäserei Linterhof von Verena und Martin. Die Beiden verarbeiten die Milch vom Kreiner Steinschaf zu Joghurt und Käse. Sie zeigten uns den Hof mit den Schafen, gaben uns einen kurzen Einblick in die Milchverarbeitung und anschließend gab es noch eine Verkostung der Produkte. Vielen Dank für den Nachmittag bei euch! Vom 12. – 13. Mai fand wieder der Pankrazer Kirchttag statt, auch wir als Bauernjugend waren wieder mit einem Verpflegungstand vertreten. Eine Woche danach stellte der Ausschuss den Storch für den kleinen Jakob auf. Am 10. Juni entzündeten wir am Kornigl das traditionelle Herz-Jesu-Fuir. Am 4. Juni wurde der Storch für den kleinen Christof aufgestellt. Beim Höfelauflauf waren alle drei Ortsgruppen des Tales auch 2018 mit Strauben, Kropfn und Augstellte Firbänk vor Ort um den Besuchern ein Stück Ultental zu zeigen. Dieses Jahr organisierte di Bauenrjugend beim Höfelauflauf ein kleines Schnupperhandmähen, bei dem die Besucher das Mähen mit der Sense selbst probieren konnten. Am Tag danach stellte die Bauernjugend den dritten Storch auf, diesmal für den kleinen Arthur. Am 1. August fand der Bauernmarkt Zuanochten statt. Die Bauernjugend übernahm mit den Bäuerinnen den Verpflegungsstand. Mit neuen Gerichten aus regionalen Produkten wurde den Besuchern neues und Traditionelles aus der Ultner Küche geboten. Am Sonntag, den 5. August veranstalteten die Ortsgruppen des Tales den Landesentscheid im Handmähen, welcher in St. Nikolaus stattfand. Viele Teilnehmer aus ganz Südtirol traten beim Wettbewerb an. Zum Schluss wurde der Landesmeister und die Landesmeisterin im Handmähen gekürt. Das erste Wochenende im September wurde auf



der Innerfalkomai-Alm bei Benno und seiner Familie verbracht. Die Jungs und Mädels starteten am Samstagnachmittag vom Parkplatz aus Richtung Alm. Dort wurde die Sonne genossen. Am Abend gab es dann eine Marende und bis spät in die Nacht wurde das ein oder andere Karterle gespielt. In der Früh gab es Frühstück für alle. Am 14. Oktober fand in unserer Pfarrei das Erntedankfest statt. Wir bereiteten einen Obst- und Gemüsekorb vor und zogen zusammen mit den Bäuerinnen, dem Bauernbund und den Kindern in die Kirche ein. Nach der Messe verteilten wir den Kirchengängern kleine Gläschen mit selbstgemachtem Kräutersalz. Den Gesegneten Korb brachten wird

anschließend ins Altersheim. Wir bedanken uns bei den Familien welche uns zur Marende für das Storch aufstellen eingeladen haben! Das Tätigkeitsjahr 2018 der Südtiroler Bauernjugend St. Pankraz wurde am 24. November 2018 mit der Jahreshauptversammlung im Bürgersaal der Gemeinde abgeschlossen. Anhand einer PowerPoint wurden die Tätigkeiten des Jahres 2018 noch einmal Revue passieren gelassen. Unsere Ehrengäste waren der Bürgermeister Thomas Holzner, der Bauernbundortsobmann Karl Mairhofer und vom Bezirksausschuss Meran Corinna Verdorfer. Bei dieser Jahreshauptversammlung wurde auch ein neuer Ausschuss für nächsten zwei Jahre gewählt.

Der Neue Ausschuss besteht aus folgenden Personen: Werner Marsoner, Markus Matzoll, Andreas Matzoll, Aaron Mairhofer, Matthias Mairhofer, Maria Mairhofer, Katharina Gruber, Katja Laimer, Anja Laimer, Verena Kaserer und Juliane Kaserer. Nicht mehr für den Ausschuss kandidierten Matthias Tratter, Daniel Gruber, Stephan Matzoll, David Müller und Reinhard Gruber, diesen sagen wir ein großes Vergelt's Gott für die Tätigkeit bei der Bauernjugend St. Pankraz. Der Abend klang bei einer Marende für alle aus.

Für die Südtiroler Bauernjugend
St. Pankraz
Juliane Kaserer

Rückblick der Volkstanzgruppe Ulten auf das Jahr 2018 – 10 Jahre Volkstanzgruppe Ulten



Am 26. Jänner 2018 wurde die Jahreshauptversammlung abgehalten und die Volkstanzgruppe Ulten hat ein neues sehr tätigkeitsreiches Tanzjahr aufgenommen. Im gesamten Jahreslauf wurden 22 Vollproben und 4 Teilproben abgehalten. Neben insgesamt 8 Auftritten standen auch Tanzkurse für Kinder, Jugendliche und Erwachsene auf dem Programm.

Bereits am 27. Jänner war die Volkstanzgruppe Ulten zu Gast im Altenheim St. Joseph in Tisens. Dort wurde für die Heimbewohner aufgetanzt, diese freuten sich sichtlich über die schönen alten und neuen Tänze. Am 3. Februar fand die Landesversammlung in Vahrn statt. Das traditionelle Faschingstanzen hat dieses Jahr am 9. Februar in St. Pankraz stattgefunden. Gar einige Maschgra folgten unserer Einladung und schwangen mit uns das Tanzbein. Am 3. März fand unsere Winterwanderung statt. Gemeinsam fanden wir uns bei der Flatschbergalm zusammen um ein köstliches Muas oder Hirtenmakkaroni zu speisen. Die musikalische Umrahmung durfte natürlich nicht fehlen, bevor wir mit Rodeln und Fackeln zu unseren Fahrzeugen zurückkehrten. Auch dieses Jahr tanzten wir in der Ostenacht den Fackeltanz auf: zuerst in St. Waburg, danach in St. Pankraz. Anlässlich unseres Jubiläums gelang es uns den Gesamttiroler Maitanz 2018 zu uns ins Ultental zu holen. Volkstänzer und Volkstänzerinnen aus nah und fern kamen herbei, um mit uns dieses Fest zu feiern. Gedankt sei hier allen, die in irgendeiner Weise zum Gelingen dieser



(V.l.n.r.) hinten: Margareth Pircher, Johann Paris, Rita Müller, Herbert Zöschg, Rita Paris, Heinrich Pilser, Annelies Gamper, Josef Staffler, Valeria Pilser, Stephan Laimer, Evelin Laimer, Josef Parth, vorne: Kevin Schwienbacher

Veranstaltung beigetragen haben. Am 27. Mai stand die Mithilfe beim Huangort auf Schloss Tirol auf dem Programm. Einige Volkstänzer und Volkstänzerinnen trafen sich am 10. Juni, um das Herz-Jesu-F Feuer auf dem Mutegg zu entzünden. Der Herbst gestaltete sich ganz im Zeichen von Auftritten. Am 08. September tanzte die Volkstanzgruppe beim Benefizabend in Lana auf. Die Zuschauer waren sichtlich begeistert vom Können der Gruppe. Der nächste Auftritt folgte am 27. September bei einem Volksmusikabend in Algund. Zu Gast waren wir am 29. September im Alteheim St. Waburg.

Die Heimbewohner ließen sich nicht zwei Mal bitten mitzutanzten. Anschließend durften wir uns über eine köstliche Marende freuen. Am 6. Oktober heiratete unser Mitglied Magdalena Paris. Die Volkstanzgruppe sperrte das Brautpaar ab und lud anschließend zu einem guten Glas Wein ein. Wir wünschen unserer Magdalena und ihrem Manuel auf diesem Wege nochmals alles Gute für ihre gemeinsame Zukunft. Zu Erntedank am 14. Oktober präsentierten wir auch dieses Jahr wieder den Reiftanz in St. Walburg. Am 19. Oktober trafen wir uns beim Raffenhof um gemeinsam zu Törggelen. Bei

gutem Essen verbrachten wir einen sehr gemütlichen Abend. Am 11. November fand ein weiteres offenes Tanzen in St. Pankraz statt, zahlreiche Gäste folgten unserer Einladung. In der Voradventszeit bastelten wir auch dieses Jahr wieder viele bunt geschmückte Adventskränze, die wir am 1. Adventssonntag im Anschluss an den Gottesdienst zum Verkauf anboten. Dabei sei allen Helfern, die zum Gelingen der Aktion beigetragen haben, gedankt. Ein besonderer Dank geht an Müller Rita, die dies erst möglich gemacht hat. Am 30. November wurden die alljährlichen Weihnachtskarten gebastelt. Bei der Jahreshauptversammlung am 25. Jänner 2019 wurde Renner Max als neues Mitglied der Volkstanzgruppe Ulten aufgenommen. Einen Dank richtet die Volkstanzgruppe Ulten an den Bildungsausschuss und die Gemeinde St. Pankraz für die gewährten Beiträge sowie der Gemeinden Ulten, der Gemeinde St. Pankraz und dem Schulsprengel Ulten für den zur Verfügung gestellten Probenraum und Vereinsraum. Gedankt sei auch allen, die an unseren



Die Gruppe tanzt zusammen mit dem Brautpaar



Max Renner zusammen mit dem Obmann Johann Paris

verschiedenen Veranstaltungen teilnehmen und uns in irgendeiner Form wohlwollend unterstützen.

Für die Volkstanzgruppe Ulten, die Schriftführerin Angelika Mairhofer



FAHRZEUGSERVICE
ALLER MARKEN



DIAGNOSE



REIFENSERVICE



KLIMA-SERVICE



VERKAUF & ANKAUF
NEU- UND GEBRAUCHTWAGEN



ANHÄNGERKUPPLUNGEN
NACHRÜSTEN

**NEU!
REVISIONS
ZENTRUM!**

- ✓ ELEKTRONISCHE ACHSVERMESSUNG
- ✓ HAUPTUNTERSUCHUNG (COLLAUDO)

Auto Heinrich KG

- HAUPTUNTERSUCHUNG
- ELEKTRONISCHE ACHSVERMESSUNG



Handwerkerzone Weiher 14 | St. Pankraz Ulten
heinrich.tumpfer@lvh.it | 0473 787049

Arbeitsgemeinschaft für Vogelkunde und Vogelschutz-Südtirol (AVK)



Die Arbeitsgemeinschaft für Vogelkunde und Vogelschutz-Südtirol (AVK) ist ein ehrenamtlich tätiger Verein, dessen Mitglieder an der Vogelwelt und am Schutz der Vögel interessiert sind. Haupttätigkeit des Vereins ist die wissenschaftliche Kartierung der Vogelarten, um zu verstehen, ob ihre Bestände zu- oder abnehmen, in welchen Lebensräumen sie vorkommen bzw. verschwinden, was für ihren Schutz getan werden kann. Für die Erforschung des Vogelzuges werden auch regelmäßig Vögel beringt.

Der Verein ist Südtirol weit tätig. Zur Schulung seiner Mitglieder und um Neueinsteigern die Vogelwelt näher zu bringen werden jährlich mehrere Exkursionen und eine Lehrfahrt organisiert.

Die Lehrfahrt führt heuer vom 10.-12. Mai zum Iseosee und Valle di Camonica; außerdem werden folgende Exkursionen angeboten:

- Wanderung in Lajen und Albions, Samstag, 27.04.
- Rundwanderung Walten, Samstag, 25.05.
- Almwanderung bei Telfes im Ridnauntal, Samstag, 15.06.
- Almhüttenwanderung in Pfunders, Samstag 06.07. Interessierte sind herzlich dazu eingeladen: Genauere Informationen zu den Wanderungen bzw. zum Verein erhält man im Internet unter www.vogelschutz-suedtirol.it



**Nur was man kennt, das sieht man;
nur was man sieht, das liebt man;
nur was man liebt, das schützt man.**

Referentin: Schweigl Ulrike
Samstag, 30. März in St. Pankraz

Treffpunkt: Dorfplatz vor dem „Weißen Rössel“ um 7 Uhr
(Dauer ca. 3h)

Veranstalter: Umweltgruppe Ulten

Nicht vergessen! Warme Kleidung und einen Feldstecher

Für nähere Informationen: Tel. 0473/787393

Für eventuelle Unfälle wird nicht gehaftet.

Ortsgruppe St. Pankraz



Einige Mitmenschen in unserm Dorf sind der Meinung, dass die KVW Ortsgruppe eine längst überholte Vereinigung sei. Genau deshalb möchten wir Euch einmal das abgelaufene Jahresprogramm 2018 und das Programm des laufenden Jahres vorstellen. Jahresprogramm 2018 Jänner: Weihnachtsfeier im Altenheim mit Christa, Anni, Gisela und Karl, Filmvorführungen. Februar: Faschingsfeier. März: Kreuzwegandacht für Senioren und Interessierte, besinnliche Nachmittage im Altenheim mit Fr. Sonja Salamon. April: Das soziale Theater hatte eine Aufführung in St. Pankraz, Vortrag von Mulser Josef zum Thema: „Warum ist Bewegung gerade im Alter so wichtig“? Mai: Wallfahrt nach Riffian, im Altenheim wurde ein Nachmittag den Menschen mit Beeinträchtigungen gewidmet. Juni:

Besichtigung von Schloss Lebensberg in Tschermers. Juli: Fahrt nach St. Moritz oberhalb von St. Nikolaus. August: Tagesfahrt zu Heidi auf die Kessl-Alm. September: Besichtigung eines Bauernhofes in Jenesien, Fahrt nach unsere Liebe Frau im Walde zu einer Bunker-Besichtigung am Gampenpass. Oktober: Besichtigung von Schloss Hoch-Eppan, Köstenpartie für Senioren. November: Vortrag mit dem geistlichen Vertreter im KVW HW. Josef Stricker zum Thema: „Wie begegnen wir Menschen mit anderen Glaubensausrichtungen, Religionen, Weltanschauungen und Kulturen“. Dezember: Advent und Weihnachtsfeierlichkeiten. Des Weiteren hat ab Oktober jeden Donnerstag der Seniorentanz mit Margareth Hillebrand und jeden Freitag das Turnen für Senioren mit Monika Holzner stattgefunden.

Die Gestaltung des Seniorenbriefes, das Tragen einer Kerze bei Beerdigungen, Besuche und Gespräche in Zusammenarbeit mit dem Altenheim sind weitere Tätigkeiten. Da ein Leitspruch lautet: Wer rastet der rostet hat Frau Maria Schwarz und Ihr Team auch für das Jahr 2019 ein Programm zusammengestellt. Jänner: Spiele-Nachmittage für Senioren. Februar: Filmvorführungen. 4. März: Faschingsfeier für Senioren; 29. März: Kreuzwegandacht. 3. April: Fastenzeit... (Fastenzeit: Vom Dunkel ins Licht...mit Fr. Edith Baumgartner). 8 Mai: Wallfahrt nach Riffian; 22. Mai: Besuch der Hofimkerei des Hillebrand Andreas in Lana. 5. Juni: Besichtigung einer Teigwarenfabrik in Eppan; 26. Juni: Besichtigung der Speckherstellung am Obertimpflehof in Vöran, nach artgerechter Tierhaltung

der Schweine. 10. Juli: Gemeinsamer Spaziergang mit Traudl Schwiener um den Zogger-Stausee. 7. August: Fahrt auf eine Alm, 11. September: Besichtigung des Obst-Gemüseanbaues, Fruchtaufstriche und Sirupe aus eigenem Anbau, alles am Gasser Hof in Kuens. 2. Oktober: Kräuter, Salz und Sirup mit besonderem Geschmackserlebnis von aromatischen Kräutern am Riemerhof der Fam. Schwiener in

St. Walburg; 16. Oktober: Vortrag zum Thema: Gesunde Ernährung-Bluthochdruck-Diabetis-Zucker mit Dolores Kuppelwieser. 6. November: Kastanienpartie; 20. November: Vortrag mit Frau Christine Wunsch zum Thema: „Das Glück wohnt im Kopf“. Dezember: Witwen-Nachmittag und Weihnachtsfeier. Das periodische Winterprogramm; Tanzen, Turnen, Besuche usw. wird auch im Winter

2019 – 2020 stattfinden. Wie Ihr jetzt selber feststellen könnt, ist von „Rosten“ überhaupt keine Spur. Wenn jemand aus der Bevölkerung gerne in der Ortsgruppe aktiv mit-arbeiten, einen Beitrag für die Allgemeinheit bzw. unsere Senioren leisten möchte, dann melde bitte Dich bitte beim Ausschuss der KVW Ortsgruppe.

Die KVW-Ortsgruppe
der Seniorenclub von St. Pankraz

125 Jahre Musikkapelle St. Pankraz

Die Musikkapelle St. Pankraz feiert heuer sein 125 jähriges Bestehen. Zu diesem Anlass hat die Kapelle eigene Broschüren gedruckt welche schon seit Neujahr im Umlauf sind. In dieser Broschüre sind die wichtigsten Veranstaltungen sowie verschiedene Berichte und Fotos der Kapelle veröffentlicht. Nochmals einen herzlichen Dank an alle Betriebe, welche das Jubiläumsjahr unterstützen. Auf alle Fälle wird es ein spannendes und intensives Musikjahr für die Kapelle, sowie auch für alle Pankrazer und Pankrazerinnen.

Neuwahlen

Der neugewählte und stark verjüngte Ausschuss um Obmann Valentin Staffler setzt sich aus folgenden Musikanten zusammen: Doris Schwiener, Christine Staffler, Pilsner Heinrich, Felix Staffler, Marc Gruber, Melanie Staffler und Alexander Waldner. Auch in diesem Jubiläumsjahr wird unsere geschätzte Kapellmeisterin Anna Preims die Kapelle leiten.

Jugendkapelle

Die Jugendkapelle unter der Leitung von Waldner Alexander ist auch schon fleißig beim üben, da sie am 25. April beim VSM Jugendblasorchestertreffen in Kaltern ihr Können unter Beweis stellen will. Natürlich wird die Jugendkapelle auch bei den geplanten Großveranstaltungen im Jubiläumsjahr musikalisch dabei sein.



125 Jahre Musikkapelle St. Pankraz

Zeltfest im Dorfzentrum

Samstag 8. Juni ab 17:00

Sonntag 9. Juni

- 8:45 Empfang der Verbandsfahne
- 9:00 Hl. Messe
- 10:00 Festakt
- 11:00 Festbetrieb

Sa 08.06 17:00 JuKa PaNik	18:00 Glorreichen 8	21:00 South Brass
So 09.06 11:00 MV Ohmden	12:00 MK Kastelruth	14:00 BK Kaltern
		16:00 Hopfenmusik

125 Jahre Musikkapelle St. Pankraz

Jubiläumskonzert

Samstag 6. April Kultursaal

20:00 Konzertbeginn

Obmann: Valentin Staffler
Kapellmeisterin: Anna Preims
Durch das Programm führt: Magdalena Berger

Pankrazer Advent 2018 im historischen Ortskern



Der Verein für Kultur und Heimatpflege St. Pankraz beteiligte sich am Sonntag 16. Dezember mit einer Krippenausstellung am Pankrazer Advent. Hauptanliegen des Vereins ist die Erhaltung des vielfältigen heimischen Kulturgutes, dazu zählt auch Brauchtum und Volksfrömmigkeit um Weihnachten. Die Krippen sind Teil des Volkes und in den meisten Familien ist die Krippe Bestandteil der Weihnachtsfeier. Zweck des Heimatpflegevereins ist die Erhaltung und Pflege des gesamten heimischen Kulturgutes. Es ist

Aufgabe des Vereins auf freiwilliger und ehrenamtlicher Basis die Bevölkerung für diese Themen zu sensibilisieren, zu beraten und zu unterstützen. Gerade in unserer Zeit, wo die Technik immer schneller wird, die kulturhistorischen Errungenschaften unserer Vorfahren immer mehr der computerisierten Welt zum Opfer fallen, müssen wir uns um Pflege und Erhalt des Kulturgutes bemühen. Dazu zählen die vielen Bräuche, Kleinkunstdenkmäler, die gesamte bäuerliche Welt mit Brauchtum, kurzum die gesamte Welt

unserer Vorfahren. Wer seine Vergangenheit nicht kennt, kann seine Zukunft nicht planen. Es wird die Zeit kommen, in der alles Gold nicht reicht, um sich ein Bild von der Vergangenheit zu machen. Daher soll es ein Anliegen aller sein Bewährtes zu pflegen und der Nachwelt zu erhalten. Wer Interesse hat diese Anliegen in der Gruppe des Heimatpflegevereins mitzutragen oder auch nur in Form als Mitglied ist herzlich willkommen und kann sich bei Roberta Tel. 377 1398704 oder Georg Gamper Tel. 338 9774442 melden.



Krippe Manuel Moser



Krippe Theresia Laimer



Krippe Hermann Gruber



Krippe Martin Schwienbacher



Krippe 1 Albert Schwarz



Krippe 2 Albert Schwarz

Forstlicher Rückblick 2018

Das Jahr 2018 wird den Ultnern wohl vor allem wegen des Sturmtiefs „Vaia“ noch länger in Erinnerung bleiben. In einer einzigen Nacht vom 29. auf den 30. Oktober 2018 wurden vor allem in St. Walburg und St. Nikolaus große Waldflächen vernichtet. In St. Pankraz und St. Gertraud halten sich die Windwurfschäden in Grenzen. In den Tagen zuvor hat es starke Regenfälle gegeben, sodass die Böden aufgeweicht waren und so wurden viele Bäume samt den Wurzelstöcken umgeris-

sen. Im gesamten Ultental werden an die 50.000 – 60.000 Vorratsfestmeter Schadholz geschätzt. Dies entspricht knapp dem Doppelten jener Holzmenge, welche jedes Jahr ausgezeigt, bzw. geschlägert wird. An sich wäre diese Holzmenge nicht problematisch, nur liegt nicht nur im Ultental Holz, sondern auch noch in anderen Gebieten Südtirols, sodass der Preis rapide gesunken ist. Waren unterm Jahr noch ca. 70,00 € / m³ erhältlich, so ist der Preis innerhalb weniger Tag nach Al-

lerheiligen auf ca. 60,00 € / m³ gesunken. Anfangs des Jahres 2019 hat er sich bei ca. 55,00 € / m³ festgesetzt und er wird sich wahrscheinlich im Laufe des Frühjahrs, bzw. über dem Sommer noch weiter senken. Zudem nimmt mit der Zeit auch die Qualität des Holzes ab, sodass es spätestens im Sommer größtenteils nur mehr als Kistenholz zu gebrauchen ist. Zum Glück ist keinem Menschen etwas passiert, obwohl ab 18.00 Uhr – als der große Sturm aufkam – noch sehr viele

Personen unterwegs waren. Auch die Sachschäden hielten sich in Grenzen. Außerdem hat es sehr wenige Vermurungen auf Wiesenflächen gegeben, jedoch sind einzelne Bäche über die Ufer getreten und haben teilweise große Schäden an Forstwegen angerichtet.

Aber auch sonst war die Witterung im Jahr 2018 etwas anders als sonst. Es gab einen sehr schneereichen Winter der bis Mitte April angehalten hat. Gegen Ende Jänner war es überdurchschnittlich war, obwohl der Winter ansonsten sehr kalt war. Von Lawinenschäden blieb das Tal zum Glück verschont. Aufgrund der Schneemenge hat es viel Fallwild gegeben, vor allem wurden tote Rehe gefunden. Auch der Wolf wurde einige Male gesichtet und man hat auch einige gerissene Rehe aufgefunden. Aber auch viele Schältschäden wurden gemeldet, welche dem Rotwild zuzuschreiben sind. Der viele Schnee hat die Trinkwasserreserven ordentlich aufgefüllt, es war gut für Wiesen, Wälder und Almen. Von Mitte Mai bis Mitte Juni hat es sehr viel Regen gegeben und dieser hat für gutes Wachstum gesorgt. Im Mai gab es in ganz Südtirol nur einen einzigen Tag ohne Regen. Das Heu in St. Pankraz war bereits überreif als es ab Mitte Juni zu einer stabilen Hochdrucklage kam, welche dann bis um den 20. August anhielt. Das Grummet fiel mager aus und auf den Almen war es bereits im Spätsommer schon herbstlich. Erste Baumverfärbungen bei der Lärche und Trockenschäden waren erkennbar. Durch die lange Trockenperiode gab es auch in St. Walburg viele Käferbäume. Im Sommer war entlang der Falschauer von Kuppelwies bis nach St. Nikolaus ein interessantes Naturschauspiel zu beobachten. Fast alle Laubsträucher entlang des Baches waren kahlgefressen und mit Spinnennetzen eingewebt. Hier handelt es sich um die Traubenkirschengespinnstmotte, welche für die Forstpflanzung die Sträucher einspinnt und die Blätter abfrisst. Die Sträucher erholen sich aber wieder schnell und bilden noch im selben Jahr frisches Grün.

Almwirtschaft

2018 wurden erfreulicherweise wiederum an die 30 Almen im Ultental bewirtschaftet. Wie auch in den vergangenen Jahren wurden kleinere Almen von angrenzenden Größeren mitbewirtschaftet. Insgesamt wurden wiederum ca. 3.700 Stück Vieh auf die Ultner Almen aufgetrieben. Wie auch im Jahr 2017 war ungefähr die Hälfte davon Rindvieh. Weiters wurden



ungefähr 1.500 Schafe und Ziegen sowie 50 Pferde und Esel auf den Almen aufgetrieben. Im Großen und Ganzen entspricht dies wiederum den Daten der vorhergehenden Jahre. Das Großraubwild auf den Almen hat zwar wiederum zugeschlagen, jedoch nicht so häufig wie im Jahr 2017, wo allein auf der Kirchbergalm an die 40 Risse zu beklagen waren. Das Jahr 2019 wird vor Allem im Zei-

chen des Aufräumens nach den Unwetterschäden stehen. In den Wäldern wird fleißig gearbeitet und Unwetterschäden in Wiesen und auf Wegen werden behoben. Hoffen wir, dass alles gut verläuft und dass es zu keinen Verletzungen oder schlimmeren Unfällen bei den Arbeiten kommt.

Die Forststation St. Walburg / Ulten
Klaus Staffler

FAMILIENFEST

am Sonntag, 02. JUNI 2019

auf St. Helena

um 11 Uhr Wortgottesfeier

Für gute Unterhaltung mit der Ziehharmonika ist gesorgt

Slackline

Schätzspiel

Bastel-ecke

Preis-Kegeln ab 14 Uhr

Mal-ecke

Lama-Alpaka-wanderung

Pommes frites

Kaffee & Kuchen

Huhn vom Holzgrill

Bei schlechtem Wetter findet das Fest nicht statt!

SOZIALES

Vorstellung der einzelnen Bereiche des Altenheimes St. Pankraz



Damit ein einwandfreies Funktionieren des Betriebes gewährleistet werden kann, leisten jeden Tag viele Mitarbeiter eine wertvolle Arbeit. Im Mittelpunkt stehen die Heimbewohner und für eine optimale Versorgung sind verschiedene Bereiche und Berufsbilder zuständig. Wir möchten im heurigen Jahr in jeder Ausgabe des Pankrazer Gemeindeblattes einzelne Bereiche des Altenheimes vorstellen. In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen den Bereich und die Aufgaben der Pflegedienstleitung und Pflege vor. Unsere Pflegedienstleiterin Frau Margit Ties wurde mit Wirkung ab dem 01.11.2009 als Pflegedienstleiterin beauftragt. Sie ist der Direktorin unterstellt und ihr sind alle Bereiche in der Pflege, die Tagesgestaltung und der Bereich Rehabilitation unterstellt. Voraussetzung für die Beauftragung als Pflegedienstleiter ist eine abgeschlossene Ausbildung als Berufskrankenpfleger oder Altenpfleger/Sozialbetreuer, eine fachliche Qualifikation und mind. 2 Jahre Berufserfahrung im Bereich der Altenpflege und Erfahrung als Führungskraft. Ein Pflegedienstleiter soll auch über persönliche Eignung verfügen wie Sozialkompetenz, fundiertes fachliches Wissen und Bereitschaft berufliche Erfahrung zu vermitteln, Bereitschaft Verantwortung zu tragen, Urteilsvermögen und Innovationsbereitschaft, Organisationstalent und Delegationsfähigkeit, sowie Durchsetzungsvermögen und Entscheidungsfähigkeit. Zu ihren Aufgaben gehören unter anderem die Sicherung einer qualifizierten Pflege sowie die Betreuung und Versorgung von pflegebedürftigen Bewohnern. Ein weiterer wich-

tiger Bestandteil ihrer täglichen Arbeit ist das Personalmanagement in der Pflege. Dazu zählen die Dienstplanerstellung, die Organisation von Weiterbildungen, regelmäßige Besprechungen und Team-sitzungen. Die Pflegedienstleiterin führt das Erstgespräch mit den neuen Heimbewohnern, kontrolliert die Durchführung der Pflegeplanung und Dokumentation, bestellt die Medikamente und das Sanitätsmaterial. Sie ist Ansprechperson für die Angehörigen und Freiwilligen. Zusammen mit der Direktorin bilden sie das Führungsteam im Altenheim, sie arbeiten eng zusammen, planen das Tätigkeitsprogramm und Konzepte für neue Betreuungsformen.

Der Pflegebereich

Im Pflegebereich arbeiten die Berufsbilder Pflegehelfer und Altenpfleger/Sozialbetreuer zusammen. Pflegekräfte sollen über persönliche Eignung verfügen, wie Bereitschaft zur Betreuung und Pflege von alten Menschen, fundiertes und fachliches Wissen und Bereitschaft zur ständigen Aus- und Weiterbildung, verantwortungsbewusstes und eigenständiges Arbeiten, Teamfähigkeit, soziale Kompetenz sowie gutes Beobachtungsvermögen, emotionale Stabilität und gesunder Selbstbezug. Das Pflegepersonal begleitet, betreut und hilft allen Heimbewohnern, unterstützen bei Veränderungen im Leben des Betreuten, sie bieten eine aktive und individuelle Hilfe bei der Gestaltung des Tagesablaufes an, bieten Möglichkeiten zur Integration in das soziale Umfeld an. Die Aufgabe des Pflegepersonals ist es, die Selbstständigkeit der

Bewohner so gut wie möglich zu fördern und zu erhalten und sie bis zuletzt zu begleiten. Auch wird die Wertschätzung eines jeden Heimbewohners großgeschrieben und auf ganz persönliche Bedürfnisse und Gewohnheiten eingegangen. Unser Team sorgt für eine liebevolle und individuelle Pflege und Betreuung. Leben, rasten und ruhen, aber auch lustig sein, kennzeichnet unseren Alltag. Jeder Heimbewohner kann und soll sich im Tagesablauf einbringen.

Die Tagesgestaltung

Regelmäßig bieten wir den Heimbewohnern verschiedene Tätigkeiten an, wie z.B. Gymnastik, Spaziergänge, Handarbeiten und Basteln, organisieren Wohlfühl- und Musiknachmittage, Wollbäder, gemeinsames Backen, kleinere Ausflüge in die Umgebung u.v.m. Das Feiern von Festen, unter Einbeziehung der Angehörigen, soll dabei nicht zu kurz kommen. Es wird versucht, alle Heimbewohner in die Tagesbetreuung miteinzubeziehen, wobei wir vorwiegend Einzel- oder Kleingruppenbetreuung anbieten. Auch Freiwillige kommen ins Heim und spielen mit den Bewohnern Karten oder Mensch-ärgere-dich-nicht, lesen aus der Zeitung vor oder führen einfache Gesprächsrunden. Für die Organisation, Planung und Ausführung von größeren Feiern werden alle Bereiche mit einbezogen, dabei kennzeichnet unser Heim die Bereitschaft aller Mitarbeiter freiwillig mitzuhelfen. Die Mitarbeiter der Tagesgestaltung versorgen zudem unsere Heimkatze „Moritz“, die Vögel und im Sommer die Hühner auf der Terrasse.

STAFFLER MARTIN

**Erdbewegungen – Maurer
Außengestaltung – Transporte**



333 796 2568



Haus Brunner 287, 39016 St. Walburg/Ulten
martin.staffler@rolmail.net

CD's für Heimbewohner gesucht

Das Altenheim St. Pankraz sucht für die Heimbewohner CD's mit alten Schlagern und Volksmusik.
Tel. 0473 787106

Rückblick in Bildern



Adventfeier am 14.12.2018 mit den Sumserinnen



Einladung zum Törggelen beim Ausserhofer Keller 22.11.2018



Besuch der Volkstanzgruppe am 16.02.2019



Beim Turnen mit unserer Physiotherapeutin Monika



Besuch des Hl. Nikolaus am 05.12.2018



Feuerwehrrübung am 11.11.2018





Theaterbesuch in St. Gertraud am 08.02.2019



Neujahrsingen am 01.01.2019



Die Kindergartenkinder besuchen uns mit ihren Laternen 12.11.2018



Krippenbesichtigung am 23.01.2019

Ferien für Senioren

VISERBA di RIMINI
13 Tage Meerferien im Hotel Byron ****S
SO 02. – FR 14. Juni 2019
Vollpension im Doppelzimmer € 750,00 - Aufpreis Einzelzimmer € 240,00

CAORLE
8 Tage Meerferien im Hotel Petit***
SO 23. – SO 30. Juni 2019
Vollpension im Doppelzimmer € 600,00 - Aufpreis Einzelzimmer € 98,00

MÜHLWALD
10 Tage Bergferien im Hotel am See***
MO 01. – MI 10. Juli 2019
Vollpension im Doppelzimmer € 640,00 - Aufpreis Einzelzimmer € 55,00

NATZ SCHABS
8 Tage Bergferien im Hotel Oberbrunn ****S
MO 14. – SO 21. Juli 2019
Vollpension im Doppelzimmer € 610,00 - Aufpreis Einzelzimmer € 70,00

TORRE PEDRERA di RIMINI
13 Tage Meerferien im Hotel Byron ****S
MO 02. – SA 14. September 2019
Vollpension im Doppelzimmer € 660,00 - Aufpreis Einzelzimmer € 120,00

ABANO
8 Tage Kuraufenthalt im Hotel Vena d'Oro***
SO 10. – SO 17. November 2019
Vollpension im Doppelzimmer € 500,00 - Aufpreis Einzelzimmer € 98,00

Unsere Stärke:
Wir bieten Ihnen professionelle Begleitung!

PRÄVENTION
Familien- und Seniorendienste Sozialgenossenschaft
Gesundheits- und Sozialsprengel, 39011 Lana
Tel. 0473 55 30 34 / Fax 0473 55 30 35
maria.rinner@bzgbga.it / www.fsd-lana.it

Mit Unterstützung:
Gemeinde Lana

Öffnungszeiten der Eltern-Kind-Beratung in St. Pankraz

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat am Vormittag mit Vormerkung unter Tel. 0473 558366
Montag von 14.00 – 16.00 Uhr,
Mittwoch und Freitag von 09.00 – 11.00 Uhr

Hebammensprechstunde im Sprengel Lana

Jeden Dienstag 14.00 – 15.45 Uhr
Tel. 0473 558322

Geburtsvorbereitungskurs im Sprengel Lana

Anmeldung und Auskunft unter:
Tel. 0473 558366

Montag 14.00 – 16.00 Uhr,
Mittwoch und Freitag 09.00 – 11.00 Uhr

Beckenboden Rückbildungsgymnastik im Sprengel Lana

Empfohlen ab 8 Wochen nach Geburt
Anmeldung und Auskunft unter
Tel. 0473 558366

Montag 14.00 – 16.00 Uhr,
Mittwoch und Freitag 09.00 – 11.00 Uhr

Alle angebotenen Dienste und Kurse sind kostenlos.



Weißes Kreuz sucht Pistenretter

Pressemitteilung: Seit vielen Jahren bietet der Landesrettungsverein den Pistenrettungsdienst in Südtirol an. Mittlerweile sind es neun Skigebiete in denen die Rettungssanitäter auf Skiern im Dienst sind. Die Tendenz ist dabei steigend, denn immer mehr Pistenbetreiber setzen auf einen professionellen Rettungsdienst in ihrem Skigebiet. Nun möchte das Weiße Kreuz sein Team verstärken und sucht für diese besondere Aufgabe neue Freiwillige. Während es bisher vor allem Freiwillige aus den eigenen Reihen waren, die sich für den Pistenrettungsdienst interessierten, möchte der Landesrettungsverein nun neue Interessierte ansprechen. Dabei sind die Anforderungen an die Pistenretter alles andere als niedrig. „Die Arbeit auf der Piste ist abwechslungsreich und

spannend, aber auch eine Herausforderung“, erklärt Barbara Siri, Präsidentin des Weißen Kreuzes. „Rettungseinsätze bei Schnee und Kälte oder der Abtransport von Verletzten im steilen Gelände benötigen Routine und eine gute Vorbereitung“. Deshalb erhalten die angehenden Pistenretter beim Weißen Kreuz eine fundierte Ausbildung. Vorkenntnis oder Erfahrung in einer Rettungsorganisation ist dabei zwar hilfreich, aber nicht erforderlich. Sicheres Skifahren und die Bereitschaft anderen Menschen in Not helfen zu wollen, sind die wichtigsten Voraussetzung für die Ausbildung zum Pistenretter. Wie setzt sich die Ausbildung zum Pistenretter zusammen? Nach einem Skitraining mit Zulassungstest beginnt die rettungsdienstliche Ausbildung, die sich in theo-



retische und praktische Module aufteilt und über die Sommermonate abgewickelt wird. Außer der Versorgung von Verletzungen und von medizinischen Notfällen wird auch der Umgang mit Akkia und Schneemobil gelehrt. Weitere Schulungsinhalte sind Lawinenkunde, die Zusammenarbeit mit der Flugrettung sowie die Anwendung des halbautomatischen Defibrillators. Insgesamt dauert die Ausbildung zum Pistenretter 16 Tage und endet im Herbst. Damit können die freiwilligen Pistenretter pünktlich zu Saisonbeginn ihren Dienst in den Skigebieten antreten. Weitere Informationen dazu gibt es unter der Grünen Nummer 80011 0911 und im Internet auf www.pistenrettung.it

„Aktion Verzicht 2019“

„Mach mit!“ – Mit diesem Angebot richten sich 66 Vereine sowie öffentliche und private Einrichtungen wieder an die Bevölkerung. Um diese während der Fastenzeit bewusst zum Mitmachen zu animieren, wurde das neue Plakat in Form eines Kalenders gestaltet, auf dem jeden Tag ein eigenes Türchen geöffnet werden kann. Hinter den Türchen verbergen sich verschiedene Verzichtstipps zum Mitmachen. Auch sind wieder eine Reihe anderer Aktionen geplant, mit welchen sich die Träger und Mitträger in die „Aktion Verzicht“ einbringen. Gemeinsames Ziel ist es, während der Fastenzeit persönliche Gewohnheits- und Verhaltensmuster zu hinterfragen und gegebenenfalls zu ändern. „Viele verzichten während der Fastenzeit bewusst auf Fleisch, Süßigkeiten

oder Alkohol, andere nützen diese Zeit, um sich wieder neu in Schwung zu bringen oder sie halten bewusst inne, um ins Gleichgewicht zu kommen – auch wenn die Methoden verschieden sind, so haben sie doch eines gemeinsam: sich selbst zu hinterfragen, auf Gewohntes zu verzichten und dadurch Platz für eine neu, bewusstere Lebensweise zu schaffen. Das stärkt die Persönlichkeit, tut der Gesundheit gut und festigt auch die Beziehungen. Die 40 Tage in der Fastenzeit bieten dazu den idealen Rahmen“, sagt Peter Koler vom Forum Prävention, das gemeinsam mit der Caritas, dem Katholischen Familienverband, dem deutschen und ladinischen Bildungsressort und der Arbeitsgemeinschaft der Jugenddienste die Aktion vor 14 Jahren gegründet hat. Der „Ak-

Caritas



tion Verzicht“ haben sich von Jahr zu Jahr mehr Institutionen, Einrichtungen und Vereine angeschlossen, heuer sind es insgesamt 66. Die „Aktion Verzicht 2019“ beginnt am Aschermittwoch, 6. März, und endet am Karsamstag, 20. April. Für jeden Tag findet sich auf dem Plakat, das heuer dafür bewusst im Kalenderformat gestaltet wurde, ein Verzichtstipp. Um möglichst viele zum Mitmachen bei der „Aktion Verzicht“ zu gewinnen, werden auf Facebook sog. Testimonials für die Aktion veröffentlicht werden. Gleichzeitig wird aber auch wie gewohnt über Plakate, Radio und Inserate auf die Aktion aufmerksam gemacht und es werden verschiedene Mitmach-Initiativen angeboten.



WIR FLIESEN QUALITÄT

Fliesenservice KG
PATRICK SCHWIENBACHER
■ Fliesen ■ Naturstein ■ Holzböden

Showroom in Meran/Sinich · J. Kravogl Straße 1
Tel. 0473 490 929

Beratung · Verkauf · Verlegung
Sanierungsarbeiten ...
... alles aus einer Hand

www.fliesenservicekg.it

info@fliesenservicekg.it

Achtung! Kokain für Kinder



Familien stärken & begleiten.

Digitale Medien im Kleinkindalter machen Kinder süchtig. Es ist, als würde man ihnen Kokain geben.

Immer öfter sieht man folgendes Bild: Kleine Kinder bekommen im Restaurant oder im Wartezimmer der Arztpraxen das Handy oder das Tablet in die Hand, oder sie spielen gar schon im Kinderwagen damit. Auch im Zug beschäftigen sich die Kinder mit den Handys der Eltern. Anzutreffen sind bereits Babywippen mit eingebauter Handy- oder Tablet-Halterung, wo früher ein Mobile gehangen hat. Warum ist das so? Vielleicht weil es für Eltern oft anstrengend ist, sich mit dem Kind zu beschäftigen, seine Lebendigkeit oder seine Unzufriedenheit auszuhalten? Vielleicht, weil Eltern zu oft gestresst, genervt und überanstrengt sind? Die Gründe mögen vielseitig sein. Die Lösung ist in jedem Fall für die Kinder fatal. In ihrem Buch „Spiel und Kreativität in der frühen Kindheit“ beschreibt die Ärztin Mechtild Papousek, dass „in ihrer Praxis immer mehr ein- bis zweijährige Kinder erscheinen, die ganz unfähig sind, selber zu spielen und die durch chronische Unruhe und Spielunlust ihre Eltern zur Verzweiflung bringen. Nicht mehr selbständig spielende Babys und Kleinkinder sind eine tragische Erscheinung unserer Zeit.“

Eltern sollten wissen: Weniger ist mehr.

Je weniger, vor allem elektrisches Spielzeug die Neugeborenen und Kleinkinder haben, desto mehr beschäftigen sie sich von sich selbst heraus und stimulieren damit ihre Kreativität und Fantasie. Sie spielen mit ihren Fingern und Füßen, mit einem Tuch, beobachten ein Mobile, spielen mit Haushaltsgegenständen oder

einfachem Spielzeug und lassen sich alles Mögliche einfallen. Eine gesunde geistige Entwicklung der Kinder wird unterstützt, wenn ihnen freies, selbst gestaltetes Spiel ermöglicht wird.

Wenn Kinder nun einen Bildschirm in die Hand bekommen, passiert augenblicklich folgendes:

„Umgehend stoppen sie ihr eigenes Spiel und wollen unterhalten werden. Das kann sehr früh schon Suchtcharakter bekommen.“ Die Kinder werden abhängig von der von außen an sie herangetragene Beschäftigung und gewöhnen sich daran. Sie verlieren dadurch den Kontakt zu den eigenen Impulsen und zu ihren innersten Regungen. Dadurch spüren sie sich nicht mehr richtig und verlangen nach immer mehr Unterhaltung.

Das Starren auf den Bildschirm stumpft die Sinne zeitweise ab.

Forschungen zeigen eindeutig, dass nach der Beschäftigung mit Bildschirmen die Fähigkeit geschwächt wird, das Lebendige wahrzunehmen, etwa den Duft des Waldes, das Gezitscher der Vögel, das Summen der Bienen oder auch die feinen Signale im Gesicht des Gegenübers. Das Starren auf den Bildschirm stumpft die Sinne zeitweise ab. Und noch wichtig zu wissen: Medienkonsum stillt nicht den Hunger nach Kontakt, Beziehung und Verbundenheit der Kinder. Im Gegenteil. „Die seelisch hungernden Babys und Kleinkinder sind oft unzufrieden und quengelig: So werden sie immer früher „zur Beruhigung“ und „zur Entlastung“ der gestressten Eltern vor digitale Apparate gesetzt“, so die Medienpädagogin Corinna Boettger. Sie sagt weiter: „Es gibt eine einfache Formel: je mehr Bildschirmkonsum, desto weniger Ankommen in der Welt. Oft sagen Eltern:

„Aber ein bisschen kann doch nicht schaden!“ Dagegen steht jedoch wie ein Gesetz: jede Stunde, ja jede Minute, die ein Kind vor dem Bildschirm verbringt, fehlt ihm an der Zeit, die es ansonsten für seine gesunde Entwicklung, für seine Beheimatung im eigenen Leib und in der Welt viel, viel besser nutzen könnte. Es ist sogar wissenschaftlich erwiesen, dass pro Stunde vor dem Bildschirm eineinhalb bis zwei Stunden verloren gehen, weil es dauert, bis das Kind danach wieder etwas mit sich anfangen kann.“

Am Ende gilt:

Wenn sie ihr Kind gut auf das digitale Zeitalter vorbereiten wollen, dann halten sie es am besten bis zum Schuleintritt von Smartphones, Tablets und Computer fern. Je mehr es seine eigene Kreativität, seinen Erfindungsreichtum, sein sich-mit-sich-selbst beschäftigen ausleben darf, desto besser baut es einen Kontakt zu sich und seinen inneren Impulsen auf, desto mehr ist es in sich selbst und der Welt beheimatet.

Quelle: „Digitale Medien als Spielverderber für Babys. Beziehung als tragfähiger Boden für die Zukunft“ Verein Spielraum-Lebensraum Grabs treff.familie informiert, unterstützt und berät auf Wunsch Familien im Burggrafenamt, die Zweifel oder Fragen rund um das Thema Erziehung haben. Gerne können Sie Elternsprechstunden vormerken.

www.familie.it

treff.familie@kinderdorf.it

Tel. 342 574 8764 und 342 335 0083



Bei Saisonsende um das Arbeitslosengeld NASpI ansuchen

Arbeitnehmer, die unfreiwillig Ihren Arbeitsplatz verloren haben oder deren Vertrag wegen Saisonsende ausläuft, können über das Patronat/ENAPA des Südtiroler Bauernbunds den Antrag für das Arbeitslosengeld NASpI (nuova assicurazione sociale per l'impiego) stellen.

Die NASpI wird unter folgenden Voraussetzungen gewährt:

- Eintragung in den Arbeitslosenverzeichnissen beim Arbeitsamt;
- Der Arbeitnehmer muss in den letzten vier Jahren ab Beginn der Arbeitslosigkeit für mindestens 13 Beitragswochen gearbeitet haben;
- In den letzten 12 Monaten ab Beginn der Arbeitslosigkeit muss der Arbeitnehmer mindestens 30 Tage versichert gewesen sein.

Arbeitnehmer, die entlassen werden müssen innerhalb von 7 Tagen ab Arbeitsbeendigung das Gesuch um Arbeitslosen über ein Patronat einreichen und sich in der Folge in die Arbeitsvermittlungslisten beim zuständigen Arbeitsamt eintragen lassen. Die Mitarbeiter des Patronats/ENAPA des Südtiroler Bauernbunds sind allen Betroffenen kostenlos behilflich. Bei Meldungen zwischen dem achten

und 68sten Tag nach Arbeitsbeendigung verzögert sich der Beginn der Arbeitslosenunterstützung. Nach dem 68sten Tag kann nicht mehr um die NASpI ange-sucht werden. Das Arbeitslosengeld wird für eine Dauer von maximal der Hälfte der versicherten Wochen in den letzten vier Jahren gewährt. Davon werden jene Zeiten abgezogen, für welche bereits das Arbeitslosengeld bezogen wurde. Als Arbeitslosengeld wird höchstens 1.300,00 € monatlich gewährt, ab dem 91sten Tag

werden monatlich drei Prozent abgezogen. Die Arbeitslosenunterstützung kann für Personen, welche sich in bestimmten Notsituationen befinden nochmals um sechs Monate verlängert werden. Achtung! Für alle einkommensstützen-den Leistungen, wie auch das Arbeitslo-sengeld, wird vom Nationalen Institut für Sozialfürsorge NISF/INPS das Formular „SR 163“ zur Bestätigung der Bankdaten verlangt. Dies kann auf der Internetseite des Südtiroler Bauernbundes abgerufen

werden und muss anschließend von der eigenen Bank unterschrieben und mit einem Stempel versehen werden. Für nähere Informationen kann sich jeder Bürger kostenlos an die Mitarbeiter des Bauernbund-Patronates ENAPA in den jeweiligen Bezirks-Büros wenden. Wei-tere Informationen gibt es darüber hinaus auch im Internet unter der Adresse: www.sbb.it/patronat.

JK

SCHULE/JUGEND

Jeder kann etwas bewirken

Wir, die 3. Klasse Mittelschule von St. Pankraz haben heuer ein Projekt namens „ökologisch Einkaufen“ gestartet. Wir haben die Klasse in 2 Gruppen aufgeteilt. Die eine Gruppe kaufte fünf möglichst nachhaltige Lebensmittel ein und brachte beim Einkaufen Stofftasche, Stoffsäcken für's Obst und Behälter für den Käse mit. Die andere Gruppe kaufte soweit möglich die gleichen fünf Produkte ein, aber mög-lichst umweltbelastend. Danach haben wir die Lebensmittel ausgepackt. Beide Gruppen haben jeweils den verbliebenen Müll gewogen. Wir waren überrascht, denn beim ökologischen Einkauf kam 18x weniger Müll auf die Waage. Des weiteren hat jede Gruppe die Distanz berechnet, welche ihre Produkte zurückgelegt ha-ben. Dazu haben wir auf der Verpackung den Herstellungsort und die Strecke über Google – Maps errechnet. Beim ökolo-gischen Einkauf konnten wir 29.442 km einsparen. Das ist schon unglaublich, dass man bei nur 5 Produkten einen sol-

chen riesigen Unterschied hat. Wir haben viel bei diesem Projekt gelernt. Es gibt viele Menschen, die denken, sie könnten ja doch nichts für eine bessere Welt tun, denn wenn nur sie etwas tun, dann würde das ja sowieso nichts bewirken. Wir wis-

sen jetzt aber, wenn jeder auf sich schaut und selbst etwas für eine bessere Welt tut, dann können wir viel ändern. Jeder kann etwas bewirken.

Ploner Sophia

	Umweltfreundliches nicht öko	Einkaufen öko
Käse	498 km	30 km
Griekjoghurt	1.882 km	ca. 30 km
Obst	18.500 km 10.000	1000
Trinken	583 km	ca. 20 km
Süßes	310 km	ca. 200 km
Verpackung	31.272 km	18.30 km
	239 g	13 g

„72 Stunden ohne Kompromiss“ im April 2019 – Anmeldungen starten jetzt



Bozen, 21.01.2019. Vom 3. bis 6. April 2019 engagieren sich Südtiroler Jugendliche freiwillig in sozialen Einrichtungen. Für das Projekt „72 Stunden ohne Kompromiss“ werden ab sofort soziale Einrichtungen, Vereine und Organisa-tionen sowie Gemeinden und Pfarreien gesucht, die Projekte und Aufträge für Jugendliche stellen. Jugendliche, die sich in diesen drei Tagen engagieren möch-ten, können sich ab sofort anmelden. Es ist das größte Südtiroler Sozialprojekt,

das im April 2019 über die Bühne geht: Nach 2005, 2008, 2011, 2014 und 2016 stel-len Jugendliche ab 14 Jahren bereits zum sechsten Mal 72 Stunden ihrer Zeit für einen guten Zweck zur Verfügung. Orga-nisiert wird es von Südtirols Katholischer Jugend, youngCaritas und dem Südtiroler Jugendring. „Mit dem Projekt wollen wir das soziale und ökologische Engagement Jugendlicher fördern. Außerdem gehen die Jugendlichen in diesen 72 Stunden an ihre Grenzen, probieren Neues aus, ler-

nen Fremdes kennen, bauen Vorurteile und Berührungsängste ab und schließen neue Freundschaften“, erklärt Silvia Di Panfilo. Soziale Einrichtungen als Pro-jektpartner gesucht. Um die Aktion „72 Stunden ohne Kompromiss“ durchfüh-ren zu können, suchen youngCaritas, Südtirols Katholische Jugend und der Südtiroler Jugendring ab sofort Vereine, Pfarreien, Essensausgaben, Altenheime, Obdachlosenhäuser und andere soziale und/oder ökosoziale Einrichtungen, die

Aufgaben für die Jugendgruppen stellen können. Die Tätigkeiten sollen in drei Tagen durchführbar sein, wobei die Jugendlichen rund um die Uhr in den Einrichtungen anwesend sind. „Die gestellten Aufgaben sollen den Mitmenschen und der Gesellschaft zugutekommen. Die Jugendlichen müssen gefordert, aber nicht überfordert werden“, erklärt Martina De Zordo, Vorsitzende des Südtiroler Jugendringes. Die Projektaufgaben können ganz unterschiedlich sein: „Von der Neugestaltung eines Altersheim und/oder Jugendzentrums, der Aufwertung und Neugestaltung eines Flüchtlingsheims und Kinderspielplatzes, der Organisation eines Festes in einem Seniorenheim bis hin zu Renovierungsarbeiten für soziale Einrichtungen – alles kann dabei sein“, sagt Sara Burger, 2. Landesleiterin von Südtirols Katholischer Jugend. Die Projektträger sind für viele weitere Ideen offen. Projektvorschläge können bei youngCaritas, Sparkassenstraße 1, 39100 Bozen, Tel. 0471 304 334, E-Mail: info@youngcaritas.bz.it innerhalb 1. Februar 2019 eingereicht werden. Dort erhalten Interessierte auch weitere Informationen und Beratung bei der Projektarbeit. Anmeldung für Jugendliche bis 3. März

2019 Kreativ sein, sich engagieren, die Ärmel hochkrepeln, sich auf Neues einlassen und die eigene Kraft einsetzen: Das ist das Ziel von „72 Stunden ohne Kompromiss“. Beim größten Sozialprojekt Südtirols profitieren nicht nur die verschiedenen Einrichtungen, sondern vor allem auch die Jugendlichen. Sie können selbst etwas bewegen, mitgestalten und mit Kreativität und Teamgeist Gutes tun. Jugendliche, die einzeln (ab 18 Jahren)

oder in Gruppen (ab 14 Jahren) mitmachen möchten, können sich online unter www.72h.it anmelden und bekommen dort auch weitere Informationen. Für Fragen und Interviews: Silvia Di Panfilo youngCaritas, Sparkassenstraße 1, 39100 Bozen, Tel. 0471 304 334, E-Mail: info@youngcaritas.bz. Sara Burger, 2. Landesleiterin von Südtirols Katholischer Jugend Mobil: Tel. 348 1685277



Zeit schenken – mit einer Seniorin in Erinnerungen schwelgen.

Die „Reise der Erinnerung“ Bericht einer Jugendlichen

Es war bereits Abend, als sich am 31. Januar rund 750 Jugendliche aus Südtirol, aus Tirol, dem Trentino und weiteren Regionen Italiens am Brenner trafen. Ihr gemeinsames Ziel ist Krakau in Polen. Von dort aus wollen sie gemeinsam einem der schrecklichsten Abschnitte der Geschichte des

20. Jahrhunderts auf der Spur gehen, dem Holocaust. Auf die inhaltlichen Aspekte der Reise haben sich die Jugendlichen gemeinsam mit ihren Tutoren in mehreren Vortreffen intensiv vorbereitet. Das internationale Projekt „Promemoria_Auschwitz“ ist eine sprachübergreifende

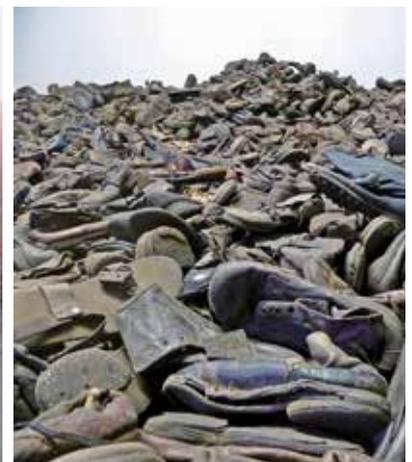
Bildungsreise, die jedes Jahr zahlreiche Jugendliche begeistert. Zu den wichtigsten Etappen des Polen-Aufenthaltes zählen das ehemalige jüdische Ghetto, das Oskar-Schindler-Museum und die Besichtigung der Konzentrations- und Vernichtungslager Auschwitz und Birkenau.



Einige Fotos von den Opfern...



Die Todesmauer an der unzählige Menschen erschossen wurden



Die vielen tausend Schuhe... jeder Schuh gehörte einem der vielen Opfer

Das dort Erlebte und Gesehene traf die jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer tief. Die Gespräche darüber schweißte sie aber auch noch mehr zusammen. Auch wenn dieser Abschnitt der europäischen Geschichte nun schon über 70 Jahre zurückliegt, weit weg vom Leben heutiger Jugendlicher ist, so macht der Besuch dieser historischen Orte sprachlos. Hinter jedem Koffer, Schuh oder Haarbüschel, der zumeist jüdischen Opfer, steckt eine persönliche Geschichte, die durch die nationalsozialistische Vernichtungspolitik

auf brutalste Weise zerstört wurde. Nach einer Woche stand die Heimreise an. „Erschreckend, zu welchen brutalen Taten Menschen fähig sind“, sagt Claudia Natto, eine von den 750 Teilnehmern am „Zug der Erinnerung“. Im März werden sich die Teilnehmerinnen und Teilnehmer bei einem Nachtreffen in Toblach wiedersehen. Dort werden sie noch einmal gemeinsam die Reise Revue passieren lassen und das Erlebte reflektieren. In zwei Dingen sind sich die Jugendlichen aber schon jetzt einig: Die „Reise der Erinne-

rung“ war eine unvergessliche Reise und sowohl Ausgrenzung als auch Verfolgung dürfen sich nicht mehr wiederholen.

Laura Pilser
Jugendliche aus St.Pankraz



Jugenddienstarbeit im Ultental Konventionsverlängerung für weitere fünf Jahre

Lana, am 26.02.2019. Im Februar dieses Jahres wurde zwischen dem Jugenddienst Lana-Tisens und den Gemeinden Ulten und St. Pankraz die Konvention, die die Finanzierung eines Zusatzprogrammes für das Ultental regelt, für weitere 5 Jahre unterzeichnet. Diese Konvention ermöglicht eine regelmäßige und kontinuierliche Begleitung der Jugendlichen, vor allem der Mittelschüler/innen in den Gemeinden St. Pankraz und Ulten. Die Fachkräfte des Jugenddienstes kümmern sich vor Ort um die Anliegen und Belange der Jugendlichen, stehen als Ansprechpersonen zur Verfügung und unterstützen die Ehrenamtlichen in der Kinder- und Jugendarbeit. Die beiden Gemeinden im Ultental übernehmen im Zeitraum von 01.01.2019 bis 31.12.2023, zusätzlich zum

ordentlichen Mitgliedsbeitrag, die Mitfinanzierung einer qualifizierten hauptamtlichen Fachkraft für 20 Stunden für das Ultental. Die Finanzierung der Zusatzvereinbarung wird von der Autonomen Provinz Bozen - Amt für Jugendarbeit und von den Gemeinden Ulten und St. Pankraz gewährleistet. Neben der Planung, Organisation und Unterstützung, welche Großteils im Hintergrund läuft, gehören die Öffnungszeiten in den Jugendtreffs, Veranstaltungen und Aktionen mit den Jugendlichen oder die Koordination und Mitorganisation der Kreativwochen und Schwimmkurse im Sommer, zu den Tätigkeiten des Jugenddienstes im Ultental. Zurzeit sind die Jugendarbeiter Johannes Fink und Linda Pizzini die ersten Ansprechpersonen für die Jugenddienstarbeit im

Ultental. Sie sind, gemeinsam mit dem Team und dem Vorstand des Jugenddienstes Lana-Tisens bemüht, die Fachstelle Jugenddienst weiterzuentwickeln um auch in Zukunft gezielt auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen eingehen zu können. Im Rahmen der Konventionsunterzeichnung bedankte sich der Vorsitzende des Jugenddienstes Lana-Tisens, Günther Flarer bei den beiden Gemeindeverwaltungen für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.



(V.l.n.r.) Thomas Holzner Bürgermeister Gemeinde St.Pankraz, Beatrix Mairhofer Bürgermeisterin Gemeinde Ulten, Günther Flarer Vorsitzender Jugenddienst Lana-Tisens



Die beiden Jugendarbeiter Linda Pizzini und Johannes Fink

Take Up

Willst du in deiner Freizeit etwas Sinnvolles unternehmen und in sozialen Einrichtungen mithelfen? Möchtest du einen Einblick in die verschiedenen Berufswelten von sozialen und öffentlichen Einrichtungen bekommen und dabei Punkte erhalten, die du in tolle Gutscheine umtauschen und in ausgewählten Geschäften einlösen kannst? Dann ist das Projekt „Take Up“ genau das Richtige für dich! Mit diesem Projekt bieten wir Jugendlichen im Alter zwischen 13 und 19 Jahren die Möglichkeit, in verschiedene Institutionen wie z.B. Bibliotheken, Gemeinden oder Altersheime hinein zu schnuppern, dort mitzuhelfen und Erfahrungen zu

sammeln. Teilnehmer aufgepasst! Auch wenn das Projektjahr 2018/19 mit dem 31. März endet, beginnt das neue wieder schnellstens am 1. April! Also denk daran, eure Punkte noch pünktlich im Jux oder dem Jugenddienst Lana-Tisens in tolle Gutscheine umzuwandeln. Ab dem 1. April könnt ihr gleich wieder bei uns neue Ausweise machen lassen, um euch auf Antrieb wieder in den Einrichtungen mitzuhelfen. Eure alten Ausweise sind nämlich ab dem 1. April nicht mehr gültig – also nicht vergessen! Zum neuen Projektjahr haben wir uns wieder tolle Sachen für euch einfallen lassen, mit neuen Einrichtungen, neuen Betrieben und neuem Flyer zum Nach-

lesen. Du hast noch Fragen zum Projekt, möchtest deine Gutscheine einlösen oder im neuen Projektjahr einen neuen Teilnehmerausweis machen lassen? Dann komm in den Jugenddienst Lana-Tisens oder ins Jux-Lana! Wir freuen uns schon auf euch und euern Einsatz!



Treffen der Gemeindereferent/innen für Jugend

Lana, am 25.02.2019. Der Austausch mit den Gemeindereferentinnen und -referenten für Jugend ist dem Jugenddienst Lana-Tisens immer wieder ein Anliegen. Im Januar wurden deshalb alle Gemeindereferent/innen, welche mit diesem Amt betraut sind zu einem Treffen eingeladen. Zentrale Themen des Treffens waren nicht nur die Klärung des Jahreshaushaltes des Jugenddienstes, sondern auch die Weitergabe von Informationen zu den Tätigkeiten der Jugendarbeiter/innen vor Ort. Außerdem wurden Themen wie die Gesetzesänderungen im dritten Sektor oder die neuesten Anforderungen zum Thema Datenschutz besprochen. Gemeindereferent/innen für Jugend aus 7 der 8 Mitgliedsgemeinden des Jugenddienstes Lana-Tisens trafen sich mit dem Team und dem Vorsitzenden des Jugenddienstes Lana-Tisens zu einem gemeinsamen Austausch. Dabei wurde die neue



Leiterin des Jugenddienstes Lea Elena Mair vorgestellt. Der Haushaltsvoranschlag des Jugenddienstes Lana-Tisens und die genaue Erklärung desselben waren eines der Themen des Treffens. Die Anwesenden wurden beispielsweise Informationen zum Finanzierungsmodell des Jugenddienstes, zur Verwendung von eventuellen Verwaltungsüberschüssen, zur Finanzierung des Vereinsbusses oder zu Personalkosten gegeben. Die Gemein-

dereferent/innen für Jugend wurden auf die Neuerungen, welche durch die Gesetzesänderungen zum 3. Sektor für die Vereine mit sich ziehen, hingewiesen. So müssen beispielsweise alle ehrenamtlichen Vereine ihre Statuten anpassen. Einige der nächsten Aktionen wurden den Anwesenden vorgestellt und nahegelegt: Im Frühjahr wird der Jugenddienst Lana-Tisens in einigen Gemeinden wieder die Müllsammelaktionen mittragen und hofft dabei auf die Unterstützung der Gemeinden. Im April findet eine Studienreise nach Bosnien statt um den Austausch zwischen Jugendarbeiter/innen und Gemeindevertreter/innen zu ermöglichen. In den Jugendtreffs werden nun Mitgliedskarten für die Jugendlichen verteilt um durch die Mitgliederaufnahme unter anderem die Datenschutzbestimmungen erfüllen zu können. Das Treffen und der damit verbundene Austausch mit dem Jugenddienst Lana-Tisens wurde von den anwesenden Gemeindereferent/innen für Jugend als sehr positiv empfunden und es ist wünschenswert, dass diese beibehalten werden.

alle Drucksachen
schnell und günstig!

**Fliri
druck**

**Visites | Broschüren | Kalender | Prospekte | Kataloge
Flyer | Plakate | Mailings | Geschäftsdrucksachen**

39020 Marling, Neuwiesenweg 23 - Tel. 0473 4425 01 - www.fliridruck.com - info@fliridruck.com

Windwurfschäden im Ultental Raiffeisen an Ihrer Seite

Die Menschen im Tätigkeitsgebiet liegen uns am Herzen. Wir identifizieren uns mit unserem Einzugsgebiet und übernehmen für dieses Verantwortung. Aktives gesellschaftliches Engagement und Solidarität prägen seit jeher unser Handeln. Soziale und gemeinnützige Werte sind wesentlich für uns. Im Sinne dieses Förderauftrags wollen wir, die Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein, die vom Sturm und Unwetter betroffenen Familien bei anstehenden Investitionen mit begünstigten Krediten unterstützen. Gerne können Sie sich für weitere Informationen an unsere Berater wenden und einen Gesprächstermin vereinbaren. Tel. 0473 795 177 oder 0473 787 134



Im Bild die Vertreter der Ortsbauernräte der Gemeinden Ulten und St. Pankraz und der Raiffeisenkasse beim Informationstreffen. (V.l.n.r.) Obmann Richard Hannes Schwiabacher, die Ortsbauernräte Alois Berger, Karl Mairhofer, Paul-Martin Bertagnolli und Norbert Gruber sowie Direktor Oskar Schwellensattl.

Raiffeisen: mehr als nur Finanzierung

Wir organisieren auch die Beratung zu den verschiedenen Fördermöglichkeiten für Sie!



Die Realisierung des Eigenheims stellt viele Familien vor große Herausforderungen. Umso wichtiger ist es, sich rechtzeitig und gründlich zu informieren. Dies gilt auch für die Wohnbauförderung. Denn beim Kauf, Bau oder Sanierung braucht es nicht nur eine genaue Kostenkalkulation und die richtige

Finanzierungsform für die Umsetzung, es gilt auch die verschiedenen Aspekte der Wohnbauförderung zu beachten. Als Raiffeisen Wohnbauberater begleiten wir unsere Kunden ganzheitlich auf dem Weg zum Eigenheim. Dazu haben wir kürzlich mit dem fachkundigen Förderungsexperten Thomas Haller vom Immobilienbüro DDr. Anton Josef Unterholzner eine Vereinbarung abgeschlossen. Herr Haller führt seit Anfang 2019 die Förderungsberatungen für unsere Mitglieder und Kunden durch. Neben der Beratung zu den verschiedenen Fördermöglichkeiten erledigt er auch die dazugehörige Gesuchabwicklung und die Abgabe der Gesuche beim Land. Wenn anschließend die Finanzierung über unsere Bank gemacht wird, übernimmt die Raiffeisenkasse die Beratungskosten. Die Terminvormerkung und das Erstgespräch erfolgt über die Raiffeisenkasse. Nutzen Sie dieses Angebot und profitieren Sie von kompetenter Beratung

und den fairen und maßgeschneiderten Finanzierungsangeboten unserer Raiffeisenkasse. Unsere Berater informieren Sie auch über den richtigen Versicherungsschutz – von Anfang an. Und wir sind auch nach Abschluss des Darlehens für unsere Mitglieder und Kunden vor Ort leicht erreichbar und immer für Sie da. PS: Ergänzend zum klassischen Wohnbaudarlehen bietet auch das Bauspararlehen eine sehr interessante Unterstützung, sofern man in einen Zusatzrentenfonds eingeschrieben ist. Informieren Sie sich jetzt in Ihrer Raiffeisenkasse. Für freuen uns auf Ihre Terminvormerkung.

Ihre Raiffeisenkasse



DIVERSES

Ultental Marketing



Es wird musikalisch auf der Schwemmalm

Im Januar fand das erste Konzert heuer auf der Schwemmalm statt. Josh, einer der erfolgreichsten Sänger aus Österreich war mit seiner Band zu Gast im Ultental. Aufgrund des Windes musste die Veranstaltung zwar an der Talstation abgehalten werden, was der Stimmung aber keinen Abbruch tat.



Das Konzert war aber nur das erste einer Reihe von besonderen Konzerten, welche heuer im Winter noch auf der Schwemmalm stattfinden.

23.02.2019 Mainfelt Live

Den Anfang machen die Musiker von Mainfelt. Sie waren ja bereits schon des Öfteren auf der Schwemmalm zu Gast - und deswegen haben sie sich auch die Schwemmalm für das letzte gemeinsame Konzert in der aktuellen Besetzung ausgesucht. Patrick, Willy, Kevin und Veith werden am 23. Februar das letzte Mal gemeinsam auf der Bühne stehen. Daher ist dieses Konzert ein Muss für alle Mainfelt Fans. Beginn 12.00 Uhr an der Bergstation der Umlaufbahn. Einheizen werden die Ultner Musiker The Blokes. Nach dem Konzert findet an der Talstation die After Show Party mit der Band The Straight Flush statt.



09.03. 2019 Folkshilfe

Auf vielfachen Wunsch machen wir es wieder! Folkshilfe live bei uns auf der Schwemmalm. Wer Folkshilfe live gesehen hat, erzählt davon und kommt wieder! Auch 2019 ist es uns gelungen

die Jungs zu uns ins Ultental zu lotsen! BAHÖ – Folkshilfe beweisen mit ihrem zweiten Studioalbum ihre Sonderstellung in der deutschsprachigen Musiklandschaft. Das Zusammenspiel zwischen Quetschsynth, Gitarre und Schlagzeug bleibt seinen Anfängen treu und nimmt dennoch neue Formen an. Beginn 12.00 Uhr an der Bergstation der Umlaufbahn. Das Konzert eröffnet die Band Moe's Garage und nach dem Konzert spielen die Jungs von Blue Folks in der sea.wies auf der After Show Party.



31. März 2019 Konzert der Grubertaler auf der Terrasse Breiteben

Die Grubertaler gehören zu den bekanntesten und erfolgreichsten Stars der volkstümlichen Musikszene. Am 31.03. findet das bereits traditionelle Grubertaler Konzert auf der Terrasse des Bergrestaurants Breiteben statt. Die drei Volksmusiker aus Tirol gehören zu den erfolgreichsten modernen Volksmusikern des Alpenraums und sind mit ihren Hits Dauergäste in den Volksmusik Charts.



Die Tourismusvereinigung Ultental-Proveys als Aussteller auf der CMT in Stuttgart

Letzthin waren Vertreter der Tourismusvereinigung Ultental-Proveys auf der

größten deutschen Reisemesse, der CMT in Stuttgart als Aussteller präsent. 9 Tage lang wurde dort das Ultental den Besuchern präsentiert. Der Stand war sehr gut besucht und es gab viele interessante Gespräche mit den Besuchern der Messe.



Das Ultental und das Ski – und Wandergebiet Schwemmalm gratulieren Dominik Paris zum erneuten Sieg in Kitzbühel und zum Doppelsieg in Bormio!



23 März Red Bull freie Abfahrt mit Dominik Paris

Am 23. März haben alle Hobbysportler dann die Gelegenheit, sich direkt mit Dominik Paris zu messen. Und zwar bei der Red Bull freien Abfahrt auf der Schwemmalm. Dabei handelt es sich um keine klassische Abfahrt, sondern um einen Mix aus Skicross, Abfahrt und Massenstart. Gestartet wird in Gruppen und zu Fuß. Nach 50 Metern in Skischuhen geht es dann darum, wer am schnellsten die Skier anschnallt um sich für den Lauf in eine gute Position zu bringen. Ein spannendes Rennen nicht nur für die Teilnehmer. Das Rennen findet an der Bergstation der Umlaufbahn statt, so dass auch die Besucher einen tollen Blick auf dieses besondere Rennen haben.

Skistars zu Gast auf der Schwemmalm

Im Januar waren wieder eine Reihe von Skistars zu Gast im Ultental. Es freut uns, dass es sich auch bei den Top Skifahrern herumgesprochen hat, dass man bei uns auf der Schwemmalm ausgezeichnet trainieren kann. Unter den Sportlern waren neben Dominik Paris noch Axsel Lund Svinjal, Kjetil Jansrud, Tina Weirather, Ilka Stuehec, Vincent Kriechmayer, Matthias Mayer um nur einige zu nennen. Des Weiteren waren noch die Damenmannschaften aus Deutschland, Kanada, der Schweiz und aus Schweden zu Gast auf der Schwemmalm. Die Sportler zeigten sich sehr begeistert vom Ultental und haben dies auch auf den social Media Kanälen fleißig gepostet.



Energiebonus

Der Energiebonus ist eine staatliche Hilfe, die direkte Einsparungen bei Strom- und Gasrechnungen ermöglicht. Sie kann von denjenigen beantragt werden, die an bestimmten Krankheiten leiden oder einen Kranken aufnehmen und den Einsatz von Spezialmaschinen benötigen. Darüber hinaus gilt in Bezug auf den elektrischen Bonus die IEEA-Erklärung, und zwar 8.107,50 € für den einzelnen Begünstigten oder 20.000,00 € für Familien mit mehr als drei unterhaltsberechtigten Kindern. Dasselbe gilt für den Gasbonus, der auch von Nutzern mit einem Gaszähler der Klasse bis G6 angefordert werden kann.

Weitere Informationen zu den Vorschriften der Behörde finden Sie unter diesen Links: <https://www.servizioelettriconazionale.it/it-IT/tariffe/uso-domestico/bonus-sociale> / <https://puntienergia.com/guida/bonus-sociale%20>

**„Doggi's Beste Stücke“
mit Markus Dorfmann**

Samstag 23. März 2019 - 20.00 Uhr
Kulturhaus St. Pankraz
Eintritt 18,00 Euro inkl. 1 Freigeränk

Kartenvorverkauf: Tourismusbüro St. Walburg und Kuppelwies,
Gemischtwaren Ploner, Bar Theiss

Auf gewohnt kritische, manchmal anrühliche, oft witzige aber immer hintergründige Weise nimmt Markus „Doggi“ Dorfmann in seinem Soloprogramm „Doggi's Beste Stücke“ mit den Liedern wie „Hymne an die Tscheggel“, „Fraudnquote“, „Feirum“, „Jesolo“ und viele mehr, allzu menschliche Verhaltensweisen unter die Lupe!

Auf zum Schülertreffen nach St. Helena!

Alle Schülerinnen und Schüler, die die Bergschule in St. Helena besucht haben, sind eingeladen, am 25. Mai 2019 in St. Helena zusammenzukommen! Über viele schöne Erinnerungen können wir uns dabei austauschen. Meldet eure Teilnahme bitte bis zum 11. Mai bei Sepp 333 587 9233 oder Maria 346 785 21 11 oder Serafin 334 879 2456. Wer keine Fahrgelegenheit hat, möge dies bei der Anmeldung angeben. Auf das Treffen mit vielen Mitschülern freuen sich Serafin, Peter, Maria, Michl, Sepp und Berta. Weitere Informationen gibt es dann bei der persönlichen schriftlichen Einladung.

Anfrage zur Option und Rücksiedlung – Erinnerungen gesucht:

Gesucht werden Personen für Interviews bzw. aufgeschriebene Erinnerungen von Personen, die als Kinder im Rahmen der Option aus Südtirol weggegangen und nach Kriegsende wieder nach Südtirol zurückgekommen sind. Im Rahmen eines Forschungsprojekts zum Thema „Kindheit und Option“ sollen insbesondere die Wahrnehmungen von Kindern und Jugendlichen in der Kriegs- und Nachkriegszeit untersucht werden. Kontaktaufnahme: Dr. Elisabeth Malleier c/o Dr. Margareth Lanzinger, Institut für Wirtschafts- und Sozialgeschichte, Universität Wien, Universitätsring 1, 1010 Wien oder per e-mail: elisabeth.malleier@univie.ac.at

Die Nachbarschaft feiert

Ein Samstag im August ist für die Oberguggenberger immer ein ganz besonderer Tag. Die Nachbarschaft auf dem Guggenberg trifft sich auf der Scheib zu einem geselligen, gemütlichen Fest. Heuer fand „das Guggenberger Festl“ am 18. August 2018 statt. Mit viel Musik, Tanz und gutem Essen haben sich die Nachbarn unterhalten. Miteinander, Nebeneinander, Füreinander.



Meldung von Feuer anlässlich von Brauchtumsveranstaltungen

In den vergangenen Jahren ist es bei Feuern, welche anlässlich von Brauchtumsveranstaltungen angezündet werden (Holepfann, Herz-Jesu, Sonnwend,...) öfters zu Fehlalarmierungen der Feuerwehren gekommen. Um zu vermeiden, dass freiwillige Helfer ungerechtfertigterweise in den Einsatz berufen werden, soll nochmals auf die geltenden Bestimmungen hingewiesen werden. Laut den gesetzlichen Bestimmungen ist jedes Feuer meldepflichtig welches im Wald oder innerhalb von 20 m davon entzündet wird. Für die Meldung

muss ein Formular ausgefüllt und der zuständigen Forststation weitergeleitet werden. Die Forststation wird die Meldungen an die jeweiligen Feuerwehren weiterleiten. Da in den Nachtstunden nicht immer klar erkenntlich ist, ob sich ein Feuer im Wald oder auf freier Fläche befindet, wurde mit den Feuerwehren des Tales vereinbart, und es ist deren ausdrücklicher Wunsch, dass jedes Feuer welches entzündet wird, gemeldet wird. Dabei ist die auf dem Antragsformular vorgesehene Unterschrift des Feuerwehrkommandanten nicht er-

forderlich, da die Forststation die Meldungen an die Feuerwehren weiterleitet. Das ausgefüllte und unterschriebene Formular muss mindestens 3 Tage vor der Veranstaltung an die Forststation St. Walburg/Ulten gemailt (forststation.st.walburg@provinz.bz.it) oder gefaxt (0473 79 62 14) werden. Es ist auch möglich, das Meldeformular direkt zu den Öffnungszeiten: Montag 08.00 – 12.30 Uhr und Freitag 08.00 – 09.00 Uhr) abzuholen, bzw. abzugeben oder auch nur in den Briefkasten der Forststation einzuwerfen. F.Insp. Klaus Staffler

KLEINANZEIGEN

Am Neujahrstag hat uns der Wind eine **olivgrüne kurze Frauenjacke verweht. Finderlohn 50,00 €.** Wir bitten um eine Rückgabe falls jemand die Jacke gefunden hat. Tel. 0473 787510 oder 0473 796021 Fam. Clara

Alte Wohnung, 70 m² (ein Schlafzimmer) in St. Walburg, ab Mitte April **günstig zu vermieten**, Tel. 339 293 35 96

Sehr geräumige 9-Zimmer-Wohnung mit Balkon, ca. 230 m², renovierungsbedürftig, im Dorfzentrum von St. Walburg zu verkaufen. Infos Tel. 338 5294206

Gesetzliche Bestimmungen

Im Sinne des Art. 1 des Gesetzes Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sich sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote ohne jeden Unterschied auf Personen sowohl männlichen als auch weiblichen Geschlechtes beziehen. Die Redaktion behält sich das Recht vor, Anzeigen, Leserbriefe und andere Zusendungen unter Umständen zu kürzen, abzuändern oder nicht zu veröffentlichen. Für die Inhalte der Werbeeinserate und die damit zusammenhängenden Werbebotschaften übernimmt die Zeitung keine Verantwortung. Druckreif übermittelte Unterlagen (Papierkontakte, Filme und digitale Dateien) können seitens der Anzeigenverantwortlichen nicht korrigiert werden. Für die Richtigkeit, sei es in grammatikalischer, stilistischer, inhaltlicher und grafischer Form, haftet ausschließlich der Auftraggeber bzw. die beauftragte Agentur. In der Zeitung veröffentlichte Beiträge einschließlich der mit Namen gekennzeichneten, geben nicht unbedingt die Meinung der Zeitung wieder.

Impressum

Eigentümer und Herausgeber:
Gemeinde St. Pankraz.
Eingetragen im Landesgericht
Bozen Nr. 10/1995 R.St.
Erscheinungsweise: zweimonatlich
Verantw. Direktor: Christoph Gufler
Layout: D-WS OHG, St. Pankraz
Druck: Fliridruck, Marling
Namentlich gezeichnete Beiträge
stellen nicht unbedingt die Meinung
der Redaktion dar. Die Redaktion
behält sich vor, Beiträge zu kürzen.
Eingesandtes Material bleibt Eigen-
tum des Medieninhabers.

CHRONIK

Zwei Jagdgeschichten aus vergangenen Zeiten



1) Eine abenteuerliche Hahnenjagd Böses Jagderlebnis erzählt von Mathias Wieser, Gäll-Hias, (1924 – 2007)



Mathias Wieser als junger Jäger mit einem erlegten Spielhahn

„Es war anfangs der 1950er-Jahre, an einem Maitag, als ich auf dem Dorfplatz in St. Pankraz dem Knottn-Peater (Peter Müller) begegnete, der mir gleich zurief: „Hoi Hias! Du, i woaß aufn Zirmpichl oubm an guétn Haū (Spielhahn). I selber honn kua Zeit mear ai ze gian. Gea du und schiaß des Hahndl. Oubm be di leschn Larch sing'èr, konnsch nit ofahn. Leig di worm oū, es isch nou viel Schnea und eiskält.“



Vorne: Inderster-Luis (Alois Wieser), daneben sein Sohn Georg (Wieser-Jörgele) Hinten v. l.: Maria Wieser geb. Schwienbacher, Gasser-Luis (Alois Gasser), Muchn-Peater-Hilde (Hilde Gasser Hillebrand), Gäll-Hias (Mathias Wieser)

Noch in derselben Nacht, mit einem Holmitog im Rucksack, brach ich auf, über Mitterbad-Laughenhof-Laugneralm, bis hinauf zum Zirmpichl. Dort angekommen wechselte ich meine verschwitzten Klei-



Knottn-Peater (Peter Müller) mit einem Auerhahn, Gampen-alm

der, stärkte mich mit einem Treber, lehnte mich an eine Lärche und wartete auf den Hahn. Er ließ nicht lange auf sich warten, und schon hörte ich das erste Tschiuschii und wieder Tschiuschii. Ja, weiter oben auf einem „Schneapratl balzte er – Haandl, du kearsch mir!“ Ich schlich noch einige Meter bergauf und wollte zum Schuss anlegen. Im selben Moment „hotts gschnell.“ Ein stechender Schmerz am Hinterkopf ließ mich zusammensucken. Jemand hat auf mich geschossen. „Jå, um Himmelswillen, bin i olm nou in Russlond?“



Berger-Friedl (Friedrich Paris), Jagdaufseher im Revier Ulten von 1948 bis 1965. Später präparierte er erlegtes Wild zu Jagdtrophäen.

Im Zweiten Weltkrieg war Hias in Russland. Unweit von Stalingrad wurde seine Einheit von den Russen eingekesselt. Bei einem Ausbruchversuch wurde er angeschossen. Ein Kamerad rettete ihn und so hatte er überlebt. Im Spital in Bozen wurde ihm dann später die Gewehrkugel herausoperiert, so konnte er wieder auf die Jagd gehen.

Nachdem ich den Schuss abbekommen

hatte, ging ich sofort in Deckung, riss die alte 12er-Schrotflinte von der Schulter und drückte mich seitwärts in den Schnee. Der Schurke versteckte sich hinter einer Lärche. „Na wårt Pirschl, dir wear i's nou zoagn!“ Als ich das Gewehr in Anschlag nahm, bemerkte ich hinter einer Zetns-taud einen zweiten Jäger, der auf mich zielte. „Oha, jetz muèsch augebn.“ Schnell nahm ich das Gewehr herunter und rutschte rückwärts über einen Felsen und konnte mich so aus der kritischen Lage befreien. Blutüberströmt rannte ich hinunter zur Laugneralm. Dort waren zwei Buben, der Bäckn-Oswald (Oswald Gruber) und der Kruschn-Sepp (Josef Gruber), die auf der Alm das Vieh hüteten. Die Buben waren noch im Bett. Verzweifelt schrie ich zwischen den Balken hinein: „I bin aügeschossn, i bin aügeschossn,“ aber sie verstanden, ich hätte den Haū gschossn, und gaben mir somit weiter keine Acht. Ich bin dann schnell Richtung Mitterbad gelaufen, hinunter bis nach Hause. Warum schoss der Schurke auf mich? Erst später erfuhr ich, dass sie den Knottn-Peater treffen wollten. Sie haben mich in der Dunkelheit wohl verwechselt, dei Saubande! Ich hatte sie erkannt, es waren zwei Tisner. Warum sie den Peater im Visier hatten, weiß ich nicht: „Eppes weard afn Zirmpichl schun passiert sein, villeicht hott'si der Peater a moll ben Wildern derwuschn.“ Die beiden trieben in der Gegend schon seit längerem ihr Unwesen als Wilderer, von der Laugneralm bis hin zur Aaleralm. Im Dorf traf ich dann am nächsten Tag den damaligen Jagdaufseher, den Berger-Friedl (Friedrich Paris) und erzählte ihm, was passiert war. Der Klauser-Franz (Franz Holzner), der gerade im Dorf war, fuhr uns mit seinem BMW-Motorrad mit Beiwagen nach Tisens, um die Burschen zur Rede zu stellen. Als der Friedl nach ihnen fragte, kam die Antwort, die beiden seien heute nach Nals hinunter, es sei niemand hier. Es folgte eine Anzeige. Vor Gericht erschienen sechs Zeugen, die alle zu Gunsten der Wilderer falsch aussagten. Die Gerichtsspesen jedoch mussten sie bezahlen.“

Heute noch, so der Gäll-Hias, als er mir (Karl Andersag) sein Erlebnis 2004 erzählte, habe er einige Schrotkugeln im Kopf und im Nacken: Ein übles Andenken an die dramatische Hahnenjagd auf dem Zirmpichl! Karl Andersag.

Text redigiert von Jörg Gamper

2) Ein Bär reist Schafe und wird erlegt Eine Jagdgeschichte erzählt von Martin Wenin, Silberhofer, (1922 – 2010)

„Es war Ende Mai 1939. Der Gruëber-Hias (Mathias Mairhofer) und ich hüteten auf unseren Bergwiesen Schafe. Zu Silberhof und Innergruëb gehört je eine Bergwiese mit einem Stall. Jedes Frühjahr wurden dort die Schafe aufgetrieben. Wir nahmen Schafe auch von anderen Höfen mit, denn damals war der Schafmist ein begehrtes Düngemittel. Insgesamt hatten wir so um die hundert Tiere. Als im Frühjahr der Schnee in den höheren Lagen weniger wurde, ließen wir die Schafe hinauf bis zur Kitzerpichl-Alm. Gegen Abend wurden die Tiere wieder zurück in den Stall getrieben. Morgens half uns oft ein Mädchen die Schafe auf die Weide zu treiben, sie musste dann aber wieder schnell hinunter nach Buchen zur Schule. Die Muttertiere mit ihren Jungen haben wir droben gelassen, weil der weite Weg für die Kleinen zu beschwerlich gewesen wäre. Jeden zweiten Tag mussten wir Buben zur Herde, um nach dem Rechten zu sehen, ob sie wohl alle noch dort waren. Bei dieser Gelegenheit wurde dann auch „gsälzn“ (den Schafen Salz geben). Eines Tages fehlten uns junge Schafe, am nächsten Tag wieder und am dritten Tag waren es bereits fünf Stück, die unauffindbar waren. Aufgeregt erzählte ich es meinem Vater, der uns auftrag: „Piabler suëcht weiter, vielleicht sein die Schöf zu a n'öndern Kutt noch Platzers oder sogor aufn Laugn Hof zua gongen.“ Doch es fehlten immer mehr Schafe. Dann der Beweis: Im Brinndlwäld, hinter dem Stierleger (Kitzerpichl) fand ich ein gerissenes Schaf. War es ein Hund oder sogar ein Bär? Bei genauerem Hinschauen sah man im Schnee deutlich die Spuren eines Bären. Also treibt sich ein Bär in der Gegend herum! An diesem Tag trieben wir alle Schafe heim und taten sie in den Stall. Am darauffolgenden Tag waren meine Schwester, der Siegr-Hermann (Hermann Hillebrand) und ich mit den Tieren in Richtung Brandweg - Buacher Viehtränke unterwegs, als plötzlich ein großes schwarzes Tier aus dem Gebüsch auf uns zukam, aber dann blitzschnell die Richtung wechselte und den Hang hinunter rannte. Hermann erkannte sofort, dass es sich um einen Bären handelte. Die Angst beutelte uns. Am Abend wurde dann daheim beraten: Dieser Räuber muss weg! „Dess gang asou nia mear, diè Bestie muëß gschossn wearn.“ Also am nächsten Morgen nahmen mein Vater und sein Cousin, der Bethlehem-Sepp (Josef Wenin), mit geladenen Gewehren die Verfolgung auf. Oberhalb der Zeiselhöfe trennten sie sich, und

beschlossen sich bei Rommisenben wieder zu treffen. Bei der Walschn Hitt stieß mein Vater auf eine heiße Spur. Ein Ameisenhaufen war vom Bären zerwühlt und daneben lag ein Stück Schaffell. Als sich beide an der verabredeten Stelle trafen, erzählte mein Vater von den gesichteten Spuren: „Dess Viech isch do in der Gegend.“ Müde vom weiten Weg machten sie Pause und aßen etwas. Plötzlich rissen sie die Augen auf, der Bär trat aus dem Rommeswäld heraus und kam auf sie zu. Der Hunger war vergessen. Schnell „di Pix im Anschlag und jetz jo guët zieln.“ Doch für kurze Zeit verloren sie den Räuber aus den Augen. Beide warteten mit Spannung, von wo er wohl wieder kommen würde? Und da war er auch schon wieder, keine hundert Meter von ihnen entfernt. Dann krachte Vaters Büchse. Der Bär stieg vorne hoch und viel zu Boden. Aus Angst, er könnte ja noch leben, schossen sie noch zweimal drauf. Der Gruëber-Hias und mein Bruder Luis waren, als sie die Schüsse hörten, in der Nähe der Kitzerpichl-Alm: „Hoffentlich hom'se n'Bär getroffn!“ Auf dem Kitzerpichl, so war abgemacht, kamen um die Mittagszeit wieder alle zusammen. Als der Bethlehem-Sepp und mein Vater zuoberst der Alm den Steig heraus kamen, schrie mein Bruder Luis ihnen zu: „Häbs'n, isch dr Për hii? – ‚Jä, geat hi und grobm inn, er ligg ben Rommesbäch, glaim be dr Quell.“

Vorsichtig und mit großem Respekt wagten sich der Hias und mein Bruder an das große Raubtier heran. Mit einem langen Stecken klopfte Luis an den Kopf des Bären: „Ist er wirklich tot?“ Und noch einmal: „Ja er bewegt sich wirklich nicht mehr.“ Lange bestaunten sie den toten Bären: „En morts Grint hottr kopp.“ Etwa hundert Meter unterhalb der Fundstelle gruben sie ihn ein, so gut es ging, und legten noch herumliegende Steine darauf. Mein Vater nahm einen Reißzahn und einige Krallen mit nach Hause, die er dann gerne an seine Uhrkette hängte. Im Gebiet um den Kitzerpichl hatte der Bär damals zehn erwachsene und neunzehn Jungschafe gerissen. Mein Vater getraute sich lange Zeit nicht mehr ins Dorf hinunter, denn die Angst, dass ihn doch jemand gesehen haben könnte, war groß, es war nämlich strengstens verboten einen Bären zu schießen. Soweit die Erzählung von Martin Wenin.

Karl Andersag: Der Silberhofer-Luis (Alois Wenin) und ich wanderten einmal von der Laugner-Alm zum Kitzerpichl. Wir kamen an der Stelle vorbei, wo sein Vater den Bär erlegt hatte. Luis zeigte mir den genauen Ort: „Do ben krumpn Larch, nebm Steigele ischr glegn, do homer'n noch a preckl oi gezouchn und vergrombm.“

Karl Andersag,

Text redigiert von Jörg Gamper



Vorne: Martin Wenin
(v.l.n.r.): Josef Wenin, Alois Wenin, Martin Wenin, Alois Tumpfer (Wieser-Luis), Amalia Jennewein, Maria Wenin

April



Jagderleben

<https://www.jagderleben.de/news/hessen-jagdzeit-schalenwild-hessen-ab-1-april-711714>

BESUCHER STATT KUNDEN

Ötzi Museum

von Franz Berger, St. Pankraz

Das Stadtzentrum von Bozen muss aufgewertet werden. Das ist das große Ziel der Politik in Stadt und Land. Besonders für die Bozner SVP-Baurschaft ist dies eminent wichtig. Fühlt sie sich doch in erster Linie beauftragt, die Interessen der Ladenbesitzer zwischen Rathausplatz und Grieserplatz zu vertreten. Daher soll die Altstadt neu belebt werden. Die einzige Idee dazu ist freilich nur,

ein hundertprozentig stimmiges Museumsprojekt auf dem Virgl zu verhindern. Die Gletschermumie dürfe nicht weg vom Zentrum, sonst würden diverse Bäche in der Altstadt austrocknen. Dieser Standpunkt gefällt den Kaufleuten zwischen Lauben und Gries, aber auch so manchem Baulöwen und Medientiger. Dabei wird vergessen, dass der Ötzi weder einer Partei noch den Laubenkaufleuten noch einer Familie gehört, sondern allen Südtirolern. Auch wird übersehen, dass Lage und Domizil eines solchen Weltstar-Museums so zu wählen sind, dass es viele Kunden anlockt und nicht, dass es Kunden in umliegende Geschäfte lockt. Was Politiker in Stadt und Land ebenfalls häufig vergessen: Eine fremdgesteuerte Politik ohne Vision und Courage, die im Mumienmodus verharrt, reißt niemanden mit und wird früher oder später bestraft.

Dolomiten vom 04.04.2019

Philipp Tratter und Albin Asper stehen im Finale



ST. PANKRAZ. Die Initiative „Südtiroler Wattkönig“ der Spezialbierbrauerei Forst und des Hoteliers- und Gastwirteverbandes (HGV) sowie des Medienpartners „Dolomiten“ und des Onlineportals „watten.org“ geht weiter. In St. Pankraz fand vor kurzem ein weiteres Qualifikationsturnier statt. Die Finalanten konnten sich schlussendlich **Philipp Tratter** (links) und **Albin Asper** (rechts), beide aus St. Nikolaus/Ulten, sichern. Ausgetragen wurde das Turnier von der HGV-Ortsgruppe Ulten. Das große Finale findet am Samstag, den 4. Mai im Sixtussaal der Spezialbierbrauerei Forst statt.

Mitterbadstraße wird saniert

RAT: 118.000 Euro in St. Pankraz zweckgebunden

ST. PANKRAZ (ehr). Die St. Pankrazer Gemeinderäte haben eine Änderung des Haushaltsvoranschlags 2019 genehmigt.

Diese enthielt 40.000 Euro für Sicherheitsmaßnahmen vom Staat (Salvini-Dekret), die für die Sanierung der Mitterbadstraße verwendet werden. Weitere 78.000 Euro für diese Straßensanierung kommen vom Konsortium Wassereinzugsgebiet (WEG) der Etsch. Außerdem werden 46.000 Euro WEG-Gelder für weitere Straßeninstandhaltungen verwendet. Die Bilanzänderung enthielt zudem einen Landesbeitrag von 168.759 Euro, das ist die Restfinanzierung für die Instandhaltung des ländlichen Wegenetzes, die Sanierung der Zufahrten Fuchsen, Eben, Rauchegg und Essen.

Gefahrenzonenplan

90.608 Euro sind ein Landesbeitrag für den Gefahrenzonenplan. Den Zuschlag für dessen Erstellung hat eine Bietergemeinschaft aus „Geologia e Ambiente In.Ge.Na.“ und dem Inge-

nieurbüro Kessler zu einem Preis von 114.450 Euro erhalten. Die Ausschreibungssumme betrug rund 208.000 Euro.

Die neue Geschäftsführerin des Jugenddienstes Lana-Tisens, Lea Mair, der pädagogische Leiter Johannes Fink und 2 Mitarbeiter stellten den Gemeinderäten ihre Arbeit vor. In St. Pankraz betreut der Jugenddienst einmal wöchentlich den Jugendraum, organisiert Projekte wie die Sommerbetreuung und Veranstaltungen. Die Gemeinde St. Pankraz kostet das jährlich 14.488 Euro.

In der Gemeinderatssitzung ging es auch um die Sportzone Santenwalde. Die Bauarbeiten wurden vor 3 Wochen wieder aufgenommen.

Die Erschließungsarbeiten für die neue Wohnbauzone Nussanger haben begonnen. Sie werden von der Firma KMS von Markus Matzoll & Co. aus St. Pankraz zu einem Preis von 426.942 Euro ausgeführt. Es werden 4 Doppelhäuser im geförderten Wohnbau entstehen.

© Alle Rechte vorbehalten



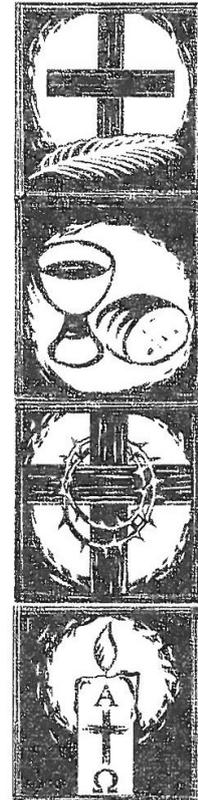
Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Palmsonntag

14. April 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 14.4.	9.00	Palmweihe bei der Marienkapelle in Kressbrunn Palmprozession und Amt für die Pfarrgemeinde
MONTAG 15.4.	16-17 19.30	<i>Beichtmöglichkeit in der Sakristei: Pfarrer</i> Dreißigster für Hermann Frei, Linseracker
DIENSTAG 16.4.	* * *	Keine Abendmesse
MITTWOCH 17.4.	16-17 19.30	<i>Beichtmöglichkeit in der Sakristei: Pfarrer</i> Jahrmesse für Anna und Jakob Gruber, Obkirch
DONNERSTAG 18.4.	20.00	GRÜNDONNERSTAG Feier des Letzten Abendmahles; Ölbergwache
FREITAG 19.4.	15.00	KARFREITAG Feier vom Leiden und Sterben Jesu Christi Wortgottesfeier – Kreuzverehrung – Große Fürbitten
SAMSTAG 20.4.	* * *	KARSAMSTAG Persönliches und stilles Gebet am „Heilig-Grab“
	21.00	OSTERSONNTAG Feier der heiligen Osternacht Wortgottesfeier – Lichtfeier – Tauffeier – Mahlfeier
SONNTAG 21.4.	9.00 10.30	Amt für die Pfarrgemeinde – Speisensegnung Familien-Gottesdienst – Speisensegnung



MITTEILUNGEN

Ostern 2019

Zur Feier der heiligen Osternacht sind alle Gläubigen herzlich eingeladen. Die Osternachtfeier ist der wichtigste Gottesdienst des ganzen Kirchenjahres. Um dies zu unterstreichen und hervorzuheben, führt auch heuer wieder die Volkstanzgruppe Ulten einen Fackeltanz auf. Durch diesen Tanz erinnert sie uns daran, dass es unsere Aufgabe ist, das Osterlicht aus der FeiERGemeinschaft in die Welt hinauszutragen! Zum Ostersonntag gehört auch die Segnung der Osterspeisen. Es wäre schön, wenn die jungen Familien diesen sinnvollen Osterbrauch neu beleben würden. Die Kinder können zum Ostergottesdienst um 10.30 Uhr ein Körbchen mit bunten Eiern, Speck, (selbergemachtem) Brot und wenn möglich eine „Krenwurze“ mitbringen. Diese Speisen, die im Gottesdienst gesegnet werden, können beim österlichen Mahl als Erstes gegessen werden.

Krankenversehgang

Am Mittwoch, 17. April ist Versehgang Wer die Osterkommunion wünscht, möge es im Pfarrhaus melden

Fastenopfer 2019

Am Palmsonntag und an den folgenden Kartagen können in der Kirche die Fastenschachteln abgegeben werden. Die Opfersammlung am Palmsonntag ist ebenfalls für die *hungernden Völker* bestimmt! Danke!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Pfarrer Richard Edenhauser spendete Familie Marsoner € 80.- für die Kirche St. Helena.
Im Gedenken an Hildegard Pircher spendeten zwei Jahrgangskollegen € 50.- für die Kirche St. Helena.
Im Gedenken an Hermann Frei spendete Schwester Maria Frei € 100.- für die Pfarrkirche. Vergelt's Gott!



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Ostersonntag

21. April 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG	<u>21.00</u>	Feier der heiligen Osternacht <i>Wortgottesfeier – Lichtfeier – Tauffeier - Mahlfeier</i>
21.4.	9.00	Amt für die Pfarrgemeinde – Speisensegnung
	10.30	Familien-Gottesdienst – Speisensegnung
MONTAG		Ostermontag
22.4.	9.00	Jahrmesse für Vigil Kapaurer, Pumpach sowie für Anna Laimer und Rudolf Berger
	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für leb. und verst. Heimbewohner
DIENSTAG	19.30	Jahrmesse für Elisabeth Kaserbacher u. Franz Gruber sowie für Elisabeth und Alois Schwienbacher
23.4.	19.30	Jahrmesse für Paul, Rosmarie, Ida und Anton Haller, Außerhillbrand
MITTWOCH	19.30	Messe für Franz Gruber und Josef Frei
24.4.	19.30	Jahrmesse für Maria Schwienbacher, Unterkofl
DONNERSTAG	19.30	
25.4.		
FREITAG	19.30	
26.4.		
SAMSTAG	2.	OSTERSONNTAG – Weißer Sonntag
27.4.	<u>19.00</u>	Messe für leb. und verst. Feuerwehrmitglieder
SONNTAG	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
28.4.	10.30	Einzug der Erstkommunionkinder und SchülerInnen Ostergottesdienst der Grund- und MittelschülerInnen



Ostern im Zeichen
des Wortes



Ostern im Zeichen
des Feuers



Ostern im Zeichen
des Wassers



Ostern im Zeichen
der Eucharistie

MITTEILUNGEN

Speisensegnung an Ostern

Zum Ostersonntag gehört auch die Segnung der Osterspeisen. Es wäre schön, wenn die jungen Familien diesen sinnvollen Osterbrauch neu beleben würden. Die Kinder können zum Ostergottesdienst um 10.30 Uhr ein Körbchen mit bunten Eiern, Speck, (selbergemachtem) Brot und wenn möglich eine „Krenwurze“ mitbringen. Diese Speisen, die im Gottesdienst gesegnet werden, können beim österlichen Mahl als Erstes gegessen werden.

Bibelrunde

Wir setzen uns heuer mit Themen aus unserer Lebenswelt auseinander und beleuchten sie im Lichte des Wortes Gottes: *Bibel und Gastfreundschaft, Bibel und Honig, Bibel und Brot, Bibel und Tanz usw.* Die 6. Bibelrunde ist am Freitag, 26.4.2019 um 20 Uhr im Pfarrsaal. Interessierte sind herzlich eingeladen!

Katholische Frauenbewegung

Wir laden Euch alle zur Wallfahrt am 1. Mai 2019 nach St. Johann in Münstair (Schweiz) herzlich ein. Abfahrt: Pumpach: 7.15 Uhr; Dorf: 7.30 Uhr. Spesen für Fahrt und Mittagessen: € 40.- Anmeldung innerhalb 29.04.2019 bei Marianne Gruber, Handy: 348 2982324. Bitte, den Personalausweis nicht vergessen!

Altenheim St. Pankraz

Das alljährliche Preiswatten findet heuer am Samstag, den 18. Mai 2019 statt. Gerne nehmen wir die Anmeldungen der Paare unter der Nr. 0473-787106 oder direkt im Altenheim an. Der Anmeldeschluss ist der 13.05.2019. Das Nenngeld beträgt € 20 pro Person (Essen und Getränk einbegriffen). Für alle Spieler gibt es tolle Preise!

Wenn die Kraft versiegt,
die Sonne nicht mehr wärmt,
der Schmerz das Lächeln einholt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

-Rilke-



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Paul Trafoier „Feldele Paul“

* 21.11.1933 † 22.04.2019

welcher nach längerer, mit Geduld ertragener Krankheit, jedoch unerwartet verstorben ist.

Wir begleiten unseren lieben Verstorbenen am Donnerstag, dem 25. April um 15.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof.

Gemeinsam beten wir für unseren lieben Paul am Dienstag und am Mittwoch jeweils um 20.00 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Unsere liebe Frau im Walde, am 22.04.2019

In lieber Erinnerung

deine Schwestern **Maria und Anna** mit Familien

deinen Nichten und Neffen mit Familien

deine Patenkinder

sowie im Namen aller Verwandten und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilnehmen und für unseren lieben Paul beten, ein herzliches Vergelt's Gott.

Ein aufrichtiger Dank gilt dem Weißen Kreuz, insbesondere der Sektion Ultental, dem Personal der Dialyse Abteilung vom Krankenhaus Meran, besonders Herrn Dr. Hannes Stoll und deinem geschätzten Jagdfreund Hubert.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Du hast viele Spuren der Liebe
und Fürsorge hinterlassen,
und die Erinnerung
an all das Schöne
mit dir wird stets
in uns lebendig sein.

Nach einem arbeitsreichen und pflichterfüllten Leben ist unser herzenguter Tata,
Schwiegervater, Opa, Uropa, Bruder, Schwager, Onkel und Pate, Herr

Markus Frei

„Eidschwör‘n Mark“

* 10.06.1930 † 26.04.2019

friedlich zu Gott heimgekehrt.

Wir begleiten unseren lieben Tata am Dienstag, dem 30. April um 15.00 Uhr
von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche
von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Gemeinsam beten wir für ihn am Sonntag und am Montag um 20.00 Uhr
in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, St. Walburg, Meran, Lana, Schenna, am 26. April 2019

In Liebe und Dankbarkeit

deine Kinder **Maria, Roswitha, Heinrich und Georg** mit Waltraud

deine Enkelkinder **Juliane** mit Hannes

Sabrina mit Peter

deine Urenkeler **Nora, Vera und Jakob**

deine Schwestern **Maria und Paula** mit Familien

deine Schwägerinnen und deine Schwager

deine Nichten und Neffen

dein Patenkind

sowie im Namen aller Verwandten und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilnehmen und für unseren
lieben Verstorbenen beten, ein herzliches Vergelt´ s Gott.

Unser Dank gilt allen behandelnden Ärzten und dem gesamten Pflegepersonal für
die fürsorgliche Betreuung.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

2. Ostersonntag

28. April 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 28.4.	19.00	Messe für leb. und verst. Feuerwehrmitglieder
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	10.30	Einzug der Erstkommunionkinder und SchülerInnen Ostergottesdienst der Grund- und MittelschülerInnen
MONTAG 29.4.	19.30	Heilige Katharina von Siena, Kirchenlehrerin Jahrmesse für Josef Laimer, Helenerpichl sowie für Maria Thaler u. Angehörige, Innerhillbrand
DIENSTAG 30.4.	15.00	Verabschiedung für Markus Frei, zu Wasser
MITTWOCH 1.5.	7.30	Heiliger Josef der Arbeiter <i>Wallfahrt der KFB nach St. Johann in Müstair</i>
DONNERSTAG 2.5.	19.30	Heiliger Athanasius, Kirchenlehrer Jahrmesse für Luise Thaler, Innergrub sowie für Oswald, Lea und Pankraz Thaler
FREITAG 3.5.	19.30	Heilige Philippus und Jakobus, Apostel Siebter für Paul Trafoier, Feldele Jahrmesse für Karl und Josef Trafoier
SAMSTAG 4.5.	10.30	<i>Altenheim:</i> Messe für Martha Trafoier, geb. Renner
	3.	OSTERSONNTAG
	20.00	Jahrmesse für Kunigunde und Franz Staffler sowie für Frieda und Josef Zöschg, Marschalk
SONNTAG 5.5.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Ostern 2019

Das Fastenopfer 2019 beträgt € 2.160.- Allen Spenderinnen und Spendern ein aufrichtiges Vergelt's Gott! Ein aufrichtiges *Vergelt's Gott* sei auch den Wohltäterinnen und Wohltätern der Pfarrkirche gesagt: für die Lichter und Blumen am „*Heiligen Grab*“, für die vielen Ölzweige und für die prächtige Osterkerze.

Firmung 2019

Am 3. Ostersonntag (5. Mai) übergeben wir im Sonntagsgottesdienst unseren Firmlingen feierlich unser Glaubensbekenntnis (Credo). Damit kommt zum Ausdruck, dass wir es sind, die ihnen das Geschenk des Glaubens weitergeben und dass sie dann als Gefirmte die Verantwortung mittragen, das Geschenk des Glaubens weiterzugeben.

Katholische Frauenbewegung

Wir laden Euch alle zur Wallfahrt am 1. Mai 2019 nach St. Johann in Müstair (Schweiz) herzlich ein. Abfahrt: Pumpach: 7.15 Uhr; Dorf: 7.30 Uhr. Spesen für Fahrt und Mittagessen: € 40.- Anmeldung innerhalb 29.04.2019 bei Marianne Gruber, Handy: 348 2982324. Den Personalausweis nicht vergessen!

Schule St. Helena

Für das „*Helener Schülertreffen*“ werden noch alte Fotos aus unserer Schulzeit gesucht. Um unsere alten Erinnerungen auffrischen zu können, werden sie dann oben präsentiert. So schnell wie möglich bei Serafin Tratter abgeben! (Maria Schwarz)

Mai



[suedtirol.com](https://www.suedtirol.com)

<https://www.suedtirol.com/ultental/st-pankraz>



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

3. Ostersonntag

5. Mai 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 5.5.	20.00	Vorabendmesse für Frieda und Josef Zöschg sowie für Kunigunde und Franz Staffler
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	15.00	Tauffeier für Noah Trafoier
MONTAG 6.5.	19.30	Jahrmesse für Martha u. Wilhelm Pircher, Oberwald sowie für Frieda Pichler und Alois Wenin
DIENSTAG 7.5.	19.30	Siebter für Markus Frei, zu Wasser Jahrmesse für Franz Frei, Kirchegg
MITTWOCH 8.5.	19.30	Jahrmesse für Josefine und Alois Tumpfer, Wieser sowie für Josef und Peter Mair
DONNERSTAG 9.5.	19.30	Messe für leb. und verst. Schwellensattl zu Leachn und Prünst; Messe für Hermann Karnutsch
FREITAG 10.5.	19.30	Maiandacht
SAMSTAG 11.5.	4.	OSTERSONNTAG – Heiliger Pankratius
	20.00	Jahrmesse für Rosina und Alois Alber, Löschen sowie für verst. Eltern und Geschwister Berger, Oberbichl
SONNTAG 12.5.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



-Josef Mayr-Nusser-

Man muss
Gott mehr
gehörchen als
den Menschen

Apr 5, 29

MITTEILUNGEN

Katholische Männerbewegung

Die diesjährige Nachwallfahrt der Katholischen Männerbewegung von *Brixen zum Kloster Neustift* findet am Montag, dem 13. Mai statt. Treffpunkt ist um 21 Uhr beim Parkplatz „Aquarena“ in Brixen. Um ca 22 Uhr Festgottesdienst in der Stiftskirche von Kloster Neustift; Festprediger ist Kanonikus Albert Pixner. Abfahrt des Ultner Wallfahrerbusses in Kressbrunn um 19 Uhr. Bitte, Laternen mitbringen!

Firmung 2019

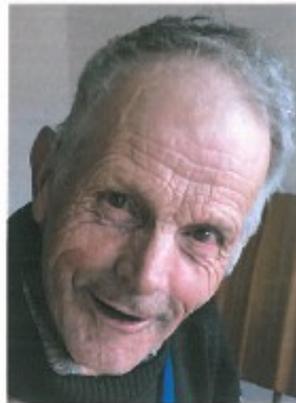
Am heutigen 3. Ostersonntag übergeben wir im Sonntagsgottesdienst unseren Firmlingen feierlich unser Glaubensbekenntnis (Credo). Damit kommt zum Ausdruck, dass wir es sind, die ihnen das Geschenk des Glaubens weitergeben und dass sie dann als Gefirmte die Verantwortung mittragen, das Geschenk des Glaubens weiterzugeben.

Altenheim St. Pankraz

Das alljährliche Preiswatten findet heuer am Samstag, den 18. Mai 2019 statt. Gerne nehmen wir die Anmeldungen der Paare unter der Nr. 0473-787106 oder direkt im Altenheim an. Der Anmeldeschluss ist der 13.05.2019. Das Nenngeld beträgt € 20 pro Person (Essen und Getränk einbegriffen). Für alle Spieler gibt es tolle Preise!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Hermann und Markus Frei spendeten die Schwägerinnen € 200.- für die Kirche. Im Gedenken an Markus Frei spendete Schwägerin Annemarie mit Familie € 50.- für die Kirche. Vergelt's Gott!



Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist Erlösung Gnade.

Heimgeholt in seinen ewigen Frieden hat Gott, der Herr,

Josef Mazoll

„Esser Sepp“

* 26.04.1939 † 10.05.2019

Sein Leben war geprägt von der Arbeit am Hof, von Stärke und Gemütsruhe, vom Interesse am aktuellen Geschehen, von Bescheidenheit und Einfachheit, von Geduld und Humor.

Wir begleiten unseren lieben Sepp am Dienstag, dem 14. Mai um 15.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zur Eucharistiefeier in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof.

Wir beten gemeinsam für ihn am Sonntag und am Montag um 20.00 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

Herzlich danken wir dem Personal vom Altenheim von St. Pankraz und Evi für die liebevolle Betreuung und Begleitung, sowie dem Hausarzt Dr. Bertoldi und Herrn Pfarrer Thaddäus Gasser.

St. Pankraz, Lana, St. Walburg, Siebeneich, am 10. Mai 2019

In lieber Erinnerung

Sonja und Leo mit Mia und Greta

deine Geschwister **Anna** mit Ferdinand
Peter mit Martha
Sr. Margaret
Maria mit Karl
Klara mit Karl
Agnes mit Luis
Hildegard mit Franz

deine Nichten und Neffen

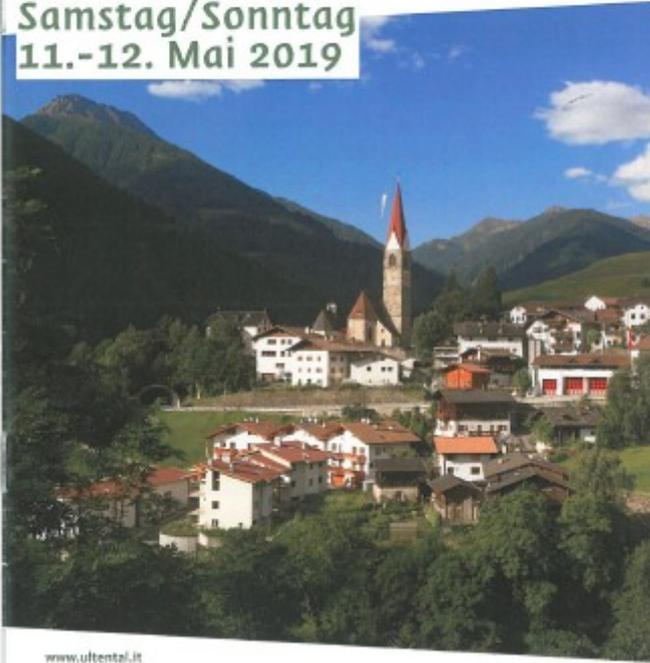
die Patenkinder und alle übrigen Verwandten

Anstelle von Blumen bitten wir um Spenden für die Kirche von St. Helena.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it

Pankrazer Kirchtagsfest

Samstag/Sonntag
11.-12. Mai 2019



www.ullental.it



ullental

Berge erleben
AVS
ALPENREICH SÜDTIROL

Südtiroler
Bauernjugend



Rahmenprogramm

» **6** Felicia Gamper
Autogrammstunde
mit Miss Südtirol



» **1** Oldtimer-Schau
Auto & Nostalgie



» **2** Kinderbetreuung
Spiele



» **4** Luftgewehr-Schießen



» **10** Glückstopf

Unterhaltung

» **6** Tiroler Stolz
Livemusik



» **9** Musikkapelle St. Pankraz
Konzert



» **5** Marc Giugni
Livemusik



» **6** TAKE OFF
Livemusik



Raiffeisen
Raiffeisenkasse
Ullental-St. Pankraz-Laurein



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

4. Ostersonntag – St. Pankratius

12. Mai 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 12.5.	20.00	Vorabendmesse für Rosina und Alois Alber sowie für verst. Eltern u. Geschwister Berger
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 13.5.	<u>19.00</u>	Nachtwallfahrt der Männer nach Neustift
DIENSTAG 14.5.	15.00	Begräbnis für Josef Matzoll, Essen
MITTWOCH 15.5.	19.30	Messe für Hermann Schvienbacher, Bad Lad
DONNERSTAG 16.5.	<u>15.00</u> 19.30	<i>Gottesdienst für Kleinkinder</i> Jahrmesse für Berta Holzner, Eschenblick sowie für Gisela Holzner, Alpreid
FREITAG 17.5.	19.30	Maiandacht
SAMSTAG 18.5.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Klara Thaler
	5.	OSTERSONNTAG
	20.00	Jahrmesse für Erika Paris, Untereben sowie für Franz Gruber und Josef Frei
SONNTAG 19.5.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Pfarrpatron St. Pankratius

Der hl. Pankratius hat als 14-jähriger Knabe in Rom unter Kaiser Diokletian um 304 das Martyrium erlitten. Nach der Überlieferung stammte Pankratius aus Phrygien und kam nach dem Tod seiner wohlhabenden Eltern mit dem Onkel nach Rom. Hier lernte er das Christentum kennen und wurde durch Papst Kajus getauft. Er besuchte regelmäßig die Versammlungen und Gottesdienste der Christen und setzte sein Vermögen für sie ein. Er wurde beim Kaiser als Christ angezeigt. Erfolglos versuchte dieser, ihn mit großen Versprechungen zum Abfall zu bewegen. Da der Junge standhaft blieb, ließ er ihn an der Via Aurelia enthaupten. Papst Symmachus erbaute um 500 an dieser Stelle die Kirche San Pancrazio.

Katholische Männerbewegung

Die diesjährige Nachtwallfahrt der Katholischen Männerbewegung von *Brixen zum Kloster Neustift* findet am Montag, dem 13. Mai statt. Treffpunkt ist um 21 Uhr beim Parkplatz „Aquarena“ in Brixen. Um ca 22 Uhr Festgottesdienst in der Stiftskirche von Kloster Neustift; Festprediger ist Kanonikus Albert Pixner. Abfahrt des Ultner Wallfahrerbusses in Kressbrunn um 19 Uhr. Bitte, Laternen mitbringen!

Bibelrunde

Wir setzen uns heuer mit Themen aus unserer Lebenswelt auseinander und beleuchten sie im Lichte des Wortes Gottes: *Bibel und Kräuter-Garten, Bibel und Honig, Bibel und Brot, Bibel und Tanz usw.....* Die 7. Bibelrunde ist am Freitag, 17.05.2019 um 20 Uhr im Pfarrsaal. Interessierte sind herzlich eingeladen!

Hotel St. Pankraz

Hotel St. Pankraz sucht ab Juni fleißige, flexible Person zur Mithilfe (Zimmer, Frühstück, Service...) Tel. 0473-787180 oder 3341432106

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Markus Frei spendete die Trauerfamilie € 200,00- für unsere Pfarrkirche. Vergelt's Gott!



Traurig, Dich zu verlieren,
erleichtert, Dich erlöst zu wissen,
dankbar, mit Dir gelebt zu haben

Traurigen Herzens, aber mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir
Abschied von meiner lieben Schwester, unserer Schwägerin, Tante und
Cousine, Frau

Martha Berger

„Oberpichler Martha“

* 23.02.1935 † 12.05.2019

welche nach längerer Krankheit zu Gott dem Herrn heimgekehrt ist.

Wir begleiten unsere liebe Martha am Mittwoch, dem 15. Mai um 15.00 Uhr
von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die
Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Wir beten für unsere liebe Martha am Dienstag um 20.00 Uhr in der
Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Bozen, Jenesien am 12.05.2019

In Liebe und Dankbarkeit
dein Bruder **Markus**
dein Schwager **Toni** mit Familie
die Nichte Margareth und der Neffe Karl
sowie alle Verwandten, Freunde und Bekannten

Ein aufrichtiges Vergelt's Gott allen, die für unsere liebe Verstorbene beten.

Den Verwandten und Bekannten die für die Besuche in all den 19 Jahren und für
das Wohlbefinden der Martha beigetragen haben, ein inniges Vergelt's Gott.

Ein besonderer Dank gilt Dr. Bossio, Dr. Lochmann, Pater Bruno, der Heimleitung
sowie dem gesamten Pflegepersonal des 1. Stockes vom Altenheim Lorenzerhof
in Lana für die liebevolle Betreuung.

Statt Blumen auf das Grab zu legen, möge man für wohltätige Zwecke spenden

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von unserer lieben Mama, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Patin, Frau

Maria Hillebrand Wwe. Rainer

Mechaniker-Moidl * 21. 6. 1929 † 12. 5. 2019

welche nach einem erfüllten Leben zu Gott heimgekehrt ist. Wir begleiten unsere liebe Verstorbene am Donnerstag, dem 16. Mai, um 15 Uhr von der Leichenkapelle ausgehend, zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Walburg. Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof. Gemeinsam beten wir für sie am Dienstag und am Mittwoch um 20 Uhr sowie am Donnerstag um 14.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Walburg.

St. Walburg, St. Pankraz, Lana, Algund, St. Martin in Passeier, am 12. Mai 2019

In Liebe und Dankbarkeit: deine Töchter **Irmgard** mit **Franz**
Margareth

deine Enkel **Armin** mit **Marek**, **Margit** mit **Anton**, **Irene** mit **Martin**
deine Urenkel **Alexander**, **Hannes**, **Lukas**, **Annalena** und **Matthias**
deine Nichten und Neffen mit Familien

dein Patenkind **Paula**, auch im Namen aller Verwandten und Bekannten
Allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilnehmen und für unsere liebe Mama beten, ein herzliches Vergelt's Gott.

Bestellung Schwarz Richard, St. Walburg/Boz., Tel. 035/1400872



Traurigen Herzens, aber mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von meiner lieben Schwester, unserer Schwägerin, Tante und Cousine, Frau

Martha Berger

Oberpichler-Martha * 23. 2. 1935 † 12. 5. 2019

welche nach längerer Krankheit zu Gott dem Herrn heimgekehrt ist. Wir begleiten unsere liebe Martha am Mittwoch, dem 15. Mai, um 15 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend, zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz. Anschließend erfolgt die Verabschiedung. Wir beten für unsere liebe Martha am Dienstag um 20 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Bozen, Jenesien, am 12. Mai 2019

In Liebe und Dankbarkeit: dein Bruder **Markus**

dein Schwager **Toni** mit Familie

die Nichte **Margareth** und der Neffe **Karl**

sowie alle Verwandten, Freunde und Bekannten

Ein aufrichtiges Vergelt's Gott allen, die für unsere liebe Verstorbene beten.
Den Verwandten und Bekannten, die sie in all den 19 Jahren besucht und zum Wohlbefinden der Martha beigetragen haben, ein inniges Vergelt's Gott.

Ein besonderer Dank gilt Dr. Bossio, Dr. Lochmann, Pater Bruno, der Heimleitung sowie dem gesamten Pflegepersonal des 1. Stocks vom Altenheim Lorenzerhof in Lana für die liebevolle Betreuung. Statt Blumen auf das Grab zu legen, möge man für wohltätige Zwecke spenden.

Bestellung Schwarz Richard, St. Walburg/Boz., Tel. 035/1400872

Dolomiten vom 13.05.2019



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

5. Ostersonntag

19. Mai 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 19.5.	20.00	Vorabendmesse für Erika Paris, Untereben sowie für Franz Gruber und Josef Frei
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 20.5.	19.30	Jahrmesse für Theresia und Karl Mair, Innerwirt sowie für Anna Wenin und Franz Matzoll, Unterhof
DIENSTAG 21.5.	***	Keine Abendmesse
MITTWOCH 22.5.	19.30	Siebter für Martha Berger, Oberbichl Jahrmesse für Paul Berger und Luise Mairhofer
DONNERSTAG 23.5.	19.30	Jahrmesse für Martha Innerbichler, Wieserbachl
FREITAG 24.5.	19.30	Maiandacht
SAMSTAG 25.5.	10.00	<u>St.Helena</u> : Messe für die SchülerInnen von St.Helena
	6.	OSTERSONNTAG
	20.00	Jahrmesse für Maria Trafoier und Vigil Renner sowie für Anna Marsoner und Alois Frei, Hof
SONNTAG 26.5.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



Meine Kinder,
ich bin nur noch
kurze Zeit bei euch.
Ein neues Gebot
gebe ich euch:
Liebt einander!

MITTEILUNGEN

KVW – Seniorenrunde

Die KVW-Seniorenrunde lädt am Mittwoch, den 22. Mai zur Seniorenfahrt nach Lana mit Besichtigung der Hofmökerei des Kammerhofes herzlich ein. Neben köstlichen Honig wird am Hof auch Bienenpollen und Apfelsaft produziert. Honig-Verkostung ist auch dabei. Abfahrt in Pumpach um 13.30 Uhr. Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Mitteilungen der Diözese zum neuen Firmweg

Auf Diözesanebene ist und bleibt das Amt für Schule und Katechese in erster Linie für die Firmvorbereitung verantwortlich und zuständig, die Seelsorgeeinheit und die Pfarrei bleiben vor Ort verantwortlich und zuständig. Die neuen diözesanen Richtlinien sehen vor:

- o Eine wichtige Neuheit betrifft das Firmalter. Als diözesane Regelung gilt: Der Firmling ist am Tag seiner Firmung mindestens 16 Jahre alt.
- o Der neue Firmweg gliedert sich in drei Phasen: Informationsphase, inhaltliche Firmvorbereitung und Vorbereitung auf die Feier der Firmung
- o Die Firmvorbereitung dauert mindestens zwölf Monate.
- o Sie läuft diözesanweit frühestens im Jahre 2022 an, sofern Firmkandidaten in der Seelsorgeeinheit und Pfarrei mindestens 15 Jahre alt sind.

Der entscheidende Schritt im Rahmen des neuen Firmweges geschieht vor Ort in den Seelsorgeeinheiten und Pfarreien, welche die Verantwortung für die Sakramentenvorbereitung tragen. Wir sind davon überzeugt, dass der neue Firmweg auch die Chance mit sich bringt, sich als Seelsorgeeinheit und Pfarrei neu mit dem eigenen Glauben und Christsein auseinanderzusetzen.



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

6. Ostersonntag

Bittwoche

26. Mai 2016

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 26.5.	20.00	Vorabendmesse für Maria Trafoier u. Vigil Renner sowie für Anna Marsoner und Alois Frei, Hof
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 27.5.	19.30	Siebter für Josef Matzoll, Essen
DIENSTAG 28.5.	19.30	Dreißigster für Paul Trafoier, Feldele sowie für Markus Frei, zu Wasser
MITTWOCH 29.5.	19.30	Jahrmesse für Jakob Frei, Unterrohrwald
DONNERSTAG 30.5.	19.30	Erster Bitttag Bittgang von der Bucher Kreuzung zur Mitterbad-Kapelle Wortgottesfeier um günstige Witterung u. Gottes Segen bei der Arbeit
FREITAG 31.5.	19.30	Zweiter Bitttag Bittgang vom Halsmann-Kreuz zur St. Helena-Kirche Bittmesse um günstige Witterung und Gottes Segen bei der Arbeit
SAMSTAG 01.6.	19.30	Dritter Bitttag Bittgang von der Marienkapelle in Kressbrunn zur Pfarrkirche Bittmesse um günstige Witterung und Gottes Segen bei der Arbeit
SONNTAG 02.6.	9.00	HOCHFEST CHRISTI HIMMELFAHRT Amt für die Pfarrgemeinde mit Tauffeier für Ben Tratter
	11.00	<u>St. Helena</u> : Wort-Gottes-Feier für die Familien



MITTEILUNGEN

Bitttage

„Der uns die Früchte der Erde geben, segnen und erhalten wolle“: Dieser Ruf schallt besonders in den Tagen vor Christi Himmelfahrt wieder durch unsere Gegenden. Es ist die Zeit der Bitttage. Jedes Jahr machen wir uns auf, ziehen durch Wald und Flur und bitten Gott um seinen Segen. Besonders das vergangene Jahr mit seiner langen Trockenperiode hat uns deutlich gemacht, wie wenig wir Menschen das Wetter beeinflussen können. Und es hat uns gezeigt, wie sehr wir unter den Wetterkapiolen leiden: sei es Dürre, Hochwasser und Orkan oder Schnee. Bei so vielem sind wir einfach machtlos. Umso wichtiger ist es, dass wir zusammenkommen, um für eine gute Ernte zu beten. Dass wir Gott bitten, er möge die Früchte der Erde und unsere menschliche Arbeit segnen. Wo wir Menschen nichts mehr vermögen, da dürfen wir uns Gottes Güte und seiner heilbringenden Nähe anvertrauen.

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an *Josef Matzoll* spendeten für die Kirche St. Helena: Schwester Anna mit Ferdinand und den vier Kindern € 350.- die Schwestern Maria, Klara, Agnes und Hilde € 200.- Sr. Margareth € 50.- Fam. Breitenberger Pircher, Pendl € 50.- Im Gedenken an *Martha Berger* spendeten der Bruder, der Schwager, der Neffe und die Nichte € 200.- für die Pfarrkirche. Im Gedenken an *Markus Frei* spendete Schwester Maria Frei € 100.- für die Pfarrkirche. Vergelt's Gott!

Katholischer Familienverband

Wir laden Euch alle zum Familienfest am Sonntag, den 2. Juni 2019 auf St. Helena herzlich ein. Um 11 Uhr findet die Wort-Gottes-Feier mit Prof. Maria Theresia Ploner statt. Anschließend bieten wir verschiedene Unterhaltungen für Kinder und Erwachsene an. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Juni



<https://www.mucbook.de/die-mucbook-monatstipps-fuer-den-juni/>



Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war,
ist nicht mehr.
Du fehlst uns so sehr.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,
die uns niemand nehmen kann.

Schweren Herzens nehmen wir Abschied von

Friedrich Thaler „Manner Friedl“

* 03.07.1953 † 01.06.2019

welcher plötzlich und unerwartet von uns gegangen ist.

Wir begleiten unseren lieben Friedl am Donnerstag, dem 06. Juni um 15.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof.

Gemeinsam beten wir für ihn am Mittwoch um 20.00 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Kuppelwies, Lana, Naturns, Meran, St. Nikolaus, am 01. Juni 2019

In Liebe und Dankbarkeit

deine Frau
deine Kinder

Rita
Verena mit Manuel
Christoph mit Nicole
Lisa Maria und Luis

deine über alles geliebten Enkelkinder **Hannah, David, Jannik und Lea**

deine Mutter

Maria

deine Geschwister

Hias, † Bernhard, Annemarie, Martha und Elisabeth mit Familien

deine Schwiegermutter

Elisabeth

deine Schwägerinnen und Schwager mit Familien

deine Patenkinder

Seppi, Friedrich und Andreas

sowie alle Verwandten, Freunde und Bekannten

Allen, die am Rosenkranz und an der Beerdigung teilnehmen und für unseren lieben Friedl beten, ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Anstatt Blumen auf das Grab zu legen, möge man im Sinne des Verstorbenen für die Bergrettung Ulten spenden.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it

„Vergelt's Gott, Friedl“

TRAUER: Tödlich verunglückter Bergretter Friedrich Thaler in St. Pankraz zu Grabe getragen

ST. PANKRAZ (ehr). Wie geschätzt Friedrich Thaler im ganzen Ultental und darüber hinaus war, zeigten die vielen Menschen, die den am Samstag tödlich verunglückten Bergretter aus St. Pankraz (die „Dolomiten“ berichteten, siehe digitale Ausgabe) gestern Nachmittag auf seinem letzten Weg begleiteten.

Ortspfarrer Thaddäus Gasser und Generalvikar Eugen Runggaldier feierten den Trauergottesdienst für Friedrich Thaler in der Pfarrkirche von St. Pankraz. Musikalisch gestaltet wurden die Hl. Messe und die Begräbnisfeier vom Ultner Männerchor, zum Teil unterstützt vom Kirchenchor St. Pankraz.

In seiner Predigt zeichnete Pfarrer Gasser den Lebensweg Friedrich Thalers nach, der am 3. Juli 1953 als zweites von 6 Kindern am Manner-Hof am Stafelsberg aufgewachsen ist. Thaler erlernte den Konditorberuf, arbeitete dann aber im Seilbahnbau. Nach der Heirat mit Rita Zöschg, die ihm 3 Kinder schenkte, suchte er sich eine Arbeit in der Nähe, um mehr bei der Familie zu sein.

22 Jahre lang war er Gemein-



Mit seinem Bergretterhelm und seinem Seil wurde Friedrich Thaler in der Sebastiankapelle in St. Pankraz aufgebahrt.

Obwohl er anfangs ungern in Rente gegangen sei, erzählte der Pfarrer, habe er seine Zeit dann gerne den 4 Enkeln und der ehrenamtlichen Arbeit im Bergrettungsdienst, im AVS und im Wintersportverein gewidmet. So habe er beispielsweise immer beim AVS-Sommerlager für die Kinder und Jugendlichen gekocht.

Am Ende des Trauergottesdienstes ergriff Nikolaus Gruber, als Ultner BRD-Chef Friedrich Thalers Nachfolger, das Wort: Der



Friedrich Thaler (65) †

sen. „Als ich die Leitung übernommen habe, hast Du mich am Anfang kritisiert“, sagte Gruber. „Ich habe viel von Dir gelernt. Ich glaube, Du wirst uns weiterhin auf den Einsätzen begleiten und uns von oben zuschauen. Wir sind stolz, dass Du unser Kamerad und Freund warst. Vergelt's Gott, Friedl.“ Ein nicht enden wollender Tauerzug begleitete Friedrich Thaler zur letzten Ruhe auf den Friedhof. © Alle Rechte vorbehalten



Ultnev Gemeindeblatt 5/2019



In kameradschaftlicher Erinnerung an Thaler Friedl, ehemaliger Rettungsstellenleiter der Bergrettung Ulten



Friedl Thaler war 41 Jahre lang mit Leib und Seele Bergretter und davon 18 Jahre Rettungsstellenleiter der Bergrettung Ulten. Immer nahm er sich die Zeit um anderen zu helfen. Bei den meisten Einsätzen, vielen Übungen und zahlreichen Kursen war er stets vorbildlich mit dabei, immer darauf bedacht auf dem neuesten Stand zu sein. Durch sein großes Wissen und seine enorme Erfahrung konnte er Einsätze bestens leiten und koordinieren. Das ganze Jahr über und sogar im Sommer auf der Alm nahm er die Einsätze an und war mit dabei. Friedl war in allen Bereichen der Bergrettung bestens ausgebildet, aber der wahre Spezialist war er bei Lawinensuchübungen mit dem Recco-Suchsystem.

Mit diesem Gerät konnte er wie kein anderer umgehen. Große Freude bereitete ihm das Einsatzfahrzeug, das er wartete, penibel putzte und aufräumte. Immer wieder gibt es Momente, in denen Friedl uns fehlt, als treuer Kamerad und Freund, als vorbildlicher Mensch und als geschätzter Bergretter.

Wir hoffen, dass du uns, wo auch immer du jetzt sein mögest, bei unseren Einsätzen, Übungen, Kursen und unseren Bergtouren begleitest und uns als Schutzengel zur Seite stehst.

Friedl, mochs guat und Vergelt's Gott fir olls! Deine Kameraden der Bergrettung Ulten



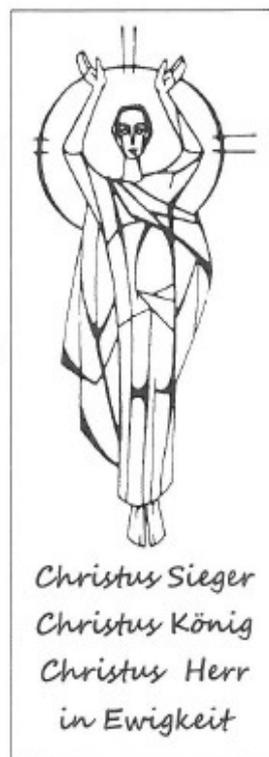
Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Hochfest Christi Himmelfahrt

2. Juni 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 2.6.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde mit Tauffeier für Ben Tratter
	<u>11.00</u>	<u>St. Helena:</u> Wort-Gottes-Feier für die Familien
MONTAG 3.6.	19.30	Jahrmesse für Josef und Alois Zueck, Mitterzaisl Messe für Amalia und Theresia Zueck, Mitterzaisl
DIENSTAG 4.6.	19.30	Messe für Hochwürden Richard Edenhauer
MITTWOCH 5.6.	19.30	Messe für Hermann Schwienbacher, Bad Lad
DONNERSTAG 6.6.	19.30	Jahrmesse für Jenny und Hermann Wenin sowie für Anna und Pankraz, Veronika und Josef Laimer
FREITAG 7.6.	19.30	Messe für Mattias Frei, Schwoag
SAMSTAG 8.6.	10.30	<u>Altenheim:</u> Messe für Franz Egger u. Alois Egger
		PFINGSTSONNTAG
	20.00	Jahrmesse für Frieda Pichler, Leachn sowie für Alois Matzoll und Anna Mairhofer
SONNTAG 9.6.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 10.6.		PFINGSTMONTAG
	9.00	Jahrmesse für verstorbene Wenin und Gamper sowie für Martha Angler und Johann Holzner
	<u>15.00</u>	<u>Einzug und Firmgottesdienst mit Abt German Erd</u>



MITTEILUNGEN

Katholischer Familienverband

Wir laden Euch alle zum Familienfest am Sonntag, den 2. Juni 2019 auf St. Helena herzlich ein. Um 11 Uhr findet die Wort-Gottes-Feier mit Prof. Maria Theresia Ploner statt. Anschließend bieten wir verschiedene Unterhaltungen für Kinder und Erwachsene an. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Krankenversehgang

Am Freitag, 07. Juni ist Versehgang. Wer die Kommunion wünscht, möge es bitte im Pfarrhaus melden!

Firmprobe

Am Freitag, 07. Juni um 15 Uhr sind die Firmlinge in der Pfarrkirche zu einer Probe für den Firmgottesdienst herzlich eingeladen!

Bildungsausschuss St. Pankraz

Alle Interessierten sind am 07. Juni 2019 um 15 Uhr zu einer Flur- und Hofnamenwanderung mit Dr. Johannes Ortner herzlich eingeladen. Treffpunkt: Dorfplatz St. Pankraz. Anschließend folgt ein Kurzvortrag um ca 17 Uhr in der Bibliothek zu den wichtigsten Weiher-, Hof-, Flur- und Familiennamen.

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim erstellt Rangordnungen für die befristete Aufnahme eines/einer spezialisierten Kochs /Köchin in Teilzeit 50%, 75% und Vollzeit. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 20. Juni 2019 um 11.00 Uhr. Weitere Informationen bei der Verwaltung des Altenheimes: Tel. 0473-787106 * * * * *



Es bleibt die Erinnerung und der Dank
für alles, was dein Leben uns brachte.

Gefasst und doch in tiefer Trauer nehmen wir Abschied von meiner Frau, unserer lieben
Mama, Schwiegermutter, Tochter, Oma, Schwester, Schwägerin, Tante, Cousine und
Patin, Frau

Helga Dibiasi

Friseurin

* 13.1.1963 † 4.6.2019

die von Gott zu sich gerufen wurde.

Wir begleiten unsere liebe Mama am Samstag, dem 8. Juni, um 15 Uhr von der
Sebastianskapelle ausgehend, zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.
Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Den Seelenrosenkranz beten wir am Donnerstag und Freitag um 20 Uhr in der
Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Lana, Wien (A), Meran, Pfunders, am 4. Juni 2019

In Liebe:

dein Mann	Paul Kaserer
deine Töchter	Juliane mit Dominik und Jakob Verena
deine Mama	Zilli
deine Geschwister	Anneliese, Franz, Helene und Walter mit Familien
dein Patenkind	Mirco
deine Schwäger, Schwägerinnen, Nichten, Neffen, Cousinsen, Cousins,	
alle Verwandten und Bekannten	

Ein besonderer Dank gilt dem gesamten Pflegepersonal der Abteilung Palliativ der Privatklinik
Martinsbrunn für die liebevolle Betreuung und Begleitung.

Allen, die an den Rosenkränzen und der Verabschiedung teilnehmen,
ein herzliches Vergelt's Gott.

Sie können unter www.bestattung-schwienbacher.com eine Gedenkkerze für Helga entzünden.



Tschermers/Cermes T 0473 44 82 83 - Lana T 0473 56 18 18 - Meran/o T 0473 050 050 - Mobile 349 4075 188 - www.bestattung-schwienbacher.com



125 Jahre

Musikkapelle St. Pankraz

1894 – 2019 | 50 Jahre Partnerschaft MV Ohmden

08-09. Juni 2019



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Pfingsten

9.- 10. Juni 2019

GOTTESDIENSTE

MONTAG 10.6.	<u>15.00</u>	Einzug und Firmgottesdienst mit Abt German Erd
DIENSTAG 11.6.	19.30	Heiliger Barnabas, Apostel Siebter für Friedrich Thaler, Linterwies
MITTWOCH 12.6.	19.30	Siebter für Helga Dibiasi, Friseurin
DONNERSTAG 13.6.	19.30	Heiliger Antonius von Padua Jahrmesse für Maria Laimer, Johanna und Heinrich Pixner
FREITAG 14.6.	8.00	Dankgottesdienst der Grund- und Mittelschule
SAMSTAG 15.6.	20.00	DREIFALTIGKEITSSONNTAG Jahrmesse für Franz, Marianne und Luise Schweigl
SONNTAG 16.6.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

KVW – Seniorenrunde

Die KVW-Seniorenrunde lädt am Mittwoch, den 12. Juni zur Fahrt nach Vöran herzlich ein. Wir besichtigen den Obertimpferhof, wo Speck und Würste noch nach artgerechter Tierhaltung hergestellt werden. Wir lassen uns überraschen und ihr könnt mit kommen. Abfahrt: Pumpach um 13.15 Uhr.

Dekanatswallfahrt

Dekanatswallfahrt nach *Unsere Liebe Frau im Walde* am Dreifaltigkeitssonntag – Familiensonntag, 16. Juni 2019. Wir beten um Priester- und Ordensberufe, für die Familien als Orte des Glaubens und der Liebe und für lebendige Pfarrgemeinden. **Startorte:** Hofmahd: 12.00 Uhr; St. Felix: 14.00 Uhr; Gampenpass: 14.15 Uhr. **15.00 Uhr gemeinsame Messfeier.** Alle sind herzlich eingeladen!

Gefirmtenfest 2019

Das „Gefirmtenfest – on fire 2019“ findet am 19. Oktober in Bozen statt. Eingeladen sind alle, die seit dem 21. Oktober 2018 gefirmt worden sind, zusammen mit ihren Patinnen und Paten. Nach einer gemeinsamen Einstimmung ab 14.30 Uhr am Pastoralzentrum und das Hören von Zeugnissen, folgt der Gang in den Dom. Dort findet das Abendlob mit Bischof Ivo Muser statt. Anschließend klingt das Fest bei einem Umtrunk im Innenhof des Pastoralzentrums aus.

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an *Friedrich Thaler* spendeten für die Kirche: Schwester Annemarie € 50.- Schwester Elisabeth € 200.- Im Gedenken an *Josef Matzoll* spendete Bruder Peter € 40.- für die Kirche. Danke!

Altenheim St. Pankraz

Jugendliche zwischen 18 und 28 Jahre, können sich für den Landeszivildienst in unserer Einrichtung bewerben und ein Teil unseres Projektes „Zeit sinnvoll nutzen“ werden. Dazu zählen folgende Aufgaben: Begleitung von Bewohnern – Mithilfe bei der Organisation und Unterstützung bei Festen und Feiern – Spaziergänge und Gespräche mit Bewohnern – Botengänge – hauswirtschaftliche Tätigkeiten in der Betreuung – Mithilfe in der Tagesgestaltung und Service. **Dauer:** 8 oder 12 Monate; 30 Wochenstunden; Spesenrückvergütung: € 450.- netto im Monat. Der Landeszivildienst kann als Praktikumszeit oder in Form von *credits* im Falle eines einschlägigen universitären Studiums anerkannt werden. **Anmeldfrist:** 29.08.19
Weitere Informationen zu den freiwilligen Diensten und zur Anmeldung: Altenheim, Tel. 0473-787106.

Trauerfeier für Melanie Kaserer

ST. PANKRAZ (ehr). Unter großer Anteilnahme und Trauer wurde gestern Nachmittag in der Pfarrkirche von St. Pankraz der Trauergottesdienst für die am Donnerstag beim Abstieg von der Verdinsler Plattenspitze tödlich abgestürzte 25-jährige Melanie Kaserer gefeiert. Nach der Heiligen Messe fand die Verabschiedung statt. Im Bild: Der Sarg war in der Sebastianskapelle aufgebahrt.



Melanie Kaserer wird am Mittwoch zu Grabe getragen

ST. PANKRAZ (ehr). Die Trauerfeier für **Melanie Kaserer** (im Bild) findet am morgigen Mittwoch in St. Pankraz statt. Der Gottesdienst beginnt um 15 Uhr in der Pfarrkirche, danach erfolgt die Verabschiedung. Wie berichtet, war Melanie Kaserer bei einer Bergtour auf die Verdinsler Plattenspitze tödlich verunglückt. Sie war beim Abstieg in Richtung Hürzer beim Queren eines Schneefeldes ausgerutscht und rund 200 Meter im felsigen Gelände abgestürzt. Nach standenlanger Suche durch Bergretter und Feuerwehrmänner leitete der Hund der 25-jährigen St. Pankrazerin die Einsatzkräfte an die richtige Stelle. Doch sie konnten nichts mehr für die junge Frau tun, die im Altersheim in St. Walburg arbeitete und in ihrer Freizeit sehr gerne in den Bergen unterwegs war.



Nachruf Melanie Kaserer

Ich heiße Melanie Kaserer und wohne in St. Pankraz. Im heurigen Jahr habe ich die Ausbildung zur Sozialbetreuerin erfolgreich abgeschlossen und mich dann auf die Suche nach einer Arbeitsstelle gemacht. Ich konnte hier im Altersheim St. Walburg durch ein absolviertes Praktikum bereits einen sehr guten Einblick bekommen, und ich bin deshalb sehr froh, dass ich jetzt selbst Teil dieses tollen Teams sein darf.

Melanie

Mit diesen Zeilen hat sich Melanie, damals 22jährig, in der SunnaSeitn Ausgabe Dezember 2016 vorgestellt; nicht einmal drei Jahre später ist Melli nun nicht mehr unter uns.

Melanie arbeitete seit November 2016 bei uns im Altersheim St. Walburg als Sozialbetreuerin. Sie hat sich bewusst einen Beruf ausgesucht, bei welchem sie sich mit Krankheiten, zunehmender Gebrechlichkeit von Menschen und mit dem Tod auseinandersetzen musste. Mit Begeisterung und Freude hat sie nicht nur ganz professionell ihren Beruf ausgeübt, sondern mit einer Leidenschaft, die diese Arbeit zu „etwas Besonderem“ macht!

Mit einem Lächeln im Gesicht hat Melli ihren Dienst am Morgen begonnen und mit demselben Lächeln ist sie nach Dienstschluss wieder gegangen. Ihre nette und vorbildliche Art, mit Menschen umzugehen, insbesondere der Umgang mit unseren Heimbewohnern, hat alle stets gefreut. Sie hat sich nicht nur als Teammitglied gesehen, sondern Melli hat vorgelebt wie ein Team funktionieren kann; sie war für uns alle eine große Bereicherung.

Sie hat bei uns im Haus Freunde gefunden und hat uns an ihren vielfältigen Begeisterungen neben der Arbeit teilhaben lassen. Sie erzählte uns von der Liebe zur Natur und den Bergen, zu den Tieren, insbesondere zu ihrem Hund Esta und ihren Schafen und auch von ihrem großen Wunsch, einmal eine Bäuerin zu werden.

Ihre positive Einstellung zu allem was sie in die „Hand genommen hat“ wird uns immer in Erinnerung bleiben.

Die Nachricht am 14. Juni 2019, dass Melli in ihren geliebten Bergen abgestürzt ist, hat uns alle tief getroffen.

MELLI, MIR VERMISST DI und hoffe, dass es uns ollan trotz unserer Trauer und Schmerz, bald wieder gelingt, dein unvergessliches Wirken im Haus „weiter leben und -wirken zu lassen“!

PFLIAT MELLI und DANKE FÜR DEINE ZEIT BA INZ IM OLTERSHEIM WOLBURG.



Die Sonne ist untergegangen;
Ihr Lachen, ihre Heiterkeit sind nicht mehr da.
Wer kann das nur begreifen?
Gott allein weiß warum.

Schweren Herzens nehmen wir Abschied von

Melanie Kaserer

„Melli“

* 26.04.1994 † 13.06.2019

welche uns durch einen tragischen Bergunfall entrissen wurde.

Wir begleiten unsere liebe Melli am Mittwoch, dem 19. Juni um 15.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Gemeinsam beten wir für sie am Montag und am Dienstag um 20.00 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, St. Walburg, Marling, St. Leonhard, Rabland, Morter, am 13. Juni 2019

Wir vermissen dich

deine Eltern **Erika** und **Walther**
dein Freund **Günther**
deine Brüder **Dominik** und **Lukas**
deine Oma **Anna** und dein Opa **Josef**
deine Paten **Christine** und **Herbert**
deine Tanten und Onkel
deine Cousinen und Cousins
sowie alle Verwandten, Freunde und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und am Gottesdienst teilnehmen und für unsere liebe Melli beten, ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Ein aufrichtiger Dank der Bergrettung, der Notfallseelsorge und allen Einsatzkräften vor Ort.

Statt Blumen auf das Grab zu legen, möge man für die Bergrettung spenden.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Dreifaltigkeitssonntag

16. Juni 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 16.6.	20.00 9.00	Vorabendmesse für verstorbene Schweigl Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 17.6.	19.30	Dreißigster für Josef Matzoll, Essen
DIENSTAG 18.6.	19.30	Dreißigster für Martha Berger, Oberbichl
MITTWOCH 19.6.	15.00	Verabschiedung für Melanie Kaserer, Holzneregg
DONNERSTAG 20.6.	19.30	Jahrmesse für Veronika Marsoner, Obkirch
FREITAG 21.6.	***	Heiliger Aloysius von Gonzaga <u>St. Helena</u> : Hochzeit für Britta Hansmeier und Christoph Reichert
	19.30	Messe für Alois Marsoner, Maraunberg sowie für Leb. und Verst. zu Nöckl und Oberholz
SAMSTAG 22.6.	20.00	FEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI Jahrmesse für Rosa Bertoldi und Johann Berger sowie für Sohn Paul und Tochter Rosa
SONNTAG 23.6.	9.00	Amt für die Pfarrgemeinde, Prozession, Statio, Segen



MITTEILUNGEN

Dreifaltigkeitsbilder unserer Pfarre

Der Dreifaltigkeitssonntag soll uns Anlass sein, einmal die Dreifaltigkeitsdarstellungen in unserer Pfarre in den Blick zu nehmen. Da ist zunächst unsere große Glocke zu nennen mit einer Abbildung der Dreifaltigkeit, vom Ultner Künstler Blasius Mayrhofer entworfen. Der Hochaltar von St. Helena beherbergt eine Darstellung der Dreifaltigkeit und auch das St. Helena-Bild von Sebastian Perger.

Dekanatswallfahrt

Dekanatswallfahrt nach *Unsere Liebe Frau im Walde* am Dreifaltigkeitssonntag – Familiensonntag, 16. Juni 2019. Wir beten um Priester- und Ordensberufe, für die Familien als Orte des Glaubens und der Liebe und für lebendige Pfarrgemeinden. Startorte: Hofmahd: 12.00 Uhr; St. Felix: 14.00 Uhr; Gampenpass: 14.15 Uhr. *15.00 Uhr gemeinsame Messfeier*. Alle sind herzlich eingeladen!

Fronleichnam und Herz-Jesu-Sonntag

Die Gläubigen und die Vereine werden um die üblichen Dienste ersucht. Die Erstkommunionkinder (Buben und Mädchen) dürfen in den Erstkommunionkleidern vor dem Allerheiligsten einhergehen und Blumen streuen. Sie werden von den Tischmüttern begleitet. Die übrigen Schülerinnen und Schüler können bei der Prozession mit den Eltern mitgehen!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Helga Dibiasi spendeten für die Kirche St. Helena: die Geschwister Kaserer mit Familien € 200.- und die Nachbarfamilie Marsoner € 70.- für die Pfarrkirche: Fam. Kritzinger € 50.- Fam. Stuefer € 50.- Frieda Staffler € 50.- eine Kundin € 50.- Herzliches Vergelt's Gott!

Für den Ernstfall gerüstet

17.06.19

ÜBUNG: FFW St. Pankraz, St. Walburg und Naturns sowie Weißes Kreuz Ultental und Lana simulieren schweren Unfall im neuen Tunnel

VON LISA EHRENSTRASSER

ST. PANKRAZ. Der neue, 995 Meter lange Tunnel hinter St. Pankraz wird am 28. Juni eröffnet. Bei einer gemeinsamen Übung haben die Freiwilligen Feuerwehren von St. Pankraz, St. Walburg und Naturns sowie das Weiße Kreuz Ultental und Lana einen Verkehrsunfall mit Fahrzeugbrand und eingeklemmten Personen im Tunnel simuliert, um die Bedingungen kennen zu lernen.

Kurze Zeit nach dem Notruf aus dem Tunnel erkundeten 3 Atemschutzträger der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz den Unfallort. Ein Pkw war fest in der Tunnelmitte, östlich des Notausgangs mit einem Schneepflug zusammengestoßen, ein weiterer Pkw war aufgefahren. 3 Per-



Hand in Hand arbeiteten die Feuerwehrmänner und die Helfer des Weißes Kreuzes bei der Tunnelübung. Die Einsatzleitung bei dieser Übung hatte der St. Pankrazer Feuerwehrkommandant Peter Pircher. Abschnittsleiter am Westportal war der St. Walburger FFW-Kommandant Richard Schwarz, Abschnittsleiter an der Unfallstelle Daniel

Schwienbacher von der FFW St. Pankraz. Die Einsatzleitung für das Weiße Kreuz lag bei Benjamin Egger vom WK Ultental. Im Einsatz war auch als Organisatorische Leiter (ORG) des Weißes Kreuzes Meran, Peter Sandri.

Die FFW St. Pankraz war mit 26 Mann und 5 Fahrzeugen im Einsatz, die FFW St. Walburg mit 24 Mann und 5 Fahrzeugen. Als Beobachter war Brandsinspektor Martin Gasser von der Berufsfeuerwehr Bozen vor Ort. Auch Amtsdirektor Johannes Strimmer, Verfahrensverantwortlicher für den Tunnelbau, und Bauleiter Rupert Marinelli machten sich ein Bild von der Einsatzübung.

© Alle Rechte vorbehalten



1806/

Umweltfreundliche LED-Lampen

GEMEINDERAT: Gelder aus dem Verwaltungsüberschuss der Gemeinde St. Pankraz und Umweltgelder zweckgebunden – Bauleitplan bestätigt

VON LISA EHRENSTRASSER
ST. PANKRAZ. Mit einer Haushaltsänderung haben die Gemeinderäte von St. Pankraz in ihrer jüngsten Sitzung Teile des Verwaltungsüberschusses 2018 und Umweltgelder (rund 500.000 Euro aus dem Jahr 2019) verpflichtet. Die Zustimmung erfolgte einstimmig.



Bürgermeister Thomas Holzner

Zu den bereits vorhandenen 30.000 Euro wurden 20.000 Euro für Arbeiten am Schulgebäude (Maler-, Tischler-, Bodenlegerarbeiten, Einrichtung) zweckgebunden. Um 10.000 Euro werden Regale und Tische für das Ver- einshaus angekauft. Um 5000 Euro gibt es eine neue Küche im Haus der Begegnung (frühere Schule) in St. Helena.
283.212 Euro, ein Beitrag des Konsortiums Wassereinzußge-

tung, 3500 Euro an den AVS für ein Faltzelt, das auch andere Ver- eine nutzen können. 4516 Euro kostet der Ankauf von neuen Fußballtoren.
230.000 Euro fließen in die Einrichtung des Sportgebäudes und der Kletterhalle in der Zone Santenwaldele, weitere 50.000 Euro in den Bau der Naherholungszone Santenwaldele. 50.000 Euro wurden für den Bau des Wertstoffhofs vorgesehen.

Um 100.000 Euro wird die öf- fentliche Beleuchtung saniert. Vom Altersheim bis ins Oberdorf soll die Beleuchtung auf energie- sparende LED-Lampen unge- stellt werden. Dafür gibt es einen Beitrag von 50.000 Euro vom Staat (Dj-Malo-Dekret).

72.904 Euro (Umweltgelder 2017/19) wurden für den Rund- weg „Häusl am Stein“ zweckge- bunden. Mit 107.119 Euro (Um- weltgelder 2014/16) wird der Wanderweg Holznerweg errich-

tet. 50.000 Euro wurden für das Glasfasernetz vorgesehen, 20.000 Euro (Umweltgelder) für Investi- tionsbeiträge für Schindeldächer.

Genehmigt wurde auch die Abänderung der Verordnung be- treffen den Zustelldienst. Ge- meindebote und Zustellbote werden gleichgestellt.

Der Stellenplan der Gemeinde musste abgeändert werden. Die Stelle eines Kochs, dritte Funkt- onsebene, wurde abgeschafft; es ist nun die vierte Funktionsebe- ne. Außerdem wurde eine Ver- waltungsstelle fünfte Funktions- ebene in die sechste Funktions- ebene verlegt.

Straße Mitterbad saniert

Im Gemeinderat wurde be- richtet, dass mit dem Sicherheits- beitrag des Staates von 40.000 Euro (Salvini-Dekret) die Straße Mitterbad auf einem Kilometer saniert wurde. Die Eigenmittel

der Gemeinde machten bei dem Vorhaben rund 110.000 Euro aus.

Nachrückung im Rat

Nach dem tragischen Unfall- tod von Gemeinderat Friedrich Thaler hätte Benjamin Gruber als erster Nichtgewählter nachrü- cken sollen. Er wohnt aber inzwi- schen in Österreich. Der nächste und letzte auf der Liste ist Werner Wenin. Er wurde angeschrieben. Wenn er das Mandat annimmt, rückt er in der nächsten Gemein- deratsitzung am 31. Juli nach.

In der vorhergehenden Ge- meinderatsitzung wurden die Jahresabschlussrechnungen 2018 der Freiwilligen Feuerwehr und der Gemeinde St. Pankraz gugeheißten. Vom Verwaltungs- überschuss von 2.428.027 Euro sind 1.893.859 Euro verfügbar. Der geltende Bauleitplan der Ge- meinde wurde nach 10 Jahren bestätigt.

© Lisa Ehrenstrasser

22./23.06.19

Reihe von Arbeiten in St. Pankraz vergeben

ST. PANKRAZ (ehr). Wie berichtet, hat eine Bietergemeinschaft aus Arc Factory und Eurobeton 2000 die Ausschreibung der Arbeiten für das **Sportgebäude** in der Naherholungszone **Santenwaldele** gewonnen. „Inzwischen gehen die Arbeiten zügig voran“, ist Bürgermeister Thomas Holzner zufrieden. Den Zuschlag für den Bau des **Wertstoff- und Bauhofs** hat eine Bietergemeinschaft aus Arc Factory und Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos erhalten. Aushub und Hangsicherung sind im Laufen. Die Arbeiten für den Bau der **Trinkwasserleitung Holzneregg** haben vor 2 Wochen begonnen. Sie werden von der Firma Schvienbacher Erdbewegungen GmbH aus Lana ausgeführt. Die Bauzeit beträgt rund 6 Monate. Die Mair Josef & Co. KG aus Prad asphaltiert die **Hofzufahrten** Fuchsen, Rauchegg, Eben und Essen. Auch die Erschließung der **Wohnbauzone Trogerwies** durch die Firma KMS läuft. Die **Zäune** am Gehsteig vom Dorf St. Pankraz nach Bad Lad werden von der Schlosserei Max aus St. Martin demnächst fertiggestellt. Die Ausschreibung des **Gefahrenzonenplans** hat das Büro Geologia e Ambiente aus Bozen gewonnen. ©

Dolomiten vom 23.06.2019



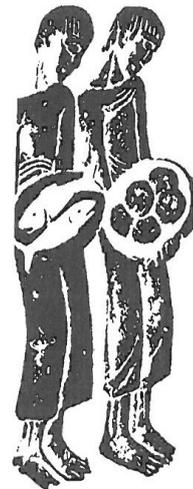
Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Hochfest des Leibes und Blutes Christi

23. Juni 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 23.6.	20.00	Vorabendmesse für Rosa Bertoldi und Johann Berger sowie für Paul u. Rosa Berger mit Melanie Kaserer
	9.00	Amt für die Pfarrgemeinde, Prozession, Statio, Segen
MONTAG 24.6.	19.30	Geburtsfest Johannes' des Täufers Jahrmesse für Anna Stangl und Kathi Pircher
DIENSTAG 25.6.	19.30	Siebter für Melanie Kaserer, Holzneregg
MITTWOCH 26.6.	19.30	Heiliger Vigilus, Glaubensbote Messe für Matthias, Maria und Walter Berger
DONNERSTAG 27.6.	19.30	Messe für Joachim Pupp, Elisabeth, Martin und Robert Wenin, Silberhof
FREITAG 28.6.	19.30	Jahrmesse für Alois Mairhofer, Innergrub
SAMSTAG 29.6.	10.30	Heilige Petrus und Paulus, Apostel <u>Altenheim</u> : Messe für Peter Müller, Anna Müller und Peter Thaler, Leit
	20.00	HERZ – JESU – SONNTAG Jahrmesse für Josef Kaserer, Perkmann sowie für Alois Pilsner und Walburga Thaler
SONNTAG 30.6.	9.00	Amt für die Pfarrgemeinde, Prozession, Statio, Segen



**Wir haben nicht
mehr als
fünf Brote und
zwei Fische!**

MITTEILUNGEN

Fronleichnam und Herz-Jesu-Sonntag

Die Gläubigen und die Vereine werden um die üblichen Dienste ersucht. Die Erstkommunionkinder (*Buben und Mädchen*) dürfen in den Erstkommunionkleidern vor dem Allerheiligsten einhergehen und Blumen streuen. Sie werden von den *Tischmüttern* begleitet. Die übrigen SchülerInnen können bei der Prozession mit den Eltern mitgehen. *Die Fronleichnamsprozession ist ein lebendiges Zeichen für das Unterwegsein als Volk Gottes. Mit uns geht Christus auf allen unseren Wegen. Er stärkt uns mit seinem Leib, für uns hingegeben, und mit seinem Blut, für uns vergossen. Der Fronleichnamstag versucht mit dem Glanz des Festes auszudrücken, was sich täglich in der Feier der Eucharistie ereignet: die Hingabe des Herrn für das Leben der Welt!*

Spenden

Im Gedenken an Melanie Kaserer spendete die Trauerfamilie € 200.- für die Pfarrkirche. Vergelt's Gott!
Das Organisationskomitee von Schülertreffen „St. Helena“ spendete € 600.- für die Kirche St. Helena. Vergelt's Gott!

Amtsarzt Dr. Bertoldi

Dr. Bertoldi ist vom 01.07.2019 bis zum 12.07.2019 abwesend. In Vertretung ist Dr. Bachmann, Tel. 0473-796039 oder 3355919966 oder Dr. Gamper, Tel. 329 4422899. Ambulatoriumszeiten in St. Pankraz: Montag: 01.7. – 15.00-17.00 Uhr Dr. Bachmann; 08.07. – 15.00-17.00 Uhr Dr. Bachmann; Donnerstag: 04.07. – 15.00-17.00 Uhr Dr. Gamper; 11.07. – 15.00-17.00 Uhr Dr. Gamper; sowie zu den normalen Ambulatoriumszeiten von Dr. Bachmann und Dr. Gamper in St. Walburg – St. Nikolaus – Laurein – Proveis.



25.06.2019

Albert Paris zum Ehrenobmann ernannt

KULTUR: Musikkapelle St. Pankraz feiert 125-jähriges Gründungsjubiläum – Festakt am Dorfplatz – 2-tägiger Festbetrieb mit verschiedenen Musikkapellen

ST. PANKRAZ (ehr). Ein Wochentliche lang feierte die Musikkapelle St. Pankraz ihr 125-jähriges Gründungsjubiläum. Höhepunkte waren die Hl. Messe, umrahmt von der Musikkapelle und dem Chorverein St. Pankraz, sowie der Festakt auf dem Dorfplatz mit vielen Ehrengästen und 25 Fahnenabordnungen aus dem Bezirk.

In seiner Ansprache erinnerte Obmann Valentin Staffler, dass die Musikkapelle St. Pankraz im Jahr 1894 gegründet worden sei. In den ersten 50 Jahren sei es nicht einfach gewesen, die Kapelle durch die schwierigen Zeiten zu manövrieren. „Denken wir an die 2 Weltkriege und den Wechsel von Österreich zu Italien und die Zeit des Faschismus“, sagte er.

In der Nachkriegszeit hätten die Großväter und Väter das Erbe übernommen und die Musikkapelle durch die nächsten 50 Jahre geführt. Es wurden Instrumente

und Trachten angeschafft. „Die Musikkapelle befindet sich seitdem in einer ständigen Erneuerung und die Herausforderung liegt heute darin, die Musikanten weiterhin für das gemeinsame Musizieren und die Vereinstätigkeit zu begeistern“, erinnerte Valentin Staffler. Besonders stolz ist man auf die seit 1976 bestehende Jugendkapelle, die 50-jährige Partnerschaft mit dem Musikverein Ohmden (Baden-Württemberg) sowie auf die Brüder Josef und Alois Laimer, die seit 69 Jahren Mitglieder der Kapelle sind.

Grüßworte sprachen Bürgermeister Thomas Holzner, VSM-Obmann Pepi Fauster, Verbandstaführer Klaus Fischnaller, VSM-Bezirksobmann Andreas Augscheller und Rene Bezler, erster Vorstand des Musikvereins Ohmden. Albert Paris wurde für seine 20-jährige Obmannschaft zum Ehrenobmann der Musikkapelle ernannt.

© Alle Rechte vorbehalten



Auf dem Dorfplatz von St. Pankraz fand der Festakt anlässlich des 125. Gründungsjubiläums der Musikkapelle St. Pankraz statt.

Musikkapelle

29./30. 06. 2019

Tunnel Kofl ist offiziell eröffnet

BAUTEN: Unterirdischer Straßenabschnitt ersetzt 2 alte Tunnel – Fast einen Kilometer lang mit Fluchtstollen – Kosten von 25 Millionen Euro

ST. PANKRAZ (ehr). Seit Freitag um 20 Uhr ist der neue Tunnel Kofl auf der Landesstraße ins Ultental hinter St. Pankraz für den Verkehr freigegeben. Der Abschluss der Arbeiten wurde zuvor würdig im Tunnel gefeiert. Die Pfarrer von St. Pankraz und St. Walburg, Thaddäus Gasser und Franz Kollmann, segneten gemeinsam das Bauwerk, mit dem die Gemeinden Ulten, Laurein und Proveis nun deutlich besser zu erreichen sind.

Der St. Pankraz Bürgermeister Thomas Holzner moderierte die Feier. Er meinte in seiner Begrüßung, dass die vielen Anwesenden, unter ihnen Bürgermeister und Gemeinderäte der Nachbargemeinden, Vertreter von Vereinen, Verbänden und Unternehmen, Behördenvertreter, Mitarbeiter der Landesämter, Vertreter des Planungsteams und der Bietergemeinschaft für den Bau sowie die „Aushängeschilder“ der Gemeinden Ulten und St. Pankraz, Ski-Ass Dominik Parris und Miss Südtirol Felicia Gampet, in beeindruckender Weise die Bedeutung des Bauwerks für die Zukunft des Ultentals zeigen würden.

Landesrat Daniel Alfreider for-



Mit der Banddurchschneidung am Westportal wurde der neue Tunnel Kofl seiner Bestimmung übergeben (von links): Riccardo Parolini vom Bauunternehmen PAC, der Ulter-Vizebürgermeister Stefan Schwarz, Gesamtkoordinator, Abteilungsleiter Valentino Pagani, Landesrat Daniel Alfreider, Miss Südtirol Felicia Gampet, der St. Pankraz Bürgermeister Thomas Holzner und Ski-Ass Dominik Parris.

derte in seinen Grußworten, dass die Peripherien angebunden werden müssten, um Abwanderung zu verhindern. Es sei wichtig, im Einklang mit der Landschaft zu bauen. „Wir müssen aber schneller werden, einfacher in den Abläufen“, sagte Alfreider selbstkritisch.

Bürgermeister Holzner dankte dem Land für die große Investition und den Bürgern für die jahrelange Geduld während des Baus. Der Ulter Vizebürgermeister Stefan Schwarz erinnerte, dass täglich an die 700 Pendler von Ulten talauswärts fahren und diese schon hart auf die Eröffnung des Tunnels Kofl gewartet hätten. Für den Schwerverkehr seien die

Tunnel eine Zumutung gewesen. Die Touristen seien wegen des „flusteren Lochs“ erschrocken.

400 Sprengungen nötig

-Gesamtkoordinator Valentino Pagani berichtete, dass 2010 ein Planungswettbewerb ausgeschrieben worden sei, den die Planungsgruppe Dr. Ing. Rupert Marinelli Geoconsult ZT, Dr. Arch. Wolfgang Simmerle und Dr. Ing. Gunnar Mintah gewonnen habe. Eine Bietergemeinschaft aus PAC, Marx, Erdbau und Bitumisarco hat das erste Baulos, den Tunnel Kofl, der die ersten beiden bisherigen Tunnel ersetzt, ausgeführt.

Rund 400 Sprengungen sind für den fast einen Kilometer langen Tunnel mit Fluchtstollen nötig gewesen. Er beginnt kurz vor dem bisherigen ersten Tunnel und endet in Neuweg. 100.000 Kubikmeter Aushubmaterial sind angefallen. Aufgrund des teils zerklüfteten Felses sind Quellen verschwunden. Die betroffenen Anwohner wurden bis jetzt von der Berufsfeuerwehr mit Wasser versorgt. Inzwischen stehe das Projekt zur Wasserversorgung, führte Pagani aus.

Das zweite Baulos, die Fertigstellung des nächsten Tunnels in Richtung Ulten, der bereits ausgeteilt wurde, werde rasch folgen, versprach Pagani. Als Kosten

gab er 25 Millionen Euro für das erste Baulos und 5 Millionen Euro für das zweite Baulos an.

Für die Bietergemeinschaft sprach PAC-Chef Riccardo Parolini. Er freute sich, dass die Arbeiten ohne größere Unfälle abgeschlossen werden konnten. Mit einer Banddurchschneidung wurde der Tunnel Kofl offiziell eröffnet. Musikalisch umrahmt wurde die Feier von Musikanten der Musikkapellen von St. Pankraz, St. Walburg, St. Nikolaus und Proveis unter der Leitung von Kapellmeister Daniel Götsch.

© Alle Rechte vorbehalten

BILDER auf abo.dolomiten.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Herz – Jesu - Sonntag

30. Juni 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 30.6.	20.00	Vorabendmesse für Josef Kaserer, Perkmann sowie für Alois Pilser und Walburga Thaler
	9.00	Amt für die Pfarrgemeinde, Prozession, Statio, Segen
MONTAG 1.7.	19.30	Jahrmesse für Johanna Staffler mit Eltern, Daheim
DIENSTAG 2.7.	19.30	Mariä Heimsuchung <u>St. Helena</u> : Messe für verst. Kapaurer und Holzner, Wegleit und Gruben
MITTWOCH 3.7.	19.30	Heiliger Thomas, Apostel Messe für Josef Gruber mit Eltern, Martschein
DONNERSTAG 4.7.	19.30	Dreißigster für Friedrich Thaler, Linterwies
FREITAG 5.7.	19.30	Dreißigster für Helga Dibiasi, Friseurin
SAMSTAG 6.7.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Martha Renner u. Angehörige
	14.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Vorabendmesse für Franz Egger und Alois Egger sowie für leb. und verst. Ausserhofer und Tumler
SONNTAG 7.7.	9.00	Amt der Pfarrgemeinde um günstige Witterung
	10.30	<u>St. Helena</u> : Messe zu Ehren der heiligen Helena



**Jesus sagt:
Ich bin der Gute Hirt**

MITTEILUNGEN

Werktagsgottesdienste

Ab Montag wird der Werktagsgottesdienst dem Sommer über wieder in der Michaelskapelle gefeiert. Zum einen möchten wir den ältesten Kirchenraum unserer Pfarrei einfach auch als Gottesdienstraum nützen, zum anderen besitzt er die angemessene Größe für unsere Gottesdienstgemeinde an den Werktagen. Damit kommt auch stärker zum Ausdruck, dass die Feier der Eucharistie nicht einfach ein „Messlesen“ des Priesters ist, sondern eine Feier der – um den Altar (= Christus) versammelten – Gemeinschaft. In Ausnahmefällen – wenn mit einer größeren Gottesdienstbeteiligung zu rechnen ist – wird der Gottesdienst in der Pfarrkirche gefeiert. Ab dieser Woche wird auch wieder an den Dienstagen im Sommer in St. Helena eine Messe gefeiert.

Ultner Taufnachmittage

Wir laden ein zum Taufnachmittag am Samstag, 20. Juli 2019 um 14.30 Uhr in der Bibliothek in St. Pankraz; am Montag, 2. September 2019 um 20 Uhr in der Bibliothek in St. Walburg; am Samstag, 19. Oktober 2019 um 14.30 Uhr in der Bibliothek in St. Nikolaus; am Samstag, 23. November 2019 um 14.30 Uhr in der Bibliothek in St. Walburg. Kinder können zu diesem Nachmittag mitgebracht werden. Für eine Kinderbetreuung wird gesorgt.

Krankenversehgang

Am Freitag, 05. Juli ist Versehgang. Wer die Kommunion wünscht, möge es bitte im Pfarrhaus melden!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Melanie Kaserer spendete Familie Berger € 100,00.- für die Pfarrkirche. Vergelt's Gott!

Juli



sehn-sucht-Berge

<https://sehn-suchtberge.blogspot.com/2019/09/?m=0>

125 Jahre Musikkapelle St. Pankraz

Helener Kirchtag

Sonntag 7. Juli

10:30 Hl. Messe

11:30 Festbetrieb

11:30 JuKa PaNik



12:30 Böhmisches St. Pankraz



15:00 Die Ungschickten





Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

14. Sonntag im Jahreskreis

7. Juli 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 7.7.	20.00	Vorabendmesse für Franz Egger und Alois Egger sowie für leb. und verst. Ausserhofer und Tumler
	9.00	Amt der Pfarrgemeinde um günstige Witterung
	10.30	<u>St. Helena</u> : Messe zu Ehren der heiligen Helena
MONTAG 8.7.	19.30	Jahrmesse für Reinhold Schwarz, Hermann Frei und Alfred Aufderklamm
DIENSTAG 9.7.	19.30	<u>St. Helena</u> : Messe für Josef Oberhofer mit verst. Eltern und für Herbert Breitenberger mit verst. Eltern, sowie für Harald Oberhofer, Patrick Antenhofer und Hans Oberhofer
MITTWOCH 10.7.	19.30	Messe für Veronika, Jakob und Anna Gruber, Obkirch sowie für Alois Mairhofer und Luise Thaler, Innergrub
DONNERSTAG 11.7.	19.30	Heiliger Benedikt von Nursia, Abt Jahrmesse für Maria Santer u. Alois Gruber, Außergrub sowie für Pater Severin Santer OT
FREITAG 12.7.	19.30	Jahrmesse für Alois, Anna und Roswitha Parth
SAMSTAG 13.7.	15.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
SONNTAG 14.7.	20.00	Vorabendmesse für Melanie Kaserer, Holznerregg
	9.00	Amt der Pfarrgemeinde um günstige Witterung



MITTEILUNGEN

Ausbildung zur Leitung von Wort-Gottes-Feiern

Ab Herbst wird wieder ein Kurs zur Leitung von Wort-Gottes-Feiern angeboten. Der Kurs will Personen befähigen, in Pfarreien und Gottesdienstgemeinden Wort-Gottes-Feiern selbständig vorzubereiten und als öffentliche Liturgie zu leiten. Dieser Kurs ist eine Voraussetzung für die Beauftragung durch den Bischof. Um den Interessierten der westlichen Landeshälfte entgegen zu kommen, findet der Kurs überwiegend in der Lichtenburg in Nals statt. Das wäre daher eine gute Gelegenheit für TeilnehmerInnen aus unserer Pfarrgemeinde. Bis spätestens 2022 wird die Seelsorgeeinheit Lana-Tisens errichtet. Sie besteht aus 14 Pfarreien, deren Gottesdienstplan aufeinander abgestimmt werden muss. Daher hängt es von den einzelnen Pfarreien selbst ab, ob sie Wort-Gottes-LeiterInnen haben, die mit ihrer Pfarrgemeinde Gottesdienst feiern können. Der Seelsorgeamtsleiter hat betont, dass jede Pfarrei, welche nicht imstande ist, die kirchlichen Grundvollzüge (Verkündigung, Gottesdienst, Diakonie) aufrecht zu erhalten, einer größeren Pfarrei einverleibt wird. Daher ist es wichtig, dass wir für die nächste Zukunft genügend ausgebildete Wort-Gottes-LeiterInnen haben. Interessierte können sich bei Maria Theresia Ploner oder beim Pfarrer informieren bzw. anmelden.

Taufsonntag im August

Da am 4. August 2019 die Kolpingfamilie Kappelrodeck mit ihrem Pfarrer den Sonntagsgottesdienst gestaltet, wird der Taufsonntag auf den Sonntag, 11. August 2019 verlegt.

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim sucht eine/n spezialisierte/n Koch/Köchin in Teilzeit 50%, 75% und Vollzeit. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 23. Juli 2019 um 11 Uhr. Weitere Infos unter Tel.-Nr. 0473-787106.



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

15. Sonntag im Jahreskreis

14. Juli 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 14.7.	20.00 9.00	Vorabendmesse für Melanie Kaserer, Holzneregg Amt der Pfarrgemeinde um günstige Witterung
MONTAG 15.7.	19.30	Messe für die Verstorbenen von Unterkofl
DIENSTAG 16.7.	19.30	Unsere Liebe Frau auf dem Berg Karmel <u>St. Helena</u> : Messe für Martha und Wilhelm Pircher, Oberwald
MITTWOCH 17.7.	19.30	Jahrmesse für Anna Hillebrand, geb. Wenin
DONNERSTAG 18.7.	19.30	Messe für Josef Müller und Angehörige, Zannegg
FREITAG 19.7.	19.30	Jahrmesse für Alois, Elisabeth und Josef Paris, Eggen
SAMSTAG 20.7.	10.30 14.00	<u>Altenheim</u> : Messe für Karolina u. Hilde Unterthurner <u>St. Helena</u> : Hochzeit für Roland Staffler und Monika Leiter
	16.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Jahrmesse für die Verst. zu Vordermann u. Rastacker sowie für Franz Gruber und Maria Marsoner, Tunell
SONNTAG 21.7.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Taufsonntag im August

Da am 4. August 2019 die Kolpingfamilie Kappelrodeck mit ihrem Pfarrer den Sonntagsgottesdienst gestaltet, wird der Taufsonntag auf den Sonntag, 11. August 2019 verlegt. Der entsprechende Taufnachmittag findet am Samstag, 20. Juli 2019 um 14.30 Uhr in der Bibliothek in St. Pankraz statt!

Altenheim St. Pankraz

Jugendliche zwischen 18 und 28 Jahre, können sich für den Landeszivildienst in unserer Einrichtung bewerben und ein Teil unseres Projektes „Zeit sinnvoll nutzen“ werden. Dazu zählen folgende Aufgaben: Begleitung von Bewohnern – Mithilfe bei der Organisation und Unterstützung bei Festen und Feiern – Spaziergänge und Gespräche mit Bewohnern – Botengänge – hauswirtschaftliche Tätigkeiten in der Betreuung – Mithilfe in der Tagesgestaltung und Service. Dauer: 8 oder 12 Monate; 30 Wochenstunden; Spesenrückvergütung: € 450.- netto im Monat. Der Landeszivildienst kann als Praktikumszeit oder in Form von credits im Falle eines einschlägigen universitären Studiums anerkannt werden. Anmeldefrist: 29.08.19 Weitere Informationen zu den freiwilligen Diensten und zur Anmeldung: Altenheim, Tel. 0473-787106.

Das Altenheim sucht eine/n spezialisierte/n Koch/Köchin in Teilzeit 50%, 75% und Vollzeit. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 23. Juli 2019 um 11 Uhr. Für weitere Informationen können Sie sich an die Verwaltung des Altenheimes unter der Tel. Nr. 0473-787106 wenden!



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

16. Sonntag im Jahreskreis

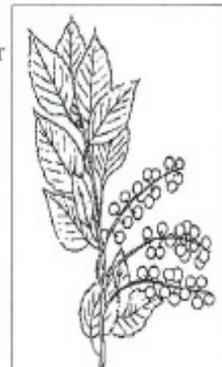
21. Juli 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 21.7.	20.00	Vorabendmesse für Franz Gruber und Maria Marsoner sowie für die Verstorbenen zu Vordermann u. Rastacker
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde

SAMSTAG 27.7.	17.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Abend-Rosenkranz
SONNTAG 28.7.	9.00	Sonntägliche Wort-Gottes-Feier

SAMSTAG 3.8.	18.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Jahrmesse für Ida und Matthias Paris, Untereben sowie für Alois Schwiembacher, Schmied und Franz Holzner, auf der Klaus
SONNTAG 4.8.	9.00	Gottesdienst für die Kolpingfamilie Kappelrodeck



Herr, zwischen Blühn und Reifen und Ende und Beginn. Lass uns dein Wort ergreifen und wachsen auf dich hin.

MITTEILUNGEN

Kindertaufe – Feier der ganzen Gemeinde

Auszug aus der Zeitschrift „Gottesdienst“ vom Liturgischen Institut in Trier: „Statt einer Kindertaufe im kleinen Familienkreis wird nun als Idealform eine Feier innerhalb und unter Beteiligung der Ortsgemeinde angestrebt. Die Taufe hat daher in der Pfarrkirche stattzufinden, keinesfalls in einer Privatkapelle. Gibt es mehrere Neugeborene in der Pfarrgemeinde sollen diese in einer gemeinsamen Feier getauft werden. Als vorzügliche Tauftermine werden die Osternacht sowie der Sonntag empfohlen. Innerhalb der Feier selbst übernimmt jetzt die Gemeinde eine aktive Rolle, etwa in ihrer Zustimmung zum Glaubensbekenntnis der Eltern und Paten oder in der Akklamation zur Spendung des Sakraments.“ In unserer Pfarrgemeinde kommt diese Zustimmung u.a. auch durch die verschiedenen Taufgesänge zum Ausdruck, die von der Singgruppe bzw. von der Gottesdienstgemeinde gesungen werden.

Kolpingfamilie Kappelrodeck

Am Dienstag, den 30. Juli 2019 findet um 17 Uhr auf dem Sportplatz oberhalb der Schule das traditionelle Kinderfest der Kolpingfamilie Kappelrodeck statt. Alle Kinder sind herzlich eingeladen!

Taufsonntag im August

Da am 4. August 2019 die Kolpingfamilie Kappelrodeck mit ihrem Pfarrer den Sonntagsgottesdienst gestaltet, wird der Taufsonntag auf den Sonntag, 11. August 2019 verlegt. Der entsprechende Taufnachmittag findet am Samstag, 20. Juli 2019 um 14.30 Uhr in der Bibliothek in St. Pankraz statt!

Sommerkino

Am Mittwoch, 31.07.2019 ab 21.00 Uhr zeigen wir, bei freiem Eintritt, im Kultursaal von St. Pankraz den Film „Ziemlich beste Freunde“. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Ein Projekt des Jugenddienst Lana-Tisens in Zusammenarbeit mit Ehrenamtlichen vor Ort und der Gemeinden.



Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war,
ist nicht mehr.
Er fehlt uns.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,
die uns niemand nehmen kann.

Schweren Herzens nehmen wir Abschied von

Heinrich Josef Pichler

„Heini“

* 12.11.1955 † 24.07.2019

welcher nach kurzer, schwerer Krankheit verstorben ist.

Wir begleiten unseren lieben Heini am Samstag, dem 27. Juli um 15.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Den Rosenkranz beten wir am Donnerstag und am Freitag um 20.00 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Meran, Kortsch, St. Martin i.P., Jenesien, Kaltern, Völlan, am 24.07.2019

In lieber Erinnerung

deine Frau	Frieda Laimer
deine Kinder	Manuela und Daniel
deine Enkelkinder	Fabian und Julia
deine Geschwister	Anna, Alberta, Erika, Maria, Karl, † Christl, Lydia, Martha und Walter mit Familien
deine Patenkinder	Günther und Gabriel
sowie alle Verwandten, Freunde und Bekannten	

Allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilnehmen und für unseren lieben Verstorbenen beten, ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Ein besonderer Dank gilt dem Weißen Kreuz Ultental, dem Krankenpflegedienst vom Gesundheitssprengel Lana sowie allen Freunden, die uns in dieser schweren Zeit beigestanden sind.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it

© EP 9226



Einschlafen dürfen,
wenn man müde ist,
und eine Last fallen lassen dürfen,
die man lange getragen hat,
das ist eine köstliche,
wunderbare Sache.

Hermann Hesse

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater, Bruder,
Schwiegevater, Opa, Schwager, Onkel und Freund

Dipl.-Ing. Johann Gamper Holzner-Hans

* 25.6.1932 † 28.7.2019

der nach kurzem Leiden von Gott zu sich gerufen wurde.

Wir begleiten unseren lieben Hans am Donnerstag, dem 1. August, um 15 Uhr von der
Sebastiankapelle ausgehend, zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.
Anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem Ortsfriedhof.

Den Seelenrosenkranz beten wir am Dienstag und Mittwoch um 19.30 Uhr in
der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Meran, Linz (A), München (D), Starnberg (D), St. Nikolaus, Brixen, Bozen,
am 28. Juli 2019

In lieber Erinnerung:

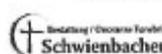
deine Kinder Hilmar mit Christina und Viola Jasmin
Veronika
Bruni mit Sven

Cilly mit Josl, deine Geschwister mit Familien, alle Verwandten und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilnehmen, ein herzliches Vergelt's Gott.

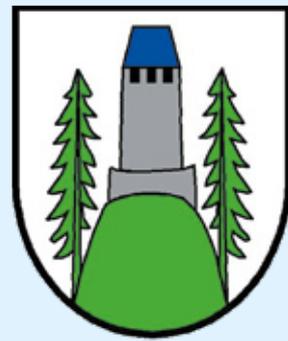
Statt Blumen auf das Grab zu legen, möge man für die Pfarrkirche von St. Pankraz spenden.

Sie können unter www.bestattung-schwienbacher.com eine Gedenkkerze für Hans entzünden.



Bestattung / Ossuaria / Familien
Tscherning/Gries T 0473 44 82 83 - Laza T 0473 56 18 18 - Merano T 0473 050 050 - Mobile 349 4075 188 - www.bestattung-schwienbacher.com

's Pankrazer Blattl



Poste Italiane S.p.a.
Spedizione in abbonamento postale – 70 % NE/BZ
Autorizzazione: MBPA/NE/BZ/25/2017
Erscheint zweimonatlich

www.gemeinde.stpankraz.bz.it

25. Jahrgang – Juli 2019

Mitteilungen der Gemeinde St. Pankraz

Nummer 2



Guter Rat

Foto: Fotogruppe Ulten

*An einem Sommermorgen
Da nimm den Wanderstab,
Es fallen deine Sorgen
Wie Nebel von dir ab.*

*Des Himmels heitere Bläue
Lacht dir ins Herz hinein,
Und schließt, wie Gottes Treue,
Mit seinem Dach dich ein.*

*Rings Blüten nur und Triebe
Und Halme von Segen schwer,
Dir ist, als zöge die Liebe
Des Weges nebenher.*

*So heimisch alles klinget
Als wie im Vaterhaus,
Und über die Lerchen schwinget
Die Seele sich hinaus.*

Theodor Fontane



Aus der Gemeindestube

Entscheidungen der Gemeindeverwaltung

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 26.02.2019

- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes: Ernennung eines Mitgliedes der technischen Bewertungskommission - Geom. Karl Huber - CUP C97H17000050007 - CIG Z132742009
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes: Ernennung eines Mitgliedes der technischen Bewertungskommission - Arch. Roland Baldi - CUP C97H17000050007 - CIG Z7B2740FF2
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes: Ernennung eines Mitgliedes der technischen Bewertungskommission - Dr. Ing. Michael Abler - CUP C97H17000050007 - CIG Z4127422A1
- Schneeräumung: Lieferung von Ersatzteilen für den Schneepflug - Auftragserteilung an die Firma Komland GmbH - CIG Z56273EB80
- Straßen und öffentliche Plätze: Ankauf eines Abfallbehälters - Auftragserteilung an die Firma Euroform K. Winkler srl - CIG Z0D273E688
- Allgemeine Verwaltung: Ankauf von vier Stempeln - Auftragserteilung an die Firma MP Office sas di Pardatscher Ulrich & Co - CIG Z2C273ECED
- Recyclinghof: Bereitsstellung der Software „ecoRegS“ zur Führung der Abfallregister im Zeitraum 01.06.2019 – 31.05.2022 - Auftragserteilung an die Firma Econ GmbH - CIG Z042740A58
- Gemeindebibliothek: Veranstaltung mit Susanne Rebscher - Auftragserteilung an den Bibliotheksverband Südtirol BVS-BIB - CIG ZB1273E893
- Kultursaal: Beratung für Energieeffizienz - Auftragserteilung an die Firma tecno.energy GmbH - CIG ZCB2740C04
- Instandhaltung der Wanderwege durch die Arbeitslosengruppe im Jahr 2019 - Übertragung der Arbeiten an das Forstinspektorat Meran - CIG Z1C2741A9E
- Jugend: Ordentlicher und außerordentlicher Beitrag an den Jugenddienst Lana-Tisens für das Jahr 2019
- Allg. Verwaltung: Liquidierung des Mitgliedsbeitrages 2019 an den Südtiroler Gemeindenverband
- Schulen: Liquidierung der Prokopfquote 2018/2019 an den deutschsprachigen Schulsprengel Ulten
- Soziales: Bezahlung der Spesen 2018 an die Bezirksgemeinschaft Burggrafentamt für den Hauspflegedienst

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 11.03.2019

- Abwasser: Abkommen mit der Eco-Center AG für die Führung des einheitlichen Abwasserdienstes - Ausgabenverpflichtung für das laufende Geschäftsjahr
- Müllentsorgung: Bezahlung der Rechnung an die Gemeinde Ulten für Sperrmüll und Tierkadaverentsorgung 2018
- Altenheim St. Pankraz OBPB: Kostenbeteiligung lt. Art. 11 des R.G. 3/96 i.g.F. für den Aufenthalt
- Liquidierung der Prokopfquote 2018/2019 an den deutschsprachigen Grundschulsprengel Lana
- Tourismusbüro: Energiezertifizierung - Auftragserteilung an per. ind. Malleier Walter - CIG ZD1275CEB0
- Schneeräumung: Schneeabtransport im Dorfbereich - Auftragserteilung an die Firma KMS OHG des Matzoll Markus & Co - CIG Z67275CB9C
- Kindergarten: Arbeiten zur Einstellung der Fenster - Auftragserteilung an die Firma Finstral AG - CIG ZB9275CB29
- Lieferung und Montage von Beschilderung für Straßenschließungen während der Inbetriebnahme von Materialkleinseilbahnen - Auftragserteilung an die Firma Sanin GmbH - CIG ZCD275CAAB
- Außerordentliche Instandhaltung der Mitterbaderstraße zum Zwecke der Sicherstellung der Straße und zur Vermeidung von Risiken für die öffentliche Sicherheit und von Kosten für den Haushalt der Gemeinde infolge von Schadensersatzforderungen: Überprüfung des Ausführungsprojektes - Auftragserteilung an Dr. Arch. Rocolato Christian der Planungsgruppe Ergoplan - CUP C97H19000120007 - CIG Z94275CCF4
- Grundschule - energetische Sanierung: Genehmigung des Endstandes und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten - CUP C96J17000530004 - CIG Z728756B75
- Beiträge: Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für die Landesausstellung der Rassen Braunvieh, Original Braunvieh und Jersey in Bozen am 23.03.2019 und 24.03.2019
- Zuerkennung der Aufgabenzulage als EDV Verantwortliche - Matrikel Nr. 178
- Bauamt: Ermächtigung zur Unterschreitung des gesetzlichen Grenz-

abstandes von den G.p. 3689 - KG St. Pankraz

- Änderung des Landschaftsplanes in der Gemeinde St. Pankraz - Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet - G.p. 13/22 in K.G. St. Pankraz

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 18.03.2019

- Buchhaltung: Genehmigung der Abänderung des Arbeitsplanes 2019 - 2021
- Buchhaltung: Genehmigung der Rechnungslegung der Rechnungsführer und der Güterverwahrer 2018
- Repräsentationsausgaben: Veröffentlichung Todesanzeige in der Tageszeitung Dolomiten - Auftragserteilung an die Firma Athesia Druck GmbH - CIG Z4827804C0
- Instandhaltungs- und Aphaltierungsarbeiten der Straßen im ländlichen Wegenetz - Fuchsen, Eben, Rauchegg, Essen: technische Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) - Verpflichtung der Summe für die Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit - CIG Z991B72982 - CUP C97H16001250007
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes: Zuschlagsterteilung der Ausschreibung - CUP C97H17000050007 CIG 7705498A19
- Außerordentliche Instandhaltung der Mitterbaderstraße zum Zwecke der Sicherstellung der Straße und zur Vermeidung von Risiken für die öffentliche Sicherheit und von Kosten für den Haushalt der Gemeinde infolge von Schadensersatzforderungen: Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart - CUP C97H19000120007 - CIG 7835757F38
- Gemeinde St. Pankraz – Wohnbauzone C „Unterdorf“ – 2. Abänderung Durchführungsplan - II. Maßnahme (Art. 32, Abs. 3 des L.G. Nr. 13 vom 11/08/1997, i.g.F)
- Gemeinde St. Pankraz – Wohnbauzone C „Station“ – 3. Abänderung Durchführungsplan - II. Maßnahme (Art. 32, Abs. 3 des L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997, i.g.F)

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 01.04.2019

- Aktion „Saubere Heimat“: Lieferung von verschiedenen Lebensmitteln -

- Auftragserteilung an die Firma Staffler Irmgard in Ploner - CIG Z6227A7C51
- Aktion „Saubere Heimat“: Lieferung von Fleisch - Auftragserteilung an die Firma Gruber Egon - CIG Z3B27A7E8D
- Lieferung von Büromaterial und Drucksorten - Auftragserteilung an die Firma MP Office sas di Pardatscher Ulrich & Co - CIG Z8127A75F7
- EDV-Anlage: Ankauf eines Barcodedruckers - Auftragserteilung an die Firma Var Group spa - CIG Z7327A790E
- Überprüfung der öffentlichen Gebäude in Bezug auf ihre Erdbbensicherheit - Auftragserteilung an Dr. Ing. Gunnar Holzer - CIG ZF127A76BD
- Unterirdische Verlegung von verschiedenen Stromleitungen - Auftragserteilung an die Firma Gögele GmbH - CIG Z0F27A806B
- Grundschule - energetische Sanierung: technische Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) - Genehmigung Mehrkosten - CUP C96J17000530004 - CIG originario Z461C23B3E - CIG aggiuntivo Z2F27A7A56
- Liquidierung der Prämien 2019 verschiedener Versicherungspolizzen, abgeschlossen über den Broker Assicon-sult aus Bozen
- Müllentsorgung: Bezahlung der Rechnungen an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt für die Endabrechnung 2018
- Buchhaltung: Liquidierung der Ökonomatsausgaben des I. Trimesters 2019
- Beiträge: Ordentlicher Beitrag an den Bildungsausschuss St. Pankraz für das Jahr 2019
- Wahl der Vertreter Italiens im Europäischen Parlament vom 26.05.2019 -

- Ermächtigung des Gemeindepersonals zur Leistung von Überstunden im Zeitraum vom 01.04.2019 – 31.05.2019
- Genehmigung der provisorischen Rangordnung der Antragsteller/innen um Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau
- Buchhaltung: Genehmigung des Entwurfes der Abschlussrechnung 2018
- Personal: Gewährung von Elternzeit im Sinne des Art. 42 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 - Matrikelnummer 97 (2. FE 50 %)
- Personal: Liquidierung der Vergütung für die Dienstfahrten für den Zeitraum vom 01.01.2019 bis 31.03.2019 an das Gemeindepersonal
- Personal: Liquidierung der Vergütung für die Dienstfahrten für den Zeitraum vom 01.01.2019 bis 31.03.2019 an den Gemeindegemeindevorstand

Sitzung des Gemeindeausschusses vom 15.04.2019

- Geförderten Wohnbau in der Erweiterungszone Trogerwies - Festlegung der Frist für das Einreichen der Gesuche um Grundzuweisung
- Spezialfahrzeug für den Straßendienst Unimog: Reparaturarbeiten - Auftragserteilung an die Firma Autoindustriale GmbH - CIG Z9527DE2FE
- Rathaus und Mehrzweckgebäude: Lieferung von Material für die Wartung der Aufzugsanlage - Auftragserteilung an die Firma Fiammengo snc - CIG Z2C27DE611
- Kultursaal: Wartung der Bühnentechnik und trimestrale Seilkontrolle für das Jahr 2019 - Auftragserteilung an die Firma Larcher Maschinenbau GmbH - CIG Z6127DE5A5
- Gemeindebibliothek: Veranstaltung mit Jochen Gasser - Auftragserteilung an den Bibliotheksverband Südtirol BVS-BIB - CIG Z7927DE34A
- Gemeindebibliothek: Veranstaltung mit Norbert Parschalk - Auftragserteilung an den Bibliotheksverband Südtirol BVS-BIB - CIG ZB027FCAB3
- Primäre Erschließung der Wohnbauzone Trogerwies: statische Kollaudierung - Auftragserteilung an Dr. Ing.

- Oberkofler Bernd des Ingenieurbüro Oberkofler - CUP C99C18000040005 - CIG ZBC27DE2B8
- Trinkwasserleitung Pichler Graben: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten - CUP C97B16000110004 - CIG 717038875C
- Instandhaltungs- und Aphaltierungsarbeiten der Straßen im ländlichen Wegenetz - Fuchsen, Eben, Rauchegg, Essen - CUP C97H16001250007 - CIG 770481674C: Genehmigung der Weitervergabe an die Firma Ter System srl
- Außerordentliche Instandhaltung der Mitterbaderstraße zum Zwecke der Sicherstellung der Straße und zur Vermeidung von Risiken für die öffentliche Sicherheit und von Kosten für den Haushalt der Gemeinde infolge von Schadensersatzforderungen: Zuschlag der Arbeiten - CUP C97H19000120007 - CIG 7835757F38
- Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 15.03.2019 - Bestätigung der Kenntnisnahme
- Sekretariatsgebühren I. Trimester 2019
- Wahl der Vertreter Italiens im Europäischen Parlament vom 26.05.2019: Ausweisung der für die Wahlwerbung bestimmten Flächen

Sitzung des Gemeindeausschusses vom 29.04.2019

- Buchhaltung: Genehmigung der Abänderung des Arbeitsplanes 2019 – 2021
- Beiträge: Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Amateur-Sportclub St. Pankraz für den Ankauf einer Repräsentationsbekleidung
- Beteiligung an den Betriebskosten der Musikschule Lana für das Schuljahr 2018/2019
- Reinigung der Pumpstation Unterdorf - Auftragserteilung an die Firma Ali-spurgo GmbH - CIG Z512814120
- Kultursaal: Überprüfung der Schwarzwasserleitung - Auftragserteilung an die Firma Bau-Tec srl - CIG Z5D281416B
- Lieferung von Arbeits- und Sicherheitsbekleidung für den Gemeindearbeiter - Auftragserteilung an die Firma

Aus dem Inhalt

Aus der Gemeindestube	Seite 2
Gemeinde Mitteilungen	Seite 5
Vereine / Verbände	Seite 6
Soziales	Seite 20
Jugend	Seite 24
Diverses	Seite 30
Raiffeisen-Information	Seite 33
Chronik	Seite 34
Kleinanzeiger	letzte Seite

Redaktionsschluss

20. August 2019 12.00 Uhr. Nachträglich eingereichte Artikel werden erst in der nächsten Ausgabe berücksichtigt! Beiträge und Mitteilungen an: gemeindeblatt@gemeinde.stpankraz.bz.it

- Chef Italia GmbH - CIG Z7F28140C7
- Austausch des Turnhallenbodens und der Prallschutzwände in der Schul-Turnhalle: Verpflichtung einer Summe für die Überprüfung des Ausführungsprojektes an die Bezirksgemeinschaft Burggrafentamt - CUP C95B18000780004 - CIG Z2828170E7
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes: definitive Zuschlagsteilung der Ausschreibung - CUP C97H17000050007 - CIG 7705498A19
- Bauamt: Gemeindegewege - Einverständnis zur teilweisen Besetzung der G.p. 3654/1 - KG St. Pankraz für die Errichtung eines Waldweges
- Wahl der Vertreter Italiens im Europäischen Parlament vom 26.05.2019: Aufteilung und Zuweisung der Flächen für die unmittelbare Wahlwerbung

Sitzung des Gemeindegewässers vom 13.05.2019

- Altenheim St. Pankraz OBPB: Kostenbeteiligung lt. Art. 11 des R.G. 3/96 i.g.F. für den Aufenthalt
- Schulen: Liquidierung der Kostenbeteiligung 2018/2019 an die Gemeinde Lana
- Benutzung von Räumlichkeiten im Schulgebäude für außerschulische Tätigkeiten - Befreiung von der Benutzergebühr und der Kautions - SV Lana Raika Amateursportverein
- Benutzung von Räumlichkeiten im Schulgebäude für außerschulische Tätigkeiten - Befreiung von der Benutzergebühr und der Kautions - Musikkapelle St. Pankraz
- Transport: Bezahlung der Spesen 2018 an die Bezirksgemeinschaft Burggrafentamt für die Mobilitätsberatung
- Jugend: Bezahlung der Spesen 2018 an die Bezirksgemeinschaft Burggrafentamt für das Projekt Nightliner

- Ausbildungs- und Orientierungspraktikum für Studenten im Verwaltungsbereich und der Gemeindebibliothek - Abschluss eines Abkommens für den Sommer 2019
- Genehmigung der definitiven Rangordnung der Antragsteller/innen um Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau
- Lieferung von Ersatzteilen für die Spielplatzgeräte - Auftragserteilung an die Firma Stebo Ambiente srl - CIG ZEF2839D85
- Gemeindebauhof: Reparatur des Hochdruckreinigers - Auftragserteilung an die Firma Egger Oskar & Co KG - CIG Z012839738
- Feuerwehrhalle: Wartung des Hebewerkes - Auftragserteilung an die Firma Larcher Maschinenbau GmbH - CIG Z762839B4D
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofes: statische und technische administrative Abnahme sowie Brandschutzabnahme für das Lager für brennbare bzw. entflammbare Flüssigkeiten und Schmieröle mit einem Gesamtvolumen von mehr als 1,0 m³ und weniger als 9,0 m³ - Auftragserteilung an die Firma MC Engineering srl - CUP C97H17000050007 - CIG ZA9283AFE9
- Schmutzwasserhauptsammler Buchen: Verpflichtung einer Summe für die Überprüfung des Ausführungsprojektes an die Bezirksgemeinschaft Burggrafentamt - CUP C95E18000140004 - CIG Z772846782
- Gemeindebibliothek: Veranstaltung mit Preyer Verena - CIG Z61285DB0F

Sitzung des Gemeindegewässers vom 20.05.2019

- Personal: Versetzung in den Ruhestand mit 30.09.2019 - Matrikel Nr. 7
- Müllentsorgung: Liquidierung des Spe-

senbeitrages an die Autonome Provinz Bozen laut Art. 35 des L.G. Nr. 04/2006 für das Jahr 2019

- Abwasser: Liquidierung Beitrag an die Autonome Provinz Bozen laut Art. 55 des L.G. vom 18. Juni 2002, Nr. 8 für das Jahr 2018
- Weisses Kreuz Ulten: Übernahme der anteilmäßigen laufenden Kosten für den Stützpunkt für das Jahr 2018
- Repräsentationsausgaben: Abendessen für die Ehrenamtlichen der Gemeindebibliothek - Auftragserteilung an die Firma Schwarzschilder GmbH - CIG Z142849852
- Rathaus und Mehrzweckgebäude: Pflege der Dachbegrünung - Auftragserteilung an die Firma Mair Albert Beauty OHG - CIG Z6A286D0A4
- Straßenwesen und Zivilschutz: Lieferung von Kaltasphalt und eines Hydranten mit Zubehör - Auftragserteilung an die Firma Bautechnik GmbH - CIG Z2A286D10A
- Straßen und öffentliche Plätze: Reparaturarbeiten am Pflaster - Auftragserteilung an die Firma Naturstein KG des Matzoll Peter Florian & Co - CIG Z2E286DCE7
- Bauamt: Gemeindegewege - Einverständnis zur teilweisen Besetzung der GG.pp. 3321/2, 3767/5, 3767/4, 3320/3, 3320/2 - KG St. Pankraz für die Verlegung einer unterirdischen Leitung für Glasfaser
- Schaffung der Naherholungszone Santenwaldele mit Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Sportgebäudes, sowie Errichtung einer Kletterhalle - CUP C97B15001970004 - CIG 75551399ED: Genehmigung der Weitervergabe an die Firma Metallprojekt GmbH

Verzeichnis der Beschlüsse des Gemeinderates

Sitzung des Gemeinderates vom 18.03.2019

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Gemeinderatssitzung vom 14.12.2018
- Buchhaltung: Haushaltsänderung und Abänderung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)
- Genehmigung der Verordnung betreffend die Finanzierung des Bildungsausschusses

Sitzung des Gemeinderates vom 29.04.2019

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Gemeinderatssitzung vom 18.03.2019
- Freiwillige Feuerwehr: Genehmigung der Abschlussrechnung 2018
- Buchhaltung: Genehmigung der Abschlussrechnung 2018
- Buchhaltung: Haushaltsänderung und Abänderung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)

- Urbanistik: Bestätigung des geltenden Bauleitplanes der Gemeinde St. Pankraz

GEMEINDE ST. PANKRAZ – MITTEILUNGEN

Müllsammlung

Die Gemeinde ersucht die Bürger, die Hecken und Bäume entlang der Gemeindestaßen regelmäßig zu schneiden, damit die Müllsammelfahrzeuge gut passieren können.

Der Bürgermeister
Holzner Thomas

Schadstoffsammlung

am Donnerstag, 7. November 2019

von 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr Dorf (Neben Verkehrsbüro)
von 14.00 Uhr bis 14.45 Uhr Gasthaus Alpreid
von 15.00 Uhr bis 15.45 Uhr Parkplatz Forsthof

Öffnungszeiten des Recyclinghofes St. Pankraz

Jeden Samstag von 09.00 bis 12.00
Uhr und jeden Dienstag von 16.00
bis 17.00 Uhr.

**An Feiertagen bleibt der Recyc-
linghof geschlossen.**

Rest- und Biomüllsammlung 2019

Jeden Mittwoch, wird der Rest- und Biomüll eingesammelt.

**Wichtig: Die Müllsäcke und Biomüllkübel dürfen nur bei der gekennzeichne-
ten Sammelstelle abgestellt werden.**

Die Bürger werden gebeten, die Restmüllsäcke und Biomüllkübel ausschließlich
am Dienstagabend/Vorabend zur Sammelstelle zu bringen.

Öffnungszeiten des Recyclinghofes St. Walburg

Neue Öffnungszeit - Testphase ab Juni 2019

Montag von 10.00 bis 11.30 Uhr
Mittwoch von 14.00 bis 15.30 Uhr
Samstag von 8.30 bis 11.00 Uhr

Abgabe Tierkadaver

Montag 11.30 bis 12.00 Uhr
Mittwoch, von 15.30 bis 16.00 Uhr
Samstag, von 11.00 bis 11.30 Uhr

An Feiertagen bleibt der Recyclinghof geschlossen.

Gemeindebibliothek St. Pankraz Erdgeschoss im Rathaus

Tel. 0473 422 459 (nur während den Öffnungszeiten)
Öffnungszeiten im Sommer (Juli – August):

Montag	09.00 – 11.00 Uhr
Dienstag	09.00 – 11.00 Uhr
Mittwoch	09.00 – 11.00 Uhr und von 16.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	09.00 – 11.00 Uhr
Freitag	09.00 – 11.00 Uhr

Meldung von Feuer anlässlich von Brauchtumsveranstaltungen

In den vergangenen Jahren ist es bei Feuern, welche anlässlich von Brauchtumsveranstaltungen angezündet werden (Holepfann, Herz-Jesu, Sonnwend,...) öfters zu Fehlalarmierungen der Feuerwehren gekommen. Um zu vermeiden, dass freiwillige Helfer ungerechtfertigterweise in den Einsatz berufen werden soll nochmals auf die geltenden Bestimmungen hingewiesen werden.

Laut den gesetzlichen Bestimmungen ist jedes Feuer meldepflichtig welches im Wald oder innerhalb von 20 m davon entzündet wird. Für die Meldung muss ein Formular ausgefüllt und der zuständigen Forststation weitergeleitet werden. Die Forststation wird die Meldungen an die jeweiligen Feuerwehren weiterleiten. Da in den Nachtstunden nicht immer klar erkenntlich ist ob sich ein Feuer im Wald oder auf freier Fläche befindet, wurde mit den Feuerwehren des Tales vereinbart, und es ist deren ausdrücklicher Wunsch, dass **jedes Feuer welches entzündet wird** laut dem beiliegenden Formular gemeldet wird. Dabei ist die auf dem Formular vorgesehene Unterschrift des Feuerwehrkommandanten nicht erforderlich, da die Forststation die Meldungen an die Feuerwehren weiterleitet.

Das ausgefüllte und unterschriebene Formular muss **mindestens 3 Tage vor der Veranstaltung** an die Forststation St. Walburg/ Ulten gemailt, E-mail: forststation.st.walburg@provinz.bz.it oder gefaxt Tel. 0473 79 62 14 werden. Es ist auch möglich, das Meldeformular direkt zu den Öffnungszeiten (Montag 08.00 – 12.30 Uhr und Freitag 08.00 – 09.00 Uhr) abzuholen, bzw. abzugeben oder auch nur in den Briefkasten der Forststation einzuwerfen.

F.Insp. Klaus Staffler

Notfall-Sicherheitsplan für das Elektrizitätssystem

Die Gemeinde informiert dann die Öffentlichkeit über den neuen Notfall-Sicherheitsplan für das Elektrizitätssystem PESSE. Tatsächlich fordert Terna in Italien die Händler auf, die Anwendung der PESSE dort vorzubereiten, wo sie aktiv ist, wenn die Nachfrage nach Strom höher ist als die Verfügbarkeit des Angebots. Infolgedessen können Kunden für maximal 3 nicht aufeinanderfolgende tägliche Schichten von jeweils 90 Minuten abgeschaltet werden.

Alle inländischen und ausländischen Kunden sowie große Unternehmen werden an der PESSE beteiligt sein. Alle Krankenhäuser und abschaltbaren Kunden, die bestimmte medizinische Geräte benötigen, sind von der PESSE ausgeschlossen. Die PESSE kann den Kunden über Rechnung, fest zugeordnete Telefonnummern und Kommunikation über Massenmedien mitgeteilt werden.

Gem2Go Südtirol – die App aller Südtiroler Gemeinden und Bezirksgemeinschaften

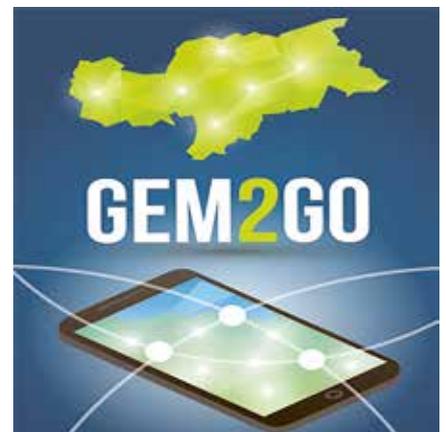
Mit dieser App erhalten alle Interessierten den mobilen Zugriff, um Inhalte der Webseite kostenlos und mit den Vorteilen der mobilen Geräte nutzen zu können.

Was bietet die App?

- Kontakte direkt anrufen und speichern
- Termine und Veranstaltungen mit einem Klick in den Terminkalender des eigenen Smartphones oder Tablet eintragen.
- Amtstafel: mit der optimierten mobilen Ansicht der Amtstafel jederzeit Zugriff auf alle aktuellen Beschlüsse, Baukonzessionen oder andere Dokumente erhalten.

- Bürgermeldungen
- Echtzeitmeldungen(Push): Zivilschutzmeldungen und andere wichtige Informationen der Körperschaft wie z.B. Straßensperren, Ausfall Müllabfuhr und anderes direkt auf dem Mobilgerät empfangen.

Wichtige Dienste und Informationen aller Gemeinden und Bezirksgemeinschaften Südtirols in einer einzigen App! Weitere Funktionen und mehr Informationen finden Sie auf: www.gem2go.it



VEREINE / VERBÄNDE

AVS Rückblick



37. Skimeisterschaften der Ultner AV-Sektionen - Schwemmalm

Sonntag, 3. März

Bereits zum 37. Mal veranstalteten die AVS-Sektionen des Ultentals ihre Skimeisterschaften. Traditionsgemäß bestritten an diesem Märzwochenende zahlreiche Wintersportler der AV - Sektionen das Wettrennen um die schnellste Zeit. Gewinner des Mannschaftspreises war die AVS Sektion Ulten.



Gaudi- und Böcklrennen der Ultner AV-Sektionen

Dienstag, 5. März

Traditionsgemäß und mit neuen Attraktionen fand am Faschingsdienstag das Gaudiennen der Ultner AV - Sektionen statt. Auf kurzer und mit Hindernissen gespickter Rodelbahn wurde das „Gaudiennen“ an der Talstation der Schwemmalm-Bahn durchgeführt. Alle kamen dabei maskiert und teilweise mit selbst gebauten Schlitten oder fahrtüchtigen Geräten. Wie bereits im Vorjahr war diesmal die Kategorie Böcklflitzer: Wer es schnell über die Piste wagte und nicht letzter sein wollte, war mit dabei. Die Preisverteilung fand unmittelbar im Anschluss an das Rennen im Freien statt. Die Gewinner erhielten schöne Sachpreise.



Sonlige Winterwanderung von Reinswald zur Getrumalm (Bus)

Sonntag, 17. März

Der Urlesteig ist ein Naturerlebnis im hintersten Sarntal, den wir als Winterwanderweg von Reinswald hinauf zur Getrumalm erlebten. Bei ausgiebiger Rast auf der Alm erfuhren wir allerlei über so manche Sarner Besonderheit.





Eppaner Höhenweg (Bus)

Donnerstag, 28. März

Diese Überetscher Rundwanderung führte uns durch die prächtigen, aus Buchen und Föhren bestehenden Wälder und vorbei an den sonnigen Höhenwiesen über den einmalig schönen, durchwegs fast eben verlaufenden „Eppaner Höhenweg“.



Müll - Sammelaktion in St. Pankraz

Samstag, 6. April

Am idealen Schlechtwetter-Samstag veranstalteten wir eine gemeinsame Müllsammelaktion, um „verschmutzte“ Dorfbereiche vom Müll zu säubern. Wir trafen uns um 08.00 Uhr beim Fernheizwerk in St.Pankraz. Gemeinsam haben wir die Landschaft von den „hässlichen Spuren“ befreit und etliche Ladungen Müll eingesammelt..



Heimabend Palmbesen binden

Samstag, 13. April

Das Palmbesen binden gehört zu den wichtigsten Bräuchen vor Ostern. Wie man einen traditionellen Palmbuschen bindet, konnten die Kinder am Tag vor dem Palmsonntag im AVS Lokal erleben. Unter fachmännischer Betreuung konnte jedes Kind seinen ganz persönlichen Palmbesen für die Weihe binden.



Wanderung von Vellau nach Partschins

Donnerstag, 18. April

Schöne Mischwälder, die hoch hinauf reichende bäuerliche Siedlungslandschaft, rätselhafte Steindenkmäler und der Saxnerweg bestimmten den Gesamteindruck der Rundwanderung. Von Vellau führte unsere Wanderung stets im leichten Abstieg nach Partschins.



Familienausflug nach Affi zum Safarizoo (Bus)

Donnerstag, 25. April

Am Gardasee liegt der Naturpark Viva - eine reale Naturoase der Tier- und Pflanzenwelt. Der Spaziergang durch den Eichenwald mit seinen jahrhundert alten

Bäumen, sowie den vielzähligen wildwüchsigen Arten begeisterten ebenso wie die exotischen Tiere.



Spielenachmittag für Kinder

Samstag, 4. Mai

Am Samstag, den 4. Mai fand für alle Kinder und Jugendlichen im AVS Lokal ein Spielenachmittag statt. Alle waren dazu herzlichst eingeladen. Den Nachmittag lang, Watten spielen, entspannen, latschen, neue Freunde kennenlernen und Spaß haben.



Vorbereitungen Herz-Jesu-Feuer

Donnerstag, 16. Mai

Traditionsgemäß entzündet der AVS St. Pankraz das Herz-Jesu-Feuer auf dem Laugen. Die Vorbereitungen dazu erfordern Geschick und Know-how: Kerzenwachs muss in einem eigens gefertigten Kessel geschmolzen und anschließend mit Jeans-Docht zu Spezialkerzen gegossen werden. Dank den Helfern.



Wandern in den Cinque Terre (Bus)

Donnerstag, 23. Mai bis Sonntag, 26. Mai
Den Erzählungen der Beteiligten der Fahrt zu den Cinque Terre zufolge, hinterlässt diese Tour Erinnerungen besonders schöner Erlebnisse und Eindrücke. Die Fahrt mit Bus brachte die Wanderer nach Levanto in Ligurien, wo zwischen liebevoll gepflegten Weinhängen und traumhaftem Ausblick auf das glitzernde Meer verschiedene Wanderungen an den Urlaubstagen auf dem Programm standen. Die abschließende Küstenrundfahrt schloss die viertägige Reise mit unvergesslichen Eindrücken.



Wanderung am Gardasee (Bus)

Donnerstag, 23. Mai
Die kurzweilige und nicht schwierige Rundwanderung führte uns durch die Weinberge oberhalb Bardolinos. Dabei wanderten wir vorbei an schönen alten Höfen und Zypressen-Hainen. Hier genossen wir wundervolle Aus- und Tiefblicke, ehe wir den ebenso schönen Rückweg antraten.



Waldkino

Freitag, 24. Mai

Das besonderes Filmerlebnis für Kinder und Erwachsene fand am sommerlichen Maitag auf dem Schul-Sportplatz statt. Das Open Air Kino war ein Filmspaß im Freien. Jeder machte es sich auf dem Boden gemütlich. Ein paar Knabberereien durften nicht fehlen und selbst die kühle Abendbrise konnte die Begeisterung der Rund 90 Kinobesucher nicht schmälern.



Fleimstalbahn-Radweg von San Lugano nach Montan

Samstag, 1. Juni

Diese Fahrt war eine gemütliche, für Kinder besonders geeignete und nahezu ebene bzw. abwärts führende Radtour. Diese Radtour verläuft auf der Trasse der ehemaligen Fleimstalbahn von San Lugano nach Montan und führte durch die wundervolle Berglandschaft des Naturparks Trudner Horn.



Bestattung Schwarz Richard & Co OHG



BESTATTUNG
SCHWARZ

Wir unterstützen Sie in der schwierigen Zeit des Verlustes eines lieben Menschen.

Wir bieten sämtliche notwendigen Dienste rund um die Bestattung ihres Verstorbenen, von der Überführung samt anfallenden Formalitäten, Sarg, Urne, alle üblichen Drucksorten, bis zum Blumenschmuck für die Aufbahrung bzw. Beerdigung.

Sie finden uns in der Zone Koflacker Nr. 222 in St. Walburg und neu auch im Internet www.bestattung-schwarz.it

Tel. 0473 796015 Mobil: 335 141 06 72 oder 334 954 39 68

E-Mail: info@bestattung-schwarz.it

Tätigkeitsbericht 2018 der F.F. St. Pankraz



Am 08.03.2019 fand im Kultursaal von St. Pankraz die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz statt. Dazu begrüßte der Kommandant Peter Pircher 32 aktive Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz, 9 Mitglieder außer Dienst, das Neumitglied Chris Kuppelwieser, den Bürgermeister

der Gemeinde St. Pankraz Thomas Holzner, den Bezirksfeuerwehrenspektor Max Pollinger und den Abschnittsinspektor Richard Schwarz. Bei einer Gedenkmminute wurde der verstorbenen Kameraden gedacht. Der Kommandant-Stellvertreter Elmar Schwarz berichtete über die Tätigkeiten

der Wehr, welche er in die Bereiche Einsätze, Übungen, Lehrgänge, Feiern, Teilnahme an Beerdigungen, Sport und vieles mehr aufschlüsselte. Er betonte, dass wiederum auf ein arbeits- und übungsreiches Jahr zurückgeblickt werden kann, was die angeführte Statistik wiedergibt:

Zusammenfassung der Tätigkeit



St. Pankraz

Zeitraum: 01.01.2018 bis: 31.12.2018

Einsätze	Ausmaß			Summe	FW-Kräfte	Einsatzstunden
	klein	mittel	groß			
Brandeinsätze	3	1	0	4	45	113 h 21 min
Technische Einsätze	46	2	0	48	320	553 h 45 min
Einsätze insgesamt	49	3	0	52	365	667 h 06 min
Fehlalarme				3	41	58 h 16 min
Einsätze insgesamt (mit Fehlalarmen)				55	406	725 h 22 min
Dienste	Art		Summe	FW-Kräfte	Dienststunden	
	Brandschutzdienst	Ordnungsdienst				
Brandschutz- und Ordnungsdienste	21	11	32	138	959 h 10 min	
Ausbildungen	Ebene			Summe	FW-Kräfte	Ausbildungsstd.
	Gruppe/Zug	ges. Feuerwehr	mehr. Feuerwehren			
Ausbildung	10	21	0	31	315	889 h 55 min
Lehrgangsteilnahmen an der LFS (1)				8	12	356 h
Gesamt					871	2930 h 27 min

Insgesamt wurden im Jahr 2018 von 1.349 Mann 4.107 Stunden geleistet und 3.508 km mit den Feuerwehrfahrzeugen zurückgelegt. Dann erfolgte die Verlesung des Kassaberichtes, und die Entlastung des Kassiers durch die Vollversammlung. Beim Tagesordnungspunkt der Behördenvertreter überbringt der Bezirksfeuerwehrenspektor Max Pollinger die

Grüße des Bezirkes. Weiters bedankt er sich für die geleistete Arbeit, die abgehaltenen Übungen und für die Teilnahme an verschiedenen Lehrgängen. Auch hebt er die Unwettereinsätze Ende Oktober hervor. Abschließend wünscht der Bezirksfeuerwehrenspektor weiterhin viel Erfolg, viele Übungen und wenig Einsätze, sowie kameradschaftliche Stunden.

Der Bürgermeister Thomas Holzner lobt den Tätigkeitsbericht der Wehr und bedankt sich im Namen aller Bürgerinnen- und Bürger der Gemeinde St. Pankraz für die geleistete Arbeit und den Dienst am Nächsten. Der Kommandant bedankt sich abschließend bei allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz und deren Familien.



Florianifeier der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz



Am 27. April 2019 fand die heurige Florianifeier der Freiwilligen Feuerwehr von St. Pankraz statt. Die Musikkapelle von St. Pankraz begleitete uns beim feierlichen Einzug von Kressbrunn ausgehend in die Pfarrkirche. Unser Pfarrer, Hochw. Thaddäus Gasser zelebrierte die hl. Messe, bei welcher unser Schutzpatron, der Hl. Florian, im Mittelpunkt stand. Abschließend bedankte sich der Pfarrer Hochw. Thaddäus Gasser für den Dienst am Nächsten, sowie für die von der Freiwilligen Feuerwehr durchgeführten Ordnungsdienste bei verschiedenen kirchlichen Anlässen im vergangenen Jahr. Nach der hl. Messe fand der Einzug zum Kultursaal statt. Der Kommandant Peter Pircher begrüßte alle aktiven Mitglieder der Wehr, die Mitglieder außer Dienst, die Ehrenmitglieder, die Patinnen sowie die Ehrengäste. Einen wichtigen Bestandteil dieses Abends bildeten die Ehrungen verdienter Mitglieder. Folgenden Mitgliedern konnten für ihre Mitgliedschaft ausgezeichnet werden:



25-jährige Mitgliedschaft: Verdienstkreuz in Silber: Joachim Holzner
40-jährige Mitgliedschaft – Verdienstkreuz in Gold: Johann Sebastian Paris „Matscher Hans“
Der Wehrmann Josef Gruber „Obkircher Sepp“ scheidet aus Altersgründen vom aktiven Feuerwehrdienst aus. Aufgrund seiner Abwesenheit bei der Florianifeier wird ihm die Ehrenurkunde zu einem

späteren Zeitpunkt überreicht. Der Bürgermeister der Gemeinde St. Pankraz, Thomas Holzner lobte die gut funktionierende Wehr – Zeichen dafür seien die langjährigen Mitgliedschaften, die kompakte Mannschaft, sowie die Aufnahme von jungen Feuerwehrleuten. Lobende Worte erhielt die Wehr auch von den Behördenvertretern der Bergrettung Ulten und des Weißen Kreuzes – Sektion Untental. Abschließend bedankte sich der Kommandant noch einmal recht herzlich bei allen, die zum Gelingen dieser Florianifeier beigetragen haben, allen voran dem Ausschuss der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz, sowie der gesamten Wehr. Der Dank ging auch an die freiwilligen Helferinnen, welche die Bedienung übernommen haben. Den Abschluss der Feier bildete das gemeinsame Abendessen aller Anwesenden.

Wichtige Information an die Bevölkerung: Besetzung der Feuerwehrhalle im Katastrophenfall

Die Unwetterereignisse vom vergangenen Herbst haben zum wiederholten Male gezeigt, dass es in solchen Ausnahmesituationen zu nicht befahrbaren Straßen und Ausfällen des Telefon-, Handy- und Stromnetzes kommen kann. Tritt ein für einen Großteil der Bevölkerung bedrohlicher Katastrophenfall ein, wird die Feuerwehrhalle von Feuerwehrmitgliedern besetzt. Die Bevölkerung kann sich somit in jeglichen Notsituationen in die Feuerwehrhalle begeben, wo ein Notruf abgesetzt werden kann.

Die Besetzung der Feuerwehrhalle erfolgt so lange, bis sich die Lage wieder normalisiert hat.

Der Bürgermeister und die Freiwillige Feuerwehr



Freiwilliger Zivildienst: Zeig, was in dir steckt!



In der Vergangenheit haben sich Hunderte junge Leute für den freiwilligen Zivildienst beim Weißen Kreuz entschieden und damit bewiesen, dass sie bereit sind, sich für die Gesellschaft einzubringen und sich neuen Herausforderungen zu stellen. Der Landesrettungsverein beschäftigt seit 2005 freiwillige Zivildienner und hat mit ihnen sehr gute Erfahrungen gemacht: Jugendliche sind engagiert und motiviert. Sie stellen sich gerne in den Dienst des Nächsten und packen an, wo Hilfe nötig ist. Würde auch dich dieser Dienst beim Weißen Kreuz interessieren?

Dann verlier keine Zeit und zeig, was in dir steckt! Der Zivildienst beim Weißen Kreuz bietet dir die Möglichkeit, dich ein Jahr lang einer spannenden und sinnvollen Aufgabe zu widmen. Dabei kannst du dich persönlich weiterentwickeln, Freundschaften knüpfen und Spaß in einem Team von Gleichgesinnten haben. Wir als Weißes Kreuz sind eine große Familie, in der du herzlich willkommen bist. Dass der Zivildienst sowohl für die Jugendlichen als auch für unser Land wichtig und wertvoll ist, beweist, dass die Landesregierung dieses Projekt im-

mer tatkräftig finanziell unterstützt – auch in Zeiten der knapper werdenden Geldmittel. Neben der steigenden Nachfrage zeigen vor allem auch die Rückmeldungen unserer Zivildienner, welche großartige Erfahrungen dieses Jahr bietet. Was macht den Zivildienst eigentlich so interessant? Bei einer Umfrage haben unsere Zivildienner unter anderem folgende Aussagen gemacht: „Zivildienst bedeutet für mich, ein Jahr lang spannende Erfahrungen zu sammeln! – Beim Zivildienst lerne ich Neues und kann über meine Zukunft nachden-

ken! – Zivildienst ist für mich ein Geben und Nehmen! – Im Weißen Kreuz lernt man neue Leute kennen, knüpft Freundschaften und entwickelt sich persönlich weiter – und nicht zuletzt bedeutet der Zivildienst auch Spaß haben und mit Freunden im Team zusammenarbeiten zu können“. Die Zivildienner beim Weißen Kreuz sind vor allem im Krankentransport tätig. Das bedeutet, dass sie Patienten begleiten und einfache Hilfestellungen geben. Das Schöne dabei ist, dass die begleiteten Menschen sehr dankbar sind und das Gefühl entsteht, etwas Gutes getan zu haben. Neben einer erstklassigen und vom Land Südtirol anerkannten Ausbildung bekommen die Zivildienner für ihre Mitarbeit beim Weißen Kreuz pro Monat eine Spesenvergütung von 430,00 – 450,00 €. Du willst zeigen, was in dir steckt, bist zwischen 18 und 28 Jah-



ren alt, motiviert und bereit, Menschen zu helfen und sie zu begleiten sowie in einer großen Gemeinschaft mitzuarbeiten? Dann verliere keine Zeit und melde dich beim Weißen Kreuz:
Tel. 0471 444 382 oder Grüne Nummer 800110911

Gerne kannst Du auch im Sektionssitz in St. Walburg vorbeikommen und dich informieren.
www.weisseskreuz.bz.it
Wir freuen uns auf ein spannendes gemeinsames Jahr mit dir!

Ultner Langlauf- und Biathlonverein



Nach einer kurzen „Verschnaufpause“ starteten wir wieder in die Sommersaison. Am 26. Mai organisierten wir einen tollen Spielenachmittag für Klein & Groß beim Sportplatz St. Nikolaus. Verschie-

dene Stationen wie Zielwerfen, Torwandschießen, Zeitungslauf, Stelzengehen, Parcours oder Fußball luden zum Ausprobieren ein. Zum „wieder Kraft tanken“ gab es Gebrilltes und leckere Kuchen.

Danke allen fürs Dabeisein & begeisterte Mitmachen und dem ASV Hinterulten für die zur Verfügung Stellung der Räumlichkeiten! Ab Juli geht's wieder weiter mit unserem Kindersport!



ES GEHT WEITER!

KINDERSPORT

- Ab 9. Juli jeden Dienstag bis Schulanfang
- Kuppelwies beim Eislaufplatz um 18.30 Uhr
- Spesenbeitrag: 50 € (+5 € für Nicht-Mitglieder)

Wir freuen uns auf euch!
Indra Erika, Sabrina, Anna, Margit, Judith, Karin, Hannah, ...

Infos und Anmeldung bei: Sabrina (3206315804)
Margit (3394032636)

N.B. Bei schlechter Witterung findet das Training in der Turnhalle in St. Nikolaus statt.

DU BIST im Grundschulalter

DU KANNST Freunde finden & Spaß haben

DU WILLST Sport machen in der Gruppe



Bestattung / Onoranze Funebri
Schwienbacher

Wenn dein Herz gebrochen ist,
bin ich dir nahe.
(Psalm 34,18)

Lana · Andreas-Hofer-Straße 14 · Tel. 0473 561 818

Tschermers · Gampenstraße 81 · Tel. 0473 448 283

www.bestattung-schwienbacher.com

Vereinsrennen

Das diesjährige Vereinsrennen fand unter traumhaften Bedingungen statt. Daran nahmen 83 Mitglieder und 27 Gäste teil. Diesmal war auch die Gruppe Vertical (Skitouren) mit dabei. Im Gegensatz zu den Ski- & Snowboardern starteten sie im schnellschritt vom Ziel aus, hinauf zum Start und fuhren dann die Tore hinunter. Dabei erzielte Paris Georg mit 11:24,48 die

Bestzeit. Vereinsmeisterin bei den Skifahrern wurde Zöschg Ariane mit einer Zeit von 0:38,66 und den Herren holte sich Stangl Simon mit einer Zeit von 0:41,45. Dabei ist anzumerken, dass ab der Kategorie Herren Veteranen (1955 – 1968) der Start weiter oben angesetzt war. Den Vereinsmeistertitel im Snowboard bei den Damen holte sich

Staffler Roswitha und bei den Herren Tratter Armin. Bei dieser Gelegenheit bedanken wir uns bei allen Teilnehmern, Helfern, Sponsoren und Unterstützern. Wir wünschen allen eine erholsame Sommerpause und gestärkt mit neuer Energie freuen wir uns auf die kommende Wintersaison.



Wir danken unseren Sponsoren und Unterstützern.



(v.l.n.r.) Luise Pföstl, Sarah Paris, Maren Pircher, Daniela Tumpfer



Unsere Vereinsmeister Ariane Zöschg & Simon Stangl



Jüngster und ältester Teilnehmer: Fabian Gruber & Serafin Tratter



AMATEUR-
WINTERSPORTVEREIN
ST. PANKRAZ / RAIFFEISEN



VEREINSMEISTERSCHAFT SNOWBOARD UND SKI RIESENSLALOM

vom 2. März 2019
Ergebnisliste

Rang	Startnr.	Name	Jg.	Zeit
Snowboard Jugend Mädchen				
1	3	Frei Katharina	2006	1:11,78
2	2	Tratter Verena	2006	1:17,70
Snowboard Jugend Buben				
1	1	Mairhofer Manuel	2004	1:01,62
2	4	Tratter Bastian	2007	1:17,65
Snowboard Damen				
1	64	Staffler Roswitha	1972	1:17,82
Snowboard Herren				
1	66	Tratter Armin	1971	0:59,48
2	68	Tratter Jürgen	1980	1:02,35
3	67	Hillebrand Otti	1968	1:03,73
4	65	Paris Viktor	1971	1:09,11
	69	Holzner Christian	1971	np
Ski Mädchen Baby (2011 - 2012)				
1	7	Gruber Magdalena	2011	1:05,06
	8	Hafner Marie	2011	np
Mädchen Kinder (2009 - 2010)				
1	9	Paris Sarah	2010	0:50,59
2	11	Pföstl Luise	2009	0:53,34
3	12	Pircher Maren	2010	1:00,09
4	10	Tumpfer Daniela	2009	1:02,40
Mädchen Schüler (2007 - 2008)				
1	13	Troger Nattaly	2007	0:39,29
2	15	Pföstl Maria	2007	0:45,13
3	16	Gruber Johanna	2008	0:52,65
4	14	Marsoner Marie	2008	0:58,70
Buben Baby (2013 - 2014)				
1	20	Egger Nick	2013	1:31,03
2	19	Gruber Fabian	2014	1:33,40
	21	Matzoll Emiliano	2013	np

Buben Baby (2011 - 2012)

1	22	Schanung Andreas	2011	0:54,72
2	23	Müller Mike	2012	1:06,27
3	24	Laime Maximilian	2012	1:06,65

Buben Kinder (2009 - 2010)

1	28	Frei Simon	2010	0:45,87
2	27	Troger Martin	2009	0:47,90
3	25	Trafoier Noah	2009	0:51,92
4	29	Laimer Jonas	2010	0:59,11
5	102	Frei Raphael		0:59,96
6	26	Staffler Moreno	2009	1:02,88

Buben Kinder (2007 - 2008)

1	30	Gruber Niklas	2008	0:40,56
2	32	Stangl Jonas	2008	0:41,11
3	31	Paris Roman	2008	0:45,59
4	33	Gruber Lukas	2007	0:54,31

Damen (1998 - 2006)

1	39	Ulinici Natascha	2003	0:44,59
2	37	Pircher Julia	2005	0:46,62
3	36	Gruber Lena	2000	0:47,11
	40	Schwarz Vera	2005	dis
	38	Stangl Franziska	1998	np

Damen Senioren (1974-1997)

1	42	Zöschg Ariane	1991	0:38,66
2	43	Paris Angelika	1977	0:43,38
3	44	Klotz Nadia	1986	0:53,98
	41	Staffler Jamaika	1980	np

Damen Senioren (1973 und älter)

1	50	Zöschg Gertrud	1972	0:49,12
2	46	Gruber Elisabeth	1962	0:49,14
3	45	Koppelstätter Elfriede	1967	0:49,74
4	49	Borsaro Cecilia	1959	0:52,09
5	48	Gamper Ursula	1972	0:56,18
	47	Schwarz Michaela	1972	np

Herren Veteranen (1930 - 1954)

1	53	Tumpfer Reinhard	1952	0:49,97
2	57	Staffler Ewald	1950	0:54,15
3	54	Degjampietro Rudi	1948	0:56,49
4	56	Tratter Serafin	1940	0:56,60
	55	Thaler Paul	1952	np

Herren Veteranen (1955 - 1968)

1	75	Paris Albert	1962	0:45,30
2	74	Pircher Konrad	1965	0:45,93
3	76	Borsaro Zeno	1958	0:52,52
4	72	Frei Oswald	1965	0:58,27
	73	Staffler Andreas	1964	dis
	77	Gruber Rudi	1967	dis

Herren Veteranen (1969 - 1973)

1	79	Stangl Egon	1969	0:44,97
2	78	Gruber Robert	1969	0:53,43
3	80	Pföstl Heiner	1969	0:54,32

Herren Senioren (1974 - 1988)

1	84	Degiampietro Walter	1977	0:44,37
2	85	Staffler Roland	1975	0:47,96
3	83	Windegger Ringo	1975	0:48,51
4	104	Breitenberber Andreas	1985	0:51,28
5	81	Gruber Daniel	1981	1:16,25
	82	Ulinici Vitale	1978	np

Herren Senioren (1989 - 1997)

1	90	Klotz Rene	1996	0:41,90
2	88	Zöschg Patrik	1996	0:42,84
3	89	Gruber Daniel	1997	0:43,63
4	87	Stangl Markus	1994	0:46,24
5	86	Tumpfer Georg	1990	0:46,99

Buben Anwärter (2003 - 2006)

1	94	Zuech Felix	2004	0:44,04
2	95	Pfössl Jonas	2004	0:46,26
3	91	Laimer Damian	2004	0:48,36
4	92	Mairhofer Manuel	2004	0:51,42
5	93	Schanung Alexander	2006	0:53,46
6	96	Gruber Aaron	2003	0:53,88
7	103	Lamprecht Raphael		0:58,21

Junioren (1998 - 2002)

1	99	Stangl Simon	2001	0:41,45
2	101	Zuech Sebastian	2002	0:42,41
3	100	Hillebrand Jan	2001	0:43,58
4	97	Tumpfer Lukas	2001	0:45,70
5	98	Pircher Daniel	2002	0:55,74

Skitour Damen

1	58	Laimer Helene	1965	14:39,37
---	----	---------------	------	----------

Skitour Herren

1	60	Paris Georg	1974	11:24,48
2	59	Thaler Josef	1982	12:02,08

IMMOBILIEN - REALITÄTENBÜRO - GESCHÄFTSAGENTUR

DR.DR. ANTON J. UNTERHOLZNER

GERICHTSSACHVERSTÄNDIGER FÜR LIEGENSCHAFTEN

MAKLER - JURIST - MEDIATOR

39011 LANA

TEL. 0473 564180

www.unterholzner.info

buero@unterholzner.info

Zweizimmerwohnung mit kleinem Garten in zentraler Lage, Euro 80.000,00 zu verkaufen.



„PaNik“ in Kaltern

Am 25. April fand in Kaltern das 8. Jugendblasorchesterstreffen des Verbandes Südtiroler Musikkapellen statt, an die 20 Jugendkapellen nahmen daran teil und auch die Jugendkapelle PaNik war dieses Jahr mit von der Partie. Seit Februar hatte sich die Jugendkapelle fleißig auf das Konzert vorbereitet und wollte nun ihr Können unter Beweis stellen. Der große Aufwand und Probenfleiß wurden mit einem tollen Auftritt auf dem Festplatz belohnt. Außer den zahlreichen musikalischen Leckerbissen, welche die anderen Jugendkapellen boten, kam auch der Spaß nicht zu kurz. Die Jugendkapelle hatte sehr viel Spaß beim Spielewettbewerb mitzumachen, wobei sie Aufgaben wie Kugelschreiber versenken, Stelzenlauf und Stiefelweitwurf souverän meisterte. Gekrönt wurden ihre Motivation und Ehrgeiz mit dem hervorragenden 1. Platz. Der anschließende Marschumzug fiel aufgrund des schlechten Wetters leider ins Wasser, dies hat der guten Stimmung jedoch keinen Abbruch getan. Das Treffen findet im Zweijahresrhythmus statt und bietet den Jugendkapellen eine Bühne, um sich zu präsentieren. Interessant war es außerdem, den Konzerten der anderen Jugendkapellen zu lauschen, auch denen, welche sich der Konzertwertung stellten. Hut ab! Das Jugendkapellentreffen war eine großartige Erfahrung für unsere Jungmusikanten und in zwei Jahren beim nächsten Treffen wird sie sicher auch wieder mit dabei sein! Ein großes Kompliment an alle Jungmusikantinnen und Jungmusikanten, die ihr stets mit Freude bei der Sache seid und mir und allen Musikantinnen und Musikanten eine große Freude bereitet! Weiter so!

Alexander Waldner



125 Jahre
Musikkapelle St. Pankraz

Helener Kirchtag

Sonntag 7. Juli

10:30 Hl. Messe
11:30 Festbetrieb



KFS-Rückblick Herbst 2018 – Frühjahr 2019



Im Herbst 2018 begannen wir unsere Tätigkeiten mit der Feier der Ehejubiläen. Alle Ehepaare unserer Pfarrgemeinde, die 10, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 oder 60 Jahre verheiratet waren, wurden zu einem Dankgottesdienst eingeladen. Ein Paar konnte sogar das sechzigjährige Hochzeitsjubiläum feiern. In der Predigt sprach Frau Sonia Salamon über die Notwendigkeit der Treue in einer Beziehung; hier einige Ausschnitte: „Treue bedeutet, dass wir zueinander halten und zueinander stehen, was auch kommen mag. Treue heißt auch, den andern zu achten und zu respektieren, sowie Verantwortung zu übernehmen... Das Entscheidende sind aber eure Taten, die eure Liebe und Treue bezeugen. Wenn wir als Paar diese Liebe und Treue leben – trotz aller Schwierigkeiten, die das Leben mit sich bringt – dann sind wir als Paar ein Bild der Liebe und Treue Gottes, oder wie wir in der Kirche sagen: ein Sakrament Gottes. Gott hält zu uns, was auch kommen mag. Wir sind wertvoll in seinen Augen...“ Die Singgruppe feierte den Gottesdienst mit neuen geistlichen Liedern feierlich mit. Nach der Messfeier wurden die Jubelpaare auf dem Dorfplatz zu einem Umtrunk eingeladen. Anschließend an der Martinsfeier am 11. November boten wir den Kindern und Erwachsenen warmen Tee und Gebäck an. Außerdem führten wir mit den Kindern verschiedene Tätigkeiten aus. In der ersten Dezemberwoche konnten sie einen Lebkuchennikolaus verzieren. Zum Vatertag erhielten die Papis ein selbstgebasteltes Körbchen mit

Pralinen. Als Muttertagsgeschenk buken zwei Frauen unseres Ausschusses Muffins, die die Kinder verzieren durften. Viele kleine und auch größere Kinder nahmen daran teil. Außerdem wurde den Kindern ein Eislaufkurs, ein Tanzkurs und ein Schwimmkurs angeboten. Am vierten und fünften Jänner organisierten wir die Theatervorführung „Der kleine Prinz“ von der Theatergruppe Ars Musica aus Deutschland. Diese Veranstaltung wurde von Kindern und Erwachsenen sehr gut besucht. Der Vortrag „Hanf kehrt zurück“ mit Dr. Ursula Mair, der am 31. Jänner stattfand, kam bei den Anwesenden ebenfalls gut an. Lustig ging es wieder am Unsinnigen Donnerstag zu. Heuer beteiligten sich am Faschingsumzug und an der Party im Kultursaal besonders viele kleine und große „Narren“. Es wurde getanzt und gespielt; außerdem wurden von Kindern und Erwachsenen lustige Sketchs, die alle zum Lachen brachten, angeboten. Beim Weidenflechtkurs mit Erhard Paris, der am 30. März stattfand, zeigten die Teilnehmer/innen viel Geschick und Ausdauer. Vor Ostern schmückten wir neben der Friedhofsmauer einen kleinen Baum mit bunten Ostereiern. Bei Kindergottesdiensten und der Kreuzwegandacht für Kinder waren wir darauf bedacht, die Kinder aktiv miteinzubeziehen. Bereits zum dritten Mal fand das Familienfest auf St. Helena statt, heuer am 2. Juni. In der Wortgottesfeier rückte Maria Theresia die große Bedeutung der Familie in den Mittelpunkt. Sie machte den Kindern und

Erwachsenen deutlich, dass für alle der größte und wichtigste Schatz die Familie wäre. Anschließend konnten sich die Anwesenden auf die Frage hin, was für sie Familie bedeute, zu Wort melden. „Gegenseitiges Helfen, füreinander da sein, Freude erleben, ...“ waren einige Antworten. Anschließend vergnügten sich die Kinder auf dem Hügel von St. Helena. Sie konnten herumtoben, malen und basteln. Auch eine Schminckecke stand für sie bereit. Helmuth betreute die Kinder am Slackline; Iris war beim Kegeln zuständig und auch zwei Schätzspiele waren vorbereitet worden. Gottfried bot eine Lama- und Alpakawanderung an, worüber sich die Kinder natürlich besonders freuten. Auch Spiele aus der Spieltonne des KFS standen ihnen zur Verfügung. Paul, Willi, Johanna und Kathrin sorgten mit der Ziehharmonika für musikalische Unterhaltung. Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Unsere Tätigkeiten erfordern immer eine große Vorbereitung und viel Arbeit. Dies ist nur durch den großen Einsatz der Frauen im KFS-Ausschuss möglich. Auf diesem Weg möchten wir allen, die uns immer wieder unterstützen, herzlich danken.

Danke

Der Kath. Familienverband bedankt sich beim Verwaltungsrat der Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein für einen Beitrag für den Ankauf eines Laptops.



Wallfahrt der Katholischen Frauenbewegung



Wir machten auch heuer wiederum am ersten Mai unsere Frauenwallfahrt. Wir hatten das Benediktinerinnenkloster St. Johann in Müstair im Schweizer Kanton Graubünden als Ziel ausgesucht. Es war ein wolkenloser Himmel, als wir mit einem vollbesetzten Bus losfuhren. Die Fahrt ging durch den Vinschgau. Unterwegs beteten wir einen Rosenkranz. In Schlanders machten wir eine kurze Pause. Danach fuhren wir weiter nach Taufers im Münsertal und dann über die Grenze nach Müstair zum Benediktinerinnenkloster. Dies ist ein gut erhaltenes mittelalterliches Kloster aus der Karolingerzeit. Es wurde im Jahre 775 als Männerkonvent gegründet; seit dem zwölften Jahrhundert ist es Frauenkloster. Das Kloster wurde von der UNESCO in die Liste des

Weltkulturerbes aufgenommen. Diese Auszeichnung hat es besonders einem einzigartigen Zyklus von Wandmalereien aus der karolingischen und romanischen Zeit zu verdanken. Die Fresken machen die Klosterkirche weit über die Schweiz hinaus berühmt. In unserer Führung in der Klosterkirche erfuhren wir vieles über die Fresken bzw. über das Kloster. Die Fresken wurden im dreizehnten Jahrhundert übermalt und im neunzehnten Jahrhundert wiederentdeckt. Bekannte Motive aus dem Alten Testament sind dargestellt: z.B. die Flucht nach Ägypten, die Enthauptung des Johannes, Szenen aus dem Leben Davids usw. Im Kloster leben und arbeiten heute noch elf Nonnen. Sie bieten im Gästehaus Plätze für Menschen an, die sich eine Ruhe gönnen

oder eine Fastenwoche erleben möchten. Nach der Kirchenführung feierten wir mit unserem Herrn Pfarrer die Heilige Messe. Unsere Kantordin Maria Theresia war auch dabei; wir sangen alle eifrig mit. Auf der Rückfahrt machten wir Halt vor dem Geschäft Conrad. Danach genossen wir das köstliche Mittagessen im Restaurant Tuberis in Taufers im Münsertal. Anschließend fuhren wir bis zur Lourdeskirche in Laas. Dort beteten wir gemeinsam einen Rosenkranz. Dann ließen wir uns die Krapfen, die Bernadette gebacken hatte, schmecken. Wohlbehalten kamen wir gegen 18.30 Uhr in St. Pankraz an. Dafür gebührte auch unserm Fahrer Erwin unser herzlicher Dank!



Volkstanzgruppe Ulten

Die Volkstanzgruppe Ulten organisiert im Kultursaal von St. Pankraz

Tanzkurs für Erwachsene

Anfänger (Wolzer, Polka, Boarisch, einfache Volkstänze, Disco-Fox)
Sonntag, 6. Oktober 2019 um 19.00 Uhr, 6 Treffen

Tanzkurs für Jugendliche

(ab ca. 13 Jahren)
Freitag, 4. Oktober 2019
um 18.00 Uhr, 5 Treffen

Kindertanzen

(ab ca. 8 Jahren)
Samstag, 5. Oktober 2019 um 17.00 Uhr, 4 Treffen

Anmeldeschluss jeweils 3 Tage vor Kursbeginn
Infos und Anmeldung bei Hans: Tel. 340 142 06 82

Volkstanzgruppe lädt ein:

Die Volkstanzgruppe Ulten lädt alle Tanzfreudigen zum Offenen Tanzen am Freitag, den 8. November 2019 um 20.00 Uhr in den Kultursaal von St. Pankraz / Ulten ein.



20 Jahre Bäuerinnen St. Pankraz!

Nun ist es soweit! Heuer vor 20 Jahren wurde in St. Pankraz die Bäuerinnen-Ortsgruppe gegründet. Der damalige Bauernbund-Obmann Johann Gruber (Oberkofler Hans) und die engagierte Heidi Berger Zöschg (Kommerlond Heidi) haben sich im Dezember 1999, zusammen mit Anni Haller vom Bezirk Meran, Moritz Schwenbacher und den zukünftigen Bäuerinnen beim Innerwirt in St. Pankraz getroffen. Das war die Geburtsstunde der Bäuerinnen-Ortsgruppe St. Pankraz. 20 Jahre, das ist ein Grund zum Feiern! Deshalb organisiert die Bäuerinnen-Ortsgruppe vom 30. November bis 1. Dezember einen zweitägigen Ausflug in die schöne Mozartstadt Salzburg. Es wird entspannt, erkundet und besichtigt. Auch der wunderschöne Salzburger

Christkindlmarkt darf natürlich nicht fehlen. Herzlich eingeladen sind alle Bäuerinnen der Ortsgruppe St. Pankraz und

auch Nichtmitglieder haben die Chance, zwei schöne Tage im Salzburger Land zu verbringen.



4. Dezember 1999 Gründung der Bäuerinnen Ortsgruppe St. Pankraz

Jubiläums-Ausflug ins Salzburgerland! Feiert mit uns „20 Jahre Bäuerinnen St. Pankraz“

1.Tag Samstag, 30.11.2019: Abfahrt ab St. Pankraz 06.00 Uhr. Frühstückspause im Hotel Hubertushof in Sterzing Ankunft gegen 12.00 Uhr im Ort Mondsee (nähe Salzburg) mit Aufenthalt (freie Mittagspause) bis ca. 14.00 Uhr. Anschließend Check in im ****s Hotel Eichingerbauer. Freizeit für Wellness Spazieren gehen in Mondsee oder sonstiges. Gemeinsames Abendessen.

2.Tag Sonntag, 01.12.2019: nach dem Frühstück gegen 09.30 Uhr verladen wir die Koffer und fahren nach Salzburg, wo ab 10.00 Uhr der Weihnachtsmarkt öffnet. Aufenthalt bis ca. 17.00 – 18.00 Uhr. Anschließend Heimreise mit Ankunft gegen 22.00 – 23.00 Uhr in St.Pankraz

Preis pro Person mit allen angeführten Leistungen im Doppelzimmer

Für Mitglieder 195,00 €
für nicht-Mitglieder 205,00 €
Einzelzimmerzuschlag 27,00 €
(max 5 Einzelzimmer)

Die 10,00 € Aufpreis für nicht Mitglieder werden auf der Fahrt im Bus eingesammelt!!!

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen - Anmelden bei Andrea Tel. 338 867 89 89

Meldeschluss: 20.10.2019

Die Anzahlung von 120,00 € ist innerhalb 20.10.2019 und Restzahlung 75,00 € bis zum 22.11.2019 auf folgendes Raiffeisen-Konto zu tätigen. IBAN IT 07 C 08231 59030 000300235296 - Lautend

auf: Ultner Reisen OHG d. Schwenbacher O. & CO

Leistungen:

- Fahrt mit modernem Reisebus - Ultner Reisen
- Frühstück auf der Hinfahrt im Hubertushof bei Sterzing
- 1 x Übernachtung mit Frühstücksbuffet im ****s Hotel Eichingerbauer
- 1 x 4-Gang-Genießer-Wahlmenü
- Kurtaxe
- Einfahrtsgebühren für die Stadt Salzburg
- unser ganzjährig beheiztes Swimming Pool verfügt über ein kleines Innenbecken mit Massage- und Whirlliegen und ein Außenbecken mit Gegenstromanlage.
- an der Vital Bar im EICH Spa stehen für Sie von 14.00 – 18.00 Uhr Hausquellwasser, verschiedene Teevariationen, Fruchtsirups, saisonales Obst sowie Nussmix zur Verfügung.
- das EICH Spa bietet eine finnische Kessel- und eine Infrarotsauna, ein Sole Tropf Bad sowie weiträumige Relaxmöglichkeiten, im Ruheraum, auf der Sonnenterrasse oder in unserem „Siebten Himmel“ mit seinen Wasserbetten.
- Körper und Geist üben Sie im Fitnessraum mit Panoramablick sowie in unserer Bibliothek. * Flauschige Bademäntel und -tücher liegen in Ihrem



Zimmer oder Ihrer Suite ebenso bereit wie Badeschuhe und eine Badetasche.

- Für unsere Gäste mit Halbpension bereiten wir täglich ein feines, viergängiges Genießer-Menu zu.
- Die Benützung unserer Internetstation ist natürlich ebenso kostenlos wie das

auf dem ganzen Hotelareal zur Verfügung stehende WLAN

- Körperlichen Ertüchtigung kann Spaß machen: treffen Sie einander zum Tennis auf unseren Hallen- und Freiplätzen oder zum Kegeln in unserer Moonlight Kegelbahn.

Extra Leistungen dazu buchbar: In unserer Beautyabteilung buchen wir gerne für Sie Pedi-/Maniküren, Massagen und verschiedenste Kosmetikbehandlungen.



Seltene Gäste bei unseren Stauseen

Zur Zugzeit, im Frühling und Herbst, machen jedes Jahr verschiedene Vögel, die sich auf dem Durchzug befinden, am Zogler Stausee Rast. Der See wirkt wie ein Magnet, besonders auf Wasservögel, denn sie suchen hier Nahrung und Ruhe für den kräftezehrenden Weiterflug. Mit viel Glück kann man diese seltenen Gäste, welche sich oft nur für einen Tag bei uns aufhalten, beobachten. Sobald die Witterungsbedingungen wieder ideal sind, setzen sie ihre Reise fort.

Folgende Gäste, kehren regelmäßig wieder und konnten schon öfter beobachtet werden.

Die Mittelmeermöwe



Die Mittelmeermöwe gehört zu den Stammgästen, seit vielen Jahren macht sie schon Rast bei uns am Stausee. Mit ihrer Größe und ihrem Aussehen ist sie recht auffällig und deshalb gut zu beobachten. Diese Großmöwe hält sich am liebsten in Küstengebieten, d.h. an Fischereihäfen oder Stränden, aber auch an Mülldeponien auf. Da sie dort ein üppiges Nahrungsangebot findet.

Der Haubentaucher



Richtig gut gefällt es auch dem Haubentaucher hier bei uns, deshalb trifft man ihn schon länger immer wieder an der selben Stelle am See an. Auf den ersten Blick könnte man den Haubentaucher auch mit einer Ente verwechseln, aber anders als die Ente kann er für längere Zeit, bis zu 20 m tief tauchen.

Sein seidiges Gefieder wurde im 19. Jahrhundert häufig in der Modeindustrie zur Herstellung von Hüten verwendet

Die Krickente



Auch die Krickente mischt sich gelegentlich unter die viel verbreiteten heimischen Stockenten. Die Krickente ist die kleinste Entenart in Europa und unterscheidet sich hauptsächlich in der Größe von den heimischen Enten. Der Erpel hat eine auffällige Kopfzeichnung (kastanienbraun mit leuchtend grünen Streifen) und ist daher leichter zu unterscheiden. Das Weibchen ist sehr unauffällig

Der Höckerschwan



Sehr selten ist der imposante Höckerschwan zu Gast, doch ist er hier, ist seine majestätische Erscheinung nicht zu übersehen und wird von allen bestaunt. Mit

bis zu 14 kg Körpergewicht ist der Schwan der größte Wasservogel Europas und gehört zu den schwersten flugfähigen Vögeln der Welt.

Der Kormoran



Nicht so gern gesehen, vor allem bei den Fischern ist der gänsegroße schwarze Kormoran. Er geht immer wieder auf Fischfang und ist somit natürlich direkte Konkurrenz für jeden Fischer. Der Kormoran kann täglich bis zu 500 gr Fisch fressen. Die bevorzugte Beute ist zwischen 10 und 20 cm lang.

Der Fischadler



Heuer im Frühling war sogar ein Fischadler am See zu Gast. Der Fischadler ist ein mittelgroßer, schlanker und langflügeliger Greifvogel. Er verhält sich sehr unauffällig und wird daher oft nicht erkannt. Seine Fischjagd findet fliegend statt. Er kreist 10 – 30 m über der Wasseroberfläche, bis er einen geeigneten Fisch findet. Danach fliegt er im Rüttelflug, das ist eine spezielle Flugart beim Jagen und stürzt sich mit den Füßen voran auf seine Beute, von der er bevorzugt nur den Kopf und das Vorderteil frisst. Auch Vögel welche

ihre Brutzeit im Sommer bei uns verbringen können sich auf dem Durchzug befinden. So kann man z.B. Schwärme mit über 100 Bachstelzen oder verschiedenen Schwalben rund um den See sehen, aber auch Bergpieper und Steinschmätzer können in kleineren Schwärmen beobachtet werden.

Unter diese mischen sich auch einige seltene Zugvögel wie:

Der Flussregenpfeifer



Der Flussuferläufer



Der Waldwasserläufer



Der Bruchwasserläufer



Der Zwergstrandläufer



Der Eisvogel



Mit den ansässigen Vögeln und den Vögeln die zur Zugzeit bei uns zu Gast sind kann man rund um den Stausee eine beachtliche Vielzahl von Arten entdecken. So viele verschiedene Arten finden sich bei uns immer wieder beim Stausee zusammen. Jedes einzelne Lebewesen ist auf seine eigene Art und Weise wunderschön, speziell, einzigartig und vor allem sehr spannend zu beobachten. Wer weiß, vielleicht sehen wir beim nächsten Spaziergang um den See ja sogar den einen oder anderen besonderen Vogel.

Wer fragen dazu hat, mehr erfahren möchte oder Fotos von geknipsten Vögeln schicken möchte, kann sich gerne bei der Umweltgruppe Ulten melden. Gerne kann man auch Armin Pilser eine Whats App unter Tel. +39 334 171 72 43 schicken oder eine Mail:

armin.pilser.merano@gmail.com

Fotoangabe: Die verwendeten Fotos wurden von der Internetseite Vogelwarte.ch verwendet

Milch und Zuchtviehhaltung in Ulten

Die Milch- und Zuchtviehhaltung hat im Ultental eine jahrhundertelange Tradition. Die Tierhaltung diente früher in erster Linie zur Selbstversorgung der Höfe und zur Ernährung der örtlichen Bevölkerung mit Milch, Milchprodukten und Fleisch. Durch Ackerbau und Viehzucht schufen unsere Vorfahren die Kulturlandschaft wie wir sie auch heute noch vorfinden und die auch heute noch von den Bauern mit viel Einsatz und Begeisterung bearbeitet und gepflegt wird. In der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts wurden neue Strukturen geschaffen. Es entstanden Milchhöfe, die verschiedenen Rassen schlossen sich zu Zuchtviehverbänden zusammen und der Ackerbau wurde nach und nach von der Grünlandwirtschaft verdrängt. Die Milch konnte zu einem guten Preis an die Milchhöfe geliefert werden und das Zuchtvieh wurde

größtenteils über die Versteigerungen der Verbände vermarktet, womit ein notwendiges Einkommen gesichert war. In den letzten Jahren haben sich die Rahmenbedingungen grundlegend verändert. Die Landwirte sind dem internationalen Markt ausgeliefert und aufgrund der kleinstrukturierten und vielfach sehr steilen Bergbauernhöfe nur noch bedingt konkurrenzfähig, da die Produktionskosten im steilen Gelände um ein vielfaches höher sind als in den Gunstlagen. Der Großteil der Bauern muss seine Existenz durch ein zusätzliches Zu- oder Nebenerwerbseinkommen sichern. In den letzten Jahren kam durch das Wiederauftreten der Großrautiere vor allem für die Almwirtschaft ein großes Problem hinzu. Die Gefährdung der Almwirtschaft wird sich langfristig gesehen auch auf andere Wirtschaftszeige negativ aus-

wirken, vor allem auf den Tourismus. Trotz der genannten Schwierigkeiten sind wir positiv gestimmt und wollen uns auch in Zukunft für den Erhalt unserer Höfe, der Kulturlandschaft und unserer Heimat einsetzen. Die Zuchtarbeit: Die Betriebe werden heute von den Zuchtviehvereinen im Tal und durch die Verbände der verschiedenen Rassen auf Landesebene betreut. Die Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Rassen im Tal funktioniert sehr gut, was beispielsweise die Organisation der 1. Gemeinsamen Ultnr Tierschau im Jahre 2016 bewiesen hat. Besonders erfreulich ist auch das große Interesse der Jugend an der Zuchtarbeit, die Jungzüchtervereine erfreuen sich eines großen Andrangs. Auch aufgrund der kleinstrukturierten Betriebe, ist der Bezug der Bauern zu den Tieren besonders groß. Der große Fleiß und

die Begeisterung führen dazu, dass die Ultner Züchter für die hohe Qualität Ihrer Tiere in ganz Südtirol und auch über die Landesgrenze hinaus bekannt sind. Am 23. und 24. März fand in Bozen die Landesausstellung der Rassen Braunvieh, Jersey und Original Braunvieh statt. An der Veranstaltung beteiligten sich 16 Züchter aus dem Tal. Von den 218 ausgestellten Tieren stammten 30 aus Ulten, wovon sich 20 in den Top 3 der jeweiligen Kategorie platzieren konnten. Allein die Teilnahme an einer Landesausstellung ist als Erfolg zu werten, dass die die Landesgesamtsiege aller 3 Rassen ins Ultental gingen, gilt als Novum und übertraf alle Erwartungen. Die Obmänner der Ultner Zuchtvereine für Grauvieh, Braunvieh, Jersey, Original Braunvieh, Fleckvieh und Holstein

Top 3 Platzierungen der Ultner Züchter an der Landesausstellung

Kategorie	Platzierung	Name	Besitzer
1 BV	3.Rang	Ashlyn (V: Calvin)	Bertagnolli Paul
3 BV	1.Rang	Schwalbe (V: Falk)	Schwienbacher Alois
5 BV	2.Rang	Jamara (V: Genox-Boy)	Egger Günther
6 BV	3.Rang	Helvetia (V: Jeronimo)	Bertagnolli Paul
8 BV	1.Rang 2.Rang	Emmylu (V: Blooming) Leonie (V: Norwin)	Bertagnolli Paul Kapaurer Alexander
9 BV	2. Rang	Diela (V: Nike)	Staffler Siegfried
12 BV	2.Rang	Tiffany (V: Anibal)	Staffler Siegfried
13 BV	1.Rang	Falke (V: Anibal)	Schwienbacher Alois
14 BV	2.Rang	Grazia (V: Bradley)	Pircher Christian
15 BV	1.Rang	Nadia (V: Astro)	Breitenberger Stefan
19 BV	3.Rang	Stolze (V: Glenn)	Schwienbacher Alois
1 OB	3.Rang	Erika (V: Albin)	Rainer Paul
2 OB	3.Rang	Rosalie (V: Monti)	Paller Paul
3 OB	2.Rang	Alfa (V: Venner)	Breitenberger Helmuth
4 OB	1.Rang 2.Rang	Coralie (V: Verabil) Reasl (V: Much)	BreitenbergerHelmuth Paller Paul
1 JE	1.Rang	Nussa (V: Goldfrapp)	EggerHelmuth
3 JE	1.Rang	Laila (V: Miles)	Gruber Leonhard
4 JE	1.Rang	Sidney (V: Zuma)	Gruber Leonhard

Ehrenamt mit Herz



(v.l.n.r.) Koordinatorin Claudia Egger, geehrte Mitglieder Elisabeth Reiterer, Peter Ganterer, Zita Klammer, Margareth Lanz, Maria Kaserbacher, Judith Kollmann, Peter Kaserbacher, Marianne Breitenberger, Hans Höller, Rita Gruber, Präsident Karl Tratter

Der Verein „Freiwillige Familien- und Seniorendienst EO“ kann wieder auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken: Die Mitglieder waren im Jahr 2018 15.274 Stunden für ihre Mitmenschen unterwegs. Der Verein deckt ein vielfältiges Spektrum ab: 6.160 Stunden fallen auf die Zustellung von Essen auf Rädern und 9.114 Stunden

auf verschiedene Tätigkeiten, wie Gesund wandern, Wandern und Kultur, Gesellschaft leisten, Begleitungen zum Arzt, bzw. ins Krankenhaus, handwerkliche Tätigkeiten, Unterstützung von Familien mit Kleinkindern und Vieles mehr. Im Rahmen der Mitgliederversammlung wurden 10 Freiwillige für ihre 10-jährige Mitglieds-

treue geehrt. Der Präsident Karl Tratter wünscht ihnen, verbunden mit einem herzlichen Dank, weiterhin viel Freude bei ihrer wertvollen Tätigkeit. Die zahlreich erschienenen Ehrengäste bedankten sich bei allen Freiwilligen für ihren Einsatz. Dr. Harald Stauder, BM der Gemeinde Lana, sprach ein „Herzliches Vergelt's Gott“ im Namen aller Gemeindevertreter aus. Dr. Florian Kaserer, Direktor Raika Lana hat schon von diesem wertvollen Verein gehört, er kann es aber kaum fassen, wieviel Einsatz die Freiwilligen zeigen. Dr. Rosmarie Pamer, Referentin für Soziales der BZG BGA ist der Meinung, dass der Verein jeden Cent und Euro wert ist, sie bedankt sich bei allen Freiwilligen mit den Worten: Ehrenamtliche haben nicht notwendigerweise mehr Zeit. Sondern mehr Herz! Ein Dankeschön der Raiffeisenkasse Ulten - St. Pankraz – Laurein für ihre Unterstützung.

STAFFLER MARTIN

Erdbewegungen – Maurer
Außengestaltung – Transporte

333 796 2568



Haus Brunner 287, 39016 St. Walburg/ Ulten
martin.staffler@rolmail.net

SOZIALES

Vorstellung der einzelnen Bereiche des Altenheimes St. Pankraz – Teil 2



In der letzten Ausgabe des Gemeindeblatts haben wir die Bereiche Pflege und Tagesgestaltung vorgestellt. In dieser Ausgabe möchten wir zwei weitere Bereiche vorstellen:

Krankenpflege

Im Krankenpflegebereich arbeiten speziell ausgebildete Berufskrankenschwestern/innen. Sie sind für die allgemeine krankenschwesternliche Tätigkeit verantwortlich, analysieren den Pflegebedarf für alle Heimbewohner und formulieren die entsprechenden Pflegezielsetzungen. Die Krankenpflege umfasst die Bereiche der Vorbeugung, der Heilung, der Palliativtherapie und der Rehabilitation. Die wichtigsten Funktionen des Krankenschwesterns liegen in der Vorbeugung der Krankheiten, in der Betreuung der Kranken

und Menschen mit Behinderung eines jeden Alters sowie in der Gesundheitserziehung. Für dieses Berufsbild ist ein sehr gutes Beobachtungsvermögen ausschlaggebend, damit das weitere Vorgehen geplant und die Diagnostik erstellt werden kann. Das Krankenschwesternpersonal begleitet und betreut die Heimbewohner und unterstützt sie bei Veränderungen im Leben (Heimaufnahme, Krankenhausaufenthalt, Krisen, ...). Das Krankenschwesternpersonal arbeitet eng mit den Angehörigen und unserem Ärzteteam zusammen und ist für die Durchführung und Ausarbeitung der Arztvisiten zuständig. Der Krankenschwestern garantiert die fachgerechte Anwendung der diagnostischen-therapeutischen Verschreibungen wie z.B. das Legen von Infusionen, Verbandswechsel, Setzen eines Katheters...

Er verwaltet und verabreicht die Medikamente. Um den Anforderungen der Stelle gerecht zu werden, muss der Krankenschwestern eine abgeschlossene Ausbildung als diplomierter Krankenschwestern und eine Eintragung ins Berufsverzeichnis vorweisen. Im Altenheim St. Pankraz arbeiten 6 Berufskrankenschwestern (insg. 3 Vollzeitäquivalent).



Physiotherapie

Unsere Physiotherapeutin ist für den Rehabilitationsbereich verantwortlich und arbeitet mit kranken und gesunden Menschen jeden Alters, therapeutisch und vorbeugend. Hauptsächlich befasst sie sich mit Funktionsstörungen des Bewegungsapparates und des Nervensystems. Ziel der Therapie ist es, die Bewegungsabläufe der Patienten und Patientinnen zu verbessern, die körperliche Leistungsfähigkeit zu steigern oder wiederzuerlangen und damit das Wohlbefinden positiv zu beeinflussen. Es wird ein Behandlungsplan erstellt und ein Therapieziel formuliert. Das Hauptgewicht liegt auf aktiver und passiver Bewegungstherapie. Es werden Techniken zur Linderung eines Schmerzzustandes und zur Behandlung einer Bewegungseinschränkung angewandt. Die Therapie wird ein-

zelnerweise oder in Gruppen durchgeführt, mit oder ohne die Hilfe von Geräten wie Ball, Hanteln, Gehbarren, Treppchen usw. Es stehen vielfältige Behandlungstechniken zur Verfügung. Die genaue Kenntnis der Anatomie (Muskeln, Knochen, Nerven) und die Beherrschung der verschiedenen Therapiemethoden sind Voraussetzung, um ein erfolgversprechendes Therapieprogramm zu erstellen und anzuwenden. Die Physiotherapie wird zumeist in enger Kooperation mit verschiedenen anderen Fachkräften der physischen und psychischen Rehabilitation bzw. Vorbeugung von Krankheiten ausgeübt. Neben den körperlichen Aktivitäten ist sie auch für die geistigen Aktivitäten der Heimbewohner zuständig; so organisiert sie z.B. regelmäßig Singvormittage, an denen mit den Senioren alte Lieder gesungen werden. Weiters überwacht sie die sach-

gemäße Handhabung der Geräte und Räumlichkeiten, welche für ihre Arbeit zur Verfügung stehen.

Die Physiotherapeutin muss ein Diplom über ein mindestens dreijähriges fachspezifisches Universitätsstudium oder vor Inkrafttreten des M.D: Nr. 741/1994 abgeschlossenes fachspezifisches Diplom vorweisen. Im Altenheim St. Pankraz arbeitet eine Physiotherapeutin in 60 % Teilzeit.



Wir suchen für unsere Heimbewohner

Freiwillige, welche Freude am Singen und Musizieren haben. Wir bräuchten besonders jemanden, der unsere Heimbewohner beim Singen mit einem Instrument (Ziehharmonika, Gitarre...) begleitet. Ob einmalig, ab und zu oder gar regelmäßig spielt dabei keine Rolle. Wir freuen uns über jeden Musikanten und Sänger, der uns besuchen kommt.

Für nähere Informationen könnt ihr euch bei Monika im Altenheim unter der Tel. 0743 787 106 melden.

Freiwilliger Landeszivildienst Jugendliche zwischen 18 und 28 Jahre, können sich für den Landeszivildienst in unserer Einrichtung bewerben und ein Teil unseres Projektes „Zeit sinnvoll nutzen“ werden. Dazu zählen folgende Aufgaben:

- Begleitung von Bewohnern

- Mithilfe bei der Organisation und Unterstützung bei Festen und Feiern
- Spaziergänge und Gespräche mit Bewohnern
- Botengänge
- hauswirtschaftliche Tätigkeiten in der Betreuung
- Mithilfe in der Tagesgestaltung
- Mithilfe in der Pflege, Betreuung und Physiotherapie

Dauer: 8 oder 12 Monate, 30 Wochen-

stunden an 6 Tagen in der Woche
 Spesenrückvergütung: 450,00 € netto im Monat

Der Landeszivildienst kann als Praktikumszeit oder in Form von credits im Falle eines späteren einschlägigen universitären Studiums anerkannt werden.

Anmeldefrist: 29.08.2019

Weitere Informationen und zur Anmeldung:

Altenheim St. Pankraz

Tel. 0473 787 106

info@altenheim-stpankraz.it

www.altenheim-stpankraz.it



Kundmachung

Das Altenheim St. Pankraz erstellt Rangordnungen für die befristete Aufnahmen von: **Sozialbetreuer/in** oder **Altenpfleger/in** und **Familienhelfer/in**

(5. Funktionsebene) in Teilzeit 50 %, 75 % und in Vollzeit
 Voraussetzungen:

Mindestalter von 18 Jahren

Abschluss der Grund- oder Mittelschule

Diplom als Sozialbetreuer/in

Zweisprachigkeitsnachweis B1 („C“)

Pflegehelfer/in

(4. Funktionsebene) in Teilzeit 50 %, 75 % und in Vollzeit
 Voraussetzungen:

Mindestalter von 18 Jahren

Abschluss der Grund- oder Mittelschule

Diplom als Pflegehelfer/in

oder Diplom als Pflegegehilfen

Zweisprachigkeitsnachweis A2 („D“)

spezialisierten Kochs/Köchin

(4. Funktionsebene) in Teilzeit 50 %, 75 % und Vollzeit
 Voraussetzungen:

Mindestalter von 18 Jahren;

Abschluss der Grund- oder Mittelschule;

zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder

fachspezifische, theoretische-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden;

Zweisprachigkeitsnachweis „A2 (D)“

Die Stellen sind der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Alle weiteren Informationen können beim Altenheim St. Pankraz, Dörfel 38, 39010 St. Pankraz, eingeholt werden:
 Tel. 0473 787 106.

Mit freundlichen Grüßen
 Die Direktorin/ La Direttrice
 Silvia Lanthaler



Auf die Ente, fertig, los!

Am Karsamstag organisierte der Serviceclub Meran das 2. Entenrennen, mit dieser Benefiz-Aktion wurden viele ehrenamtliche Vereine unterstützt. Der Hauptpreis, ein Opel Corsa, ging an unseren Verein. Es war beeindruckend wie die bunten Sponsorentenen die Pas-

ser hinunter geschwommen sind. Eine Stunde später folgte ein gelber Teppich von Glücksenten. Der Verein „Freiwillige Familien- und Seniorendienst EO“ bedankt sich von ganzem Herzen bei dem Meraner Serviceclub (Lions Club Meran Host, Rotary Club Meran, Soroptimist

Club Merania, Kiwanis Club Meran, Rotaract Bozen, Round Table). Ebenfalls bedanken wir uns bei allen Teilnehmern, die mit dem Kauf einer Sponsorente, sowie einer Glücksenten, diese einzigartige Veranstaltung unterstützt haben.



Claudia Egger, Stefan Mattuzzi Präsident Lions Club, Karl Tratter Präsident Verein Freiwillige Familien- und Seniorendienst EO, Vorstandsmitglieder Frieda Andreatta, Maria Rinner



Die fleißigen Helfer des Vereins Freiwillige Familien- und Seniorendienst EO, Peter Pliger und Sepp Reiterer

Sozialgenossenschaft Familien- und Seniorendienste hält Rückblick – ein unverzichtbarer Dienst

„Unser Sozialwesen ist nicht unser Luxus, sondern der Gradmesser unserer Menschlichkeit und Kultur“ mit diesen Worten wurde die Vollversammlung der Familien- und Seniorendienste eröffnet. Im Sprengelsitz in Lana wurde vor kurzem

bei der Jahreshauptversammlung auf die geleistete Arbeit zurückgeblieben. Der Sprengel Lana umfasst die Gemeinden Lana, Burgstall, Gargazon, Laurein, Proveis, Unsere Liebe Frau im Walde/St.Felix, Tisens, Tschermers, St. Pankraz

und Ulten mit insgesamt 25.411 Einwohner. Im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt erfolgt die Betreuung von Personen zu Hause und in den Tagesstätten. 293 Personen wurden vom Fachpersonal zu Hause betreut; 224 Personen er-



WIR FLIESEN QUALITÄT

www.fliesenservicekg.it

Fliesenservice KG
PATRICK SCHWIENBACHER
■ Fliesen ■ Naturstein ■ Holzböden

Showroom in Meran/Sinich · J. Kravogl Straße 1
Tel. 0473 490 929

Beratung · Verkauf · Verlegung
Sanierungsarbeiten ...
... alles aus einer Hand

info@fliesenservicekg.it

hielten die Betreuung in den Tagesstätten und 135 Personen erhielten das Essen auf Rädern. In Bietergemeinschaft mit der dözesanen Caritas ist die Sozialgenossenschaft Familien- und Seniorendienste auch in der Meraner Hauspflege mit einer Fachkraft aktiv tätig. Darüberhinaus führt die Sozialgenossenschaft eine Abteilung für präventive Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der Gesundheit und Förderung der sozialen Kontakte. Es wird großer Wert darauf gelegt, dass in allen 10 Mitgliedsgemeinden Angebote durchgeführt werden. Es haben 412 Personen an den Turn-, Tanz- und Wassergymnastik-Stunden teilgenommen und 135 Teilnehmer erfreuten sich an den von Fachpersonal begleiteten Kur- und Ferienaufenthalten. Auch die präventive Fußpflege ist ein sehr gern genutztes Angebot. Zwei weitere Projekte der Familien- und Seniorendienste dienen der Förderung der sozialen Integration: Das Projekt Wandern und Kultur wird in Zusammenarbeit mit den Verein Freiwillige im Familien- und Seniorendienst durchgeführt und



wurde im letzten Jahr von 222 Senioren genutzt. Ebenso mit Unterstützung der Freiwilligen wird das Projekt Mittagstisch für Senioren am Deutschnonsberg durchgeführt. Im Jahr 2018 wurden bei 17 Treffen 302 Mahlzeiten an Senioren ausgegeben. In den Gruß- und Dankesworten der Mitgliedsgemeinden und Gäste wird der Familien- und Seniorendienste

die Wertschätzung für diesen Einsatz im gesamten Sprengelgebiet zum Ausdruck gebracht. Der Präsident Thomas Weiss bedankt sich besonders bei den 32 engagierten Mitarbeitern, ohne welchen die Sozialgenossenschaft all diese Leistungen nicht erbringen könnte.

Leistungen in der Gemeinde St. Pankraz im Jahr 2018

	Hauspflege Std.	Tagesstätte Std.	Essen auf Räder Anzahl
Anzahl oder Std.	233	38	407
Anzahl Kunden	11	18	3

Öffnungszeiten

Öffnungszeiten der Eltern-Kind-Beratung in St. Pankraz

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat am Vormittag mit Vormerkung unter Tel. 0473 558366
Montag von 14.00 – 16.00 Uhr,
Mittwoch und Freitag von 09.00 – 11.00 Uhr

Hebammensprechstunde im Sprengel Lana

Jeden Dienstag 14.00 – 15.45 Uhr
Tel. 0473 558322

Geburtsvorbereitungskurs im Sprengel Lana

Anmeldung und Auskunft unter
Tel. 0473 558366

Montag 14.00 – 16.00 Uhr,
Mittwoch und Freitag 09.00 – 11.00 Uhr

Beckenboden Rückbildungsgymnastik im Sprengel Lana

Empfohlen ab 8 Wochen nach Geburt
Anmeldung und Auskunft unter
Tel. 0473 558366
Montag 14.00 – 16.00 Uhr,
Mittwoch und Freitag 09.00 – 11.00 Uhr

Alle angebotenen Dienste und Kurse sind kostenlos.



Lasst den Kindern ihre Gefühle!

Familien stärken & begleiten
Lasst den Kindern ihre Gefühle!
Fühlen Sie sich manchmal himmelhochjauchzend und dann wieder zu Tode betrübt? Werden Sie manchmal von Ängsten heimgesucht und haben dann wieder volles Vertrauen ins Leben? Unsere Gefühle sind recht unterschiedlich. Manche davon sind angenehm, andere recht unangenehm. Die meisten Menschen wollen nur das An-

genehme fühlen und denken, wenn sie die anderen Gefühle wegdrücken, dass diese dann verschwinden. Aber dem ist nicht so.

Verdrängte unangenehme Gefühle werden ins Unbewusste verlagert.

Wenn wir nur Freude, Begeisterung und Liebe fühlen wollen, dann heißt das, dass wir die Hälfte unseres Innenlebens ablehnen. Wenn wir Freude und

Liebe spüren wollen, dann müssen wir auch bereit sein Trauer, Angst, Einsamkeit, Eifersucht und Ärger zu spüren. Alles was wir verdrängen, bleibt uns erhalten und wirkt im Unbewussten in uns. Es kann sich nicht einfach auflösen. Verdrängter Ärger wächst zur Wut. Verdrängter Neid wird Eifersucht und verdrängte Angst verwandelt sich in Panik. Auch viele körperliche Schmerzen sind auf unbewusste Gefühle zurückzu-



führen, die zum Beispiel ständige Anspannung oder Nervosität auslösen.

Kinder können ihre Gefühle noch wunderbar unmittelbar ausdrücken.

Sie haben keine Probleme damit ihre Trauer, ihren Ärger oder ihre Frustration zu zeigen. Viele Erwachsene halten das kaum aus und wollen schnell wieder ein fröhliches Kind. Dann wird verharmlost: „So schlimm ist es nun auch wieder nicht!“, oder abgelenkt: „Magst du ein Eis?“, oder getadelt: „Jetzt hör aber endlich auf! Es reicht!“

Erwachsene werden durch das Kind wieder an ihren eigenen Schmerz erinnert, den sie früher nicht ausdrücken durften. So geben sie ihre Haltung an die eigenen Kinder weiter: „Man schreit nicht so laut herum!“, „Große Jungen und Mädchen weinen nicht.“, „Reiß dich zusammen!“ usw. Die Grundbotschaft lautet: man zeigt seine Wut, Frust und Trauer nicht so hemmungslos.

Jugendliche sind da schon etwas vorsichtiger geworden. Sie zeigen ihre Gefühle nicht mehr so deutlich. In diesem Alter haben viele schon eine Mauer um ihr Herz gebaut, denn sie erlebten häufig, dass ihr Gefühle abgelehnt, verharmlost oder ausgelacht wurden.

Wir sind fühlende Wesen

Alle Gefühle, die in uns auftauchen, haben ihre Wichtigkeit. Angst mahnt uns vorsichtig zu sein. Frustration und Trauer müssen gelebt werden, damit es uns möglich wird Abschied von etwas zu nehmen, ob von einer verlorenen Freundschaft oder von einem verlorenen Teddybären. Ärger zeigt uns, dass irgendwas in unserer Beziehung zum Anderen geregelt werden soll. Gefühle sind nicht schlecht oder gut, sie sind da, um uns etwas über uns selbst zu zeigen.

Wie geht man aber mit diesen schmerzlichen Gefühlen um?

Jedes Gefühl will gefühlt und angenommen werden. Erst dann kann es sich auflösen und gehen. Wir können eine Haltung einnehmen in der wir jedes Gefühl, das in uns hochkommt, interessiert beobachten und sagen: „Wenn ich alleine bin, dann fühle ich mich sehr einsam“, oder „Wenn ich eine Klassenarbeit verhaue, dann bin ich sehr ärgerlich“, oder „Wenn ich bei der Arbeit nicht ernst genommen werde, fühle ich mich nicht gesehen und anerkannt.“

Erst wenn wir das, was sich in uns rührt, liebevoll annehmen, kann es sich verwandeln und gehen. So können wir zum Kind

sagen: „Du bist aber wütend. Erzähl mir, was dich so wütend macht“, oder „Du scheinst große Angst zu haben. Wie fühlt sich deine Angst an? Wo spürst du sie?“

Gefühle annehmen stärkt die Beziehung zu sich selbst und zu anderen.

Je mehr wir die Gefühle von Kindern annehmen, ohne sie wegdrängen zu wollen, desto besser lernen die Kinder mit ihnen umzugehen und sich selbst so anzunehmen, wie sie sind. Denn wenn ich meine Gefühle liebevoll annehmen kann, kann ich das auch bei anderen Menschen. Und das stärkt Beziehungen, weil sich jeder wahr- und ernst genommen fühlt, so wie er ist.

Treffpunkt.Familie informiert, unterstützt und berät auf Wunsch Familien im Burggrafenamt, die Zweifel oder Fragen rund um das Thema Erziehung haben. Gerne können Sie Elternsprechstunden vormerken.

www.familie.it

treff.familie@kinderdorf.it

Tel. 342 574 87 64 und 342 335 00 83



SCHULE/JUGEND

Fotografieren kann doch Jede/r

Zumindest mit dem Handy schnell mal einen Schnappschuss machen und den dann eventuell irgendwo posten. Viele Jugendliche machen gerne Fotos, darum haben sich Jugendarbeiter des Jugendzentrum JUX und vom Jugenddienst Lana-Tisens zu Beginn des Jahres Gedanken gemacht, wie sie diese dabei unterstützen und den Blick noch schärfen könnten. Drei Workshops wurden angeboten um den Jugendlichen Basiswissen zur Fotografie zu vermitteln, wie Blende, Verschlusszeit, Iso, Fokus, Belichtung und vieles mehr. Beim 2. Workshop ging es darum, dieses Wissen in die Praxis umzusetzen und draußen auch mal mit einer Fotokamera zu fotografieren, und im letzten Workshop ging's um die Bildentwicklung und Bearbeitung am PC oder auf dem Handy. Der Austausch mit den Jugendlichen war sehr spannend und ihre Begeisterung beim Betrachten

ihrer gelungenen Fotos war spürbar. Bis Ende Mai können alle Jugendlichen noch beim Fotowettbewerb mein Platzl mitmachen und ihre Fotos an:

christian@jd-lana-tisens.it senden. Nähere Infos beim JUX und Jugenddienst Lana-Tisens.



Müllsammelaktion in St. Pankraz

Auch heuer hieß es wieder Ärmel hochkrempeln und Müll sammeln. Mit Handschuhen, Müllzangen und Müllsäcken ausgestattet ging's los. Von Jung bis Alt machten sich engagierte Bürger/innen auf den Weg um ihren Beitrag zu leisten. Der jüngste Teilnehmer war gerade einmal drei Jahre alt, der älteste schon über 70. Einen halben Tag lang durchforsteten die fleißigen Helfer/innen Wiesen und Wälder von St. Pankraz nach Müll und wurden schließlich mit einer Stärkung belohnt. Der Hilfszug des Zivilschutzes vom Weißen Kreuz kochte leckere Knödel mit Gulasch für Alle. Insgesamt wurden von den 46 Jugendlichen und 38 Erwachsenen über 5 Anhänger voll Müll gesammelt und dann natürlich richtig

entsorgt. Schon in den vergangenen Jahren hat der Jugenddienst Lana-Tisens in verschiedenen Gemeinden diese Aktion durchgeführt mit dem Ziel die Bevölkerung zu sensibilisieren und die Natur vom Unrat zu befreien. Dank eines neuen Social-Media-Trends wird derzeit auf der ganzen Welt aufgeräumt. Unter dem Hashtag #trashtag posten Menschen Müll, den sie gesammelt haben, um Andere darauf aufmerksam zu machen und anzuspornen ebenfalls aktiv zu werden: so auch wir! Es ist wichtig ein Zeichen zu setzen, da leider immer noch viel zu viel Müll in der Natur landet. Dies belastet die Gewässer, aber auch Tiere sind oft die Leidtragenden von unsachgemäß entsorgtem Unrat. Organisiert wurde diese

Aktion von der Gemeinde St. Pankraz, dem AVS St. Pankraz und dem Jugenddienst Lana-Tisens mit Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr, dem Amateur-Sportclub, der Schützenkompanie, der Forststation Ulten, dem Amateur-Wintersportverein, dem Imkerverein und vielen weiteren engagierten Bürger/innen.

Ein großer Dank gilt Allen, die mitgeholfen haben.



Fit für den Sommer

20 Sommer-Mitarbeiter/innen des Jugenddienstes Lana-Tisens machen sich fit für die Sommerwochen 2019. Bei der Schulung der Begleiter/innen für die Sommerwochen geht es nicht nur um körperliche Fitness, hauptsächlich geht es um Wissen und Tipps, wie im Sommer die rund 250 Kinder und Jugendlichen gut und sicher begleitet werden können.

Am Samstag vor Ostern trafen sich die 20 Sommerbegleiter/innen mit zwei Jugendarbeiter/innen um sich für den Sommer „fit“ zu machen. Rechtliche Infos über Arbeitsverträge, Versicherung, Anstellungsverhältnisse und Arbeitssicherheit machten den Anfang. Den restlichen Vormittag gestaltete David, Mitarbeiter beim Weissen Kreuz Lana mit 2 Kollegin-

nen. Er gab uns wichtige Tipps wie man in welcher Situation richtig reagiert, was im Fall einer Verletzung zu tun ist und dass Desinfektionsmittel mit dem Wirkstoff Wasserstoffperoxyd nach dem Öffnen zu Wasser wird und somit unbrauchbar ist. (Tipp: bei kleinen Verletzungen Sprays verwenden) Nach einer Stärkung im Restaurant Traube ging's am Nachmittag unter anderem um das Thema Spielen und was dabei zu beachten ist. Bei der kooperativen Übung „Pipeline“ haben sich die Teilnehmer/innen als Baumeister einer Pipeline versucht, um das Wasser von A nach B zu befördern. Durch Erlebnispädagogische Übungen stärkt man den Zusammenhalt welcher für das Mitarbeiter/innenteam sehr wichtig ist. Abschließend sammelten wir noch Ideen was man mit den unterschiedlichen Altersgruppen im Sommer alles machen kann und was zu berücksichtigen ist. Mit vielen Infos und neuen Erkenntnissen begaben wir uns gegen 17.00 Uhr in wohlverdiente Osterwochenende und freuen uns schon auf den bevorstehenden Sommer mit abwechslungsreichem Angebot.

alle Drucksachen schnell und günstig!

Fliri druck

Visites | Broschüren | Kalender | Prospekte | Kataloge
Flyer | Plakate | Mailings | Geschäftsdrucksachen

39020 Marling, Neuwiesenweg 23 - Tel. 0473 4425 01 - www.fliridruck.com - info@fliridruck.com



jd | **JUGENDDIENST**
LANA-TISENS



HALBJAHRESRÜCKBLICK 2019



jd | **JUGENDDIENST**
LANA-TISENS



HALBJAHRESRÜCKBLICK 2019

Eine Fahrt voller Adrenalin und Action

Am Samstag, 18. Mai ließen sich rund 50 Jugendliche, trotz regnerischem Wetter, nicht davon abhalten, den Freizeitpark Gardaland zu besuchen. Gemeinsam mit dem Jugenddienst Lana-Tisens und dem Jugendzentrum Jux, machten wir uns auf den Weg zur ca. 3 stündigen Busfahrt mit Paris- Ultental Reisen. Zu den Highlights des Tages gehörten unter anderem Raptor, Blue Tornado, Shaman und die Achterbahn Oblivion – The Black Hole. Für jeden war das

Passende mit dabei, um den Adrenalinspiegel nach oben zu bringen. Die Wartezeiten waren sehr kurz, sodass maximaler Spaßfaktor garantiert war. Alle hatten viel Spaß und kehrten mit dem Bus wieder glücklich und müde nach Hause zurück. Wir freuen uns bereits, viele weitere Aktionen mit euch im Sommer zu machen! Genauere Infos zu geplanten Veranstaltungen gibt es auf unseren Homepages: www.jugenddienst.it/lana-tisens und www.jux.it



Jugenddienst Lana-Tisens feiert 35+ Jahre



Über fünfunddreißig Jahre Kinder- und Jugendarbeit im Dekanat Lana-Tisens und der Gemeinde Burgstall waren dem Jugenddienst Lana-Tisens kürzlich ein Grund zum Feiern und zum Danken. An die 60 geladene Gäste nutzten den Abend um zurückzuschauen und nach vorne zu blicken. Die Feier stand unter dem Thema „Einen Garten zu pflanzen bedeutet, an morgen zu glauben“ (Audrey Hapburn). Diese Botschaft zog sich nicht nur durch den gesamten Abend, sondern war auch schon vor über 35 Jahren an der Tagesordnung. Die Gründungsmitglieder haben den Grundstein für die Jugendarbeit gelegt, also den Samen gepflanzt, um in die Zukunft der Kinder und Jugendlichen zu investieren. Dieser wurde nun 35 Jahre lang gehegt, gepflegt, weiterentwickelt und trägt heute wie auch hoffentlich in Zukunft reiche Blüten und Früchte. Traditionell begannen die Feierlichkeiten zu 35 Jahren Jugenddienst Lana-Tisens mit einer Besinnung zum gestaltet wurde diese vom Dekan P. Peter Unterhofer. Anschließend begrüßte der Vorsitzende, Günther Flarer die geladenen Vertre-



ter/innen der Mitgliedsgemeinden und -pfarreien, die Ehrenamtlichen der verschiedenen Vereine der Kinder- und Jugendarbeit, Gründungsmitglieder, Unterstützer sowie ehemalige und aktive Vorstandsmitglieder und beruflichen Mitarbeiter/innen zur 35-Jahrfeier im Vereinshaus von Prissian. Der Aperitif wurde von den „Die Jungen“, den Jungmusikanten der Musikkapelle aus Tisens, Prissian und Völlan musikalisch umrahmt. Beim Abendessen, welches teilweise von Bewohner/innen des Haus Noah gekocht wurde, blieb für die Anwesenden genügend Zeit um auf über 35 Jahre Jugenddienst Lana-Tisens zurückzublicken und Wünsche und Ideen für die Zukunft zu spinnen. Die anwesenden Gründungsmitglieder, ehemaligen und

aktiven Vorsitzenden, die Bürgermeister/innen und Unterstützer kamen zu Wort. Ihnen wurden einige Fragen zur Vergangenheit und zu den Zukunftswünschen für und an den Jugenddienst gestellt. Sie waren sich einig darüber, dass die Jugendarbeit und damit verbunden auch der Jugenddienst Lana-Tisens eine sehr wichtige Institution im Einzugsgebiet ist, welcher weiterhin Unterstützung entgegengebracht werden soll. Auch wurde betont, wie wichtig das Engagement der freiwilligen und beruflichen Mitarbeiter/innen war, ist und sein wird. Nach einigen amüsanten aber auch ernsten Worten schnitten die Vorstandsmitglieder den Geburtstagskuchen an und der Abend fand einen gemütlichen Ausklang bei weiteren anregenden Gesprächen. Der Jugenddienst Lana-Tisens möchte sich auf diesem Weg bei allen Wegbegleiter/innen, Gönnern, Unterstützern und Ehrenamtlichen für das entgegengebrachte Vertrauen in über 35 Jahren seiner Tätigkeit bedanken und hofft auch in Zukunft auf eine gute Zusammenarbeit.



Mein Praktikum im Jugenddienst Lana-Tisens

Griast enk!

Mein Name ist Nadia Gamper, bin 17 Jahre alt und komme aus Tisens. Ich besuche derzeit das sozialwissenschaftliche Gymnasium in Meran und habe in den letzten 2 Wochen im Februar 2019 ein Praktikum beim Jugenddienst Lana-Tisens gemacht. Ich bin ein sehr offener und lebensfroher Mensch und habe mich sehr gefreut, dass ich die Chance hatte beim Jugenddienst Lana-Tisens ein Praktikum zu machen. Ich war anfangs etwas nervös, weil ich nicht genau wusste was auf mich zukommt, wurde aber sofort herzlich aufgenommen und habe mich auch sehr wohl gefühlt. Ich hatte ein sehr umfangreiches Aufgabengebiet und sehr viel Abwechslung, was mir sehr wichtig war. Ich durfte im Büro mithelfen,

war in verschiedenen Jugendtreffs tätig, hatte einige interessante Gespräche mit den Jugendlichen, war bei einer Teamsitzung dabei und durfte in jeden Bereich etwas hineinschnuppern. Zudem habe ich in diesen 2 Wochen sehr viel gelernt und viel erfahren. Sei es Computerarbeit als auch Calcetto spielen. Ich habe aber nicht nur Wissen mitgenommen, sondern auch viele wertvolle Erfahrungen, von denen ich in meiner Zukunft sicher profitieren werde. Ich bin sehr froh und dankbar, dass ich mein Praktikum beim Jugenddienst Lana-Tisens absolvieren durfte, und ich so nette, motivierte Menschen kennenlernen durfte, bei denen man merkt sie arbeiten mit Herz für die Jugendlichen!
Danke enk!



Vorstellung

Mein Name ist Lea Elena Mair, ich bin 39 Jahr alt und darf seit Mitte Jänner 2019 das Team im Jugenddienst Lana-Tisens als Leiterin verstärken. Gebürtig aus dem Sarntal, hatte ich nach der Matura meinen Lebensmittelpunkt über 10 Jahre in Innsbruck. Dort habe ich italienisches Recht studiert, eine Ausbildung als Mediatorin gemacht und gearbeitet. 2012 habe ich mir eine Auszeit gegönnt und bin gereist, um anschließend nochmals „die Schulbank zu drücken“. Nach fast zwei Jahren in Melbourne bin ich mit einem Master in International Community Development und unvergesslichen Erfahrungen, Erlebnissen und Eindrücken nach Südtirol zurückgekommen. In den letzten drei

Jahren hatte ich die Gelegenheit als Koordinatorin von Operation Daywork Erfahrungen in der Leitung eines Vereines und in der Jugendarbeit zu sammeln. Diese Erfahrungen waren für mich eine enorme Bereicherung, sowohl aus professioneller als auch aus persönlicher Sicht und haben mich darin bestärkt in der Jugendarbeit zu bleiben. Im Jugenddienst Lana-Tisens freue ich mich auf eine abwechslungsreiche Arbeit, auf spannende Begegnungen mit Jugendlichen, auf innovative Projekte, auf bereichernde Netzwerktreffen und einen regen und konstruktiven Austausch mit den Gemeinden, Pfarreien und Netzwerkpartnern im Sinne der Jugend.



Fotowettbewerb

Zeig uns deinen Lieblingsort und gewinne tolle Preise. Wo hältst du dich am liebsten auf? Wo triffst du deine Kollegen und Freunde? Wo fühlst du dich wohl? Halte deinen Lieblingsort auf einem Foto

fest und schicke uns das Bild. Am Ende werden die schönsten Bilder prämiert und ausgestellt. Es geht darum, dass du dir Gedanken machst, wo du dich am wohlsten fühlst und wie du diesen Ort

am Besten in Szene setzt. Alles was du zur Fotografie wissen musst, lernst du bei den 3 Workshops im JUX Medialab. (Workshops unabhängig bewerben)



Erstkommunion – Danke!

Die Eltern der Erstkommunikanten möchten sich herzlichst bedanken: beim Hochw. Herrn Pfarrer Thaddäus Gasser, bei den Ministranten, der Mesnerin, der Musikkapelle, dem Schülerchor mit Instrumentalisten, den Lehrpersonen, bei Heidi, bei den Gruppenleiterinnen und dem Komitee und bei Martha für das schöne Gestalten des Blumenschmucks. Ein Dankeschön geht auch an Herrn Mag. Toni Fiung für die Gestaltung der Elternabende. Danke allen die zum guten Gelingen der Erstkommunionfeier beigetragen haben und unseren Kindern einen unvergesslichen Tag geschenkt haben. Allen ein herzliches Vergelt 's Gott.



DIVERSES

Ultental Marketing



Sommerprogramm auf der Schwemmalm

Zusammenarbeit Raiffeisenkasse Ulten-St.Pankraz-Laurein verlängert
Bereits seit mehreren Jahren unterstützt nun die Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein die Tourismusgenossenschaft Ultental Proveis und die Ultner Ski- und Sessellift GmbH mit einem Marketingbeitrag. Durch diesen Beitrag konnte das verfügbare Werbebudget aufgestockt werden und gemeinsame Werbeaktionen durchgeführt werden. Wir möchten uns auf diesem Weg für die großzügige und wertvolle Unterstützung bedanken.



Ultental Card – vom Gast bezahlt

Rund um die Gästekarte kommt es gelegentlich zu Missverständnissen. Es ist uns hier wichtig nochmals klarzustellen, dass die Gäste die Mobilität, die Freizeiteinrichtungen, die Museen und die Umlaufbahn NICHT kostenlos nutzen können. Jeder Gast zahlt pro Übernachtung zwei Euro plus MwSt. für die Karte. Davon gehen rund 1,00 € an das Land für die Mobilität und die Museen.

Der andere Teil geht an das Skigebiet, welches dann auch die Eintritte z.B.: in das Schwimmbad oder beim Eislaufplatz bezahlt. Daher stimmt es nicht, dass Gäste das Schwimmbad, den Eislaufplatz oder sonstige Einrichtungen gratis nutzen können. Bei diesen Einrichtungen wird die UltentalCard mittels des Lesegerätes eingelesen und am Saisonsende wird 100 % des normalen Eintrittspreises an die Einrichtungen ausbezahlt. Wenn nun ein Gast Eislaufen geht, dann wird dort die Ultental-Card eingelesen und am Saisonsende erhält der Eislaufverein den vollen Eintrittspreis hierfür ausbezahlt. Rund 100.000 € der Gästekarte werden an das Landesamt für Mobilität überwiesen. Auch dadurch wird es möglich, dass wir mit dem Landesamt über eine Frequenzerhöhung diskutieren können, welche uns allen zu Gute kommt.

Neuer Direktor

Seit Mitte Dezember ist nun Stefan Kaserbacher offiziell Direktor der Tourismusgenossenschaft Ultental Proveis. Er hat sich in den letzten Jahren um das Projekt Ultental Marketing gekümmert und hat sich im abgelaufenen Jahr auch intensiv um die Eröffnung und Inbetriebnahme des Museum Culten gekümmert. Dieses Projekt ist nun abgeschlossen. Im Rahmen seiner Tätigkeit kümmert er sich um die Geschäfte der Tourismusgenossenschaft und um die Vermarktung und die Veranstaltungen im Skigebiet.

25 Jahre Außere Schwemmalm

2. Juni 2019

Schon 25 Jahre bewirtschaftet Norbert Zöschg mit seiner Familie die Außere Schwemmalm. Das sind mindestens 25 Gründe zum Feiern. Das Fest wird um 10.00 € mit einem zünftigen Frühschoppen mit Weißwürsten und Bier vom Holzfass eröffnet. Für musikalische Unterhaltung sorgen die „Kühlschrankböhmisches“ und die Gruppe „Nia Ginua“

The Mountain Chef unplugged 2019 – Der etwas andere Kochwettbewerb.

23. Juni 2019 – Beginn 10.00 Uhr Erlebnis-teich Schwemmalm

Das originelle Gourmetevent The Mountain Chef unplugged lädt Berg- und Genussbegeisterte zu einem Sonntagsausflug auf die Schwemmalm ein. Wieder werden fünf Jungköche, fünf Holzherde und fünf Taschen voll mit Südtiroler Produkten für Spannung und Überraschungen sorgen, denn dies sind die Zutaten für die ungewöhnliche Koch-Challenge ohne Strom - unplugged eben. Die Jungköche bereiten ohne moderne technische Hilfsmittel, unter freiem Himmel, leckere Gerichte zu. Eine Jury verleiht den ersten Preis und es darf natürlich über die Schulter geschaut, fotografiert, gepostet und verkostet werden. Für das leibliche Wohl ist Bestens gesorgt. Verschiedene Verkostungen von Spezialitäten aus dem Tal, Weinen der Kellerei Meran-Burggräfler, von Bieren der Spezialbierbrauerei Forst und von Schnäpsen der Destillerie Pircher aus Lana runden das Programm ab.



27. Juni 2019 – Sommerfest mit Birgit and Friends

Das Gondeldinner gehört zu den besonderen Genussveranstaltungen im Ultental. Ultner Köche zaubern mit regionalen Lebensmitteln besondere Gerichte, welche in den Gondeln der Kabinenbahn genossen werden können. Nach dem Gondeldinner findet wieder das Sommerfest an der Talstation der Umlaufbahn statt. Es spielt The Sound's Colored beim Sommerfestl auf der Terrasse der Bar sea.wies nicht nur für die Teilnehmer des Gondeldinners auf.

5. Juli 2019 – Ultner Genuss – Pankrazer Bergtisch

Beginn 19.00 Uhr

Ein abendliches Galadinner mit Überraschungen unter freiem Himmel im historischen Ortskern von St. Pankraz. Köche aus St. Pankraz verzaubern mit Gerichten aus regionalen Produkten. Für einen Tag verwandelt sich der Ortskern von St. Pankraz in einen festlich gedeckten Speisesaal. Ein besonderes Erlebnis für alle Sinne. Dieses Jahr zaubern die Köche Paul und Tobias Tratter gemeinsam mit Gastkoch Andreas Schwienbacher ein mehrgängiges Menü. Andreas Schwienbacher gilt als einer der talentiertesten und interessantesten Jungköche Südtirols. Der Bergtisch beginnt um 19.00 Uhr. Anmeldung und Informationen gibt es im Tourismusbüro und unter Tel. 0473 795 387 oder info@ultental.it. Achtung: Begrenzte Plätze!



14. Juli 2019 – Almfest Wandergebiet Schwemmalm und offizielle Eröffnung Rundweg Rosslahner Scharte

Beginn 12.00 Uhr

Tradition verbunden mit herzlicher Gastfreundschaft. Dies sind die Zutaten für das Fest auf den Almen der Schwemmalm. Wandert gemütlich von Almhütte zu Almhütte und feiert mit den Hüttenwirten diesen besonderen Tag. Die Innere- und Äußere Schwemmalm, sowie die Steinrast und die Kuppelwieser Alm freuen sich auf euren Besuch. Im Zuge des Almfestes wird auch der neue Rundweg Rosslahner Scharte offiziell eröffnet.

21. Juli 2019 – 15. Ultner Höfelauflauf

Neue Streckenführung beim Jubiläumslauf Im Frühsommer wird die neue Seerundung um den Zogler Stausee fertiggestellt. Im Rahmen des 15. Ultner Höfelauflauf wird der Rundweg seiner Bestimmung übergeben und aus diesem Anlass wird der Volkslauf 2019 über diesen neuen, 8 km langen Rundweg führen. Auch beim klassischen Lauf gibt es aufgrund der Unwetter im Herbst 2018 heuer eine Routenänderung. Diese Strecke verläuft heuer von Kuppelwies über den Höfelweg nach St. Nikolaus und retour nach Kuppelwies und von dort dann über den neuen Seerundweg bis nach St. Walburg und wieder zurück nach Kuppelwies. Der Höfelauflauf im Ultental kann in sechs unterschiedlichen Kategorien bestritten werden.

Ein buntes Rahmenprogramm aus Musik, Gastronomie und Kinderbetreuung machen das Laufevent zur Veranstaltung für die ganze Familie. Die Teilnehmer treten in sechs Kategorien an: Bärelelauf für Kleinkinder: 50 mt (ohne Startnummer, Zeitnehmung und Teilnahmegebühr) Kinder/Schüler (S): 0,5 km bzw. 1,0 km Special Olympics Guat Gongen (SPO-G): 8,4 km (Höfelweg Kuppelwies – St. Nikolaus – Kuppelwies) Volkslauf (V): 8 km (Kuppelwies – St. Walburg – Kuppelwies) Klassisch (K): 14,8 km (Kuppelwies – St. Nikolaus – Kuppelwies – St. Walburg – Kuppelwies) Guat Gongen (G): 8, 4 km für Wanderer, Geher, Nordic Walker (Höfelweg Kuppelwies – St. Nikolaus – Kuppelwies) Auch heuer gibt es wieder ein tolles Rahmenprogramm rund um den Höfelauflauf, mit Genussständen, Spielen für Kinder und anderen interessanten Angeboten. Anmeldungen und Infos unter www.ultnerhoefelauf.info.

27. Juli 2019 – Lieder am Bergsee – Alles Kabarett

Luis ist vermutlich eines der letzten Exemplare einer aussterbenden Spezies: als Bergbauer mit einem kleinen Hof auf 1.400 m Meereshöhe hat man es nun einmal nicht leicht. Wind und Wetter und dem sonstigen Wahnsinn des alltäglichen Lebens ausgesetzt, meistert er jedoch den Alltag mit Bravour. Wenn er auch noch so frohgemut durchs Leben geht, gibt es doch einen Punkt, der ihn ein bisschen traurig macht. Luis hat noch keine Frau gefunden, die mit ihm seinen kleinen Bergbauernhof bewirtschaften möchte, was für ihn unverständlich ist. Schließlich sieht er gut aus und ist ein Mann von Welt. Die Wartezeit auf den Luis verkürzt der junge Südtiroler Liedermacher Aaron Kerschbaumer. Mit seiner ruhigen, oftmals melancholischen Stimme verzaubert der junge Musiker aus Klausen sein Publikum.



4. August 2019 – Ultner Bergbrunch Beginn 09.30 Uhr Erlebnisteich Schwemmalm

Ein spätes Frühstück am malerischen Erlebnisteich auf der Schwemmalm. Frische Almbutter, Ultner Biobrot, Kräutertees, Marmeladen von den Ultner Bauern und noch vieles mehr bietet

der Ultner Bergbrunch. Der Bergbrunch gehört zu den beliebtesten Genussveranstaltungen des Ultentales und ist ein Erlebnis für die ganze Familie. Die Teilnehmer genießen eine einzigartige Umgebung mit regionalen Köstlichkeiten.

24. August 2019 – 3. Ultner Gondelwatten Umlaufbahn Kuppelwies

Die Schützenkompanie von St. Pankraz veranstaltet gemeinsam mit dem Ski- und Wandergebiet Schwemmalm das zweite Ultner Gondelwatten. Am Samstag 24. August wird in den Gondeln der Umlaufbahn Schwemmalm wieder gewartet. 64 Paare treten bei diesem besonderen Wattturnier an. Anmeldung und Information direkt bei der Schützenkompanie St. Pankraz unter der Nummer Tel. +39 339 339 48 15 (Chris)

25. August 2019 – Wein & Kasverkostung

Außere Schwemmalm
Am 25. August dreht sich auf der Äußeren Schwemmalm alles rund um das Thema Käse und Wein. Es können die Almkäse aus eigener Produktion, sowie die Spitzenweine der Kellerei Meran Burggräfler verkostet werden.

1. September 2019 – 3. Südtiroler Krapfenfest

Talstation Kuppelwies – Beginn 11.00 Uhr
Es gibt kaum ein Gericht, in dem sich die Vielfalt Südtirols so zeigt, wie in den

„Krapfen“. Jedes Tal verfügt über seine Rezepte, die von Generation zu Generation behütet und weitergegeben werden. Ob mit Mohn, Marmelade, Kastanie oder anderen typischen Zutaten – jeder Krapfen spiegelt die Eigenheiten der Region wieder. Krapfen sind Kult. Und beim 3. Südtiroler Krapfenfest feiern wir diesen Kult. Bäuerinnen aus ganz Südtirol präsentieren und verkaufen ihre Krapfen. Besucher schauen den fleißigen Bäuerinnen über die Schultern, wie sie mit viel Leidenschaft und Talent ihre Krapfen zubereiten und haben die Möglichkeit, sich durch Südtirols „Krapfenlandschaft“ zu kosten und dabei ihre „Lieblingskrapfen“ zu finden.

8. September 2019 – Lieder am Bergsee – typisch – traditionell – ultnerisch

Erlebnisteich Schwemmalm – Beginn 11.00 Uhr
Der Erlebnisteich auf der Schwemmalm wird zur Bühne für ein Konzert der besonderen Art. Traditionelle Volksmusik aus dem Ultental und dem Deutschnonsberg laden zum Verweilen ein. Nach einem besinnlichen Feldgottesdienst sorgen die Bläsergruppe „Die Glorreichen 8“, der Ultner Fünfgesang, die Alphornbläser Proveis und der Volksmusikkreis Ulten für Unterhaltung. Für Speis und Trank ist Bestens gesorgt.

29. September 2019 – 2. Ultner Benefizwanderung

Gemeinsam wandern für den guten Zweck! Unter diesem Motto steht auch heuer wieder die Benefizwanderung auf die Schwemmalm. Gemeinsam mit dem Team von Vertical Ulten veranstalten wir die 2. Auflage der Benefizwanderung von der Talstation in Kuppelwies zur Bergstation der Umlaufbahn. Der Erlös geht an die Vereinigung für krebskranke Kinder Peter Pan.

6. Oktober 2019 – Ziachorgelsunnta

Hütten Innere und Äußere Schwemmalm, Steinrast und Kuppelwieser Alm 11.00 Uhr

Beim „Ziachorgelsunnta“ spielen Musikanten auf den Hütten des Wandergebietes zünftig mit der Steirischen auf. Traumhafte Wege laden zum Wandern von Hütte zu Hütte ein und Hüttenwirte und Wirtinnen verwöhnen euch auf den Sonnenterrassen mit traditionellen Ultner Gerichten. Ein besonderer Tag für alle Liebhaber der Volksmusik und der traditionellen Südtiroler Küche.

Zuanochten

Auch heuer findet wieder der beliebte Bauernmarkt „Zuanochten“ statt. Bauern aus dem Ultental und dem Deutschnonsberg stellen sich und ihre handgemachten Produkte vor. Neu sind heuer die Bauernmärkte am Samstagvormittag im Ortszentrum von St. Walburg.

Gestern – heute – jetzt

Das war einmal, Bad Überwasser in St. Walburg vor ca. 150 Jahren, war eines der ursprünglichen 9 Bauernbäder des 19./20. Jahrhunderts im Ultental. Jetzt ist das Licht wieder an auf Bad Überwasser, das einzige noch in seinem ursprünglichen Charakter erhaltene Bauernbad im Ultental. Nach zweijährigen Renovierungsarbeiten haben Rita und Veit Bad Überwasser, ein Haus mit Tradition und Geschichte, in die Jetztzeit geführt. Neues bildet eine Einheit mit der Tradition historischer Mauern und lässt

eine Spur von Nostalgie aufkommen. Das Ganze verleiht den altherwürdigen Mauern ein ganz besonderes Flair und einen einzigartigen Charakter, sodass das Bad Überwasser von der Südtiroler Landesregierung unter Denkmalschutz gestellt wurde, also eine Anerkennung für vorbildliche Renovierungsarbeiten mit Handwerkern aus dem Tal. Heute hat Bad Überwasser seit dem März 2019 wieder geöffnet. Café, Restaurant (Reservierung erwünscht), Appartements, Wasserkuren, Waldtherapie, Füh-

rungen. Bad Überwasser, ein Treffpunkt zum Entschleunigen, zum Kraft Tanken, zum Staunen und Träumen, für Geselligkeit und Kommunikation, ein einzigartiger, idyllischer Ort zum Verweilen und die Langsamkeit, Stille und vergangene Geschichte wirken zu lassen.

Bad Überwasser

Badlweg 60 - St. Walburg/Ulten

Info: Tel. +39 349 710 0951

Ruhetage: Montag und Dienstag



Krankenversicherung exklusiv für Raiffeisen-Mitglieder

Es gibt nichts Wichtigeres im Leben als die Gesundheit



Gesundheit!

Die wünschen wir uns alle. Leider kann unsere Gesundheit manchmal beeinträchtigt sein oder ein Unfall unser Leben verändern. Was ist Ihnen in diesem Fall am Wichtigsten? Möchten Sie auch die beste gesundheitliche Versorgung, den Vertrauensarzt frei wählen und keine langen Wartezeiten in Kauf nehmen?

Dann entscheiden auch Sie sich für die Krankenversicherung für Mitglieder (von der Gesellschaft Assimoco), die hochwertige gesundheitliche Zusatzleistungen weit über die Möglichkeiten der gesetzlichen Absicherung hinaus bietet.



Ihre Vorteile im Überblick:

- Absicherung der gesamten Familie bei Unfall und Krankheit
- Freie Wahl des Krankenhauses und/oder spezialisierter Klinik mit neuesten Behandlungsmethoden auch im Ausland und weltweit
- Freie Wahl der Behandlungsklasse
- Übernahme der Spesen für chirurgische Eingriffe infolge einer Krankheit oder eines Unfalls
- Hohe Versicherungssumme
- Vorsorge-Check-up für Kinder bis 15 Jahre als präventiver Gesundheitsschutz
- Kein Alterslimit für bereits versicherte Mitglieder

Die Versicherung weist ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis auf und ist ausschließlich den Mitgliedern und deren Familienangehörigen vorbehalten.

Kommen Sie zu uns in die Raiffeisenkasse und informieren Sie sich über diesen einzigartigen Versicherungsschutz für Ihre Gesundheit.

Wir beraten Sie gerne!

Ihre



Der Verkaufsförderung dienende Werbeanzeige. Vor Vertragsunterzeichnung nehmen Sie bitte prüfende Einsicht in das Produktblatt, erhältlich in Ihrer Raiffeisenkasse.

EEVE* / ISEE**-Erklärung: Saldobestätigung der Bankeinlagen mit Durchschnittssaldo

* Einheitliche Einkommens- und Vermögenserklärung
 ** L'Indicatore della Situazione Economica Equivalente

		<p>Benötigen Sie die Einlagenübersicht samt Durchschnittssaldo 2018 für ein Ansuchen oder die EEVE / ISEE-Erklärung?</p> <p>Kein Problem! Sie können diese Bescheinigung nun selber bequem im Online Banking ausdrucken: unter Menü Informationen – Saldoubersicht (EEVE/ISEE)</p> <p>Selbstverständlich erhalten Sie dieses Schriftstück auch weiterhin wie gewohnt in Ihrer Raiffeisenkasse</p>

CHRONIK

Josef Wenin, Unterpuecher-Sepp, ein rüstiger Achtziger

Am vergangenen 28. Mai feierte Josef Wenin seinen 80. Geburtstag.



Josef Wenin mit seiner Frau Anna geb. Dirler, Tochter Elfriede und Enkelkind Evelin bei der Geburtstagfeier

Zu diesem Anlass werden im folgenden Bericht einige Erinnerungen aus seinem Leben wiedergegeben, wie sie der Sepp mir (Karl Andersag) erzählt hat: „Ich bin am 28. Mai 1939 zu Unterbuchen in St. Pankraz geboren und dort mit meinen zwei Geschwistern Anna und Luis aufgewachsen. Ich besuchte die Volksschule zu Buchen. Ich kann mich noch gut an einige Lehrpersonen erinnern, so an den Lehrer Gottfried Kofler aus St. Felix, der zu Fuß von dort nach Buchen ging, an die Lehrerin Rechenmacher Luise aus dem Vinschgau und an den Lehrer Thöni Mathias aus Trafoi.



Familienfoto, Unterbuëchn, 1953. Vorne: Josef Wenin sen., Simelepartn-Sepp, mit seiner Frau Anna Egger (Außerzoasl) und Sohn Alois. Hinten: Josef jun. und Anna

In meinen jungen Jahren musste ich zu Unterbuchen hart anpacken; es waren dort sehr *schtikle Porzn* (steile Grundstücke), von Wiesen kann man da nicht reden. Einige Wiesenflächen mussten *gschnäppet* werden (schlechtes, borstiges Gras mit der Sichel mähen). Das Heu musste zum Stadel hinauf getragen werden, erst später spannte

ich einen *Drahtldrot* (Seilbahndraht) und zog das Heu mit einer *Händhäschnpl* (Handseilwinde) bis in den Stadel. Meine Eltern waren viele Sommer hindurch auf verschiedenen Almen als Hirten tätig, so auch in der „Walschleit“, eine Alm weit oberhalb der Baumgrenze auf Gemeindegebiet von Castelfondo, wo sie die Schafe hüteten. An den Wochenenden versorgte ich sie mit Essenssachen, die ich in einem Korb hinauf brachte: *A Broat, a Plentnmehl, a Muasmehl und holt sischt nou Sochn, dia ma auf der Olm braucht*. Ich schuftete auf unserem *Gritzl* (kleines Anwesen) zu Unterbuchen und nebenher übernahm ich Holzarbeiten. Auch arbeitete ich eine Zeit lang als Holzer in der Schweiz bei Alfred Wieser und in Deutschland bei Albert Grasl, ein Holzunternehmer aus Martell. Im Herbst ging ich *auf'n Lond ausi ze di Äpfl* (nach Lana Äpfel klaben), do hät mä gänz guet verdient.

Die Ziechorgl wor und isch mei gånze Fraid

Mei gånze Fraid war und ist auch heute noch das *Ziechorglspieln* (Spielen auf der Ziehharmonika, Akkordeon). Im Jahr 1954 kaufte ich mir die erste *Ziechorgl*, eine *Socin*. Zu dieser Zeit waren die Oberkrainer aus Slovenien im Aufschwung und da habe ich ganze Tage und halbe Nächte ihre Musik gehorcht und dann nachgespielt. Heute spiele ich viele *Schtikler* von den bekannten Musikanten. Als noch die Inderster-Alm am Nörderberg bewirtschaftet wurde, trafen sich dort an den Sonntagen gerne junge Leute und ich hab zum Tanz aufgespielt. Sogar hinauf bis auf den Laugenspitz hab ich die Orgel mitgetragen und dort gespielt, - die Bergsteiger hatten immer große Freude.

Maschgra gia



Sepp mit seiner neuen Ziechorgel, Unterbuëchn, 1954



Sepp in Begleitung von zwei Damen, auf 'n Nolm, 1965; links Maria Wenin, Trot, und rechts Erna Mitterer



Auf dem Laugen: Vorne am Boden Josef Wenin, Unterbuëcher-Sepp; hinten v.l.: Karl Wenin, Oberzoasl, Theresia Geiser, Mitterzoasl, Alois Wenin, Simelepartn-Luis, Karl Andersag



Sepp und Karl Andersag, zwei passionierte Ziechorgelspieler, hinten Anna und Mariele Frei, Schwaighof



Auch bei der Musterung im Jahre 1959 durfte die Ziehharmonika nicht fehlen. Vorne mit der Ziechorgel Paul Gruber, Kruschtn-Paul; hinten v.l.: Karl Trafoier, Flummer-Karl, St. Gertraud, Josef Holzner, Holzner-Sepp, St. Walburg, Alois Pircher, Oberjochmayr, St. Gertraud, Josef Wenin, Unterpuecher-Sepp, Peter Holzner, Fischer-Peatr

Viele Nächte hab ich beim *Maschgra gia aufgschpielt*; in meinen jungen Jahren gab es nur wenige Ziehorgelspieler, also war der *Unterpuecher-Sepp* ein gefragter Mann, *und i bin gearn gongen*. Einmal an einen Fasnacht-Sonntag hab ich um die 20 *Maschgra* angeführt, über den Maraunberg bis zum Eggerberg hinauf. Beim Hermann Hillebrand zu Obereggen waren junge nette Madler und da haben wir dann *oglorft* (Masken abgenommen) und bis am frühen Morgen getanzt. *Sein des schiane Zeitn gwesn!* Oft waren die Wege vereist und wenn es dazu noch Neuschnee gab, war das Eis zugedeckt und bei finsterner Nacht mit der Taschenlampe kaum sichtbar. Beim Nöckler Brunnen am Maraunberg, bin ich einmal bei Nacht samt der Ziehorgel *ibr an Eisplotr oi gsaust, zen Glick hobn mi zwoa Tschuppen*, (kleine Bäumchen) *aufkoltn*. Auch bei uns zu Unterbuchen kamen gerne *Maschgra* und es ging immer lustig zu. Beim *Knopfheindl* (Heinrich Gruber), der mit seiner Familie beim *Fischerhöfl* und später beim *Lanerhitl* wohnte, hab ich viele

Nächte gespielt. *Dr Heidl und 's Moidele* waren *Maschgra Fäns*, man war sehr willkommen, um Mitternacht gab es dann immer a *guate Broatsupp*. *Dr Heidl hot a a poor Schtikler schpieln gekinnt*. Dazumal hatte kaum jemand ein Auto und so blieb man auf den Bauernhöfen beisammen. 1959 musste ich zur Musterung. Da mein Vater jedoch zu dieser Zeit arbeitsunfähig geworden war, ging ich vom Militärdienst frei.



Die neue Hofstall Unterbuchen, Winter 1992

Neues Heim

Im Jahr 1969 bauten wir außerhalb der Bucher-Stadt ein neues Haus. Das alte Gebäude zu Unterbuchen wurde abgerissen. Mit dem noch brauchbaren Holz erstellten wir neben dem Haus ein kleines *Stadele*

mit Ställ fir a Kua und a poor Geasler. Am 5. Februar 1983 heiratete ich Anna Dirler aus Grissian (Gemeinde Tisens) in der St. Jakob Kirche. Am 2. Dezember 1983 kam unsere Tochter Elfrieda zur Welt. Meine Frau und ich waren, wie schon meine Eltern, auf verschiedenen Almen als Hirten angestellt: 1972 auf der Laugner Alm, dann von 1990 bis 1995 auf dem Kitzerpichl, und von 1996 bis 1999 wieder auf der Laugner Alm, usw. Das waren für uns schöne Zeiten. Im Alter von 65 Jahren bin ich in Rente gegangen. Meine Frau Anna und ich erfreuen uns noch guter Gesundheit. *In leschter Zeit zittern meine Händ, sell isch a pissl läschtig, und oft tuats do und dert a pissl wea, obr es isch nit schlimm, mièr sein toul zefriedn*. In den Sommermonaten bin ich jedes Wochenende auf verschiedenen Almen mit meiner Ziehorgel (Kärntnerland) unterwegs. *I moch den Leuten gearn a Fraid mit meiner Musi. Im Winter wenn i nit woas wostia, noch for i ins Dörfl oi und tua gearn mit Kollegn a Karterle mochn*.

Karl Andersag

Hannes Holzner, Rastacker-Hannes

Seit einem Jahr Bezirksmajor des Burggrafenamtes/Passeier



Hannes Holzner, Rostocker-Hannes

Hannes Holzner wurde am 25. April 1989 in Meran geboren. Nach der Grund- und Mittelschule in Lana, wo er damals wohnte, absolvierte er die Lehre für Kfz-Mechaniker. Ab 2009 arbeitete er zwei Jahre als Zimmermann, dann war er sieben Jahre bei der Firma Prinoth als Techniker für Pistenfahrzeuge und seit

2019 ist er Maschinenbaumechaniker bei der Firma Geier in Marling. 2017: Hannes heiratete Anna Unterholzner und ist Vater von zwei Kindern, Jakob und Anna. Hannes hat sich bereits seit seiner frühesten Jugend an, also schon lange vor seinem Eintritt in die Schützenkompanie, für unsere Heimat interessiert. Diese seine Liebe zur Heimat hat er wohl von seinen Vorfahren vererbt bekommen:

- Johann Holzner, Kaserbäch-Hans, sein Großvater mütterlicherseits, war eifriges Mitglied der Pankrazer Schützenkompanie, ebenso
- Jörg Pircher, Hofmann-Jörg, Cousin seiner Großmutter väterlicherseits (Irmgard Silbernagl, Linser/Lana) war ein allseits bekannter Verfechter unserer Heimat.

2007: Hannes nahm noch als Zivillist an der Gedenkveranstaltung „50 Jahre Kundgebung auf Schloss Sigmundskron“ und beim Protestmarsch am 8. November in Bozen teil.

2009: Nach genannten Veranstaltungen entschloss er sich dann im Januar 2009 endgültig den Schützen beizutreten. Er entschied sich für die Schützenkompanie St. Pankraz, zumal er seine ersten drei Lebensjahre auf dem Rästacker, Heimat-hof seiner Mutter, verbracht hatte, und zudem von seinem Großvater Hans die

Tracht für den Eintritt in die Pankrazer Schützenkompanie bekam. Bereits ein Jahr später wurde er in die Kommandantschaft kooptiert, da er fleißig und interessiert mitarbeitete.

2011: Bei den Vereinswahlen wurde er zum Zugleutnant gewählt. Zeitgleich wurde er auch Ausbilder auf Bezirksebene; seitdem ist er auch Bewerter bei Marschwettkämpfen, sowie beim Ordnungsdienst bei Bezirks- und Bundesveranstaltungen dabei.

2014: Im Januar dieses Jahres wurde er in der Kompanie zum Oberleutnant gewählt und im März darauf zusätzlich zum Bezirksexerzierreferent, Charge, die er bis 2018 innehatte. In den Jahren als Bezirksexerzierreferent organisierte er mehrere Fahnenrottenexerzieren, Waffenmeisterkurse und Offiziersexerzieren und kümmerte sich um die Ausbildung, sowie um die Jahreskontrollen im Bezirk Burggrafnamt/Passeier. Auch wurde er vom Südtiroler Schützenbund (SSB) beauftragt europaweit eine Firma zu finden, die 300 Salutgewehre des Typs K98 zu verkaufen hatte, und sie so umbaute, dass sie auch von der Quästur zugelassen sind. Es dauerte nicht lange und Hannes hatte mehrere Firmen ausfindig gemacht, sodass der SSB den Ankauf abwickeln konnte.

2015: Hannes war maßgeblich an der Ausarbeitung der neuen Exerzierordnung des SSB beteiligt. Seit diesem Jahr ist er Hauptorganisator für die Schützen beim Pankrazer Kirchtag, denn das Dorfleben und die Traditionspflege waren und sind ihm stets ein Herzensanliegen. Die Erfahrung in diesem Bereich konnte er sich auch im Jahre

2016 zu Nutze machen, als der Stadel am Linserhof abbrannte und er einen Benefizshoppen der Pankrazer Vereine initiierte. Der Erlös konnte bereits kurz darauf dem Linser-Bauer Paul Gruber übergeben werden. Dieser nahm die Spende mit großer Freude an und bedankte sich bei allen unterstützenden Vereinen für ihr Engagement.

2017: Bei der Wahl der Kommandantenschaft wurde Hannes als Oberleutnant wiedergewählt und damit beauftragt, die Kompanie organisatorisch zu leiten, um so den Hauptmann Hansjörg Mitterhofer etwas zu entlasten. In diesem Jahr setzte er sich besonders dafür ein, dass die Kompanie ihr 40-jähriges Wiedergründungsjubiläum im Juli feiern konnte. Auf dem Pankrazer Kirchtag kam Hannes mit dem Oberleutnant Anton Simon der Gebirgs-

schützenkompanie Wallgau (Bayern) ins Gespräch, bei dem eine Partnerschaft in Erwägung gezogen wurde, die dann noch im September besiegelt werden konnte.

2018: Beim Bezirkstag im März wurde Hannes von 24 der 26 Kompanien zum Nachfolger von Stefan Gutweniger als Bezirksmajor gewählt. In dieser Charge organisierte Hannes bereits mehrere Veranstaltungen und führte wichtige Entscheidungen durch, unter anderem die Statutenänderung des Bezirkes und die Freigabe des gesperrten Schießkontos bei der Bank, auf welchem nach dem Ableben des Bezirksschießleiters Christian Laner kein Zugriff mehr bestand. Weiter organisierte er mit der Bezirksleitung einen Diskussionsabend im Deutschorndenskonvent in Lana zum Thema „Deutsche Schule“, bei dem betroffene Lehrer und Eltern über die Problematik der Italisierung der deutschen Schulen in der Faschistenzeit berichteten und diskutierten. Auch hat er sich dafür eingesetzt, das Traubenfest in Meran mit den vielen internationalen Mitwirkenden und Besuchern dafür zu nutzen, um mit dem Wagen des Bezirkes die Aufmerksamkeit zum Volkstum-politischen Thema „100

Jahre Fremdherrschaft“ zu wecken. Des Weiteren organisierte Hannes mit dem Verein „Österreichisch-ungarischer Soldatenfriedhof Meran“ auf Bezirksebene die Gefallenengedenkfeier am 4. November 2018, mit besonderem Hinweis auf die 100-Jahre seit dem Ende des Ersten Weltkrieges; er hatte bei dieser Gedenkfeier das Gesamtkommando inne. Ebenfalls sorgte er mit Stefan Gutweniger dafür, dass verschiedene Leserbriefe und Presseaussendungen zu politisch brisanten Themen veröffentlicht wurden, um dadurch die Bevölkerung wachzurütteln. Seit der Wahl zum Bezirksmajor setzt er sich in mehreren Gremien und in der Öffentlichkeit dafür ein, die Unabhängigkeitsbestrebungen voranzutreiben. Als Bezirksmajor und Oberleutnant der Schützenkompanie St. Pankraz kümmert er sich aufopferungsvoll um die Heimat- und Brauchtumpflege im Tal und darüber hinaus. Die Gemeinde, die Dorfbevölkerung und der Schützenbund wertschätzen seinen Einsatz für unsere Heimat sehr.

Bernhard Öttl, Spin-Bernhard, unterstützendes Mitglied und Kassier der Schützenkompanie St. Pankraz.

KLEINANZEIGEN

Sehr geräumige 9-Zimmer-Wohnung mit Balkon, ca. 230 m², renovierungsbedürftig, im Dorfzentrum von St. Walburg zu verkaufen. Infos Tel. 338 5294206

Sanierungsbedürftiges altes Wohnhaus im Dorfzentrum von St. Pankraz günstig zu verkaufen. Tel. 0473 787 201

Vollständig möblierte und eingerichtete, 90 m² große 3 Zimmerwohnung mit Garten, Keller und Autoabstellplatz in zentraler Lage in St. Pankraz ab sofort zu vermieten.

Infos unter der Tel. 331 427 3179

Pfleger/in, Betreuer/in für querschnittgelähmten 42-jährigen Mann gesucht. Teilzeit 50 % / zeitliche Flexibilität und Führerschein B von Vorteil. Kontaktaufnahme über: Email: hannes@med-noesslinger.com

Gesetzliche Bestimmungen

Im Sinne des Art. 1 des Gesetzes Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sich sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote ohne jeden Unterschied auf Personen sowohl männlichen als auch weiblichen Geschlechtes beziehen. Die Redaktion behält sich das Recht vor, Anzeigen, Leserbriefe und andere Zusendungen unter Umständen zu kürzen, abzuändern oder nicht zu veröffentlichen. Für die Inhalte der Werbeeinserate und die damit zusammenhängenden Werbebotschaften übernimmt die Zeitung keine Verantwortung. Druckreif übermittelte Unterlagen (Papierkontakte, Filme und digitale Dateien) können seitens der Anzeigenverantwortlichen nicht korrigiert werden. Für die Richtigkeit, sei es in grammatikalischer, stilistischer, inhaltlicher und grafischer Form, haftet ausschließlich der Auftraggeber bzw. die beauftragte Agentur. In der Zeitung veröffentlichte Beiträge einschließlich der mit Namen gekennzeichneten, geben nicht unbedingt die Meinung der Zeitung wieder.

Impressum

Eigentümer und Herausgeber:
Gemeinde St. Pankraz.
Eingetragen im Landesgericht
Bozen Nr. 10/1995 R.St.
Erscheinungsweise: zweimonatlich
Verantw. Direktor: Christoph Gufler
Layout: D-WS OHG, St. Pankraz
Druck: Fliridruck, Marling
Namentlich gezeichnete Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen. Eingesandtes Material bleibt Eigentum des Medieninhabers.

August



Schloß Eschenlohe

<https://www.meranerland.org/de/highlights/merans-burgen-und-schloesser/schloess-eschenlohe/>



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

18. Sonntag im Jahreskreis

4. August 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 04.08.	20.00	Vorabendmesse für Ida und Matthias Paris, Untereben, sowie für Alois Schwienbacher, Schmied und Franz Holzner, auf der Klaus.
	9.00	Gottesdienst für die Kolpingfamilie Kappelrodeck
MONTAG 05.08.	19.30	Messe für Kathi Egger, Pension Kathi
DIENSTAG 06.08.	19.30	Verklärung des Herrn St. Helena: Messe für verst. Laimer, Bachmann, sowie für Pater Reinhold Müller
MITTWOCH 07.08.	19.30	Siebter für Heinrich Josef Pichler
DONNERSTAG 08.08.	19.30	Jahrmesse für Anna Schwellensattl, Prünst sowie für leb. und verst. Schwellensattl, Leachn und Josef und Wilhelm Peitler und deren Geschwister
FREITAG 09.08.	19.30	Messe für verst. Rierner, Wenin und Gerstgrasser
SAMSTAG 10.08.	19.00	SONNTAG IM JAHRESKREIS Jahrmesse für Hermann Schwienbacher, Bad Lad
SONNTAG 11.08.	9.00	Amt für Pfarrgemeinde mit Tauffeier für Greta Breitenberger
	20.00	<i>Geistliche Abendmusik</i>

Verklärung des Herrn



„Das ist mein
geliebter Sohn,
an dem ich
Wohlgefallen
gefunden habe.“

MITTEILUNGEN

Krankenversehgang

Am Freitag, 8. August 2019 ist Krankenversehgang. Wer die Kommunion wünscht, möge dies bitte im Pfarrhaus melden.

Geistliche Abendmusik

Am Sonntag, den 11. August 2019 sind Interessierte um 20 Uhr zur Geistlichen Abendmusik in die Pfarrkirche von St. Pankraz herzlich eingeladen. Das Ensemble der Familie Ploner bringt Werke für Streicher und Orgel aus verschiedenen Epochen zur Aufführung. Der Eintritt ist frei!

Patroziniumsfest in St. Helena

Am 15. August – Fest der Aufnahme Mariens in den Himmel – begehen wir wiederum das Patroziniumsfest der St. Helena-Kirche mit einem Gottesdienst um 14 Uhr, dem Dr. Paul Renner, Theologieprofessor, vorsteht. Mitgestaltet wird diese Messe, bei der auch die Kräuter gesegnet werden, von der Singgruppe mit Neuen Geistlichen Liedern. Anschließend verweilen wir am Kirchhügel in entspannter Atmosphäre. Die Mitglieder des Pfarrgemeinderates sind um die üblichen Vorbereitungen des Festes gebeten. Wer zum guten Gelingen des Festes mit einem Kuchen beitragen möchte, dem/der sei schon im Voraus herzlich „Danke“ gesagt.



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

19. Sonntag im Jahreskreis

11. August 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 11.8.	20.00	Vorabendmesse für Anna Gruber, Sunleit sowie für Hermann Schwienbacher, Bad Lad
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde mit Tauffeier für Greta Breitenberger
	<u>20.00</u>	<i>Geistliche Abendmusik in der Pfarrkirche</i>
MONTAG 12.8.	19.30	Messe für Mathilde Tratter Parth, Holzneregg
DIENSTAG 13.8.	19.30	Jahrmesse für Johann Kaserbacher, Linseracker
MITTWOCH 14.8.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Klara Thaler, Hillbrand
	<u>20.00</u>	MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL Jahrmesse für Maria Kiem, Bad Lad sowie für Franz Gruber, Linseracker
DONNERSTAG 15.8.	9.00	Amt der Pfarrgemeinde um günstige Witterung
	<u>14.00</u>	<u>St. Helena</u> : Amt zu Ehren der Gottesmutter Maria und der heiligen Helena
FREITAG 16.8.	19.30	Messe für die Gebrüder Frei, Eidschwörn
SAMSTAG 17.8.	20.00	SONNTAG IM JAHRESKREIS Jahrmesse für Josef Gamper, Mayrhof sowie für Franz Zöschg, Mittereggen
	9.00	Amt der Pfarrgemeinde um günstige Witterung
SONNTAG 18.8.		



MITTEILUNGEN

Geistliche Abendmusik

Am Sonntag, den 11. August 2019 sind Interessierte um 20 Uhr zur Geistlichen Abendmusik in die Pfarrkirche von St. Pankraz herzlich eingeladen. Das Ensemble der Familie Ploner bringt Werke für Streicher und Orgel aus verschiedenen Epochen zur Aufführung. Der Eintritt ist frei!

Kräutersegnung

Kräutersegnung am Fest der Aufnahme Mariens in den Himmel (*15. August*) bei allen drei Gottesdiensten.

Patroziniumsfest in St. Helena

Am 15. August – Fest der Aufnahme Mariens in den Himmel – begehen wir wiederum das Patroziniumsfest der St. Helena-Kirche mit einem Gottesdienst um 14 Uhr, dem Dr. Paul Renner, Theologieprofessor, vorsteht. Mitgestaltet wird diese Messe, bei der auch die Kräuter gesegnet werden, von der Singgruppe mit Neuen Geistlichen Liedern. Anschließend verweilen wir am Kirchhügel in entspannter Atmosphäre. Die Mitglieder des Pfarrgemeinderates sind um die üblichen Vorbereitungen des Festes gebeten. Wer zum guten Gelingen des Festes mit einem Kuchen beitragen möchte, dem/der sei schon im Voraus herzlich „Danke“ gesagt.

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim hat einen öffentlichen Wettbewerb für die Besetzung einer Stelle als Koch/Köchin in Vollzeit (4. Funktionsebene) ausgeschrieben. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 05. September 2019 um 11 Uhr. Weitere Informationen: Tel. 0473-787106 oder info@altenheim-stpankraz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

20. Sonntag im Jahreskreis

18. August 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 18.8.	20.00	Vorabendmesse für Josef Gamper, Mayrhof sowie für Franz Zöschg, Mittereggen
	9.00	Amt der Pfarrgemeinde um günstige Witterung
MONTAG 19.8.	19.30	Messe für Josef Matzoll, Essen sowie für Rosa, Agnes und Josef Matzoll, sen.
DIENSTAG 20.8.	19.30	<u>St. Helena</u> : Messe für die Verst. zu Unterholz u. Spin
MITTWOCH 21.8.	19.30	Messe für Jakob Frei, Unterrohrwald
DONNERSTAG 22.8.	19.30	Maria Königin Jahrmesse für Jenny und Hermann Wenin, sowie für Anna u. Pankraz, Veronika u. Josef Laimer
FREITAG 23.8.	19.30	Heilige Rosa von Lima Dreißigster für Heinrich Josef Pichler
SAMSTAG 24.8.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Franz Forcher, Oberstauda sowie für Dora Staffler und Geschwister Kaserbacher
	21.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Jahrmesse für Josef Pilsner, Talblick sowie für Anna Wenin und Vigil Hillebrand; Pfröln
SONNTAG 25.8.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



Die hl. Helena mit dem Kreuz

MITTEILUNGEN

Patrozinium in St. Helena - Pfarrfest

Bei angenehmem Sommerwetter fand am Donnerstag die Patroziniumsfeier der St. Helena-Kirche statt. Prof. Paul Renner hat in seiner Predigt auf den österlichen Charakter des Festes hingewiesen. Maria und Helena waren Mütter bedeutsamer Söhne, die unsere Kultur geprägt haben. Besonders heute gilt es, die menschenfreundliche Botschaft Jesu überzeugt zu verkünden und zu leben, gerade angesichts der inhumanen und ausgrenzenden Tendenzen in unserer Gesellschaft.

Im Anschluss an den Festgottesdienst, den die Singgruppe musikalisch mitgestaltete, wurden die Kräuter und Blumen gesegnet, die für das erhoffte Heil stehen. Die Patroziniumsfeier mündete in ein gemütliches Beisammensein auf dem Kirchhügel von St. Helena. Gäste wie Einheimische lobten die würdige Gestaltung der Messe und die angenehme Feiernkultur. Eine italienische Urlauberin sagte: „Komplimente an die Singgruppe. Vor Jahren kam ich einmal zufällig vorbei, als hier die Patroziniumsmesse gefeiert wurde und seither komme ich jedes Jahr eigens hier herauf nach St. Helena um den Gottesdienst mitzufeiern.“

Ein solches Fest ist auch mit vielen Vorbereitungen verbunden. Daher sei allen MitarbeiterInnen, die geholfen haben und besonders auch allen Frauen, die für das Patroziniumsfest Krapfen und Kuchen gebacken haben, ein herzliches Vergelt's Gott gesagt.

Die Mini's gehen baden

Die MinistrantInnen schwingen nicht nur das Rauchfass, sondern sie verbringen heute auch gemeinsam mit dem AVS einen gemütlichen Tag am Walburger See. Es wird gegrillt, gespielt, geratscht und die Wagemutigen werden auch den Sprung ins Wasser wagen. Wir wünschen Ihnen einen schönen Tag!

Almfest



u
s
e
r
f
a
l
k
o
m
a
i

Mir tatn huiar a Fest mochn s erste Johr,
und tatn ins freidn wenns kemp isch jo klor.

Ze Essn und Trinkn homr heroubm,
sel isch wohr do isch nicht glougn.

A Musi wearmr a nou anor herbringen,
dasmer olle kennen tamisch mitsingen.

Selerweign hobs zeit und Lust,
kemp ze ins in 25. August.

Oso gn wermers lei miasn be gonz schlechtn Wetter,
weil mir sein decht iber 2000 Meter.

Seids enk weignen Wetter nit sicher giamr ai,
nor schaugts in Facebook unter Auserfalkomai.

Nadine, Dominik und Jonas
freidn sich auf enkr Kemmen





Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

21. Sonntag im Jahreskreis

25. August 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 25.8.	20.00	Vorabendmesse für Josef Pilser, Talblick sowie für Anna und Vigil Hillebrand, Pffrolln
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 26.8.	19.30	Messe für Josef Gruber mit Eltern, Martschein
DIENSTAG 27.8.	19.30	Heilige Monika, Mutter St. Helena: Messe für Helga Dibiasi, Friseurin
MITTWOCH 28.8.	19.30	Heiliger Augustinus, Kirchenlehrer Messe für die Verstorbenen von Außerbirbach
DONNERSTAG 29.8.	19.30	Enthauptung Johannes' des Tüfers Messe für Isabella und Fritz Müller, Unterköfele
FREITAG 30.8.	19.30	Messe für Wilhelm Windegger, Bad Lad
SAMSTAG 31.8.	10.00	Messe für Leb. und Verst. des Jahrgangs 1939
	13.00	Hochzeit für Florian Reichegger u. Monika Wenin
	22.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Jahrmesse für Ida und Matthias Paris, Untereben sowie für Alois Schwienbacher, Schmied und Franz Holzner, auf der Klaus
SONNTAG 01.9.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



Sie werden von Osten
und Westen und von
Norden und Süden
kommen und im Reich
Gottes zu Tisch sitzen.

MITTEILUNGEN

Ausbildung zur Leitung von Wort-Gottes-Feiern

Ab Herbst wird wieder ein Kurs zur Leitung von Wort-Gottes-Feiern angeboten. Der Kurs will Personen befähigen, in Pfarreien und Gottesdienstgemeinden Wort-Gottes-Feiern selbständig vorzubereiten und als öffentliche Liturgie zu leiten. Dieser Kurs ist eine Voraussetzung für die Beauftragung durch den Bischof. Um den Interessierten der westlichen Landeshälfte entgegen zu kommen, findet der Kurs überwiegend in der Lichtenburg in Nals statt. Das wäre daher eine gute Gelegenheit für TeilnehmerInnen aus unserer Pfarrgemeinde. Bis spätestens 2022 wird die Seelsorgeeinheit Lana-Tisens errichtet. Sie besteht aus 14 Pfarreien, deren Gottesdienstplan aufeinander abgestimmt werden muss. Daher hängt es von den einzelnen Pfarreien selbst ab, ob sie Wort-Gottes-LeiterInnen haben, die mit ihrer Pfarrgemeinde Gottesdienst feiern können. Der Seelsorgeamtsleiter hat betont, dass jede Pfarrei, welche nicht imstande ist, die kirchlichen Grundvollzüge (Verkündigung, Gottesdienst, Diakonie) aufrecht zu erhalten, einer größeren Pfarrei einverleibt wird. Daher ist es wichtig, dass wir für die nächste Zukunft genügend ausgebildete Wort-Gottes-LeiterInnen haben. Interessierte können sich bei Maria Theresia Ploner oder beim Pfarrer informieren bzw. anmelden.

HB METALL KG

Die Firma HB METALL KG sucht einen jungen, motivierten Schlosser oder Quereinsteiger mit handwerklichem Geschick zum sofortigen Eintritt. Bewerbungen an hbmetall.info@bb44.it oder telefonische Auskunft bei Björn 347/7477895

Werner Wenin einstimmig neuer Gemeinderat 30.08.19

GEMEINDERAT: In St. Pankraz für den
verstorbenen Friedrich Thaler nachgerückt

ST. PANKRAZ (ehr). Einstimmig hat der Gemeinderat von St. Pankraz Werner Wenin als Gemeinderat bestätigt. Der Letztgewählte auf der St. Pankrazer SVP-Liste ersetzt den verstorbenen Gemeinderat Friedrich Thaler.

Mit einer Bilanzänderung wurden 100.000 Euro an Umweltgeldern (2017-2019) für die Beleuchtung des Fußball- und Tennisplatzes zweckgebunden. Die Lampen werden auf LED umgestellt.

Ja sagten die Gemeinderäte zu einer Änderung des Landschaftsplans: Im Unterdorf können auf Antrag von Hubert Kerschbau-

mer 404 Quadratmeter Wald in Landwirtschaftsgebiet umgewidmet werden. Die Grün-Grün-Kommission hatte den Antrag zuvor positiv begutachtet.

Am Ende der Ratsitzung wurden die Gemeinderäte über die zwischengemeindliche Zusammenarbeit informiert, die der Artikel 7 des Landesgesetzes Nr.18/2017 vorsieht. Die Gemeinde St. Pankraz gehört laut Vorschlag mit den Gemeinden Ulten, Provels und Laurein zu einem Einzugsgebiet. Gestern haben sich die 4 Gemeinden getroffen, um über eine engere Zusammenarbeit zu beraten. © Alle Rechte vorbehalten

Dolomiten vom 30.08.2019

September



<https://www.sentres.com/de/st-pankraz/wandern>



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Wie schmerzlich war's vor dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Nun ruh' in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank

Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von unserer lieben Mama, Oma, Schwester,
Schwägerin, Tante und Patin, Frau

Anna Gruber Wwe. Frei "Hofer Anna"

* 24.07.1941 † 01.09.2019

welche nach kurzer, schwerer Krankheit, im Kreise ihrer Lieben friedlich zu Gott
heimgekehrt ist.

Wir begleiten unsere liebe Verstorbene am Mittwoch, dem 4. September
um 15.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst
in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof.

Den Seelenrosenkranz beten wir am Montag und am Dienstag um 20.00 Uhr in
der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, St. Walburg, Saltaus, Bruneck, Lana, Meran, Pforzheim (D)
am 1. September 2019

In Dankbarkeit
deine Kinder

**Gabriel
Kilian
Lukas mit Doris
Birgit mit Christian**

deine Enkelinnen

Jessica und Tanja

deine Geschwister

**Paula, Sepp, Karl, † Franz, Hans, Rosmarie, Gilbert
und Elsa mit Familien**

dein Luis

dein Patenkind Maria

sowie alle Verwandten, Freunde und Bekannten

Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung
teilnehmen, für unsere liebe Mama beten und sie in dieser schwierigen Zeit begleitet
haben.

Ein besonderer Dank gilt den behandelnden Ärzten, dem gesamten Personal vom
Krankenhaus Meran sowie dem Seelsorger Pater Peter.

Anstatt Blumen auf das Grab zu legen, möge man im Sinne der Verstorbenen für den
bäuerlichen Notstandsfond spenden.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it





Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

22. Sonntag im Jahreskreis

1. September 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 1.9.	20.00	Vorabendmesse für Ida u. Matthias Paris, Untereben sowie für Alois Schwiembacher und Franz Holzner
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 2.9.	19.30	Messe für Maria Kiem, Bad Lad
DIENSTAG 3.9.	19.30	Hl. Gregor der Große, Kirchenlehrer Messe für Eduard, Martha, Anna u. Fritz Innerbichler
MITTWOCH 4.9.	19.30	Messe für Marianne und Eduard Pöder, Oberhof
DONNERSTAG 5.9.	8.00	Eröffnungsgottesdienst der Grund- & Mittelschule
FREITAG 6.9.	19.30	Messe für leb. und verst. Marsoner, Unterwald
SAMSTAG 7.9.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Martha Trafoier, geb. Renner
	23.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Jahrmesse für Johann Braun, Höllental sowie für Engelbert, Rosa und Melanie Kaserer
SONNTAG 8.9.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



Herr, dich loben
die Geschöpfe,
dich, Gott loben,
Raum und Zeit.

MITTEILUNGEN

Tag der Schöpfung

Am 1. September begeht die Kirche den Tag der Schöpfungsverantwortung. Die Schöpfungsfreundlichkeit und die soziale Gerechtigkeit sollen selbstverständlicher Teil des christlichen Denkens und Handelns werden. Es gilt, die Schöpfung und ihre Vielfalt wahrzunehmen sowie mit einem nachhaltigen Lebensstil zu ihrer Bewahrung beizutragen. Auch in unserer Pfarrgemeinde wird dieser Tag, der heuer auf einem Sonntag trifft, im Rahmen des Sonntagsgottesdienstes gefeiert. In unserer Pfarrgemeinde versucht der Pfarrgemeinderat bei den Festen ganz bewusst Plastikmüll zu vermeiden, indem er kein Wegwerfgeschirr aus Plastik verwendet. Es ist dies ein kleiner Beitrag, der aber schon von einigen FestbesucherInnen dankbar anerkannt und mit Lob honoriert wurde. Es wäre schön, wenn alle katholischen Vereine diesem Beispiel folgen würden. Dies ist auch das Anliegen der Umweltfibel, die von der Diözese herausgegeben wurde und Impulse zur Nachhaltigkeit und Ökologie in den Pfarreien bietet.

Seelsorgeeinheit Lana-Tisens

Im Herbst wird mit der Umsetzung der Seelsorgeeinheit begonnen. Dazu wird eine Projektgruppe gebildet, mit jeweils zwei VertreterInnen aus den 14 Pfarreien und den dazugehörigen Priestern. Auch zwei Mitglieder unserer Pfarrei sind in dieser Projektgruppe vertreten: Paul Laimer und Reinhard Müller.

Krankenversehgang

Am Freitag, 6. September ist Versehgang. Wer die Kommunion wünscht, möge es im Pfarrhaus melden!

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim hat einen öffentlichen Wettbewerb für die Besetzung einer Stelle als Koch/Köchin in Vollzeit (4. Funktionsebene) ausgeschrieben. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 05. September 2019 um 11 Uhr. Weitere Informationen: Tel. 0473-787106 oder info@altenheim-stpankraz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

24. Sonntag im Jahreskreis

15. September 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 15.9.	20.00	Vorabendmesse für Franz Egger und Alois Egger sowie für Roswitha Parth, Rädermacherhaus
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	11.00	<u>St. Helena</u> : Dankgottesdienst der SportlerInnen
MONTAG 16.9.	19.30	Messe für Isabella und Fritz Müller, Köfele
DIENSTAG 17.9.	19.30	Jahrmesse für Josef, Waltraud und Alfred Hillebrand sowie für Anna Wenin, Silberhof
MITTWOCH 18.9.	19.30	Jahrmesse für Alois Bertoldi und Eltern, sowie für Anna und Johann Schwienbacher und Albert Alber
DONNERSTAG 19.9.	19.30	Jahrmesse für Walburga Gruber, geb. Walzl
FREITAG 20.9.	****	<i>Seelsorgetagung</i>
SAMSTAG 21.9.	****	<i>Seelsorgetagung</i>
	25.	SOMM TAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Messe für leb. und verst. Holzner, Innerkaserbach sowie für Heinrich Gruber, Willi und Peter Kapaurer
SONNTAG 22.9.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	11.00	<u>St. Helena</u> : Messe zu Ehren des heiligen Hubertus



Drachmen wurden oft zu Halsketten verarbeitet. Oft waren sie ein Hochzeitsgeschenk des Bräutigams. Ihr Verlust ist deshalb viel höher einzuschätzen als ihr finanzieller Wert.

MITTEILUNGEN

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Anna Gruber Frei spendeten für die *Pfarrkirche*: die Trauerfamilie € 150.- Anna Marie Kaufmann € 100; für die Kirche *St. Helena*: Bruder Karl € 100.- eine Jugend-Nachbarin € 50.- Danke!

Chorverein St. Pankraz

Mit 18. September nimmt der Chorverein von St. Pankraz seine Proben-tätigkeit wieder auf; dazu sind alle Chormitglieder herzlich eingeladen. Willkommen sind ebenso sangesfreudige BürgerInnen, denn der Fortbestand und die Weiterentwicklung unseres Chores hängen nicht zuletzt von seiner Erweiterung durch neue Mitglieder ab. Interessierte können sich bei unserem Obmann Herrn Preims Matthias, Tel. 328 273 2781 oder bei unserer Chorleiterin Frau Ploner Irmgard melden. (*Obmann Matthias Preims*)

Familien- und Seniorendienste

Familien- und Seniorendienste – Prävention – organisiert im Bürgersaal von St. Pankraz einen Kurs von 10 Treffen über „Denken und Bewegen“. Start ist der Freitag, 4. Oktober von 14.30 – 15.30 Uhr. Referentin: Holzner Monika, Physiotherapeutin; Kostenbeitrag: € 40.- Anmeldungen: Tel. 0473-553034 von 8-10 Uhr; Sprengel Lana.

Bildungsausschuss St. Pankraz

Am Freitag, 20.09.2019 findet um 20 Uhr in der Bibliothek von St. Pankraz die Filmvorführung über die Hobbykünstlerausstellung 2015 von Karl Lösch mit anschließendem Umtrunk statt. Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen!

Pfarre Sinich

Am Sonntag, 22. September 2019 findet in Pfarrkirche von Sinich um 8.30 Uhr die Jahrmesse für Anna Hillebrand (*Knappen Anna*) statt. Verwandte und Nachbarn sind herzlich dazu eingeladen!

Sicherheit für Fußgänger

GEMEINDE: Neues Geländer bis Bad Lad fertiggestellt

ST. PANKRAZ (ehr). Ein neues, 455 Meter langes Geländer sorgt in St. Pankraz zwischen dem Dorf und Bad Lad für mehr Sicherheit an der Landesstraße ins Ultental.

Das Projekt stammt von Ingenieur Bernd Oberkofler aus Lana, die Ausschreibung der Arbeiten hat die Schlosserei Max aus St. Martin zu einem Preis von 79.574 Euro gewonnen. „Das alte Geländer war baufällig und hat nicht mehr den Sicherheitsbestimmungen entsprochen“, erklärt Bürgermeister Thomas Holzner. Die Umstellung der Beleuchtung auf LED erfolgte schon 2018.

© Alle Rechte vorbehalten



Bürgermeister Thomas Holzner ist froh, dass es mit dem neuen Geländer mehr Sicherheit für die Fußgänger gibt.

BILDER auf abo.dolomiten.it

17.09. '19

Dolomiten vom 17.09.2019



Arbeiten an Bau- und Wertstoffhof im Zeitplan

ST. PANKRAZ (ehr). Das Bauunternehmen Roland Gufler aus Moos hat den Zuschlag für den Bau des Bau- und Wertstoffhofs in St. Pankraz gewonnen. Die Baustelle wurde am 1. Juni übergeben. Bis auf 2 Wochen im Sommer wurde durchgehend gearbeitet. Inzwischen ist bereits die Decke des Wertstoffhofs gegossen. „Die Arbeiten gehen zügig voran“, ist Bürgermeister **Thomas Holzner** (links) zufrieden. Durchschnittlich sind 10 Mann auf der Baustelle. „Die Rohbauarbeiten werden bis Allerheiligen beendet sein“, ist Vorarbeiter **Harald Pircher** (rechts) zuversichtlich. Das Projekt stammt von Wolfgang Helfer vom Ingenieurbüro von Pfössl und Helfer aus Lana. Wolfgang Helfer hat auch die Bauleitung inne.

Dolomiten vom 19.09.2019



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

25. Sonntag im Jahreskreis

22. September 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 22.9.	20.00	Vorabendmesse für leb. und verst. Holzner, Kaserbach sowie für Heinrich Gruber, Willi und Peter Kapaurer
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	11.00	<u>St. Helena</u> : Messe zu Ehren des heiligen Hubertus
MONTAG 23.9.	19.30	Messe für Elisabeth Wenin und Josef Preims
DIENSTAG 24.9.	19.30	Messe für Berta Holzner, Eschenblick
MITTWOCH 25.9.	19.30	Heiliger Klaus von Flüe, Einsiedler Jahrmesse für Josef Kapaurer, Linter
DONNERSTAG 26.9.	19.30	Heilige Kosmas und Damian, Märtyrer Messe für verstorbene Wenin, Unterbuchen
FREITAG 27.9.	19.30	Heiliger Vinzenz von Paul, Priester Messe für Hildegard und Franz Gruber, Gegend sowie für Martha und Wilhelm Pircher, Oberwald
SAMSTAG 28.9.	15.00	Messe für den Jahrgang 1984
	20.00	26. SONNTAG IM JAHRESKREIS Jahrmesse für Konrad und Josef Frei, Eidschwör sowie für Karl Marsoner und Helmut Frei mit Angehörigen
SONNTAG 29.9.	9.00	Dankgottesdienst für die Hochzeitsjubiläpaare

Hört dieses Wort,
die ihr die Schwachen
verfolgt und
die Armen im Land
unterdrückt!



MITTEILUNGEN

Pfarrgemeinderat

Schon seit längerer Zeit wird die Vorabendmesse kaum mehr als Alternativangebot zum sonntäglichen 9-Uhr-Gottesdienst genutzt und ist dementsprechend schwach besucht. Das hat den Pfarrgemeinderat veranlasst das Gottesdienstangebot in unserer Pfarrgemeinde und den Gottesdienstbesuch zu überdenken. Es gilt nun folgende Regelung: a) Wenn künftig am Samstag eine Beerdigung stattfindet, dann entfällt die Vorabendmesse. Die ausgefallene Messe wird dann beim nächst möglichen Termin an einem Werktag nachgeholt. b) Finden in der Pfarrkirche oder in St. Helena an einem Sonntag zusätzliche Gottesdienste statt, dann wird ebenso keine Vorabendmesse angesetzt. Mit den Messen im Altenheim hat unsere Pfarrgemeinde noch genügend Gottesdienstmöglichkeiten. Wir rechnen mit Eurem Verständnis, gerade im Hinblick auf die künftige Seelsorgeeinheit, die ohnehin eine Reduktion der Messen mit sich bringen wird.

Katholischer Familienverband

Alle Ehepaare, die 10, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60 oder 65 Jahre verheiratet sind, werden am Sonntag, 29. September um 9 Uhr zu einem Dankgottesdienst eingeladen. Wegen des Datenschutzes konnten nicht alle Paare schriftlich eingeladen werden; wir heißen sie trotzdem zur Feier herzlich willkommen!

Familien- und Seniorendienste

Familien- und Seniorendienste – Prävention – organisiert im Bürgersaal von St. Pankraz einen Kurs von 10 Treffen über „Denken und Bewegen“. Start ist der Freitag, 4. Oktober von 14.30 – 15.30 Uhr. Referentin: Holzner Monika, Physiotherapeutin; Kostenbeitrag: € 40.- Anmeldungen: Tel. 0473-553034 von 8-10 Uhr; Sprengel Lana.



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

26. Sonntag im Jahreskreis

29. September 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 29.9.	20.00	Jahrmesse für Konrad und Josef Frei, Eidschwör sowie für Helmuth Frei und Karl Marsoner
	9.00	Dankgottesdienst für die Hochzeitsjubelpaare
MONTAG 30.9.	19.30	Heiliger Hieronymus, Kirchenlehrer Jahrmesse für Marianne Pichler und Angehörige
DIENSTAG 1.10.	19.30	Heilige Theresia von Lisieux, Kirchenlehrerin Jahrmesse für Hilda und Karolina Unterthurner sowie für Alois Schwarz, Unterluam
MITTWOCH 2.10.	19.30	Heiliger Schutzengel <u>St. Michael</u> : Jahrmesse für Anna Laimer, Bachmann
DONNERSTAG 3.10.	19.30	Seliger Josef Mayr-Nusser, Märtyrer Messe für Martha Wenin und Egon Kaserbacher
FREITAG 4.10.	19.30	Heiliger Franziskus, Ordensgründer Dreißigster für Anna Gruber Frei, Hof
SAMSTAG 5.10.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Fam. Müller mit Nachbarn
	27.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	***	Keine Vorabendmesse
SONNTAG 6.10.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	9.15	Familienwallfahrt nach Kuppelwies u. Gottesdienst
	15.00	Tauffeier für Alex Brocanelli und Jeremias Gruber

Hängt euer Herz nicht an Reichtum; sammelt euch Schätze bei Gott.



MITTEILUNGEN

37. Ultner Familienwallfahrt

Die 37. Ultner Familienwallfahrt führt uns zu Unserer Lieben Frau in Kuppelwies am Rosenkranzsonntag, 6. Oktober 2019. Die Gläubigen aus St. Pankraz und St. Walburg starten um 9.15 Uhr auf der Südseite des Staudammes. Um 11 Uhr Familiengottesdienst in der Kirche Unserer Lieben Frau in Kuppelwies. Hauptzelebrant und Festprediger: H. H. Kanonikus Josef Matzner. Anschließend gemütliches Beisammensein

Gefirmtenfest „on fire“

Das „Gefirmtenfest 2019“ findet am Samstag, 19. Oktober 2019 um 14.30 Uhr in Bozen statt. Eingeladen sind alle Gefirmten mit ihren Patinnen und Paten. Die Gefirmten, welche an diesem diözesanen Fest teilnehmen möchten, sollen sich so bald als möglich bei Julia Zöschg (Tel. 340-3480933) melden.

Krankenversehgang

Am Freitag, 4. Oktober ist Versehgang. Wer die Kommunion wünscht, möge es bitte im Pfarrhaus melden.

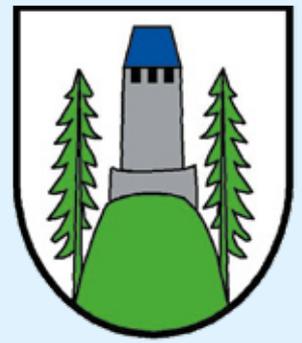
Amtsarzt Dr. Bertoldi

Dr. Bertoldi ist vom 07.10.2019 bis zum 11.10.2019 abwesend. In Vertretung ist Dr. Bachmann, Tel. 0473-796039 oder 335 5919966 oder Dr. Gamper, Tel. 329 4422899. Ambulatoriumszeiten in St. Pankraz: Montag: 07.10. – 15.00-17.00 Uhr Dr. Bachmann; Donnerstag: 10.10. – 15.00-17.00 Uhr Dr. Gamper; sowie zu den normalen Ambulatoriumszeiten von Dr. Bachmann und Dr. Gamper in St. Walburg – St. Nikolaus – Laurein – Proveis.

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Anna Gruber spendete Alois Schwellensattl, Leachn € 70.-für die Kirche. Vergelt's Gott!

's Pankrazer Blattl



Poste Italiane S.p.a.
Spedizione in abbonamento postale – 70 % NE/BZ
Autorizzazione: MBPA/NE/BZ/25/2017
Erscheint zweimonatlich

www.gemeinde.stpankraz.bz.it

25. Jahrgang – September 2019

Mitteilungen der Gemeinde St. Pankraz

Nummer 3



Foto: Patrick Schwienbacher

*Josef Thaler (r), Sieger des Südtirol Ultra Skyrace,
beim Zieleinlauf*



Aus der Gemeindestube

Entscheidungen der Gemeindeverwaltung

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 05.06.2019

- Müllentsorgung: Bezahlung der Rechnung an die Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt für das Akonto 2019
- Allg. Verwaltung: Liquidierung des Mitgliedsbeitrages 2019 an die Bezirksgemeinschaft Burggrafnamt
- Schulausspeisung: Reparaturarbeiten in der Küche - Auftragserteilung an die Firma Trojer Gastrodesign srl - CIG Z07288A41D
- Wahlen des Europaparlaments vom 26.05.2019: Liquidierung der Entlohnung für die vom Gemeindepersonal geleisteten Überstunden
- Wahlen des Europaparlaments vom 26.05.2019: Liquidierung der Entlohnung für die vom Gemeindefsekretär geleisteten Überstunden
- Bauamt: Gemeindefewege - Einverständnis zur teilweisen Besetzung der G.p. 3518/1 - KG St. Pankraz für die Sanierung und Asphaltierung der Hofzufahrt "Obereben"
- Errichtung einer neuen Trinkwasserleitung „Holzneregg“: Genehmigung und Liquidierung des Vorschusses - CUP C97B16000440007 - CIG 7684904765
- Austausch des Sportbodens und der Prallschutzwände in der Turnhalle in St. Pankraz: Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart - CUP C95B18000780004 - CIG 792190961C
- Genehmigung der provisorischen Rangordnung der Antragsteller/innen um Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau
- Repräsentationsausgaben: Veröffentlichung Todesanzeige in der Tageszeitung Dolomiten - Auftragserteilung an die Firma Athesia Druck GmbH - CIG Z0F28AACF0

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 12.06.2019

- Buchhaltung: Genehmigung der Abänderung des Arbeitsplanes 2019 - 2021
- Beiträge: Gewährung eines Investitionsbeitrages an die Bergrettung im AVS Ulten für den Austausch der Kompletgurte und Selbstsicherungsschlingen
- Beiträge: Gewährung eines Investitionsbeitrages an die Musikkapelle St.

Pankraz für den Ankauf von Instrumenten

- Beiträge: Gewährung eines Investitionsbeitrages an den Alpenverein Südtirol - Sektion St. Pankraz für den Ankauf eines Faltzeltes mit Zubehör
- Müllentsorgung: Lieferung von Müllsäcken - Auftragserteilung an die Firma Corpus GmbH - CIG Z5028B828D
- Sportplatz: Entleerung und Reinigung der Kläranlage - Auftragserteilung an die Firma Alisurgo GmbH - CIG ZC628B88DD
- Reinigung der Fenster des Rathauses und Mehrzweckgebäudes, des Vereinshauses und der Tiefgarage - Auftragserteilung an die Firma Mair Viktoria - Cleanbeauty - CIG Z4C28B836F
- Kindergarten: Lieferung und Verlegung von Porphyrrplatten - Auftragserteilung an die Firma Naturstein KG des Matzoll Peter Florian & Co - CIG ZIE28BD333
- Kultursaal: trimestrale Seilkontrolle für das Jahr 2019 - Auftragserteilung an die Firma Larcher Maschinenbau GmbH - CIG Z8D28B8835
- Personal: Öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung von 2 Stellen als Koch (w/m) Teilzeit 19 Wochenstunden und Teilzeit 26 Wochenstunden (4. Funktionsebene). Genehmigung der Stellenausschreibung

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 24.06.2019

- Außerordentliche Instandhaltung der Mitterbaderstraße zum Zwecke der Sicherstellung der Straße und zur Vermeidung von Risiken für die öffentliche Sicherheit und von Kosten für den Haushalt der Gemeinde infolge von Schadensersatzforderungen: Genehmigung des 1. Varianteprojektes mit Mehrkosten - CUP C97H19000120007 - CIG 7835757F38
- Bau eines Recycling- und Gemeindefebauhofes: Genehmigung und Liquidierung des Vorschusses - CUP C97H17000050007 - CIG 7705498A19
- Schmutzwasserhauptsammler Buchen: Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart - CUP C95E18000140004 - CIG 7926277AB1
- Vereinshaus: Lieferung von Weitspannregalen - Auftragserteilung an

die Firma Prokoss Mobilrot GmbH - CIG Z4028D91A7

- Haus der Begegnung St. Helena: Ergänzung der Küche - Auftragserteilung an die Firma Gruber KG des Roman und Georg Gruber - CIG Z0E28D8FF1
- Musikschule: Liquidierung der Verwaltungsspesen für die Musikschule Ulten - Jahr 2018
- Mediaconsult - Teilnahme an einem Kurs - CIG Z5B28E63E3
- Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 28.05.2019 - Bestätigung der Kenntnisnahme
- Personal: öffentliches Auswahlverfahren nach Titeln und Kolloquium für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Besetzung einer Vollzeitstelle als Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43) - VI. Funktionsebene. Verlängerung der Anstellung
- Feuerwehrhalle, Vereinshaus und Kindergarten: Verlegung eines Leerrohres für Glasfaser - Auftragserteilung an die Firma Degiampietro Walter - CIG Z3C28DA043

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 08.07.2019

- Wahlamt - Überprüfung der ordnungsgemäßen Führung der Wählerkartei für das 1. Semester 2019
- Ordentliche Beiträge: Aufteilung und Gewährung der Beiträge an Körperschaften, Vereine und Private für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2019
- Beiträge: ordentlicher Beitrag an die Tourismusgenossenschaft Ultental/Proveis für das Jahr 2019
- Mittelschule: technische Beratung zur Optimierung der Raumakustik - Beauftragung mit der Analysephase - Auftragserteilung an die Firma System GmbH - CIG Z5E28F56DF
- Errichtung einer neuen Trinkwasserleitung „Holzneregg“: Vermessungsarbeiten zur Grenzfestlegung der G.p. 3526/2 - Auftragserteilung an Geom. Karl Huber - CUP C97B16000440007 - CIG Z4328F6D02
- Mittelschule: Lieferung und Montage von Verdunklungsrollen - Auftragserteilung an die Firma Bauschafter J. & M. OHG - CIG Z1428F558E
- Mittelschule: Austausch des Bodenbelags - Auftragserteilung an die Firma

- Personal: Öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung von 2 Stellen als Koch (w/m) Teilzeit 19 Wochenstunden und Teilzeit 26 Wochenstunden (4. Funktionsebene) - Ernennung der Kommission
- Gemeindewege - Einverständnis zur teilweisen Besetzung der G.p. 3636/1 - KG St. Pankraz für die Verlegung von Beregnungsleitungen
- Schmutzwasserhauptsammler Buchen: Zuschlag der Arbeiten - CUP C95E18000140004 - CIG 7926277AB1

Sitzung des Gemeindeausschusses vom 05.08.2019

- Beiträge: ordentlicher Beitrag an die Bäuerinnenorganisation St. Pankraz
- Gewährung eines Landschaftspflegebeitrages
- Kultursaal: Reparaturarbeiten - Auftragserteilung an die Firma Flieserservice KG des Schwienbacher Patrick & Co. - CIG Z482967D5C
- Kindergarten: Lieferung und Montage von Notlampen - Auftragserteilung an die Firma Staffler Manfred - CIG Z6D2967D87
- EDV-Anlage: Ankauf eines Netzservers für die Gemeindeämter - Auf-

tragserteilung an die Firma Sidera BZ srl - CIG ZC32967D2D

- Sportplatz: Ankauf von zwei Trainingsfußballtoren - Auftragserteilung an die Firma Sportbau GmbH - CIG ZA02967C91
- Errichtung einer Kühlzelle für das Jagdrevier St. Pankraz: technische Leistungen in Zusammenhang mit Elektro- und Sanitäranlagen - Auftragserteilung an das technische Büro M&N Plan Consulting - CUP C98C18000040004 - CIG Z902927C91
- Personal: Rückvergütung der Kosten für die Ausübung der Gewerkschaftsrechte für das Jahr 2018

Verzeichnis der Beschlüsse des Gemeinderates

Sitzung des Gemeinderates vom 12.06.2019

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Gemeinderatssitzung vom 29.04.2019
- Buchhaltung: Haushaltsänderung und Abänderung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)
- Abänderung der Verordnung betreffend den Zustelldienst
- Abänderung des Stellenplanes für das Gemeindepersonal der Gemeinde St. Pankraz

Sitzung des Gemeinderates vom 31.07.2019

- Ersetzung des verstorbenen Ratsmitgliedes Friedrich Thaler - Überprüfung der Voraussetzungen der Wählbarkeit und Vereinbarkeit des nachgerückten Werner Wenin
- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Gemeinderatssitzung vom 12.06.2019
- Buchhaltung: Haushaltsänderung und Abänderung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD)

- Buchhaltung: Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) 2020 – 2022
- Buchhaltung: Überprüfung der Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt 2019 lt. GvD. Nr. 267/2000 Artikel 193
- Namhaftmachung des Vertreters der Gemeinde St. Pankraz in den Kindergartenbeirat von St. Pankraz
- Änderung des Landschaftsplanes in der Gemeinde St. Pankraz - Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet - G.p.13/22 in K.G. St. Pankraz

GEMEINDE ST. PANKRAZ – MITTEILUNGEN

Schadstoffsammlung

am Donnerstag, 7. November 2019

von 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr Dorf (Neben Verkehrsbüro)

von 14.00 Uhr bis 14.45 Uhr Gasthaus Alpreid

von 15.00 Uhr bis 15.45 Uhr Parkplatz Forsthof

Schneeräumung

Die Gemeinde ersucht jene Bürger, welche in Wohnbauzonen, entlang von öffentlichen Wegen/Straßen bzw. am ländlichen Wegenetz wohnen, dafür zu sorgen, dass keine Sträucher, Hecken oder Bäume in die Straßen hineinhängen, da diese im Winter unter dem Schneedruck auf die Straße hängen und somit die Schneeräumung behindern.

Weiters wird ersucht, dass beim ländlichen Wegenetz die Schneestöcke übersichtlich und in entsprechenden Abständen aufgestellt werden.

Der Bürgermeister
Thomas Holzner

Mitteilung Sozialwohnung

Es wird mitgeteilt, dass die Gesuche um Zuweisung eine Sozialwohnung des Wohnbauinstitutes vom 01.09.2019 bis 31.10.2019 eingereicht werden können.

Die entsprechenden Formulare sind im Gemeindeamt erhältlich oder können von der Internetseite www.wobi.bz.it heruntergeladen werden. Die Gesuche können im Gemeindeamt oder direkt beim Wohnbauinstitut in Meran, Piavestraße 12B eingereicht werden.

Am Schalter des Wohnbauinstitutes Meran steht ein Beamter für eventuelle Fragen zur Verfügung und zwar zu den folgenden Öffnungszeiten: Montag, Dienstag und Mittwoch von 09.00 bis 12.00 Uhr und am Donnerstag von 08.30 bis 13.00 Uhr und von 14.15 bis 17.00 Uhr.

VEREINE / VERBÄNDE

AVS Rückblick



Familienwanderung zum Steinbergl [Alm]

Sonntag, 16. Juni

Ein Wanderspaß für Familien und Kinder. Der einfache Aufstieg erfolgte vom Parkplatz oberhalb dem Hof Holz ausgehend über Kaserfeld Alm bis zum Steinbergl Alm.



Wanderung von Schöneben nach Rojen (Bus)

Donnerstag, 20. Juni

Von St. Valentin auf der Haide mit der Gondelbahn begann die Auffahrt zur Bergstation Schöneben. Die leichte, unbeschwerliche und interessante Wanderung führte uns über den Höhenweg von Schöneben nach Rojen.



Herz-Jesu-Feuer am Laugen

Sonntag, 30. Juni bis Montag, 1. Juli Traditionsgemäß entzündete der AVS St. Pankraz das Herz-Jesu-Feuer auf dem Laugen. Der Aufstieg erfolgte über die Laugner Alm bis zum Laugen. Über den Grat Rücken bis zum Gipfel entfachten

wir die Feuer, dessen Schein bis tief in die Nacht über dem Dorf aufflammte.



Rund um die Drei Zinnen (Bus)

Donnerstag, 25. Juli

Im Herzen der Sextner Dolomiten ragen die weltberühmten Drei Zinnen in die Höhe, zu deren Füßen die leichte Umrundung vorbei an verschiedenen Schutzhütten verlief. Ausgehend vom Parkplatz der Auronzohütte wanderten wir über den Paternsattel zur Drei-Zinnen-Hütte und über die Langalm zurück zur Auronzohütte.



Wilde Kreuzspitze (Bus)

Sonntag, 11. August

Diese Tour war wahrlich ein Bergklassiker in den Pfunderer Bergen des Pustertales. Die Fahrt mit dem Bus führte über Mühlbach ins Vals'er Tal nach Vals. Der Aufstieg führte zur Labeseben-Hütte und zum Wilden See über das Rumbaljoch zum Wilden Kreuzspitze.



Familien- und Mountainbiketour und Grillen - Zoggler-Stausee

Sonntag, 18. August

Gemeinsam mit den Ministranten haben wir einen gemütlichen Erlebnis- und Spieltag für die Familien, mit Grillen und Schwimmen am Zoggler-Stausee erlebt. Dazu waren alle Radbegeisterten eingeladen, an unserem gemütlichen Ausflug teilzunehmen.



Familienzelten am Ledrosee

Vom 04. bis zum 7. Juli

„Ein Platz an der Sonne“ war das Badevergnügen am Ledrosee. Bereits zum 24. Mal verschlug es die Alpenvereinsjugend in den Süden, um ein tolles Campingwochenende im Gardaseegebiet zu erleben. Erfreulich viele brachen dieses Jahr wieder mittels Reisebus auf, um vier abwechslungsreiche und spannende Tage im Ledrotal zu erleben. Gepackt vom herrlichen Wetter, der Lust sich im kühlen Nass zu erfrischen und dem Entdeckungswillen aller, erlebten die 65 Kinder, Jugendli-

che und Familien aus St. Pankraz ein verlängertes Wochenende voller Abenteuer. Schon beim Lageraufbau wollten sich die meisten ins herbeigesehnte Schwimmbad stürzen und auch in den folgenden zwei Tagen zog es die meisten an das Ufer des Ledrosee. Aber auch lustige Abende, einige umkämpfte Volleyball-Matches, Tretboot-Fahren und vieles mehr ließen eigentlich nur eines zu: „Es war wie im Urlaub, bei dem aber leider schon nach vier Tagen die Rückreise angetreten werden musste“.



49. Jugend-Zeltlager

Vom 27. Juli bis zum 3. August

49 muntere Jahre sind seit dem ersten Zeltlager am Hofmahd mittlerweile vergangen, ehe die „Zelt'ler“ alljährlich ihr bescheidenes Sommerquartier in den Ultner Bergen errichteten. Erneut kehrten die Zelt'ler mit Sack und Pack an der aussichtsreichen Alm Spitzen zum lang ersehnten Lagerplatz zurück. Von den Berghängen des Kornigls angetan errichtete das Zeltlagervölkchen seine Zelte ein weiteres Mal auf Spitzen, um gemeinsam eine unvergessliche Abenteuerwoche zu erleben. So starteten am 27. Juli 38 Jugendliche, fünf Betreuer, drei Lagerköchinnen und einige Helfer mit Sack und Pack zum Lagerplatz oberhalb der Alm Spitzen. Zwei vollgestopfte Transporter waren notwendig, um die gesamte Ausrüstung zum Lagerplatz zu bringen - in-



dessen wurden die Zelte und die Küche aufgeschlagen, und somit konnte am späten Nachmittag das Lagerleben beginnen. Die Woche war ausgefüllt mit Wanderungen, Bergtouren, Gemeinschafts- und Geschicklichkeitsspielen, Musizieren, einem Wortgottesdienst und gemütlichem Beisammensein. Höhepunkt an einigen Tagen war das abendliche Lagerfeuer. Das Zelten in den Bergen war für die Kinder ein unvergessliches Abenteuer und jedes

Kind konnte am Ende der Ferienwoche schöne Erinnerungen mit nach Hause nehmen. Nach einer Woche Zeltlager - mit zahlreichen Erlebnissen, mit viel Sonnenschein, mit lustigem Musizieren am Lagerfeuer, mit viel Gepäck und viel Erinnerungen ging's nach einer Woche wieder nach Hause. Aber nicht vergessen: August ist wieder Zeltlagerzeit ... weiter-sagen. Foto:



Einladung des Heimatpflegevereins St. Pankraz



Ortsbegehung von St. Pankraz

Am 21. September 2019 um 14.00

Die Bau- und Kulturlandschaften unserer Dörfer sind im Laufe von Jahrhunderten entstanden; unsere Vorfahren haben mit Liebe zur Heimat und großen Opfern und Verbundenheit mit der Natur diese Landschaften gestaltet und gepflegt. Angefangen von den Trockenmauern bis zur Holzblockbauweise wurde alles überlegt mit natürlichen Materialien gebaut und über Generationen erhalten. In diesen Bauten haben die Menschen in freudigen wie traurigen Zeiten gelebt und Kraft geschöpft. Heute werden solche Werte

oft über Nacht geopfert. Vieles wird uns erst bewusst, wenn es verschwunden ist. Dieser Nachmittag soll uns die religiösen wie weltlichen Werte der Bau- und Kulturlandschaften unserer Vorfahren aufzeigen, uns sensibler dafür machen und sie so der nächsten Generation erhalten.

Treffpunkt:

Kirchplatz St. Pankraz, 14:00 Uhr

Rundgang durchs Dorf mit historischen Informationen zu einzelnen Baudenkmalern und Hinweise auf Verbesserungen
Ausklang in gemütlicher Runde mit Gedankenaustausch

Ende: ca. 17.00 Uhr

Organisator: Heimatpflegeverein St. Pankraz in Zusammenarbeit mit dem Heimatpflegeverband Südtirol
Eingeladen sind:

- alle Interessierte
 - Mitglieder des Heimatpflegevereins
 - Vertreter der Gemeinde
 - Vertreter der Pfarrei St. Pankraz
 - Vereine des Dorfes
 - Lehrpersonen
 - Museumsverein Ulten
 - Tourismusvereinigung Ultental- Proveys
- Anmeldung ist nicht erforderlich (eventuelle Rückfragen bei Roberta Fait: 337 139 8704)



Krippenbaukurs

Der Heimatpflegeverein von St. Pankraz veranstaltet vom 15. Oktober bis 15. Dezember 2019 (8 Wochen) einen Krippenbaukurs mit Gruber Hermann (Waldgütl). Begrenzte Teilnehmerzahl.

Anmeldung und Auskünfte bitte unter Handynr. 377 9797409



Jubiläumsfeier zum 125-jährigen Bestehen der Musikkapelle St. Pankraz und zu 50 Jahre Partnerschaft mit dem Musikverein Ohmden



Zwei Tage lang wurde in St. Pankraz gefeiert. Die Musikkapelle ließ es sich nicht nehmen, ein großes Fest zu ihren Ehren zu veranstalten. Am Freitag begannen der Aufbau des Zeltes und die Vorbereitungen für die Feierlichkeiten. Ein großer Dank an Laimer Leo und Schwarz Robert für die tatkräftige Mithilfe. Am Samstag, den 8. Juni 2019 traf die Partnerkapelle von Ohmden ein und wurde von der Musikkapelle St. Pankraz herzlichst begrüßt. Anschließend gab es beim gemeinsamen Mittagessen Zeit sich auszutauschen und sich zu unterhalten. Unsere lieben Flügelhornisten Paul und Tobias tischten leckere Nudeln mit Salat auf. Nach dem gemütlichen Beisammensein ging es mit den Vorbereitungen weiter. Die Musikanten der Musikkapelle Ohmden such-

ten ihre Schlafquartiere auf und richteten sich für das Fest am Abend her. Um 18.00 Uhr ging es dann los und es wurde bis spät in die Nacht gefeiert. Die Mitglieder der Musikkapelle St. Pankraz waren voll im Einsatz, um einen reibungslosen Ablauf des Festes zu garantieren. Gleich zu Beginn spielte die Jugendkapelle PaNik unter der musikalischen Leitung ihres geschätzten Alexander Waldner. Dann ging es mit den Bläsern der „Glorreichen 8“ weiter und am Ende blies die „Southbrass“ noch zum Feten auf. Am Sonntag gab es für die Musikanten der Musikkapelle St. Pankraz keine Zeit, um auszuschlafen. Denn um 9.00 Uhr stand die Heilige Messe auf dem Programm und anschließend der eigentliche Festakt für die 125 Jahre unseres Vereins. Am Dorf-

eingang machte unser Stabführer Thomas Staffler die Meldung an den Verbandsobmann. Dank des Stabführers lief alles reibungslos ab und die Musikkapelle zeigte ein diszipliniertes Auftreten. Die Jubelkapelle marschierte mit ihrer Partnerkapelle und den Geladenen gemeinsam zur Heiligen Messe ein. Unsere Kapellmeisterin Anna Preims hatte passende Stücke für den Gottesdienst ausgesucht und durch ihre professionelle Leitung und ihre Leidenschaft zur Musik wurde die Messe würdig umrahmt. Währenddessen wurden die Fahnenabordnungen der benachbarten Kapellen von unserem Obmann Valentin Staffler begrüßt und eingewiesen. Nach dem Gottesdienst marschierte die Jubelkapelle zum Brunnenplatz und Obmann Valentin Staffler



begrüßte Musikanten, Fahnenabordnungen, Ehrengäste und alle Anwesenden. Er berichtete von den Anfängen des Vereins und über die Hürden, die die Musikkapelle im Laufe ihres Bestehens zu bewältigen hatte. Stolz ist man auf die Jugendkapelle und auf die schon 50-jährige Partnerschaft mit dem Musikverein Ohmden. Stellvertretend für die Initiatoren dieser langjährigen Partnerschaft erhielten Zöschg Josef (Jochele Sepp – St. Pankraz) und Frau Lydia Attinger - (Ohmden) eine Anerkennung und einen wohlverdienten Applaus. Lobend hervorgehoben wurde der Einsatz der Brüder Karl, Josef und Alois Laimer, welche schon seit 69 Jahren Mitglied in der Kapelle sind. Anschließend bedankte sich der Obmann herzlichst bei allen aktiven Mitgliedern. Auch bei Albert Paris, welcher bei diesem Anlass für seine 20-jährige Obmannschaft zum Ehrenobmann der Musikkapelle St. Pankraz ernannt wurde. Als nächstes begrüßte René Bezler, der Vorstand des Musikvereins Ohmden, alle Anwesenden. Er überreichte der Musikkapelle St. Pankraz ein Kissen mit 50 Anstecknadeln als Erinnerung an das Jubeljahr. Die Ohmdener erhielten eine Muspfanne mit Gravur und die dazu passenden Utensilien - als Sinn-

bild für das Brauchtum im Ultental. Nun sprachen noch der Bürgermeister von St. Pankraz Thomas Holzner, der Verbandsobmann Pepi Fauster, Verbandsstabsführer Klaus Fischnaller und Bezirksobmann Andreas Augscheller einige Grußworte aus. Landesrat Philipp Achammer ließ sich entschuldigen und lud die Musikkapelle für den 26. Juli in den Felsenkeller zu einem gemeinsamen Treffen ein. Dies nahm man natürlich mit Freude an und genoss den schönen Abend. Am Ende gab es noch den Fahnenkuss zwischen der Verbandsfahne und der Vereinsfahne der Musikkapelle St. Pankraz. Zu diesem Anlass bekamen alle Fahnenabordnungen noch eine Schleife als Erinnerung, welche unsere Marketenderinnen übergaben. Nach dem Festakt marschierten alle Anwesenden zum Festzelt und die Feierlichkeiten gingen dort mit Speis, Trank und musikalischer Unterhaltung weiter. Es spielten der Musikverein Ohmden, die Musikkapelle Kastelruth, die Musikkapelle Kaltern und die Hopfenmusi auf. Viele Vereine halfen an diesem Tag mit und dafür möchten wir uns recht herzlich bedanken. Am Abend klang das Fest aus und am Montag gegen Mittag endeten die Aufräumarbeiten. Um 11.00 Uhr

verabschiedete sich die Musikkapelle von ihrer Partnerkapelle aus Ohmden, welche leider schon wieder den Heimweg antreten musste. Am Montagnachmittag begleitete die „Musi“ dann noch die Firmlinge mit klingendem Spiel zu ihrer großen Feier. Ein großer Dank gilt allen Mitgliedern der Musikkapelle, ohne die es nicht möglich gewesen wäre, solche Feierlichkeiten abzuhalten. Wir danken auch Laurin Kuppelwieser, welcher seine Schlagstöcke auf die Seite legte und kurzfristig als Fährnich einspringen musste. Das hast du super gemacht!

Ein großer Dank geht an den Ausschuss der Musikkapelle St. Pankraz, welcher sich viele Gedanken gemacht und viel Zeit investiert hat, um einen guten Ablauf des Festes zu garantieren.

Der größte Dank geht an unseren geschätzten Obmann Valentin Staffler, der maßgeblich dazu beigetragen hat, dass dieses Fest ein großer Erfolg wurde. Wir bedanken uns für deine jahrelange ehrenamtliche Tätigkeit als Obmann, für die gute Leitung und die Liebe zum Verein! Dankeschön!

Die Mitglieder der Musikkapelle
St. Pankraz

„Die Fahne ist weg!“

Da ein Jahr bekanntlich im Nu vorübergeht, fand auch heuer wieder unsere traditionelle Jugendmusikwoche auf St. Helena statt. Vom 01. bis zum 07. Juli machte die Jugendkapelle PaNik den „Helener Pichl“ unsicher. In diesem Jahr wurde unsere Jugendkapelle durch zahlreiche neue Jungmusikanten verstärkt, welche wir natürlich mit Freude in unseren Reihen begrüßten: Aurelia an der Flöte, Marie, Selin, Carolin, Karla und Katharina an der Klarinette und Hannes und Michael an der Trompete. Herzlich willkommen und viel Spaß in der Jugendkapelle! Dieses Jahr stellte Jungkapellmeister Alexander die Jungmusikanten auf die Probe und bereitete



ein abwechslungsreiches, aber dennoch anspruchsvolles Programm vor. Gespielt wurden unter anderem bekannte Stücke wie „Shut Up And Dance“ oder „Fluch der Karibik“. Natürlich wurde die ganze Woche über nicht nur musiziert, sondern auch der Spaß kam nicht zu kurz. Unsere

Jugendleiter Melanie und Alexander bereiteten eine abwechslungsreiche Auswahl an Spielen vor, auch wenn ihnen das Wetter dieses Jahr teilweise einen Strich durch die Rechnung machte. Nachdem zwei Mannschaften gebildet worden waren, kam es beispielsweise zum

Duell im „Stiefelweitwurf“, in dem die Jungmusikanten bereits beim Jugendkapellentreffen in Kaltern ihr Können unter Beweis stellten. Gespielt wurde auch eine etwas andere Form von „Halli-Galli“: Eine Frage wurde gestellt und wer glaubte, die Antwort zu wissen, musste durch einen Parcours zur Glocke laufen, diese klingeln und die Frage beantworten. Hierbei wurde das Wissen der Jungmusikanten in Bereichen wie etwa „Medien und Unterhaltung“, „Essen und Trinken“ oder „Musik und Filme“ abgeprüft. Anschließend kam es auch noch zum Gefecht im „Fähnchen stehlen“, wobei es nicht nur auf Geschwindigkeit und Ausdauer ankam, sondern auch auf das richtige „KnowHow“ beim Austricksen des Gegners. Auch abends wurde für Unterhaltung gesorgt. Das Kartenspiel „Werwolf“ kam besonders gut bei den Jungmusikanten an, welches fast jeden Abend gespielt wurde. Eines Abends wurde sogar das traditionelle Versteckspiel „Atscherlatsch“ gespielt, sogar bis in die Dämmerung hinein, ehe die Jungmusikanten, wie jeden Tag üblich, um 22.00 Uhr zu Bett gehen mussten. Zu einem etwas erschreckenden Ereignis kam es

schließlich in der Nacht von Freitag auf Samstag: Ein Musikant aus der Kapelle und dessen Freunde bereiteten einen Überfall auf unser Hüttenlager vor und holten die Jungmusikanten früh morgens um 2.00 Uhr mit lautem Krach aus den Betten, wobei auch unsere Wickie-Flagge entwendet wurde. Nach der etwas kurzen und turbulenten Nacht machten sich die übermüdeten Jungmusikanten am Morgen auf, um die gestohlene Flagge wiederzufinden, was ihnen schließlich auch gelang. Am Samstag wurde abends gegrillt und die Jungmusikanten präsentierten einen Teil des Konzertprogramms stolz ihren Eltern. Am Sonntag war es schließlich soweit. Es folgte der Abschluss unserer Jugendmusikwoche und somit auch das Abschlusskonzert, das die Jungmusikanten mit Bravour meisterten. Ein großer Dank an alle, die maßgeblich zum Erfolg unserer Jugendmusikwoche beigetragen haben! Das wäre in erster Linie unser junggebliebener Musikant Luis, der uns jeden Tag morgens mit frischen Brötchen versorgte und unserem Nachwuchs im Klarinettenregister immer tatkräftig zur Seite stand. Danke auch unserem Obmann Valentin, der

durch seine unermüdliche Tätigkeit den Grundstein für den Erfolg des Festes gelegt hat und außerdem noch Zeit gefunden hat, mit dem Hohen Blech-Register zu proben. Ein ganz großer Dank gilt unseren Köchinnen Frieda und Berta, die uns die ganze Woche über kulinarisch verköstigt haben. Danke auch an unsere Kapellmeisterin Anna, die unserem Kapellmeisterlehrling Alexander immer zur Seite steht. Zuletzt ein Dankeschön an Verena und Stefan, die jeweils mit dem Tiefen Blech und dem Schlagzeugregister geprobt haben. Der größte Dank gebührt jedoch unseren Jugendleitern Melanie und Alexander, die mit sehr viel Freude unsere Jugendkapelle leiten und ihre Tätigkeit in den kommenden Jahren hoffentlich weiterhin fortsetzen werden. Liebe Melanie wir gratulieren dir zu deinem Nachwuchs Helena, welche am 24. Juli 2019 das Licht der Welt erblickte! Wir gratulieren unserem Trompeter Florian Pichler (Obkirch) zum bestandenen Leistungsabzeichen in Silber und unserer Nachwuchs Klarinetistin Frei Katharina zum bestandenen Leistungsabzeichen in Bronze! Bravo weiter so!



125 Jahre Musikkapelle St. Pankraz

1. Ulten- Deutschnonsberger Blasmusikfest

Sonntag 29. September
Dorfplatz von St. Pankraz
10:00 Festbetrieb

JuKa PaNik



JuKa St. Walburg



JuKa Proveis



MK St. Nikolaus



MK Unsere Liebe Frau im Walde



MK Proveis



MK St. Walburg



Milch- und Zuchtviehhaltung in Ulten

Im letzten Gemeindeblatt wurden zu diesem Artikel keine Fotos veröffentlicht, dies wird hiermit nachgeholt.



Gesamtsiegerin Braunviehkühe Astro-Tochter Nadia von Stephan Breitenberger



Gesamtsiegerin Jungkühe Blomming-Tochter Emmylu von Paul Bertagnolli



Gesamtsiegerin Orgnial Braunvieh Verabil-Tochter Coralie von Helmuth Breitenberger



Gesamtsiegerin Jersey Zuma-Tochter Sydney von Leonhard Gruber



Reservesiegerin Braunviehkalbinnen Falk-Tochter Schwalbe von Alois Schwienbacher



Gesamtsiegerin Jerseykalbinnen Goldfrapp-Tochter Nussa von Helmuth Egger

Volkstanzgruppe Ulten

Die Volkstanzgruppe Ulten organisiert im Kultursaal von St. Pankraz

Tanzkurs für Erwachsene

Anfänger (Wolzer, Polka, Boarisch, einfache Volkstänze, Disco-Fox)

Sonntag, 6. Oktober 2019 um 19.00 Uhr, 6 Treffen

Tanzkurs für Jugendliche

(ab ca. 13 Jahren)

Freitag, 4. Oktober 2019 um 18.00 Uhr, 5 Treffen

Kindertanzen

(ab ca. 8 Jahren)

Samstag, 5. Oktober 2019 um 17.00 Uhr, 4 Treffen

Anmeldeschluss jeweils 3 Tage vor Kursbeginn

Infos und Anmeldung bei Hans: Tel. 340 142 06 82

Volkstanzgruppe lädt ein:

Die Volkstanzgruppe Ulten lädt alle Tanzfreudigen zum Offenen Tanzen am Freitag, den 8. November 2019 um 20.00 Uhr in den Kultursaal von St. Pankraz / Ulten ein.



42. Ferienlager der Kolpingsfamilie Kappelrodeck in St. Pankraz/Südtirol

„Mach dich locker, glaube entspannt“ Unter diesem Motto stand nicht nur der von der Kolpingsfamilie Kappelrodeck gestaltete Gemeindegottesdienst in der Pfarrkirche St. Pankraz. Dieses Motto passt auch auf das ganze Ferienlager der Kolpingsfamilie, welches bereits zum 42. Mal – zugleich zum 10. Mal als integratives Lager mit zwei Behinderten der Lebenshilfe Baden-Baden-Bühl-Achern – durchgeführt wurde. Insgesamt erlebten 45 Jugendliche, Familien und Erwachsene eine gemeinschaftsstiftende harmonische Ferienfreizeit in den Südtiroler Bergen. Das Wetter war insgesamt wechselhaft und instabil, so dass bei den Bergtouren auf die Gipfel des Ultentales, der eine oder andere Regentropfen – vornehmlich im Abstieg - nicht ausblieb. Auf dem höchsten „Lager-Berg“, dem Hasenohr mit 3.256 m, lag auf dem Gipfel sogar Neuschnee und es wehte ein eiskalter Sturm. Doch diese Bedingungen nahmen die Kappler Bergsteiger ganz entspannt und locker und so wurden auch die weiteren Berge Mandelspitze, Ilmenspitze, Peilstein, Nagelstein, Kornigl und Hoher Dieb locker bestiegen. Für Entspannung sorgten auch ein Badeausflug an den Kalterer See, das Federballturnier, sowie zahlreiche Aktions- und Gemeinschaftsspiele. Das (un)freiwillige Baden im Dorfbrunnen durfte ebenfalls nicht fehlen. Als Dank für die Unterbringung im Schulhaus wurde auf dem Sport-



platz wieder ein Kinderfest mit vielen Preisen durchgeführt; schade war nur, dass „Petrus nicht lange mitspielte“. Geleitet wurde das Ferienlager von den Teamern Raphaela Baßler, Louisa Wald, Marina Kohler, Manuel Schneider und Martin Seiter, während die Gesamtverantwortung bei Hansjörg Siefertmann lag. Für die Stärkung der hungrigen Bergsteiger sorgten die beiden „Nachwuchs-Sterne-Köchinnen“ Anna Siefertmann und Jule Baßler. Die geistliche Leitung des Lagers lag bereits zum 42. Mal in den Händen von Pfarrer und Ehrenteamer Wendelin Faller, welcher sowohl den Gemeindegottesdienst als

auch den Berggottesdienst zelebrierte, wobei der Berggottesdienst wetterbedingt in den Kultursaal verlegt werden musste. Gestärkt durch die erholsame Südtiroler Bergluft und tausenden von Höhenmetern traten die Kappelrodecker nach 10 erlebnisreichen Tagen die Heimreise mit dem Versprechen „nächstes Jahr wieder zu kommen“ an. Seitens der Gemeinde St. Pankraz und der Ultner Schulverwaltung wurden die Kappler bereits für nächstes Jahr willkommen geheißen.

HS

Bestattung Schwarz Richard & Co OHG



BESTATTUNG
SCHWARZ

Wir unterstützen Sie in der schwierigen Zeit des Verlustes eines lieben Menschen.

Wir bieten sämtliche notwendigen Dienste rund um die Bestattung ihres Verstorbenen, von der Überführung samt anfallenden Formalitäten, Sarg, Urne, alle üblichen Drucksorten, bis zum Blumenschmuck für die Aufbahrung bzw. Beerdigung.

Sie finden uns in der Zone Koflacker Nr. 222 in St. Walburg und neu auch im Internet www.bestattung-schwarz.it

Tel. 0473 796015 Mobil: 335 141 06 72 oder 334 954 39 68

E-Mail: info@bestattung-schwarz.it

SOZIALES

Vorstellung der einzelnen Bereiche des Altenheimes St. Pankraz – Teil 3



In der letzten Ausgabe des Gemeindeblatts haben wir die Bereiche Krankenpflege und Physiotherapie vorgestellt. In dieser Ausgabe möchten wir einen weiteren Bereich vorstellen:

Hauswirtschaft

Die Hauswirtschaft umfasst die Bereiche Küche, Wäscherei, Reinigung und Hausmeister.

Küche

Die Mahlzeiten nehmen einen besonderen Stellenwert im Tagesablauf der Heimbewohner ein. Die Essensgewohnheiten der Bewohner sind uns sehr wohl bekannt und Sonderwünsche werden soweit als möglich berücksichtigt. Die Küche sorgt nach Absprache mit der Ernährungsberaterin für eine abwechslungsreiche und ausgewogene altersgerechte Kost. Bei Festen kochen wir etwas Besonderes, um den Wert des Festes zu unterstreichen. Das Altenheim St. Pankraz bietet einen Mittagstisch für Senioren aus dem Dorf an. Eine weitere Dienstleistung des Altenheims ist die Zubereitung der Essen auf Rädern. In der Küche arbeiten die Berufsbilder Koch und Heimgehilfe. Der Koch muss eine zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden oder Gesellenbrief und den Zweisprachigkeitsnachweis „C“ vorweisen können. Er passt den Menüplan an die saisonalen Anforderungen an, kennt sich mit unterschiedlichen Kostformen und Diäten aus. Er berücksichtigt bei der Zubereitung des Essens die indivi-

duellen Bedürfnisse der Heimbewohner und nimmt auf Unverträglichkeiten Rücksicht. Weiters überwacht er die Einhaltung der Hygiene- und Sicherheitsvorschriften (HACCP) in der Küche und ist für die Warenübernahme zuständig. Der Koch überwacht die Qualität und Frische der verwendeten Lebensmittel. Der Heimgehilfe unterstützt den Koch bei der Vor- und Zubereitung der Mahlzeiten. Er deckt die Tische ein, richtet das Frühstück und die Marenden her, hilft beim Servieren der Speisen, spült das Geschirr ab und räumt es ein.



Wäscherei und Reinigung

In der hauseigenen Wäscherei wird von den Heimgehilfen die persönliche Wäsche der Bewohner und die Hauswäsche gereinigt. Um Verwechslungen vorzubeugen werden die Wäschestücke mit dem Namen der Heimbewohner versehen. Bettwäsche und Handtücher werden vom Altenheim zur Verfügung gestellt. Die Reinigung des Wohn-Schlaf-Raumes, des Bades und aller Gemeinschaftszonen erfolgt durch unser Reinigungspersonal. In diesen Bereichen sind ausschließlich Heimgehilfen tätig. Die Voraussetzung für

dieses Berufsbild ist der Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und den Zweisprachigkeitsnachweis „D“. Sie sind für sämtliche anfallende Reinigungstätigkeiten im Haus zuständig. Sie verwahren die Reinigungsmittel und Geräte und können diese sachgemäß anwenden. Auch um den gesamten Wäscheablauf kümmern sich die Heimgehilfen. Vom Waschen und Bügeln bis hin zum Einräumen der Wäsche in den Wäschewagen.



Hausmeister mit Instandhaltungsaufgaben

Unser Hausmeister ist für die Wartung und Instandhaltung des Gebäudes, der technischen Anlagen und der Einrichtung zuständig. Er übernimmt auch kleinere Reparaturarbeiten und ist weiters auch für die Grundreinigung zuständig. Er pflegt die Grünflächen, ist für den Bereich Müllentsorgung und Recycling verantwortlich und hilft bei der Vorbereitung von Festen und Feiern mit. Zugangsvoraussetzung für dieses Berufsbild ist der Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule, mehrjährige Berufserfahrung im spezifischen Bereich und der Zweisprachigkeitsnachweis „D“. Weiters muss ein Hausmeister ein fundiertes fachliches Wissen mitbringen. Verantwortungsbewusstes und eigenständiges Arbeiten ist in diesem Berufsbild sehr wichtig.





Bestattung / Onoranze Funebri
Schwienbacher

Wer in der Traurigkeit lächeln kann,
hat schon das Licht der Hoffnung entzündet.



Lana · Andreas-Hofer-Straße 14 · Tel. 0473 561 818

Tschermers · Gampenstraße 81 · Tel. 0473 448 283

www.bestattung-schwienbacher.com

Fotostrecke Altersheim



Personalpreiswatten mit AH St. Walburg
01.06.2019



Ausflug Wallfahrt nach St. Felix Unsere
Liebe Frau im Walde 06.08.2019



Kräutersträuße binden 13.08.2019



Personalpreiswatten im AH St. Walburg
01.06.2019



Musikalischer Nachmittag



Ausflug auf die Cloz Alm 08.07.2019



Ausflug auf den Riemerberg 25.06.2019



Eisnachmittag 05.07.2019



Ausflug auf die Cloz Alm 08.07.2019



Bibliotheksbesuch 24.07.2019



Sommerfest in Tisens 27.07.2019

Es sind noch Betreuungsplätze frei Naturnahe Kinderbetreuung in St. Pankraz und Ulten

Familien- und Berufsleben gewinnen beide, wenn Kinder verlässlich und kompetent betreut und umsorgt sind, während ihre Eltern zur Arbeit gehen. Ein wertvolles Angebot bietet die Sozialgenossen-

schaft Mit Bäuerinnen lernen – wachsen – leben mit ihrer naturnahen Kinderbetreuung. Nicht nur das Interesse der Kinder an der Natur wird geweckt, sondern es werden auch Grenzen aufgezeigt und

verantwortliches Handeln beigebracht. Die Kinder bekommen die Möglichkeit sich zu bewegen und Neues zu entdecken. Beim Umgang mit der Natur und den Tieren lernen die Kinder diese zu

respektieren. In St. Pankraz und Ulten bieten Gertrud Zöschg, Rita Zöschg und Elisabeth Winkler bereits schon seit einigen Jahren den Dienst als Tagesmutter an. Mit Herbst 2019 kommt in St. Pankraz mit Unterholzner Vera eine neue Tagesmutter hinzu. Die Kinder werden immer in einer kleinen Gruppe in einer familiären und liebevollen Atmosphäre. Die Ta-

gesmutter geht auf die individuellen Bedürfnisse der Kinder ein, denn jedes Kind ist einmalig und wird ganz nach seinem eigenen Rhythmus begleitet. Es gibt noch freie Betreuungsplätze. Bei Interesse melden Sie sich bei der Koordinatorin der Sozialgenossenschaft Maria Egger unter 366 676 36 81. Die Tarife für den Tagesmutterdienst betragen je nach Einkommen zwi-

schen 0,90 €/Stunde und 3,65 €/Stunde. Die Kosten für den Dienst sind von der Steuer im Ausmaß von 19% auf maximal 632,00 € absetzbar. Kontakt: Sozialgenossenschaft Mit Bäuerinnen lernen - wachsen – leben
Telefon 0471 999 366 · info@kinderbetreuung.it · www.kinderbetreuung.it
Koordinatorin Maria Egger: 366 676 3681

Juhu, der Storch kommt...oder war schon da?

Die Geburt eines Kindes ist ein ganz besonderes Ereignis. Die Vorfreude Eltern zu werden, die Vorbereitung auf die Zeit danach...Wenn es die Bürokratie nicht gäbe. Ohne Vorwissen ist es manchmal nicht einfach sich durch den Bürokratiendschungel zu kämpfen. Landeskindergeld, Familiengeld, Familiengeld Plus... Doch welche Anträge können vor und nach der Geburt gestellt werden, welche Leistungen stehen wann zu? Welche Voraussetzungen müssen erfüllt werden? Einen schnellen Überblick bietet die

liebervoll gestaltete Broschüre „Soziale Leistungen für die Familie“, welche in den SBB- Bezirksbüros aufliegt oder gratis auf der Webseite heruntergeladen werden kann, und in Zusammenarbeit mit der Sozialgenossenschaft erstellt wurde. In der Broschüre werden die einzelnen Leistungen, vor und nach der Geburt, kurz umrissen und einfach erklärt. Zudem befindet sich auf den letzten Seiten eine Checkliste für die Geburt, in der die benötigten Unterlagen beschrieben und aufgelistet sind. Eine individuell ab-

gestimmte Beratung und Hilfe bei der Gesuchstellung erhalten alle Bürger*innen kostenlos beim Patronat ENAPA des Südtiroler Bauernbundes. Für weitere Informationen stehen die Mitarbeiter*innen der Bezirksbüros des SBB-Patronats ENAPA kostenlos zur Verfügung.
Bezirksbüro Meran: Schillerstr. 12, 39012 Meran
Tel. 0473 213 420 / enapa.meran@sbb.it

Reif für die Rente...?

50 plus und noch nicht an die Rente gedacht? Für die Jahrgänge vor 1963 wird es höchste Zeit. Beratung über die eigene Rentenposition ist beim SBB-Patronat ENAPA möglich.

Die Rente ist ein vielbesprochenes Thema: Altersrente, Frührente, Frührente mit Quote 100, Zusatzrente, Hinterbliebenenrente, Invalidenrente, Mindestrente, goldene Rente... Rentenformen gibt es viele, doch welche davon ist geeignet? Wer ruhig in die Renten-Zukunft blicken

will, sollte möglichst alles über seine Rentensituation wissen. Es ist sehr wichtig die persönlichen Beitragszeiten auf ihre Richtigkeit zu prüfen, denn schon der kleinste Fehler kann sich negativ auf den Rentenbeginn und sogar auf die Rentenhöhe auswirken. Beratung beim SBB-Patronat ENAPA Um den Überblick nicht zu verlieren, benötigt es kompetente Beratung, welche nicht nur Mitglieder, sondern alle Interessierten kostenlos beim Patronat ENAPA des Südtiroler Bauernbundes er-

halten können. Unsere Mitarbeiter beantworten nicht nur allgemeine Fragen zur Rente, sondern erfassen die persönliche Rentensituation, berechnen den voraussichtlichen Rentenbeginn sowie die Rentenhöhe. Für weitere Informationen stehen die Mitarbeiter/innen des Patronats ENAPA kostenlos zur Verfügung:
Bezirksbüro Meran: Schillerstr. 12, 39012 Meran
Tel. 0473 213 420 / enapa.meran@sbb.it



WIR FLIESEN QUALITÄT

Fliesenservice KG
PATRICK SCHWIENBACHER
■ Fliesen ■ Naturstein ■ Holzböden

Showroom in Meran/Sinich · J. Kravogl Straße 1
Tel. 0473 490 929

Beratung · Verkauf · Verlegung
Sanierungsarbeiten ...
... alles aus einer Hand

www.fliesenservicekg.it

info@fliesenservicekg.it

Caritas-Telefonseelsorge hat eine neue Nummer



Die Caritas-Telefonseelsorge hat eine neue Telefonnummer: Es ist dies die 0471 052 052. Menschen in Krisen und belastenden Lebenssituationen können sich hier rund um die Uhr und an 365 Tagen im Jahr (auch feiertags und nachts) völlig anonym melden.

Der Wechsel zur neuen Nummer war notwendig geworden, um Anrufernden

weiterhin eine absolut kostengünstige bzw. kostenlose Möglichkeit der Erreichbarkeit zu gewährleisten. Mit der bisherigen Grünen Nummer konnte das letztlich leider nicht mehr garantiert werden. Wer sich seine Sorgen lieber von der Seele schreibt, für den ist die Caritas-Telefonseelsorge auch unter <https://telefonseelsorge-online.bz.it> online erreichbar.

„Kein Problem ist zu banal oder zu klein, um es sich nicht von der Seele zu reden oder zu schreiben“, ermutigt Silvia Moser, die Leiterin der Caritas-Telefonseelsorge zur Kontaktaufnahme. Über 80 Freiwillige nehmen sich jährlich einfühlsam und gut ausgebildet der über 10.000 Anrufe an.

Anonyme Alkoholiker in Südtirol



Anonyme Alkoholiker

Obwohl Alkoholismus als Krankheit anerkannt ist, gilt der Alkoholiker in weiten Bereichen der Öffentlichkeit noch immer als charakterschwacher Mensch, der sein Elend selbst verschuldet hat. Ein Hilfsangebot anzunehmen ist deshalb für einen Betroffenen meistens mit der Angst verbunden, als Alkoholiker erkannt, „registriert“ zu werden. Die Welt nach außen, alles aufrecht zu erhalten raubt dem Trinker die meiste Kraft. Durch Schamgefühle, Selbstzerfleischung usw. registriert immer mehr der König Alkohol, ohne dem du nichts mehr bist.

Dem noch suchenden, verzweifelten Alkoholiker gelingt es vielleicht, sich an den Strohhalm der Anonymität zu klammern und eine Kontaktstelle anzurufen oder ein Meeting aufzusuchen. In der Geschlossenheit der Gruppe, unter seinesgleichen, findet eine emotionale Annahme des leidenden Menschen statt, wie sie ein Außenstehender nie zu leisten vermag. Jeder spricht nur von sich. Dort geben wir uns gegenseitig die Kraft, trocken zu bleiben und so kann der Tod auf Raten gestoppt werden.

„Lass das erste Glas stehen, immer nur für heute“

„Heute trinke ich noch und morgen fange ich an, aufzuhören!“ Mit diesem Vorsatz lebte ich und konnte meinen jammervollen Zustand nie ändern. Es vergingen Monate und Jahre, weil ich erst **morgen** das erste Glas stehen lassen wollte. Ich frage mich heute manchmal, wollte oder konnte ich nicht? Hatte ich Angst vor einer Zukunft ohne Alkohol, oder war die Gegenwart mit Alkohol noch zu schön?

Da gab es dann vor Jahren einen sehr merkwürdigen Tag: An diesem Morgen kam mir plötzlich der Gedanke, ich müsste gegen mein Trinken etwas tun, und zwar **heute**. Es dünkt mich fast wie ein Wunder, dass mir an jenem Tag nie der Gedanke kam, es auf morgen zu verschieben. Noch in der gleichen Stunde verließ ich das Haus, um Hilfe zu suchen. Gott sei Dank war niemand da, der meinen Vorsatz stören konnte, denn eine Einmischung hätte wahrscheinlich meinen Widerstand hervorgeufen. Als ich vom Arzt wegging, fand ich noch eine „eiserne Ration“ in meiner Aktentasche: eine kleine Flasche Cognac. Da kam mir doch wieder die verfluchte Idee: „Den trinke ich heute noch und morgen fange ich endgültig an“. Der Gedanke, das erste Glas **heute** stehen zu lassen war diesmal aber stärker, ich warf die Flasche weg und ging nach Hause. Hilfe und Rettung fand ich dann endgültig bei den Anonymen Alkoholikern, wo ich mit viel Herzlichkeit aufgenommen wurde. Seitdem bin ich trocken und führe ein einigermaßen zufriedenes Leben.

Gründer der AA in Südtirol

Sollten auch Sie das Gefühl haben, dass Sie mit dem Alkohol nicht richtig umgehen können, so haben Sie den Mut und schauen bei uns vorbei. Wir sind Frauen und Männer, die alleine nicht vom Alkohol wegkamen und nun gemeinsam Erfahrung, Kraft und Hoffnung teilen.

E-Mail: sotiro@anonyme-alkoholiker.at oder info@aa-suedtirol.com

Telefon: 334 831 4515

Homepage: www.anonyme-alkoholiker.at



Meetings

Bozen, I - 39100

Viale Europa 53f
Montag, 19:00 – italienisch

Marconistraße 9/2

Dienstag, 19:30 – deutsch

Donnerstag, 20:00 – italienisch

Samstag, 14:00 – deutsch

Meran, I - 39012

Pfarrplatz, Eingang Passeirergasse 7

Montag, 19:00 – deutsch

Mittwoch, 19:00 – italienisch

Laurinstraße 70, Martinsbrunn

Freitag, 19:30 – deutsch

Kardaan, I - 39053

Steingeggerstraße 3, Spengel Eggental – Schlern

Montag, 19:30 – deutsch

Telefon-
seelsorge
Reden hilft.
Schreiben auch.
Wir sind da.



STAFFLER MARTIN

Erbewegungen – Maurer
Außengestaltung – Transporte

333 796 2568



Haus Brunner 287, 39016 St. Walburg/Ulten
martin.staffler@rolmail.net

SCHULE/JUGEND

Ab in den Süden, der Sonne hinterher... Mit dem Fahrrad zum Gardasee



Am Gardasee war Jeder schon, auch mit dem Fahrrad? Die Wenigsten sind schon mal mit dem Fahrrad zum Gardasee geradelt. Florian vom Jugendzentrum JUX Lana und Johannes vom Jugenddienst Lana-Tisens haben dieses Abenteuer möglich gemacht. Am Pfingstwochenende gings für ein paar Jugendliche mit dem Fahrrad zum Gardasee. Wir starteten am Samstagmorgen am Gampenpass und radelten bei frischen Temperaturen durchs Nonstal. Zuerst ein Stück auf der Landstraße, dann auf neu angelegten Fahrradwegen. Auf der sehr abwechslungsreichen Strecke machte das Radeln richtig Spaß. Bis Mezzocorona ging's meistens leicht bergab. Gegen Mittag machten wir dort eine kleine Pause und dann hieß es ordentlich in die Pedale treten. Bei immer wieder aufkommendem Gegenwind war es zeitweise ganz schön anstrengend. In Trient ließen wir uns ein Eis schmecken und dann ging's an die letzten 25 Kilometer bis nach Rovereto, wo wir unsere Busse geparkt hatten. Insgesamt legten wir am ersten Tag über 100 Kilometer zurück und unser Allerwertester machte sich ganz schön bemerkbar. In einem Weinberg schlugen wir unser Nachtlager auf und stärkten uns mit einer ordentlichen Portion Nudeln. Den Abend ließen wir auf einem Fest in der Nähe ausklingen. Am nächsten Morgen ging es mit dem



Fahrrad die letzten Kilometer über den Passo San Giovanni hinunter nach Torbole. Nach 120 Kilometern kamen wir zufrieden und auch ein bisschen stolz am Gardasee an. Den Nachmittag verbrachten wir mit Schwimmen und Relaxen am See. Am Abend ging es mit dem Rad wieder die steile alte Straße hinauf bis nach Nago und über den Passo San Giovanni zurück nach Rovereto zu den Bussen mit welchen wir dann nach Arco fuhren. Dort gab es eine leckere Pizza und dann genossen wir vom Schossberg aus den Blick über die nächtliche Stadt.

Geschlafen haben wir wieder unter freiem Himmel in einem Weinberg. Am Pfingstmontag Morgen war das Wetter wechselhaft und die Beine der Meisten ziemlich müde, und so beschlossen wir nach dem späten Frühstück langsam den Heimweg anzutreten. Die Fahrräder in einen Bus, die Jugendlichen im Anderen ging es wieder Richtung Südtirol. Ziemlich müde aber sehr zufrieden kamen wir zu Hause an. Nach dem Erfolg dieser ersten Ausgabe, planen Florian und Johannes schon die nächste Ausgabe.

Simone Lanthaler neu im Jugenddienst Lana-Tisens

Mein Name ist Simone Lanthaler, ich bin 38 Jahre alt und komme aus Tisens. Seit einigen Jahren arbeite ich ehrenamtlich bei der Katholischen Jungschar und im Jugendtreff Tisens mit. Seit Juni 2019 bin ich nun auch hauptamtlich als Mitarbeiterin des Jugenddienstes Lana-Tisens in der Jugendarbeit tätig. Ich kümmere mich dabei vor allem um einige Sommerprojekte des Jugenddienstes,

sowie um die Sommeröffnungszeiten in den Treffs. Im Sommer werde ich den Jugendtreff Völlan jeden 2. Montag von 17.00 bis 19.00 Uhr für die Jugendlichen welche ab Herbst die Mittelschule besuchen öffnen.

Würde mich auf zahlreiche Besucher sehr freuen.

Eure Simone



Neue Mitarbeiterin im Jugenddienst Lana-Tisens

Mein Name ist Hedwig Passini, bin 57 Jahre alt und ich wurde Mitte Mai 2019 als Mutterschaftersatz für Verena Hofer im JD Lana-Tisens eingestellt. Geboren und aufgewachsen bin ich in Bozen, wo ich in privaten Firmen und auch im Landesdienst gearbeitet habe. Nach meiner Heirat bin ich nach Nals übersiedelt und habe zwei in der Zwischenzeit erwachsene Kinder. Für viele

Jahre war ich für die Buchhaltung in einer Privatfirma verantwortlich und freue mich nun, mein Fachwissen in den JD Lana-Tisens einbringen zu können. Dort wird es sicherlich nie langweilig werden, da viele Projekte auf die Durchführung und zahlreiche Ideen noch auf die Realisierung durch das gesamte Team warten. Dabei werde ich meinen Part in der Verwaltung erfüllen.



Sommerprogramm für über 300 Kinder und Jugendliche

„82 Tage Sommerferien – und, was sollen wir so lange machen?“, dies fragen sich wohl jeden Sommer nicht nur Eltern, sondern auch so manches Kind und so manche Jugendliche... Für einige Tage und Wochen konnte der Jugenddienst Lana-Tisens in Zusammenarbeit mit seinen zahlreichen Partnern vor Ort auch im Sommer 2019 dieser Ratlosigkeit Abhilfe schaffen. So wurden, begleitet von pädagogischem Fachpersonal, beispielsweise für 6 Wochen Erlebniswochen in Tisens oder 5 Wochen Kreativwochen und Schwimmkurse im Ultental angeboten. Tscherms Jugendliche konnten an der Sommeraktivwoche Mitte Juli in Tscherms teilnehmen. Für die Jungschar-kinder aus Tisens, Tscherms, Lana und Burgstall wurden von deren Jungschargruppen Ende Juli – Anfang August jeweils eine Woche Hüttenlager angeboten.

Auch beim Höfelauflauf in Ulten war der Jugenddienst Lana-Tisens mit seinen Helfern anzutreffen um für die Kinder und Jugendlichen ein interessantes Rahmenprogramm zur Veranstaltung zu bieten; ebenso beim Pfarrfest der Pfarrei Lana wo Mitarbeiterinnen die Jungschar bei der Animation und Unterhaltung der Kinder unterstützen. Ab Juli gab es in allen unseren Mitgliedsgemeinden, wo möglich unter freiem Himmel, das Sommerkino. Mitte August bot der Jugenddienst einigen Jugendlichen bei der WTF(un) Woche die Möglichkeit jeden Tag ein anderes Abenteuer zu bestreiten und Neues zu erleben – die Aktionen führten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer ins Erlebnisbergwerk Watles oder zum Grillen nach Burgeis. Ende August fand auch noch die traditionelle Survivalwoche statt. Erlebnispädagogen

des Jugenddienstes Lana-Tisens verbrachten dabei eine Woche mit den teilnehmenden Jugendlichen in der Natur – ohne Hütte, ohne Strom, ohne Handy, dafür mit Zeltplanen, Feuerstein und so manchem Abenteuer. Auch im heurigen Sommer konnten der Jugenddienst Lana-Tisens und seine Partner Kindern ab dem Kindergartenalter und Jugendlichen wieder einen spannenden, abwechslungsreichen und erlebnisreichen Sommer bieten. Dies war nicht nur für viele Eltern eine Entlastung. Durch die verschiedenen Angebote ergaben sich auch Sommerjobs für die Jugendlichen vor Ort bei denen sie wertvolle Erfahrungen in der Tätigkeit mit Kindern und Jugendlichen sammeln konnten. Auch im Herbst gibt es mit dem Jugenddienst Lana-Tisens wieder so manches zu erleben – schaut rein unter www.jugenddienst.it/lana-tisens

113 Kinder bei den Kreativwochen und Schwimmkursen im Ultental

Abenteuer-, Erlebnis-, Kindergarten-, Theater- und Selbstverteidigungswoche

Die Kreativwochen und Schwimmkurse gehören schon seit mittlerweile 19 Jahren zum fixen Programm für viele Kinder und Jugendliche im Ultental. Die Schwimmkurse und Kreativwochen konnten vom 24. Juni bis 26. Juli besucht werden. Das Angebot reichte von 3 – 16 Jahren. Für die Kleinen wurde im Kindergarten von St. Nikolaus eine

Woche gestaltet und mit den Großen planten die pädagogischen Referenten und Referentinnen abwechslungsreiche Wochen. Natürlich gab's auch für die Grund- und Mittelschüler ein spannendes Angebot. Die Abenteuer und Erlebniswochen sowie die Buben- und Mädchenwoche auf dem Helener Pichl waren für viele wieder ein Höhepunkt. Für alle Theaterbegeisterten gab es heuer zum ersten Mal eine Theaterwoche mit Aufführung am Ende der

Woche, welche mit großer Begeisterung angenommen wurde. Wegen der ebenso positiven Rückmeldung im letzten Jahr gab es auch heuer wieder die Selbstverteidigungswoche, die ehrenamtlich vom Yoseikan Budo Verein in Lana angeboten wurde, in diesem Jahr zusätzlich mit einem bunten Nachmittagsangebot. Damit jedes Kind im Ultental die Möglichkeit hat, das Schwimmen zu erlernen organisierte die Ulti.net Gruppe (Gemeinde Ulten und St. Pankraz,

Schulsprengel Ulten, Sozialsprengel Lana und Jugenddienst Lana-Tisens) auch heuer wieder Schwimmkurse für Anfänger und Fortgeschrittene im Hotel Ortler. Die Betreuer/innen, Praktikanten, Referenten und Organisatoren blickten in viele strahlende Gesichter, was der schönste Dank für die Arbeit war. Gott sei Dank ging es auch dieser Sommer ohne gröbere Verletzungen von statten und war ein abwechslungsreicher und von spannenden Aktivitäten geprägter Sommer.



Griast enk!

Mein Name ist Marie Sophie Hillebrand, bin 15 Jahre und komme aus Lana. Ich habe das Schuljahr über das Realgymnasium in Meran besucht. Die letzten drei Wochen des Schuljahres durfte ich ein Praktikum beim Jugenddienst Lana-Tisens und dem Jux Lana machen. In diesen drei Wochen wurde ich vom Team des Jugenddienstes und vom Jux immer tatkräftig unterstützt und konnte ich einen Eindruck von der Jugendarbeit gewinnen. Das Praktikum führte mich in die verschiedensten Jugendtreffs ihres Einzugsgebietes bei dem ich die Freude jedes Anwesenden gespürt habe. Die Teams dieser Einrichtungen

arbeiten mit viel Freude und Einsatz für die Jugend und dabei kommt keiner zu kurz. In meiner Praktikumszeit habe ich viel Neues gelernt, auch von den verschiedenen Jugendlichen in den Jugendtreffs, bei denen ich mit meinen Calcetto-Künsten keinen recht beeindruckt konnte. Sowohl die Besucher als auch die Mitarbeiter*innen der Jugendtreffs und des JUX nehmen einen sofort ins Gruppenleben auf, sodass die Zeit vor Ort wie im Fluge vergeht. Nicht nur im Kontakt mit den Jugendlichen habe ich viel gelernt, sondern auch in der Büroarbeit konnte ich viele neue Erfahrungen sammeln, die mir in

Zukunft sicher weiterhelfen werden. Ich bedanke mich herzlichst bei dem tollen und freundlichen Team des Jugenddienstes Lana-Tisens für das Managen meines Praktikums und den vielen spannenden Aktivitäten bei denen ich euch begleiten durfte. Außerdem bedanke ich mich noch bei dem herzlichen Team des JUX für die kreativen Aufgaben die ich ausüben durfte. Noch einmal ein herzliches Danke an diese beiden engagierten Teams für diese spannende Zeit in der ich viele Erkenntnisse gewonnen und viel Neues gelernt habe.



Erziehungsgespräche

Wenn Eltern sich trennen

Wenn Eltern sich trennen, geht für die Kinder ihre bisherige Welt in die Brüche. Sie zeigen ganz unterschiedliche Reaktionen auf die ihr Leben so stark verändernde Situation. Wie erleben Kinder die Trennung ihrer Eltern? Wie reagieren Kinder möglicherweise auf die Trennung ihrer Eltern? Welche Gefühle können bei den betroffenen Kindern auftauchen? Was können Sie als Mutter und Vater für Ihre Kinder in einer Trennungssituation tun und wie können Sie sie begleiten?

Ort: Familienberatung fabe Meran, Rennweg 6
Datum: Mittwoch, 16.10.2019 um 17.30 Uhr
Leitung: Dr. Petra Pardeller

Wenn die Kinder flügge werden

Für uns Eltern ändert sich das ganze Leben nach dem Auszug unserer Kinder. Die Partnerschaft rückt wieder in den Mittelpunkt, die Elternrolle rückt in den Hintergrund – eine große Wichtigkeit geht verloren. Neue und ungewohnte Freiräume öffnen sich.

Ort: Altersheim Tiers
Datum: 15.10.2019 um 17.30 Uhr
Leitung: Dr. Christiane Mühlhäusler

fabe
 Familienberatung
 Consultorio familiare

Wenn Paare Eltern werden ...

... sind Paare nicht mehr so exklusiv für einander da. Die Geburt eines Kindes gehört zu einer tiefgreifenden Begegnung in der Partnerschaft. Das Vertrauen in die Beziehung und in die Partnerschaft vertieft sich, wenn sich das Paar in so einer entscheidenden Phase des Lebens aufeinander verlassen kann.

Ort: Familienberatung fabe Bruneck, Oberragen 15
Termine: 30.09.2019, 14.10.2019 und 28.10.2019, jeweils um 16.30 Uhr
 Anmeldung innerhalb 20.09.2019 erforderlich
Leitung: Dr. Marlies Pallhuber, Dr. Vera Trebo

Medienerziehung

Wie können wir unser Kind zu einem angemessenen Umgang mit den Bildschirmmedien hinführen? Mit welchem Alter kann ein Kind wie viel Zeit mit Medien verbringen, wann bekommt es ein Smartphone? Wie können wir es durchsetzen? Was machen die Kinder damit? Auf was sollten wir sonst noch achten? Hierfür gibt es wertvolle Informationen und vor allem können wir Eltern uns darüber austauschen, welche Lösungen in anderen Familien gefunden werden.
 (Veranstalter: Öffentliche Bibliothek Schabs und Bildungsausschuss Natz-Schabs)

Ort: Vereinshaus Schabs
Datum: 18.11.2019 um 20.00 Uhr
Leitung: Dr. Oliver Sparber

5 % für
 Südtiroler
 Familien

Steuernummer:
 80011660216

Mit freundlicher
 Unterstützung:



Zur Terminvereinbarung nehmen Sie bitte Kontakt mit unserer Beratungsstelle auf.

39100 Bozen Sparkassenstr. 13 Tel. 0471 973 519 Fax. 0471 981 647	39012 Meran Rennweg 6 Tel. 0473 210 612 Fax. 0473 211 610	39031 Bruneck Oberragen 15 Tel. 0474 555 638 Fax. 0474 539 042	39028 Schlanders Hauptstr. 14/c Tel. bitte in Meran anrufen	39046 St. Ulrich J.B. Purger-Str. 16 Tel. bitte in Bozen anrufen
--	--	---	--	---

Trägerverein:

fabe Ehe- und Erziehungsberatung
 Südtirol

fabe
 Familienberatung
 Consultorio familiare

kontakt@familienberatung.it - www.familienberatung.it

DIVERSES

Schülertreffen in St. Helena

Wie bekannt, wurde die Schule von St. Helena im Juni 1976 für immer geschlossen. Von jener Zeit an mussten alle Kinder aus dieser Fraktion die Schule in St. Pankraz besuchen. Nun kamen am Samstag, 25. Mai vormittags aus allen Landesteilen und sogar aus Deutschland und der Schweiz die ehemaligen Schüler der Bergschule auf dem Helener Bichl zusammen. Von den 172 Eingeladenen konnten sich über 90 Schüler begrüßen und manche mussten sich nach so vielen Jahren wieder neu kennen lernen. Auch sechs Lehrpersonen gesellten sich zu ihnen und freuten sich über die Begegnung mit ihren Schülern. Der Einladung folgten sowohl Frieda Jhg. 1924, die Ältteste, wie auch Helmut Jhg. 1969, der jüngste Schüler. Insgesamt kamen sechs Personen, die das hohe Alter von 90 Jahren schon überschritten hatten, wovon einige von ihren Angehörigen zum Fest begleitet wurden. Auch der Bürgermeister war anwesend und richtete nette Grußworte. Nach kurzer Begrüßung begaben sich alle zum Gottesdienst in die Kirche von St. Helena. Dort hielt unser Herr Pfarrer Taddäus die heilige Messe. Bei der Predigt verglich er mit treffenden Worten unser Leben mit dem Aufstieg auf einen Berg. Nach der Messfeier hieß Maria im Namen der Organisatoren die Anwesenden zum Fest recht herzlich willkommen und Norbert teilte an alle eine kleine Stärkung aus. Das Mittagssmahl musste aus Platzmangel in zwei Gruppen eingenommen werden. Doch damit keine Langeweile aufkam, hatte



Serafin schon vorgesorgt. Während die einen beim Essen saßen – das Karl mit seinen Geschwistern zur großen Zufriedenheit aller zubereitet hatte – schauten sich die anderen die Fotos aus ihrer Schulzeit an. Die Fotos wurden von den Helenern zur Verfügung gestellt und von Harald geordnet und auf Leinwand gezeigt. Es war ein freudiges Wiedererkennen der Mitschüler und der eigenen Person auf den alten Bildern. Auch die Erinnerungen an die überaus schneereichen Winter und die beschwerlichen und gefährlichen Wege von damals wurden wieder wach. Nachmittags gab es noch Krapfen bei Karl. Alle unterhielten sich lebhaft miteinander. Sie hatten sich ja so viel zu erzählen! Zudem spielten Heinrich und auch Paul mit ihren Ziehharmonikas auf. Abends machten sich alle mit großer Genugtuung und Frohsinn im Herzen auf den Heimweg. Wir freuen uns alle, dass es gelungen ist, dieses Schülertreffen so großartig zu gestalten und bedanken und bei allen, die mitgeholfen haben. Ganz besonders bedanken wir uns bei Berta Marsoner für die Zusammenstellung der Schülerliste der dama-

ligen Schüler und Lehrpersonen auf St. Helena. Wir bedanken uns auch ganz herzlich bei Harald Gruber für die Präsentation der Fotos auf der Leinwand.



Jahrgänge von 1924 bis 1976: vorne von links: Rosa Gruber, Anna Holzner, Frieda Holzner, hinten: Hans Schwiembacher, Franz Renner



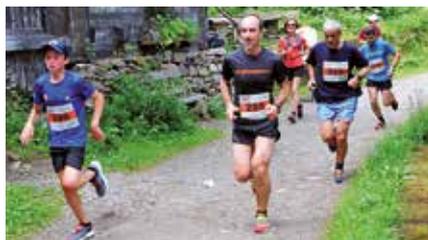
Die älteste Schülerin, Holzner Frieda, geb. 1924 und der jüngste Schüler, Matzoll Helmuth, geb. 1969

Ultental Marketing



15. Ultner Höfelauflauf ein großer Erfolg

Neue Seerunde kommt bei den Läufern sehr gut an. Am Sonntag, den 21. Juli fand die 15. Auflage des Ultner Höfelauflaufes statt. Rund 700 Teilnehmer gingen an den Start des Jubiläumslaufes. Der beliebte Volkslauf verlief heuer zum ersten Mal rund um den Zoggler Stausee. Die neue Seerunde wurde dabei von den Läufern sehr gelobt. Das Organisationskomitee rund um Roland Staffler möchte sich auf diesem Wege besonders bei den vielen Freiwilligen bedanken, ohne die der Höfelauflauf in der Größe nicht mehr machbar wäre. Rund 150 freiwillige Helfer und Helferinnen waren beim Höfelauflauf im Einsatz. Dankeschön euch allen. Ein weiteres Dankeschön gilt auch den vielen kleinen und großen Sponsoren, die uns auch heuer wieder unterstützt haben. Ein großes Dankeschön gilt vor allem den Grundbesitzern, die es uns ermöglichen, durch ihre Gründe zu laufen. Hier möchten wir uns auch bei der Energiegesellschaft Alperia, im Besonderen bei Herrn Walter Rier bedanken, welcher uns hier sehr unbürokratisch geholfen hat. Das Organisationskomitee bedankt sich auch bei der Gemeinde Ulten, die sich sehr darum bemüht hat, dass der neue Seeweg für den Höfelauflauf zur Verfügung stand. Ein Dank gilt hier auch der Firma De.Co Bau sowie Bauleiter Markus Hesse. Gemeinsam mit unserem Sponsor Sportler konnten wir auch heuer wieder Geld für den guten Zweck sammeln. Pro Läufer spendete der Ultner Höfelauflauf, sowie die Firma Sportler jeweils 1 € dem bäuerlichen Notstandsfond. So konnte auch heuer wieder ein Scheck von 1.400 € überreicht werden, der einem guten Zweck zu Gute kommen wird. Danke der Fotogruppe Ulten für die Bilder



Auch das beliebte Gondeldinner und der Pankrazer Bergtisch waren wiederum restlos ausverkauft.

Fotostrecke:



Veranstaltungsreihe Ultner Genuss bisher ein großer Erfolg

Die ersten Veranstaltungen der Reihe Ultner Genuss waren bisher ein großer Erfolg. Den Auftakt machte der Kochwettbewerb „The Mountain Chef unplugged 2019“. Rund 400 Genießer fanden den Weg auf die Schwemmalm, um diese besondere Veranstaltung zu besuchen und die Jungköche zu unterstützen.

Ultner Lammwochen 2019

21.09 – 06.10.2019

Jedes Jahr zwischen September und Oktober steht das Ultental ganz im Zeichen der Schafe und Lämmer. Schafe prägen seit jeher die Ultner Berglandschaft und sind ein wichtiges Element der bäuerlichen Kultur. Während der Lammwochen finden Veranstaltungen rund um das Thema Schaf statt. Dazu gibt es erlesene

Produkte vom Ultner Lamm in folgenden Betrieben: Fiechtalm, Hotel Restaurant Arnstein, Bergrestaurant Schwemmalm, Restaurant Pizzeria Kuppelwies, Gasthof Eggwirt, Gasthaus Pizzeria Weißes Rössl und Gasthof Pawigler Wirt. Die Lammwochen werden durch den HGV Ulten und die Ultner Schafzüchter veranstaltet.

2. Ultner Benefizlauf

Sonntag 29. September 2019 – Beginn 07.00 Uhr

Gemeinsam wandern für den guten Zweck! Unter diesem Motto steht auch heuer wieder die Benefizwanderung auf die Schwemmalm. Gemeinsam mit dem Team von Vertical Ulten veranstalten wir die 2. Auflage der Benefizwanderung von der Talstation in Kuppelwies zur Bergstation der Umlaufbahn. Rund

6 km und 1.000 Höhenmeter für den guten Zweck. Der Erlös geht an die Ver-

2. ULTNER BENEFIZWANDERUNG
29.09.2019

Der Verein Vertical Ulten lädt zur 2. Ultner Benefizwanderung auf die Schwemmalm ein.

Der Erlös geht zu 100% als Spende an Peter Pan

6 Kilometer
1.000 Höhenmeter

Wer schafft die Strecke am öftesten?
Alle Ehrgelägigen können sich einen Wettkampf liefern, wer die 6 Kilometer und 1.000 Höhenmeter am öftesten schafft.

Startnummernausgabe 06.00-13.30 (Bar sea wies)	Startgeld 25 Euro Erwachsene 15 Euro Kinder 50 Euro Familie komplett
Hauptstart 07.00 (danach kann jeder bis 14.00 starten wann er möchte)	Info und Anmeldung bis Freitag 27.09.2019 17.00 (Nachmeldungen am Renntag noch möglich) 0473 795390 info@schwemmalm.com
Scheckübergabe 18.00 (mit gemütlichem Beisammensein in der Bar sea wies)	

PETER PAN

einigung für krebserkrankte Kinder Peter Pan.

Ziachorgelsunnta

Sonntag 6. Oktober 2019 – Beginn 11.00 Uhr

Beim „Ziachorgelsunnta“ spielen Musikanten auf den Hütten des Wandergebietes zünftig mit der Steirischen auf. Traumhafte Wege laden zum Wandern von Hütte zu Hütte ein und Hüttenwirte- und Wirtinnen verwöhnen euch auf den Sonnterrassen mit traditionellen Ultner Gerichten. Ein besonderer Tag für alle Liebhaber der Volksmusik und der traditionellen Südtiroler Küche. Teilnehmende Almen: Innere und Äußere Schwemmalm, Kuppelwieser Alm und Steinrast.

Zu Fuß und mit dem Rad zur Schule und in den Kindergarten

Viele erinnern sich gerne an den Schulweg in Kindertagen: Gemeinsam mit Freunden und voller spannender Erlebnisse wurde der Weg meist zu Fuß bewältigt. Auch heute sollte dem Schulweg wieder die notwendige Aufmerksamkeit geschenkt werden: Kinder, die zu Fuß oder mit dem Fahrrad zur Schule kommen, lernen frühzeitig, sich in unterschiedlichen Verkehrssituationen richtig zu verhalten. Wenn auf den Hol- und Bringdienst verzichtet wird, ist die Schulzone

verkehrsberuhigt, die Verkehrssicherheit steigt. Nicht zuletzt tut die tägliche Bewegung den Kindern gut: Sie stärkt die Abwehrkräfte und beugt Haltungsschäden und Übergewicht vor. Kinder sind dann auch konzentrierter, leistungsfähiger und zappeln weniger. Und „Morgenmuffel“ werden auf dem Weg zur Schule wach. Oft wird die Zeit, die mit dem Auto benötigt wird um zur Schule zu kommen, als zu gering bewertet. Das Einsteigen, Festgurten, Ausparken, die Parkplatz-

suche, das Abschnallen und Aussteigen sowie die letzten Meter zur Schule: Die Zeit, die dafür benötigt wird, wird oft nicht berücksichtigt. Wenn der Weg zu Fuß oder mit dem Rad zurückgelegt wird, ist, wenn überhaupt, nur wenig Zeit mehr einzuplanen. Nicht zuletzt haben Kinder am Schulweg die Möglichkeit, Freundschaften zu anderen Kindern aufzubauen und zu vertiefen.

Die Europäische Mobilitätswoche von 16. bis 22. September und der internationale Autofreie Tag am 22.09.2019

„Geh mit“ - so lautet das Motto der heurigen Mobilitätswoche! Die Initiative legt dieses Jahr ein besonderes Augenmerk auf das Sichere Gehen und Radfahren und auf die vielen Vorteile die diese aktive, nachhaltige Art der Mobilität auf unsere Umwelt hat. Aber nicht nur, auch unser Körper profitiert davon: aktive Bewegung steigert nämlich unsere Gesundheit! Studien zeigen, dass 25 Minuten gehen am Tag bis zu sieben Jahre zu unserem Leben beitragen können, während

Radfahrer im Durchschnitt zwei Jahre länger leben als Nicht-Radfahrer. Ziel der Initiative ist die Steigerung der öffentlichen Gesundheit und der Lebensqualität durch die Förderung nachhaltiger Mobilität. Eine klimafreundliche Mobilität soll erlebbar sein und die Lust auf das Zu Fuß gehen und das Radfahren gesteigert werden. Der internationale Autofreie Tag am 22.09. lädt ein, für einen ganzen Tag das Auto stehen zu lassen und auf alternative Mobilisierungsmöglichkeiten zu greifen.

Während der Mobilitätswoche werden in ganz Europa Aktionen für nachhaltige Mobilität gestartet. Gemeinden, Regionen, Bildungseinrichtungen, Betriebe und NGOs sind eingeladen teilzunehmen. Doch auch jeder einzelne kann seinen Anteil leisten indem er das eigene Mobilitätsverhalten überdenkt, neue Varianten ausprobiert und vielleicht sogar eine bessere Alternative entdeckt?

Verkehrsbelastung und Luftverschmutzung: ein Problem, das uns alle betrifft.

Die Gemeinden im Burggrafenamt starten die Mitfahrbörse „carpooling Burggrafenamt“. Jahr für Jahr nehmen die Verkehrsbelastung und die damit verbundenen Probleme wie Luftverschmutzung, Lärmbelästigung und lästige Staus zu. Vom Tourismus abgesehen ist ein großer Teil der Verkehrsbelastung hausgemacht. So haben wir zum Beispiel in Meran nahezu 8.000 Pendler/-innen (Daten Mobilitätsplan Meran) die ihren Wohnsitz außerhalb der Stadt haben und (Daten Mobilitätsplan Meran) tagtäglich zum Arbeitsplatz hin- und zurückfahren. Und genau hier setzt das Projekt „carpooling Burggrafenamt“ an. Das Projekt der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt ist im Mobilitätsplan (NaMoBu – Nachhaltige Mobilität Burggrafenamt) vorgesehen, wird von der Autonomen Provinz Bozen – Abt. Mobilität unterstützt und dient der Förderung nachhaltiger Mobilität. Statistiken zeigen, dass nahezu zwei Drittel aller Pendler allein im Auto fahren. Und das ist aus ökologischer und ökonomischer Sicht schlechtweg unsinnig. Ziel des Projektes ist es, diesen Pendlern und anderen Interessierten über die Webstite www.carpooling.bz.it die Möglichkeit zu bieten, Fahrgemeinschaften zu bilden.

Besonders interessant ist dieses Projekt auch für mittlere und größere Betriebe. Damit könnte, rein mathematisch gesehen, die Anzahl der täglichen Pendler-Autos von derzeit ca. 8.000 auf ca. 4.000 reduziert werden. Realistisch betrachtet kann über die Bildung von Fahrgemeinschaften der Pendlerverkehr mehr als halbiert werden. Wie funktioniert die Mitfahrbörse „carpooling Burggrafenamt“ genau? Die Mitfahrbörse „carpooling Burggrafenamt“ ermöglicht es, gemeinsame Fahrten zu organisieren: Als Fahrer und/oder als Fahrgast können die Fahrten mit dem Auto zu vordefinierten Zielen („Hub“) arrangiert werden. Konkret kann sich jeder Interessierte ab 19. September 2019 auf der Website www.carpooling.bz.it registrieren und Mitfahrgelegenheiten entweder anbieten oder suchen. Die Vorteile von Mitfahrgemeinschaften liegen auf der Hand:

- 1) Wenn mehrere Personen gemeinsam ein Auto benutzen anstatt jeder sein eigenes, kommt das unserer Umwelt zugute. Wir verringern den Individualverkehr (sparen so Zeit), reduzieren die Emissionen (handeln so nachhaltig) und tragen damit bewusst zu einer besseren Luftqualität bei.

2) Die Mitfahrbörse schafft Kontakte und bringt Menschen zusammen. Und wer weiß, vielleicht entwickeln sich auch neue Freundschaften...

3) Die Fahrtspesen können aufgeteilt werden.

Am 19. September dieses Jahres ist es soweit: Die Website www.carpooling.bz.it wird online geschaltet und die Bildung der Fahrgemeinschaften kann beginnen. Der Erfolg dieser Initiative hängt ausschließlich vom Interesse und von der Teilnahme der Pendler/-innen an diesem Projekt ab. In diesem Sinne erhofft sich die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt eine rege Teilnahme aller Pendler/-innen und freut sich, dass wir alle gemeinsam einen großen Schritt in Richtung Reduzierung der Verkehrsbelastung und Verbesserung der Luftqualität machen.

Genauere Informationen gerne unter:
 Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
 Umwelt & Mobilität
 E-Mail: info@bzgbga.it
 Tel.: 0473 205141

Thaler Josef (Manner Sepp) siegt beim Südtirol Ultra Skyrace!

Beim Ultra Skyrace in den Sarner Bergen sind 121 km und 7.554 Höhenmeter zu bewältigen. Sepp ist mit einer gigantischen Zeit von 17.43.00 zum Sieg gelaufen und das bei einem der anspruchsvollsten Ultra-Bergläufen der Welt und mit der zweitbesten je gelaufenen Zeit!

Sepp, wir gratulieren dir ganz herzlich zu dieser Wahnsinnsleistung! Wir sind mächtig stolz auf dich und wünschen dir noch viel Gesundheit und Freude bei deinem Sport!

Deine Simone und deine Familie



Quelle: Patrick Schwienbacher

Weinland Südtirol, Geschichten, Lagen, Sorten

Christoph Gufler, natürlich kann man Wein auch nur trinken. Mehr hat man davon, wenn man ein wenig Bescheid weiß: über alte und neue Rebsorten, berühmte Weinlagen und interessante Geschichten rund um Rebe und Wein. Oder über die Südtiroler Trinkregeln, die Entstehung des Törggellens, die derzeit am höchsten prämierten Weine und Produzenten sowie die wichtigsten Weinevents.

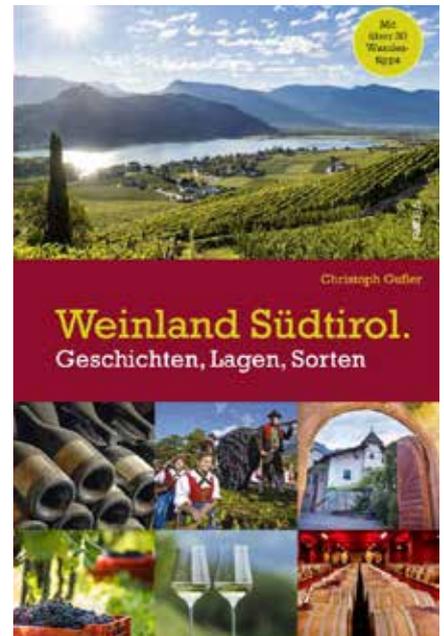
Wer Südtirols Weingeschichte und die besten Tropfen mit allen Sinnen erleben will, findet dazu bei den über 30 ausführlich beschriebenen Wanderungen durch Südtirols Weinbaugebiete reichlich Gelegenheit.

- Alles Wissenswerte über den Südtiroler Wein
- Die wichtigsten Südtiroler Wein-Wörter

- Mit über 30 Wandertipps
- Über 150 Fotos

Christoph Gufler, geboren 1956 (ein gutes Weinjahr), 15 Jahre Bürgermeister der Südtiroler Wein und heutigen Apfelgemeinde Lana, Publizist und Kulturvermittler, Initiator der Kastanientage, Mitbegründer und langjähriger Leiter des Südtiroler Obstbaumuseums, Autor mehrerer Bücher über Südtirol und selbst Weingenießer.

Christoph Gufler
Weinland Südtirol
Geschichten, Lagen, Sorten
Broschur | 280 Seiten | 14 × 22 cm
€ 20,00
ISBN 978-88-7283-683-5



Jahrgangsfeier 1949

Am 16. Mai 2019 war es wieder soweit. Wir 70er vom ganzen Ultental trafen uns zur Jahrgangsfeier. Beim Dankgottesdienst in der Kapuzienkirche Lana, der vom Franz musikalisch umrahmt wurde, gedachten wir auch unseren Jahrgangskolleginnen und Kollegen. Nach der hl. Messe fuhren wir mit einem Bus nach Seis und nahmen dort ein köstliches Mittagessen ein. Im Laufe des Nachmittags begaben wir uns nach Völs und besichtigten die Kaffeerösterei Caroma. Auf der Rückfahrt kehrten wir im Rebmanskeller in Lana ein. Für einen unterhaltsamen Abend sorgten Hubert und Karl.



alle Drucksachen
schnell und günstig!

**Fliri
druck**

**Visites | Broschüren | Kalender | Prospekte | Kataloge
Flyer | Plakate | Mailings | Geschäftsdrucksachen**

39020 Marling, Neuwiesenweg 23 - Tel. 0473 4425 01 - www.fliridruck.com - info@fliridruck.com

3. Südtiroler Jahrgangstreffen der 1969er

Am Sa, 19.10. ab 19.30 Uhr im An-
sitz Casòn Hirschprunn in Magreid
Alle Infos unter: www.69group.org

Raiffeisen Pensionsfonds: Sehr gute Ergebnisse

Die Performance aller Investitionslinien des Raiffeisen Pensionsfonds liegt im Plus.

Nachdem das Jahr 2018 mit einer deutlichen Korrektur an den Aktienmärkten zu Ende gegangen war, ist es in den ersten sechs Monaten dieses Jahres zu einer starken Erholung gekommen.

An den Anleihenmärkten war im ersten Halbjahr, aufgrund rückläufiger Renditen, ebenfalls eine positive Entwicklung zu verzeichnen.

Besonders zwei Faktoren haben bei den Anlegern Zuversicht geweckt. Zum einen die Bereitschaft der USA, im Handelsstreit mit China einen „Deal“ aus-

zuhandeln, zum anderen das Signal der US-Notenbank FED und der Europäischen Zentralbank EZB, falls erforderlich, auf negative Konjunkturdaten flexibel und mit einer möglichen Lockerung der Geldpolitik reagieren zu können.

Kräftiger Anstieg der Performance

Die Mischlinien des Raiffeisen Pensionsfonds, welche auch an den Aktienmärkten investieren, können eine sehr gute Performance vorweisen. So erzielte die Investitionslinie „Dynamic“, mit einer Aktienquote von zirka 65%, im ersten Halbjahr eine Performance von 9,52%.

Die Investitionslinie „Activity“, deren Aktienquote bei ungefähr 25% liegt, konnte um 6,76% zulegen. Die Investitionslinie „Safe“, welche ausschließlich in Anleihen investiert, erreichte ein Plus von 2,20%. Die Performance der zu Beginn des Jahres neu aufgelegten Investitionslinie „Guaranty“, die eine Kapitalgarantie vorsieht, lag Ende Juni bei 0,27%.

Starker Zuwachs der Eingeschriebenen

In den ersten sechs Monaten haben sich bereits rund 1.700 Südtiroler in den Raiffeisen Pensionsfonds eingeschrieben.

Immer mehr Südtiroler sorgen mit dem Raiffeisen Pensionsfonds vor, um morgen mehr als nur die staatliche Rente beziehen zu können. Am 30. Juni 2019 zählte der Raiffeisen Pensionsfonds zirka 39.000 eingeschriebene Südtirolerinnen und Südtiroler. Dies entspricht einem Plus seit Jahresanfang von 4,5%.

Markanter Anstieg des Vermögens

Das verwaltete Vermögen des Raiffeisen Pensionsfonds ist im ersten Halbjahr 2019 um zirka 78 Mio. € angestiegen und liegt nun, mit einem Zuwachs von 12%, bei über 728 Mio. €. Der Raiffeisen Pensionsfonds ist also eine gute Wahl, wenn es um Ihre Zusatzrente geht.

Informieren Sie sich jetzt in Ihrer Raiffeisenkasse. Wir beraten Sie gerne.



50/30/20

Wie kann ich mir meine Wünsche leisten? Wie realisiere ich ein Vorhaben, einen langersehnten Traum? Jedem von uns schwirren diese Fragen im Kopf herum.

Wir träumen von vielen tollen Urlaubszielen, einer eigenen Wohnung oder von einem tollen Auto. Die Realisierung dieser Wünsche ist nicht immer ganz so einfach. Die Einnahmen sind begrenzt und das Geld muss bis zum Monatsende reichen.

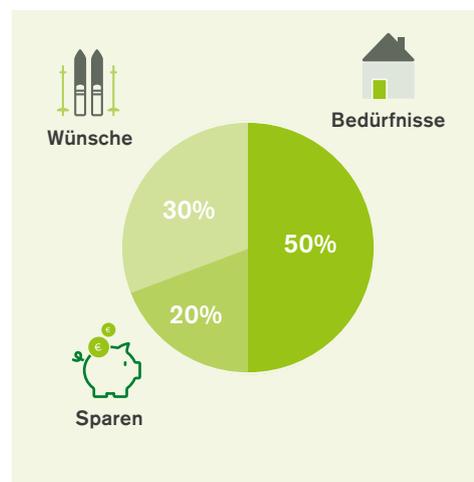
Elizabeth Warren, eine amerikanische Juristin hat gemeinsam mit ihrer Tochter die 50/30/20 Regel erfunden. Diese Faustregel hilft Menschen, das verfügbare Geld einzuteilen und damit besser auszukommen. Die Grundlage bildet das effektiv verfügbare Nettoeinkommen. Und so funktioniert die Regel:

50% des Einkommens werden für Bedürfnisse ausgegeben. Dazu zählen: die Miete oder Darlehensrückzahlungen, Lebensmittel, Mobilität, Gesundheitsvorsorge und Kinderbetreuung.

30% des Einkommens dürfen für Wünsche ausgegeben werden. Dazu zählen: Internet, Telefon, Unterhaltungsaktivitäten, Essen in Restaurants, Shopping, Urlaub, Friseur etc.

20% des Einkommens sollte man für Unvorhergesehenes sparen oder bestehende Schulden zurückzahlen.

Der Umgang mit Einnahmen und Ausgaben ist der Grundstein für die Realisierung deiner Wünsche und Ziele. Wenn diese nicht geplant werden, kann ein unvorhergesehenes Ereignis dein Leben auf dem Kopf stellen. Sprich mit deinem Bankberater über deine Ziele und Wünsche und informiere dich, wie du sie erreichen kannst. Reden wir drüber.



Werbemittlung.

Der Verkaufsförderung dienende Werbeanzeige. Vor Vertragsunterzeichnung nehmen Sie bitte prüfende Einsicht in das Produktblatt, erhältlich in Ihrer Raiffeisenkasse.

CHRONIK

Obereggen am Eggerberg



Obereggen ist der höchstgelegene Hof am Eggerberg in der Gemeinde St. Pankraz. Die Hofstelle liegt auf 1.270 Meter ü.d.M., wenig oberhalb der Landesstraße Ulten – Deutschnonsberg, in gut exponierter Lage. Es handelt sich um einen sehr alten Hof, der bereits im Jahre 1423 urkundlich als „der ober Ekhoff“ erwähnt wird.

Die Generationen der Kaserbacher

Die erste Generation

Josef Kaserbacher (*1827) vom Hof zu Voglegg auf Schwien in St. Nikolaus kauft im Jahre 1879 von Jakob Schwienbacher dessen Anteil am Hof zu Obereggen (In früheren Zeiten waren zu Obereggen zwei Hofteile). Um 1864/65 brennt die gesamte Hofstelle durch Zündeln spielender Kinder ab, und wird gleich wieder aufgebaut. Über der alten Stalltür stand, so Bernhard Hillebrand, der heutige Bauer, die Jahreszahl 1866.

Die zweite Generation

Georg/Jörg, Sohn des Josef (1855 – 1933) heiratet am 11. Juli 1882 Anna Müller (*1861) vom Zaunegghof. Wie Anna, die heutige Altbäuerin, zu erzählen weiß, sind ihre Großeltern nach der Trauung in der Pfarrkirche von St. Pankraz zum Außerwirt vörmessn (frühstücken) gegangen, und dann anschließend zu Fuß nach Weißenstein gepilgert.



Die Jubilare Jörg und Anna



Die Hofstelle Obereggen mit Blick Tal auswärts

Im Herbst 1932 feiern die Oberegger Bauersleute Jörg und Anna ihr Goldenes Hochzeitsjubiläum.

Am selben Tag feiert auch der Ortspfarrer Christian Haas sein 50-jähriges Priesterjubiläum. Bereits am Vortag gibt es für den Herrn Pfarrer einen großartigen Empfang mit Feuerwerk, als er mit der Pferdekutsche von Lana nach St. Pankraz gebracht wird. Wie Josef Gamper, Mayrhofer, in seinem Tagebuch vermerkt hat, war es eine „...bei uns noch nie dagewesene Feier...ab ½ 5h hl. Messen. Es waren gegen 30 Priester

hier...Die Feier besonders die Festpredigt war so schön und rührend, daß man viele weinen sah...“

Diese großartige Feststimmung hat natürlich auch die Jubiläumsfeier der Oberegger Bauersleute mitgeprägt und verschönert.

Folgende Charakterbeschreibung zu den alten Oberegger-Bauersleuten ist dem Bericht „Das Wassermantl“ (siehe S. 28) von Hanns Mohr entnommen:

„Die alten Kaserbacher waren noch so richtige Tiroler Bauern alten Schlages. Er, der alte Bauer, hatte einen bewun-



Nach der kirchlichen Feier zogen beide Jubilare von der Kirche auf den Dorfplatz. Voraus Pfarrer Haas, begleitet von Feuerwehrmännern und Ehrengästen, weiter hinten die Oberegger Bauersleute, begleitet von zwei Mädchen in Weiß.



Die Jubilare mit ihren Kindern

V.l.n.r.: Anton/**Toni** (1887 – 1953): Er heiratet 1923 Klara Pircher (1894 – 1987), Nockhof - Georg/**Jörg** (*1902): Er heiratet 1938 Rosa Parth, Kapauern; sie ziehen nach St. Walburg - Nicolaus/**Klas** (*1898): Er heiratet 1925 Hedwig Breitenberger, Fässer; im Zuge der Option 1939 wandern sie nach Bischofshofen (A) aus - Balthasar/**Hauser** (*1901): Er heiratet 1938 Elisabeth Brandner, sie lassen sich ebenfalls in Bischofshofen (A) nieder - Mathias/**Hias** (*1891), Kaserle-Hias: Er heiratet 1920 Veronica Hofer (*1887), Partler zu Buchen; Veronica stirbt 1927; Mathias heiratet 1935 in 2. Ehe Maria Unterholzner, Gruëb/Wiserwerch - Johann/**Hans** (1897 – 1937): Er heiratet 1922 Marta Tratter (1901 – 1967), Unterkofel; sie haben den Beckenhof in Buchen in Pacht; Hans verunglückt 1937 bei der Holzarbeit. (Siehe auch 's Pankrazer Blattl, Juni 2013, Nr. 2, S. 50ff) - **Anna** (*1894): Sie heiratet 1923 Alois Nock (Schenna); auch sie wandern im Zuge der Option nach Bischofshofen (A) aus.



Obereggen, anfangs der 1930er-Jahre; drei Generationen sind auf dem Bild zu sehen
V.l.n.r.:

Hedwig geb. Breitenberger, Fässer, mit Sohn Nikolaus, daneben ihr Mann, der Oberegger-Klas, mit den Kindern Rudolf und Hedwig - die alten Oberegger Jörg und Anna mit Enkelin Maria (*1927), die spätere Lotterboderin - Luis (*1920), lediger Sohn der Bäuerin Klara, die weiter rechts mit Tochter Klara (*1924), spätere Laugnerin, steht, ganz rechts Toni, der Bauer, mit Tochter Anna (*1926), heutige Altbäuerin.

derenswert schönen Vollbart, der gepflegter nicht hätte sein können. Seine Worte waren karg und überlegt. Die Bäuerin mit ihrem ausgezehrten, mageren Gesicht und wegen des Rauches am offenen Herd immer mit tränenden Augen war voll Humor und erzählte gern, so einmal davon, wie sie Zahnweh hatte. Zum Doktor sagte sie: ‚Der Zahn muß außer, und wenn du mit `n Zepin kimmsch‘. ‘

Die dritte Generation

Anton/**Toni** Kaserbacher: Nachdem seine beiden ältesten Brüder Josef (*1882) und Alois (*1884) im Ersten Weltkrieg 1916 an der Südfront (M.te Cogolo, bzw. Col di Lana) gefallen sind, wird Toni im Dezember 1926 Bauer zu Obereggen.

Auch den Toni beschreibt Hanns Mohr in vorhin genanntem Bericht als einen geselligen Menschen: „Der Toni war gleichen Frohmutes. Er hatte so seine Sprüche, wie: ‚Den Kopf zwischen die Oarn nemmen und aufn Hintern Marilln pelzen!‘ Oder an meine Mutter [Anm.: Mutter des Hanns Mohr] gewandt, von den vielen Flöhen gestochen: ‚Jetzt schaug`sch aus wia a tscheggete (scheckige) Kuèh!‘“

Toni als Lebensretter: Toni war nicht nur ein lustiger und lebensfroher Mensch, sondern rettet in jungen Jahren zusammen mit einem Freund auch einmal einer Frau das Leben, wie die Zeitung „Bozner Nachrichten“ vom 05. April 1906 zu berichten weiß: „Die k. k. Statthalterei (...). Dem Josef Marsoner und Anton Kaserbacher in St. Pankraz-Ulten wurde für die mit eigener Lebensgefahr bewirkte Rettung der Klara Mitterer vom Tode durch Abstürzen die gesetzliche Lebensrettungstaglia im Betrage von 52 K 50 h gemeinsam zuerkannt.“

Zur genaueren Identifizierung von Josef Marsoner und Klara Mitterer sind keine weiteren Hinweise angeführt, ebenso keine zum Ort des Geschehens. Laut Recherchen im Familienbuch von Pfarrer Haas kann jedoch angenommen werden, dass es sich um folgende Personen handelt: Josef Marsoner, (*1878), Hausersohn, und Klara Mitterer, (*1886), Mitterbadsäge.

Sturmwind beutelt Obereggen

Am 01. April 1943 herrscht in Ulten ein furchtbarer Sturmwind, der an Wäldern und Gebäuden Schäden anrichtet, so auch am Eggerberg, wo er besonders dem Hof Obereggen arg zusetzt, wie



V.l.n.r.: Die Geschwister Maria, Anna, Klara und deren Halbbruder Luis; Berta (*1937), die spätere Eidschwörin, war zu diesem Zeitpunkt noch nicht geboren

die Zeitung „Dolomiten“ vom 08. April unter anderem berichtet: „...besonders die ausgedehnten, wohlgepflegten Waldbestände des Obereggerbauern Anton Kaserbacher wurden arg hergenommen. In nicht geringen Schrecken versetzte die Bewohner des Hofes eine in der Nähe des Hauses sich bildende Windhose, die es anscheinend auf Dach und Dachstuhl des Hauses und Stadels abgesehen hatte. (...) wobei der Wind die Dachschindeln nur so durch die Luft hin- und herwirbelte und nach allen Richtungen hin zerstreute, als ob es Schneeflocken wären. Dasselbe Spiel trieb der Wind auch auf der entgegengesetzten Talseite. (...)“

Anna, die Altbäuerin, kann sich noch erinnern, dass sie von den Dachkammern herunter in die Stube hinunter gehen mussten, und zu Untereggen sind die Leute aus Angst vor dem Sturmwind in die Stube gegangen, um zu beten.

Im Gedenken an Toni

Im „Volksbote“ vom 8. März 1953 ist folgendes zu lesen: „Am 25. Februar wurde der nach langem, schwerem Leiden verstorbene Obereggerbauer Anton Kaserbacher unter ausnehmend großer Beteiligung zu Grabe getragen. Um ihn trauern die Gattin, vier Töchter, von denen drei verheiratet sind, vier Brüder und eine Schwester. Der Toni war ein treubesorgter Familienvater, wohlwärtig gegen Arme und Notleidende, gastfreundlich und ein gerne gesehener Gesellschafter.“

Das „Wassermändl“

Wie auf vielen anderen Höfen erschwerte der stete Wassermangel auch zu Obereggen die Bewirtschaftung des Hofes. Ein gewisser Hanns



Schrifttafel an der Grabstätte

Mohr aus Rosenheim (D) übermittelte in den 1970er-Jahren den Oberegger-Leuten einen Bericht, in welchem er beschreibt, wie sein Vater vor über 100 Jahren am Hof einen so genannten „Wasserwidder“ installiert hatte:

„Es war mitten im Ersten Weltkrieg, so um 1916 herum. Die Lebensmittel wurden immer knapper, und unsere Familie versuchte, bei den Bauern etwas zu ergattern. So kamen wir auch ins Ultental, hinter St. Pankraz auf den Oberegger-Hof am Maraun-Eggerberg. Dieser Bergbauer hatte auch mit Schwierigkeiten zu kämpfen, so musste er unter anderen sein Vieh zweimal am Tag einige 100 Meter einen steilen Wiesenhang entlang zur Tränke führen. Im Winter war das besonders gefährlich, und mehr als einmal ist auf diesem Weg ein Tier abgestürzt. Mein Vater, ein Wasserinstallationsmeister, wartete da mit einem guten Rat auf und empfahl, das Wasser mit einem hydraulischen Widder zum Hof und zu seinem Nachbarn hinaufzubefördern, wobei es galt, einen Höhenunterschied von 38 Metern zu überwinden. Die Botschaft hörte der Bauer wohl, aber ihm fehlte der Glaube, und er gab zu wissen, dass das Wasser niemals aufwärts fließen könne. Diese Meinung musste respektiert werden. Mein Vater, von einem Erfolg der Anlage überzeugt, schlug ihm vor, dass er, der Johann Mohr, Installateur seines Zeichens, die Anlage erstellt, ohne dass der Bauer etwas zahlen muss. Erst wenn das erste Wasser läuft, braucht die erste Krone bezahlt werden. Der Bauer und seine Söhne Toni, Hias und Hans halfen fleißig und mit Begeisterung bei der Erstellung mit, und die Bäuerin-Muatr kochte fleißig, und wir wurden alleamt verköstigt. Mein ältester Bruder Emil, hat sich bei der Arbeit besonders hervorgetan. Die Anlage bestand dann aus einem Sammelbehälter [Anm.: wenig unterhalb der heutigen „Proveiserstraße“], in dem das Quellwasser aufgefangen wurde, das in einem Holzrohr (ausgebohrter Holzstamm) daher floss. In einem frostsicheren Betonschacht wurde der Widder untergebracht, der vom fünf Höhenmetern darüber liegenden Reservoir über ein 3/4“-Rohr gespeist wurde. Von da führte ein 1/2“-Rohr in 38 Meter Höhenunterschied zum Gehöft und lief in ein frostgesichertes 50-l-Weinfassl, von wo es im Freien in einen Trog auslief. Eine Leitung führte auch in den Stall. Der große Tag kam, der Widder fing

zu klopfen an, das energieverbrauchte Wasser spritzte vom Schlagventil lustig nach allen Seiten, und ein kleiner Teil des Wassers wurde zum Weinfassl hochgedrückt und lief so dick wie ein kleiner Finger in den Trog! Das Wunder war geschehen. Das „Wassermändl“, so wie es vom Bauer genannt wurde, war kein Teufelsspek, sondern ein wahrer Helfer. Der Bauer und die Seinen saßen mit feuchten Augen wortlos in der Stube und konnten damit die unermessliche Freude über das Erreichte nicht besser zum Ausdruck bringen. (Hier folgt die Charakterbeschreibung der alten Kaserbacher und ihres Sohnes Toni siehe S. 27.) Soweit der Bericht des Hanns Mohr.



Der „Wasserwidder“ von Obereggen

Ich (Jörg Gamper) nehme an, dass dieser wohl einer der ersten „Wasserwidder“ in Ulten war. Mitte des 20. Jahrhunderts wurde diese geniale Pumpvorrichtung immer mehr von Elektropumpen verdrängt, sodass es heutzutage kaum noch welche gibt und somit auch wenige noch über den Funktionsvorgang Bescheid wissen.

Als mit dem so genannten „Lahnwasser“ die Wasserversorgung am Hof neu geregelt wurde, kam der hier abgebildete Wasserwidder gegen Ende der 1960er-Jahre nach Oberkratzberg am Nörderberg, wo ebenfalls immer Wassernot herrschte. Dort hat er dann einige Jahre vom Knopf-Graben das Hauswasser zum Reservoir oberhalb des Hauses gepumpt. Es war aber schwierig, so erzählt Johann Mairhofer, der heutige Altbauer, diese Wasserpumpe in Betrieb zu halten, denn immer wieder verstopften kleine Sandkörner das Stoßventil.

Die Generationen der Hillebrand Die erste Generation

Seit Mai 1948, als die Hoferbin Anna Kaserbacher den Hermann Hillebrand, Pärtn-Hermann, heiratet, ist der Familienname Hillebrand zu Obereggen



Hochzeitsfoto von Anna (*1926) und Hermann (1920 –1988)

Ihre Kinder: Marianne (*1949), Anna (*1951), Berta (*1954), Theresia (*1956), Bernadetta (*1961) und Bernhard (1965), der heutige Bauer

Obereggen wird eine Einheit: Wie bereits eingangs erwähnt, bestand Obereggen in früheren Zeiten aus zwei Hofteilen (letzthin „Die Kaserler“ und „`S Timpferle“).

`S Timpferle gehörte Frauen aus dem Passeier, die das Anwesen von der Spin-Klara (Klara Holzner Wenin) erworben hatten. Als die Frauen das Gut verkaufen wollten, so Altbäuerin Anna, kam eines Tages ein Italiener, ein Ingenieur, der das Anwesen haben wollte, um dort ein neues Haus zu bauen. Er gab mir einem Brief, den ich unterschreiben sollte. Ja, aber vorher will ich den Brief lesen, ich hatte ja das Vorkaufsrecht. Gott sei Dank, habe ich das getan, denn im Brief war zu lesen, dass ich auf das Vorkaufsrecht verzichten würde. Natürlich habe ich darauf hin nicht unterschrieben, denn ich wollte ja selber kaufen. Aber es war nicht so einfach, wo soll ich denn das ganze Geld hernehmen. In meiner Verzweiflung versprach ich 50 Hl. Messen zu zahlen, wenn ich das Geld auf-treiben kann. Tatsächlich hat dann alles ein gutes Ende genommen, und ich habe natürlich auch die versprochenen Messen bezahlt.

Anna Kaserbacher Wwe. Hillebrand, heutige Altbäuerin, erzählt aus ihren Erinnerungen und andere Gschichtn

- Wir Madlen mussten viel arbeiten, so z.B. auch die Eget (schweres Ackergerät) ziehen. Vater machte uns Knoschpm (Schuhe mit Holzsohle), dazu nahm er das Leder von alten Schuhen; beim Gehen drückte es überall, das tat dann schon manchmal weh. Vom Frühjahr bis in den Herbst hinein liefen wir aber meistens barfuß herum.
- Von Obereggen bis ins Dörfel brauchte man ungefähr anderthalb Stunden, zurück fast zwei. Damals waren die Geschäfte sonntagvormittags offen, um so auch den Leuten von den entlegenen Höfen, die unter der Woche nicht ins Dörfel kamen, die Möglichkeit zum Einkaufen zu bieten. Auf dem Rückweg mussten wir dann meistens die voll bepackten Ringeltaschen und Rucksäcke tragen.

• Von der Gomper-Olm:

- Einmal hat auf der Alm ein Blitz mehrere Kühe getötet, drei davon waren von Obereggen. Nähere Informationen zu diesem Geschehen hat der Pirbäch-Luis (Alois Mazol), langjähriger Almpächter, gegeben: „Am 9. August 1949, so gegen 16.30 Uhr ging über die Alm ein gewaltiges Gewitter nieder. Aufn Schiënboudn hat ein Blitz zehn Kühe getötet, die unter einer Lärche standen; sie sind erstickt. Eine weitere hat überlebt, weil sie vermutlich etwas abseits gestanden hatte und dadurch vom Luftdruck weg geschleudert wurde. Die Alm hatte der Vetterer-Hias in Pacht, der dann das Jahr darauf nicht mehr auf die Alm ging.“

Interessante Anmerkung: An jenem Tag sei ein besonderer Loastog gewesen, an welchem für das Almvieh besondere Gefahr bestehe, dass es oukuglt (abstürzt), und gerade deshalb habe man es auf gute Böden getrieben. (Siehe auch `s Pankrazer Blattl, 2006, Nr. 5)

Luis weiß auch zu erzählen, dass lange vorher auf der Alm einmal 18 Stück Vieh vom Blitz getötet worden sind.

–`S Gomper Mandl

(Diese Gschicht ist ergänzt von der Erzählung des Alois Schwellensattl, siehe `s Pankrazer Blattl 2006, Nr. 5): Der alte Lechner (Schwellensattl Peter) verabredete sich mit dem Ziegenhirt Aurelli auf der Alm, um dann gemeinsam mit den Ziegen von der Alm zu gehen. Er wartete dort bis spät

in die Nacht hinein. Als er hinter der Alm ein Licht auf die Hütte zukommen sah, ging er dem Licht entgegen, in der Meinung es sei der Ziegenhirt, rief er ihm entgegen: >Hosch die Goß gfuntn?< Er bekam aber keine Antwort. Das Licht kam näher, und plötzlich stand ein gespenstiges Wesen in der Gestalt eines kleinen Männleins ohne Kopf vor ihm, das das Licht vor seinem Gesicht hin und her schwenkte; im selben Augenblick tat es einen gewaltigen Rauscher, das Männlein stürzte sich in den darunter vorbei führenden Wasserwaal und aus war der Spuck. Die Ziegen, aufgeschreckt vom Rauschen, rannten davon und der alte Lechner hinter her. Vor Schrecken verspürte er momentan gar keine Angst, erst bei der Kreuzung, bei der Kascha (beim Bildele) überkam ihn fürchterliche Angst.

Der alte Lechner-Vater behauptete immer, den Geist auch wirklich gesehen zu haben, war davon voll überzeugt und war beleidigt, wenn man daran Zweifel hegte.

- **Die Gschicht mit den Facklen:** Ein Proveiser kaufte einmal zu Obereggen ein paar Facklen (junge Schweinchen). Damals gab es weder eine Straße noch einen Fuhrweg, so mussten sie getragen werden. Der Proveiser kam mit einem Korb und damit die Schweinchen nicht aus dem Korb springen konnten, wurde ein Tuch darüber gespannt.

Der Partl-Sepp (Josef Renner), geb. 1898, war zu dieser Zeit zu Obereggen Hütbub; bereits in jungen Jahren war er ein geselliger Typ und stets zu Närkeiten (Späßen) aufgelegt, was ihm später dann den Beinamen „Partl-Jud“ bescherte. Der Oberegger-Toni, etwas älter an Jahren, war ebenso ein spaßhafter Mensch. Die beiden erdachten eiligst einen Plan, wie sie dem Proveiser einen Tuck antun könnten, was ihnen dann auch bestens gelungen ist.

Der Toni lud den Proveiser vor dem Gang übers Jöchl noch zu einer Stärkung ins Haus. Mit einem >Jo, gern!< folgte er der Einladung, stellte den Korb mit den Facklen vors Haus hin und ging zu den anderen hinein. Kaum war er hinter der Tür, nahm der Toni die Facklen aus den Korb, brachte sie eiligst in den Stall zurück, und der Partl-Sepp legte sich hinein, und das Tuch wurde wieder darüber gespannt.

Nach der Stärkung schulterte der Proveiser seinen schweren Korb auf und machte sich auf den Heimweg. Ab und zu imitierte der Partl-Sepp das Grunzen der Schweinchen und sogar dem Proveiser ibern Ruggn oi gfetzt (uriniert) soll er haben. Der Proveiser nichts ahnend ging seelenruhig mit seinen vermeintlichen Facklen Richtung Hofmahd; dort war es dann soweit: Blitzartig, ruck, zuck schlitzte der Sepp die Korbabdeckung auf und sprang aus dem Korb. Noch bevor der zu Tode erschreckte Proveiser reagieren konnte, war der Bub im dichten Bodennebel seinen Blicken entschwunden.

Übersinnliche Wahrnehmungen (Geistergschichtn), die Anna selber erlebt hat, von denen sie auch überzeugt ist, dass es so war:

Rauchergerger-Klas, mein Onkel, erzählte des Öfteren, wie er jemanden auf seinem Glander (Balkon) auf und ab gehen hörte. Der Klas wunderte sich sehr, denn von außen wäre dort niemand hinauf gekommen, da der Balkon hoch oben ist. Später kam dann die Nachricht, dass gerade in der Zeit, als er die Schritte hörte, sein Bruder, der Partl-Hans, beim Holzern im Malojer-Wald verunglückt war.

Vetter-Luis, mein einseitiger Bruder: Meine Schwester Klara und ich waren alleine in unserer Schlafkammer. Da hörten wir, wie in unserer Kammer dauernd der Lichtschalter auf und ab gedreht wurde. Wir fürchteten uns sehr; vor Aufregung mussten wir beide auf den Heisl (Toilette), in den unteren Stock hinunter, doch auch nachher, als wir wieder beide im Bett waren, ging der Spuk weiter. Später hörten wir, dass der Luis gerade in dieser Zeit im Zweiten Weltkrieg als vermisst gemeldet worden war.

Meine Schwester Klara: Ich war zu Hause, während die anderen auf der Wiese beim Gruëmet (zweiter Grasschnitt) waren. Es war so gegen 14.30 Uhr, ich hatte gerade nichts zu tun, saß unter dem Haus und betete den Rosenkranz. Dann hörte ich auf einmal wie die Haustür zugeschlagen wurde; ich ging hin nachschauen und rief: >isch do jemend?,< aber es kam keine Antwort. Dasselbe wiederholte sich ein zweites Mal, und wieder keine Antwort. In diesem Augenblick kam der Laugn-Luis, um in unserer Ferienwohnung (Urlaub auf dem Bauernhof) eine kaputte

Glastür zu reparieren. Als er ausgestiegen war, bekam er Telefon und schon flossen Tränen über seine Wangen. Was war geschehen: Seine Mutter, meine Schwester Klara, war gerade gestorben. Jetzt war mit klar, sie hatte sich bei ihrem „Weggang“ noch bei mir gemeldet. Mit den Worten >„Grod isch die Mamme be mir gwesn“< tröstete ich ihn.

Die zweite Generation

Bernhard Hillebrand ist seit 1987 Bauer zu Obereggen und seit 1989 mit Edith Gruber verheiratet. Ihre Kinder sind Markus (*1990) und Lukas (*1997).

Vor kurzem hat er einen neuen Stall-Stadel errichtet; neben der traditionellen Bergland-Bewirtschaftung wird im Nebenhaus (Ex-Timpferle) auch ein Nebenerwerb „Urlaub auf dem Bauernhof“ betrieben.

Auch ein interessantes künstlerisches Gebilde, wie im folgenden Bericht näher erläutert, ist seit einiger Zeit an der Hofstelle zu sehen.

Der „Kraftplatz“ am Obereggerhof

Rupert Berndl aus Bayern ist seit Jahren mit seiner Frau treuer Urlaubsgast zu Obereggen. Der Maler und Bildhauer ist von der schönen Lage der Hofstelle so sehr beeindruckt, dass er sich dort an einem „Kraftplatz“ fühlt. „Kraftplätze“ sind im Allgemeinen „magische“ Orte, die auf Menschen mit besonderer Empfindsamkeit wirken, ihnen besonderen Respekt abgewinnen, ihnen aber auch Wohlbefinden beschern.

Auch ich, Jörg Gamper, bin von der schön gelegenen Hofstelle immer wieder beeindruckt; man hat von dort wirklich einen wunderbaren Ausblick auf die gegenüberliegende Talseite des Mariolberges mit St. Helena, Tal auswärts bis zum Meraner Talkessel, und wieder zurück ins Tal, herein über den Nörderberg-Buchen, bis hinauf zum Laugen.

Mit dem Einverständnis des Hofbesitzers Bernhard Hillebrand hat Herr Berndl nun diesen besonderen Ort künstlerisch gestaltet, und erläutert im folgenden Bericht seine Überlegungen wie folgt:

„Das Abwägen und die wohl überlegte Einschätzung der natürlichen Gegebenheiten, die Lage zur Sonne, die Neigung der Hänge und die Beschaffenheit der Böden waren Grundlage für die frühe

Besiedelung der Gebirgstäler, für das Auswählen von geeigneten Standorten der Höfe. In harmonischem Einklang mit der Natur wurden dem kargen Boden an geeigneter Stelle von den Vorfahren die Erträge abgerungen, die das Überleben der Familien sicherten.

Der Gedanke, welcher der künstlerischen Gestaltung des „Oberegger Kraftplatzes“ zugrunde liegt, ist es, diesem ständigen harten Ringen, dieser mühevollen bäuerlichen Arbeit eine Art Denkmal zu setzen. Aber auch religiöse Symbole sind in das Gesamtkunstwerk integriert, da für unsere Vorfahren der Glaube an eine höhere Macht von großer Bedeutung war und als Basis für ein erfolgreiches Wirtschaften gesehen wurde.

Das Ensemble steht an exponierter Stelle mit einem grandiosen Blick auf die umgebende Bergwelt und über St. Pankraz weit hinaus ins Ultental. Es besteht aus zwei Teilen.

Teil eins

Besonders ins Auge fallen zunächst die drei hohen, unterschiedlich langen Stämme, die ehemals Teil der Seitenwände des mehrere Jahrhunderte alten Stadels am Obereggerhof waren, der 2016 aus statischen Gründen abgetragen werden musste. Die unterschiedlichen Längen der drei Stelen korrespondieren zum einen mit den verschiedenen Höhen der umgebenden Gipfel, sollen aber auch an die drei Kreuze auf Golgota erinnern. An die Balken montiert sind dekorative Teile von allerhand bäuerlichen Gerätschaften, die wegen ihrer interessanten Formenvielfalt das Ganze zu einem plastischen Kunstwerk machen. Räder, Sensen, Gabeln, Sägen und Sägeblätter, Zugscheite, Joche, Sichel und mehrere weitere Geräte versinnbildlichen die mühevollen Arbeit, das große handwerkliche Geschick und den Erfindungsreichtum der bäuerlichen Bevölkerung und damit ganz allgemein die bäuerliche Kultur. Um das Kunstwerk möglichst harmonisch in die Landschaft einzubinden, nehmen einige Gerätschaften ganz bewusst Neigungen und Richtungen der umgebenden Bergwelt auf. Ebenso lenken Durchblicke und Öffnungen den Blick auf Gipfel und Kirchen. Die großen Steinblöcke am Fuß der drei Stelen sollen daran erinnern, wie durch die mühselige Rodungsarbeit und das ständige Entfernen der Steine aus den Wirtschaftsflächen der Boden bereitet

wurde, auf dem dann Korn, Kartoffeln, Kraut, Gras und vieles mehr angebaut werden konnte als Basis für die Versorgung der Familien.



Teil zwei

Ergänzt wird dieser Kraftplatz am Obereggerhof durch einen weiteren Pfahl, auf dem sich eine Schrottplastik befindet. Diese figürliche Darstellung einer Gämse steht als Symbol für die ursprüngliche Tierwelt. Zwei alte verwitterte Holzschindeln vom Dach des ehemaligen Stadels deuten zum einen auf den Gipfel des benachbarten Laugen und zum andern zur Wallfahrtskirche St. Helena. So bündeln sich an dieser Stelle die Kräfte dieser beiden besonderen Orte als Symbole für Natur und Religion. In beide Schindeln eingelassen sind türkisfarbene Glasbrocken, die an Bergkristall erinnern und als Symbole für Eis und Wasser stehen, aber auch die Farbe des Himmels aufnehmen.“ Soweit die Ausführungen des Herrn Berndl.

Einige werden sich fragen: Ja, was soll das komische Gebilde? – Das ist ja purer Unsinn usw. Doch, wenn man den Gedanken des Künstlers aufmerksam folgt, so versteht man allmählich seine Überlegungen, und erkennt dann doch einen Sinn an der ganzen Sache.



Jörg Gamper

Ein herzlicher Dank geht an die Familie Hillebrand/Obereggen für die angenehme Zusammenarbeit und besonders an die Altbäuerin Anna für ihre interessanten Erzählungen und Hinweise.

Verwendete Unterlagen:

- Christian Haas, Familienbuch
- Hanns Mohr, Südtirol in Wort und Bild I. Quartal 1991, Das „Wassermandl“
- Rupert Berndl, Der „Kraftplatz“ am Obereggerhof
- Josef Tarneller, Die Hofnamen im Burggrafnamt, 1910
- Hofurkunden
- Bildmaterial:
 - Fotoarchiv Jörg Gamper
 - Fam. Hillebrand

TAG DER
23. SEPTEMBER
BILDUNGSAUSSCHÜSSE



Ehrenamtliche
haben nicht notwendigerweise mehr **Zeit**.
Sondern mehr **Herz**.

Freitag, 20.09.2019
20.00 Uhr

Filmvorführung
Hobbykünstlerausstellung 2015
von Karl Lösch
mit anschließendem Umtrunk

Bibliothek St. Pankraz



Bildungsausschuss
St. Pankraz



www.stpankraz.at

KLEINANZEIGEN

Sehr geräumige 9-Zimmer-Wohnung mit Balkon, ca. 230 m², renovierungsbedürftig, im Dorfzentrum von St. Walburg zu verkaufen. Infos Tel. 338 5294206

Verkaufe 3-Zimmer-Mansardenwohnung mit Garage und Keller in Kuppelwies. Tel. 339 782 82 97

Gesetzliche Bestimmungen

Im Sinne des Art. 1 des Gesetzes Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sich sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote ohne jeden Unterschied auf Personen sowohl männlichen als auch weiblichen Geschlechtes beziehen. Die Redaktion behält sich das Recht vor, Anzeigen, Leserbriefe und andere Zusendungen unter Umständen zu kürzen, abzuändern oder nicht zu veröffentlichen. Für die Inhalte der Werbeeinserate und die damit zusammenhängenden Werbebotschaften übernimmt die Zeitung keine Verantwortung. Druckreif übermittelte Unterlagen (Papierkontakte, Filme und digitale Dateien) können seitens der Anzeigenverantwortlichen nicht korrigiert werden. Für die Richtigkeit, sei es in grammatikalischer, stilistischer, inhaltlicher und grafischer Form, haftet ausschließlich der Auftraggeber bzw. die beauftragte Agentur. In der Zeitung veröffentlichte Beiträge einschließlich der mit Namen gekennzeichneten, geben nicht unbedingt die Meinung der Zeitung wieder.

Impressum

Eigentümer und Herausgeber:
Gemeinde St. Pankraz.
Eingetragen im Landesgericht
Bozen Nr. 10/1995 R.St.
Erscheinungsweise: zweimonatlich
Verantw. Direktor: Christoph Gufler
Layout: D-WS OHG, St. Pankraz
Druck: Fliridruck, Marling
Namentlich gezeichnete Beiträge
stellen nicht unbedingt die Meinung
der Redaktion dar. Die Redaktion
behält sich vor, Beiträge zu kürzen.
Eingesandtes Material bleibt Eigen-
tum des Medieninhabers.

Oktober



Häusl am Stein

https://www.geo.de/reisen/reiseziele/ha-userl-am-stein_30147042-30167488.html



Meine Zeit ist erfüllt;
Die Ewigkeit ist nahe.

MK 1,5



Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von

Karl Matzoll

* 21.02.1933 † 03.10.2019

welcher nach längerer Krankheit friedlich entschlafen ist.

Wir begleiten unseren lieben Verstorbenen am Montag, dem 7. Oktober um 15.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Den Rosenkranz beten wir am Sonntag um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Lana, Perasdorf (D), am 3. Oktober 2019

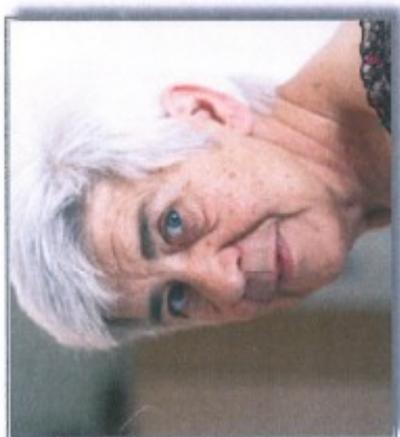
In stiller Trauer

deine Frau **Rosl**
deine Kinder **Christine mit Franco, Carolin und Leonie**
Peter mit Heidi, Daniel und Julian
Sabine mit Lisa
dein Urenkel **Luca Finn**
deine Schwester **Tresl mit Familie**
deine Schwägerinnen mit Familien
deine Nichten und Neffen
sowie im Namen aller Verwandten und Bekannten

Allen, die am Rosenkranz und an der Trauerfeier teilnehmen und für unseren lieben Karl beten, ein herzliches Vergelt' s Gott.

Ein besonderer Dank gilt unserem Herrn Pfarrer Hochw. Thaddäus Gasser, dem Hausarzt Dr. Bertoldi, sowie dem gesamten Personal des Altenheims St. Pankraz für die liebevolle Betreuung.

Eine große Liebe ist
die Liebe, die man nicht vergisst.
Was in deinem Herzen bleibt,
das nimmt dir nicht die Zeit.
Da ist die Erinnerung,
die hält sich für immer jung.
Eine große Liebe ist,
die man nie vergisst.



Rosa Schumacher

geb. Gruber

* 5. Juli 1951 † 5. Oktober 2019

Dein Michael

Monika und Andreas
mit Simon und Lukas

Thomas und Kirstin
mit Leon

Roland

Manuela und Andre*
mit Lina, Hannah und Theo
und Anverwandte

Du bist nicht mehr da,
we du warst,
aber du bist überall,
wo wir sind.

Traueranschrift: Monika Röttger,
Rosenstraße 28, 59379 Selm-Cappenberg

Das Seelenamt ist am Freitag, dem 11. Oktober 2019,
um 11.00 Uhr in der Stiftskirche Cappenberg.
Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren
Zeitpunkt im Kreise der Familie statt.

Bestatter: Otto Züchner, Cappenberg



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

27. Sonntag im Jahreskreis

6. Oktober 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
6.10.	9.15	Familienwallfahrt nach Kuppelwies u. Gottesdienst
	15.00	Tauffeier für Alex Brocanelli und Jeremias Gruber
MONTAG	15.00	Verabschiedung für Karl Matzoll, Unterdöfl
7.10.		
DIENSTAG	19.30	Jahrmesse für Franz Forcher, Oberstauda
8.10.		und für Josef Gruber, Martschein sowie für Maria Paris und Wilhelm Laimer, Waltert
MITTWOCH	19.30	Jahrmesse für Anna, Fritz, Eduard und Martha
9.10.		Innerbichler, sowie für Klara und Johann Schwarz
DONNERSTAG	19.30	Jahrmesse für Ida und Johann Tratter, Alpreid
10.10.		
FREITAG	19.30	<u>St. Michael</u> : Oktober-Rosenkranz
11.10.		
SAMSTAG		KIRCHWEIH- und ERNTEDANKFEST
12.10.	15.30	Erntedankgottesdienst im Altenheim
	20.00	Jahrmesse für Elisabeth und Stefan Gruber, Sonnegg sowie für Anna, Johann und Stefan Gaiser, Innerzaisl
SONNTAG	9.00	Einzug und Festgottesdienst der Pfarrgemeinde
13.10.		



Wie lange, Herr, soll ich
noch rufen, und du hörst
nicht? Ich schreie zu dir:
Hilfe, Gewalt!
Aber du hilfst nicht!

Habakuk 1,2

MITTEILUNGEN

Kirchenheizung

Am Kirchweih- und Erntedanksonntag, 13. Oktober 2019 ist die Opfersammlung für unsere Kirchenheizung bestimmt. Im Heizungstank befindet sich nicht mehr viel Öl. Wir ersuchen deshalb die Gläubigen um eine großzügige Spende, damit wir im kommenden Winter die Kirchenheizung wieder in Gang setzen können. Für diesen Ausdruck der Verbundenheit mit unserer Pfarrkirche sei allen gedankt!

Kirchweih und Erntedank

Am kommenden Sonntag feiern wir das Kirchweihfest unserer Pfarrkirche, welche am 14. Oktober 1492 geweiht worden ist. Gleichzeitig danken wir Gott für die Ernte dieses Jahres. Die Kinder und Jugendlichen sind eingeladen, mit Obst- und Gemüsekörbchen in den Gottesdienst zu kommen. Die gesegneten Erntegaben sollten in das gemeinsame häusliche Mahl einbezogen werden. Sie können auch älteren, alleinstehenden und kranken Mitmenschen gebracht werden. Wir treffen uns um 9 Uhr im Widumhof und ziehen mit der Musikkapelle zur Kirche, wo die Erntegaben gesegnet werden. Im Anschluss an den Festgottesdienst sind die Gläubigen – wie jedes Jahr – zur Agapefeier am Kirchplatz herzlich eingeladen. Es ist dies ein Zeichen des Dankes und der Wertschätzung den Gläubigen gegenüber, die das Pfarrleben das Jahr über mittragen und mitgestalten.

Bildungsausschuss St. Pankraz

Am Samstag, 12. Oktober 2019 hält Christoph Gufler um 16.00 Uhr in der ehemaligen Schule „Gegend“ einen Vortrag zum Thema: „Kastanien im südlichen Tirol.“ Anschließend findet ein gemütliches Beisammensein bei Kastanien und Musik statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim erstellt eine Rangordnung für befristete Aufnahmen von PflegehelferInnen und SozialbetreuerInnen 50%, 75% und Vollzeit. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 22. Oktober 2019 um 11.00 Uhr. Weitere Informationen bei der Verwaltung des Altenheimes: Tel. 0473-787106 * * * * *



Nur wer ihr gutes Herz kannte,
weiß, was wir an ihr verloren.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, unserer Mami, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin, Tante, Cousine und Patin, Frau

Renate Susanna geb. Schwienbacher

*29.4.1945 †10.10.2019

welche eine neue Reise angetreten hat.

Wir begleiten unsere liebe Renate am Montag, dem 14. Oktober, um 16 Uhr von der St.-Michael-Kapelle ausgehend, zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von Niederlana. Anschließend erfolgt die Verabschiedung auf dem Ortsfriedhof.

Den Seelenrosenkranz beten wir am Sonntag um 19 Uhr in der Pfarrkirche von Niederlana.

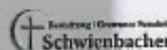
Lana, Naturns, am 10. Oktober 2019

In Liebe:

dein Mann	Giancarlo
deine Söhne	Michele mit Michaela Alex mit Marlene
deine Enkelkinder	Daniel mit Valeria; Andreas mit Sara; Laurin, Lina, Elias und Erik
dein Urenkel	Jona
deine Geschwister	Siglinde, Christine und Karl mit Familien
alle Verwandten, Bekannten und Freunde	

Statt Blumen auf das Grab zu legen, möge man für wohltätige Zwecke spenden.

Sie können unter www.bestattung-schwienbacher.com eine Gedenkkerze für Renate entzünden.



Tscherns/Dermas T 0473 44 82 83 - Lana T 0473 98 18 18 - Merano T 0473 050 050 - Mobile 349 4075 188 - www.bestattung-schwienbacher.com



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

28. Sonntag im Jahreskreis

13. Oktober 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 13.10.	20.00	Jahrmesse für Elisabeth und Stefan Gruber, Sonnegg sowie für Anna, Johann und Stefan Gaiser, Innerzaisl
	9.00	Einzug und Festgottesdienst der Pfarrgemeinde
MONTAG 14.10.	19.30	Jahrmesse für Matthias Frei, Schwoag
DIENSTAG 15.10.	19.30	Siebter für Karl Matzoll, Unterdörfel
MITTWOCH 16.10.	19.30	Messe für Berta und Johann Zöschg, Kammerland
DONNERSTAG 17.10.	19.30	Jahrmesse für Klara Thaler, Altersheim
FREITAG 18.10.	19.30	<u>St. Michael</u> : Oktober-Rosenkranz
SAMSTAG 19.10.	29. 20.00	SONNTAG – WELTMISSIONSSONNTAG Jahrmesse für Pankraz, Lea und Oswald Thaler sowie für Josef Müller, Zannegg
SONNTAG 20.10.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

2020 und 2021 keine Firmungen – was nun?

Liebe Jugendliche und Eltern der Jahrgänge 2007 und 2008, wie bereits im vergangenen Herbst informiert wurde, startet in diesem Herbst keine Firmvorbereitung. Inzwischen setzt sich eine Arbeitsgruppe unserer Pfarreien im Tal mit den neuen Rahmenrichtlinien der Firmvorbereitung auseinander. Ebenso plant eine Arbeitsgruppe religiöse Aktionen und Angebote für unsere Jugendlichen ab 11 Jahren. Um euch über den derzeitigen Stand der Firmvorbereitung zu informieren, laden wir ein zu einem Informationstreffen für die Jugendlichen der Jahrgänge 2007 und 2008 am Dienstag, 5. November 2019 um 14.15 in der Bibliothek in St. Pankraz; oder am Samstag, 9. November 2019 um 9.30 Uhr im Vereinssaal in St. Nikolaus/Ulten. Für deren Eltern: am Dienstag, 22. Oktober um 20.00 Uhr in der Aula der Mittelschule in St. Walburg. Wir freuen uns auf euer Kommen! *(Die Arbeitsgruppe religiöse Jugendarbeit und Firmung)*

Weltmissionssonntag

Am Sonntag, 20. Oktober 2019 begehen wir in unserer Diözese den „Tag der Weltkirche“. Die Opfersammlung ist für die Weltmission bestimmt. Vergelt's Gott im Voraus!

Blumenverkauf

Ab Montag, den 14. Oktober bietet Rottensteiner Paul wieder Blumen und Gestecke für Allerheiligen an. Montag: *Innerwirt*; Dienstag: *oberhalb der Werkstatt Thöni*.

KVV – St. Pankraz

Der KVV–St.Pankraz organisiert wieder das Gesundheitsturnen mit Petra Ploner. Wir beginnen am Dienstag, 15.10.2019 um 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mittelschule von St. Pankraz. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Anmeldung bei Frieda Staffler, Tel. 0473-787243

Bildungsausschuss St. Pankraz

Am 18. Oktober 2019 finden um 20.00 Uhr in der Bibliothek St. Pankraz eine Buchvorstellung und ein Showkochen mit Kostproben statt. Referent: Markus Holzer. Thema: Pasta Werkstatt + + + + + + + + + +



Schlicht und einfach war dein Leben,
treu und fleißig deine Hand.
Nun hat Gott dir Ruh gegeben,
schlafe wohl und habe Dank.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter,
Schwiegmutter, Oma, Uroma, Tante und Patin, Frau

Martha Wwe. Wenin
geb. Renner
Linzer-Martha

*04.12.1927 †14.10.2019

die nach kurzer Krankheit friedlich zu Gott heimgekehrt ist.

Den Trauergottesdienst feiern wir am Donnerstag, dem 17. Oktober um 16 Uhr
in der Pfarrkirche von St. Pankraz. Anschließend erfolgt die Beisetzung auf dem
Ortsfriedhof.

Den Seelenrosenkranz beten wir am Dienstag und Mittwoch um 20 Uhr in
der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Taufers i.M., Naturns, Innsbruck (A), am 14. Oktober 2019

In christlicher Trauer:

deine Kinder	Seppel mit Elsa Christandl Martha mit Hermann Fliri Hermann mit Katulin Krizsan
deine Enkelkinder	Silvia, †Simon, Daniel und Markus
deine Urenkel	Philipp und Felix
dein Neffe	Paul
dein Patenkind	Martha
alle Verwandten und Bekannten	

Ein besonderer Dank gilt den Ärzten und dem gesamten Pflegepersonal
der Geriatrie 1 und 2 des Krankenhauses Meran
sowie der Privatklinik St. Anna für die liebevolle Betreuung.

Allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilnehmen,
ein herzliches Vergelt's Gott.

Sie können unter www.bestattung-schwienbacher.com eine Gedenkkerze für Martha entzünden.



Bestattung / Obsequenze Funerari

Schwienbacher

Tscherns/Cermes T 0473 44 82 83 - Lana T 0473 56 18 18 - Meran/o T 0473 050 050 - Mobile 349 4075 188 - www.bestattung-schwienbacher.com



Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst du von deinen Lieben fort.
Hab tausend Dank für deine Müh',
vergessen werden wir dich nie.



Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von

Heidemarie Holzner

* 09.08.1972 † 20.10.2019

Den Rosenkranz beten wir am Freitag, dem 25. Oktober um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Lana, Meran, St. Pankraz, am 20. Oktober 2019

In lieber Erinnerung

deine Eltern
deine Schwester
und alle Verwandten

Allen, die am Rosenkranz teilnehmen und für unsere liebe Heidemarie beten, ein herzliches Vergelt' s Gott.

Ein besonderer Dank gilt allen Einsatzkräften vor Ort.



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

29. Sonntag im Jahreskreis

20. Oktober 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 20.10.	20.00	Vorabendmesse für Josef Müller, Zannegg sowie für Pankraz, Lea und Oswald Thaler
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 21.10.	19.30	Jahrmesse für Frieda Pichler und Alois Wenin sowie für Vigil Hillebrand, Pfrolln
DIENSTAG 22.10.	19.30	Jahrmesse für Berta Egger u. Hermann Hillebrand mit Tochter Annemarie
MITTWOCH 23.10.	19.30	Jahrmesse für Elisabeth u. Maria Hillebrand, Gremis sowie für Klara Thaler, Altersheim
DONNERSTAG 24.10.	19.30	Siebter/Dreißigster für Martha Wenin, geb. Renner Jahrmesse für Martha Trafoier, geb. Renner
FREITAG 25.10.	19.30	<u>St. Michael</u> : Oktober-Rosenkranz
SAMSTAG 26.10.	30.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	20.00	Jahrmesse für Hubert Marsoner, Unterwald sowie für Rosa Schwienbacher, auf der Klaus
SONNTAG 27.10.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



Der ungerechte Richter
und die nörgelnde Witwe

MITTEILUNGEN

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Karl Matzoll spendeten für die Kirche: die Trauerfamilie € 50.- Fam. Windegger € 50.-
Im Gedenken an Anna Gruber Frei spendete für die Kirche: Maria Frei € 50.- Vergelt's Gott!

KVW – Seniorenrunde

Die KVW-Seniorenrunde lädt am Donnerstag, den 24. Oktober um 14.30 Uhr zum Vortrag mit Frau Dolores Kuppelwieser in der Bibliothek herzlich ein. Thema: „Gesunde Ernährung im Alter.“ Da unkontrollierter Bluthochdruck, Cholesterin, und Zucker in unserem Blut, schwere Folgen haben können, wollen wir diesen Nachmittag mit der Fachfrau Dolores Kuppelwieser nützen und uns beraten lassen.

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim erstellt eine Rangordnung für befristete Aufnahmen von PflegehelferInnen und SozialbetreuerInnen 50%, 75% und Vollzeit. Termin für die Einreichung der Gesuche ist der 22. Oktober 2019 um 11.00 Uhr. Weitere Informationen bei der Verwaltung des Altenheimes: Tel. 0473-787106

Raiffeisenkasse Ulten-St.Pankraz-Laurein

Vom Montag, 28. bis einschließlich Donnerstag, 31. Oktober 2019 findet die traditionelle Sparwoche statt. Alle SUMSI-Sparer, die während dieser Woche auf ihrem Sparbuch etwas einlegen, erhalten ein Geschenk.

Sterbebilder-Ausstellung

Feierliche Eröffnung am 29.10.2019; von Mittwoch, 30. Oktober bis Montag, den 04. November 2019 ist im Raiffeisensaal in St. Walburg ein Querschnitt aus der Sammlung der Sterbebilder von Dietmar Staffler zu sehen. Öffnungszeiten: 10 – 12 Uhr; 15 – 18 Uhr.

Vereine St. Pankraz

Die Vereine von St. Pankraz organisieren am Sonntag, 1. Dezember wieder einen Weihnachtsmarkt im Dorf. Interessierte, welche ihre handwerklichen Arbeiten und Produkte ausstellen bzw. verkaufen möchten, können sich bei Veronika Egger, Haus Kathi (Tel.333 244 61 98) melden.+++++

Trinkwasserquellen versiegt

KONVENTION: Land finanziert nach Tunnelbau neue Trinkwasserleitung, Gemeinde St. Pankraz baut sie

ST. PANKRAZ (LPA/ehr). Beim Ausbruch des neuen Tunnels in St. Pankraz sind Trinkwasserquellen versiegt. Das Land kommt nun für die neue Trinkwasserleitung auf. Dazu wird eine Vereinbarung abgeschlossen.

Seit Juni verläuft die Straße durch das Ultental bei St. Pankraz durch den rund einen Kilometer langen Tunnel Kofl. Während die Straße aufgrund des Tunnelbaus sicherer geworden ist, blieb die Quellschüttung der Trinkwasserquellen einiger Häuser bzw. Höfe nach den Ausbrucharbeiten aus. „Wir wollen jetzt schnell Abhilfe schaffen und die betroffenen Haushalte angemessen mit Trinkwasser versorgen“, sagt Landesrat Daniel Alfreider. Technisch sei es sinnvoll, eine neue Trinkwasserleitung zu bauen.

In der Vorwoche legte er der Landesregierung einen Beschluss für eine Konvention zwischen

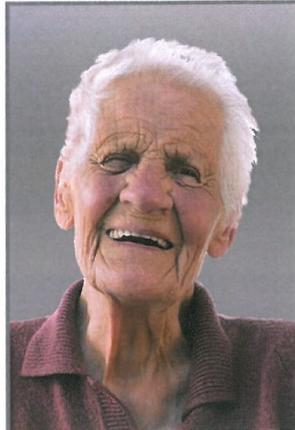
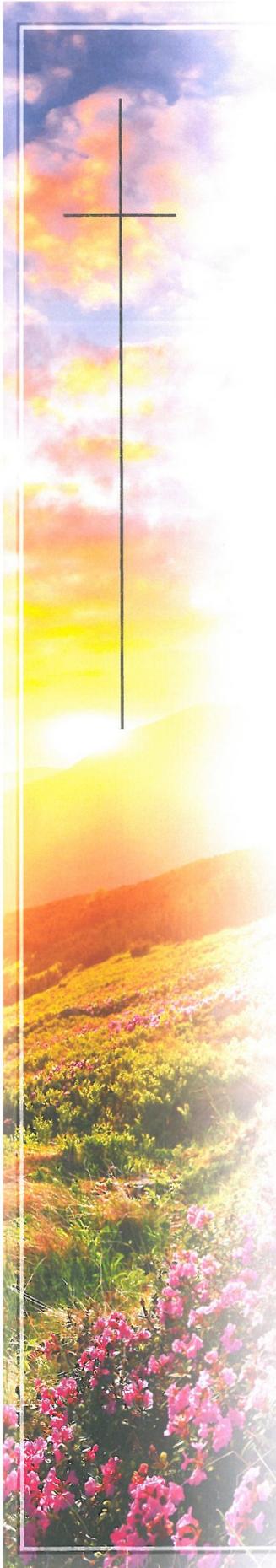


Beim Ausbruch des Tunnels Kofl (im Bild) in St. Pankraz sind Trinkwasserquellen versiegt. LPA

Land, Gemeinde, Bodenverbesserungskonsortium Gampenwaal und den Eigentümern vor. Das Land wird die neue Trinkwasserleitung mit Kosten von rund 710.654 Euro finanzieren. Die Gemeinde St. Pankraz wird laut Konvention die Planung, den Bau und die Koordination übernehmen sowie die Verträge für die Leitungsquerungen abschließen. Die betroffenen Eigentümer erhalten eine Entschädigung.

© Alle Rechte vorbehalten

Dolomiten vom 24.10.2019



Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch,
der immer für uns da war, ist nicht mehr.
Er fehlt uns.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,
die uns niemand nehmen kann.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Rosa Thaler Wwe. Kasseroler „Griebler Rosa“

* 10.03.1929 † 25.10.2019

welche nach einem erfüllten Leben friedlich entschlafen ist.

Wir begleiten unsere liebe Verstorbene am Dienstag, dem 29. Oktober um 14.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof.

Gemeinsam beten wir für sie am Sonntag und am Montag um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, St. Nikolaus, Meran, St. Gertraud, Salzburg (A), am 25. Oktober 2019

Du bleibst für immer in unseren Herzen

deine Kinder **Berta mit Wendl, Andreas, Thomas und Martin**
Marianne mit Tochter Silvia
Paul mit Klaudia und Victoria
Luise mit Norbert, Nadja und Deborah
Rosmarie mit Josef und Viktoria

deine Urenkel **Eleni, Raphael und Delia**

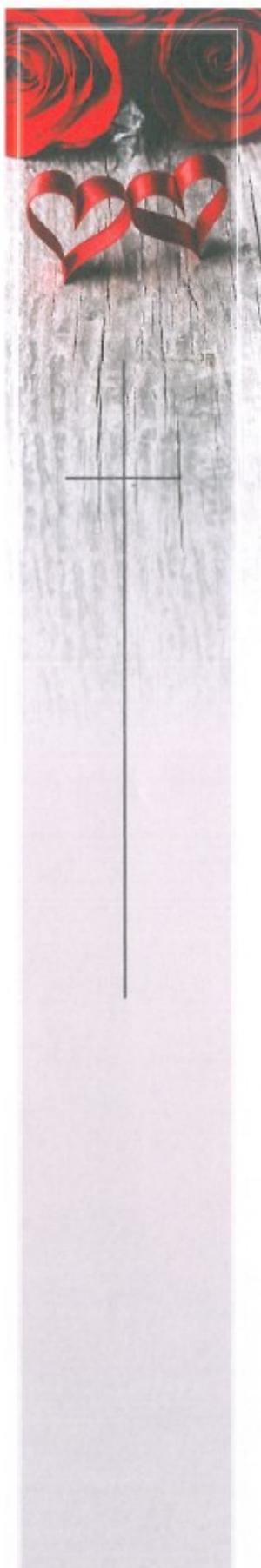
deine Stiefschwestern **Erika und Marianne mit Familien**

deine Nichten und Neffen

sowie alle Verwandten und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und am Gottesdienst teilnehmen und für unsere liebe Mama beten, ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Du hast geliebt, du hast gesorgt,
Geduld und Güte in jedem Wort.
Wie schmerzlich war's vor dir zu stehen,
deinem Leiden hilflos zuzusehen.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft,
und hab für alles Liebe Dank!
Irgendwann, so meinen wir,
sind wir alle dann bei dir

In Trauer, aber mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, unserer herzenguten Mami, fürsorglichen Tochter, Schwester, Tante, Schwägerin und Patin, Frau

Barbara Zöschg geb. Gerstgrasser

* 11.03.1969 † 26.10.2019

die nach kurzer, mit Geduld ertragener Krankheit im Kreise ihrer Lieben zum Herrn und der Mutter Gottes heimgekehrt ist.

Wir begleiten unsere liebe Barbara am Donnerstag, dem 31. Oktober um 14.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Gemeinsam beten wir für sie am Dienstag und am Mittwoch um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Marling, Verdins, am 26. Oktober 2019

Für immer in unseren Herzen

dein Mann	Roland
deine Kinder	Tobias und Lisa
deine Eltern	Adolf und Luise
deine Schwiegereltern	Josef und Emma
deine Schwester	Thea mit Valentin, Michaela und Elisabeth
deine Schwägerinnen	Claudia und Beatrix mit Familien
sowie alle Verwandten, Freunde und Bekannten	

Allen, die an den Rosenkränzen und am Gottesdienst teilnehmen und für unsere liebe Barbara beten, ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Ich werde die wiedersehen,
die ich geliebt habe,
und jene erwarten,
die ich liebe.

Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von

Rosa Wenin

* 07.12.1936 † 27.10.2019

welche zu Gott ihrem Schöpfer heimgekehrt ist.

Wir begleiten unsere liebe Verstorbene am Donnerstag, dem 31. Oktober um 9.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Gemeinsam beten wir für sie am Dienstag und am Mittwoch um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, St. Walburg, Tscherms, Kastelbell, Rabland, am 27. Oktober 2019

In christlicher Trauer

deine Geschwister **Klara, Maria, Berta, Alois, Theresia, Josef und Karl**
mit Familien

deine Schwager mit Familien

deine Nichten und Neffen

sowie alle Verwandten und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und am Gottesdienst teilnehmen und für unsere liebe Rosa beten, ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Ein besonderer Dank gilt dem gesamten Personal vom Lorenzerhof in Lana für die fürsorgliche Betreuung.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

30. Sonntag im Jahreskreis

27. Oktober 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 27.10.	19.00	Vorabendmesse für Hubert Marsoner, Unterwald sowie für Rosa Schvienbacher, auf der Klaus
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 28.12.	19.00	Heilige Simon und Judas, Apostel Jahrmesse für Alois Gruber und Maria Santer sowie für Pater Severin Santer OT
DIENSTAG 29.10.	14.00	Begräbnis für Rosa Thaler, Grübl
MITTWOCH 30.10.	19.00	Sterbegottesdienst für Heidemarie Holzner
DONNERSTAG 31.10.	19.00	<u>St. Michael</u> : Oktober-Rosenkranz
FREITAG 01.11.	9.00	ALLERHEILIGEN Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
	14.00	Vesper zu Ehren aller Heiligen; <u>Friedhofsbesuch</u>
SAMSTAG 02.11.	10.30	ALLERSEELEN <u>Altenheim</u> : Messe für verstorbene Heimbewohner
	19.00	Amt für die Verstorbenen unserer Pfarrgemeinde
SONNTAG 03.11.	31. 9.00	SONNTAG IM JAHRESKREIS Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde mit Taufe für Helena Staffler und Theresa Wenin
	14.00	Taufe für Paul Pixner



Der Zöllner kehrte
als Gerechter nach
Hause zurück,
der Pharisäer nicht!

MITTEILUNGEN

Krankenversehgang

Am Donnerstag, 31. Oktober ist Versehgang. Wer die Kommunion wünscht, möge es im Pfarrhaus melden

Katholische Frauenbewegung

Zu Allerheiligen werden an den beiden Seitenaltären für die seit Allerheiligen 2018 Verstorbenen unserer Pfarrgemeinde Kerzen entzündet. Diese können an die Gräber gebracht werden!

Gebrauchtkleidersammlung 2019

Die Südtirol weite Gebrauchtkleidersammlung der Caritas findet heuer am 9. November statt. In den gelben Säcken werden Kleider, paarweise zusammengebundene Schuhe, Taschen und Haushaltswäsche gesammelt. Die Caritas bittet wiederum nur Ware guter Qualität abzugeben und schmutzige, nasse und zerrissene Textilien über den Restmüll zu entsorgen. Die Caritas-Säcke liegen in allen drei Geschäften und in der Kirche auf. Die Säcke sollen bis Samstag, 9. November um 7 Uhr früh auf der Terrasse des Heizwerkes abgestellt sein. Danke für das Verständnis und die Mitarbeit!

Kamillianische Familie

Die Kamillianische Familie im Blindenzentrum von Bozen lädt zum monatlichen Treffen ein. Auskunft: Tel. 340 820 34 89

Raiffeisenkasse Ulten-St.Pankraz-Laurein

Vom Montag, 28. bis einschließlich Donnerstag, 31. Oktober 2019 findet die traditionelle Sparwoche statt. Alle SUMSI-Sparer, die während dieser Woche auf ihrem Sparbuch etwas einlegen, erhalten ein Geschenk

Eine 200 Jahre alte Tradition

KULTUR: Ausstellung mit 1800 Sterbebildchen im Raiffeisensaal in St. Walburg eröffnet – Bis Montag zugänglich – Sammler Dietmar Staffler

VON LISA EHRENSTRASSER
 ...
ULTEN. Passend zu Allerheiligen und Allerseelen ist im Raiffeisensaal in St. Walburg die Ausstellung „Das Sterbebildchen im Wandel der Zeit am Beispiel Ulten“ zu sehen. Dietmar Staffler zeigt bis Montag 1800 Sterbebildchen aus seiner großen Sammlung.



Georg Hörwarter (von links), Obmann des Heimatpflegebezirks Meran-Burggrafenamt, der Heimatpfleger Christoph Guflier, Pfarrer Franz Kollmann, die Vorsitzende des Bildungsausschusses Ulten, Ema Egger, Sammler und Ausstellungskurator Dietmar Staffler sowie Bezirkschronist Jörg Gamper bei der Eröffnung der Ausstellung „Das Sterbebildchen im Wandel der Zeit am Beispiel Ulten“ im Raiffeisensaal in St. Walburg.

grund. Nach einem Rückgang der Sterbebildchenkultur in den 1960er Jahren seien sie heute wieder weit verbreitet, schloss Guflier seine Ausführungen.

Pfarrer Franz Kollmann ging auf die Ablass-Hinweise auf den Sterbebildchen ein. Bezirkschronist Jörg Gamper dankte Dietmar Staffler für die „unglaubliche Mühe“ und regte an, mehr Informationen über den Verstorbenen auf die Sterbebildchen zu schreiben.

Georg Hörwarter, Obmann des Heimatpflegebezirks Meran-Burggrafenamt, erklärte, die Ausstellung sei auch ein Appell, Sterbebildchen wieder mehr wertzuschätzen. Heute würden diese vom Bestatter sehr schnell und in großer Auflage produziert.

Musikalisch umrahmt wurde die Ausstellungsöffnung von einem Quartett der Walburger Tanzmusik. Es spielte unter anderem den Allerseelenjodler. Die Ausstellung ist bis 4. November täglich von 10 bis 12 Uhr und von 15 bis 18 Uhr im Raiffeisensaal in St. Walburg zugänglich.

© Alle Rechte vorbehalten



RIP (requiescat in pace) ist häufig zu finden. Tragische Unfälle oder Morde wurden auf den Sterbebildern erwähnt.

Von ca. 1860 bis 1890 wurden die Sterbebildchen als Stahlstiche oder Lithografien ausgeführt, danach zunehmend in Steindruck, schwarz-weiß oder farbig. Seit 1875 werden auch Fotografien verwendet. Heute werden die Sterbebildchen zumeist in Vierfarbdruck hergestellt. Religiöse Symbole treten oft in den Hinter-

rund 200 Jahren, wurden Kupferstiche für die Sterbebildchen verwendet, die für breite Bevölkerungsschichten nicht erschwinglich waren. Neben einer bildlichen Darstellung (Passion, Muttergottes, Schutzengel, usw.) bestanden die Sterbebildchen aus einem Text, der Geburts- und Sterbedatum, Familienstand, Hofnamen, Berufsbezeichnung, Auszeichnungen und meist den Hinweis auf empfangene Sterbesakramente enthielt. Auch das

Am Beginn stehen Kupferstiche

Heimatkundler Christoph Guflier führte in die Kultur der Sterbebildchen ein: Zu Beginn, also vor



DOLLO. 31.10. '19

„Sterbebildchen gehören zu unserer christlichen Kultur. Sie sollen an den Verstorbenen erinnern und möglichst oft zum Gebet einladen. Gleichzeitig erinnern sie an Tod und Vergänglichkeit.“

Dietmar Staffler, Sammler von Sterbebildchen und Ausstellungskurator

„Gehen Weg unbeirrt weiter“

SCHÜTZENBEZIRK: Ja zum Doppelpass

BURGGRAFENAMT (ehr). In einer Presseaussendung nimmt der Bezirksmajor der Schützen, Hannes Holzner, zum Doppelpass Stellung.

Die Meraner Kurverwaltung habe beim Traubenfest die Teilnahme des Festwagens des Schützenbezirks Burggrafenamt-Passeier mit dem Slogan „Die Option 1939 trennte Familien, der Doppelpass 20?? verbindet Völker“ wegen des politischen Inhalts verboten, berichtet Holzner. 3 Tage später sei das Ergebnis einer Umfrage des Instituts „apollis“ öffentlich geworden, dass die große Mehrheit der Südtiroler der Idee einer Doppelstaatsbürgerschaft skeptisch bis negativ gegenüber stünden und nur 13 Prozent der deutschsprachigen Bevölkerung Südtirols den österreichischen Pass mit Sicherheit beantragen würden.

Der Bezirksmajor fragt sich, warum die doppelte Staatsbürgerschaft das Zusammenleben der Sprachgruppen gefährden sollte, wenn lediglich eine Min-



Hannes Holzner

Schützen

derheit von 13 Prozent daran interessiert sei. Des Nachdenkens wert findet Hannes Holzner, was wirklich das Zusammenleben der Sprachgruppen störe: die wenig aufgearbeitete Geschichte des italienischen Faschismus und der immer noch vorhandene „Italianisierungswahn italienischer Politiker“ mit Aushöhlung der Autonomie. Der Schützenbezirk Burggrafenamt-Passeier werden unbeirrt den Weg in Richtung Doppelpass weitergehen, verspricht der Bezirksmajor.

© Alle Rechte vorbehalten

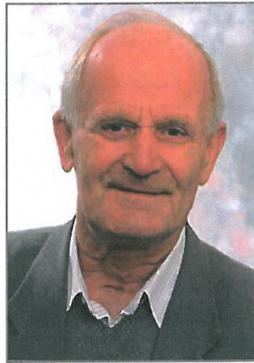
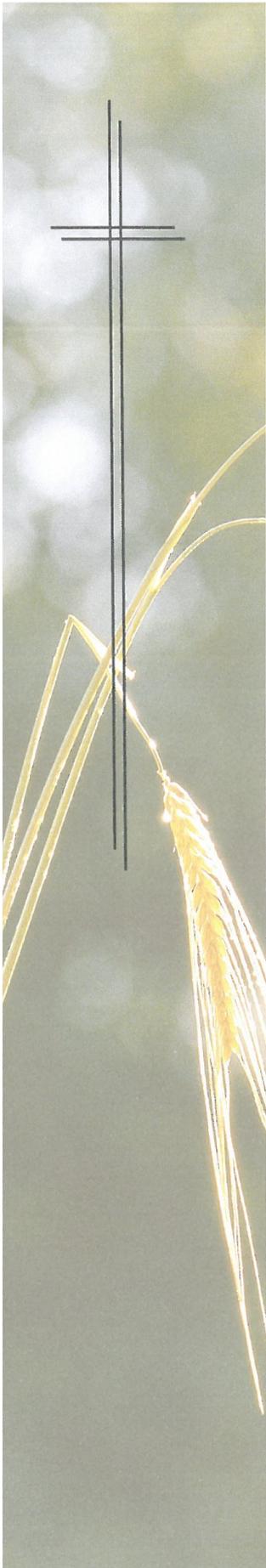
31.10.19

November



Kirche St. Helena

<https://www.meranerland.org/de/freizeit-aktiv/wintersport/winterwanderung-st-helena>



Dein liebes Herz hat aufgehört zu schlagen,
und wollte doch so gern noch bei uns sein.
Gott, hilf uns, diesen Schmerz zu tragen,
denn ohne dich wird manches anders sein.

Traurigen Herzens nehmen wir Abschied von

Michael Trafoier **„Oberluamer Michl“**

* 21.09.1933 † 02.11.2019

welcher nach einem erfüllten Leben, nach Empfang der Hl. Sakramente der Kirche, friedlich zu Gott heimgekehrt ist.

Wir begleiten unseren lieben Tata am Dienstag, dem 05. November um 14.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst in die Pfarrkirche von St. Pankraz. Anschließend erfolgt die Beisetzung im Ortsfriedhof.

Den Seelenrosenkranz beten wir am Sonntag und am Montag um 19.30 Uhr in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

St. Pankraz, Vetzan, Lana, St. Nikolaus, Terlan, Algund, am 02. November 2019

deine herzliche Art und dein Lächeln werden uns fehlen

deine Frau **Anna**
deine Kinder **Alfred**
 Andreas mit Brigitte und Marie
 Wally mit Roland
 Roswitha mit den Kindern Tim und Denise
 Manuela mit Peppi

deine Schwägerin Rosl mit Familie

deine Nichten und Neffen

dein Patenkind

sowie im Namen aller Verwandten, Freunde und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilnehmen und für unseren lieben Tata beten, ein herzliches Vergelt` s Gott.

Ein aufrichtiger Dank gilt unserem Herrn Pfarrer, Hochw. Thaddäus Gasser, dem Kranken- und Hauspflegedienst vom Gesundheitssprengel Lana, dem Hausarzt Dr. Hannes Gamper sowie dem gesamten Personal vom Altenheim St. Pankraz für die liebevolle Betreuung.

Anstatt Blumen auf das Grab zu legen, möge man für die Pfarrkirche von St. Pankraz spenden.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

31. Sonntag im Jahreskreis

3. November 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 3.11.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde mit Taufe für Helena Staffler und Theresa Wenin
	14.00	Taufe für Paul Pixner
MONTAG 4.11.		Heiliger Karl Borromäus, Bischof
	19.00	Dreißigster für Karl Matzoll, Unterdörfel
DIENSTAG 5.11.	19.00	Siebter/Dreißigster für Rosa Thaler, Grübl
MITTWOCH 6.11.	19.00	Heiliger Leonhard, Einsiedler Jahrmesse für Alois Marsoner, Maraunberg
DONNERSTAG 7.11.	19.00	Jahrmesse für Ida, Rosmarie, Paul und Anton Haller, Außerhillbrand
FREITAG 8.11.	19.00	Siebter für Barbara Gerstgrasser, Linterwies Siebter für Rosa Wenin, Oberzaisl
SAMSTAG 9.11.	32.	SONNTAG IM JAHRESKREIS
	19.00	Jahrmesse für Walburga und Maria Mazol mit Markus Frei sowie für Anna und Alois Laimer, Bachmann
SONNTAG 10.11.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Veranstaltungskalender

Die Katholischen Verbände und der Pfarrgemeinderat haben wieder ein reichhaltiges Angebot an religiöser und kultureller Weiterbildung in einem Veranstaltungskalender herausgebracht. Die Gläubigen sollten dieses Angebot nutzen, um sich in ihrem Glaubenswissen weiterzubilden!

Gebrauchtkleidersammlung 2019

Die Südtirol weite Gebrauchtkleidersammlung der Caritas findet heuer am 9. November statt. In den gelben Säcken werden Kleider, paarweise zusammengebundene Schuhe, Taschen und Haushaltswäsche gesammelt. Die Caritas bittet wiederum nur Ware guter Qualität abzugeben und schmutzige, nasse und zerrissene Textilien über den Restmüll zu entsorgen. Die Caritas-Säcke liegen in allen drei Geschäften und in der Kirche auf. Die Säcke sollen bis Samstag, 9. November um 7 Uhr früh auf der Terrasse des Heizwerkes abgestellt sein. Danke für das Verständnis und die Mitarbeit!

KVV – Seniorenrunde

Die KVV-Seniorenrunde lädt am Mittwoch, den 6. November zur Köstnpartie auf Raffein (Franz Kaserer) herzlich ein. Ein gemütlicher Nachmittag kann uns allen nur gut tun. Abfahrt in Alpreid um 13.15 Uhr.

Auch heuer findet wieder das „Tanzen ab der Lebensmitte“ (Seniorentanz) mit Frau Margareth Hillebrand statt. Es beginnt am Donnerstag, 7. November um 14.30 bis 16.00 Uhr. Anmeldung bei Frau Hillebrand, Handy 347- 1388835

Weißes Kreuz Ultental

Das Weiße Kreuz Ultental bietet einen 4 Stunden Erste Hilfe Kurs – Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Dienstag 19.11. und Donnerstag 21.11. jeweils ab 20 Uhr an. Weitere Infos und Anmeldung unter Tel.0471-444396 oder direkt im Sektionssitz in St. Walburg.



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

32. Sonntag im Jahreskreis

10. November 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 10.11.	19.00	Vorabendmesse für Anna u. Alois Laimer, Bachmann sowie für Walburga und Maria Mazol mit Markus Frei
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 11.11.	<u>17.00</u>	St. Martin-Feier mit anschließender Agape
DIENSTAG 12.11.	19.00	Jahrmesse für Ida Egger und Angehörige
MITTWOCH 13.11.	19.00	Siebter/Dreißigster für Rosa Thaler, Grübl
DONNERSTAG 14.11.	19.00	Messe für die Gebrüder Frei, Eidschwör
FREITAG 15.11.	19.00	Siebter für Michael Trafoier, Oberluam
SAMSTAG 16.11.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Helmuth und Karl Tratter sowie für die Geschwister Laimer, Bachmann
	33.	SONNTAG: CARITASSONNTAG
	19.00	Jahrmesse für Josef, Stefan und Alfred Kuppelwieser sowie für Friedrich, Bernhard und Josef Thaler
SONNTAG 17.11.	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Caritassonntag

Am Sonntag, 17. November 2019 begehen wir in unserer Diözese den „Caritassonntag“. Die Opfer-sammlung ist für die Diözesancaritas bestimmt. Vergelt's Gott im Voraus!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Martha Renner, Linser spendeten für die Pfarrkirche: die Trauerfamilie € 100.- Familie Angerer Paula € 50.- Im Gedenken an Rosa Wenin, Oberzaisl spendete der Ultner Jahrgang 1936 für die Pfarrkirche St. Pankraz € 30.- Im Gedenken an Michael Trafoier spendeten für die Pfarrkirche: die Trauerfamilie € 100.- Nachbarfamilie Braunhofer € 50.- und Reinhilde Braunhofer € 50.- Vergelt's Gott!

KVW – Ortsgruppe St. Pankraz

Die KVW-Ortsgruppe St. Pankraz in Zusammenarbeit mit dem Bildungsausschuss organisiert den Informationsabend „*Testament und Erbrecht*“. Zeit: Dienstag, 12. November 2019 um 20.00 Uhr. Ort: Bibliothek, Gemeindehaus St. Pankraz. Referent: Dr. Hans Telser

Weißes Kreuz Ultental

Das Weiße Kreuz Ultental bietet einen 4 Stunden Erste Hilfe Kurs – Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Dienstag 19.11. und Donnerstag 21.11. jeweils ab 20 Uhr an. Weitere Infos und Anmeldung unter Tel.0471-444396 oder direkt im Sektionssitz in St. Walburg.

Hirtenbrief zur Begräbniskultur

Die christliche Begräbniskultur steht im Mittelpunkt des Hirtenbriefes „*Geheimnis des Glaubens: Im Tod ist das Leben*“, den Bischof Ivo Muser mit Blick auf Allerheiligen geschrieben hat. „*Der Umgang mit dem Tod und mit unseren Verstorbenen sagt sehr viel über unsere Einstellung zum Leben aus*“, sagt Bischof Muser und spricht sich u. a. deutlich für die Erdbestattung und das Einsenken des Sarges in die Erde im Rahmen der Beerdigung aus.



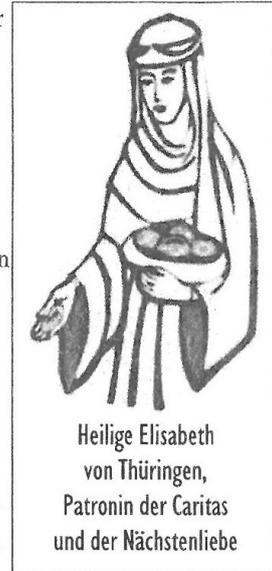
Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

33. Sonntag im Jahreskreis

17. November 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 17.11.	19.00	Jahrmesse für Josef, Stefan u. Alfred Kuppelwieser sowie für Josef, Bernhard und Friedrich Thaler
	9.00	Amt für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 18.11.	19.00	Messe für Andreas und Marianne Schwienbacher sowie für Maria Schwienbacher, Schmied
DIENSTAG 19.11.	19.00	Heilige Elisabeth von Thüringen Messe für Karl, Alfred und Alois Laimer, Maiern
MITTWOCH 20.11.	19.00	Messe für Klara Egger u. Peter Unterholzner, Boden
DONNERSTAG 21.11.	15.00	<i>Gottesdienst für Kleinkinder</i>
	19.00	Messe für lebende und verstorbene Frei, Schwoag
FREITAG 22.11.	19.00	Jahrmesse für Roland Springeth, Unterdörfel
SAMSTAG 23.11.	19.00	CHRISTKÖNIGSSONNTAG – Hl. Cäcilia Jahrmesse für Martha, Anna und Josef Weiss sowie für Berta, Rudolf, Franz u. Hermann Renner
SONNTAG 24.11.	9.00	Amt für lebende und verstorbene ChorsängerInnen sowie für lebende und verstorbene MusikantInnen



Heilige Elisabeth
von Thüringen,
Patronin der Caritas
und der Nächstenliebe

MITTEILUNGEN

Welttag der Armen

Am heutigen *Caritassonntag* begehen wir auch den *Welttag der Armen*. Der Papst sagt: „Immer schon habe die Kirche den Schrei der Armen gehört.“ Er erinnert an die solidarische Haltung der frühen Christen. Von ihnen heißt es, dass sie ihr Hab und Gut verkauften und davon jedem gaben, der Not litt. Die gleiche Haltung vertrete auch der Apostel Jakobus, wenn er schreibt: „Was nützt es, meine Brüder und Schwestern, wenn einer sagt, er habe Glauben, aber es fehlen die Werke? Kann etwa der Glaube ihn retten? Wenn ein Bruder oder eine Schwester ohne Kleidung ist und ohne das tägliche Brot und einer von euch zu ihnen sagt: Geht in Frieden, wärmt und sättigt euch! Ihr gebt ihnen aber nicht, was sie zum Leben brauchen -was nützt das? So ist auch der Glaube für sich allein tot, wenn er nicht Werke vorzuweisen hat.“

Pfarrgemeinderat

Der Pfarrgemeinderat dankt den freiwilligen Helfern Konrad Berger, Josef Berger, Albert Schwarz, Johann Paris, Martin Gruber, Alois Laimer, Josef Laimer, Herbert und Elias Tratter für die mustergültig durchgeführte Gebraucht-Kleider-Sammlung. Ein aufrichtiges Vergelt's Gott ergeht auch an Frau Johanna Zöschg und Herrn Paul Tratter für das „Halbmittag“, das sie den freiwilligen Helfern spendiert haben. *Die Opfersammlung am heutigen Sonntag ist für die Caritas bestimmt. Vergelt's Gott im Voraus!*

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim veranstaltet am Sonntag, den 01. Dezember 2019 von 9.30 – 16.00 Uhr einen Weihnachtsmarkt. Sie finden Bastelarbeiten aus unserer Heimwerkstatt, Adventskalender, selbst gemachte Cremes, Weihnachtskekse, Christbaumschmuck und viele andere Geschenksideen... Auf euer Kommen freuen sich die Heimbewohner des Altenheimes St. Pankraz!

Gedächtnisspenden

Im Gedenken an Rosa Wenin spendete Bruder Josef mit Familie € 100.- für die Kirche. Vergelt's Gott!

Gemeinden: Gemeinsam besser unterwegs

LANDESREGIERUNG: 25 Einzugsgebiete genehmigt – Von Sekretär bis Buchhaltung: Kooperation wird mit 7 Mio. Euro bezuschusst

BOZEN (bv). Neue Raumordnung, Personalmangel, immer komplexere Aufgaben: „Südtirols Gemeinden sind mit Kooperationen besser unterwegs“, sagt der Landeshauptmann. Dazu hat die Landesregierung gestern 25 Einzugsgebiete genehmigt, innerhalb derer sich Gemeinden den Sekretär teilen oder Dienste wie Buchhaltung, Bauamt oder Personalverwaltung gemeinsam abwickeln können. Schmachhaft gemacht wird die Zusammenarbeit mit 7 Mio. Euro an Zuschüssen.

Der Beschluss ist das Ergebnis jahrelanger Vorarbeit – und einiger gescheiterter Versuche. So biss sich Landesrat Arnold Schuler 2016 mit dem Versuch, die Gemeinden gesetzlich in 40 Verwaltungseinheiten zu pressen, die Zähne aus. Verabschiedet wurde letztendlich ein Gesetz, das es den Kommunen selbst überließ, sich die jeweiligen Partner zu suchen. Das Ergebnis erhielt gestern grünes Licht von der Landesregierung.

Dass die Einzugsgebiete Frucht vieler Kompromisse sind, sieht man ihnen an. Zusammengefasst wird natürlich in geografischer Nähe, wobei mindestens 3 Gemeinden in ein Einzugsgebiet fallen müssen. Im Regelfall sind es aber 5 bis 6. „Es war schwer, überall eine Einigung zu finden“, sagt Gemeindevorstandschef Andreas Schatzer. Je mehr Gemeinden pro Einzugsgebiet, desto leichter findet man Partner.

Auch die Einwohnerzahl der Einzugsgebiete variiert beträchtlich: Mit knapp 6000 Einwohnern bilden Jenesian, Mölten und Vöran das kleinste. Die größten sind mit über 23.000 Einwohnern die Einheiten Leifers, Branzoll, Pfatten sowie Brixen, Lüssen. Im Schnitt umfasst ein Einzugsgebiet zwischen

Die 25 Einzugsgebiete für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit

Sexten, Innichen, Toblach, Prags, Niederdorf	Olang, Rasen-Antholz, Welsberg, Gsies, Percha	Prettau, Ahrntal, Sand in Taufers, Mühlwald, Gais	Pfalzen, Terenten, Kiens, Vintl, St. Lorenzen	Enneberg, Wengen, St. Martin in Thurn, Abtei, Corvara
Ratschings, Freienfeld, Brenner, Pfitsch	Brixen, Lüssen	Vahrn, Natz-Schabs, Franzensfeste, Mühlbach, Rodeneck	Villnöss, Lajen, Waidbruck	Feldthurns, Klausen, Villanders, Barbian
St. Ulrich, St. Christina, Wolkenstein	Karneid, Völs am Schlern, Tiers, Deutschnofen, Welschnofen	Neumarkt, Salurn, Kurtinig, Kurtatsch, Tramin, Margreid	Auer, Montan, Altrei, Truden, Aldein	Leifers, Branzoll, Pfatten
Jenesien, Mölten, Vöran	Ulten, St. Pankraz, Proveis, Laurein, U.I. Frau i. Walde, St. Felix	Nals, Tisens, Terlan, Andrian, Burgstall, Gargazon	Hafling, Schenna, Tirol, Riffian, Kuens	Marling, Tschermes, Algund
St. Leonhard in Passeier, St. Martin in Passeier, Moos in Passeier	Partschins, Naturns, Plaus, Schnals	Kastelbell-Tschars, Latsch, Martell	Glurns, Graun im Vinschgau, Taufers im Münstertal, Mals, Schluderns	Stills, Prad a. St., Laas

Diese 11 Gemeinden müssen sich aufgrund ihrer Größe nicht zu Einzugsgebieten zusammenschließen

Bozen Lana Sarntal Meran Bruneck Schlanders Sterzing Ritten Kastelruth Eppan Kaltern

Quelle: Beschluss der Landesregierung

Dolomiten-Infografik: M. Lemanski

11.000 und 16.000 Einwohner. „Ideal wären 8000 bis 9000, doch es werden sich wohl Untergruppen bilden“, meint Schatzer.

Denn: In einem Einzugsgebiet von 6 Gemeinden müssen nicht alle 6 zusammenarbeiten. „Es können auch nur 2 oder 3 sein.“ Bei folgenden Diensten muss die Kooperation im Einzugsgebietes erfolgen: Sekretariat, Steuern, Gebühren, Rechnungswesen, Bauamt, öffentli-

che Arbeiten, Lizenzen, Handel, demografische Dienste und Personalverwaltung. Einen Gemeindevorstandschef können sich indes auch Gemeinden teilen, die nicht im selben Einzugsgebiet liegen.

Um die Zusammenarbeit anzukurbeln, winken aber 7 Mio. Euro an Zuschüssen. Teilt man sich einen Gemeindevorstand, so gibt es 25.000 Euro pro Gemeinde. Alle anderen Dienste werden mit 25.000 Euro je 2000

Einwohner bezuschusst. In der Praxis sind das 100.000 Euro, die in einem Einzugsgebiet von 8000 Einwohnern für die gemeinsame Führung der Buchhaltung abzuholen sind. „Grundsätzlich gilt für die Finanzierung, dass mindestens 2 Gemeinden 2 Dienste oder 3 Gemeinden einen Dienst gemeinsam erbringen müssen“, sagt Schatzer.

„Es gibt Gemeinden, wo Zusammenarbeit bereits stattfin-

det und die heuer noch Geld erhalten können“, so Schatzer. Von den 7 Mio. Euro bleibe aber einiges übrig. „Das Geld geht nicht verloren, sondern wird dank einer Finanzvereinbarung mit dem Land auf 2020 übertragen“, so Schatzer. 11 Gemeinden wie Bozen und Meran sind aufgrund ihrer Größe in keinem Einzugsgebiet.

© Alle Rechte vorbehalten

INHALTE auf abo.dolomiten.it
20.11.19

Dolomiten vom 20.11.2019

Auch ihnen macht der viele Schnee zu schaffen



Dieses beklemmende Bild (aufgenommen von Oswald Breitenberger in Ulten) zeigt das ganze Ausmaß der Misere. Der massive Wintereinbruch bereitet nicht nur den Menschen, sondern auch den Wildtieren im Land Probleme. Diese Hirschkuh versucht ihrem völlig erschöpften Kalb durch den meterhohen Schnee zu helfen. Wo wirklich notwendig, wird Südtirols Jägerschaft die Tiere mit Fütterungen unterstützen. ▶ Seite 2

Dolomiten vom 20.11.2019



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

Christkönigs Sonntag

24. November 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 24.11.	19.00	Vorabendmesse für Martha, Anna und Josef Weiss sowie für Berta, Rudolf, Franz u. Hermann Renner
	9.00	Amt für lebende und verstorbene ChorsängerInnen sowie für lebende und verstorbene MusikantInnen
MONTAG 25.11.	19.00	Heilige Katharina von Alexandrien Jahrmesse für Karl Egger sen. Haus Kathi
DIENSTAG 26.11.	19.00	Jahrmesse für Helmut Tratter, Unterdörfel
MITTWOCH 27.11.	* * *	Keine Abendmesse
DONNERSTAG 28.11.	19.00	Dreißigster für Barbara Gerstgrasser, Linterwies Dreißigster für Rosa Wenin, Oberzaisl
FREITAG 29.11.	19.00	Dreißigster für Michael Trafoier, Oberluam
SAMSTAG 30.11.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Luise Frei, Oberluam
	1.	ADVENTSONNTAG
	19.00	Jahrmesse für Karl, Hubert u. Johann Gaiser, Eggen sowie für Rosa und Franz Holzner, auf der Klaus
SONNTAG 01.12.	9.00	Familien-Gottesdienst mit Adventkranzsegnung
	14.00	Tauffeier für Martin Paris



MITTEILUNGEN

Bibelrunde: „Von den Frauen der Bibel lernen“

Neben wackeren Helden, kläglichen Versagern, machtgerigen Königen, weisen Ratgebern und prophetischen Kündern mischen sich in den Erzählungen der Bibel auch viele „starke“ Frauen in die Geschehnisse Israels und der frühen Jesusbewegung ein. Diese Frauen in der Bibel aus ihrer Vergessenheit zu holen und von ihnen zu lernen, ist das Ziel der Bibelrunde in diesem Arbeitsjahr. Am Freitag, den 29. November sind Interessierte zum ersten Bibelabend um 19.30 Uhr im Pfarrsaal eingeladen. In den Blick genommen wird „*Hagar – die ägyptische Sklavin*“.

Katholische Frauenbewegung

Die Kath. Frauenbewegung verkauft am Samstag, 30. November 2019 und am Sonntag, 1. Dezember 2019 jeweils vor und nach dem Gottesdienst Adventkränze; sie werden bei der Vorabendmesse und bei der Sonntagsmesse gesegnet. Alle Kinder mit ihren Familien sind zum Familien-Gottesdienst eingeladen!

Lichtbilder-Vortrag

Vortrag mit Bildern „Bräuche in Südtirol“ mit Heimatkundler Herrn Christoph Gufler am Montag, 2. Dezember 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal von St. Pankraz. Der Pfarrgemeinderat lädt die Eltern und alle Bürgerinnen und Bürger herzlich zu diesem Vortrag ein!

Altenheim St. Pankraz

Das Altenheim veranstaltet am Sonntag, den 01. Dezember 2019 von 9.30 – 16.00 Uhr einen Weihnachtsmarkt. Sie finden Bastelarbeiten aus unserer Heimwerkstatt, Adventkalender, selbst gemachte Cremes, Weihnachtskekse, Christbaumschmuck und viele andere Geschenksideen... Auf euer Kommen freuen sich die Heimbewohner des Altenheimes St. Pankraz!

„Es war De Gasperi, der das getan hat, was schon 1919 hätte getan werden sollen. Er sah einen autonomen Status vor. Dennoch war der Weg zur Autonomie steinig und nicht immer schnell.“

Italiens Staatspräsident Sergio Mattarella

„Die Konsequenzen des Vertrags von Saint Germain brachten unsägliches Leid: durch die Abtrennung Südtirols von Österreich, durch Faschismus und Nationalsozialismus.“

Österreichs Bundespräsident Alexander Van der Bellen

50 JAHRE ABSCHLUSS DES PAKETES



Auf Schloss Tirol gedachte das offizielle Südtirol mit den Staatspräsidenten Sergio Mattarella (am Rednerpult) und Bundespräsident Alexander Van der Bellen der historischen Paketabstimmung 1969.

Dolomiten vom 25.11.2019

Mattarella brandmarkt faschistische Aggression

PRÄSIDENT: Für Mattarella Weg zur Autonomie „steinig und nicht immer schnell“



SCHLOSS TIROL (Iu). Sergio Mattarella hat am Samstag auf Schloss Tirol mit völlig neuen Tönen – aus dem Mund eines italienischen Staatspräsidenten – aufhorchen lassen. Er geißelte in seiner gewohnt bedachten Art die Angriffe der faschistischen Diktatur auf Südtirols Minderheit als „intolerabel“. „Ein völlig abwegiger Versuch im Namen der Italianisierung des Landes ein Volk mit einem anderen zu ersetzen“, so Mattarella. Er ging auch auf den langen, komplexen Weg zur Südtirol-Autonomie ein.

„Mit Alexander Van der Bellen verbindet mich eine echte Freundschaft“, sagte Mattarella und ließ seinen Amtskollegen willkommen. Dann ging Mattarella zunächst auf die schwerwiegenden Folgen des Ersten Weltkrieges ein. Ein italienisches Königreich, das sich erstmals Länder mit Menschen einverleibte, die nicht Italienisch sprachen. „Die Versprechen, die kulturelle Identität der deutschen Bevölkerung zu schützen, die ausformuliert wurden, blieben größtenteils missachtet“, sagte Mattarella. Und in nur wenigen Jahren sei „mit dem faschistischen Regime die Repression dazu gekommen“.

Deswegen der Besuch des NS-Durchgangslagers in Bozen und das Gedenken an „Lehrer Franz Innerhofer, der am Blutsonntag 1921 Opfer faschistischer Aggression wurde, beim Versuch einen Schüler zu beschützen“, so Italiens Staatspräsident. Die unselbige Allianz zwischen Faschismus und Nationalsozialismus gipfelte in der ethnischen Säuberung. „Entweder Deutsche ab ins Reich oder Italiener in Italien. Das war die Option der Diktaturen, die die Menschen in Optanten und Dauerabwehrer teilte“.

Die Südtiroler seien Fremde im eigenen Land geworden. „Eine Zehntausender aus dem südtirolischen Reich zur Folge hatte.“ Gestoppt nur durch

Mit einer österreichischen Auszeichnung am Revers trat Italiens Staatspräsident Sergio Mattarella ans Rednerpult.

Quintal

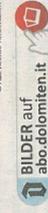
und der Antenate hat es Phasen intensiver Zusammenarbeit gegeben – ausgehend von der schwierigen Paketabstimmung unter dem klugen Silvio Magno-ri. Und ich erinnere an Aldo Moro, der dazu meinte, dass man Vertrauen in unsere Loyalität und guten Willen fördern müsse.“

Vertrauen und Loyalität seien auch wichtig in der Beziehung zwischen Österreich und Italien gewesen. „Dank dieser Beziehung ist der Zug ‚Autonomie‘ nicht nur auf Schiene, er hat schon einen langen, positiven Weg hinter sich.“ Von einem Instrument des Minderheitenschutzes werde die Südtirol-Autonomie zu einem Regelwerk, „das allen Sprachgruppen eine Zukunft in einem gemeinsamen Land garantiert. Die Südtiroler deutscher, italienischer und ladinischer Sprache sind – wie Landeshauptmann Kompatscher sagte – ein kleines Europa im Herzen Europas. Grazie – Vielen Dank“, schloss Mattarella.

Staatspräsident Sergio Mattarella

den Zweiten Weltkrieg. Dank des Gruber-De Gasperi-Abkommens „wurde die ethnische Säuberung der Option annulliert und Südtirol wurde zum einzigen Gebiet, in das die Bewohner zurückkehren durften – im restlichen Europa war es umgehört. Südtirol ein Unikum“, so Mattarella weiter. So sei es Alcide De Gasperi gewesen, „der das getan hat, was schon 1919 hätte getan werden sollen und sah für die Minderheit einen autonomen Status vor“. Um nachzuschreiben, dass die Umsetzung der Autonomie „komplex, steinig und nicht immer schnell war“. Neben „den dunklen Zeiten des Terrorismus

© Al. Ichnic, vobalban



Dolomiten vom 25.11.2019

„Die zerstörerischen Kräfte des Gegeneinanders überwunden“

BUNDESPRÄSIDENT: Paket war ein Wendepunkt – An „unsägliches Leid“ erinnern

DORF TIROL (wib). „Das Paket war der Wendepunkt. Die Südtirolpolitik wendete sich vom Konflikt, der auch mit Gewalt ausgetragen wurde, hin zum Gespräch, zum ehrlichen Bemühen um Lösungen“: Für Österreichs Bundespräsident Alexander Van der Bellen war das Paket, dessen Annahme durch die SVP vor 50 Jahren am Samstag gefeiert wurde, „entscheidend für die moderne Autonomie Südtirols“. Er gedachte aber auch der Trennung Südtirols von Österreich vor 100 Jahren – eine Zeit, die „unsägliches Leid“ gebracht habe.

Südtiroler, Italiener und Österreicher könnten auf das Erreichte stolz sein, sagte Alexander Van der Bellen in seiner Ansprache. „Gemeinsam ist es gelungen, die zerstörerischen Kräfte des Gegeneinanders zu überwinden“, Südtirol sei heute „ein blühendes und friedliches Land“, die nachbarschaftlichen Beziehungen zwischen Österreich und Italien seien gut und von „gegenseitigem Verständnis“ geprägt. Van der Bellen würdigte die „historische Weitsicht der damals Beteiligten“, die einsahen, „dass tragfähige Lösungen nur durch das mutige Zusammenspiel der kooperativen Kräfte möglich“ seien. Durch das Zusammenspiel der Politiker des Landes, der Repräsentanten Italiens und Österreichs, aber „vor allem durch die Bevölkerung, die das gemeinsam lebt“.

So wie sein Amtskollege Mattarella sprach auch Van der Bellen die Zeit nach dem Ersten Weltkrieg an, die „schwierig und hart“ gewesen sei. Die Abtrennung Südtirols von Österreich, die menschenverachtenden Regime der Faschisten und Nationalsozialisten, und die Optionsregelung hätten der Bevölkerung „unsägliches Leid“ gebracht. Mit dem Gruber-De Gasperi-Abkommen 1946 habe ein neues Kapitel begonnen,



Auch er trug eine Auszeichnung am Revers – ein italienisches Ehrenzeichen: Bundespräsident Alexander Van der Bellen. LPA/Daldos

„Es ist die gemeinsame Verantwortung Österreichs und Italiens, die eigenständige Entwicklung Südtirols zum Schutz der Sprache, Kultur und Tradition zu garantieren.“

Bundespräsident
Alexander Van der Bellen

„der multilaterale Rahmen der Vereinten Nationen leistete dazu einen wichtigen Beitrag. Daran möchte ich gerade in einer Zeit erinnern, in der multilateralen Strukturen zunehmend mit Skepsis und Kritik begegnet wird“, so der Bundespräsident. Dass es nach einem 30 Jahre dauernden Verhandlungsprozess gelungen sei, den Streit offiziell beizulegen, sei Österreich auch bei seinem EU-Beitritt zugute gekommen. „Österreichs Schengen-Beitritt und die Abschaffung der Grenzkontrollen machten 1998 die Grenze zwischen Nord- und Südtirol für uns alle weniger fühlbar.“

Der Euro verstärke diese positive Dynamik der Annäherung, und die Euregio Tirol-Südtirol-Trentino bringe die Menschen näher zusammen, sagte Van der Bellen.

Die Südtirol-Autonomie sei heute ein „international anerkanntes Vorzeigemodell für einen gelebten Minderheitenschutz, der allen Seiten zugute kommt“. Die Autonomie weiterzuentwickeln entspreche dem Wunsch der Südtiroler Bevölkerung und „bleibt unsere Aufgabe – gemeinsam, im gegenseitigen Respekt und indem wir das Einende vor das Trennende stellen“. Es sei die gemeinsame Verantwortung Österreichs und Italiens, „die eigenständige Entwicklung Südtirols zum Schutz der Sprache, Kultur und Tradition zu garantieren“. Österreich werde auch in Zukunft an der Seite Südtirols stehen. „Es verbindet auch Österreich und Italien auf besondere Weise“, schloss der Bundespräsident.

© Alle Rechte vorbehalten

 **BILDER auf**
abo.dolomiten.it

Dolomiten vom 25.11.2019



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Wie schmerzlich war's vor dir zu stehen,
dem Leiden hilflos zuzusehen.
Nun ruh in Frieden, ruhe sanft,
und hab für alles Liebe Dank.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Waltraud Gruber geb. Stangl „Wosserer Traudl“

* 15.12.1945 † 27.11.2019

welche nach langer, mit vorbildhafter Geduld ertragener Krankheit zu Gott
heimgekehrt ist.

Wir begleiten unsere liebe Traudl am Samstag, dem 30. November
um 14.00 Uhr von der Sebastianskapelle ausgehend zum Trauergottesdienst
in die Pfarrkirche von St. Pankraz.

Anschließend erfolgt die Verabschiedung.

Gemeinsam beten wir für sie am Donnerstag und am Freitag um 19.30 Uhr
in der Pfarrkirche von St. Pankraz.

Meran, St. Pankraz, St. Walburg, Dorf Tirol, am 27. November 2019

Du bleibst für immer in unseren Herzen

dein Mann

Sepp

deine Kinder

Egon mit Michaela, Franziska, Simon und Jonas

Harald mit Teu und Angela

Daniel mit Jamaika, Lukas, Niklas und Fabian

Stefanie mit Philip, Eva Marie, Jakob und Franziska

Hilda, Annalies, Hubert und Maridl mit Familien

deine Geschwister

dein Patenkind

Angelika

sowie alle Verwandten und Bekannten

Allen, die an den Rosenkränzen und am Gottesdienst teilnehmen und für unsere liebe
Mama beten, ein aufrichtiges Vergelt's Gott.

Ein aufrichtiger Dank gilt dem Team vom Day Hospital mit Frau Dr. Karin Bernardini,
besonders der Nichte Heidi für die jahrelange liebevolle Betreuung,
sowie Pater Peter für die letzte Begleitung.

Bestattung Schwarz Richard – St. Walburg Ulten Tel. 335 141 06 72 www.bestattung-schwarz.it



Raika-Vizeobmann Werner Schwenbacher (von links), Raika-Direktor Oskar Schwellensattl, Roberta Fait, die Obfrau des Vereins für Kultur und Heimatpflege St. Pankraz, Bürgermeister Thomas Holzner, Alois Egger und Harald Gruber bei der Buchvorstellung. Verein für Kultur und Heimatpflege

Über 2300 Flurnamen erfasst

HEIMATKUNDE: Tirolensie in St. Pankraz vorgestellt

ST. PANKRAZ (fm). Der Verein für Kultur und Heimatpflege St. Pankraz hat sich über Jahre mit der Erforschung der Flurnamen seiner Gemeinde befasst. Das Forschungsergebnis mit mehr als 2300 Flurnamen wurde nun in einem Buch verewigt.

Die Vorstellung des 242 Seiten starken Werks fand vor kurzem

im Rathaus statt. Ein Dank ging dabei an Land, Region, Gemeinde und Raiffeisenkasse für die finanzielle Unterstützung.

Nun wird die Gemeindeverwaltung jedem Haushalt ein Exemplar des Flurnamenbuches kostenlos bereitstellen. Zudem ist es in den Geschäften in St. Pankraz erhältlich.

© Alle Rechte vorbehalten

Dolomiten vom 29.11.2019

29.11.19

Verwaltungseinheit mit Ulten, St. Pankraz, Laurein und Proveis

GEMEINDERAT: Bürgermeisterin spricht über Personalmangel im Rathaus in St. Felix

UNSERE LIEBE FRAU IM WALDE/ST. FELIX (fm). Über die geplante Verwaltungseinheit mit anderen Gemeinden hat Bürgermeisterin Gabriela Kofler jüngst im Gemeinderat von Unsere Liebe Frau im Walde/St. Felix informiert. „Der aktuelle Vorschlag des Gemeindeverbandes lautet, dass wir mit den Gemeinden Ulten, St. Pankraz, Laurein und Proveis eine Verwaltungseinheit bilden sollen“, betont Kofler.

Thema bei der Ratssitzung war auch der Personalmangel im Rathaus. „Als Lösung des Problems ist es möglich, dass die Bezirksgemeinschaft unsere Verwaltung bei der Bewältigung von Diensten unterstützt“, berichtet sie.

Grünes Licht gab es bei der Ratssitzung für die Vereinbarung zwischen der Gemeinde und der Bezirksgemeinschaft zur gemeinsamen Führung des Sekretariatsdienstes. Generalsekretärin Petra Weiss wird weiterhin amtsführende Gemeindesekretärin in Unsere Liebe Frau im Walde/St.



„Trotz intensiver Bemühungen wird die ursprünglich vorgesehene Verwaltungseinheit mit den Gemeinden Tisens und Nals leider nicht zustande kommen. Auch eine Zusammenarbeit mit der Gemeinde Lana bleibt aussichtslos.“

Bürgermeisterin Gabriela Kofler

Felix sein – und zwar bis Ende Jänner 2020. Vertagt wurde hingegen die Ernennung der Rech-

nungsprüfer für die Abschlussrechnung 2019 der Eigenverwaltung bürgerlicher Nutzungsrechte St. Felix. „Es müssen weitere Vorschläge für Rechnungsprüferkandidaten unterbreitet werden“, sagt Bürgermeisterin Kofler.

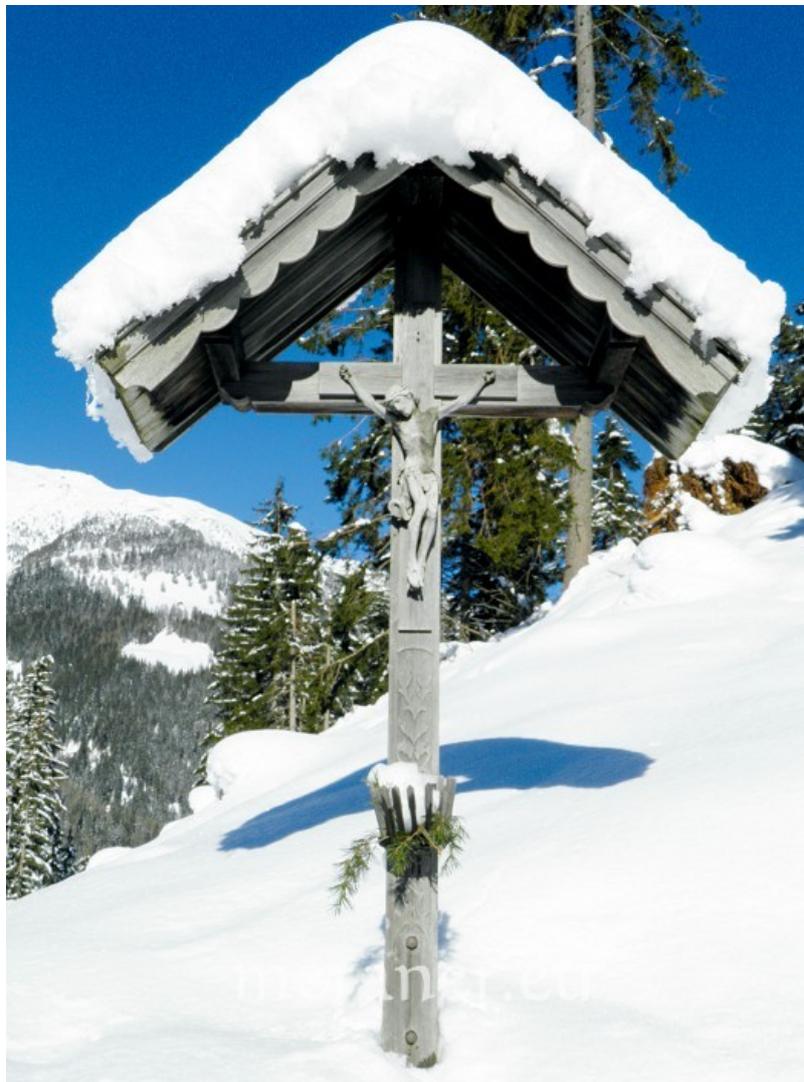
Zudem beschlossen die Ratsmitglieder die fünfte Abänderung am laufenden Haushaltsvoranschlag der Gemeinde. Im laufenden Teil wurden unter anderem einige Mehreinnahmen verzeichnet: beispielsweise 11.500 Euro aus der Immobiliensteuer, etwa 8500 Euro aus Mieten und fast 5150 Euro aus Rückerstattungen.

Ausgabenseitig bereitgestellt wurden unter anderem knapp 3210 Euro zur Deckung der Kosten für Personal und Gemeindetechniker, mehr als 11.600 Euro für einige Dienstleistungen und rund 4240 Euro für Schulen, Kindergarten und Sport. Im Investitionsteil haben die Gemeinderäte mehr als 970 Euro zur Verbesserung der Trinkwasserversorgung umgebucht.

© Alle Rechte vorbehalten

Dolomiten vom 29.11..2019

Dezember



Kreuz bei Halsmann

Meraner Stadtanzeiger

<https://www.meraner.eu/wandern-in-suedtirol/winterwanderung-nach-st-helena-in-ulten.67?page>

3. PANKRAZER DORF-ADVENT

im historischen
Ortskern



1.
Dezember
2019

10.⁰⁰ Uhr bis
17.⁰⁰ Uhr

Tourismusverein, Katholischer Familienverband,
Wintersportverein, Verein für Kultur und Heimatpflege,
Alpenverein, Altenheim, Sportclub und Freunde

Programm

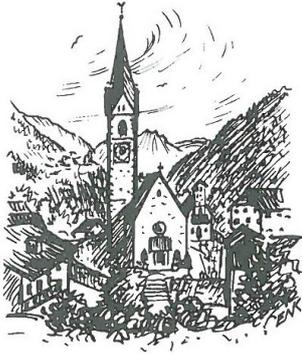
- 10.00 Uhr | Jagdhornbläser
- 11.00 Uhr | Jugendkapelle
- 12.00 Uhr | Klarinetten-Quartett spielt im Altenheim
- 14.00 Uhr | Weihnachtliche Lieder vom Chor der Musikschule Ulten
- 15.00 Uhr | Bläsergruppe der MK St. Pankraz
- Krippenausstellung

Für Kinder:

- 13.00 bis 16.00 Uhr | Lebkuchen verzieren in der Bibliothek
- 13.30 bis 17.00 Uhr | Stockbrot am Feuer
- Streicheltiere | Schafe und mehr

Markt

- Traditionelle Verkaufs- und Schaustände
- Weihnachts-Basteleien
- Kerzen
- Ultner Krapfen
- Weihnachtsgebäck
- Weihnachtskarten
- Adventkränze
- Heiße Getränke
- Gulaschsuppe
- Traditionelle Bauernbrote
- Bauern-Zelten
- Selbst gebasteltes und Weihnachtsgebäck im Altenheim
- Für Speis und Trank ist gesorgt



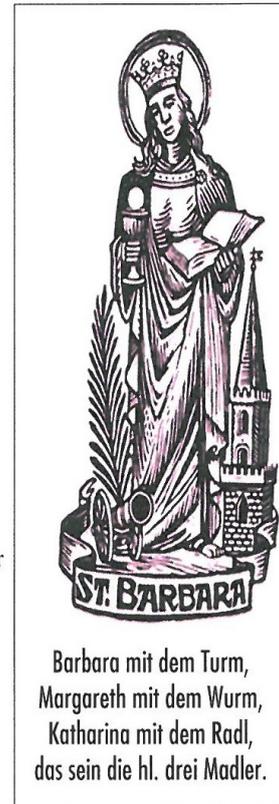
Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

1. Adventssonntag

1. Dezember 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 1.12.	19.00	Hausgottesdienst zur Adventszeit
MONTAG 2.12.	19.00	Rorate für Alois, Elisabeth, Josef und Johann Paris Rorate für Anna und Alois Parth, Haureggen Rorate für Martha Wenin und Angehörige, Linser
DIENSTAG 3.12.	19.00	Seliger Johannes Nepomuk von Tschiderer Rorate für Paul Berger und Luise Mairhofer Rorate für Josef u. Veronika, Anna u. Pankraz Laimer Rorate für Jenny und Hermann Wenin mit Eltern
MITTWOCH 4.12.	19.00	Heiliger Barbara, Märtyrin Rorate für Johanna Staffler mit Eltern, Daheim Rorate für Johann Gruber u. Angehörige, Kressbrunn Rorate für Elisabeth und Stefan Gruber, Sonnegg
DONNERSTAG 5.12.	19.00	Rorate für Andreas Schwarz, Maria und Josef Laimer Rorate für Konrad und Josef Frei, Eidschwör Rorate für Karl Marsoner und Helmuth Frei mit Angehörigen
FREITAG 6.12.	19.00	Heiliger Nikolaus von Myra, Bischof Rorate für Theresia, Marianne, Klara u. Johann Laimer Rorate für Karl Matzoll, Unterdörfel Rorate für verst. Stangl und Stuefer, zu Wasser
SAMSTAG 7.12.	19.00	Heiliger Ambrosius von Mailand, Bischof Rorate für Melanie Kaserer, Holzneregg Rorate für Karl, Hubert und Johann Gaiser, Eggen Rorate für Rosa und Franz Holzner, auf der Klaus
SONNTAG 8.12.	2. 9.00	ADVENTSONNTAG Rorate für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



Barbara mit dem Turm,
Margareth mit dem Wurm,
Katharina mit dem Radl,
das sein die hl. drei Madler.

MITTEILUNGEN

Lichtbilder-Vortrag

Vortrag mit Bildern „Bräuche in Südtirol“ mit Heimatkundler Herrn Christoph Gufler am Montag, 2. Dezember 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal von St. Pankraz. Der Pfarrgemeinderat lädt die Eltern und alle Bürger und Bürgerinnen herzlich zu diesem Vortrag ein!

Krankenversehgang

Am Freitag, 06. Dezember ist Versehgang. Wer die Kommunion wünscht der möge es bitte im Pfarrhaus melden.

Freiwillige Feuerwehr St. Pankraz

Am 07. Dezember findet die heurige Spendensammlung der FF. St. Pankraz statt. Feuerwehrmänner werden von Haus zu Haus gehen, Kalender verteilen und um eine Spende bitten. Wir setzen alle eure Spenden dafür ein, um anderen Menschen, die in Not geraten sind, helfen zu können. Herzliches Vergelt's Gott im Voraus!

Heimatpflegeverein St. Pankraz

In intensiver Arbeit hat der Heimatpflegeverein alle Flurnamen im Gemeindegebiet St. Pankraz erfasst und diese Sammlung nun in Buchform herausgebracht. Das Buch wird am Sonntag, 01. Dezember beim Weihnachtsmarkt allen Haushalten kostenlos zugeteilt. Es besteht die Möglichkeit zusätzliche Exemplare als Weihnachtsgeschenk zu kaufen. Ab 02. Dezember kann das Flurnamenbuch auch im Gemeindeamt abgeholt werden.



Erzpfarre St. Pankraz - Ulten

2. Adventssonntag

8. Dezember 2019

GOTTESDIENSTE

SONNTAG 8.12.	9.00	Rorate für leb. und Verst. der Pfarrgemeinde
MONTAG 9.12.	19.00	Rorate für Heinrich Josef Pichler, <i>Oberstauda</i> Rorate für Alois Schwarz, Unterluam Rorate für Kunigunde und Franz Staffler
DIENSTAG 10.12.	19.00	Rorate für P. Reinhold Müller und verst. Thaler, Leit Rorate für Josef Gruber mit Eltern, Martschein Rorate für Rosina und Alois Alber, Löschen
MITTWOCH 11.12.	19.00	Rorate für Marianne und Eduard Pöder, Oberhof Rorate für Helene und Franz Werner Rorate für leb. und verst. Windegger, Bad Lad
DONNERSTAG 12.12.	19.00	Rorate für Maria und Josef Kapaurer, Linter Rorate für Katharina Thaler und Albin Paris Rorate für Berta und Hermann Hillebrand mit Tochter Annemarie
FREITAG 13.12.	19.00	Heilige Luzia von Syrakus, Märtyrin Rorate für Heidi Holzner, Karolina u. Hilde Unterthurner Rorate für Marianne, Luise und Franz Schweigl Rorate für Paula und Paul Thaler mit Verstorbenen zu Kammerland
SAMSTAG 14.12.	10.30	<u>Altenheim</u> : Messe für Alois Egger und Franz Egger
	19.00	Rorate für Barbara Gerstgrasser und verst. Renner/Zöschg Rorate für Maria Kapaurer/Nock und Rosa Wenin/Zaisl Rorate für Elisabeth und Maria Hillebrand, Gremis
SONNTAG 15.12.	3. 9.00	ADVENTSONNTAG – Gaudete Rorate für Leb. und Verst. der Pfarrgemeinde



MITTEILUNGEN

Bibelrunde: „Von den Frauen der Bibel lernen“

Neben wackeren Helden, kläglichen Versagern, machtgierigen Königen, weisen Ratgebern und prophetischen Kündern mischen sich in den Erzählungen der Bibel auch viele „starke“ Frauen in die Geschehnisse Israels und der frühen Jesusbewegung ein. Diese Frauen in der Bibel aus ihrer Vergessenheit zu holen und von ihnen zu lernen, ist das Ziel der Bibelrunde in diesem Arbeitsjahr. Am Freitag, den 13. Dezember sind Interessierte zum zweiten Bibelabend um 19.30 Uhr im Pfarrsaal eingeladen. Das Thema des Bibelabends: „*Mirjam tanzt in die Freiheit*“.

Opfersammlungen und Spenden

Für unsere Kirchenheizung wurden € 2.455.- gespendet; für die Weltmission € 325.- und für die Diözesancaritas € 375.- Im Gedenken an Michael Trafoier spendete Fam. Berger, St. Nikolaus € 100.- für die Pfarrkirche St. Pankraz. Im Gedenken an Waltraud Stangl spendeten die Geschwister Stangl, zu Wasser € 200.- für die Pfarrkirche und Marianne Gruber, Oberhof € 100.- für die Kirche St. Helena. Vergelt's Gott!

Chorverein St. Pankraz

Der Chorverein bedankt sich bei der Pfarrei, der Gemeindeverwaltung für die finanzielle Unterstützung. Auch bei den Bürgern von St. Pankraz möchte sich der Chorverein bedanken für die Spenden bei den Beerdigungen und bittet weiterhin um das Wohlwollen der Bürger. (*Obmann Matthias Preims*)

Doro & Domme sind Sportler des Jahres



Einen Titel verteidigen, das schaffen nicht alle Sportler. Aber die Biathletin Dorothea Wierer und Ski-alpin-Star Dominik Paris schaffen auch das. Im März waren sie die Sieger der 32. Wahl zu den Sportlern des Jahres, gestern konnten sie diesen Titel bei der 33. Auflage im Meraner Kurhaus wieder einheimsen. Bei der rauschenden Sporthilfe-Gala wurde dann bis in die frühen Morgenstunden gefeiert. **► Seiten 41 bis 48**

Dolomiten Sportlerwahl



Dominik Paris

Er war schon vorher eine Ausnahmeerscheinung im alpinen Skirensport. Im Jahr 2019 hat sich Dominik Paris aber selbst übertroffen: Der 4. Sieg in Kitzbühel (der 3. in der Abfahrt nach 2013 und 2017, dazu jener im Super-G 2015), der WM-Titel im Super-G und als krönender Saisonabschluss die Kristallkugel in der Super-G-Wertung. In der Abfahrtswertung hatte der Ulmer nur 20 Punkte Rückstand auf den Schweizer Beat Feuz, und mit 950 Zählern landete er in der Gesamtwertung auf Rang 4 – so weit vorne wie noch nie in seiner bisherigen Karriere. Das war's noch nicht mit der Statistik: In der Saison 2018/19 stand „Domme“ 7 Mal bei einem Weltcup-Rennen ganz oben am Podest, mit nunmehr 16 Siegen ist er nach Gustav Thöni (24) der zweiterfolgreichste Südtiroler aller Zeiten.

So weit die nackten Zahlen, die für sich sprechen. Dominik Paris ist aber viel mehr als nur ein Ausnahmesportler. Er ist wohl Südtirols größter Sympathieträger. Egal, auf welcher Bühne, bei welchem Ereignis, in welchem Fernsehender er zu sehen ist – die Sympathien fliegen ihm überall gleichermaßen zu. Und das nicht nur, weil er perfekt viersprachig (Deutsch, Italienisch, Englisch, Ulmerisch) unterwegs ist. Sein unverbrauchter Humor, seine Fähigkeit, die Dinge mit wenigen Worten auf den Punkt zu bringen, lassen ihm die Herzen der Fans nur so zufliegen. Wobei er trotz seiner großen Erfolge nie abgeh-



ben oder gar genervt daher kommt. Mit ein Grund ist sein privates Umfeld, in dem Freundin Kristina und Sohn Niko die

wichtigste Rolle spielen und er sich vom einstigen Feiertag zum gewissenhaften Vater und Athleten gemausert hat.

Dolomiten Sportler Wahl

ZUR PERSON

Der Skirensport ist neben seiner Familie sein Ein und Alles, Dominik Paris hat aber eine weitere Leidenschaft: Die Musik. Und die ist nichts für Zartbesaitete. Als Sänger der Death-Metal-Band Rise OF Voltage hatte Domme mit seinen Bandmitgliedern Lukas Paris, Frank Pichler und Florian Pichler im Juni auch beim Alpen Flair 2019 in Natz einen Auftritt. „Nicht einmal am Start in Kitzbühel war ich derart aufgeregt“, meinte Domme nach dem Gig.

PORTRÄT

Dominik Paris



Geburtsdatum und -ort:

13. April 1989 in Meran

Alter: 30

Sternzeichen: Widder

Wohnort: St. Walburg in Ulten

Größe/Gewicht: 1,83 m/102 kg

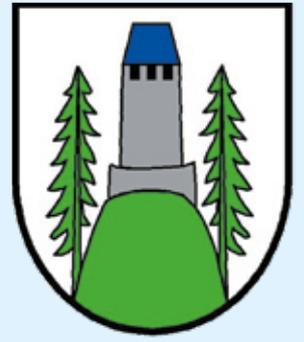
Sportart: Ski alpin

Hobbys: Musik (eigene Metal-Band Rise OF Voltage), Mountainbike, Tiefschneefahren

Sportgruppe: Carabinieri

Dolomiten Sportler des Jahres Vorstellung

's Pankrazer Blattl



Poste Italiane S.p.a.
Spedizione in abbonamento postale – 70 % NE/BZ
Autorizzazione: MBPA/NE/BZ/25/2017
Erscheint zweimonatlich

www.gemeinde.stpankraz.bz.it

25. Jahrgang – Dezember 2019

Mitteilungen der Gemeinde St. Pankraz

Nummer 4



Foto: Michael Ploner

*Wir wünschen ein gesegnetes und friedvolles Weihnachtsfest,
sowie Gesundheit und Zufriedenheit für das Jahr 2020!*



Aus der Gemeindestube

Entscheidungen der Gemeindeverwaltung

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 19.08.2019

- Kindergarten: Festlegung des Kindergartenbeitrages für den Zeitraum 2019/2020
- Schulausspeisung: Festsetzung der Gebühren für das Schuljahr 2019/2020
- Asphaltierung Mitterbaderstraße - Auftragserteilung an die Firma Beton Asfalti srl - CIG Z3B2967DC7
- Trinkwasser: Verlegung der Trinkwasserleitung im Bereich Sportplatz - Auftragserteilung an die Firma Tratter Alois - Erdbewegungsarbeiten - CIG Z8428D9255
- Trinkwasser: Isolierung der Trinkwasserleitung im Bereich Wieserbrücke - Auftragserteilung an die Firma Tratter Alois - Erdbewegungsarbeiten - CIG ZFA28D99A0
- Glasfasernetz der Gemeinde St. Pankraz: Abschluss eines Wartungsvertrages für 3 Jahre mit der Firma Infranet AG aus Bozen - CIG ZF829678D5
- Personal: Liquidierung der Vergütung für die Vertretung des Sekretariatsitzes vom 15.07.2019 bis 26.07.2019
- Personal: Bedienstete mit der Matrikelnummer 186, Beanspruchung des Mutterschaftstagesentgeltes ab 22.09.2019

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 02.09.2019

- Glasfasernetz Dorf St. Pankraz: Genehmigung der Bekanntmachung zur Bereitstellung der Glasfaserinfrastruktur der Gemeinde St. Pankraz an interessierte Telekommunikationsanbieter für den Betrieb und Wartung
- Glasfasernetz Dorf St. Pankraz: Arbeiten Teil 2 - Kabeleinzugs- und Spleißarbeiten: Genehmigung des Protokolles zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 - CUP C91B16000000004 - CIG 7601925AF4
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofs - CUP C97H17000050007 - CIG 7705498A19: Genehmigung der Weitervergabe an die Firma Mortec Tooor GmbH
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofs - CUP C97H17000050007 - CIG 7705498A19: Genehmigung der Weitervergabe an die Firma Windegger Bernhard
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofs - CUP C97H17000050007 -

CIG 7705498A19: Genehmigung der Weitervergabe an die Firma Gebr. Werner OHG des Manfred Werner & Co.

- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofs - CUP C97H17000050007 - CIG 7705498A19: Genehmigung des Unterauftrags an die Firma Fliesenservice KG des Schwienbacher Patrick & Co.
- Straßen: Lieferung von Auftausalz (Natriumchlorid) für den Winterdienst 2019/2020 - Rahmenvereinbarung „Los 1 - Natriumchlorid in Säcken“ - CIG ZEA299575A
- Schulausspeisung: Reparaturarbeiten in der Küche - Auftragserteilung an die Firma Trojer Gastrodesign srl - CIG ZB62986DB6
- Schulausspeisung: Ankauf eines Dampfreinigers - Auftragserteilung an die Firma Silmar srl - CIG ZCC2986EBD
- Öffentliche Grünanlagen: Lieferung von Rindenmulch - Auftragserteilung an die Firma Schwienbacher Georg - CIG Z092986F20
- Gemeindebibliothek: Ankauf von Büchern und Medien - Auftragserteilung an die Firma Buchgemeinschaft Meran KG - CIG Z68298C77B
- Benutzung von Räumlichkeiten im Schulgebäude für außerschulische Tätigkeiten - Befreiung von der Benutzergebühr und der Kautions - Amateur-Wintersportverein St. Pankraz
- Dauerzählung der Bevölkerung 2018: Auszahlung der Vergütung an die Erhebungsbeauftragte
- Personal: Auszahlung der Abfertigung an die Bedienstete mit der Matrikel-Nr. 49
- Personal: Öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung von 2 Stellen als Koch (w/m) Teilzeit 19 Wochenstunden und Teilzeit 26 Wochenstunden (4. Funktionsebene) - Genehmigung des Wettbewerbsprotokolls und der Rangordnung
- Personal: Genehmigung der Ausschreibung für ein öffentliches Auswahlverfahren nach Titeln und Kolloquium für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Besetzung einer Vollzeitstelle als Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43) - VI. Funktionsebene

Sitzung des Gemeindefachausschusses vom 16.09.2019

- Straßen: Rückvergütung der Ausgaben 2019 für die vom Land vorgenommene ordentliche Instandhaltung der Zufahrtsstraßen „Buchen, Stafelsberg, Guggenberg und Vettererberg“ (Art. 12 L.G. 24/1991)
- Allg. Verwaltung: Genehmigung und Liquidierung der Erhöhung des Mitgliedsbeitrages 2019 an den Südtiroler Gemeindenverband
- Bezirkswahlunterkommission Meran: Liquidierung der Spesen für die Jahre 2016, 2017 und 2018
- Bildungshaus Kloster Neustift - Teilnahme an einem Kurs - CIG Z7029A5BA1
- Ausarbeitung der Unterlagen für die Abänderung des Durchführungsplanes Handwerkerzone „Weiher“ - Auftragserteilung an das Ingenieurbüro von Pförtl & Helfer GmbH - CIG ZD029A2CF3
- Gemeindebibliothek: Neue Systematisierung der Medien - Auftragserteilung an den Bibliotheksverband Südtirol - CIG Z6729A2A24
- Straßenwesen: Mäharbeiten entlang der Gemeindestraße Nörderberg - Auftragserteilung an die Firma Südtiroler Agrar Maschinenringsservice GmbH - CIG ZDF29A2249
- Straßenwesen: Ankauf eines Fahnenmastens - Auftragserteilung an die Firma Graber KG des Herbert Graber & Co. - CIG Z3729A2607
- Unterirdische Verlegung von verschiedenen Stromleitungen auf Gemeindewegen - Auftragserteilung an die Firma Schwienbacher Erdbewegungen GmbH - CIG ZE62986419
- Instandhaltungs- und Aphaltierungsarbeiten der Straßen im ländlichen Wegenetz - Fuchsen, Eben, Rauchegg, Essen: Genehmigung des Protokolles zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 - CUP C97H16001250007 - CIG 770481674C
- Bau eines Gehsteiges in der Örtlichkeit Bad Lad und Sanierung verschiedener Geländer von Gehsteigen: Genehmigung der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten - CUP C91B18000170004 - CIG 7602898DE5
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofs - CUP C97H17000050007 - CIG 7705498A19: Genehmigung der

- tokolles zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 - CUP C98G17000040004 - CIG 77051001AB
- Schaffung der Naherholungszone Santenwaldele mit Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Sportgebäudes, sowie Errichtung einer Kletterhalle - CUP C97B15001970004 - CIG 75551399ED: Genehmigung der Untervergabe an die Firma Art Rock - Kletterwände GmbH
- Glasfasernetz Dorf St. Pankraz: Abschluss eines Konzessionsvertrages zur Bereitstellung der Glasfaserinfrastruktur mit den Telekommunikationsanbietern KONVERTO AG und Telmekom GmbH
- Personal: öffentliches Auswahlverfahren nach Titeln und Kolloquium für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Besetzung einer Vollzeitstelle als Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43) - VI. Funktionsebene - Genehmigung des Wettbewerbsprotokolls und der Rangordnung
- Personal: öffentliches Auswahlverfahren nach Titeln und Kolloquium für die Erstellung einer Rangordnung zur befristeten Besetzung einer Vollzeitstelle als Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43) - VI. Funktionsebene - Aufnahme der Siegerin
- Personal: Gewährung und Auszahlung eines Beitrages an den Freizeitclub der Angestellten der Gemeinde St. Pankraz für das Jahr 2019
- Sekretariatsgebühren III. Trimester 2019

Sitzung des Gemeindeausschusses vom 28.10.2019

- Reparatur des Radladers Venieri 4.63 - Auftragserteilung an die Firma Auto Sarntal OHG der Trojer S. & G. - CIG ZB12A3B7C4
- Spezialfahrzeug für den Straßendienst Unimog: Lieferung von Verschleißschienen für den Schneepflug - Auftragserteilung an die Firma Alpintec GmbH - CIG ZD02A03FF9
- Spezialfahrzeug für den Straßendienst Unimog und Radlader Venieri 4.63: Lieferung von Schneeketten - Auftragserteilung an die Firma Pewag Italia srl - CIG Z2C2A3B737
- Kindergarten: Lieferung von Spielsachen - Auftragserteilung an die Firma Archplay GmbH - CIG ZB42703C22
- Kindergarten: Lieferung von Büro- und Bastelmaterialien - Auftragserteilung an die Firma Archplay GmbH - CIG Z732A3B8B4

- Lieferung von Produkten für die Raumpflege mit reduzierter Umweltbelastung - CIG ZCC2A3B82E
- Rathaus und Mehrzweckgebäude, Mittelschule und Vereinshaus: Periodische Überprüfung der Aufzüge - Auftragserteilung an die Firma I.C.E.P.I. spa - CIG Z592A3DECC
- Rathaus und Mehrzweckgebäude und Turnhalle: Lieferung von Schlüsseln - Auftragserteilung an die Firma Larcher KG der Ingrid Larcher & Co. - CIG ZA12A4B64C
- Behebung von Unwetterschäden an den Hofzufahrten Guggenberg: Arbeiten - Auftragserteilung an die Firma Tratter Alois - Erdbewegungsarbeiten - CIG ZF42A3B928
- Energetische Sanierung der Turnhalle in St. Pankraz: Honoraranpassung für die technischen Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) - CUP C98G17000040004 - CIG Z822375399
- Asphaltierung Mitterbaderstraße - Auftragserteilung an die Firma Beton Asfalti srl - Liquidierung mit Mehrkosten - CIG Z3B2967DC7
- Glasfasernetz Dorf St. Pankraz: zusätzliche Anschlüsse für Glasfaser - Auftragserteilung an die Firma Telebit srl su - Liquidierung mit Mehrkosten - CIG Z9E2927B70
- Bau eines Recycling- und Gemeindebauhofs - CUP C97H17000050007 - CIG 7705498A19: Genehmigung der Untervergabe an die Firma Tecnoseraementi Group srl
- Schaffung der Naherholungszone Santenwaldele mit Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Sportgebäudes, sowie Errichtung einer Kletterhalle - CUP C97B15001970004 - CIG 75551399ED: Genehmigung der Untervergabe an die Firma Tratter KG des Tratter W. & A. & J.
- Austausch des Sportbodens und der Prallschutzwände in der Turnhalle in St. Pankraz: Genehmigung des Protokolles zur Vereinbarung neuer Preise Nr. 1 - CUP C95B18000780004 - CIG 792190961C
- Errichtung einer neuen Trinkwasserleitung „Holzneregg“: Gewährung einer Verlängerung des Termins zur Ausführung der Arbeiten - CUP C97B16000440007 - CIG 7684904765
- Instandhaltungs- und Aphaltierungsarbeiten der Straßen im ländlichen Wegenetz - Fuchsen, Eben, Rauchegg, Essen: Genehmigung des Protokolles zur Vereinbarung neuer Preise Nr.

2 - CUP C97H16001250007 - CIG 770481674C

- Instandhaltungs- und Aphaltierungsarbeiten der Straßen im ländlichen Wegenetz - Fuchsen, Eben, Rauchegg, Essen: Genehmigung des 1. Variantenprojektes mit Mehrkosten - CUP C97H16001250007 - CIG 770481674C

Sitzung des Gemeindeausschusses vom 11.11.2019

- Repertorium Nr. 459 - Wohnbauzone Trogerwies - Provisorische Zuweisung von gefördertem Wohnbaugrund - Grundparzellen 112/25 und 112/26
- 1. Teilweise Rückzahlung von finanziellen Zuwendungen für den Erwerb von Flächen für den geförderten Wohnbau und für die Flächen für die primäre Erschließung betreffend den geförderten Wohnbau in der Erweiterungszone Trogerwies
- Altenheim St. Pankraz: Gutachten des Gemeindeausschusses zu den Tagessätzen des Altenheimes St. Pankraz ÖBPB für das Jahr 2020
- Bereichsabkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 25.10.2019 - Bestätigung der Kenntnisnahme
- Personal: Auszahlung der Abfertigung an die Bedienstete mit der Matrikel-Nr. 186
- Beiträge: Gewährung eines außerordentlichen laufenden Beitrages an den Amateur-Sportclub St. Pankraz für laufende Ausgaben
- Austausch des Sportbodens und der Prallschutzwände in der Turnhalle in St. Pankraz: Genehmigung des Endstandes - C95B18000780004 - CIG 792190961C
- Schaffung der Naherholungszone Santenwaldele: Sanierung der Beleuchtung des Tennisplatzes und des Fußballplatzes - Genehmigung des Ausführungsprojektes, Ausschreibung der Arbeiten und Festlegung der Vergabeart - CUP C97B15001970004 - CIG 8093002C83
- Schaffung der Naherholungszone Santenwaldele mit Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Sportgebäudes, sowie Errichtung einer Kletterhalle: Einrichtungsplanung - Auftragserteilung an Stifter + Bachmann - CUP C97B15001970004 - CIG ZEF2A6FF17
- Naherholungszone Santenwaldele: Lieferung von Holzpellets - Auftragserteilung an die Firma Beikircher Grünland GmbH - CIG ZE02A6EA61
- Sportplatz: Reparatur des Rasenmäher-Traktors - Auftragserteilung an die

- Firma Pircher R. & Co. KG - CIG ZE-F2A6F44E
- Haus der Begegnung St. Helena: Entleerung und Reinigung der Kläranlage - Auftragserteilung an die Firma Alispurgo GmbH - CIG Z942A6F545
- Vereinshaus: Installation eines GSM-Moduls für die Notrufanlage im Aufzug - Auftragserteilung an die Firma Fiammengo snc - CIG ZA82A6E321
- Vereinshaus: Lieferung von Einrichtungsgegenständen mit geringer Umweltbelastung - Auftragserteilung an die Firma Karnutsch Günter & Co. OHG - CIG ZCE2A6E682
- Mittelschule: Erhöhung der bestehenden Geländer - Auftragserteilung an die Firma Goegele Maximilian Richard - CIG ZF52A6E155
- Schneeräumungsdienst Winter 2019/2020 - Auftragserteilung an Schwellensattl Michael - CIG ZDD2A85F21
- Schneeräumungsdienst Winter 2019/2020 - Auftragserteilung an Zögeler Alexander - CIG Z7F2A86430
- Schneeräumungsdienst Winter 2019/2020 - Auftragserteilung an die Firma Eisenwaren Ulten des Schwienbacher Bernd - CIG Z0B2A70259
- Schneeräumungsdienst Winter 2019/2020 - Auftragserteilung an die Firma Holzner Josef & Söhne GmbH - CIG Z802A70187
- Schneeräumungsdienst Winter 2019/2020 - Auftragserteilung an die Firma Thöni Josef Alois - CIG ZCE-2A703EC
- Straßenwesen: Lieferung und Montage eines beheizten Spiegels - Auftragserteilung an die Firma Sanin GmbH - CIG ZD12A8AD46
- Gemeindefriedhof: Friedhofsdienst Jahr 2020 - Auftragserteilung an die Firma La Meta srl - CIG Z002A6E9D0

Verzeichnis der Beschlüsse des Gemeinderates

Sitzung des Gemeinderates vom 14.10.2019

- Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Gemeinderatssitzung vom 31.07.2019
- Buchhaltung: Haushaltsänderung und Abänderung des einheitlichen Strategie-

gedokumentes (ESD)

- Ersetzung des verstorbenen Ratsmitgliedes Friedrich Thaler in der Gemeindevahlkommission
- Bauamt: Verlängerung der Vereinbarung zwecks Inanspruchnahme der Dienste der Agentur für die Aufsicht

über die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Sozialbindung für den geförderten Wohnbau (AWA)

Unsere Gemeinde auf dem Weg zur KlimaGemeinde

Unsere Gemeinde ist im Frühjahr 2019 dem KlimaGemeinde Light Programm beigetreten und hat somit einen konkreten Schritt in Richtung Klima- und Umweltschutz unternommen.

Mit dem Beitritt zu diesem Programm möchte die Gemeinde einen Beitrag zu einer landesweiten ressourcen- und umweltschonenden Energiepolitik leisten und der Klimaerwärmung entgegen wirken und somit die Lebensqualität der Bürgerinnen und Bürger verbessern. Für die erfolgreiche Realisierung der Energiewende braucht es das Engagement aller Gemeindeakteure in Politik, Wirtschaft, Vereinen, Institutionen und nicht zuletzt aller Bürgerinnen und Bürgern.

Das KlimaGemeinde Light Programm stellt dabei eine vereinfachte Methode dar, um die Südtiroler Gemeinden in den verschiedenen energie- und umweltrelevanten Handlungsfeldern zu analysieren. Die teilnehmenden Gemeinden übernehmen das Energiebuchhaltungssystem EBO zur Erhebung der Energieverbräuche der kommunalen Gebäude und Anlagen und füllen eine Checkliste aus, um die Energie- und Umweltperformance der Gemeinde zu analysieren. Diese Erhebung des Ist-Zustandes umfasst sechs Bereiche: Entwicklungsplanung und Raumordnung, kommunale Gebäude und Anlagen, Ver- und Entsorgung, Mobilität, interne Organisation und die

Kommunikation und Kooperation. Aufbauend auf diese Erhebungen werden Maßnahmen definiert, um in den verschiedenen Handlungsfeldern eine gezielte und nachhaltige Zukunftsplanung vornehmen zu können. Dabei geht es nicht nur darum große, ambitionierte Schritte zu setzen, sondern vielmehr durch kleine Aktionen einen Beitrag zu leisten.

Bei der Umsetzung einer nachhaltigen Umweltpolitik haben die Gemeinden eine Vorbildfunktion. Durch den Beitritt zum KlimaGemeinde Light Programm stehen wir am Anfang eines langen klimabewussten Prozesses, den es gilt gemeinsam zu meistern.

GEMEINDE ST. PANKRAZ – MITTEILUNGEN

Sperrmüllsammlung

Am Freitag, 08. Mai 2020 von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr und am Samstag, 09. Mai 2020 von 08.00 bis 12.00 Uhr

Sammlung Sterbebilder

Das Redaktionsteam bittet die Angehörigen der in diesem Jahr verstorbenen Pankrazer ein Sterbebild im Meldeamt der Gemeinde abzugeben, für die Veröffentlichung im ersten Gemeindeblatt des nächsten Jahres.

Schadstoffsammlung

Termine für das Jahr 2020

- Donnerstag 06. Februar 2020
- Donnerstag 30. April 2020
- Donnerstag 05. November 2020

von 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr Dorf (Neben Verkehrsbüro)
 von 14.00 Uhr bis 14.45 Uhr Gasthaus Alpreid
 von 15.00 Uhr bis 15.45 Uhr Parkplatz Forsthof

Öffnungszeiten des Recyclinghofes St. Pankraz

Jeden Samstag von 09.00 – 12.00 Uhr und jeden Dienstag von 16.00 – 17.00 Uhr.

An Feiertagen bleibt der Recyclinghof geschlossen.

Müllersatzsammelplan Feiertage 2019/2020

Es wird mitgeteilt, dass die Rest- und Biomüllsammlung wegen des Feiertages am Mittwoch 25. Dezember 2019 nicht stattfindet. Der Rest- und Biomüll wird am Samstag, 28.12.2019 abgeholt.

Auch am Neujahrstag, 01.01.2020 findet keine Sammlung statt, dafür wird der Rest- und Biomüll am Samstag 04.01.2020 abgeholt.

Öffnungszeiten des Recyclinghofes St. Walburg

Dienstag und Donnerstag von 14.00 – 15.30 Uhr und Samstag von 08.30 – 11.00 Uhr

Abgabe Tierkadaver

Dienstag und Donnerstag, 15.30 – 16.00 Uhr
 Samstag, 11.00 – 11.30 Uhr

An Feiertagen bleibt der Recyclinghof geschlossen.

Reduzierung der Müllgebühren für Pflegefälle

Für Wohneinheiten, in denen Pflegefälle mit nachgewiesenem höheren Müllaufkommen (Windeln) untergebracht sind, sieht die Gemeindeverordnung eine 30 %-ige Tarifiermäßigung auf die Entleerungsgebühr vor. Das Ansuchen um Reduzierung muss zusammen mit der ärztlichen Bestätigung im Steueramt der Gemeinde eingereicht werden. Die Begünstigung wird am ersten Tag des Monats, der auf jenem folgt, in welchem der Antrag eingereicht wird, wirksam. Die Meldung behält ihre Wirksamkeit auch für die folgenden Jahre, vorausgesetzt die gebührenrelevante Voraussetzung bleibt unverändert. Tritt eine Veränderung ein, ist der Gebührenpflichtige angehalten, diese zu melden.

Fälligkeit Gemeindeimmobiliensteuer GIS 2019 Saldo

Die 2. Rate (Saldo) der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ist innerhalb 16. Dezember 2019 geschuldet. Die Bürger erhalten vom Steueramt der Gemeinde im November die entsprechende Vorausberechnung und ein ausgefülltes Formular F24. Diese Vorausberechnung bezieht sich auf die vorliegenden Daten und eingereichten Erklärungen. Es ist enorm wichtig, dass jeder einzelne seine Steuerposition genauestens überprüft und bei eventuellen Unsicherheiten, Fragen oder eingetretenen Änderungen das Steueramt der Gemeinde kontaktiert.



WIR FLIESEN QUALITÄT

Fliesenservice KG
 PATRICK SCHWIENBACHER
 ■ Fliesen ■ Naturstein ■ Holzböden

Showroom in Meran/Sinich · J. Kravogl Straße 1
 Tel. 0473 490 929

Beratung · Verkauf · Verlegung
 Sanierungsarbeiten ...
 ... alles aus einer Hand

www.fliesenservicekg.it

info@fliesenservicekg.it

VEREINE / VERBÄNDE

AVS Rückblick



Wanderung nach St. Moritz und zur Forsthütte an der Steinrast

Donnerstag, 22. August

Die Tour begann zunächst mit der Fahrt

nach Kuppelwies und hinauf zur Talstation des Sessellifts Breiteben. Diese einfache Wanderung führte im leichten Anstieg nach St. Moritz und weiter bis zur

Forsthütte in der Nähe der Steinrast. Dort war ein Mittagessen für alle Teilnehmer vorbereitet.



Bergwanderung Kellerbauerweg im Weißenbachtal (Bus)

Sonntag, 25. August

Von Sand in Taufers mit der Umlaufbahn hinauf zur Bergstation und mit dem Sessellift weiter hinauf zum neuerdings so getauften Sonnklarnock wanderten wir von dort über dem Kellerbauerweg mit geringem Höhenunterschied vorbei an den Mauerresten der einstigen Sonklarhütte und zum Wurmtaler Jöch. Auf dem Höhenweg durch teilweise felsdurchsetzte Grasflanken querend führte der Kellerbauer-Weg bis unter das Lappacher Jöchel, weiter zum Tristensee und schließlich zur Chemnitzer Hütte.



Wandern durch die Sonnenhänge von Wiesen bei Sterzing (Bus)

Donnerstag, 19. September

Vom Dorf Wiesen vorbei am Nepomuk-Bildstock und im leichten Anstieg durch die bewaldeten Hänge erreichten

wir den Weiler Flains. Vorbei am Schloss Moos wanderten wir auf der schmalen Trautsonstraße zurück nach Wiesen.



Bergtag der Ultner AV-Sektionen

Sonntag, 29. September

Die gemütliche Wanderung über den

Gompen bildete den diesjährigen Bergtag der Ultner Sektionen. Der Aufstieg führte über dem Hofmahd zum Gampen

Alm und schließlich bis zum Treffpunkt am Schönboden, wo allen Teilnehmern ein schmackhaftes Mittagessen erwartete.



Kastanienpartie Kaserbach-Grün

Sonntag, 13. Oktober

Käschtnritzen, Käschtnbräten, Käschtnrittlen, Käschtnessen und derzua an Suser. Gegen Ende eines erfolgreichen

Bergsteigerjahres fand im Herbst die traditionelle Kastanienpartie der AVS-Sektion St. Pankraz statt. Eine Wanderung zur Falkomai Kuhalm und über den Locherer Waal talaus oder der direkte Aufstieg zur

Kaserbach-Grün standen zur Auswahl. Zur Abhaltung der Kastanienpartie geht ein herzlicher Dank an die Fam. Oberhofer Außerkaserbach.



Wanderung am Ritten (Bus)

Mittwoch, 16. Oktober

Die Fahrt mit dem Bus brachte uns nach

Ritten, wo die Rundwanderung begann. Gemütliches Wandern, ausgiebige Rast und Möglich-

keit zur Einkehr bestimmten den Wandertag.



Spätherbstwanderung im Eisacktal und Törggelen (Bus)

Sonntag, 3. November

Mit der Busfahrt bis nach Barbian begann die Regenwanderung über den Keschnweg nach Sauders. Weiter über den Keschnweg führte der Weg zum Hof Pschnicker, wo wir zum Törggelen einkehren.



Wandern und Törggelen (Bus)

Mittwoch, 6. November

Von der Ortsmitte in Gudidaun wan-

dernten wir über den aussichtsreichen Rundweg oberhalb von Klausen durch die Mischwälder, Wiesen und Kastani-

enhaine wieder zurück zum Ausgangspunkt, zum anschließenden Törggelen.



Abschied eines Bergkameraden

Wir sind bestürzt über diesen plötzlichen und unerwarteten Abschied. Er trifft uns unvorbereitet und wir verlieren mit Friedl einen besonderen Bergkameraden unserer Sektion, der unseren Verein über viele Jahre geprägt und maßgeblich mitgestaltet hat.

Friedrich Thaler wurde Mitglied unserer Sektion im Jahre 1976. Kurz danach hat er seine Ausbildung zum Bergretter begonnen und mit zahlreichen Kursen zum Abschluss gebracht. Schon während dieser Zeit und viele Jahre danach hat er bei unzähligen Veranstaltungen unser Vereinsleben mitgestaltet, sehr geprägt und bereichert. Vielen Menschen hat er den Zugang zu den Bergen, auch zu anspruchsvolleren Unternehmungen ermöglicht und sie an seinem umfangreichen Wissen und seiner Erfahrung teilhaben lassen.

Seine Tourenbegleitungen führten uns in die Südtiroler, Tiroler, Schweizer Berge und darüber hinaus. Dabei war er prägend für viele Bergfreunde in seinem steten Bemühen, allen Teilnehmern ein besonderes Erlebnis nicht nur am Berg, sondern auch in und mit der Natur zu ermöglichen. Dies war ihm ein besonderes Anliegen. Wir erinnern uns an seine Kameradschaft, seine Hilfsbereitschaft, an gesellige Hüttenabende bei so mancher Hochtour, die stete Freundlichkeit und Fröhlichkeit unter Bergkameraden.

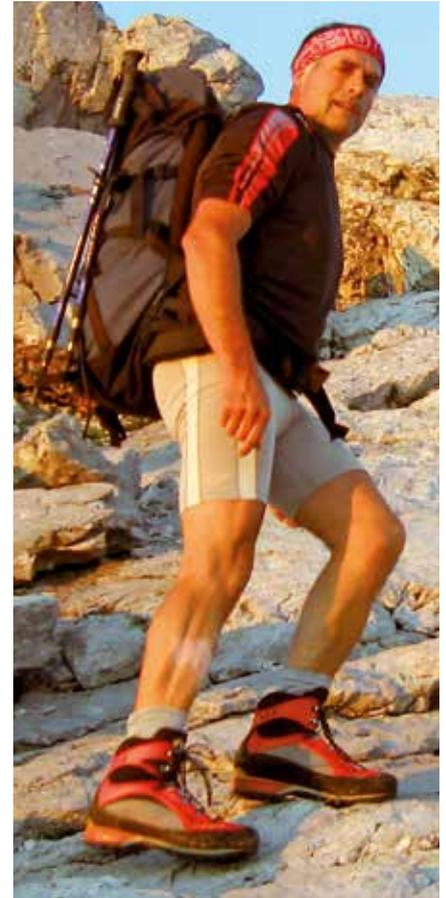
Einige Höhepunkte seines bergsteigerischen Wirkens in unserer Sektion waren die Führungen der Hochtouren. Unvergessen bleiben die Erinnerungen an die Gletschertour zum König, die Hochtour auf den Hochgall, dem Piz Morteratsch im Bernina, dem Piz Buin oder die Gletscher-Hochtour zur Dreiherrnspitze.

In all diesen Jahren hat er dabei seine Freude an den Bergen vielen Kameraden aus unserer Sektion und im Umfeld vermittelt. Vielen Menschen hat er auf diese Weise großes Erleben und viel Freude ermöglicht. Mit seinem Wirken, seiner bergsteigerischen Leistung, der großen Bescheidenheit und seinem Einsatz hat er unsere Sektion maßgeblich geprägt, ja er war Vorbild und Ansporn für viele die mit ihm unterwegs sein durften!

Wir erinnern uns heute ebenso mit Stolz an die unvergessenen Zeltlager, die Friedl über die Jahre hinweg in der Organisation mitgeholfen und mitgestaltet hat. Seine Tatkraft, seine Energie und seine Vielseitigkeit brachte er bei allen anstehenden Aufgaben rund um das Erwachsenen-Zeltlager von 1978 bis 1992 ein, und darüber hinaus war er eine verlässliche Stütze beim Jugend-Zeltlager von 1992 bis 2001, wo er sich vorsorglich um das Wohlergehen und kulinarische Lagerleben der jugendlichen Bergabenteurer kümmerte. Gut und gern hat er sich in dieser Zeit auch um die Belange der Jugendfahrt zum Ledrosee gekümmert. So hat er mit Freude die abwechslungsreichen und erlebnisreichen Tage im Ledrotal im Jahr 2009 und 2010 für die Alpenvereinsjugend gestaltet.

Ein weiterer Höhepunkt seines bergsteigerischen Lebens waren die Wandertage auf der Insel Elba und in den Cinque Terre. An die von ihm betreuten Wanderreisen erinnern sich die Teilnehmer für sein außergewöhnliches Engagement und seiner Kompetenz mit unvergesslichen und beeindruckenden Erlebnissen.

Über die eigenen Bergtouren hinaus hat Friedl in unserer Sektion im Jahre



1992 die Aufgaben des Vertreters des Bergrettungsdienstes in der Sektion übernommen, die er auch in der verantwortungsvollen intensiven Funktion als Rettungs- Stellenleiter von 1992 bis 2011 wahrgenommen hat. Als Ausschussmitglied koordinierte er die verschiedenen Veranstaltungen und kümmerte sich um die für die Sektion zahlreichen Touren. Überdies hat er auf die Entwicklung und vor allem die fachliche Profilierung unserer Sektion sowie die Motivation unserer Mitglieder über viele Jahre einen maßgeblichen positiven Einfluss genommen.

Wir verabschieden uns von einem Bergfreund, der sich über viele Jahre außerordentlich um die Sektion St. Pankraz im Alpenverein Südtirol verdient gemacht hat, einen Seilpartner und treuen Freund, mit dem wir Erlebnisse und Erfahrungen teilen durften.

Lebe wohl Friedl und für Deinen letzten Weg ein kräftiges: Berg Heil.



Bestattung / Onoranze Funebri
Schwienbacher

Wir wünschen Ihnen
ein besinnliches Weihnachtsfest.

Lana · Andreas-Hofer-Straße 14 · Tel. 0473 561 818
Tschermes · Gampenstraße 81 · Tel. 0473 448 283
www.bestattung-schwienbacher.com

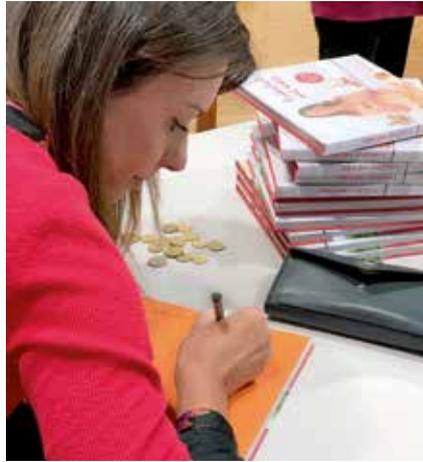


Bildungsausschuss und Bibliothek 2019



„Frühstück mal anders – Porridge, Bowls & Oats“

Am Samstag, 4. Mai 2019 lud der Bildungsausschuss St. Pankraz alle Interessierten zur Buchvorstellung „Frühstück mal anders – Porridge, Bowls & Oats“ mit Barbara Prast ein. Die passionierte Fotografin, Hobbyköchin und Buchautorin berichtete den zahlreichen Besucherinnen über ihren persönlichen Weg zu einem „anderen Frühstück“: Vor ungefähr zwei Jahren machte sie sich auf die Suche nach gesunden Frühstücksalternativen, die nicht schwer im Magen liegen oder müde machen, sondern lange satt halten und auch lecker schmecken. Schon bald entdeckte sie Porridge, Smoothie-Bowls und Co. Bei dem Porridge handelt es sich um einen einfachen Haferbrei, der mit den verschiedensten Zutaten zu unzähligen Variationen verfeinert werden kann. Anschließend konnten alle Besucherinnen einen wirklich schmackhaften Porridge sowie einen Fruchtsmoothie verkosten. Zum Abschluss der gelungenen und gut besuchten Veranstaltung verlor Barbara Prast noch zwei Küchenschürzen und signierte ihre Bücher.



Tag der Bildungsausschüsse

Anlässlich des Tages der Bildungsausschüsse lud der Bildungsausschuss St. Pankraz am 20. September alle Interessierten zu einer kleinen Feier in die Bibliothek ein. Karl Lösch stellte uns seine Filmaufnahmen der Hobbykünstlerausstellung 2015 zur Vorführung zur Verfügung. Mehrere Aussteller und Interessierte trafen sich in der Bibliothek, um sich gemeinsam den Film anzusehen und so gemeinsame Erlebnisse, Eindrücke noch einmal Revue passieren zu lassen. Abgerundet wurde der Abend mit einem kleinen Umtrunk.

Klausur

Zu einer Klausur trafen sich einige Mitglieder des Bildungsausschusses im Juli 2019. Zuerst besichtigten wir die Ultner Wollmanufaktur BERGAUF in Kuppelwies. Der Geschäftsführer Wolfgang Raffener gewährte uns Einblicke in die unterschiedlichen Bereiche der Veredlung der heimischen Schafwolle von der Reinigung bis zum hochwertigen Endprodukt. Anschließend planten wir bei strahlendem Sonnenschein in gemütlicher Runde auf der Steinrastalm die bevorstehenden Aktivitäten im Herbst 2019.



Kastanien im südlichen Tirol

Am 12. Oktober 2019 hielt Herr Christoph Gufler in der ehemaligen Grundschule Gegend den Vortrag „Kastanien im südlichen Tirol“. Die Edelkastanie ist der Charakterbaum der Südtiroler Kulturlandschaft, auch in der „Gegend“. Herr Gufler erzählte in beeindruckenden Bildern von der Bedeutung der „Keschtn“ früher und heute. Vom Mittelalter bis zum Ende des 19. Jahrhunderts war die Edelkastanie das Hauptnahrungsmittel der Landbevölkerung im südlichen Tirol und in den Berggebieten Südeuropas. Kastanien sind sehr gesund, sie enthalten Vitamine und Nährstoffe. Beim Törggelen gehören die Kastanien einfach dazu. Der Kastanienbaum bietet aber nicht nur Früchte, sondern einen ganz wichtigen Teil bildet das Stammholz. Es ist nämlich

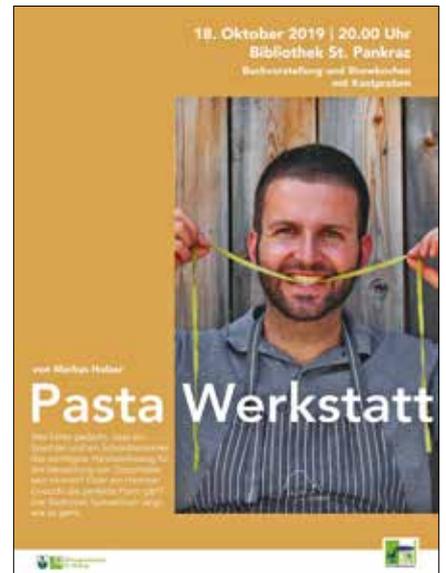
leicht zu bearbeiten und äußerst witterungsbeständig. Anschließend an den Vortrag genossen die fünfzehn Teilnehmer/innen ein gemütliches Beisammensein bei gebratenen Kastanien und Musik. Franz Renner spielte einige lustige Stücke auf seiner Ziehharmonika. Ein aufrichtiges Dankeschön an alle Mitwirkenden.



Pastawerkstatt

Wer hätte gedacht, dass eine Spachtel und ein Schraubenzieher das wichtigste Handwerkszeug für die Herstellung von Orecchiette sein können? Oder ein Hammer Gnocchi die perfekte Form gibt? Der Spitzenkoch Markus Holzner kam auf Einladung des Bildungsausschusses am 18. Oktober in die Bibliothek St. Pankraz und zeigte wies funktioniert. „Wie ich zum Kochen gekommen bin? Ganz einfach, ich war immer schon ein Genießer und konnte als Kind schon Unmengen vertilgen. Und in der Küche ist man dem Essen nun mal am Nächsten.“ (Zitat Markus Holzner)

Ausgerüstet mit frischen Zutaten, Kochtöpfen, einer Nudelmaschine, unterschiedlichen Werkzeugen und seinen humorvollen Kommentaren führte Markus Holzner die ca. 50 Gäste in die Kunst der Pastaherstellung ein. Abgerundet wurden die Ausführungen mit der Verkostung der schmackhaften selbstgemachten Pasta.



Reime und Geschichten für Bücherzwerge

Leider musste die für den 18. November geplante Veranstaltung „Reime und Geschichten für Bücherzwerge“ mit Martina Koler in der Bibliothek aufgrund der starken Schneefälle abgesagt werden. Die Begegnung mit Martina Koler wird voraussichtlich am Montag, 20. Jänner 2020 nachgeholt.

Lichtbildervortrag

Vortrag mit Bildern „Bräuche in Südtirol mit Heimatkundler Christoph Gufler am Montag 02. Dezember 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrsaal in St. Pankraz Pfarrgemeinderat

Osterbasteln in der Bibliothek

Auch 2019 lud das Bibliotheksteam interessierte Kinder zum traditionellen Os-

ter- Bastelnachmittag ein. Fast 30 Kinder kamen in die Bibliothek, um kreativ tätig zu sein und bastelten wunderschöne, kunterbunte Osternestchen, die wir im Schaufenster ausstellten. Nach einiger Zeit konnten die Kinder ihre gefüllten Körbchen abholen und mit nach Hause nehmen.



Bericht über unsere Autorenbegegnung in der öffentlichen Bibliothek St. Pankraz

Lesung Parschalk/ Gasser

Am Dienstag, den 30. April 2019 hatten die Schüler*innen der 2. und 3. Klasse der Mittelschule von St. Pankraz die Gelegenheit, in der öffentlichen Bibliothek die beiden Autoren Norbert Parschalk und Jochen Gasser zu treffen. Parschalk studierte in Innsbruck Geschichte und Germanistik (deutsche Sprache und Literatur). Er unterrichtete an verschiedenen Oberschulen in Südtirol Deutsch, Geschichte und Philosophie und lehrte auch an verschiedenen Universitäten im In- und Ausland. Jochen Gasser wurde in Brixen geboren. Er ist Grafiker und Illustrator. Gasser hat in mehreren Ausstellungen seine Werke gezeigt. Beide wollten bei den Schüler*innen das Interesse für Geschichte wecken, deshalb versuchten sie, mithilfe von Comics berühmte historische Persönlichkeiten vorzustellen. Aufsehen erregten die „illustrierten Geschichten“ (Comics) über die Tiroler Helden Andreas Hofer und Michael Gaismair. Parschalk ist für die Texte verantwortlich und Gasser für die Illustrationen und Karikaturen. Das letzte Werk von den beiden heißt „Kaiserin Elisabeth. Eine illustrierte Biographie“. Es ist im Verlag A. Weger, Brixen, 2018 erschienen. Es ist in Deutsch, Italienisch und Englisch erhältlich. In diesem Comic wird das Leben von „Sisi“, wie Kaiser Franz Joseph seine Gattin nannte, oder von „Sissi“, wie wir Elisabeth nennen, von ihrer Geburt bis zu ihrem Tod rekonstruiert und nachgezeichnet. Viele Illustrationen entspringen aus überlieferten Photographien und Abbildungen. Die Aussagen der Kaiserin von Österreich sind nicht frei erfunden, sondern stammen hauptsächlich aus ihrem selbst verfassten poetischen Tagebuch. Zum Inhalt des Werkes: Elisabeth

erlebt eine glückliche und unbeschwernte Kindheit in ihrer bayerischen Heimat. Mit 16 Jahren wird das unbekümmerte hübsche Mädchen über Nacht zur Kaiserin von Österreich. Gefangen in ihrer neuen Rolle als die Gemahlin von Kaiser Franz Joseph sucht die freiheitsliebende Frau ihr Glück und ihre Erfüllung fern von der streng nach der höfischen Etikette lebenden Wiener Adelsgesellschaft. Schönheitspflege, Sport und besondere Ernährungsgewohnheiten prägen und bestimmen den Alltag Elisabeths. Getrieben durch eine stetig wachsende innere Unruhe ist die Kaiserin so lange auf Reisen, bis ihre Flucht vor sich selbst durch einen tödlichen Mordanschlag am Genfer See ein jähes Ende findet. Interessant waren die Erklärungen der beiden Autoren zur Biographie von „Sissi“, aber besonders die Ausführungen, wie ihre Comics konstruiert werden. „Sissi“ galt als die schönste Frau der Welt. Sie ließ sich im Alter nie fotografieren und auch ihr Sterbebild zeigt eine junge Frau, obwohl sie damals 60 Jahre alt war. Als sie älter wurde, hat sie sich in der Öffentlichkeit verschleiert, damit sie als ewig junge, schöne Frau in unserer Erinnerung bleiben kann. Den Schüler*innen hat diese Autorenbegegnung sehr gut gefallen. Einige O-Töne: „Ich habe nicht gedacht, dass die Kaiserin von Österreich wirklich in Mitterbad in Pankraz zu Kur war. Ich glaubte, das sei nur frei erfunden.“ „Es ist unglaublich, dass der Taillenumfang der Kaiserin nur 51 cm betrug. Das ist sicher nicht gesund.“ Einen herzlichen Dank an die Bibliotheksleiterin Frau Christine Berger, die im Namen der Gemeinde St. Pankraz diese Autorenbegegnung für uns organisierte und ermöglichte.



Lesung mit Suza Kolb

Am 13. März 2019 kam die Autorin Suza Kolb zu uns in die Bibliothek St. Pankraz. Sie erzählte den Schülern und Schülerinnen der 1., 2. und 3. Klassen der Grundschule von den unterschiedlichen Charakteren ihrer Pferde in der „Haferhorde-Reihe“ und las ihnen lustige Auszüge aus ihren Büchern vor. Mit Witz, Einfühlungsvermögen und ihrem umfassenden Pferdewissen sowie den lustigen Texten gelang es der Autorin die Schüler und Schülerinnen in ihren Bann zu ziehen und zu begeistern.





Der Basilisk von San Gottardo –Dinosaurier zwischen Mythos und Forschung

Kamishibai mit naturkundlicher Vertiefung mit Verena Preyer

Anhand eines Kamishibai (Erzähltheater) erzählte Verena Preyer den Schülern und Schülerinnen der 4. und 5. Klassen Grundschule die Sage des feuerspeienden Basilisk von San Gottardo. Trittspuren und Fährten in Felsen, Funde riesiger fossiler Knochen beflügelten immer schon die Phantasie der Menschen. Schon in der Antike entwickelten Wissenschaftler Theorien und Erklärungen zu „Drachenknochen“. 2014 entdeckten Trentiner Wissenschaftler am Oberboden der Felsspalte von San Gottardo dreifingrige, bekrallte Fußspuren: die Trittspuren fleischfressender Dinosaurier.

Hatten diese Spuren die Phantasie antiker Besucher von San Gottardo beflügelt und sie auf die Anwesenheit mythischer Drachenwesen schließen lassen? In einer interaktiven Aktion wurden die Kinder zu Forschern und Forscherinnen, die durch kleine Experimente und die Beobachtung von Fossilien und Modellen Spannendes über Dinosaurier erfuhren.

Verena Preyer konnte mit ihrem fundierten naturwissenschaftlichen Wissen sowie ihrer Erzählkunst die Kinder und Lehrpersonen begeistern. Sie berichtete zudem, dass in San Gottardo, einer Felsspalte oberhalb von Mezzocorona und in Lavini di Marco, einer Fundstätte bei Rovereto, wissenschaftlich äußerst interessante Spuren von fleischfressenden und pflanzenfressenden Dinosauriern bewundert werden können. Diese zählen weltweit zu den ältesten Funden von Dinosaurierfährten und Trittspuren.

In Südtirol hat man im Bletterbach viele Spuren von prähistorischen Reptilien gefunden, die vom Aussehen her an Dinosaurier erinnern, aber nicht zu den Dinosauriern gezählt werden können.



Sommerleseaktion 2019

Auch im letzten Sommer beteiligten sich zahlreiche Schüler und Schülerinnen an der Sommerleseaktion der Burggräfler Bibliotheken. 65 Grund- und Mittelschülerinnen schafften es von Anfang Juni bis Ende September die vorgegebenen 4 Bücher zu lesen sowie 4x die Öffentliche Bibliothek zu besuchen. Als kleinen Preis für den vollständig ausgefüllten Lesepass

sahen die Burggräfler Bibliotheken 2019 eine Einladung zu einem gemeinsamen Kinonachmittag in der Bibliothek ein. So auch die Bibliothek St. Pankraz: Am Freitag, 22. November war es soweit. Fast vollzählig erschienen die eingeladenen Gäste und sahen sich gemeinsam den Disneyfilm „Vaiana“ an.

Spieltag mit dem Jugenddienst

Am 27. November 2019 lud der Jugenddienst Lana-Tisens die Grund- und Mittelschüler zum gemeinsamen Spielen in der Bibliothek ein. Mit Begeisterung spielten die Kinder verschiedene Brett- und Gesellschaftsspiele.



Öffentliche Bibliothek St. Pankraz: Jahresbericht 2018

1. Statistik: Kurzübersicht

Gesamtbestand: 5.184 Medien

Im Jahr 2018 beläuft sich der gesamte

Medienbestand der Öffentlichen Bibliothek St. Pankraz auf 5.184 Medien. 471

Medien wurden im Laufe des Jahres neu

angekauft, 5 Zeitschriftenpakete wurden abbestellt während 5 andere bestellt wurden.

Gruppierung	Medien	Zugang 2018	Abgang 2018
Bücher	4415	397	0
CDs	120	2	0
DVDs	505	57	0
Andere Medien (Spiele, Software, ...)	136	10	0
Laufende Zeitschriften	8	5	5
Gesamt	5184	471	0

Wie auch bisher wurden beim Ankauf neuer Medien in erster Linie die Wünsche der LeserInnen berücksichtigt. Auch wei-

terhin versucht das Bibliotheksteam den Medienbestand der Öffentlichen Bibliothek möglichst ausgewogen (abhängig

von den Hauptzielgruppen) zu gestalten und dafür entsprechende Medien zum Ankauf auszuwählen.

Gesamtentlehnungen: 5.696

Im Jahr 2018 zählte die Öffentliche Bibliothek St. Pankraz 5.696 Entlehnungen.

Gruppierung	Entlehnungen 2018
Bücher	4541
CDs	117
DVDs	742
Andere Medien (Spiele, Software, ...)	160
Zeitschriften	136
Gesamt	5696

Aktive BenutzerInnen*: 289

Im Jahr 2018 zählte die Öffentliche Bibliothek St. Pankraz 289 aktive BenutzerInnen. *Definition „aktive BenutzerInnen“: Unter einem/r „aktivem/n Benutzer/in“ versteht man all jene Personen, die mindestens einmal im Jahr ein Medium in der Bibliothek ausleihen.

BesucherInnen und BenutzerInnen: 13711

Mit dem installierten Personenzählgerät, welches alle BesucherInnen der Bibliothek zahlenmäßig festhält, konnten zum Jahresende ungefähre Zahlen zu den BesucherInnen der Bibliothek (= aktive BenutzerInnen + BesucherInnen von besonderen Veranstaltungen, Klassen-

besuche, ... in der Bibliothek) geliefert werden. Die Öffentliche Bibliothek St. Pankraz zählte im Jahr 2018 13711 BesucherInnen. Im Vergleich zum Vorjahr war diese Zahl wieder ansteigend.

Wie ersichtlich ist, ist die Zahl der BibliotheksbesucherInnen um ein Vielfaches höher als die Zahl der aktiven BenutzerInnen. Es wird deutlich, dass die Bibliothek nicht nur ein Ort der Aufbewahrung und Ausleihe von unterschiedlichen Medien, sondern vielmehr ein Treffpunkt, ein Ort des Austausches, der Weiterbildung, der kulturellen Förderung ist.

2. Ehrenamtliche Mitarbeit:

Gesamtsumme der ehrenamtlich geleisteten Stunden in der Bibliothek: ca. 780h

Zehn ehrenamtliche Mitarbeiterinnen leisteten zahlreiche Stunden in der Bibliothek. Sie kümmerten sich nicht nur um die Ausleihe und Rückgabe der Medien während der Öffnungszeiten, sondern planten, organisierten und führten auch zahlreiche größere und kleinere Veranstaltungen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in der Bibliothek durch.

In Zusammenarbeit mit Kindergarten, Grund- und Mittelschule, dem Bildungsausschuss und mehreren Vereinen fanden in der Bibliothek zahlreiche Veranstaltungen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene statt.

Feier der Ehejubiläen

Auch heuer wurden in unserer Pfarrkirche vom Katholischen Familienverband alle Ehepaare, die im Jahr 2019 auf ein (halb) rundes Jubiläum zurückblicken können, zu einem Dankgottesdienst eingeladen. Es fanden sich ungefähr dreißig Paare ein; davon ist ein Paar sogar fünfundsechzig Jahre verheiratet. In ihren Gedanken zum Evangelium wies Frau Sonia Salamon auf die Bedeutung des Vertrauens, besonders auch in einer Beziehung mit folgenden Worten hin: "Ihr habt euch getraut und

wurdet getraut. Ihr habt euch zugetraut, das Leben miteinander zu gestalten und füreinander Verantwortung zu übernehmen... Gut tun kleine Zeichen, die zeigen, dass ich den andern gern habe, dass ich ihn oder sie brauche, dass ich ihr bzw. ihm vertraue. Ein schönes Zeichen ist es, wenn ihr gemeinsam hier sitzt und stolz auf euer Ehejubiläum seid." Anschließend gab Frau Sonja Salamon den Eheleuten gute Wünsche auf dem weiteren gemeinsamen Lebensweg mit: Vertrauen, Zutrauen,

Achtung, Sorge tragen füreinander, Halt sein in schweren Zeiten, Liebe, Zuneigung und die Zuversicht, dass Gott mit ihnen auf dem Weg ist. Nun sprach unser Herr Pfarrer ein Segensgebet, dabei reichten sich die Ehepaare einander die rechte Hand. Die Singgruppe gestaltete den Gottesdienst mit rhythmischen Liedern feierlich mit. Nach der Messfeier wurden die Jubelpaare auf dem Dorfplatz zu einem Umtrunk eingeladen.



finde uns auch auf facebook
und lass dich inspirieren

Schnitt.Punkt - beauty & hair
für Damen & Herren

Dörfel 4/A | 39010 St. Pankraz

☎ 380 1916 709

Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag: 08:30 - 12:30 Uhr
Samstag: 08:00 - 16:00 Uhr
Montag Ruhetag

Freiwillige Feuerwehr St. Pankraz

Einsatzbericht der Freiwilligen Feuerwehr St. Pankraz, zur Wettersituation im November 2019.

Am Wochenende vom 15.11. bis 17.11.2019 zogen ergiebige Niederschläge (Schnee und Starkregen) auf, welche sich auch in unserer Gemeinde stark bemerkbar machten. Bereits am Donnerstag, 14.11.2019 wurde von der Agentur für Bevölkerungsschutz Zivilschutzalarm ausgelöst und somit alle betroffenen Stellen in Alarmbereitschaft versetzt. Am Freitag und Samstag waren insgesamt 44 Wehrleute im Einsatz und wir können ca. 350 Einsatzstunden verzeichnen. Hauptauf-

gabe bei unseren Einsätzen war das Beseitigen von umgestürzten Bäumen, abgebrochenen Ästen, sowie das Beseitigen von Material, welches von Böschungen bei verschiedenen Landes- und Gemeindestraßen, sowie bei privaten Zufahrten abgerutscht ist. Weiters haben wir verschiedene Kontrollfahrten und Lokalauflagen durchgeführt, um die Sicherheit der Bevölkerung zu gewährleisten. Der Bürgermeister Thomas Holzner war während der Einsatzstunden ebenfalls vor Ort, um verschiedene Besprechungen und Entscheidungen gemeinsam mit der Einsatzleitung zu treffen. Ebenso waren

wir im ständigen Kontakt mit dem örtlichen Straßendienst und der Forstbehörde. Wir möchten deshalb auch die Gelegenheit nutzen, uns beim Bürgermeister, beim Straßendienst Ulten, sowie bei der Forstbehörde für die immer wieder gute Zusammenarbeit zu bedanken.

Aufruf der Freiwilligen Feuerwehr an die Bevölkerung: Wir ersuchen alle Bürger das Schneiden der Sträucher und Bäume an privaten Zufahrten und Grundstücksböschungen selbst vorzunehmen.

Die Kommandantschaft



Frohe Weihnachten,
viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr

wünscht die Freiwillige Feuerwehr St. Pankraz

Wir bedanken uns bei allen Bürger/Innen für die wohlwollende Unterstützung!

Foto Oswald Breitenberger



60 Jahre Bergrettung Ulten 1959 – 2019



Am 13. Juni 1959 wurde der Bergrettungs- dienst im AVS Ulten von fünf begeister- ten Bergsteigern aus allen Dörfern des

Tales gegründet. Die Gründungsmit- glieder von damals waren Karl Schwien- bacher, Karl Lösch, Josef Santer, Wal-

ter Zöschg und Walter Verdorfer und das erste Vereinslokal befand sich im Eggwirtsstadel. Obwohl sich die AVS-Sektion in den 1960er Jahren auf drei Ortsgruppen aufteilte, blieb die Ret- tungsstelle eins. Der erste Rettungsstel- lenleiter war Schwienbacher Karl (1959), darauf folgten Lösch Karl (1960), Kaserer Mark (1976), Schwienbacher Alois (1972), Santer Josef (1974), Schönegger Wilhelm (1978), Egger Adolf (1983), Thaler Fried- rich (1992), Gruber Klaus (2010). Und nun, am 1. September 2019 feierte die Bergrettung Ulten ihr 60 – jähriges Be- stehen, auch wenn das Jahr für die Berg- rettung selbst alles andere als leicht war. Bei der Hl. Messe in der Pfarrkirche St. Walburg, welche musikalisch vom Ultner Männerchor umrahmt wurde, wurde zu- nächst dem bei einer internen Felsübung tödlich verunglückten ehemaligen Ret- tungsstellenleiter Thaler Friedl gedacht. Der „Manner“ Friedl war uns allen stets ein Vorbild, ein besonnener, aufmerk- samer und kameradschaftlicher Bergretter, der viele Einsätze und Übungen während seiner Zeit im Bergrettungsdienst geleis- tet hat. Nach der Messe fand der offizielle Teil der 60 -Jahr Feier auf dem Kirchplatz statt. Dort wurde das neue Einsatzfahr- zeug im Beisein der Fahrzeugpatin Fran- ziska Lösch von Hochwürden Kollmann Franz gesegnet und seiner Bestimmung übergeben. Der neue, 90.000,00 € teure, Land Rover Discovery, welcher von der Firma Ziegler adaptiert wurde, wurde von der BRD-Landesleitung, vom Amt für Zivilschutz, den Gemeinden Ulten und St. Pankraz, der Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein sowie mit Spen- den aus der Bevölkerung und Eigenmit-



Das neue Einsatzfahrzeug Land Rover Discovery



(v.l.n.r.): Fahrzeugpatin Franziska Lösch, Rettungsstellenleiter Klaus Gruber, Frau Bürgermeister Beatrix Mairhofer

teln finanziert. Viele denken sich vielleicht, warum die Bergrettung ein neues Fahrzeug braucht. Nun, das Einsatzgebiet der Bergrettung ist sehr weitläufig und

erstreckt sich über ein 300 Quadratkilometer großes Gebiet, das die Gemeinden Ulten, St. Pankraz, Proveis und Laurein umfasst. Deshalb ist es wichtig, so schnell

wie möglich als Retter vor Ort sein zu können.

Auf diesem Wege möchte sich die Bergrettung Ulten bei allen Gönnern und Spendern recht herzlich für die finanzielle Unterstützung beim Ankauf des neuen Einsatzfahrzeuges bedanken!

Der weitere Festakt beinhaltete auch Grußworte verschiedener Ehrengäste, die sich für das Engagement, den Einsatz und die ehrenamtlich aufgebrauchte Zeit bedankten. Im Anschluss an das wunderbar vorbereitete Buffet des Gasthauses Kirchsteiger konnte die Bergrettung Ulten in Begleitung der Musikkapelle St. Nikolaus und den Ehrengästen zum Eggwirtsplatzl marschieren und dort die Feierlichkeiten fortsetzen. Bis zum späten Abend wurden dort ausgiebig auf 60 Jahre Bergrettung in Form eines Kurzfilmes zurückgeblickt, Anekdoten erzählt und gefeiert. Ein herzliches Vergelt's Gott geht an alle Helfer und Helferinnen, die in irgendeiner Weise zu unserem gelungenen Fest beigetragen haben.



Der Bergrettungsdienst Ulten mit dem neuen Einsatzfahrzeug und der Fahrzeugpatin Franziska Lösch

In kameradschaftlicher Erinnerung an Thaler Friedl, ehemaliger Rettungsstellenleiter der Bergrettung Ulten



uns, wo auch immer du jetzt sein mögest, bei unseren Einsätzen, Übungen, Kursen und unseren Bergtouren begleitest und uns als Schutzengel zur Seite stehst. Friedl, mochs guat und Vergelt's Gott fir olls!

Deine Kameraden der Bergrettung Ulten

Ein Plus für alle Mitglieder des Weißen Kreuzes

Sicherheit plus Schutz plus Einsatz plus Hilfe plus Ehrenamt plus ...: das ist unser Landesrettungsverein! Das Weiße Kreuz bietet seinen Fördermitgliedern auch heuer wieder interessante Vorteile, die sich sehen lassen können. 135.000 Südtiroler sind schon dabei. Als Fördermitglieder des Weißen Kreuzes haben sie viele Vorteile und helfen gleichzeitig den über 3.500 Freiwilligen des Vereins, die Sicherheit in ganz Südtirol noch mehr zu verbessern. Zusätzlich zu den Vorteilen, die man als Jahresmitglied Südtirol oder Weltweit genießt, können Weltweit Plus-Fördermitglieder schon am ersten Tag in ein heimatliches Krankenhaus zurückgeflogen werden, ihre ambulanten Behandlungskosten im Ausland werden voll übernommen, die stationären sogar bis zu einer halben Million Euro. Besonders für Familien fühlt sich eine gut organisierte Rückholung aus dem Urlaub im Notfall sehr beruhigend an. Mit 35 Euro im Jahr ist das Basis-Mitglied schon dabei: Es erhält acht kostenlose Krankentransporte in der gesamten Euregio, einen Erste-Hilfe-Grundkurs, das Flugrettungsticket und den Anschluss eines Haus- oder Mobil-Notruf-Geräts. Einzel- oder Familien-Mitgliedschaften können auch verschenkt werden, ein nützliches Weihnachtsgeschenk, über das sich jeder freut! Die Einkünfte der jährlichen Mitgliederaktion kommen in erster Linie den Freiwilligen der Dienste Rettung und Krankentransport zugute, der Notfallseelsorge, des Zivilschutzes und der Jugendarbeit. Vereinspräsidentin Barbara Siri bedankt sich ganz herzlich bei den Tausenden treuen Fördermitgliedern des Weißen Kreuzes. Alles über die Fördermitgliedschaft 2020 kann man auf <http://mitglieder.wk-cb.bz.it/de/> nachlesen oder unter der Rufnummer Tel. 0471 444 310 erfahren.



STAFFLER MARTIN

**Erdbewegungen – Maurer
Außengestaltung – Transporte**

333 796 2568



Haus Brunner 287, 39016 St. Walburg / Ulten
martin.staffler@rolmail.net

News vom Ultner Langlauf- und Biathlonverein

Rückblick Sommer-Herbst

Kindersport: gut 10 Grundschul-Kinder aus Ulten und St. Pankraz trafen sich in den Sommerferien wöchentlich zu Sport & Spiel u. A. mit Leichtathletik-Trainerin Indra Erika.

Ab Juli organisierten wir wieder 3 x pro Woche ein Training für die Rennläufer - einige Specials gab es natürlich auch: Schwimmen, Bergwanderung mit Grillen, Tennis, Kastanienpartie, Schießtraining mit Ex Weltcup-Biathletin Karin Oberhofer usw...

Das landesweite Sommerbiathlon-Rennen mit 97 Teilnehmern fand heuer wieder einmal bei uns im Ultental statt! 13 Ultner Rennläufer waren dabei und als Highlight erreichten wir die 3. Mannschaftswertung hinter Antholz und Ridnaun. Danke allen fleißigen Helfern!

Vorschau Winter

Langlaufkurs für Kinder während der Weihnachtsferien & Samstagskurs → Infos bei Margit Tel. 339 403 2636

Langlaufkurs für Erwachsene → Infos bei Karl Sulser Tel. 338 801 5110

Genaueres wird zum gegebenen Zeitpunkt bekanntgegeben!

2. Auflage: Ultner Biathlon Gaudi für Einheimische und Gäste am Samstag, 28.12.19 bei der Umlaufbahn in Kuppelwies

Gerade rechtzeitig zum Wintereinbruch ist unsere neue Langlaufbekleidung eingetroffen! Vielen Dank an Bauunternehmen Marsoner, Ultner Brot, Rent & Go, Raika Ulten und Gemeinde Ulten für die großzügige Unterstützung!

Danke an den Tourismusverein, welcher in Zusammenarbeit mit der Gemeinde wieder die aufwändige Loipenpräparierung

durchführt. Wir ersuchen die Langläufer dies wertzuschätzen und für die Benutzung der Loipe den dafür vorgesehenen Beitrag zu entrichten.



Bergwanderung Londai mit Abkühlung im Alplahner See



Rennmannschaft mit neuer Langlaufbekleidung



Schießwettkampf in Goldrain - mit Alois 1., Silas 2., und Leo 4. Platz



Biathlongaudi 2019



Erster Sieg für Simon Staffler beim Sommerbiathlon in Ulten und 3. Platz für Daniel Staffler



Unsere Kids beim Schwimmen im Erlebnisbad Naturns



Übergabe des von der Raika großzügig unterstützten Luftdruckgewehrs



Schießtraining mit der ehemaligen Weltcup-Biathletin Karin Oberhofer



Danke an die Firma Doppelmayr für die großzügige Unterstützung



Die Sektion Eislauf bietet in den Weihnachtsferien 2019/2020 verschiedene Eislaufkurse an.

Auf dem Programm steht ein Kurs für:

Eiskunstlauf,

welcher ab 28.12.2019 – 25.01.2020 jeweils Samstag vormittags von 09.00 – 10.30 Uhr für Anfänger und von 10.30 – 12.00 Uhr für Fortgeschrittene stattfindet.

Die Kurskosten betragen für die 5 Einheiten 90€ inklusive Eintritt.

Eislaufen für Anfänger und Fortgeschrittene,

jeweils am Vormittag von 09.30 – 10.30 Uhr bzw. von 10.30 Uhr – 11.30 Uhr.

Termine

- Freitag, 27.12.2019
- Sonntag, 29.12.2019
- Montag, 30.12.2019
- Dienstag, 31.12.2019

Die Kurskosten betragen für die 4 Einheiten 45€ inklusive Eintritt.

Die Anmeldungen sind innerhalb 18.12.2019 bei Unterholzner Alexandra (340 6461907) oder per Email an: eissportulten@gmail.com zu machen.

Die Anmeldung ist nur dann erfolgreich, wenn der Kursbeitrag vor Kursbeginn auf das Konto des Eislaufvereins Ulten (IBAN IT46Y0823159030000300231134) eingezahlt wird.

Bestattung Schwarz Richard & Co OHG



BESTATTUNG
SCHWARZ

Wir unterstützen Sie in der schwierigen Zeit des Verlustes eines lieben Menschen.

Wir bieten sämtliche notwendigen Dienste rund um die Bestattung ihres Verstorbenen, von der Überführung samt anfallenden Formalitäten, Sarg, Urne, alle üblichen Drucksorten, bis zum Blumenschmuck für die Aufbahrung bzw. Beerdigung.

Sie finden uns in der Zone Koflacker Nr. 222 in St. Walburg und neu auch im Internet www.bestattung-schwarz.it

Tel. 0473 796015 Mobil: 335 141 06 72 oder 334 954 39 68

E-Mail: info@bestattung-schwarz.it

Ortsbegehung von St. Pankraz

Der Verein für Kultur- und Heimatpflege St. Pankraz hat am 21. September 2019 in Zusammenarbeit mit dem Heimatpflegeverband Südtirol eine Dorfbegehung in St. Pankraz durchgeführt. Kunsthistoriker Martin Laimer hat mit fachkundigem Wissen ca. 15 interessierten Personen aus dem Ort und von auswärts die Bedeutung einiger historischer Bauten im Dorfkern erklärt. Frau Claudia Plaikner, Obfrau des Heimatpflegeverbandes Südtirol, hat mit ihrer Anwesenheit die Bedeutung der ehrenamtlichen Tätigkeit der Heimatpflegevereine in den einzelnen Orten unterstrichen. In unserer Zeit, in der immer mehr historische Bauten dem Zeitgeist geopfert werden, ist es sehr wichtig die Bevölkerung durch derartige Veranstaltungen zu sensibilisieren.



Hermann Wenter, Georg Hörwarter, Obfrau Roberta Fait begrüßt die Anwesenden, Martin Laimer, Jörg Gamper

Am Brunnenplatz wurde die Gruppe von der Obfrau des Ortsvereines Roberta Fait begrüßt. Der Brunnenplatz wurde bewusst als Ausgangspunkt gewählt, da man von dort einen schönen Blick auf Schloss Eschenlohe, früher Burg Ulten, Geburtsstätte des Grafen Ulrich I, Begründer des Hauses Württemberg, hat.

Ein Gedenkstein erinnert an diese für St. Pankraz sehr bedeutsame Persönlichkeit. Georg Gamper, Ortschronist sprach kurz über die Entstehung des Gedenksteines. Hernach begann die eigentliche Dorfführung mit Martin Laimer. Er erläuterte den historischen Dorfkern, wo die Pfarrkirche mit dem gotischen Turm, umgeben von historischen Bauten verschiedener Epochen, im Mittelpunkt stand:

Die Pfarrkirche, Erste Erwähnung der Pfarre 1082. Umbauten des alten Gotteshauses um 1338 und 1500, um 1800 wurde die Kirche durch die Einbeziehung der Vorhalle erweitert, und vor 1900 mit neugotischer Einrichtung ausgestattet. Aus der Zeit der Gotik ist nur die schöne Muttergottes mit Kind von Matheis Stöberl erhalten geblieben. 1998 Neugestaltung

Jahrhunderte. Diese Pfarrkirche hat einst das ganze Tal versorgt, hier haben über Jahrhunderte die Bewohner des ganzen Tales ihren Glauben gelebt, bezeugt und bei Hochfesten kein Opfer gescheut den weiten Weg zur Hauptkirche zu gehen. Die zweigeschossige **Sebastiankapelle**, neben der Pfarrkirche, im Osten des alten Friedhofs, erbaut 1348 und 1636 als Dank für das Ende der furchtbaren Pestseuche erneuert. Im oberen Raum steht ein schöner, kleiner Renaissancealtar, und die Wände sind als Gedenkstätte an die Gefallenen beider Weltkriege gestaltet, erneuert 1959 von Hans Prünster. Der untere Raum, die St. Michaelskapelle (auch Kummerkapelle genannt), ist neu gestaltet und wirkt sehr einladend; eine Pietá und schöne Kreuzwegstationen machen den Raum zu einem beliebten Gebets- und Andachtsraum für kleinere Gruppen. Hier befindet sich auch der spätromantische Taufstein der Pfarrkirche.

Das Pfarrhaus, an der Ostseite des Dorfkerns, überrascht anfangs wegen seiner Größe, man muss aber bedenken, dass hier einst die Seelsorger der Mutterpfarre für das ganze Tal untergebracht waren. Ein regelmäßiger Bau, mit einem großen Mittelflur, der heutige Erweiterungsbau dürfte auf Thomas Marsoner zurückgehen, vermutlich auf einem spätmittelalterlichen Vorgängerbau.

Der Innerwirt, westlich der Pfarrkirche, altherwürdiges Gebäude vor Jahren mit viel Verständnis und Sensibilität renoviert, jetzt nur mehr als Pension in Betrieb. Hier wurde der Historiker Josef Egger geboren, der unter anderem eine 3-bändige Geschichte Tirols verfasst hat.

Das Pflegehaus, das ehemalige Gerichtsgebäude, ein geschichtlich bedeutsamer Bau aus dem 18. Jahrhundert, geht auf einen älteren Vorgängerbau zurück. Die barocke Dekorationsmalereien an Fenstern und Türen, und auf der Südseite das Wappen der Grafen Trapp, wurden vor ca. 20 Jahren mit Hilfe der Messerschmitt-Stiftung gründlich renoviert. Dem Haus gegenüber steht das ehemalige Gerichtsarchiv aus der Barockzeit.

Der Außerwirt und das Mesnerhaus schließen den historischen Kreis der Altbauten um die Pfarrkirche. Das Mesnerhaus, ein spätmittelalterlicher Bau, über Jahrhunderte Unterkunft für den Mesner, wurde vor einigen Jahren sehr gefühlvoll renoviert.



Martin Laimer bei einer seiner Ausführungen



Der neue Friedhof unterhalb des Dorfes wird aufgrund seiner stufenförmigen Anlage sehr bewundert und wurde dafür auch mit dem Steinzeichen des Heimatpflegeverbandes ausgezeichnet. Die untergehende Sonne, die Steinmauern, das Grün und die vielen Eisenkreuze versetzen den Besucher in eine nachdenkliche Stimmung, überragt vom Turm der Pfarrkirche. Die Friedhofserweiterung mit den Urnengräbern hat unterschiedliche Meinungen aufkommen lassen, hauptsächlich wegen der allzu hohen Bergmauer. **Das Fachwerkhaus** im Ortsteil „Auf der Station“, westlich vom Friedhof, wurde vor einigen Jahren in vorbildlicher Weise und mit viel Liebe zum Detail restauriert, es ist der einzige Bau dieser Art in Ulten. In diesem Haus wohnte von 1965 bis 1991 Blasius Marsoner, Übersetzer der „Divina Commedia“

von Dante Alighieri. Nach der Volksschule hatte Marsoner sich als Autodidakt ein umfangreiches Wissen angeeignet, und hat im Laufe seines Lebens mehrere Gedichte, eine philosophische Abhandlung und eine Zusammenfassung zur Geschichte Ultens verfasst; er war ein Verfechter von Traditionen und echter Werte seines Dorfes, wurde aber durch sein sonderbares Verhalten nicht ernst genommen.

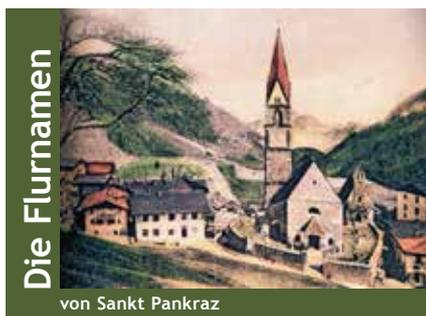
Das Beckenchristlhaus am Ende der Runde war eine Überraschung für alle Beteiligten, ein gelungenes Beispiel einer Altbausanierung. Die hohe Grundmauer, steil im Hang gebaut, die schöne Steinlagerung, dann der Keller mit dem alten tragenden Holzpfiler, ein Bau des 13. und 14. Jahrhundert, ein Juwel mitten im Dorf. Fachleute vermuten darin einen mittelalterlichen Adelssitz. Ein be-

sonderer Dank wurde den Besitzern, der Familie Alber/Schwienbacher gezollt, die so viel Sensibilität und Gespür für die Sanierung ihrer Bauruine aufbrachten, trotz bürokratischer und technischer Hürden, wirklich vorbildhaft. Für das Abschlussgespräch dieses Rundganges wäre kein anderes Objekt besser geeignet gewesen als dieser mittelalterliche Bau. In der gemütlichen Stube kam Frau Plaikner auf die Sorgen und Probleme der Heimatpfleger zu sprechen, würdigte gleichzeitig die Tätigkeit der vielen Ehrenamtlichen im ganzen Land. Mit einem Umtrunk endete der Rundgang.

Heimatpflegeverein St. Pankraz,
Alois Egger, Georg Gamper

Die Flurnamen von St. Pankraz

Der Verein für Kultur und Heimatpflege St. Pankraz hat sich seit einigen Jahren mit der Erforschung der Flurnamen in der Gemeinde St. Pankraz befasst. Nun ist es soweit, dass der Verein die über 2.300 gesammelten Flurnamen, zusammengefasst in einem Buch, den Bürgern weitergeben kann.



Das Vorwort im Buch

In unserer schnelllebigen Zeit ist die Gefahr groß, dass Kulturgüter unserer Lebenswelt in Vergessenheit geraten, oder man weiß deren Wert nicht mehr zu schätzen, wie zum Beispiel auch die vielen Flurnamen unserer bäuerlichen Arbeits- und Lebenswelt. Früher kannten die Menschen diese über Jahrhunderte hindurch entstandenen Namen, die nicht willkürlich entstanden sind, sondern hinter jedem Namen steht „Geschichte“. Unsere Vorfahren haben bei der Namensgebung sehr gut überlegt, und haben dabei immer die

jeweilige Gegebenheit unter Einbeziehung bestimmter Bezugspunkte berücksichtigt, und so erinnern uns heute die Flurnamen an geographische oder geologische Besonderheiten, an Gedenkstätten oder auch an besondere Ereignisse. Die gesamte bäuerliche Lebenswelt ist davon berührt, sei es im wirtschaftlichen, sozialen oder religiösen Bereich. Bis vor 50 Jahren hat bei uns die Landwirtschaft eine zentrale Stellung eingenommen, aber mit dem allseitigen Wandel gehen viele Erinnerungen der früheren Arbeits- und Lebenswelt verloren, so leider auch die der Flurnamen; gerade sie geben heute noch Zeugnis der Lebenswelt, in der sich unsere Vorfahren bewegten, daher müssen sie festgehalten werden, bevor sie vergessen sind. Der Heimatpflegeverein St. Pankraz hat sich zum Ziel gesetzt, die Flurnamen im gesamten Gemeindegebiet zu erheben, denn auch sie gehören zu unserem Kulturgut. Bereits vor einiger Zeit wurden auf Betreiben der Gemeinde mit der Unterstützung des Landes und der Universität Innsbruck Vorarbeiten zur Erhebung der Flurnamen geleistet, die letzthin ergänzt und über fachkundiger Beratung durch Dr. Cristian Kollmann nun in Buchform vorliegen.

Diese wertvolle Publikation soll nun den Bürgern zugänglich gemacht werden, sie soll dazu beitragen, dass die Flurnamen als Teil unserer Kultur geschätzt werden und dass sie für die nächsten Generatio-

nen erhalten bleiben. Dass vielleicht der eine oder andere Flurname fehlt oder in einer anderen Schreibweise steht, liegt in der Tatsache, dass oft verschiedene Auslegungen vorhanden waren. Ein solches Werk ist nie vollständig.

Es wird die Zeit kommen, in der alles Gold nicht reicht, um sich ein Bild von der Vergangenheit zu machen, daher ist es unsere Pflicht unter anderem auch die Flurnamen zu dokumentieren und der Nachwelt zu erhalten.

Ein besonderer Dank ergeht an unser Vereinsmitglied Harald Gruber, der dieses Flurnamen-Projekt vorangetrieben und begleitet hat. Für die Finanzierung dieses Kultur-Buches bedanken wir uns bei folgenden öffentlichen Körperschaften: Autonome Provinz Bozen/Abteilung Kultur, Autonome Region Trentino-Südtirol, Gemeinde St. Pankraz und Raiffeisenkasse St. Pankraz-Ulten-Laurein.

- Jeder Haushalt bekommt von der Gemeindeverwaltung ein Exemplar gratis zur Verfügung gestellt, abzuholen im Gemeindeamt.
- Um den Preis von 15,00 € kann ein Flurnamen-Buch auch in den Dorfgeschäften erworben werden. Das Buch eignet sich auch bestens als Geschenk zu verschiedenen Anlässen, wie Weihnachten, Geburts- und Namenstage und anderen.

Herz Jesu 2019

Am Sonntag den 30. Juni traf sich die Schützenkompanie um 08:30 Uhr vor dem Widum ein und marschierten nach der Aufstellung gemeinsam mit einer Abordnung der Pankrazer Feuerwehr zur Hl. Messe in die Kirche und nahm auch an der anschließenden Herz-Jesu Prozession teil um das Gelöbnis der Tiroler mit dem Herrgott zu erneuern. Anschließend marschierte man zum Schützenheim wo Hauptmann Hansjörg Mitterhofer im Rahmen der Herz Jesu Feier unsere Kameraden Michael Abertegger nach dem Abschluss des Probejahres und Simon Holzner nach dem Erlangen des 16. Lebensjahres feierlich Angelobte und diese somit als vollwertige Schützenkameraden in die Kompanie aufgenommen wurden.

Danach stärkte man sich gemeinsam beim Essen und trank in gemütlicher Runde a „guats Glasl“. Nachmittags um 2 traf man sich wieder wie gewohnt im Charly`s Pub 13 und man startete von dort aus zu den „Stofler Stuanmandlern“ um dort das traditionelle Herz Jesu Feuer zu entfachen. Pünktlich um 18.09 Uhr wurden Rauchkanonen gezündet die eine Rot-Weiß-Rote Rauchflagge über den Berg zogen, ein weiteres Zeichen der Schützen in ganz Südtirol der Verbundenheit mit dem Vaterland und als Erinnerung an die Teilung Tirols. Auch dieses Jahr wurde wieder gemeinsam ein Herz mit Kreuz entfacht anschließend wurde noch an einem kleinem Lagerfeuer verweilt und gemeinsam wurden alte Tiroler Lieder gesungen und die

anderen Herz Jesu Feuer bestaunt, bis man dann gegen später Stunde den Abstieg zur Stofler Alm antrat wo uns Christian Laimer noch einlud etwas zu trinken und danach ging es nach Hause. Es gilt ein Dankeschön Hannes Holzner für seine genaue Planung dies zu bewerkstelligen, weiteres möchte ich mich bei David Pircher, Markus Müller und Andreas Leiter bedanken die mir ein paar Tage vorher geholfen haben die Wachsboxen zum Feuern zu den „Stuanmandlern“ zu bringen.

Für die Schützenkompanie St. Pankraz
Chris Laimer



Die Schützenkompanie St.Pankraz hält Rückschau auf das Jahr 2018

Am Sonntag den, 20. Jänner 2019 feierte die Schützenkompanie St.Pankraz ihren Schutzpatron den Heiligen Sebastian. Hierzu traf sich die Kompanie im Dorf und marschierte zur hl. Messe wo sie von H.H. Pfarrer Thaddäus Gasser begrüßt wurden. Nach der Sebastianifeier begab man sich in das Schützenheim um die alljährliche Jahreshauptversammlung abzuhalten. Hauptmann Hansjörg Mitterhofer begrüßte alle Anwesenden und man hielt mittels Power-Point Präsentation Rückschau auf das vergangene Jahr 2018 und eine kleine Vorschau auf das Jahr 2019. Die einzelnen Referenten legten ihre Berichte ab und weiteres wurden die 2 Schützen Herbert Raich und Johann Laimer nach abgeschlossenem Probejahr feierlich durch Hptm. Hansjörg Mitterhofer angelobt und somit vollwertig in die Kompanie aufgenommen. Des Weiteren wurden die Marketenderinnen Sabine Schöpf für 5 Jahre Mitgliedschaft und Miriam Michaeler für 10 Jahre Mitgliedschaft geehrt. Anschließend bedankte sich Hptm. Hansjörg Mitterhofer noch bei seiner Kommandantschaft, bei allen Schützen und Marketenderinnen für die starke Beteiligung über das ganze Jahr. Im Jahr 2018 zählte die Kompanie St.Pankraz 38 aktive – und 5 unterstützende Mitglieder. 4 Neuzugänge mit Sch. Johann Laimer, Sch. Michael Abertegger, Jsch. Jason Abertegger und Jsch. Jonas Springeth. 2018 zählte die Kompanie 30 Aus-

rückungen in Tracht und 241 Tätigkeiten ohne Tracht:

- 6 Bezirksversammlungen
- 12 Kommandantschaftssitzungen
- 2 Schießleitersitzungen
- 2 Ausbilderversammlungen
- 9 Exerzieren auf Talschaftsebene
- 3 Exerzieren auf Bezirksebene
- 21 Exerzierausbildungen Neuzugänge
- 6 Talschaftssitzungen
- 5 Bundesleitungssitzungen
- 1 Landesausschusssitzung in Brixen
- 8 Dorfbeflaggungen
- 6 Kirchtagssitzungen
- 20 Tätigkeiten für den Kirchtag
- 5 Jahreskontrollen auf Bezirksebene
- 14 Bezirksleitungssitzungen
- 2 Bundesausschusssitzungen
- 12 Kameradschaftsabende
- 30 Tätigkeiten für das Gondelpreiswatten
- 1 Ausbilderschulung in Eppan
- 1 Bezirkslehrgang
- 2 Jugendleitersitzungen
- 1 Marketenderinnenvollversammlung
- 6 Sitzungen Arbeitsgruppe „Latz“
- 4 Sitzungen auf Bezirksebene zur org. des Gefallenengedenken beim Soldatenfriedhof in Meran
- 62 verschiedene Tätigkeiten für das Schützenwesen

Weiters wurden wir auch 2018 wieder von unserer Partnerkompanie der Gebirgsschützenkompanie Wallgau aus Bayern eingeladen im September an ihrer Jahreshauptversammlung und an dem „Königs-

schießen“ das am Vortag stattfand teilzunehmen. Dieser Einladung kam man gerne entgegen und einige unserer Mitglieder fuhren nach Wallgau. Am Samstagabend nahmen wir am Königschießen teil wo wir auch sehr gute Ergebnisse erzielten. Am Sonntag nun war es soweit, zuerst marschierte man gemeinsam zur hl. Messe und anschließend zur Jahreshauptversammlung der Gebirgsschützen Wallgau. Nach einem dreifachen Schützen Heil ließ die Kompanie den Tag mit einem sehr gelungenem Mittagessen und gemütlichem Beisammensein ausklingen. Ein wichtiger Termin ist auch in diesem Jahr der Kirchtag in St.Pankraz bei dem die Kompanie vertreten ist. Wir laden alle recht herzlich zu unserem Stand auf dem Außerwirtsplatz ein. Des Weiteren wird dieses Jahr am 24.August das 3. Gondelpreiswatten der Schützenkompanie stattfinden. Auch hierzu laden wir alle Interessierten recht herzlich ein entweder am Gondelpreiswatten selbst teilzunehmen oder auch nur am Festbetrieb an der Talstation der Schwemalm- Bahn in Kuppelwies vorbei zu schauen. Weitere Informationen zum 3. Gondelpreiswatten unter folgender Nummer: Tel. 339 339 4815 Chris Laimer

Für die Schützenkompanie St.Pankraz
Chris Laimer



3. Ultner Gondelpreiswatten

Am Samstag, den 24.08 2019 fand in Kuppelwies- St. Walburg das 3. Ultner Gondelpreiswatten statt, welches von der Schützenkompanie St. Pankraz organisiert wurde. Es nahmen 128 Spieler daran teil, welche bei 4 Berg- und Tal-fahrten in den Gondeln um den Sieg spielten.

Im Anschluss an die Preisverteilung ließ man den Abend in geselliger Runde ausklingen. Die Schützenkompanie St. Pankraz bedankt sich recht herzlich bei allen Teilnehmern, Unterstützern, Gönnern und freut sich auf das nächste Gondelpreiswatten.



Den 1. Platz belegten Oswald Breitenberger und Irmgard Egger mit 80 Eigenpunkten und 28 Gegenpunkten



Den 2. Platz belegten Alfred Zöschg und Leo Zöschg mit 80 Eigenpunkten und 32 Gegenpunkten



Den 3. Platz belegten Angelika Stangl und Brigitte Stueffer mit 80 Eigenpunkten und 38 Gegenpunkten



Den 4. Platz belegten Josef Gruber und Joachim Gruber mit 80 Eigenpunkten und 43 Gegenpunkten



Den 5. Platz belegten Bernhard Schwienbacher und Ida Innerbichler mit 74 Eigenpunkten und 33 Gegenpunkten

Weihnachtsaktion der Ultner Kaufleute

Auch heuer wieder beteiligen sich die Ultner Kaufleute am Nikolausumzug, den die Theatergruppe St. Gertraud veranstaltet.

Für eine stimmungsvolle Atmosphäre in der Advents- und Weihnachtszeit sorgen wieder unsere Sterne, die alljährlich an der Beleuchtung in den Dörfern des Tales angebracht werden.

Bedanken möchten wir uns bei den Verwaltungen und den Arbeitern der Gemeinde Ulten und der Gemeinde St. Pankraz für die Genehmigung und die Anbringung der Sterne.

Ein Dank gilt auch den Ultner Betrieben, die für unsere Kunden an der Aktion „Kassenbonbon“ teilgenommen haben.

Wir danken all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen besinnliche Advents- und Weihnachtstage und ein gutes und gesundes Jahr 2020.

Die Ultner Kaufleute



SOZIALES

Vorstellung der einzelnen Bereiche des Altenheimes St. Pankraz – Teil 4



In der letzten Ausgabe des Gemeindeblatts haben wir den Bereich Hauswirtschaft vorgestellt. In dieser Ausgabe möchten wir zwei weitere Bereiche vorstellen:

Verwaltung

In der Verwaltung arbeiten die Direktorin und die Verwaltungsassistentinnen. Das Verwaltungsteam ist in den meisten Fällen die erste Kontaktperson für Interessenten, Besucher, Heimbewohner und Angehörige und prägt so das Image des Altenheims entscheidend mit.



Direktorin:

Sie leitet die Einrichtung im Sinne eines modernen Dienstleistungsunternehmens und führt sie nach betriebswirtschaftli-

chen Gesichtspunkten. Betriebsmanagement und soziales Marketing bilden dabei die Grundorientierung. Die Direktorin ist die ranghöchste Bedienstete der Einrichtung und ihr sind unmittelbar alle Mitarbeiter des Hauses unterstellt. Der Aufgabenbereich der Direktion ist sehr umfassend und beinhaltet unter anderem die Entwicklung von neuen Dienstleistungen, Planung, Organisation und Kontrolle des gesamten Heimbetriebes. Die Direktorin leitet und führt den Betrieb nach betriebswirtschaftlichen Gesichtspunkten. Sie legt die strategischen Ziele fest und sorgt für deren Umsetzung. Sie ist die Verantwortliche für den Datenschutz, die Arbeitssicherheit, die Transparenz und Antikorruption, die Ausschreibungen, der Buchhaltung und für alle Personalangelegenheiten. Weiters ist Sie für die Öffentlichkeitsarbeit und die Imagepflege zuständig. Sie ist Ansprechperson für alle Angelegenheiten, die das Personal betreffen. Die Direktorin betreut zusammen mit der Pflegedienstleitung die Aufnahme neuer Heimbewohner. Sie pflegt den Kontakt mit den Angehörigen, zu den Vereinigungen des Volontariates und Partner und führt Gespräche mit den Heimbewohnern.

Verwaltungsassistentinnen:

Die Verwaltungsassistentinnen unterstützen der Direktorin bei der Erfüllung der Ziele der Einrichtung im verwaltungstechnischen Bereich. Sie erteilen Auskunft an Bewohner und Angehörigen, Interessierte und Mitarbeiter. Die Verwaltungsassistentinnen übernehmen die Bearbeitung eigenständiger Arbeitsbereiche, die ihnen von der Direktorin übertragen werden. Sie können auch Arbeiten von Berufsfiguren koordiniert, die auf gleicher oder tieferer Ebene eingestuft sind. Hauptaufgaben sind die Führung der doppelten Buchhaltung, Heimbewohnerverwaltung, Sekretariatsdienste, Verwaltung der Stempeluhr, Lohnbuchhaltung, Abfassung von Statistiken, Abrechnungen und Meldungen, Archivierung, und vieles mehr.

Wohngemeinschaft für Menschen mit Behinderung

Im Dachgeschoss ist die Wohngemeinschaft für Menschen mit Behinderung untergebracht. Dieser als Wohnung eingerichtete Wohnbereich bietet acht erwachsenen Personen mit Behinderung ein Zuhause. Die Wohngemeinschaft be-

steht aus vier Schlafzimmern mit eigenen Hygieneräumen, einem Aufenthaltsraum mit Kochnische, einem Fernsehraum, sowie einem Pflegebad. Der Hobbyraum, die Hauskapelle, der Garten und der Aufenthaltsraum werden gemeinsam mit dem Altenheim genutzt. Seit dem 1.1.2011 wird die Wohngemeinschaft St. Pankraz, im Auftrag der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mittels einer Konvention, vom Altenheim St. Pankraz geführt. Es gehört zum vordergründigen Bestreben den Bewohnern der Wohngemeinschaft ein Zuhause zu bieten, in dem sie sich wohl fühlen und von der täglichen Arbeit erholen können. Die Bewohner übernehmen, soweit es ihnen möglich ist, die Erledigung verschiedener Haushaltstätigkeiten, z.B. Einkauf, Aufdecken, Abspülen, Reinigung usw. Neben den häuslichen Tätigkeiten gehört die Freizeitgestaltung zum gemeinsamen Tagesablauf. Einige Freizeitaktivitäten werden in der Gruppe angeboten: Spaziergehen, Entspannung, Gruppenspiele, Ausflüge. Andererseits wird darauf geachtet, dass die Bewohner ihre individuellen Gewohnheiten und Vorlieben einhalten und ihren Tagesablauf individuell gestalten können. Ein Zusammentreffen zwischen den Bewohnern der Wohngemeinschaft und denen des Altenheimes werden ebenso wie die aktive Teilnahme an Veranstaltungen des Dorflebens gefördert. Wo vorhanden, wird Wert auf die Beibehaltung der Be-

ziehung zur Ursprungsfamilie gelegt. So werden Besuche von Seiten der Familienmitglieder gefördert, oder wenn möglich auch die zeitweise Rückkehr in die Familien z.B. an den Feiertagen und Wochenenden unterstützt.



Freiwilligenarbeit im Altenheim St. Pankraz

Die Freiwilligenarbeit wird von uns geschätzt und gefördert. Freiwillige sind für die Mitarbeiter eine große Hilfe und ermöglichen den Heimbewohnern Kontakt zur Dorfbevölkerung und zum Alltag. Freiwilliger Helfer zu sein, ist eine ausschließlich ehrenamtliche Tätigkeit. Diese wird freiwillig, also aus rein solidarischem und sozialem Bewusstsein geleistet. Die Koordination der freiwilligen Helfer erfolgt durch die Direktorin und durch die Pflegedienstleiterin des Alten-

heimes. Unsere Freiwilligen übernehmen Begleitsdienste, Nährarbeiten, helfen z.B. in der Küche beim Marmelade einkochen mit, spielen verschiedene Spiele mit den Heimbewohnern, oder gehen mit ihnen spazieren. Außerdem lesen sie aus Zeitungen vor, holen das Sanitätsmaterial von der Krankenhausapotheke, pflegen den Gemüse- und Beerengarten, backen Kekse und Basteln für den Weihnachtsmarkt. Durch Veröffentlichung im Verkündzettel und Gemeindeblatt und durch persönliches Ansprechen versuchen wir neue begeisterte Freiwillige zu finden. Im Jahr 2019 haben uns folgende Freiwillige unterstützt:

Maria Braun, Maria Hillebrand, Evi Kaserer, Theresia Mairhofer Thaler, Frieda Paller Laimer, Helene Parth, Paul Pircher, Maria Schwenbacher, Frieda Staffler und Josef Wenin.

Wir danken unseren Freiwilligen von ganzem Herzen und wünschen ihnen weiterhin viel Freude in unserem Haus.



Fotostrecke Altersheim



Straubenfest im Altenheim 28.08.



Muas essen mit Anni 28.08.



Seniorenmeisterschaft 28.08.



Seniorenmeisterschaft 28.08.



Kaffee und Kuchen im Hotel St. Pankraz 09.09.



Tag der Senioren am 01.10.



Tag der Senioren am 01.10.



Törggelen mit dem Seniorenheim Algund 10.10.



Erntedankfest 12.10.



Krapfen backen zu Allerheiligen 31.10.



Kropfn lottern 31.10.



Friseurnachmittag in der Berufsschule 07.11



Friseurnachmittag in der Berufsschule 07.11



Musiknachmittag mit Törggelen 09.11.



Besuch der Kindergartenkinder mit ihren Laternen 11.11.

SCHULE/JUGEND

Fall-In Herbstfest

Jugenddienst Lana-Tisens

Am 18. Oktober 2019 gab es beim Fall-In Herbstfest auf dem Festplatz von Tschermers nicht nur was auf die Ohren. Das Wetter war schlecht, aber das hält uns vom Jugenddienst Lana-Tisens nicht davon ab eine Fete für Jugendliche zu schmeißen. Wir waren in Feierlaune und mit uns einige Jugendliche. Dazu kamen

noch der Gemeindefereferent für Jugend und der Bürgermeister des Ortes. Auch die Streetworker Burggrafenamt waren mit von der Partie. Für die musikalische Begleitung gab es DJ MacMarc in der Warm Up Phase und der Hauptact war Thomas Mitterhofer von Sink or Swim, der uns mit seiner Gitarre ordentlich einheizte. Für die kühl Gebliebenen gab es

noch heiße Hot Dogs und selbstgemachten Punsch und Apfelglühmix. Wer kein Problem damit hatte ein paar Regentropfen abzukriegen, konnte eine Runde bei unserer Spieleolympiade mitmachen. Dabei waren Geschick, Geschwindigkeit und Präzision gefragt. Ein Dank an alle für die fleißige Unterstützung, fürs dabei sein und mitmachen.



Take Up

Willst du in deiner Freizeit etwas Sinnvolles unternehmen und in sozialen Einrichtungen mithelfen? Möchtest du einen Einblick in die verschiedenen Berufswelten von sozialen und öffentlichen Einrichtungen bekommen und dabei Punkte erhalten, die du in tolle Gutscheine umtauschen und in ausgewählten Geschäften einlösen kannst? Dann ist das Projekt „Take Up“ genau das Richtige für dich! Mit diesem Projekt bieten wir Jugendlichen im Alter zwischen 13 und 19 Jahren die Möglichkeit, in verschiedenen Institutionen wie z. B. Bibliotheken, Gemeinden oder Altersheime hinein zu schnuppern, dort mitzuhelfen und Erfahrungen zu sammeln. Was kannst du dort bewirken?

Die Organisation hat ein großes Warenlager in Burgstall, wo immer wieder neue Artikel dazu kommen. Dieses muss immer wieder sortiert und geordnet werden, damit man einen Überblick behält. Wenn dich diese Tätigkeit interessiert, dann kannst du dort seit kurzem auch deine Take Up Punkte sammeln und dich gleichzeitig für einen wohltätigen Zweck engagieren. Teilnehmer aufgepasst! – Das Projektjahr 2019 endet bald. Auch wenn das Projektjahr 2019 mit dem 31. Dezember endet, beginnt das neue wieder schnellstens am 01. Januar! Also denkt daran, eure Punkte noch pünktlich im Jux oder dem Jugenddienst Lana-Tisens in tolle Gutscheine umzuwandeln.

Ab dem 01. Januar könnt ihr gleich wieder bei uns neue Ausweise machen lassen, um euch auf Anrieb wieder in den Einrichtungen mitzuhelfen. Eure alten Ausweise sind nämlich ab dem 1. Januar nicht mehr gültig– also nicht vergessen! Du hast noch Fragen zum Projekt, möchtest deine Gutscheine einlösen oder im neuen Projektjahr einen neuen Teilnehmerausweis machen lassen? Dann komm in den Jugenddienst Lana-Tisens oder ins Jux-Lana! Wir freuen uns schon auf euch und euern Einsatz! Mehr Infos gibt es unter: www.jugenddienst.it/lana-tisens



Ein Sommer voller Kinoerlebnisse

Wie stellst du dir einen gelungenen Sommerabend vor? Angenehme Temperaturen, erfrischende Getränke, mit Freunden zusammensitzen und die Abendstunden unter dem freien Sternenhimmel genießen? Wir vom Jugenddienst Lana-Tisens würden dazu noch einen gelungenen Film empfehlen! In 7 Gemeinden, also dem gesamten Einzugsgebiet des Jugenddienstes Lana-Tisens, organisierten wir daher im vergangenen Sommer eine Freiluft-Kinoreihe mit ausgewählten Filmen für alle interessierte Kinobesucher. Mit „Ziemlich beste Freunde“ und „Honig im Kopf“ das „Wunder“ mit „Vincent will Meer“ genießen. Alle Filme sollten den Besuchern eine kleine Botschaft mit auf den Weg geben. In unserem Leben spielt sich vieles am Rande ab, jeder und jede von uns wird täglich mit kleinen und großen Schwierigkeiten konfrontiert. Diese Filme beschreiben alle Geschich-

ten, in welchen das Leben nicht so spielt wie wir es uns manchmal vorstellen, umrahmt von herzlichen und liebevollen Menschen, welche das Leben für jede/n lebenswerter gestalten können. Jede/r von uns, kann dazu beitragen das Leben anderer auf eine ganz bestimmte Art und Weise zum positiven zu verändern. Um diese Botschaft auch ins Einzugsgebiet zu tragen, suchten wir in den verschiedenen Gemeinden ausgewählte Plätze auf, um jeden der Abende, auf seine Art und Weise, perfekt zu gestalten. An dieser Stelle möchten wir uns auch herzlich für die Unterstützung vor Ort bedanken, sei es bei P. Martin aus Völlan für seinen Widumgarten, den Eissportverein St. Walburg, der Pfarrei U.l.b.F.i.W.-St.Felix für den Widumstadel sowie den Mitarbeitern der Gemeinden und den zuständigen Gemeindefereferenten für Jugend für die tatkräftige Unterstützung!

Natürlich dürfen bei einem Sommerkino das Popcorn und die erfrischenden Getränke nicht fehlen, dafür haben wir uns zur fleißigen mithilfe, Mitglieder aus den Vereinen vor Ort hinzugezogen. Den SKJ Gruppen aus Tschermers und Burgstall, den beiden Jugendgruppen JuWo und Christophorusjugend, den Ministranten von Völlan, der Musikkapelle „Panik“ aus St. Pankraz sowie den Jugendtreff „Q“ in Tisens. Vielen Dank auch an die Zahlreichen Besucher*innen und all jene, welche jeden Tag ihr Bestes geben, um die Welt ein wenig heller für uns alle leuchten zu lassen.

Neue Mitarbeiter im Jugenddienst Lana-Tisens



Mein Name ist Peter Rufinatscha und bin 39 Jahre alt. Ich komme aus Meran und wohne schon seit einigen Jahren in Tschermers. Ich bin verheiratet und Vater von 3 Kindern. Bereits seit vielen Jahren arbeite ich mit Kindern und Jugendlichen. In den letzten 9 Jahren war ich Jugendarbeiter im Jugendzentrum Jungle Meran. Ich bin ausgebildeter Jugend-

coach und Jugendarbeiter, sowie außerschulischer Sprachenlehrer und zertifizierter Arbeitspädagoge. Musik spielt in meiner Freizeit eine große Rolle und ich bin passionierter Imker. Ich freue mich meine Erfahrung im Jugenddienst einzubringen und werde dort zukünftig als Jugendarbeiter vor Ort für die Gemeinde Völlan zuständig sein.



Mein Name ist Sarah Lanthaler, ich bin 23 Jahre alt und komme aus Lana. Nach meinem Oberschulabschluss hat es mich zuerst nach Wien und später nach Innsbruck verschlagen, um dort Erziehungswissenschaften im Bachelor mit anschließenden Master, zu studieren. Nach meiner Rückkehr, ergab sich im Sommer 2019 die Möglichkeit bei den Kreativwochen in Ulten ausgehend vom Jugenddienst Lana-Tisens mitzuarbeiten. Dort durfte ich mit den Kindern und Jugendlichen die verschiedensten Tätigkeiten ausüben. Neben einem Sommer voller Spaß und Freude, bot es sich an, die Mitarbeiter des Jugenddienstes besser ken-

nenlernen. Bereits von da an konnte ich mir gut vorstellen, Teil von diesem tollen Team zu werden. Und wie es der Zufall wollte, wurde eine Stelle frei. Meine Freizeit verbringe ich am liebsten in der Natur bei den verschiedensten sportlichen Aktivitäten, mit Freunden oder eben auch mit dem einen oder anderen guten Buch. Im Jugenddienst Lana-Tisens freue mich sehr auf die abwechslungsreichen und spannenden Aufgaben, auf neue und interessante Menschen und auf die vielen verschiedenen Eindrücke und Erfahrungen der Jugendarbeit.



ALLE JUGENDTREFFS IM ÜBERBLICK

DIENSTAG	MITTWOCH	DONNERSTAG	FREITAG
TISENS 16.30–18.30	BURGSTALL 14.30–16.30		TSCHERMS 14.30–16.30
	ST. PANKRAZ 16.00–18.00	ULTEN 15.00–17.00	VÖLLAN 16.00–18.00
VÖLLAN 19.00–21.00	TSCHERMS 18.00–20.00		BURGSTALL 18.00–20.00
	ULTEN 19.00–21.00	ST. PANKRAZ 18.00–20.00	TISENS 19.00–22.00

ÖFFNUNGSZEITEN BÜRO JUGENDDIENST LANA-TISENS

MO-FR 10–12 UHR

DI-FR 15–17 UHR





JUGENDTREFF

ST. PANKRAZ

CHILLEN

MITTWOCH
16.00–18.00

RATSCHN

DONNERSTAG
18.00–20.00

ZOCKEN

JUGENDDIENST LANA-TISENS

Allianz PetCare
Canis e gatti sicuri e protetti

NOW La tua protezione in tempo reale. In un'App.

Allianz

Allianz
VERSICHERUNGSAGENTUR

PETRARCASTRASSE 51/A+B HAUPTSTRASSE 235
39012 MERAN 39016 ST. WALBURG/ULTEN
TEL: 0473 201033 TEL: 0473 795281
FAX: 0473 200124 FAX: 0473 796221
E-MAIL: ALLIANZ@ROLMAIL.NET WWW.ASSIPLUSMERANO.COM
WWW.FACEBOOK.COM/ALLIANZMERANO

Allianz PetCare, die Versicherung für alle Hunde- und Katzenbesitzer

Schon ab € 6,00 im Monat (Katze) bzw. € 10,00 im Monat (Hund) stehen 4 verschiedene Module zur Verfügung die folgenden Schutz bieten:

- Bis zu € 3.000,00 Ärztespesen inkl. chirurgischer Eingriffe.
- Bis zu € 1.000.000,00 für Schäden, die das Tier verursacht oder anderen zufügt.

20 Jahre Kreativwochen im Ultental

Heuer jähren sich zum 20. Mal die Kreativwochen im Ultental. Im Juli 2020 werden wieder Sommerwochen für Kinder und Jugendliche (Kindergarten bis 16 Jahre) angeboten. Genauer Infos folgen.

Dein Sommerjob bei den Kreativwochen 2020

Betreuer/innen und Praktikant/innen für die Kreativwochen gesucht! Der Jugenddienst Lana-Tisens sucht für die Kreativwochen Ulten 2020 und andere Angebote, für folgende Wochen volljährige Betreuer/innen: Juli - August (06. Juli – 07. August 2020) Außerdem suchen wir für dieselben Wochen noch Praktikant/innen. (ab 16 Jahren) Wenn du interessiert bist, melde dich mit Lebenslauf bis 19. Januar 2020 beim Jugenddienst Lana-Tisens unter info@jd-lana-tisens.it Tel. 0473 563 420.



Mittelschüler von St. Pankraz und St. Walburg lernen bei der Handwerksschau 2019 viele Berufe kennen

Am Donnerstag, den 14. November führen wir, die Klasse 3 A aus St. Pankraz, nach St. Walburg zur Handwerksschau, welche die Schule mit dem Hoteliers- und Gastwirtsjugendverband (HGJ) und den Junghandwerkern organisiert hat. Wir sind um 8.00 Uhr von der Schule mit dem Bus gestartet. Um 8.15 Uhr kamen wir in der Handwerkerzone „Plaiken“ an, wo wir auf die dritte Mittelschulklasse aus St. Walburg trafen. Begrüßt wurden wir sehr freundlich vom Ivh-Ortsobmann Herrn Stefan Schwarz. Anschließend wurden wir in sechs Gruppen eingeteilt und wir erfuhren, welche Handwerksberufe sich vorstellten. Präsentiert haben sich: „Lignum-Haus“, Karosserie Schwienbacher Jan, Mechaniker Kapaurer, Grafikerin Schwienbacher Petra, Zeichenbüro Staffler, Tischlerei Karnutsch und der HGJ. Nun gingen wir von Handwerk zu Handwerk, entlang eines gut organisierten Parcours. Bei der Tischlerei Karnutsch erfuhren wir, dass sie hauptsächlich mit Altholz arbeiten. Sie machen Möbel für Hotels und Pensionen, denn Altholz ist momentan sehr modern, aber auch sehr teuer, weil nicht leicht zu bekommen. Sehr interessant war es auch bei der Karosserie Schwienbacher. Er hat uns erklärt, dass eine Dose



Gruppenfoto bei Handwerksschau 2019

Autolack zwischen 500,00 € und 600,00 € kostet. Die Lacke werden in einem beheizten Kasten aufbewahrt, wo sie zweimal am Tag gerührt werden, damit sie flüssig bleiben. Der Wert der Lacke im Kasten beträgt ungefähr 25.000,00 €. Sehr gut gefallen hat es mir bei der Grafikerin Petra, die in Heimarbeit tätig ist. Sie hat uns gezeigt, dass sie für ihre Arbeit nur einen Laptop mit Zeichenprogramm und eine Zeichentafel braucht, die man mit dem Computer verbindet. Wenn sie eine Broschüre oder ein Prospekt fertig hat, lässt sie diese in einer Druckerei, mit der sie zusammenarbeitet, drucken. Sobald wir alle Handwerksberufe

besichtigt hatten, wurden wir vom Tischler Patrick Mairhofer verabschiedet. Er überreichte allen Schüler/innen einen Kochlöffel und eine Fahrradklingel. Darüber haben wir uns sehr gefreut. Daraufhin fuhren wir zurück zur Schule und besprachen, was wir Interessantes gesehen hatten. Die Handwerksschau war sehr informativ und man konnte viel Neues über die Handwerksberufe erfahren. Herzlichen Dank allen, die dazu beigetragen haben, dass wir in viele verschiedene Berufe „hineinschnuppern“ durften.

Anja Zöschg, 3 A St. Pankraz



Beim Zeichenbüro Staffler



Müde von den vielen Informationen, aber fit für die Berufswahl

DIVERSES

Ultental Marketing



Die Schwemmalm startet in die Wintersaison. Eröffnung Wintersaison bereits am 07.12.2019

Da man in den letzten Jahren viel in den Ausbau der Beschneiungsanlage investiert hat, wurde das Skigebiet bereits am 07.12 eröffnet. Dazu kamen dann die erheblichen Niederschläge im November und somit konnte man mit Top Bedingungen in die Wintersaison starten.

Kinder bis 14 Jahre fahren weiterhin kostenlos (2005 und jüngere)

Auch heuer gilt wieder, dass Kinder der Aktionärsgemeinden St. Pankraz und Ulten unter 14 Jahren erhalten wieder eine kostenlose Saisons Karte. Diese ist an den Kassen ab 07.12 erhältlich.

Viel los auf der Schwemmalm

Auch heuer gibt es wieder ein buntes Programm auf der Schwemmalm.

21.12 Super Samstag – Der Skitag für Anfänger und Wiedereinsteiger.

Gemeinsam mit den fünf Skigebieten des Meraner Landes findet auch heuer wieder der Super Samstag statt. Für nur 35,00 € erhalten die Teilnehmer die Tageskarte, die komplette Ausrüstung und einen Skikurs an diesem Tag. Dieses Angebot richtet sich vor allem an Anfänger und Wiedereinsteiger. Um dieses Angebot nutzen zu können, ist eine Anmeldung auf der Seite www.merano-suedtirol.it/de/meraner-land/sabato-super-samstag notwendig. Es gibt nur begrenzte Plätze.

04.01 Die Schüttelbrot Trophy:

Am 04. Januar findet auf der Schwemmalm die beliebte Schüttelbrot Trophy statt. Gemeinsam mit der Firma Team4you organisiert das Skigebiet Schwemmalm heuer die bekannte Schüttelbrot Trophy auf der Schwemmalm – ein Rennen für den sportlichen Skifahrer.

08.02 Mainfelt Live – Special Guest Michael Aster & Band:

Gleich zwei bekannte Südtiroler Bands stehen beim ersten Schwemmalm Openair heuer auf der Bühne. Mainfelt starten ihre ROYAL ROVER TOUR wieder auf der Schwemmalm. Die Musiker aus Südtirol begeistern mit ihrem Folk Rock aus Südtirol die Massen und das Schwemmalm Openair gehört zu den

Highlights ihrer Tour. Unterstützt werden Sie heuer von Michael Aster, einem der erfolgreichsten Südtiroler Liedermachern. Das erste Mal steht er dieses Mal mit seiner Band auf der Bühne.

tiddn Kings. Die 6 Jungs stehen für Spaß und Energie von der ersten Minute an, und sind ein würdiger Rahmen für die Fäaschtbänkler!



29.02 Die Fäaschtbänkler live – Special Guest Pamstiddn Kings.

50.000 Follower auf Instagram und 70.000 Fans auf Facebook! Ihr Hit Can you english please allein erreicht über 13. Mio Klicks auf Youtube. Seit 2008 touren die 5 Schweizer durch die ganze Welt und lassen das Publikum mit ihrer Musik von der ersten Sekunde an abheben. Die fünf jungen Männer mischen jegliche Musikstile gekonnt ineinander und schaffen es daraus einen unverwechselbaren Sound zu erzeugen.

29.03 Die Grubertaler Live auf der Terrasse Breiteben:

Die Grubertaler gehören zu den bekanntesten und beliebtesten Künstlern der volkstümlichen Musik und das Grubertaler Openair auf der Terrasse des Bergrestaurants Breiteben gehört zu den Fixpunkten auf der Schwemmalm.

04.04 Red Bull Abfahrt mit Dominik Paris.

Auch heuer findet am 04. April wieder dieses besondere Rennen auf der



Unterstützt wird die Schweizer Band von der Südtiroler Formation Pams-

Schwemmalm statt. Die Red Bull Abfahrt lässt sich schwer beschreiben. Ein

fliegender Start, eine spektakuläre Piste und ein spannendes Rennen machen diese Veranstaltung aus. Abgerundet wird das ganze durch ein buntes Rahmenprogramm. Diese Veranstaltung ist ein Muss, nicht nur für die Teilnehmer. Auch die Zuschauer kommen auf Ihre Kosten und das Rennen wird auf einer Videowand übertragen.



Die Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Tisens öffnet ihre Türen am 01. Februar 2020

Von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr sind alle Interessierten, insbesondere die Absolventen der Mittelschulen und deren Eltern eingeladen, umfassende Informationen über das Ausbildungsangebot zu erhalten. Die Besucher können den SchülerInnen in den Werkstätten zuschauen und mitmachen, in Projekten Einblick nehmen und wertvolle Ideen sammeln. Beim Rundgang in den neugestalteten Zimmern können sich die Besucher über das Heim informieren.

Die Schuleinschreibungen sind an diesem Tag und bis zum 15. Februar 2020 möglich.

Tag der offenen Schule der Fachschule für Hauswirtschaft und Ernährung Tisens

Samstag, 01. Februar 2020

14.00 – 18.00 Uhr

Programm:

- Einblicke in Schule und Heim
- Kreative Werkstätten zum Mitmachen
- Hofladen
- Kinderanimation
- Café Frankenberg

Weitere Informationen:

Tel 0473 920 962

www.fachschule-frankenberg.it

Jagdfreuden mit 90!

Alois Frei freut sich mit Enkel Simon über seinen Jagderfolg im vergangenen Herbst. Zu Oberstauda hat er einen prächtigen Hirsch erlegt, einen ungeraden 12-Ender. Dazu herzliche Glückwünsche, Jörg Gamper



BODENLEGER

Andreas Egger



kompetent, verlässlich & gewissenhaft

Kontaktiere uns für eine ausführliche und unverbindliche Beratung!

 335 702 9867

 egger@bodenleger.bz

 www.bodenleger.bz

 /Bodenleger.Egger

 **AUSSTELLUNG:**
Boznerstraße 30
I-39011 Lana (BZ)

Erfolgreicher Start für das Pilotprojekt Carpooling im Burggrafenamt.

Ein Gespräch mit Dr. Martin Stifter, Direktor der Umweltdienste in der Bezirks-gemeinschaft Burggrafenamt.

Herr Dr. Stifter das Projekt Carpooling im Burggrafenamt ist Ende September dieses Jahres gestartet.

Wie läuft's?

Eigentlich recht gut. Wir haben bereits viele Teilnehmer und das freut uns. Besonders bedanken möchten wir uns bei den teilnehmenden Gemeinden des Bezirkes. Auch bei den Unternehmen, die uns sehr zahlreich kontaktiert haben, möchten wir uns bedanken. Gerade den Unternehmen ist es wichtig, mit Carpooling eine gute Alternative für ihre Pendler zu haben. So ist Carpooling ein gutes Beispiel für eine gelungene Zusammenarbeit zwischen öffentlicher Hand und privaten Unternehmen.

Handelt es sich bei Carpooling um ein Einzelprojekt?

Nein Carpooling ist Teil eines umfassenden Maßnahmenpaketes das im Mobilitätsplan (NaMoBu – Nachhaltige Mobilität Burggrafenamt) vorgesehen ist. Das Pilotprojekt „Carpooling im Burggrafenamt“ wird von der Autonomen Provinz Bozen – Abt. Mobilität unterstützt und dient der Förderung nachhaltiger Mobilität.

Was genau bedeutet Carpooling?

Im Prinzip geht es darum, dass vor allem Pendler, die eine gleiche Wegstrecke haben nicht alleine im Auto fahren, sondern

mit anderen zusammen ein Auto benutzen. Es geht also im Wesentlichen darum, Fahrgemeinschaften zu bilden. Wir als Bezirks-gemeinschaft haben eine digitale Plattform ausgearbeitet, über die solche Fahrgemeinschaften, einfach, schnell und kostenlos aufgebaut werden können. Es ist ein Zusatzangebot zum öffentlichen Verkehr.

Welche Vorteile hat Carpooling?

Es gibt eine ganze Reihe von Vorteilen. Da durch diese Fahrgemeinschaften weniger Autos auf unseren Straßen fahren haben wir weniger Staus und weniger Emissionen. Wir haben also eine saubere Luft und weniger Stress beim Fahren. Da die Fahrts-pesen aufgeteilt werden können, sinken die Kosten für jedes Mitglied der Fahrgemeinschaft. Und natürlich lernt man über die Fahrgemeinschaften neue Leute kennen.

Was kostet die Teilnahme an Carpooling?

Die Registrierung auf der Plattform carpooling.bz.it ist kostenlos. Ob und wie genau die Teilnehmer einer Fahrgemeinschaft die Fahrkosten untereinander aufteilen möchten, das müssen sie selbst entscheiden.

Wie soll es weitergehen?

Unser Ziel ist es, dieses Pilotprojekt im Bezirk noch stärker auszubauen. In einem zweiten Schritt möchten wir die digitale Plattform www.carpooling.bz.it auf das ganze Land ausweiten. Weiters ist eine eigene Carpooling-App geplant. Auch ein Prämiensystem ist angedacht, das den Benutzern von Carpooling Vorteile bei lokalen Anbietern bringen wird.



Weinland Südtirol ist top

Alles Wissenswerte über Lagen, Sorten und Geschichten

Im vergangenen Jahr haben 133 Südtiroler Weine insgesamt 187 Auszeichnungen von den fünf renommiertesten italienischen Weinführern zuerkannt bekommen. Keine andere Region Italiens wurde von „Gambero Rosso“ oder „Slow Wine“ mit so vielen „Bicchieri“ oder „Stelle“ bedacht. Vorgenommen hat diese Auswertung Christoph Gufler, Autor des bei Edition Raetia erschienenen Buches „Weinland Südtirol“, das am Samstag auf dem Weingut Kränzelhof in Tschermers vorgestellt wurde.



Im Amphitheater des Kränzelhofes lauschten die zahlreich erschienen

Gäste den Ausführungen des Autors über die Geschichte des Weinbaus in

Südtirol. Ein passender Ort, begann doch der Weinbau mit den Römern und Rättern in unserem Land. Dass Südtirols Weinbau bereits damals recht eigenständig war, zweigt der Umstand, dass in Holzfässern gekeltert wurde, während die Römer Tonamphoren bevorzugten. Der römische Autor Plinius der Ältere habe sich darüber erstaunt gezeigt, durchgesetzt hätten sich aber letztlich die Holzfässer. Von denen sind 2002 bei Grabungsarbeiten in Brixen acht gefunden wurden, die 2.500 Jahre alt sein sollen. „Wein war leider keiner mehr drinnen“, bemerkte Gufler dazu schmunzelnd.

Der Autor wartete mit zahlreichen weiteren Anekdoten und viel Wissen auf. So etwa zu den autochthone Sorten Südtirol, von denen heute nur mehr Gewürztraminer, Lagrein und Vernatsch angebaut werden. Brater, Fraueler, Gschlafene und Versoaln sind hingegen alte Rebsorten, die kaum noch jemand kennt. Dabei ist die Rebe beim Schloss Katzenzungen in Prissian, die mit einer Fläche von 350 m² und einem Alter von 350 Jahren als die älteste und größte der



Welt gilt, eine Versoaln-Rebe. Christoph Gufler, ehemals langjähriger Bürgermeister von Lana und Autor mehrere Bücher, ist überzeugt: „Man kann Wein auch nur trinken; mehr hat man aber davon, wenn man ein wenig darüber Bescheid weiß.“

Was das Buch bietet:

- Alles Wissenswerte über den Südtiroler Wein
- Die wichtigsten Südtiroler Wein-Wörter
- Mit über 30 Wandertipps
- Über 150 Fotos

Ihre Kontaktperson im Verlag:
Thomas Kager
thomas.kager@raetia.com
Tel. 0471 976904



Weihnachtskarten des Südtiroler Kinderdorfes

Schon seit über 60 Jahren begleitet das Südtiroler Kinderdorf Kinder und Jugendliche mit besonderen Bedürfnissen, seit über 15 Jahren in Not geratene Frauen mit ihren Kindern, seit über 5 Jahren bietet es auch „aufsuchende Familienarbeit“ und seit über 10 Jahren verschiedene therapeutische Dienste für Kinder und Jugendliche an. Dabei sind die entsprechenden Kosten zu 40% durch Spenden, Aktionen und Eigenmitteln zu decken. Auch dieses Jahr – nunmehr seit über 35 Jahren – bietet das Südtiroler Kinderdorf wieder Weihnachtsbillets aus Werken namhafter Südtiroler Künstler sowie Kinder aus dem Südtiroler Kinderdorf an. Der Reinerlös aus dem Verkauf dient zur Kostendeckung der Angebotserweiterung des Kinderdorfes und es ist eine gute Gelegenheit für die Entsendung Ihrer Weihnachts- und Neujahrswünsche, zumal Sie gleichzeitig dem Südtiroler Kinderdorf helfen.

Auskünfte/Prospektanforderung ab Oktober

Südtiroler Kinderdorf Außenstelle Meran/Rennweg 23 39012 Meran
Tel. 0473 230287; sowie Tel. 0472 270533;

Fax. 0473 49202
Mo. – Fr. von 9.00 – 12.00 Uhr.
www.kinderdorf.it
verein@kinderdorf.it

Bitte teilen Sie uns bei der Bestellung der Weihnachtskarten Ihre Daten für den Empfang der elektronischen Rechnung mit.

Wir danken Ihnen bereits im Voraus, wenn Sie von unserem Weihnachtsangebot Gebrauch machen.



Südtiroler Kinderdorf
& treff.familie





Unterdorf 9
39010 St. Pankraz
Tel. 338 618 9789
Fax 0473 785 690
E-Mail: d.walter@ultental.net



Danke an alle Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen. Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für das neue Jahr!

Mit Freude essen!

„Was soll ich bloß kochen, meine Kinder sind so wählerisch – außer weiße Nudel und Pizza isst der Kleine gar nichts!“ Kommt Ihnen das bekannt vor? Viele Eltern kriegen beim Gedanken ans Essen in der Familie Stress. Es soll gesund, ausgewogen und nahrhaft sein, doch der Kleine weigert sich von all dem gesunden Gemüse zu essen. Der Koch oder die Köchin fühlen sich und ihre Arbeit nicht wertgeschätzt, die gute Laune ist dahin.

Kinder haben sehr feine Sinnesorgane
Wenn die Arbeit in der Küche begleitet ist mit Pflichterfüllung und Unwillen, dann spüren Kinder diese Unlust. An fast keiner Stelle wird bei Ernährungsexperten auf die Freude, den Genuss, die Schönheit und die Geselligkeit beim Essen hingewiesen. Diese „Zutaten“ sind genauso wichtig für die Gesundheit, wie die konkrete Kombination von Vitaminen und Mineralien. Ohne Freude, Poesie und Lust wird das tägliche Essen auf den Status einer Medizin reduziert. Kin-

der, die angenehme Geschmacks- und Sinneserlebnisse haben, bewahren sie für immer im Gedächtnis. Auch wenn sie vorübergehend davon abweichen und lieber Pommes und Pizza essen, werden dieses Sinneseindrücke auf lange Sicht zu wichtigen Richtlinien in ihrem Leben. Kinder haben ganz sensible Geschmacksknospen und die Vorlieben für Speisen ändern sich oft recht schnell. Wir wissen alle, dass sich Geschmackszellen verändern und dass im Erwachsenenalter uns vieles schmeckt, was wir als Kinder noch nicht mochten.

Von der Evolution her war es überlebenswichtig, dass Kinder nicht alles sofort essen.

Wenn sie als Urmenschen jede Beere und jedes Kraut gekostet hätten, hätten sich viele vergiftet. Diese „Ur-Skepsis“ ist heute noch wirksam im Menschen. Auch wir Erwachsene beäugen in fremden Ländern so manches mit dieser Skepsis. Aber wenn Kinder sehen, dass Erwachsene mit Genuss essen, macht das Eindruck auf sie.



Das gemeinsame Essen ist also viel mehr als „nur“ Nahrungsaufnahme. Es geht um das Miteinander, das „sich-spüren“, um Sinneserlebnisse.

All zu oft vermiesen die Erwachsenen die Stimmung am Tisch, da sie dort zu „erziehen“ beginnen.

Z.B. die Kinder kommen nach Hause, haben Hunger und die Eltern bombardieren sie beim Essen mit Fragen, wie es in der Schule war, was sie hätten besser machen sollen, mehr lernen oder sich sozialer verhalten... Wem von uns würde da das Essen noch schmecken, wenn wir kritisiert oder belehrt würden? Da macht das Essen keinen Spaß mehr!

Wir dürfen wieder beginnen Humor, Gelassenheit und Sinneserlebnisse beim Essen zu kultivieren. Auch wenn der Kleine das Gemüse nicht isst, lassen wir uns den Genuss am Essen nicht vermiesen und vertrauen darauf, dass sich die Essgewohnheiten des Kindes mit der Zeit ändern werden. Zu guter Letzt entwickeln Kinder Interesse am Essen, wenn sie beim Einkaufen und Kochen miteinbezogen werden und vor allem, wenn dies alles mit Freude und Entspannung geschieht. Treffpunkt.Familie informiert, unterstützt und berät auf Wunsch Familien im Burggrafenamt, die Zweifel oder Fragen rund um das Thema Erziehung haben.

www.familie.it
treff.familie@kinderdorf.it
Tel. 342 574 8764

AUTONOME PROVINZ BOZEN · SÜDTIROL
Familiengenteur



Bürgerforum Burggrafenamt
Comunità Comprensoriale Burggrafenamt



**Visites | Broschüren | Kalender | Prospekte | Kataloge
Flyer | Plakate | Mailings | Geschäftsdrucksachen**

39020 Marling, Neuwiesenweg 23 - Tel. 0473 44 25 01 - www.fliridruck.com - info@fliridruck.com

Raiffeisen Offener Pensionsfonds

Vorsorgelücke Schliessen

Aufgrund des Rückgangs der gesetzlichen Altersrente empfiehlt es sich regelmäßige Einzahlungen in den Raiffeisen Offenen Pensionsfonds zu tätigen. So baust du eine Zusatzrente auf und kannst deinen Lebensstandard im Ruhestand genießen.

Steuervorteile Ausnutzen

Sichere dir Steuervorteile von bis zu 2.000,00 € über Einzahlungen in den Raiffeisen Offenen Pensionsfonds für dich und/oder zu Lasten lebende Familienmitglieder.

Bauspardarlehen Abschiessen

Für die Realisierung deiner Wohnträume kann seit Juli 2015 das Bausparen zu vorteilhaften Konditionen genutzt werden. Voraussetzung dafür ist der Beitritt zu einem konventionierten Pensionsfonds.

Warum solltest du den Raiffeisen offenen Pensionsfonds wählen?

- Auswahl der Investitionslinien je nach

Risikobereitschaft

- Flexible Ein- und Auszahlungsmöglichkeiten
- Einfache Abwicklung in deiner Raiffeisenkasse
- Professionelle Vermögensverwaltung
- Steuerliche Vorteile
- Voraussetzung für günstiges Bauspardarlehen
- Hohe Transparenz
- Übertragbarkeit der Rente an Hinterbliebene

- Anteile gehen bei Arbeitswechsel nicht verloren
- Periodische Mittelung über den Wert der getätigten Investitionen
- Pensionsfonds mit Sitz in Südtirol: Steueraufkommen bleiben im Land
- Zur Erinnerung: Einzahlungen für 2019 innerhalb 20. Dezember vornehmen



Heute schon an morgen denken!

Mit dem Pensionsfonds von Raiffeisen eine private Zusatzvorsorge aufbauen.



10,00 € Gutschein für Ortler Skiarena Skipass 2019/20 exklusiv für Raiffeisenkunden zwischen 6 und 26 Jahren

Der Winter hat schon Einzug gehalten!

Die Skigebiete haben geöffnet und die Ski- und Snowboardsaison kann beginnen...

Hol dir den Gutschein über 10,00

€ für die Saisonskarte 2019/20 der Ortler Skiarena, erhältlich in deiner Raiffeisenkasse:

15 schneesichere Skigebiete mit über 300 km top präparierten Pisten und 76 modernen Aufstiegsanlagen warten auf

dich!

Der Gutschein gilt für alle Raiffeisenkunden **zwischen 6 und 26 Jahren**, ist nicht übertragbar und kann bis 15. Jänner 2020 in jeder Ortler Skiarena Verkaufsstelle eingelöst werden.

passion for technology



KONVERTO



Glasfaser Damit schnell schnell bedeutet.

Surfgeschwindigkeiten von bis zu 1 Gbit/s, damit die Arbeit Spaß macht und die Telefonie online läuft. 130 Mitarbeiter stehen Ihnen zur Verfügung.
Wir sind Experten für Internetanbindungen, Modern Workplace, Business Continuity, Security, Cloud-Lösungen, Software-Entwicklung und Digitalisierung.

Infos & Bestellung:
Glasfaserabo für zuhause und für Unternehmen: Kundenberater Florian Verdorfer 349 699 11 05
Erst-Infos und Kontakt-Herstellung: Raiffeisenkasse Ulten-St. Pankraz-Laurein

KONVERTO AG Bruno-Buozzi-Str. 8, Bozen Info Center 800 031 031 info@konverto.eu konverto.eu



Verkaufsstellen vor Ort: Tourismusbüro St. Walburg und Skigebiet Schwemalm
Deine



Raiffeisen

Raiffeisenkasse
Ulten-St. Pankraz-Laurein

Euer Vertrauen, unsere Stärke! Kartenaktion Bäuerlicher Notstandsfonds



Es ist wieder so weit, die Glückwunsch- und Weihnachtskarten des Bäuerlichen Notstandsfonds stehen für Sie bereit. Südtiroler Freizeitmaler haben auch heuer ihre Motive für unsere Aktion kostenlos bereitgestellt. Die Karten können auch mit einem persönlichen Innendruck und dem eigenen Logo versehen werden. Bereiten Sie einem lieben Menschen mit einer persönlich geschriebenen Karte eine Freude und unterstützen Sie gleichzeitig in Südtirol ansässige Personen und Familien der deutschen, ladinischen und italienischen Muttersprache, welche sich unverschuldet in einer finanziellen Notlage befinden. Helfen Sie uns helfen Danke!

Kartenmotive und Infos:

Bäuerlicher Notstandsfonds, Leegtorweg
8/A, 39100 Bozen - Tel. 0471 999330
notstandsfonds@sbb.it
www.menschen-helfen.it



Seiser Alm im Winter - Sebastian Ploner

Pankrazer Jahrgang 1944

Im vergangenen September traf sich der Pankrazer Jahrgang 1944, um gemeinsam den „Halbrunden“ in gemütlicher Runde zu feiern. Nach dem gemeinsamen Gottesdienst in der St. Michaelskapelle begaben sich die 14 Teilnehmer nach St. Helena, wo beim Helener-Wirt Karl ein köstliches Mittagessen eingenommen wurde. Bei dieser Gelegenheit wurden Erinnerungen vor allem aus der Schul- und Jugendzeit, aber auch andere Geschichten aus späterer und neuerer Zeit untereinander ausgetauscht. Der Unterebner-Willy sorgte mit seiner Ziehorgel für gute Stimmung. Nach dem Besuch der St. Helena Kirche, vor der auch ein Erinnerungsfoto gemacht wurde, begab man sich nach St. Walburg, wo im Cafe Ultun der gemeinsame Tag bei Kaffee, Kuchen und Eis gemütlich beendet wurde.

Jörg Gamper



(v.l.n.r.) Wilhelm Tratter, Jörg Gamper, Christa Schwienbacher De Bortoli, Annelis Mairhofer Gruber, Martina Kahn Schönthaler, Rosa Marsoner Kuppelwieser, Anna Holzner Mitterer, Peter Matzoll, Johanna Wenin Kapaurer, Theresia Geiser Wenin, Wilhelm Paris, Hermann Tumpfer

KLEINANZEIGEN

Erfahrene Haushaltshilfe in Lana 2 Mal wöchentlich **gesucht**. Tel. 333 998 8278

Pächter für das Dorfgasthaus „Mesner“ in St. Nikolaus ab Frühjahr 2020 **gesucht**. Unterkunft verfügbar. Nähere Informationen erhalten Sie unter der Tel. 380 393 0045

Sehr geräumige 9-Zimmer-Wohnung mit Balkon, ca. 230 m², renovierungsbedürftig, im Dorfzentrum von St. Walburg zu verkaufen. Infos Tel. 338 529 4206

Mechaniker für landwirtschaftliche Maschinen gesucht. Fa. Kapaurer OHG, Tel. 346 858 9127

Einheimische Familie sucht ein Haus (Haushälfte, Reihenhaus, alleinstehendes Haus usw.) **oder eine große Wohnung** mit mind. 3 Schlafzimmer in der Gemeinde St. Pankraz zu kaufen. Tel. 331 417 6123 (mittags oder abends)

CHRONIK

Peter Laimer, der vergessene Künstler



Folgender Bericht beruht auf Mitteilungen von Karl Laimer, Hoaderegger-Karl/Burgstall, dessen Eltern aus St. Pankraz stammen: Sein Vater Alois Laimer (1892 – 1975) war ein Moarn-Sohn, und seine Mutter Anna geb. Pichler (1902 – 1983) eine Supperer-Tochter. Karl zeigte mir eine Holztafel mit einer schönen Darstellung der Mutter Maria mit dem Jesuskind in Flachrelief, in Holz gefasst, signiert PL 1883. Als die Eltern vom Karl im Jahre 1933 heirateten, übergab ihnen der Herr Pfarrer Josef Linder als Hochzeitsgeschenk die hier abgebildete Tafel, die bis dahin, so Karl, in der Pfarrkirche von St. Pankraz gehangen hatte. Als Karls Eltern dann 1935 nach Burgstall zum Hoadereggerhof übersiedelten, nahmen sie diese Holztafel mit, wo sie in ihrem Schlafzimmer Zeit ihres Lebens einen Ehrenplatz

hatte. Karls älterer Bruder Josef hat sie nach dem Tode der Eltern übernommen, und nachdem auch er 2011 verstorben ist, ist sie nun auf Karl übergegangen.



Signatur an der unteren linken Ecke



Holzrelief von Peter Laimer, 1883

Wer war nun dieser „Schnitzkünstler“ P. L.? Es handelt sich um Peter Laimer (1849 – 1923), Sohn des Jakob Laimer (1811 – 1864) und der Anna Marsoner (1815 – 1887), Bauersleute zu Maiern (Moarn) am Mariolberg. Anna Marsoner hatte 1839 als Hoferbin Jakob Laimer vom Gruëbberg/St. Nikolaus geheiratet; seitdem ist zu Maiern der Familienname Laimer. Es ist anzunehmen, dass Pfarrer Linder das Bild dem Alois Laimer als Hochzeitsgeschenk übergab, da er ein Neffe des Peter Laimer war, und dieser laut Familienbuch des Pfarrers Christian Haas ledig und ohne Nachkommen in Lana 1923 verstorben ist. Näheres über das Leben von Peter Laimer hat Karl nie erfahren. Wie

aus dem hier abgebildeten Holzschnitzwerk ersichtlich ist, muss Peter starke künstlerische Veranlagungen gehabt haben, denn es ist sehr gefällig und gut proportioniert. Als Vorlage, so Karl, dürfte ihm aller Wahrscheinlichkeit nach das Schnitzwerk, das heute ober der Ausgangspforte der Kirche in St. Helena zu sehen ist, gedient haben, denn es sieht diesem in der Form sehr ähnlich. (Siehe Bild)



Mutter Maria mit dem Jesuskind, Kirche St. Helena

Sollte jemand nähere Informationen zu Peter Laimer geben können, wäre der Heimatgeschichte sehr gedient.

Jörg Gamper

Gesetzliche Bestimmungen

Im Sinne des Art. 1 des Gesetzes Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sich sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote ohne jeden Unterschied auf Personen sowohl männlichen als auch weiblichen Geschlechtes beziehen. Die Redaktion behält sich das Recht vor, Anzeigen, Leserbriefe und andere Zusendungen unter Umständen zu kürzen, abzuändern oder nicht zu veröffentlichen. Für die Inhalte der Werbeinserate und die damit zusammenhängenden Werbebotschaften übernimmt die Zeitung keine Verantwortung. Druckreif übermittelte Unterlagen (Papierkontakte, Filme und digitale Dateien) können seitens der Anzeigenverantwortlichen nicht korrigiert werden. Für die Richtigkeit, sei es in grammatikalischer, stilistischer, inhaltlicher und grafischer Form, haftet ausschließlich der Auftraggeber bzw. die beauftragte Agentur. In der Zeitung veröffentlichte Beiträge einschließlich der mit Namen gekennzeichneten, geben nicht unbedingt die Meinung der Zeitung wieder.

Impressum

Eigentümer und Herausgeber:
Gemeinde St. Pankraz.
Eingetragen im Landesgericht
Bozen Nr. 10/1995 R.St.
Erscheinungsweise: zweimonatlich
Verantw. Direktor: Christoph Gufler
Layout: D-WS OHG, St. Pankraz
Druck: Fliridruck, Marling
Namentlich gezeichnete Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge zu kürzen. Eingesandtes Material bleibt Eigentum des Medieninhabers.